UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

Government Gazette
Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Vol. CCIV.] PRICE 5c. PRETORIA, 28 APRIL 28 APRIL 1961. PRYS 5c. [No. 6674.

CONTENTS ON BACK PAGES. | INHOUD AGTERIN.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE CHARLES ROBBERTS SWART, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 112, 1961.]

DEPROCLAMATION OF LAND AS ALLUVIAL DIGGINGS.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I hereby declare that the land described in the annexed schedule, situate in the Mining District of Barkly West, Province of the Cape of Good Hope, and being portions of the land proclaimed as the "Klipdam Alluvial Diamond Digging" by Proclamations Nos. 194 of 1888 and 236 of 1926 and land proclaimed as the "Lot K.T. Alluvial Digging" by Proclamation No. 25 of 1938, shall be closed and deproclaimed as alluvial diggings for precious stones as from the first day following on publication of this Proclamation in the *Government Gazette*.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Thirteenth day of April, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

J. DE KLERK.
M.M. 11/285.

SCHEDULE.

Description of Land.	*Extent.*	*Registered Owner.*
Portions of the farm Klipdam No. 81 H.V., Division of Barkly West, as shown on a sketch plan filed in the office of the Mining Commissioner, Barkly West, under No. 124	Together approximately 1,108·2 morgen	Anna Maria Elizabeth Erasmus (born Joubert), widow.

No. 114, 1961.]

DECLARATION OF NATIONAL ROADS.—PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas in terms of sub-section (1) of section *four* of the National Roads Act, 1935 (Act No. 42 of 1935), as amended, the National Transport Commission, appointed under section *three* of the Transport (Co-ordination) Act, 1948 (Act No. 44 of 1948), as amended, has, after consultation with the Administrator of the Province of the Transvaal, in terms of sub-section (1) of section *four* of

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE CHARLES ROBBERTS SWART, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

No. 112, 1961.]

DEPROKLAMASIE VAN GROND AS ALLUVIALE DELWERYE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), verklaar ek hierby dat die grond in die bygaande bylae omskryf, geleë in die myndistrik Barkly-Wes, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, naamlik gedeeltes van grond wat by Proklamasies Nos. 194 van 1888 en 236 van 1926 tot die „Klipdam Alluviale Diamant Delwery", en grond wat by Proklamasie No. 25 van 1938 tot die „Alluviale Delwery Perseel K.T." geproklameer is, met ingang van die eerste dag na publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant* as alluviale delwerye vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer sal wees.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad op hede die Dertiende dag van April Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Gewerneur-generaal-in-rade.

J. DE KLERK.
M.M. 11/285.

BYLAE.

Omskrywing van grond.	*Grootte.*	*Geregistreerde eienaar.*
Gedeeltes van die plaas Klipdam No. 81 H.V., afdeling Barkly-Wes, soos aangetoon op 'n sketskaart wat in die kantoor van die Mynkommissaris, Barkly-Wes, onder No. 124 bewaar word	Tesame ongeveer 1,108·2 morg	Anna Maria Elizabeth Erasmus (gebore Joubert), weduwee.

No. 114, 1961.]

VERKLARING TOT NASIONALE PAAIE.—PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Nasionale Vervoerkommissie benoem ingevolge die bepalings van artikel *drie* van die Wet op die Koördinering van Vervoer, 1948 (Wet No. 44 van 1948), soos gewysig, na oorlegpleging met die Administrateur van die Provinsie Transvaal ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *vier* van die Wet

the first-mentioned Act and sub-paragraph (*a*) of paragraph (i) of section *nine* of the last-mentioned Act, recommended that the parts of roads described in the Schedule annexed hereto be declared to be national roads;

And whereas the construction or reconstruction or the proper maintenance of the parts of roads described in the Schedule annexed hereto is, in my opinion, necessary in the national interest;

Now, therefore, under and by virtue of the power in me vested by paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *four* of the first-mentioned Act, I hereby declare that the parts of roads described in the Schedule annexed hereto, shall be national roads with effect from the date of promulgation hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-seventh day of March, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

B. J. SCHOEMAN.

op Nasionale Paaie, 1935 (Wet No. 42 van 1935), soos gewysig, en subparagraaf (*a*) van paragraaf (i) van artikel *nege* van eersgenoemde Wet, aanbeveel het dat dié dele van paaie in bygaande Bylae omskryf, tot nasionale paaie verklaar word;

En nademaal dit volgens my oordeel in die nasionale belang noodsaaklik is dat dié dele van paaie in bygaande Bylae omskryf, aangelê of vernuwe of behoorlik in stand gehou moet word;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *vier* van laasgenoemde Wet, hierby verklaar dat dié dele van paaie in bygaande Bylae omskryf, met ingang van die datum van uitvaardiging hiervan nasionale paaie is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Sewe-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

B. J. SCHOEMAN.

SCHEDULE.

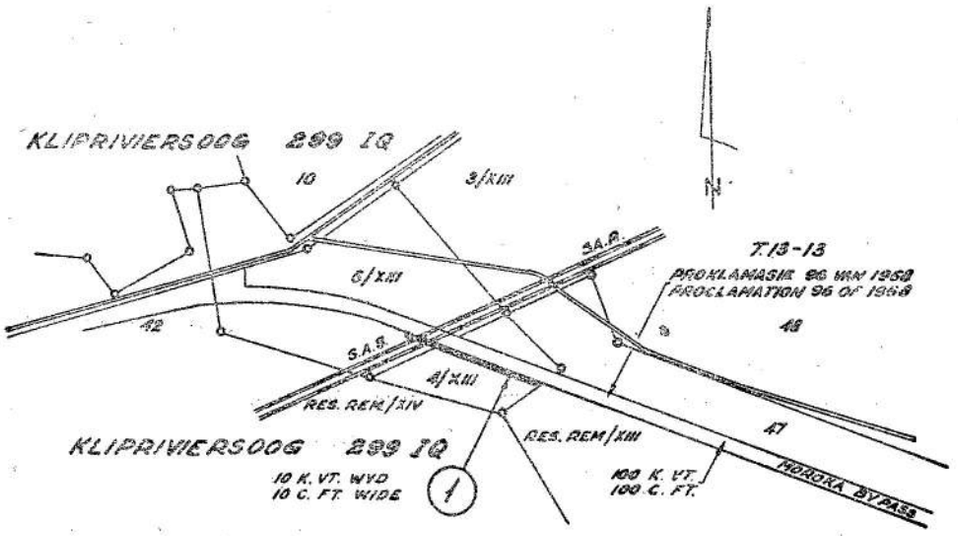
PROVINCE OF THE TRANSVAAL.

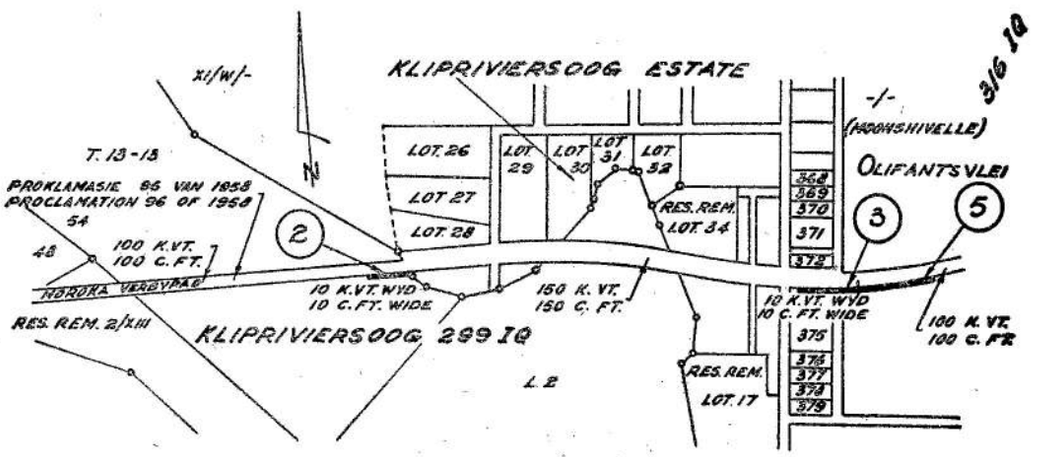
Administrator's Notice.	*Description of Part of Road.*
No. 140 of 24th February, 1960 and **No.** 155 of 2nd March, 1960	Strips of land, 10 Cape feet in width, immediately adjacent to and on the southern side of the national road and marked (1), (2), (3), (4) and (5), as indicated on the subjoined sketch plan No. P.6 (13–13), are included in the national road as declared by Proclamation No. 31 of 1959. (Moroka Bypass.)
No. 154 of 2nd March, 1960.....	The areas shown hatched and marked (6) and (7), as indicated on the subjoined sketch plan No. P.7 (13–13), are included in the national road. (The areas shown in white within the hatched areas and marked Moroka Bypass, have been declared as a national road by Proclamation No. 31 of 1959.) (Moroka Bypass.)
No. 227 of 23 March, 1960.....	A line of road commencing on the farm Parkfield No. 725, Registration Division M.S., District of Soutpansberg, at its junction with the existing Louis Trichardt–Beit Bridge national road (Route 1, Section 28), at point A, approximately 1·55 miles north of the boundary common to the farms Parkfield No. 725 and Franshoek No. 726, Registration Division M.S., thence proceeding in a general southerly direction over the first-mentioned farm, to its junction with the existing Louis Trichardt–Beit Bridge national road (Route 1, Section 28), at point B, approximately 0·70 miles north of the boundary common to the farms Parkfield No. 725 and Franshoek No. 726, Registration Division M.S., as indicated on the subjoined sketch plan No. P.5 (1/28). (Portion of Route 1, Section 28.)
No. 227 of 23 March, 1960.....	A strip of land 30 Cape feet in width, immediately adjacent to and on the western side of the national road, from point B, approximately 0·70 miles north of the boundary common to the farms Parkfield No. 725 and Franshoek No. 726, Registration Division M.S., to point C, approximately 0·26 miles north of the boundary common to the farms Parkfield No. 725 and Franshoek No. 726, Registration Division M.S. as indicated on the subjoined sketch plan No. P.5 (1/28). (Portion of Route 1, Section 28).

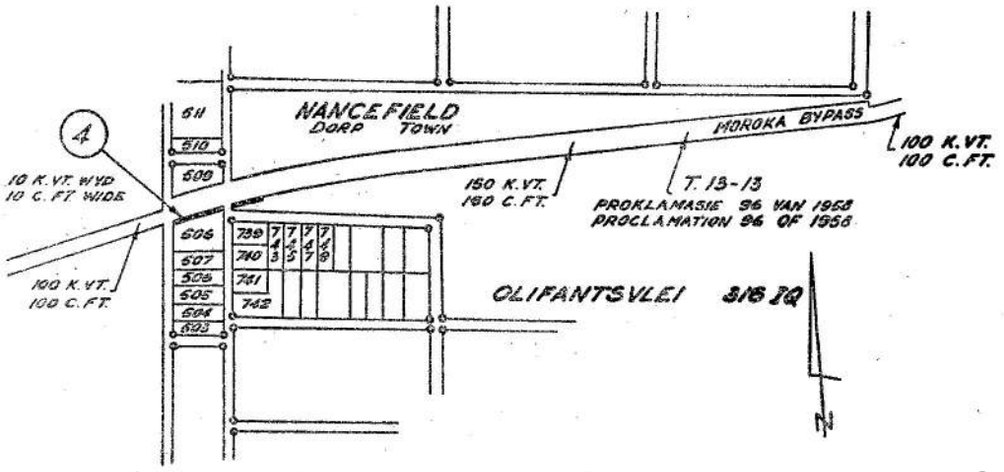
BYLAE.

PROVINSIE TRANSVAAL.

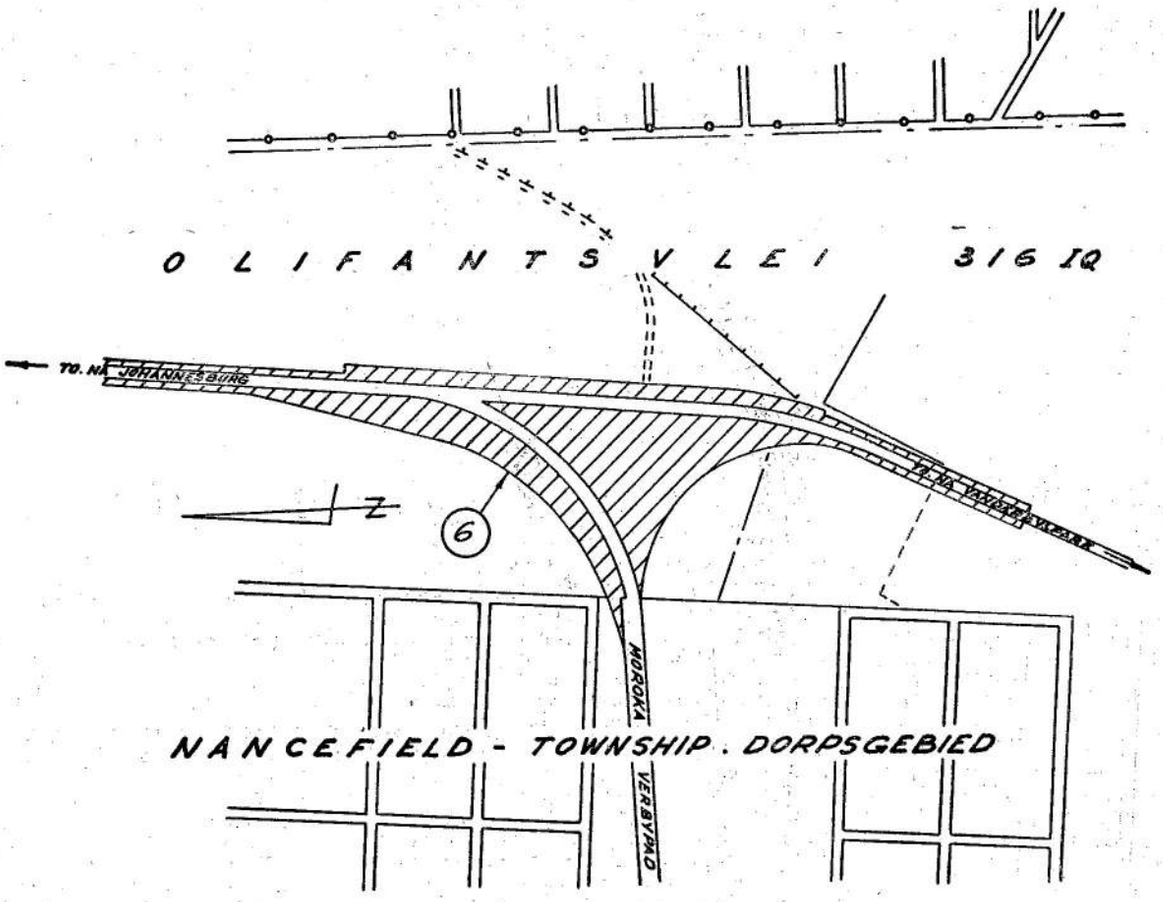
Administrateurskennisgewing.	*Beskrywing van deel van pad.*
No. 140 van 24 Februarie 1960 en **No.** 155 van 2 Maart 1960	Stroke grond, 10 Kaapse voet breed, onmiddellik langsaan en aan die suidelike kant van die nasionale pad en gemerk (1), (2), (3), (4) en (5), soos aangetoon op bygaande sketsplan No. P.6 (13–13), word ingelyf by die nasionale pad, soos verklaar by Proklamasie No. 31 van 1959. (Verbypad, Moroka.)
No. 154 van 2 Maart 1960.....	Die gebiede, gearseer en gemerk (6) en (7), soos aangetoon op bygaande sketsplan No. P.7 (13–13), word by die nasionale pad ingelyf. (Die gebiede in wit aangetoon binne die gearseerde gebiede en gemerk Morokaverbypad, is tot nasionale pad verklaar by Proklamasie No. 31 van 1959.) (Verbypad, Moroka.)
No. 227 van 23 Maart 1960.....	'n Padlyn wat begin op die plaas Parkfield No. 725, Registrasie-afdeling M.S., distrik Soutpansberg, by sy aansluiting by die bestaande nasionale pad Louis Trichardt-Beitbrug (Roete 1, Seksie 28), by punt A, ongeveer 1·55 myl noord van die gemeenskaplike grens van die plase Parkfield No. 725 en Franshoek No. 726, Registrasie-afdeling M.S., daarvandaan in 'n algemene suidelike rigting oor eersgenoemde plaas, tot by sy aansluiting by die bestaande nasionale pad Louis Trichardt-Beitbrug (Roete 1, Seksie 28), by punt B, ongeveer 0·70 myl noord van die gemeenskaplike grens van die plase Parkfield No. 725 en Franshoek No. 726, Registrasie-afdeling M.S., soos aangetoon op bygaande sketsplan No. P.5 (1/28). (Gedeelte van Roete 1, Seksie 28).
No. 227 van 23 Maart 1960.....	'n Strook grond, 30 Kaapse voet breed, onmiddellik langsaan en aan die westelike kant van die nasionale pad, van punt B af, ongeveer 0·70 myl noord van die gemeenskaplike grens van die plase Parkfield No. 725 en Franshoek No. 726, Registrasie-afdeling M.S., tot by punt C, ongeveer 0·26 myl noord van die gemeenskaplike grens van die plase Parkfield No. 725 en Franshoek No. 726, Registrasie-afdeling M.S., soos aangetoon op bygaande sketsplan No. P.5 (1/28) (Gedeelte van Roete 1, Seksie 28.)

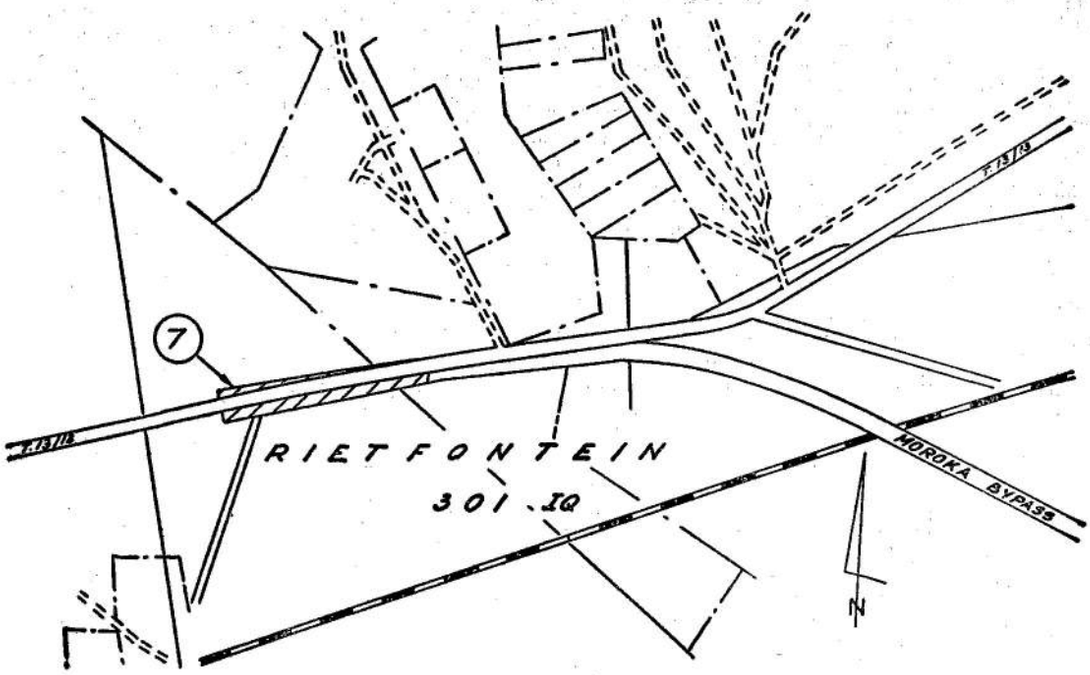






DEPARTEMENT VAN VERVOER	DEPARTMENT OF TRANSPORT
AFDELING SIVIELE INGENIEURSWESE	DIVISION OF CIVIL ENGINEERING
NASIONALE PAD MOROKA VERBYPAD	NATIONAL ROAD MOROKA BYPASS
PADVERKLARING P6(13-13)	ROAD DECLARATION P6(13-13)

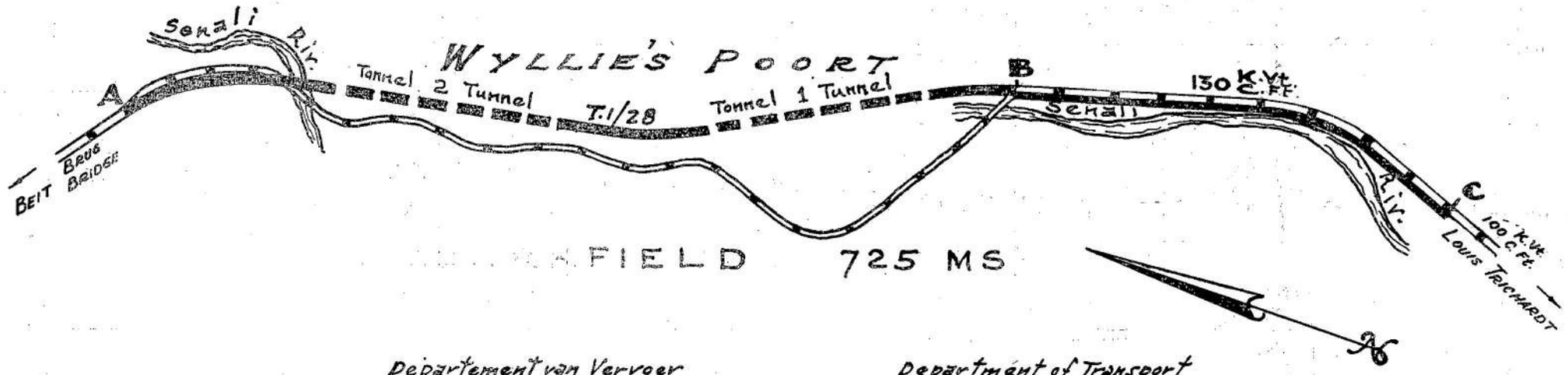




VERWYSING
PAD RESERWE

REFERENCE
ROAD RESERVE

DEPARTEMENT VAN VERVOER	DEPARTMENT OF TRANSPORT
AFDELING SIVIELE INGENIEURSWESE	DIVISION OF CIVIL ENGINEERING
NASIONALE PAD MOROKA VERBYPAD	NATIONAL ROAD MOROKA BYPASS
PADVERKLARING P7(13-13)	ROAD DECLARATION P7(13-13)



Departement van Vervoer
Afdeling Siviele Ingenieurswese

Department of Transport
Division of Civil Engineering

Verwysing:
Verklaarde Nasionale Pad
Verklaring

Reference:
Declared National Road
Declaration

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF FINANCE.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. 630.] [28 March/*Maart* 1961.

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1ST APRIL, 1960 TO 31ST MARCH, 1961 (PROVISIONAL).
STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES) VANAF 1 APRIL 1960 TOT 31 MAART 1961 (VOORLOPIG).

Heads of Revenue. *Hoofde van Inkomste.*	Cape of Good Hope. *Kaap die Goeie Hoop.*			Natal.			Transvaal.			Orange Free State. *Oranje-Vrystaat.*			Totals.		
	Estimate, *Beraming*, 1960–61.	1/3/61 to/*tot* 31/3/61.	1/4/60 to/*tot* 31/3/61.	Estimate, *Beraming*, 1960–61.	1/3/61 to/*tot* 31/3/61.	1/4/60 to/*tot* 31/3/61.	Estimate, *Beraming*, 1960–61.	1/3/61 to/*tot* 31/3/61.	1/4/60 to/*tot* 31/3/61.	Estimate, *Beraming*, 1960–61.	1/3/61 to/*tot* 31/3/61.	1/4/60 to/*tot* 31/3/61.	Estimate, *Beraming*, 1960–61.	1/3/61 to/*tot* 31/3/61.	1/4/60 to/*tot* 31/3/61.
Sources of Revenue Transferred. *Bronne van Inkomste Oorgedra.*	R	R	R	R	R	R	R	R		R	R	R	R	R	R
Licences— *Lisensies*—															
Dog, Fish and Game—*Hond, Vis en Wild*	40,000	326	31,300	83,400	8,466	70,366	190,000	42,468	25[illegible]7	130,000	21,261	129,573	443,400	72,521	481,326
Motor Vehicles—*Motorvoertuie*	8,520,000	315,439	8,397,301	3,300,000	1,476,622	3,232,939	10,400,000	3,011,236	7,19[illegible]4	2,400,000	927,129	2,611,367	24,620,000	5,730,426	21,441,271
Miscellaneous—*Diverse*—															
Transkeian Roads Tax—*Transkeise Padbelasting*	66,000	*Dr.* 2,063	67,307	—	—	—	—	—	—	—	—	—	66,000	*Dr.* 2,063	67,307
Education Receipts—*Onderwysontvangste*	1,644,000	233,170	1,589,086	830,000	83,084	791,400	450,000	48,319	566[illegible]	164,400	8,188	182,022	3,088,400	372,761	3,128,721
Hospital Receipts—*Hospitaalontvangste*	2,990,000	314,982	2,435,212	2,880,000	303,425	2,698,706	5,280,000	450,002	4,260,[illegible]	620,000	145,760	752,366	11,770,000	1,214,169	10,146,529
Other Receipts—*Ander Ontvangste*	5,224,776	3,545,119	4,602,916	260,000	21,281	260,539	1,568,000	128,551	997,[illegible]5	534,600	51,746	616,531	7,587,376	3,746,697	6,477,411
Fines and Forfeitures—*Boetes en Verbeurdverklarings*	80,000	6,628	79,207	72,000	5,931	72,744	250,000	22,291	251,[illegible]	107,000	10,787	108,032	509,000	45,637	511,542
Auction Dues—*Veniluregte*	590,000	54,233	582,594	40,000	2,907	34,407	820,000	76,547	849,[illegible]	350,000	43,318	392,456	1,800,000	177,005	1,859,191
Entertainment Tax—*Belasting op Vermaaklikhede*	1,800,000	141,620	1,669,780	840,000	61,187	809,258	1,650,000	161,924	1,703,[illegible]	250,000	35,060	271,109	4,540,000	399,791	4,453,453
Personal and Provincial Income Tax (including Companies Tax) *Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting)*	22,580,000	2,294,040	22,992,457	9,316,000	1,110,506	9,548,113	31,804,000	4,396,679	33,334,0[illegible]	3,068,000	253,336	3,330,368	66,768,000	8,054,561	69,204,975
Racing and Betting Taxation *Belasting op Wedrenne en Weddenskappe*	1,100,000	89,461	1,032,181	1,240,000	77,434	1,219,506	1,804,000	94,048	1,675,493	[illegible]40,000	11,806	148,942	4,284,000	272,749	4,076,122
Wheel Tax *Wielbelasting*	—	—	—	4,000	629	2,595	220,000	62,709	301,234	[illegible]	22,746	122,267	348,000	86,084	426,096
Native Hospital Tax and Contributions *Naturellehospitaalbelasting en Bydraes*	—	—	—	—	—	32	—	—	—	48,000	5,692	47,642	48,000	5,692	47,674
TOTALS—TOTALE.....R	44,634,776	6,992,955	43,479,341	18,865,400	3,151,472	18,740,605	54,436,000	8,494,774	51,388,997	7,936,000	1,536,829	8,712,675	125,872,176	20,176,030	122,321,618
TOTALS—TOTALE (1959–1960).....R	40,526,000	4,283,290	37,892,326	18,349,400	3,509,664	18,487,738	48,066,000	8,325,280	46,066,986	7,740,000	1,853,342	8,471,130	114,681,400	17,971,576	110,918,180

Treasury/*Tesourie*.
PRETORIA.

I. T. MEYER,
Secretary to the Treasury.—*Sekretaris van die Tesourie*

No. 644.] [28 April 1961.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April, 1960, to 31st March, 1961 (unaudited).

Treasury, Pretoria.

No. 644.] [28 April 1961.

Staat van Inkomste en Leningsverhalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1960 tot 31 Maart 1961 (ongeouditeerd).

Tesourie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Estimates, 1960–61. *Begroting, 1960–61.*	Collections for Year ended 31st March, 1960. *Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1960.*	Month of March. *Maand Maart.* 1961.	Month of March. *Maand Maart.* 1960.	Total 1st April to 31st March. *Totaal 1 April tot 31 Maart.* 1961.	Total 1st April to 31st March. *Totaal 1 April tot 31 Maart.* 1960.
		R	R	R	R	R	R
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*						
Customs and Excise—	Doeane en Aksyns—						
Customs Duties	Invoerregte	85,900,000	87,069,064	7,506,160	7,703,108	91,157,199	87,069,064
Customs General	Invoerregte Algemeen	140,000	118,278	16,571	24,998	128,630	118,278
	R	86,040,000	87,187,342	7,522,731	7,728,106	91,285,829	87,187,342
Excise—	Aksyns—						
Spirits	Spiritualieë	23,600,000	22,902,752	1,419,562	1,377,430	23,793,681	22,902,752
Wine	Wyn	2,800,000	2,829,484	168,346	175,752	2,965,760	2,829,484
Beer	Bier	7,000,000	6,658,914	579,015	382,826	6,913,998	6,658,914
Cigarettes and Cigarette Tobacco	Sigarette en Sigarettabak	49,000,000	46,263,372	3,816,264	4,079,814	46,667,992	46,263,372
Pipe Tobacco and Cigars	Pyptabak en Sigare	6,000,000	5,707,120	437,890	418,260	5,570,310	5,707,120
Matches	Vuurhoutjies	600,000	628,786	50,614	54,446	655,089	628,786
Motor Fuel	Motorbrandstof	13,200,000	13,056,276	1,219,651	1,037,892	14,801,507	13,056,276
Tyres and Tubes	Buite- en Binnebande	1,500,000	1,581,384	128,278	134,386	1,560,645	1,581,384
Yeast	Gis	360,000	338,704	11,063	53,482	272,847	338,704
Acetic and Pyroligneous Acids	Asyn- en Houtsuur	10,000	12,612	1,317	662	13,039	12,612
Motor Cars	Motorkarre	16,000,000	16,326,982	1,462,776	1,681,058	17,823,904	16,326,982
Diesel and Furnace Oils	Diesel- en Brandolie	1,200,000	1,079,596	161,225	85,024	1,407,941	1,079,596
Gramophone Records	Grammofoonplate	260,000	218,740	18,916	35,774	247,601	218,740
Miscellaneous	Diverse	30,000	131,524	2,002	5,668	21,270	131,524
	R	121,560,000	117,736,246	9,476,919	9,522,474	122,715,584	117,736,246
	R	207,600,000	204,923,588	16,999,650	17,250,580	214,001,413	204,923,588
Posts, Telegraphs and Telephones—	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—						
Posts	Poswese	24,334,000	26,469,430	2,381,236	4,803,610	25,332,679	26,469,430
Telegraphs	Telegraafwese	7,000,000	7,005,166	455,825	614,222	6,885,738	7,005,166
Telephones	Telefoonwese	46,666,000	45,024,386	4,517,080	3,475,332	47,133,610	45,024,386
Official Posts, Telegraphs and Telephones	Offisiële Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	2,000,000	2,030,114	228,438	253,756	2,163,329	2,030,114
	R	80,000,000	80,529,096	7,582,579	9,146,920	81,515,356	80,529,096
Inland Revenue—	Binnelandse Inkomste—						
Mining—	Mynwese—						
Licences and Mynpacht Dues	Lisensies en Mynpagregte	360,000	388,326	24,392	28,662	390,603	388,326
State Diamond Diggings	Staatsdiamantdelwerye	3,000,000	2,961,698	130,956	399,296	2,925,893	2,961,698
Income Tax (including Super Tax)	Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting)	278,760,000	288,594,760	41,412,667	55,205,828	302,327,741	288,594,760
Undistributed Profits Tax	Belasting op Onuitgekeerde Winste	400,000	993,938	148,437	166,636	475,932	993,938
Non-Resident Shareholders' Tax	Belasting op Buitelandse Aandeelhouers	10,200,000	11,907,674	1,417,754	2,116,702	10,720,684	11,907,674
Licences	Lisensies	4,000,000	4,008,330	152,447	160,640	4,131,997	4,008,330
Stamp Duties and Fees	Seëlregte en Gelde	12,900,000	14,074,466	1,141,117	1,455,942	13,097,873	14,074,466
Estate Duties	Boedelbelasting	3,000,000	3,003,128	2,664	58	3,007,366	3,003,128
Bantu Pass and Compound Fees	Bantoepas- en Kamponggelde	120,000	130,664	11,368	11,310	132,077	130,664
Fines and Forfeitures	Boetes en Verbeurdverklarings	3,000,000	2,902,922	230,676	257,720	2,385,684	2,902,922
Quitrents and Farm Taxes	Erfpag en Plaasbelastings	6,000	6,880	25	18	7,066	6,880
Rents of Government Property	Huurgelde van Staatseiendom	1,700,000	1,862,080	383,378	293,328	1,991,506	1,862,080
Forest Revenue	Bosinkomste	3,000,000	3,000,000	—	—	3,000,000	3,000,000
Recoveries of Advances	Afbetalings van Voorskotte	106,000	125,676	21,626	13,444	154,780	125,676
Interest	Rente	29,294,000	27,243,604	631,907	1,950,640	29,608,854	27,243,604
Departmental Receipts	Departementele Ontvangste	26,184,000	28,283,128	4,722,293	4,581,798	32,806,942	28,283,128
Cinematograph Films Tax	Kinematograaffilmsbelasting	600,000	—	71,425	—	611,615	—
Transfer Duty	Hereregte	11,000,000	11,415,122	1,048,648	1,317,668	11,278,984	11,415,122
Tax on Purchase and Sales of Marketable Securities	Belasting op die Koop en Verkoop van Handelseffekte	2,000,000	2,292,162	105,811	204,118	1,639,366	2,292,162
Donations Tax	Belasting op Geskenke	80,000	190,902	17,033	33,816	139,231	190,902
Miscellaneous	Diverse	9,800,000	13,874,588	1,335,269	1,803,552	12,600,343	13,874,588
	R	399,510,000	417,260,048	53,009,893	70,001,176	433,434,537	417,260,048
	R	687,110,000	702,712,732	77,592,122	96,398,676	728,951,306	702,712,732
(*a*) South African Native Trust Fund	(*a*) Suid-Afrikaanse Naturelletrustfonds	3,652,000	3,743,324	471,839	548,160	3,687,124	3,743,324
(*b*) National Road Fund	(*b*) Nasionale Padfonds	21,300,000	21,792,856	1,979,286	2,432,168	21,723,426	21,792,856
(*c*) South African Broadcasting Corporation	(*c*) Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie	2,870,000	2,747,424	265,310	246,114	2,955,936	2,747,424
(*d*) Native Transport Services Account	(*d*) Naturellevervoerdiensterekening	1,224,000	1,387,318	93,676	126,888	1,096,601	1,387,318
	R	29,046,000	29,670,922	2,810,111	3,353,330	29,463,087	29,670,922
	R	716,156,000	732,383,654	80,402,233	99,752,006	758,414,393	732,383,654
On Loan Account.	*Op Leningsrekening.*						
Mining—	Mynwese—						
Diamond Mines	Diamantmyne	880,000	1,034,992	697,567	734,742	1,074,978	1,034,992
Export Duty on Diamonds	Uitvoerbelasting op Diamante	1,340,000	1,922,568	165,468	160,540	2,236,107	1,922,568
Gold Mining Leases	Goudmynhuurkontrakte	11,000,000	6,599,684	Dr. 22,776	Dr. 21,250	13,515,795	6,599,684
Other Mining Leases	Ander Mynhuurkontrakte	300,000	256,806	396,526	40,472	645,946	256,806
Bewaarplaas	Bewaarplaas	14,000	14,820	12,648	14,398	12,869	14,820
State Diamond Diggings	Staatsdiamantdelwerye	4,400,000	3,423,400	551,105	222,400	3,804,693	3,423,400
Estate Duties	Boedelbelasting	4,000,000	4,742,396	800,814	866,782	4,990,075	4,742,396
Sales of State-Owned Land	Verkopings van Staatsgrond	1,040,000	1,088,446	2,729	210,868	904,678	1,088,446
Arrear Collections—	Agterstallige Invorderings—						
Excess Profits Duty	Oorwinsbelasting	—	36,520	2,162	Dr. 30,656	Dr. 81,304	36,520
Fixed Property Profits Tax	Winsbelasting op Vasgoed	—	4,208	1,246	480	7,043	4,208
Forestry	Bosbou	3,000,000	2,827,570	745,854	823,398	4,124,609	2,827,570
Miscellaneous	Diverse	15,826,000	17,320,064	7,034,234	8,273,382	18,309,917	17,320,064
	R	41,800,000	39,271,474	10,387,577	11,295,556	49,545,406	39,271,474
Total Revenue and Loan Recoveries	Totaal Inkomste en Leningsverhalings R	757,956,000	771,655,128	90,789,810	111,047,562	807,959,799	771,655,128
(*e*) Bantu Education Account	(*e*) Bantoe-onderwysrekening R	20,652,000	19,016,940	1,576,017	657,650	19,044,053	19,016,940
TOTAL	TOTAAL R	778,608,000	790,672,068	92,365,827	111,705,212	827,003,852	790,672,068
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 562 in *Union Government Gazette* of 14th April, 1961—	Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 562 in *Unie Staatskoerant* van 14 April 1961—						
In Transit, 31st March, 1960	Onderweg, 31 Maart 1960	—	—	—	—	12,430,726	—
In Transit, 28th February, 1961	Onderweg, 28 Februarie 1961	—	—	7,575,679	—	—	—
Collections, as above	Invorderings, soos hierbo	—	—	92,365,827	—	827,003,852	—
	R	—	—	99,941,506	—	839,434,578	—
In Transit, 31st March, 1961	Onderweg, 31 Maart 1961	—	—	10,467,146	—	10,467,146	—
Received into Exchequer	In Skatkis ontvang R	—	—	89,474,360	—	828,967,432	—

(*a*) Act No. 41 of 1925, as amended, and Act No. 56 of 1954.—Wet No. 41 van 1925, soos gewysig, en Wet No. 56 van 1954.
(*b*) Act No. 42 of 1935, as amended.—Wet No. 42 van 1935, soos gewysig.
(*c*) Section 15 of Act No. 3 of 1952.—Artikel 15 van Wet No. 3 van 1952.
(*d*) Section 5 of Act No. 53 of 1957.—Artikel 5 van Wet No. 53 van 1957.
(*e*) Section 20 (1) of Act No. 23 of 1956.—Artikel 20 (1) van Wet No. 23 van 1956.

No. 645.] [28 April 1961.

3 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1960/70 (VICTORY LOAN) CERTIFICATE No. 5638 FOR R1,500 ISSUED IN FAVOUR OF LANGLAAGTE ORPHANAGE.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned Certificate of Stock, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

No. 645.] [28 April 1961.

PLAASLIKE GEREGISTREERDE 3-PERSENT-EFFEKTE, 1960/70 (OORWINNINGSLENING), SERTIFIKAAT No. 5638 VIR R1,500 TEN GUNSTE VAN LANGLAAGTE ORPHANAGE.

Aangesien daar by die Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde effektesertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat, tensy die oorspronklike binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by hierdie Kantoor ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

No. 629.] [28 April 1961.

It is hereby notified that Mr. Anthony Albert Mordaunt Hamilton was received by the King of Sweden on the 6th April, 1961, on which occasion he presented his Letter of Credence as Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the Union of South Africa in Sweden.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

No. 629.] [28 April 1961.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Anthony Albert Mordaunt Hamilton op 6 April 1961 deur die Koning van Swede ontvang is, en dat hy by daardie geleentheid sy Geloofsbrief as Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister van die Unie van Suid-Afrika in Swede oorhandig het.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

No. 631.] [14 April 1961.

NEWSPAPER AND IMPRINT ACT, 1934.—IMPRINT ABBREVIATIONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION *EIGHT*—IMPRINTS ON PRINTED MATTER.

The Minister of the Interior has been pleased under the powers vested in him by sections *seven* and *eight* of the Newspaper and Imprint Act, No. 14 of 1934, to authorise the printers mentioned hereunder to use the abbreviations set opposite their names in lieu of, or in addition to their full names and addresses.

Name of Person or Firm. *Naam van persoon of firma.*	Address. *Adres.*	Abbreviations Authorised. *Goedgekeurde afkortings.*
Thornton McLeod (Pty.), Ltd.....	304 Stesand Court/*-hof*, cor. of/*hoek van* Melle and/*en* Stiemens Streets/*-straat*, Braamfontein	"THORNTON PRINTERS".
H. Orban.....	31 Eighth Street/*Agste Straat*, Linden, Johannesburg.....	"OR".
D. E. Clapham.....	Worthney, 28 Thornhurst Drive/*-rylaan*, Pietermaritzburg.....	"DEC.".
J. A. Weyers.....	321 Twenty-eighth Avenue/*Agt-en-twintigste Laan*, Villieria, Pretoria	"PIERNEEF LITHO".
The Stanger Printing Press.....	C12 Berthwell Drive/*-rylaan*, Stanger.....	"S.P.W.-SAE.".
T. W. Hayne, Limited.....	28/30 Height Street/*-straat*, Doornfontein, Johannesburg.....	"DAGBREEK (H. & G.)".
The Creusader Press.....	84 Ford Street/*-straat*, Fairview, Johannesburg.....	"CRUSADER PRESS".
Examination Synopses (Pty.), Ltd...	339 Randkom Buildings/*-gebou*, 176 Smit Street/*-straat*, Braamfontein, Johannesburg	"EXYN".
D. J. Taylor.....	First Floor/*Eerste Vloer*, Davar Buildings/*-gebou*, cor. of/*hoek van* Newmarket and/*en* Russel Streets/*-straat*, Woodstock, Cape Province/*Kaapprovinsie*	"TAYLOR" and/*en* "TAY".
J. W. Griffiths.....	17 Edward Court/*-hof*, Mabel Street/*-straat*, Rosettenville, Johannesburg	"JENKIN W. GRIFFITHS".
The Transvaal Audiovisual Bible Study Association	17 Louis Road/*-weg*, Orchards, Johannesburg.....	"T.A.B.S.A.".
General Office Suppliers.....	22 Art Centre/*Kunssentrum*, Albany Grove, Durban.....	"GENOFF".
Royters Electrical.....	135 Main Road/*-weg*, Malvern, Natal.....	"ROYTERS".
Wolman Motors (Pty.), Ltd.....	12 Voortrekker Road/*-weg*, Goodwood, Cape/*Kaap*.	"WOLMOT".
Kohler Industries, Ltd.....	Cor. of/*Hoek van* Gunners Circle and/*en* Fisher Avenue/*-laan*, Port Elizabeth	"KOHLER".
Alliance Printing and Litho Co., Ltd..	Dalgleish Road/*-weg*, Port Elizabeth.....	"ALL".

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

No. 631.] [14 April 1961.

NUUSBLAD- EN DRUKKERSNAAMWET, 1934.—AFKORTINGS VAN DRUKKERSNAME GEREGISTREER INGEVOLGE ARTIKEL *AGT*—AFKORTINGS OP GEDRUKTE STUKKE.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *sewe* en *agt* van die Nuusblad en Drukkersnaamwet, No. 14 van 1934, onderstaande drukkers te magtig om die afkortings teenoor hulle name vermeld, as drukkersname benewens of in plaas van hulle volledige name en adresse te gebruik.

AMENDMENTS [SECTION *EIGHT* (7) OF THE ACT].

The following amendments are hereby authorised:—

Name of Person or Firm. *Naam van persoon of firma.*	Address. *Adres.*	Abbreviations Authorised. *Goedgekeurde afkortings.*
Previously/*Voorheen* Transwrap, Ltd., Changed to/*Verander in* H. M. Sales, Ltd.	Grenville Avenue/*-laan*, Epping Industria, C.P./*K.P.*.....	Registered imprint / *Geregistreerde drukkersnaam* "Transwrap". Amended to read/ *Verander in* "H. M. Sales".

WYSIGINGS [ARTIKEL *AGT* (7) VAN DIE WET].

Onderstaande wysigings word hierby goedgekeur:—

No. 632.] [12 April 1961.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—PROSKAUER TO WEISS.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Susan Melanie Proskauer, residing at "Timberley", Paddock Road, Athol, Johannesburg, to assume the surname of Weiss.

No. 632.] [12 April 1961.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—PROSKAUER IN WEISS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 of 1937), Susan Melanie Proskauer, woonagtig te "Timberley", Paddock-weg, Athol, Johannesburg, te magtig om die van Weiss aan te neem.

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. 615.] [28 April 1961.

WAGE ACT, No. 5 OF 1957.

COMMERCIAL DISTRIBUTIVE TRADE,

PRINCIPAL AREAS.

By direction of the Deputy Minister of Labour, all persons whose interests may be affected directly or indirectly by the recommendation which has been submitted to the Minister by the Wage Board and which appears in the Schedule hereto, and who have any objections to the making of a determination in accordance with the recommendation are hereby, in terms of paragraph (*a*) of subsection (1) of section *thirteen* of the Wage Act, 1957, invited to lodge such objections in writing with the Secretary for Labour, Private Bag 117, Pretoria, within thirty days after publication of this notice.

(NOTE.—The report of the Wage Board pertaining to this recommendation is available for inspection at the offices of the Divisional Inspectors of Labour, Johannesburg, Cape Town, Pretoria, Bloemfontein, Port Elizabeth, Durban, East London, George and Kimberley. Persons lodging objections other than in manuscript are requested to furnish seven copies of their statement of objections and seven copies of any accompanying documents.)

SCHEDULE.

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF LABOUR BY THE WAGE BOARD.

COMMERCIAL DISTRIBUTIVE TRADE, PRINCIPAL AREAS.

1. AREA AND SCOPE OF DETERMINATION.

This Determination shall apply in the following areas, namely:—

Cape Province.

The Magisterial Districts of Bellville, the Cape, Simonstown and Wynberg and the Municipal Areas of East London, Port Elizabeth and Walmer;

Natal.

The Municipal Areas of Durban, Pietermaritzburg, Pinetown, Queensburgh and Westville;

Orange Free State.

The Municipal Area of Bloemfontein and the Village Management Board Area of Welkom;

Transvaal.

(1) The Municipal Areas of Alberton, Benoni, Bedfordview, Boksburg, Brakpan, Carletonville, Edenvale, Germiston, Kempton Park, Krugersdorp, Klerksdorp, Lyttelton, Nigel, Pretoria, Pretoria North, Randfontein, Roodepoort-Maraisburg, Silverton, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria, and the Magisterial District of Johannesburg;
(2) the Town Council Area of Elsburg;
(3) the township areas of East Lynne, Môregloed, Queenswood, Riverside and Waverley situate within the area of the North-Eastern Pretoria Local Area Committee of the Peri-Urban Areas Health Board;
(4) the township areas of Hazelwood and Meyers Park situate within the area of the Eastern Pretoria Local Area Committee of the Peri-Urban Areas Health Board;
(5) the township areas of Menlo Park and Lynnwood situate within the area of the Menlo Park-Lynnwood Local Area Committee of the Peri-Urban Areas Health Board;

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. 615.] [28 April 1961.

LOONWET, No. 5 VAN 1957.

KOMMERSIËLE DISTRIBUSIEBEDRYF, VERNAAMSTE GEBIEDE.

In opdrag van die Adjunk-minister van Arbeid word almal wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak word deur die aanbeveling wat die Loonraad aan die Minister voorgelê het en wat in die Bylae hiervan verskyn, hierby ooreenkomstig paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *dertien* van die Loonwet, 1957, versoek om, as hulle besware het teen die maak van 'n vasstelling ooreenkomstig die aanbeveling, daardie besware binne dertig dae na die publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Privaatsak 117, Pretoria, in te dien.

(OPMERKING.—Die Loonraadverslag wat op hierdie aanbeveling betrekking het, is beskikbaar vir insae by die kantore van die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Johannesburg, Kaapstad, Pretoria, Bloemfontein, Port Elizabeth, Durban, Oos-Londen, George en Kimberley. Persone wat besware indien in 'n ander vorm as in manuskrip, word versoek om sewe afskrifte van hulle besware en sewe afskrifte van alle bygaande dokumente te verstrek.)

BYLAE.

AANBEVELING AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN ARBEID DEUR DIE LOONRAAD.

KOMMERSIËLE DISTRIBUSIEBEDRYF, VERNAAMSTE GEBIEDE.

1. GEBIED EN BESTEK VAN VASSTELLING.

Hierdie Vasstelling is van toepassing in die volgende gebiede, naamlik:—

Kaapprovinsie.

Die landdrosdistrikte Bellville, die Kaap, Simonstad en Wynberg en die munisipale gebiede van Oos-Londen, Port Elizabeth en Walmer;

Natal.

Die munisipale gebiede van Durban, Pietermaritzburg, Pinetown, Queensburgh en Westville;

Oranje-Vrystaat.

Die munisipale gebied van Bloemfontein en die dorpsbestuursgebied van Welkom;

Transvaal.

(1) Die munisipale gebiede van Alberton, Benoni, Bedfordview, Boksburg, Brakpan, Carletonville, Edenvale, Germiston, Kempton Park, Krugersdorp, Klerksdorp, Lyttelton, Nigel, Pretoria, Pretoria-Noord, Randfontein, Roodepoort-Maraisburg, Silverton, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging en Westonaria, en die landdrosdistrik Johannesburg;
(2) die munisipale gebied van Elsburg;
(3) die dorpsgebiede van East Lynne, Môregloed, Queenswood, Riverside en Waverley, geleë binne die gebied van die Noordoos Pretoria Plaaslike Gebiedskomitee van die Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede;
(4) die dorpsgebiede van Hazelwood en Meyerspark, geleë binne die gebied van die Oostelike Pretoria Plaaslike Gebiedskommitee van die Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede;
(5) die dorpsgebiede van Menlo Park en Lynnwood, geleë binne die gebied van die Menlo Park-Lynnwood Plaaslike Gebiedskomitee van die Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede;

(6) the township area of Waterkloof situate within the area of the Waterkloof Local Area Committee of the Peri-Urban Areas Health Board;

(7) the township area of Kloofzicht situate within the area of the Southern Pretoria Local Area Committee of the Peri-Urban Areas Health Board; and

(8) the township area of Valhalla situate within the area of the South-Western Pretoria Local Area Committee of the Peri-Urban Areas Health Board;

to all employees in the Commercial Distributive Trade and to the employers of such employees: Provided that it shall not apply to—

(*a*) employees, the major portion of whose time is spent in—

(i) hairdressing, haircutting, shaving, curling, cleaning, singeing, shampooing, bleaching, dyeing, colouring, tinting, styling, waving (permanent, marcel or water), or any other treatment of the hair of the head or the face; or

(ii) the massage or other stimulative treatment of the face, scalp or neck; or

(iii) manicuring, eyebrow plucking, board work, trichological treatment or beauty culture;

whether or not any apparatus, appliance, preparation or substance is used in any of these operations;

(*b*) employees in Native areas as defined in sub-section (1) of section *one* of the Industrial Conciliation Act, 1956;

(*c*) employees in an establishment which is registered or is liable to registration as a factory in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, and in which their employer manufactures some or all of his own liquor and sells or distributes or sells and distributes liquor acquired by him from other sources in addition to his own liquor, if and for so long as—

(i) the employer so sells or distributes or sells and distributes only in wholesale quantities and solely to persons licensed to sell liquor;

(ii) he so sells or distributes or sells and distributes from such establishment; and

(iii) the major portion of his business is the sale or distribution or sale and distribution of his own products reckoned on a gallonage basis; and

(*d*) employees in an establishment in which motor vehicles are assembled and from which establishment motor spare parts, whether manufactured therein or acquired from other sources, are sold or distributed or both sold and distributed, if and for so long as such spare parts are sold or distributed or sold and distributed solely to employers in the Motor Garage Trade.

2. DEFINITIONS.

(1) Unless the context otherwise indicates, any expression which is used in this Determination and which is defined in the Wage Act, 1957, has the same meaning as in that Act and unless inconsistent with the context—

"alteration hand" means an employee who is engaged in altering or repairing any articles of men's, women's or children's wearing apparel incidentally to the sale of such articles from an establishment;

"alteration hand, qualified," means an alteration hand who has had not less than four years' experience;

"alteration hand, unqualified," means an alteration hand who has had less than four years' experience;

"alteration milliner" means an employee who is engaged in altering women's or girls' hats incidentally to the sale of such hats from an establishment;

"alteration milliner, qualified," means an alteration milliner who has had not less than four years' experience;

"alteration milliner, unqualified," means an alteration milliner who has had less than four years' experience;

"assembler" means an employee, other than a bicycle assembler or an assistant bicycle assembler, who is engaged in assembling mechanical or electrical devices or appliances or any component parts thereof in whole or in part from ready-made parts;

"assistant bicycle assembler" means an employee who is engaged in one or more of the following duties or operations:—

(*a*) Assembling perambulators, go-carts, scooters, express wagons, pedal cars or any other similar children's wheeled vehicles or toys propelled by hand or foot, where such assembling does not involve the adjustment of precision bearings, chains or built-up wheels or the setting and tightening of spokes; or

(*b*) performing, under general supervision, any of the duties of a bicycle assembler, other than the trueing of bicycle wheels, the final adjustment of an assembled bicycle, the adjustment of precision bearings, chains or built-up wheels or the setting and tightening of spokes;

"bag mender" means an employee who is engaged in mending bags or sacks by machine where such mending is incidental to the sale of the bags or sacks or goods to be contained therein;

(6) die dorpsgebied van Waterkloof, geleë binne die gebied van die Waterkloof Plaaslike Gebiedskomitee van die Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede;

(7) die dorpsgebied van Kloofsig, geleë binne die gebied van die Suidelike Pretoria Plaaslike Gebiedskomitee van die Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede; en

(8) die dorpsgebied van Valhalla, geleë binne die gebied van die Suidwestelike Pretoria Plaaslike Gebiedskomitee van die Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede;

op alle werknemers in die Kommersiële Distribusiebedryf en op die werkgewers van sodanige werknemers: Met dien verstande dat dit nie van toepassing is nie op—

(*a*) werknemers wie se tyd grotendeels in beslag geneem word deur—

(i) die knip, kap, skeer, krul, reinig, skroei, was, bleik, verf, kleur, tint, stileer, kartel (permanent, marcel- of water-) of enige ander behandeling van die kop of gesighare; of

(ii) die massering of ander stimulerende behandeling van die gesig, kopvel of nek; of

(iii) naelversorging, winkbroue pluk, haarwerk, trichologiese of skoonheidsbehandeling;

hetsy by enigeen van hierdie werksaamhede enige apparaat, toestel, preparaat of stof gebruik word al dan nie; en

(*b*) werknemers in Naturellegebiede soos omskryf in subartikel (1) van artikel *een* van die Wet of Nywerheidsversoening, 1956;

(*c*) werknemers in 'n bedryfsinrigting wat geregistreer is of onderworpe is aan registrasie as 'n fabriek ingevolge die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, en waarin hulle werkgewer 'n deel van of al sy eie drank vervaardig en benewens sy eie drank ook drank wat hy van ander bronne verkry het, verkoop of distribueer of verkoop en distribueer, indien en vir solank as wat—

(i) die werkgewer aldus verkoop of distribueer of verkoop en distribueer slegs in groothandelshoeveelhede en slegs aan persone wat gelisensieer is om drank te verkoop;

(ii) hy aldus verkoop of distribueer of verkoop en distribueer vanuit sodanige bedryfsinrigting; en

(iii) sy besigheid grotendeels die verkoop of distribusie of verkoop en distribusie van sy eie produkte bereken op 'n gellingmaatgrondslag, is; en

(*d*) werknemers in 'n bedryfsinrigting waarin motorvoertuie gemonteer en waaruit motoronderdele, hetsy daarin vervaardig of uit ander bronne verkry, verkoop of gedistribueer word, of sowel verkoop as gedistribueer word indien en vir solank as wat sodanige onderdele verkoop of gedistribueer word of verkoop en gedistribueer word slegs aan werkgewers in die Motorgaragebedryf.

2. WOORDOMSKRYWING.

(1) Tensy die samehang anders aandui, het alle uitdrukkings wat in hierdie Vasstelling gebesig en in die Loonwet, 1957, omskryf word, dieselfde betekenis as in dié Wet en tensy strydig met die samehang, beteken—

„versteller" 'n werknemer wat enige mans-, vroue- of kinderkledingstukke verstel of heelmaak as deel van die verkoop van sodanige artikels vanuit 'n bedryfsinrigting;

„versteller, gekwalifiseer," 'n versteller met minstens vier jaar ondervinding;

„versteller, ongekwalifiseer," 'n versteller met minder as vier jaar ondervinding;

„hoedeversteller" 'n werknemer wat vroue- of meisiehoede verstel as deel van die verkoop van sodanige hoede vanuit 'n bedryfsinrigting;

„hoedeversteller, gekwalifiseer," 'n hoedeversteller met minstens vier jaar ondervinding;

„hoedeversteller, ongekwalifiseer," 'n hoedeversteller met minder as vier jaar ondervinding;

„monteur" 'n werknemer, uitgesonderd 'n fietsmonteur of 'n assistent-fietsmonteur, wat meganiese of elektriese toestelle of apparate of enige onderdele daarvan in die geheel of gedeeltelik van klaarvervaardigde onderdele inmekaarsit;

„assistent-fietsmonteur" 'n werknemer wat een of meer van die volgende pligte of werksaamhede verrig:—

(*a*) Montering van kinderwaentjies stootwaentjies, bromponies, snelwaens, trapkarretjies of enige ander soortgelyke kindervoertuie of speelgoed met wiele wat met die hand of voet aangedryf word, waar so 'n montering nie verstellings aan presisielaers, kettings of opgeboude wiele, of die aansit en stywer stel van speke insluit nie; of

(*b*) verrigting van 'n fietsmonteur se pligte onder algemene toesig, uitgesonderd die regstel van fietswiele, finale verstellings aan 'n gemonteerde fiets, die verstelling van presisielaers, kettings of opgeboude wiele of die aansit en stywer stel van speke;

„sakheelmaker" 'n werknemer wat sakke met 'n masjien heelmaak waar sodanige heelmaak deel is van die verkoop van die sakke of goedere wat daarin verpak word;

"bicycle assembler" means an employee engaged in any one or more of the following duties or operations:—

(*a*) Assembling bicycles or any component parts thereof in whole or in part from ready-made parts;
(*b*) trueing bicycle wheels or making final adjustments to an assembled bicycle;
(*c*) adjusting precision bearings, chains or built-up wheels or setting and tightening spokes;

and for the purpose of this definition and that of assistant bicycle assembler, the expression "bicycle", without in any way limiting its ordinary meaning, includes a tricycle and a delivery tricar and also includes a perambulator, a go-cart, a scooter, an express wagon, a pedal car and any other similar children's wheeled vehicle or toy propelled by hand or by foot;

"casual employee" means an employee who is employed by the same employer on not more than three days in any week;

"Catering Trade" means the trade in which employers and employees are associated for the purpose of providing meals or refreshments, whether liquid or otherwise, or both meals and such refreshments in or from any establishment, whether permanent, temporary, indoors or in the open air and includes such activities carried on in one or more of the following classes of premises, namely premises—

(*a*) which are used as public restaurants, cafés or tea-rooms;
(*b*) from which meals or non-alcoholic drinks or both meals and such drinks are supplied;
(*c*) in which aerated or mineral waters are supplied in glasses or other containers for consumption on the premises;
(*d*) in which or from which the abovementioned activities are carried on in or in connection with any theatre, bioscope, bioscope-tearoom or any other entertainment or function;

and also includes the supply of liquor in any such establishment or on any such premises in terms of a liquor licence under the Liquor Act, 1928, held by such employers, but it does not include hotels, establishments trading exclusively under a wine and malt liquor licence, boarding houses or any establishment in respect of which a Native eating-house licence is required or any establishment which caters solely for the supply of meals or refreshments to non-Europeans;

"chauffeur" means an employee who is engaged in driving a motor vehicle designed to carry passengers and used for the conveyance of his employer, personnel, clients or visitors;

"clerk" means an employee who is engaged in writing, typing or any other form of clerical work and includes a cashier, a telephone operator and an operator of an adding, calculating or punch card machine, but does not include any other class of employee elsewhere defined in this clause notwithstanding the fact that clerical work may form a portion of such employee's work;

"clerk, female, qualified," means a female clerk who has had not less than four years' experience;

"clerk, female, unqualified," means a female clerk who has had less than four years' experience;

"clerk, male, qualified," means a male clerk who has had not less than five years' experience;

"clerk, male, unqualified," means a male clerk who has had less than five years' experience;

"coal" includes coke and charcoal;

"Coal Trade" means the trade in which employers and employees are associated for the sale, distribution and preparation for sale of coal or firewood or both, or for any one or more of these activities;

"Commercial Distributive Trade" means the trade in which employers and employees are associated for the purpose of conducting a shop and includes all operations incidental thereto carried on by such employers and their employees but does not include—

(i) that section of the trade in which is carried on—
  (*a*) the sale or distribution or both by wholesale by manufacturers (including cereal millers) of goods manufactured by them;
  (*b*) the sale or distribution or both of the products of a bakehouse from the premises thereof;
  (*c*) the sale or distribution or both of stone, gravel, sand, road material or other similar products; or
  (*d*) the business of a quarry master;
(ii) the business carried on under a wine and malt liquor licence or under the off-consumption privileges of an hotel liquor licence;
(iii) the Catering Trade;
(iv) the Coal Trade;
(v) the Dairy Trade;
(vi) the Liquid Fuel and Oil Trade;
(vii) the Meat Trade;
(viii) the Motor Garage Trade;
(ix) the Newspaper Publishing Trade;
(x) the Timber Trade;

„fietsmonteur" 'n werknemer betrokke by een of meer van die volgende pligte of werksaamhede:—

(*a*) Fietse of enige onderdele daarvan in die geheel of gedeeltelik van klaarvervaardigde onderdele inmekaarsit;
(*b*) fietswiele regstel of finale verstellings aan 'n gemonteerde fiets doen;
(*c*) presisielaers, kettings of opgeboude wiele verstel of speke aansit en stywer stel;

en vir die toepassing van hierdie woordomskrywing en dié van assistent-fietsmonteur, omvat die uitdrukking „fiets" sonder om sy gewone betekenis enigerwyse te beperk, 'n driewiel en 'n afleweringsdriewieler en ook 'n kinderwaentjie, 'n stootwaentjie, 'n bromponie, 'n snelwa, 'n trapkar en enige ander dergelike kindervoertuig of -speelding met wiele wat met hand of voet aangedryf word;

„los werknemer" 'n werknemer wat vir hoogstens drie dae in 'n week by dieselfde werkgewer in diens is;

„verversingsbedryf" die bedryf waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om etes of verversings, hetsy in die vorm van vloeistowwe of in ander vorms of beide etes en sodanige verversings te verskaf in of vanuit enige inrigting, hetsy permanent, tydelik, binnens- of buitenshuis, en sluit sodanige bedrywighede in wat in een of meer van ondergenoemde klasse persele uitgeoefen word, naamlik persele—

(*a*) wat as openbare restaurants, kafees of teekamers gebruik word;
(*b*) vanwaar etes of nie-alkoholiese dranke of beide etes en sodanige dranke verskaf word;
(*c*) waarin spuit- of mineraalwaterdranke in drinkglase of ander houers vir gebruik op die perseel verskaf word;
(*d*) waarin of vanwaar bogenoemde bedrywighede uitgeoefen word in, of in verband met, enige teater, bioskoop, bioskoopteekamer of enige ander onthaal of funksie;

en sluit ook in die verskaffing van sterk drank in al sulke inrigtings of op al sulke persele ooreenkomstig 'n dranklisensie wat ingevolge die Drankwet, 1928 deur sulke werkgewers gehou word, maar dit sluit nie hotelle, inrigtings wat uitsluitlik kragtens 'n wyn- en bierlisensie handel dryf nie, losieshuise of enige inrigting waarvoor 'n Naturelle-eethuislisensie vereis word of enige inrigting wat uitsluitlik etes of verversings aan nie-blankes verskaf, in nie;

„chauffeur" 'n werknemer wat 'n motorvoertuig bestuur wat bedoel is om passasiers te vervoer en gebruik word vir die vervoer van sy werkgewer, personeel, klante of besoekers;

„klerk" 'n werknemer wat skryf-, tik- of enige ander soort klerklike werk verrig en omvat 'n kassier, 'n telefonis en 'n bediener van 'n optel-, reken- of ponskaartmasjien maar omvat nie enige ander klas werknemer elders in hierdie klousule omskryf nie, ondanks die feit dat klerklike werk 'n deel van sodanige werknemer se werk kan uitmaak;

„klerk, vrou, gekwalifiseer," 'n vroulike klerk met minstens vier jaar ondervinding;

„klerk, vrou, ongekwalifiseer," 'n vroulike klerk met minder as vier jaar ondervinding;

„klerk, man, gekwalifiseer," 'n manlike klerk met minstens vyf jaar ondervinding;

„klerk, man, ongekwalifiseer," 'n manlike klerk met minder as vyf jaar ondervinding;

„steenkool" sluit kooks en houtskool in;

„steenkoolbedryf" die bedryf waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om steenkool of brandhout of albei te verkoop, te distribueer en vir verkoop voor te berei of om een of meer van hierdie bedrywighede uit te oefen;

„Kommeriële distribusiebedryf" die bedryf waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om 'n winkel te dryf en omvat dit alle werksaamhede wat daarmee in verband staan en wat uitgeoefen word deur sulke werkgewers en hulle werknemers maar dit sluit nie die volgende in nie:—

(i) Daardie gedeelte van die bedryf waarin die volgende uitgeoefen word:—
  (*a*) Die verkoop of distribusie of albei by wyse van groothandel, deur vervaardigers (met inbegrip van graanmeulenaars) van goedere wat hulle vervaardig;
  (*b*) die verkoop of distribusie of albei, van die produkte van 'n bakkery van die perseel daarvan af;
  (*c*) die verkoop of distribusie of albei, van klip, gruis, sand, padmateriaal of ander soortgelyke produkte; of
  (*d*) die besigheid van 'n steengroefbaas;
(ii) die besigheid wat kragtens 'n wyn- en bierlisensie of die buiteverbruikvoorregte van 'n hoteldranklisensie gedryf word;
(iii) die Verversingsbedryf;
(iv) die Steenkoolbedryf;
(v) die Suiwelbedryf;
(vi) die Vloeibare Brandstof- en Oliebedryf;
(vii) die Vleisbedryf;
(viii) die Motorgaragebedryf;
(ix) Nuusbladuitgewersbedryf;
(x) die Timmerhoutbedryf;

"commission work" means any system under which a traveller's remuneration is based on the value or number of orders submitted by him to, and accepted by, his employer;

"dairy produce" means, without limiting the ordinary meaning of the term, cream, butter, cheese, buttermilk, skimmed milk, separated milk, cultured milk, sour milk, eggs, honey and ice cream;

"Dairy Trade" means the trade in which employers and employees are associated for the purpose of the sale or distribution, or both, of whole milk, and includes the sale or distribution, or both, of any or all of the articles included in the definition of dairy produce if such sale or distribution, or both, is in association with the sale or distribution, or both, of whole milk, and further includes all work incidental thereto if carried on by such employers and employees;

"delivery employee, grade A," means an employee who is engaged in delivering or conveying letters, messages or goods by means of a motor-driven or assisted bicycle with an engine of a capacity not exceeding 50 c.c.;

"delivery employee, grade B," means a employee who is engaged in delivering or conveying letters, messages or goods on foot or by means of a bicycle, tricycle or other hand or foot propelled vehicle;

"despatch clerk" means an employee who is responsible for receiving goods into or from a store or warehouse or from departments for despatch, and who may supervise and check the duties of a store assistant or an unqualified shop assistant employed in despatch work;

"displayer" means an employee who is wholly or mainly engaged in drawing, painting, making or preparing posters, placards, backgrounds, set-pieces or window, interior or exterior displays;

"displayer, female, unqualified," means a female displayer who has had not less than four years' experience;

"displayer, female unqualified," means a female displayer who has had less than four years' experience;

"displayer, male, qualified," means a male displayer who has had not less than five years' experience;

"displayer, male, unqualified," means a male displayer who has had less than five years' experience;

"displayer's assistant" means an employee who, under the direction and in accordance with the specific detailed instructions of a displayer, is engaged in any one or more of the following activities:—

(*a*) Ground painting to outlines or other demarcated limits indicated by a displayer on posters, placards or other displays;

(*b*) cutting out or assembling posters, placards or other materials comprising set pieces or other displays designed by the displayer;

"driver of a motor vehicle" means an employee who is engaged in driving a motor vehicle, and for the purpose of this definition "driving a motor vehicle" includes all periods of driving and any time spent by the driver on work connected with the motor vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to drive;

"emergency work" means any work which, owing to unforeseen circumstances such as fire, storm, accident, epidemic, act of violence or theft, must be done without delay and any work connected with the provisioning of ships or with the loading or unloading of trucks or vehicles of the South African Railways and Harbours or of vehicles used by a cartage contractor in the fulfilment of his contract as such with the South African Railways and Harbours;

"Establishment" means any premises in or in connection with which one or more employees are employed in the Commercial Distributive Trade;

"experience" means—

(*a*) in relation to an alteration hand, the total period or periods of employment which an employee has had in any trade as an alteration hand, dressmaker, tailor or invisible mender;

(*b*) in relation to an alteration milliner, the total period or periods of employment which an employee has had in any trade as an alteration milliner or milliner;

(*c*) in relation to a clerk, displayer or shop assistant, the total period or periods of employment which an employee has had in any trade or in the service of the State as a clerk, displayer or a shop assistant: Provided—

(i) that any period or periods of employment in excess of three years in any one or two of these occupations in the aggregate shall not be reckoned as employment in any other of these occupations;

(ii) that any period or periods of employment which an employee has had as a supervisor shall be deemed as employment as a shop assistant;

„kommissiewerk" enige stelsel waarvolgens 'n handelsreisiger se besoldiging gebaseer word op die getal of die waarde van die bestellings wat hy by sy werkgewer inlewer en wat sy werkgewer aanneem;

„suiwelprodukte" sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking te beperk, room, botter, kaas, karringmelk, afgeroomde melk, afgeskeide melk, plantjiemelk, suurmelk, eiers, heuning en roomys;

„Suiwelbedryf" die bedryf waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om volmelk te verkoop of te distribueer of te verkoop en/te distribueer en ook om enigeen of al die artikels wat in die omskrywing van suiwelprodukte ingesluit is, te verkoop of te distribueer of te verkoop en te distribueer indien die verkoop of distribusie of die verkoop en distribusie van sodanige artikels saam met die verkoop of distribusie of die verkoop en distribusie van volmelk geskied, en verder omvat dit alle werk wat daarmee in verband staan indien dit deur sodanige werkgewers en werknemers verrig word;

„afleweringswerknemer, gaad A" 'n werknemer wat briewe, boodskappe of goedere deur middel van 'n motoraangedrewe fiets of hulpmotorfiets met 'n motor met vermoë van hoogstens 50 c.c. aflewer of vervoer;

„afleweringswerknemer, graad B" 'n werknemer wat briewe, boodskappe of goedere te voet of deur middel van 'n fiets, driewieler of ander hand- of voetaangedrewe voertuig aflewer of vervoer;

„versendingsklerk" 'n werknemer wat verantwoordelik is vir die ontvang van goedere in of vanuit 'n pakhuis of opbergplek of van afdelings vir versending, en wat toesig kan hou oor die pligte van 'n magasyn-assistent of 'n ongekwalifiseerde winkel-assistent in diens in versendingswerk en dit kan nagaan;

„uitstaller" 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik in diens is vir die teken, verf, maak of voorbereiding van aanplakbiljette, plakkate, agtergronde, décorstukke of venster-, binne- of buite-uitstallings;

„uitstaller, vrou, gekwalifiseer," 'n vroulike uitstaller met minstens vier jaar ondervinding;

„uitstaller, vrou, ongekwalifiseer," 'n vroulike uitstaller met minder as vier jaar ondervinding;

„uitstaller, man, gekwalifiseer," 'n manlike uitstaller met minstens vyf jaar ondervinding;

„uitstaller, man, ongekwalifiseer," 'n manlike uitstaller met minder as vyf jaar ondervinding;

„uitstaller se assistent" 'n werknemer wat, onder die leiding en ooreenkomstig die spesifieke gedetailleerde opdragte van 'n uitstaller een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(*a*) Grondverf aansit volgens buitelyne of ander afgebakende perke wat 'n uitstaller op aanplakbiljette, plakkate of ander uitstallings aangedui het;

(*b*) die uitsny of aan mekaarsit van aanplakbiljette, plakkate of ander stof wat décorstukke omvat of ander uitstallings uitmaak wat deur 'n uitstaller ontwerp is;

"motorvoertuigbestuurder" 'n werknemer wat 'n motorvoertuig bestuur, en vir die toepassing van hierdie woordomskrywing omvat „'n motorvoertuig bestuur" alle tydperke waartydens daar bestuur word en enige tyd deur die bestuurder bestee aan werk in verband met die motorvoertuig of die vrag en alle tydperke waartydens hy verplig is om op sy pos te bly, gereed om te bestuur;

„noodwerk" enige werk wat weens onvoorsiene omstandighede soos bv. brand, storm, ongeluk, epidemie, gewelddaad of diefstal sonder versuim verrig moet word en enige werk in verband met die proviandering van skepe of met die laai of aflaai van trokke of voertuie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens of van voertuie gebruik deur 'n vervoerkontrakteur in die uitvoering van sy kontrak as sodanig met die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens;

„bedryfsinrigting" enige perseel waarin of in verband waarmee een of meer werknemers in diens is in die Kommersiële Distribusiebedryf;

„ondervinding"—

(*a*) met betrekking tot 'n versteller, 'n werknemer se totale dienstydperk of -tydperke in enige bedryf as 'n versteller, kleremaakster, kleremaker, of fynstopper;

(*b*) met betrekking tot 'n hoedeversteller, 'n werknemer se totale dienstydperk of -tydperke in enige bedryf as 'n hoedeversteller of hoedemaker;

(*c*) met betrekking tot 'n klerk, uitstaller of winkelassistent, 'n werknemer se totale dienstydperk of -tydperke in enige bedryf of in diens van die Staat as 'n klerk, uitstaller of 'n winkelassistent: Met dien verstande—

(i) dat enige dienstydperk of -tydperke van langer as drie jaar altesaam in een of twee van hierdie beroepe nie as diens in enige ander van hierdie beroepe gereken word nie;

(ii) dat enige dienstydperk of -tydperke van 'n werknemer as opsigter, as diens as 'n winkelassistent geag word;

(iii) that any period or periods of employment not exceeding two years which an employee has had as a store assistant shall be deemed as employment as a shop assistant; and

(iv) that only one half of the period or periods of employment which an employee has had as a part-time employee shall be reckoned as employment as an alteration hand, alteration milliner, clerk, displayer or shop assistant, as the case may be;

(*d*) in relation to a service supply salesman or traveller the total period or periods which an employee has had in any trade as a service supply salesman or traveller, respectively;

and includes in the case of an employee of any of the classes mentioned in (*a*) to (*d*), who as an employer performed the work of such class, the total period or periods during which such employee as an employer performed the work of such class;

"general worker" means an employee who is engaged in any one or more of the following capacities, duties or operations:—

(1) Affixing postage stamps on letters, parcels or other articles for posting or using a manually operated franking machine;
(2) affixing printed or ready addressed labels onto bottles, bales, boxes or other packages;
(3) assembling boxes from shooks by hand;
(4) assisting on delivery vehicles;
(5) breaking up scrap metal, including cutting scrap metal by any means;
(6) carrying, moving or stacking goods, other than by mobile hoist; or unpacking goods;
(7) changing wheels or repairing punctures;
(8) cleaning premises or vehicles, furniture, utensils, filter presses, machinery, implements, tools or other articles, on his employer's premises;
(9) cleaning or plucking poultry;
(10) cleaning, scaling, filleting, cutting or slicing fish;
(11) collecting cash in the case of C.O.D. sales or accepting written orders;
(12) cutting, by hand to predetermined mark in relation to goods sold in the establishment, paper, samples, linoleum, curtain rods, netting wire, wire or other articles or commodities;
(13) delivery employee, grade B;
(14) feeding into or drawing off from vats, tanks or other containers;
(15) feeding or taking off from automatic or semi-automatic machines, moving belt or platform;
(16) filling, capping, corking or labelling bottles or other containers by hand or non-power-driven machine;
(17) folding or enveloping mail;
(18) grading eggs according to size;
(19) guarding movable property during the business hours of an establishment;
(20) loading or unloading vehicles;
(21) making or maintaining fires or removing refuse or ashes;
(22) making tea or similar beverages for, or serving tea or similar beverages to, employees or his employer or guests, or cooking rations;
(23) marking, branding or stencilling bales, tins, boxes or other packages by hand;
(24) melting scrap lead;
(25) mending bags or sacks by hand;
(26) mixing previously weighed or otherwise determined ingredients of animal or poultry foods by hand;
(27) nailing boxes by hand or repairing boxes or crates;
(28) oiling or greasing machinery or vehicles, other than motor vehicles;
(29) opening or closing doors or windows or bales, boxes or other packages;
(30) operating a goods lift or hoist, other than a mobile hoist;
(31) packing articles of uniform size and number into containers specially designed to contain such articles, or packing articles or specific groups of articles into containers specially designed to contain such articles or groups of articles, or packing articles into open containers for local delivery;
(32) repetition weighing to predetermined weight or repetition measuring to predetermined measure;
(33) setting-up or dismantling, by hand, corrugated or fibre board boxes or similar containers;
(34) sorting empty bags, bottles or other containers;
(35) sorting packages, parcels or stencils or wrapping parcels;
(36) strapping or wiring boxes;
(37) tending, cleaning, feeding, harnessing or unharnessing animals;
(38) using rubber or other stamps, involving no discretion;
(39) washing overalls, uniforms or protective clothing;

"grade I employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following capacities, duties or operations:—

(1) Bicycle assembler;
(2) cask testing;
(3) driving, only, hoops onto casks;
(4) entering tanks or vats to clean them;
(5) lift attendant;
(6) mobile hoist operator;

(iii) dat enige dienstydperk of -tydperke van hoogstens twee jaar van 'n werknemer as pakhuis-assistent, as diens as 'n winkelassistent geag word; en—

(iv) dat slegs een helfte van 'n werknemer se dienstydperk of -tydperke as deeltydse werknemer as diens gereken word as 'n versteller, hoedeversteller, klerk, uitstaller of winkelassistent, na gelang van die geval;

(*d*) met betrekking tot 'n versorger-bestellingnemer of handelsreisiger, 'n werknemer se totale dienstydperk of dienstydperke onderskeidelik as versorger- bestellingnemer of as handelsreisiger;

„algemene werker" 'n werknemer betrokke by een of meer van onderstaande pligte of werksaamhede—

(1) posseëls plak op briewe, pakkette of ander artikels wat gepos moet word, of 'n handfrankeermasjien bedien;
(2) gedrukte of klaar geadresseerde etikette plak op bottels, bale, kaste of ander pakke;
(3) kaste van kasplanke met die hand inmekaarsit;
(4) op afleweringsvoertuie behulpsaam wees;
(5) afvalmetaal opbreek, waarby inbegrepe is afvalmetaal met enige middel in stukke sny;
(6) goedere dra, skuif of opstapel uitgesonderd met 'n mobiele hystoestel; of goedere uitpak;
(7) wiele omruil of lekke heelmaak;
(8) persele of voertuie, meubels, gerei, filterperse, masjinerie, implemente, gereedskap of ander artikels op sy werkgewer se perseel skoonmaak;
(9) pluimvee skoonmaak of pluk;
(10) vis skoonmaak, krap of in mootjies of stukkend sny;
(11) invordering van kontante in die geval van K.B.A.-verkopings of aanname van geskrewe bestellings;
(12) met betrekking tot goedere wat in die bedryfsinrigting verkoop word, papier, monsters, linoleum, gordynstange, ogiesdraad, draad of ander artikels of benodigdhede met die hand sny volgens afgemerkte afmetings;
(13) afleweringswerknemer, graad B;
(14) in vate, tenks of ander houers voer of daaruit tap;
(15) outomatiese of halfoutomatiese masjiene, bewegende vervoerband of platform voer of daarvan af neem;
(16) bottels of ander houers met die hand of 'n masjien sonder motor vul, of dit van doppies, proppe of etikette voorsien;
(17) pos opvou of in koeverte plaas;
(18) eiers volgens grootte gradeer;
(19) roerende eiendom gdeurende die besigheidsure van 'n bedryfsinrigting bewaak;
(20) voertuie laai of aflaai;
(21) vuurmaak of vure aan die brand hou of afval of as verwyder;
(22) tee of dergelike dranke maak vir, of tee of dergelike dranke bedien aan werknemers of sy werkgewer of gaste, of rantsoene gaar maak;
(23) bale, blikke, kaste of ander pakke met die hand merk, brandmerk of sjabloneer;
(24) afvallood smelt;
(25) sakke met die hand heelmaak;
(26) voorafgeweegde of andersins bepaalde bestanddele van diere- of pluimveevoer met die hand meng;
(27) kaste met die hand toespyker of kaste of kratte heelmaak;
(28) masjinerie of voertuie, uitgesonderd motorvoertuie, olie of smeer;
(29) deure of vensters of bale, dose of ander pakke oop- of toemaak;
(30) 'n goederehyser of -hystoestel, uitgesonderd 'n mobiele hystoestel bedien;
(31) artikels van gelyke getal en grootte pak in houers wat spesiaal vir sulke artikels bedoel is, of artikels of besondere groepe artikels pak in houers wat spesiaal vir sulke artikels of groepe artikels bedoel is of artikels in oop houers pak vir plaaslike aflewering;
(32) herhaalde weeg volgens voorafbepaalde gewig of herhaalde meet volgens voorafbepaalde maat;
(33) riffel- of veselborddose of soortgelyke houers met die hand inmekaarsit en uitmekaar haal;
(34) leë sakke, bottels of ander houers sorteer;
(35) pakke, pakkette of sjablone sorteer of pakkette toedraai;
(36) bande of drade om kaste sit;
(37) diere oppas, skoonmaak, voer, inspan of uitspan;
(38) rubber- of ander stempels gebruik, waar daar geen onderskeidingsvermoë nodig is nie;
(39) oorpakke, uniforms of beskermende klere was;

„graad I-werknemer" 'n werknemer wat een of meer van die volgende pligte of werksaamhede verrig of in een of meer van die volgende hoedanighede in diens is:—

(1) Fietsmonteur;
(2) vate toets;
(3) slegs hoepels om vate sit;
(4) tenks of vate binnegaan om hulle skoon te maak;
(5) hyserbediende;
(6) bediener van 'n mobiele hystoestel;

(7) operating a portable pump;
(8) operating any power-driven machine not specifically otherwise mentioned in this clause;
(9) pulp filter attendant;
(10) sighting or light testing in the liquor trade;
(11) shortening hoops;

"grade II employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following capacities, duties or operations:—

(1) Addressograph operator;
(2) assembler;
(3) assistant bicycle assembler;
(4) bag mender;
(5) delivery employee, grade A;
(6) driver of an animal-drawn vehicle;
(7) duplicating machine operator;
(8) packer;
(9) watchman;
(10) weighing up for stock, other than a general worker;

"handyman" means an employee who is engaged in making minor repairs or adjustments to machinery, plant or other equipment being the property of his employer, other than goods dealt in by him, and who may effect minor repairs or renovations to or maintenance work on buildings occupied by his employer;

"ironer" means an employee who is engaged in ironing;

"law" includes the common law;

"lift attendant" means an employee who is engaged in operating a passenger lift;

"Liquid Fuel and Oil Trade" means the trade in which employers and employees are associated wholly or mainly for the purpose of receiving, packing, filling, delivering, distributing or selling by wholesale or in bulk, as the case may be, of—

(*a*) any form of liquid fuel used for the purpose of driving internal combustion engines; or
(*b*) any form of lubricating oil or grease; or
(*c*) any form of oil, grease or product derived from oil if distributed by an employer engaged in (*a*);

and includes all operations incidental thereto or consequent thereon;

"livestock" means any bull, bullock, cow, heifer, steer, tollie, calf, sheep, lamb, goat, pig, horse, donkey, game or other quadruped intended for human consumption and includes poultry;

"manager" means an employee who is charged by his employer with the overall—

(*a*) supervision over;
(*b*) responsibility for; and
(*c*) direction of;

the activities of an establishment and the employees engaged therein;

"meat" means meat intended for human consumption and includes game, horse meat, donkey meat, rabbit meat and poultry;

"Meat Trade" means—

(*a*) the slaughtering of livestock;
(*b*) the handling, preparation, preservation, sale or distribution of meat by all undertakings—
(i) in respect of which is required a wholesale or retail butcher's licence in terms of item 7 of Part I of the Second Schedule to the Licences Consolidation Act, 1925; or
(ii) which, by reason of their carrying on operations at a public or municipal market are, by the provisions of paragraph (*b*) of the exemptions from the requirements of the said Item of the said Schedule, not required to hold such licence; or
(iii) which are conducted in or from premises to which persons are invited for the purpose of purchasing meat and which in terms of section *twenty-one* of Proclamation No. 265 of 1945 published under section *twenty-two* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937) is required to be registered with the Livestock and Meat Industries Control Board;

and includes all operations incidental to such undertakings or the slaughtering of livestock, or consequent thereon;

"military training" means the continuous training which an employee is required to undergo in terms of section *twenty-one* (1), read with sub-sections (1) and (2) of section *twenty-two* of the Defence Act, 1957, but does not include any training which he may elect to undergo in terms of section *twenty-three* of the said Act nor any other training or service for which he volunteers or which he elects to undergo;

"mobile hoist operator" means an employee who is engaged in operating a mobile power-driven hoist used in the loading, unloading, moving or stacking of goods;

"monthly employee" means an employee who is paid by the month;

"Motor Garage Trade" means the business carried on by an employer in a shop—

(*a*) in respect of which he is required to hold a motor garage licence under item 15 of Part I of the Second Schedule to the Licences Consolidation Act, 1925, whether or not he is also required to hold a general dealer's licence under item 11 of Part I of the Second

(7) 'n draagbare pomp bedien;
(8) enige kragmasjien bedien wat nie andersins spesifiek in hierdie klousule vermeld word nie;
(9) pulpfilterbediener;
(10) in die drankbedryf met die oog of met lig toets;
(11) hoepels korter maak;

„graad II-werknemer" 'n werknemer wat een of meer van die volgende pligte of werksaamhede verrig of in een of meer van die volgende hoedanighede in diens is:—

(1) Adresseermasjienbediener;
(2) monteur;
(3) assistent-fietsmonteur;
(4) sakheelmaker;
(5) aflewerингswerknemer, graad A;
(6) drywer van 'n dierevoertuig;
(7) dupliseermasjienbediener;
(8) verpakker;
(9) wag;
(10) vir voorraad afweeg, uitgesonderd 'n algemene werker;

„faktotum" 'n werknemer wat klein herstelwerk of verstellings aan masjinerie, installasie of ander uitrusting wat die eiendom van sy werkgewer is, verrig, uitgesonderd goedere waarin hy handel dryf, en wat klein herstelwerkies of vernuwings of onderhoudwerk aan geboue wat deur sy werkgewer gekkupeer word, mag verrig;

„stryker" 'n werknemer wat strykwerk verrig;

„wet" ook die gemene reg;

„huisbediende" 'n werknemer wat 'n passasiershyser bedien;

„vloeibare brandstof- en oliebedryf" die bedryf waarin werkgewers en werknemers uitsluitlik of hoofsaaklik met mekaar geassosieer is met die doel om ondergenoemde goedere te ontvang, te verpak, te vul, af te lewer, te distribueer of te verkoop by wyse van groothandel of as stortgoedere, na gelang van die geval—

(*a*) vloeibare brandstof in enige vorm wat gebruik word vir die aandrywing van binnebrandmotore; of
(*b*) smeerolie of ghries in enige vorm; of
(*c*) olie of ghries in enige vorm of 'n ander produk wat uit olie vervaardig is, indien gedistribueer deur 'n werkgewer wat in (*a*) betrokke is;

en dit omvat alle werksaamhede wat daarmee in verband staan of daaruit voortspruit;

„lewende hawe" enige bul, jong bul, koei, vers, os, tollie, kalf, skaap, lam, bok, vark, perd, donkie, wildsbok of enige ander viervoetige dier bedoel vir menslike verbruik, en sluit pluimvee in;

„bestuurder" 'n werknemer wat deur sy werkgewer belas is met die algehele—

(*a*) toesig oor;
(*b*) verantwoordelikheid vir; en
(*c*) bestuur van;

die werksaamhede van 'n bedryfsinrigting en die werknemers daarby betrokke;

„vleis" vleis wat vir menslike verbruik bedoel is, en sluit in wilds-, perde-, donkie- en konynvleis asook pluimvee;

„Vleisbedryf"

(*a*) die slag van lewende hawe;
(*b*) die hantering, voorbereiding, preservering, verkoop of vespreiding van vleis deur alle ondernemings—
(i) ten opsigte waarvan 'n groot- of kleinhandelslagterslisensie ingevolge item 7 van Deel I van die Tweede Bylae van die Licenties Konsolidatie Wet, 1925, vereis word; of
(ii) wat, omrede hulle sake doen op 'n publieke of municipale mark, as gevolg van die bepalings van paragraaf (*b*) van die vrystellings in die genoemde item van die betrokke Bylae, nie verplig is om sodanige lisensie te hou nie; of
(iii) wat uitgeoefen word in of vanaf persele waarheen die publiek uitgenooi word vir die doel om vleis te koop en van wie dit ingevolge artikel *een-en-twintig* van Proklamasie No. 265 van 1945, gepubliseer kragtens artikel *twee-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), vereis word om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede geregistreer te wees;

en omvat alle handelinge wat met so 'n onderneming of met die slag van lewende hawe in verband staan of daaruit voortspruit;

„militêre opleiding" die ononderbroke opleiding wat 'n werknemer verplig is om te ondergaan ingevolge artikel *een-en-twintig* (1), gelees met subartikels (1) en (2) van artikel *twee-en-twintig*, van die Verdedigingswet, 1957, maar omvat nie enige opleiding wat hy mag verkies om te ondergaan ingevolge artikel *drie-en-twinitg* van genoemde Wet of enige ander opleiding of diens wat hy vrywillig of uit eie keuse ondergaan nie;

„bediener van mobiele hystoestel" 'n werknemer wat 'n mobiele kraghystoestel wat gebruik word vir die laai, afiaai, verskuiwing of opstapeling van goedere, bedien;

„maandelikse werknemer" 'n werknemer wat by die maand besoldig word;

„Motorgaragebedryf" die besigheid wat gedryf word deur 'n werkgewer in 'n winkel—

(*a*) ten opsigte waarvan dit van hom vereis word om 'n motorgaragelisensie ingevolge item 15 van Deel I van die Tweede Bylae van die Licenties Konsolidatie Wet, 1925, te hou, afgesien daarvan of daar van hom vereis word om 'n algemene handelaarslisensie ingevolge item 11 van Deel I van die Tweede Bylae

Schedule to the said Act in respect of the said business on the same premises and in which business the employer is wholly or mainly engaged in selling one or more or all of the following articles or commodities, namely, motor vehicles, motor vehicle accessories, parts or spares, whether new or not, or petrol or oil;

(*b*) which is used wholly or mainly for the retail sale of petrol or oil or both;

(*c*) in which or from which he sells used spare parts obtained from used motor vehicles broken up by him, whether or not such used spare parts are sold alone or in conjunction with new spare parts or accessories;

"motor vehicle", except in the definitions "chauffeur" and "traveller's assistant", means any power-driven vehicle with an engine capacity exceeding 50 c.c. used for conveying goods and includes a mechanical horse but does not include a mobile hoist;

"Newspaper Publishing Trade" means the trade carried on by an employer in respect of which he is required to hold a newspaper publisher's licence under item No. 5 of the First Schedule to the Licences Consolidation Act, 1925;

"outside shop assistant" means an employee who, for and on behalf of a retail establishment, is engaged, during the ordinary hours of work prescribed for a shop assistant in clause 5, in an office-to-office or private house-to-house round, inviting, soliciting or canvassing orders from persons for the supply of goods for their own use or consumption and who may collect money on behalf of his establishment;

"packer" means an employee who is engaged in packing goods for transport or delivery, other than the packing referred to in the definition "general worker";

"part-time employee" means an alteration hand, alteration milliner, or clerk, displayer or a shop assistant who is employed as such by the week or month for not more than twenty-four ordinary hours of work in any week;

"part-time driver of a motor vehicle" means an employee who is ordinarily engaged on duties other than driving a motor vehicle but who on more than two days in any week is engaged in driving a motor vehicle for not more than three hours in the aggregate on any such day, and for the purpose of this definition the expression "driving a motor vehicle" includes all periods of driving and any time spent by the driver, while in charge of the vehicle, on work connected with the vehicle or the load;

"piece-work" means any system under which an employee's remuneration is based on the quantity of work done;

"service supply salesman" means an employee who is wholly or mainly engaged in oiling, greasing, cleaning or adjusting implements, machinery, equipment or appliances of his employer's customers, and who may in addition—

(*a*) take orders for the supply of any such implements, machinery, equipment or appliances or accessories or material for use in connection with such implements, machinery, equipment or appliances;

(*b*) repair any such implements, machinery, equipment or appliances on the customer's premises; or

(*c*) collect money;

"service supply salesman, qualified," means a service supply salesman who has had not less than four years' experience;

"service supply salesman, unqualified," means a service supply salesman who has had less than four years' experience;

"shop" means—

(*a*) any premises or any portion of any premises to which persons are invited for the purpose of purchasing, otherwise than by public auction, the goods displayed therein or thereon for sale, or goods of the type so offered or displayed for sale;

(*b*) any premises or portion thereof in which or from which the goods referred to in paragraph (*a*) are stored, unpacked or packed, delivered or despatched to persons referred to in paragraph (*a*) purchasing such goods;

(*c*) any premises in which goods are stocked and from which wholesale orders are executed for the supply of such goods to customers whether for re-sale or otherwise;

(*d*) any premises in which goods are stocked and from which retail orders for the supply of such goods are executed;

but does not include premises, or any portion of any premises, in which goods are manufactured or in any portion of which such goods are stored by the manufacturer pending sale or despatch by such manufacturer to the purchasers thereof;

"shop assistant" means an employee who is engaged in one or more of the following duties, namely—

(*a*) attending to customers in an establishment;

(*b*) displaying goods;

(*c*) keeping and controlling stock; or

(*d*) assembling orders;

and includes a demonstrator, a despatch clerk, an outside shop assistant, a storeman, a store detective and a ticket writer; and for the purpose of this definition the expression "assembling orders" means the bringing together of goods—

(i) by an employee engaged in executing customers' orders in any portion of an establishment to which customers normally have access; or

van genoemde Wet te hou al dan nie ten opsigte van genoemde besigheid op dieselfde perseel—'n besigheid waarin die werkgewer uitsluitlik of hoofsaaklik een of meer van of al die volgende artikels of ware verkoop, naamlik motorvoertuie, toebehorens vir motorvoertuie, onderdele en reserwedele vir motorvoertuie, nuut al dan nie, of petrol of olie;

(*b*) wat uitsluitlik of hoofsaaklik gebruik word vir die verkoop van petrol of olie of albei in die kleinhandel;

(*c*) waarin of waaruit hy gebruikte reserwedele, verkry van gebruikte voertuie wat hy uitmekaar gehaal het, verkoop, afgesien daarvan of sulke gebruikte reserwedele alleen verkoop word of tesame met nuwe reserwedele of toebehorens, al dan nie;

„motorvoertuig" uitgesonderd in die woordomskrywings „chauffeur" en „handelsreisiger se bediende", enige kragvoertuig met 'n masjienvermoë van meer as 50 c.c. gebruik vir die vervoer van goedere en omvat 'n voorhaker maar omvat nie 'n mobiele hystoestel nie;

„Nuusbladuitgewersbedryf" die bedyf ten opsigte waarvan 'n werkgewer 'n nuusbladuitgewerslisensie ingevolge Item No. 5 van die Eerste Bylae van die Licenties Konsolidatie Wet, 1925, moet besit;

„buitewinkelassistent" 'n werknemer wat vir en namens 'n kleinhandelbedryfsinrigting gedurende die gewone werkure in klousule 5 vir 'n winkelassistent voorgeskryf van kantoor tot kantoor of van private huis tot private huis gaan om bestellings van persone te vra, of te werf vir die verskaffing van goedere aan hulle vir hulle eie gebruik of verbruik, en wat geld namens sy bedryfsinrigting kan insamel;

„verpakker" 'n werknemer wat goedere vir vervoer of aflewering verpak, uitgesonderd die verpakking in die woordomskrywing „algemene werker" vermeld;

„deeltydse werknemer" 'n versteller, hoedeversteller, klerk, uitstaller of 'n winkelassistent wat as sodanig by die week of maand in diens is vir hoogstens vier-en-twintig gewone werkure in 'n week;

„deeltydse motorvoertuigbestuurder" 'n werknemer wat gewoonlik ander werksaamhede verrig as die bestuur van 'n motorvoertuig, maar wat op meer as twee dae in 'n week 'n motorvoertuig bestuur vir altesaam hoogstens drie uur op enige sodanige dag, en dir die toepassing van hierdie woordomskrywing omvat die uitdrukking „motorvoertuig bestuur" alle tydperke waarin daar bestuur word en enige tyd wat die bestuurder aan werk in verband met die voertuig of die vrag bestee terwyl hy in beheer van die voertuig is;

„stukwerk" enige stelsel waarvolgens 'n werknemer se besoldiging gebaseer word op die hoeveelheid werk verrig;

„versorger-bestellingnemer" 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik implemente, masjinerie, uitrusting of toestelle van sy werkgewer se klante olie, smeer, skoonmaak of stel, en wat daarbenewens—

(*a*) bestellings kan neem vir die verskaffing van sodanige implemente, masjinerie, uitrusting of toestelle of bybehore of materiaal wat gebruik word in verband met die implemente, masjinerie, uitrusting of toestelle;

(*b*) sodanige implemente, masjinerie, uitrusting of toestelle op die klant se perseel kan heelmaak; of

(*c*) geld kan invorder;

„versorger-bestellingnemer, gekwalifiseer," 'n versorger-bestellingnemer met minstens vier jaar ondervinding;

„versorger-bestellingnemer, ongekwalifiseer," 'n versorger-bestellingnemer met minder as vier jaar ondervinding;

„winkel"

(*a*) enige perseel of enige gedeelte van 'n perseel waarin of waarheen die publiek uitgenooi word vir die koop om uitgesonderd per openbare veiling, van die goedere wat daarin of daarop vir verkoop uitgestal word, of van goedere van die soort wat aldus vir verkoop aangebied of uitgestal word;

(*b*) enige perseel of gedeelte daarvan waarin of vanwaar die goedere genoem in paragraaf (*a*), gebêre, uit- of ingepak, afgelewer of versend word aan die persone in paragraaf (*a*) bedoel wat sulke goedere koop;

(*c*) enige perseel waarin goedere in voorraad gehou word en vanwaar groothandelbestellings uitgevoer word vir die lewering van sulke goedere aan klante vir herverkoop of andersins;

(*d*) enige perseel waarin goedere in voorraad gehou word en vanwaar kleinhandelbestellings vir die lewering van sulke goedere uitgevoer word;

maar dit sluit nie persele of enige gedeelte van persele in nie waarin goedere vervaardig word of in enige gedeelte waarvan sodanige goedere deur die fabrikant in voorraad gehou word in afwagting van die verkoop of versending daarvan deur sodanige fabrikant aan die kopers daarvan;

„winkelassistent" 'n werknemer wat een of meer van die volgende pligte vervul, naamlik—

(*a*) klante in 'n bedryfsinrigting bedien;

(*b*) goedere uitstal;

(*c*) voorraad hou en beheer; of

(*d*) bestellings opmaak;

en omvat 'n demonstrateur, 'n versendingsklerk, 'n buitewinkelassistent, 'n pakhuisman, 'n winkelspeurder en 'n kaartjieskrywer; en vir die toepassing van hierdie woordomskrywing beteken die uitdrukking „bestellings opmaak" die byeenbring van goedere—

(i) deur 'n werknemer wat klante se bestellings uitvoer in enige gedeelte van 'n bedryfsinrigting waartoe klante gewoonlik toegang het; of

(ii) elsewhere that in any portion of an establishment referred to in (i), where this involves a discretion in the selection of the goods according to quality or the customer's description;

"shop assistant, female, qualified," means a female shop assistant who has had not less than four years' experience;

"shop assistant, female, unqualified," means a female shop assistant who has had less than four years' experience;

"shop assistant, male, qualified," means a male shop assistant who has had not less than five years' experience;

"shop assistant, male, unqualified," means a male shop assistant who has had less than five years' experience;

"store assistant" means an employee who, in any portion of an establishment to which customers normally do not have access and under the supervision of and subject to checking by a shop assistant or despatch clerk, assembles or despatches goods, and who may pack or weigh goods for despatch or delivery or mark or address packages or receive goods on delivery to the establishment, and for the purpose of this definition the expression "assembles goods" means the bringing together of goods in accordance with a written order, list or instruction, and may include the giving of verbal orders to a general worker to fetch, carry, load or stack such goods;

"store detective" means an employee who during hours of business keeps watch on the goods within an establishment for pilfering, who follows the movements of any suspected persons and who detains such persons for questioning by the management or the police;

"storeman" means an employee who is in charge of stores and who is responsible for receiving, storing, assembling, packing or unpacking goods in a store or warehouse and for delivering goods from a store or warehouse to departments or for despatch;

"subsistence allowance" means an allowance which is intended to defray the additional living expenses incurred by an employee by reason of his absence from his home or place of residence;

"supervisor" means an employee who is in supervisory control of at least six shop assistants and who is responsible for the efficient performance by them of their duties;

"Timber Trade" means the trade in which employees and employers are associated for any one or more or all of the following purposes, namely the sale, distribution and preparation for sale of any one or more or all of the following articles, namely, timber, wood and waste products from the processing of timber or wood, or both;

"trailer" means any conveyance drawn by a motor vehicle;

"traveller" means an employee, other than an outside shop assistant or a service supply salesman, who as a travelling representative of an establishment and on behalf of such establishment invites, canvasses or solicits orders;

"traveller, qualified," means a traveller who has had not less than four years' experience;

"traveller, unqualified," means a traveller who has had less than four years' experience;

"traveller's assistant," means an employee who accompanies a traveller and assists him in packing, unpacking or displaying his samples and who may drive the motor vehicle used by the traveller in the performance of his duties;

"uniform" means any article or articles of wearing apparel of specified colour or design;

"unladen weight" means the weight of any motor vehicle or trailer as recorded in a licence or certificate issued in respect of such motor vehicle or trailer by any authority empowered by law to issue licences in respect of motor vehicles: Provided that in the case of a two or three wheeled motor cycle, motor scooter or autocycle or cycle fitted with an auxiliary engine with an engine capacity exceeding 50 c.c. the unladen weight shall be deemed not to exceed 1,000 lb.;

"wage" means the amount of money payable to an employee in terms of clause 3 (1) in respect of his ordinary hours of work as prescribed in clause 5: Provided that, if an employer regularly pays an employee in respect of such ordinary hours of work an amount higher than that prescribed in clause 3 (1), it means such higher amount;

"watchman" means an employee, other than a general worker who is engaged in guarding premises or other immovable or movable property;

"weekly employee" means an employee who is paid by the week.

(2) For the purpose of this Determination an employee shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly engaged.

3. REMUNERATION.*

(1) The minimum wage which an employer shall pay to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder:—

* NOTE.—As indicated in paragraph 178 of the Board's report concerning this trade, the recommendation in respect of wages is based on the assumption that the Honourable the Minister of Labour will grant total exemption from the Cost of Living Regulations framed under War Measure No. 43 of 1942, i.e., the Board's recommendation implies the consolidation of the cost of living allowance with the wage.

(ii) elders as in enige gedeelte van 'n bedryfsinrigting in (i) vermeld, waar dit 'n onderskeidingsvermoë insluit by die uitsoek van die goedere volgens die gehalte of die klant se beskrywing;

„winkelassistent, vrou, gekwalifiseer," 'n vroulike winkelassistent met minstens vier jaar ondervinding;

„winkelassistent, vrou, ongekwalifiseer" 'n vroulike winkelassistent met minder as vier jaar ondervinding;

„winkelassistent, man, gekwalifiseer," 'n manlike winkelassistent met minstens vyf jaar ondervinding;

„winkelassistent, man, ongekwalifiseer," 'n manlike winkelassistent met minder as vyf jaar ondervinding;

„pakhuisassistent" 'n werknemer wat in enige gedeelte van 'n bedryfsinrigting waartoe klante normaalweg nie toegang het nie en wat onder die toesig van en onderworpe aan nagaan deur 'n winkelassistent of versendingsklerk, goedere versamel of versend, en wat goedere vir versending of aflewering kan verpak of weeg of pakke merk of adresseer of goedere ontvang wat by die bedryfsinrigting afgelewer word, en vir die toepassing van hierdie woordomskrywing beteken die uitdrukking „goedere versamel" die byeenbring van goedere ooreenkomstig 'n skriftelike bestelling, lys of opdrag en kan die gee van mondelinge bestellings aan 'n algemene werker om sulke goedere te gaan haal, te dra, te laai of op te stapel, insluit;

„winkelspeurder" 'n werknemer wat gedurende besigheidsure oog hou oor die goedere binne 'n bedryfsinrigting om steel te voorkom, wat die bewegings van enige verdagte persone volg en wat sulke persone vir ondervraging deur die bestuur of die polisie, aanhou;

„pakhuisman" 'n werknemer wat in beheer is van voorrade en wat verantwoordelik is vir die ontvang, opberging, versameling, verpakking of uitpak van goedere in 'n pakhuis of opbergplek en vir die aflewering van goedere vanuit 'n pakhuis of opbergplek aan afdelings of vir versending;

„verblyftoelae" 'n toelae wat bedoel is om die addisionele lewensonkoste te bestry wat 'n werknemer omrede sy afwesigheid van sy huis of woonplek aangaan;

„opsigter" 'n werknemer in toesighoudende beheer van minstens ses winkelassistente en wat verantwoordelik is daarvoor dat hulle hul pligte behoorlik nakom;

„Timmerhoutbedryf" die bedryf waarin werkgewers of werknemers met mekaar geassosieer is vir een of meer of al die volgende doeleindes, naamlik die verkoop, distribusie en voorbereiding vir verkoop van een of meer of al die volgende artikels, naamlik timmerhout, hout en afvalprodukte van die bewerking van timmerhout of hout of albei;

„sleepwa" enige vervoermiddel wat deur 'n motorvoertuig getrek word;

„handelsreisiger" 'n werknemer, uitgesonderd 'n buitewinkelassistent of 'n versorger-bestellingnemers, wat as 'n reisende verteenwoordiger van 'n bedryfsinrigting en namens sodanige bedryfsinrigting bestellings vra of werf;

„handelsreisiger, gekwalifiseer," 'n handelsreisiger met minstens vier jaar ondervinding;

„handelsreisiger, ongekwalifiseer," 'n handelsreisiger met minder as vier jaar ondervinding;

„handelsreisiger se bediende" 'n werknemer wat 'n handelsreisiger vergesel en hom help met die inpak, uitpak of uitstal van sy monsters en wat die motorvoertuig wat die handelsreisiger gebruik in die uitvoering van sy pligte, kan bestuur;

„uniform" enige kledingstuk of kledingstukke van 'n bepaalde kleur of ontwerp;

„onbelaste gewig" die gewig van enige motorvoertuig of sleepwa soos aangeteken in 'n lisensie of sertifikaat uitgereik ten opsigte van sodanige motorvoertuig of sleepwa deur enige owerheid by wet gemagtig om lisensies ten opsigte van motorvoertuie uit te reik: Met dien verstande dat in die geval van 'n twee- of driewielmotorfiets, bromponie of bromfiets of fiets wat uitgerus is met 'n hulpmasjien met 'n masjienvermoë van meer as 50 c.c., die onbelaste gewig geag word hoogstens 1,000 lb. te wees;

„loon" die bedrag betaalbaar aan 'n werknemer ingevolge klousule 3 (1) ten opsigte van sy gewone werkure soos voorgeskryf in klousule 5: Met dien verstande dat indien 'n werkgewer 'n werknemer gereeld ten opsigte van sodanige gewone werkure 'n bedrag betaal wat hoër is as dié voorgeskryf in klousule 3 (1), dit sodanige hoër bedrag beteken;

„wag" 'n werknemer, uitgesonderd 'n algemene werker, wat persele of ander vaste of roerende eiendom bewaak;

„weeklikse werknemer" 'n werknemer wat by die week betaal word.

(2) Vir die toepassing van hierdie Vasstelling word 'n werknemer geag in die klas te val waarin hy uitsluitlik of hoofsaaklik in diens is.

3. BESOLDIGING.*

(1) Die minimum loon wat 'n werkgewer aan elke lid van ondergenoemde klasse van sy werknemers moet betaal, is soos volg:—

* OPMERKING.—Soos aangedui in paragraaf 178 van die Raad se verslag betreffende hierdie bedryf, word die aanbeveling ten opsigte van lone gebaseer op die veronderstelling dat Sy Edele die Minister van Arbeid totale vrystelling van die Lewenskosteregulasies opgestel kragtens Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942 sal toestaan, d.w.s. die Raad se aanbeveling behels die konsolidasie van die lewenskostetoelae met die loon.

(*a*) Employees other than those referred to in (*b*) and (*c*)—

(i)

	In all Areas.			
	Per Month.		Per Week.	
	£ s. d.	R c	£ s. d.	R c
Alteration hand / Alteration milliner } qualified	34 0 0	68.00	7 16 11	15.69
Alteration hand / Alteration milliner } unqualified—				
During first year of experience	18 10 0	37.00	4 5 5	8.54
During second year of experience	22 7 6	44.75	5 3 3	10.32½
During third year of experience	26 5 0	52.50	6 1 2	12.12
During fourth year of experience	30 2 6	60.25	6 19 0	13.90
Chauffeur	20 11 8	41.17	4 15 0	9.50
Clerk, female / Shop assistant, female } qualified	34 0 0	68.00	7 16 11	15.69
Clerk, female / Shop assistant, female } unqualified—				
During first year of experience	18 10 0	37.00	4 5 5	8.54
During second year of experience	22 7 6	44.75	5 3 3	10.32½
During third year of experience	26 5 0	52.50	6 1 2	12.12
During fourth year of experience	30 2 6	60.25	6 19 0	13.90
Clerk, male / Shop assistant, male } qualified	50 0 0	100.00	11 10 9	23.07½
Clerk, male / Shop assistant, male } unqualified—				
During first year of experience	20 0 0	40.00	4 12 4	9.23
During second year of experience	26 0 0	52.00	6 0 0	12.00
During third year of experience	32 0 0	64.00	7 7 8	14.77
During fourth year of experience	38 0 0	76.00	8 15 6	17.55
During fifth year of experience	44 0 0	88.00	10 3 1	20.31
Displayer, female, qualified	36 0 0	72.00	8 6 2	16.62
Displayer, female, unqualified—				
During first year of experience	20 0 0	40.00	4 12 4	9.23
During second year of experience	24 0 0	48.00	5 10 9	11.07½
During third year of experience	28 0 0	56.00	6 9 3	12.92½
During fourth year of experience	32 0 0	64.00	7 7 8	14.77
Displayer, male, qualified	52 10 0	105.00	12 2 4	24.23
Displayer, male, unqualified—				
During first year of experience	22 10 0	45.00	5 3 10	10.38
During second year of experience	28 10 0	57.00	6 11 7	13.16
During third year of experience	34 10 0	69.00	7 19 3	15.92½
During fourth year of experience	40 10 0	81.00	9 6 11	18.69
During fifth year of experience	46 10 0	93.00	10 14 8	21.47
Driver of a motor vehicle, other than a steam wagon, the unladen weight of which together with the unladen weight of any trailer or trailers drawn by such vehicle—				
(i) does not exceed 1,000 lb	19 10 0	39.00	4 10 0	9.00
(ii) exceeds 1,000 lb. but not 6,000 lb	27 19 0	55.90	6 9 0	12.90
(iii) exceeds 6,000 lb. but not 10,000 lb	34 0 4	68.03	7 17 0	15.70
(iv) exceeds 10,000 lb	45 1 4	90.13	10 8 0	20.80
Driver of a steam wagon	47 4 8	94.47	10 18 0	21.80
Handyman	35 15 0	71.50	8 5 0	16.50
Part-time driver of a motor vehicle	19 10 0	39.00	4 10 0	9.00
Service supply salesman, qualified	60 0 0	120.00	13 16 11	27.69
Service supply salesman, unqualified—				
During first year of experience	40 0 0	80.00	9 4 7	18.46
During second year of experience	45 0 0	90.00	10 7 8	20.77
During third year of experience	50 0 0	100.00	11 10 9	23.07½
During fourth year of experience	55 0 0	110.00	12 13 10	25.38
Supervisor, female	38 10 0	77.00	8 17 10	18.78
Supervisor, male	55 0 0	110.00	12 13 10	25.38
Traveller, female, qualified	55 0 0	110.00	12 13 10	25.38
Traveller, female, unqualified—				
During first year of experience	35 0 0	70.00	8 1 6	16.15
During second year of experience	40 0 0	80.00	9 4 7	18.46
During third year of experience	45 0 0	90.00	10 7 8	20.77
During fourth year of experience	50 0 0	100.00	11 10 9	23.07½
Traveller, male, qualified	70 0 0	140.00	16 3 1	32.31
Traveller, male, unqualified—				
During first year of experience	50 0 0	100.00	11 10 9	23.07½
During second year of experience	55 0 0	110.00	12 13 10	25.38
During third year of experience	60 0 0	120.00	13 16 11	27.69
During fourth year of experience	65 0 0	130.00	15 0 0	30.00
Traveller's assistant—Where the motor vehicle used by the traveller whom the traveller's assistant accompanies has an unladen weight of—				
under 4,000 lb	20 11 8	41.17	4 15 0	9.50
4,000 lb. or more	23 1 6	46.15	5 6 6	10.65

(*a*) Werknemers uitgesonderd die in (*b*) en (*c*) genoem—

(i)

	In alle gebiede.					
	Per maand.			Per week.		
	£ s. d.	R c		£ s. d.	R c	
Versteller Hoedeversteller } gekwalifiseer	34 0 0	68.00		7 16 11	15.69	
Versteller Hoedeversteller } ongekwalifiseer—						
Gedurende eerste jaar ondervinding	18 10 0	37.00		4 5 5	8.54	
Gedurende tweede jaar ondervinding	22 7 6	44.75		5 3 3	10.32½	
Gedurende derde jaar ondervinding	26 5 0	52.50		6 1 2	12.12	
Gedurende vierde jaar ondervinding	30 2 6	60.25		6 19 0	13.90	
Chauffeur	20 11 8	41.17		4 15 0	9.50	
Klerk, vrou Winkelassistent, vrou } gekwalifiseer	34 0 0	68.00		7 16 11	15.69	
Klerk, vrou Winkelassistent, vrou } ongekwalifiseer—						
Gedurende eerste jaar ondervinding	18 10 0	37.00		4 5 5	8.54	
Gedurende tweede jaar ondervinding	22 7 6	44.75		5 3 3	10.32½	
Gedurende derde jaar ondervinding	26 5 0	52.50		6 1 2	12.12	
Gedurende vierde jaar ondervinding	30 2 6	60.25		6 19 0	13.90	
Klerk, man Winkelassistent, man } gekwalifiseer	50 0 0	100.00		11 10 9	23.07½	
Klerk, man Winkelassistent, man } ongekwalifiseer—						
Gedurende eerste jaar ondervinding	20 0 0	40.00		4 12 4	9.23	
Gedurende tweede jaar ondervinding	26 0 0	52.00		6 0 0	12.00	
Gedurende derde jaar ondervinding	32 0 0	64.00		7 7 8	14.77	
Gedurende vierde jaar ondervinding	38 0 0	76.00		8 15 6	17.55	
Gedurende vyfde jaar ondervinding	44 0 0	88.00		10 3 1	20.31	
Uitsaller, vrou, gekwalifiseer	36 0 0	72.00		8 6 2	16.62	
Uitstaller, vrou, ongekwalifiseer—						
Gedurende eerste jaar ondervinding	20 0 0	40.00		4 12 4	9.23	
Gedurende tweede jaar ondervinding	24 0 0	48.00		5 10 9	11.07½	
Gedurende derde jaar ondervinding	28 0 0	56.00		6 9 3	12.92½	
Gedurende vierde jaar ondervinding	32 0 0	64.00		7 7 8	14.77	
Uitstaller, man, gekwalifiseer	52 10 0	105.00		12 2 4	24.23	
Uitstaller, man, ongekwalifiseer—						
Gedurende eerste jaar ondervinding	22 10 0	45.00		5 3 10	10.38	
Gedurende tweede jaar ondervinding	28 10 0	57.00		6 11 7	13.16	
Gedurende derde jaar ondervinding	34 10 0	69.00		7 19 3	15.92½	
Gedurende vierde jaar ondervinding	40 10 0	81.00		9 6 11	18.69	
Gedurende vyfde jaar ondervinding	46 10 0	93.00		10 14 8	21.47	
Bestuurder van 'n motorvoertuig, uitgesonderd 'n stoomwa, waarvan die onbelaste gewig tesame met die onbelaste gewig van enige sleepwa of sleepwaens deur sodanige voertuig getrek—						
(i) nie 1,000 lb. te bowe gaan nie	19 10 0	39.00		4 10 0	9.00	
(ii) 1,000 lb. maar nie 6,000 lb. te bowe gaan nie	27 19 0	55.90		6 9 0	12.90	
(iii) 6,000 lb. maar nie 10,000 lb. te bowe gaan nie	34 0 4	68.03		7 17 0	15.70	
(iv) 10,000 lb. te bowe gaan	45 1 4	90.13		10 8 0	20.80	
Stoomwadrywer	47 4 8	94.47		10 18 0	21.80	
Faktotum	35 15 0	71.50		8 5 0	16.50	
Deeltydse motorvoertuigbestuurder	19 10 0	39.00		4 10 0	9.00	
Versorger-bestellingnemer, gekwalifiseer	60 0 0	120.00		13 16 11	27.69	
Versorger-bestellingnemer, ongekwalifiseer—						
Gedurende eerste jaar ondervinding	40 0 0	80.00		9 4 7	18.46	
Gedurende tweede jaar ondervinding	45 0 0	90.00		10 7 8	20.77	
Gedurende derde jaar ondervinding	50 0 0	100.00		11 10 9	23.07½	
Gedurende vierde jaar ondervinding	55 0 0	110.00		12 13 10	25.38	
Opsigter, vrou	38 10 0	77.00		8 17 10	18.78	
Opsigter, man	55 0 0	110.00		12 13 10	25.38	
Handelsreisiger, vrou, gekwalifiseer	55 0 0	110.00		12 13 10	25.38	
Handelsreisiger, vrou, ongekwalifiseer—						
Gedurende eerste jaar ondervinding	35 0 0	70.00		8 1 6	16.15	
Gedurende tweede jaar ondervinding	40 0 0	80.00		9 4 7	18.46	
Gedurende derde jaar ondervinding	45 0 0	90.00		10 7 8	20.77	
Gedurende vierde jaar ondervinding	50 0 0	100.00		11 10 9	23.07½	
Handelsreisiger, man, gekwalifiseer	70 0 0	140.00		16 3 1	32.31	
Handelsreisiger, man, ongekwalifiseer—						
Gedurende eerste jaar ondervinding	50 0 0	100.00		11 10 9	23.07½	
Gedurende tweede jaar ondervinding	55 0 0	110.00		12 13 10	25.38	
Gedurende derde jaar ondervinding	60 0 0	120.00		13 16 11	27.69	
Gedurende vierde jaar ondervinding	65 0 0	130.00		15 0 0	30.00	
Handelsreisiger se bediende—Ingeval die motorvoertuig gebruik deur die handelsreisiger wat deur die handelsreisiger se bediende vergesel word, 'n onbelaste gewig van—						
onder 4,000 lb. het	20 11 8	41.17		4 15 0	9.50	
4,000 lb. of meer het	23 1 6	46.15		5 6 6	10.65	

(ii)

	In the Magisterial Districts of Bellville, the Cape, Johannesburg, Simonstown and Wynberg.				In the Municipal Areas of Bloemfontein, East London, Klerksdorp and Pinetown and the Village Management Board Area of Welkom.				In the Municipal Area of Pietermaritzburg.				In all other Areas.			
	Per Month.		Per Week.		Per Month.		Per Week.		Per Month.		Per Week.		Per Month.		Per Week.	
	£ s. d.	R c	£ s. d.	R c	£ s. d.	R c	£ s. d.	R c	£ s. d.	R c	£ s. d.	R c	£ s. d.	R c	£ s. d.	R c
Displayer's assistant	18 8 4	36.83	4 5 0	8.50	15 16 4	31.63	3 13 0	7.30	15 3 4	30.33	3 10 0	7.00	17 2 4	34.23	3 19 0	7.90
General worker, female	14 6 0	28.60	3 6 0	6.60	12 4 10	24.48	2 16 6	5.65	11 14 0	23.40	2 14 0	5.40	13 4 4	26.43	3 1 0	6.10
General worker, male—																
Under 18 years of age	13 8 8	26.87	3 2 0	6.20	11 9 8	22.97	2 13 0	5.30	10 16 8	21.67	2 10 0	5.00	12 9 2	24.92	2 17 6	5.75
18 years of age or over	17 17 6	35.75	4 2 6	8.25	15 5 6	30.55	3 10 6	7.05	14 12 6	29.25	3 7 6	6.75	16 11 6	33.15	3 16 6	7.65
Grade I employee	20 5 2	40.52	4 13 6	9.35	17 13 2	35.32	4 1 6	8.15	17 0 2	34.02	3 18 6	7.85	18 19 2	37.92	4 7 6	8.75
Grade II employee	18 19 2	37.92	4 7 6	8.75	16 7 2	32.72	3 15 6	7.55	15 14 2	31.42	3 12 6	7.25	17 13 2	35.32	4 1 6	8.15
Ironer	18 8 4	36.83	4 5 0	8.50	15 16 4	31.63	3 13 0	7.30	15 3 4	30.33	3 10 0	7.00	17 2 4	34.23	3 19 0	7.90
Store assistant	23 5 10	46.58	5 7 6	10.75	20 13 10	41.38	4 15 6	9.55	20 0 10	40.08	4 12 6	9.25	21 19 10	43.98	5 1 6	10.15
Employee not elsewhere in this sub-clause specifically mentioned	18 19 2	37.92	4 7 6	8.75	16 7 2	32.72	3 15 6	7.55	15 14 2	31.42	3 12 6	7.25	17 13 2	35.32	4 1 6	8.15

(ii)

	In die landdrosdistrikte Bellville, die Kaap, Johannesburg, Simonstad en Wynberg.				In die munisipale gebiede van Bloemfontein, Oos-Londen, Klerksdorp en Pinetown en die dorpsbestuurgebied van Welkom.				In die munisipale gebied van Pietermaritzburg.				In alle ander gebiede.			
	Per maand.		Per week.		Per maand.		Per week.		Per maand.		Per week.		Per maand.		Per week.	
	£ s. d.	R c	£ s. d.	R c	£ s. d.	R c	£ s. d.	R c	£ s. d.	R c	£ s. d.	R c	£ s. d.	R c	£ s. d.	R c
Uitstaller se assistent	18 8 4	36.83	4 5 0	8.50	15 16 4	31.63	3 13 0	7.30	15 3 4	30.33	3 10 0	7.00	17 2 4	34.23	3 19 0	7.90
Algemene werker, vrou	14 6 0	28.60	3 6 0	6.60	12 4 10	24.48	2 16 6	5.65	11 14 0	23.40	2 14 0	5.40	13 4 4	26.43	3 1 0	6.10
Algemene werker, man—																
Onder die ouderdom van 18 jaar	13 8 8	26.87	3 2 0	6.20	11 9 8	22.97	2 13 0	5.30	10 16 8	21.67	2 10 0	5.00	12 9 2	24.92	2 17 6	5.75
18 jaar of ouer	17 17 6	35.75	4 2 6	8.25	15 5 6	30.55	3 10 6	7.05	14 12 6	29.25	3 7 6	6.75	16 11 6	33.15	3 16 6	7.65
Graad I-werknemer	20 5 2	40.52	4 13 6	9.35	17 13 2	35.32	4 1 6	8.15	17 0 2	34.02	3 18 6	7.85	18 19 2	37.92	4 7 6	8.75
Graad II-werknemer	18 19 2	37.92	4 7 6	8.75	16 7 2	32.72	3 15 6	7.55	15 14 2	31.42	3 12 6	7.25	17 13 2	35.32	4 1 6	8.15
Stryker	18 8 4	36.83	4 5 0	8.50	15 16 4	31.63	3 13 0	7.30	15 3 4	30.33	3 10 0	7.00	17 2 4	34.23	3 19 0	7.90
Pakhuisassistent	23 5 10	46.58	5 7 6	10.75	20 13 10	41.38	4 15 6	9.55	20 0 10	40.08	4 12 6	9.25	21 19 10	43.98	5 1 6	10.15
Werknemer wat nie elders in hierdie subklousule spesifiek vermeld word nie	18 19 2	37.92	4 7 6	8.75	16 7 2	32.72	3 15 6	7.55	15 14 2	31.42	3 12 6	7.25	17 13 2	35.32	4 1 6	8.15

(*b*) *Casual Employee.*—A casual employee shall be paid in respect of every day or part of a day of employment not less than one-fifth of the weekly wage prescribed for an employee in the same area and of the same sex who performs the same class of work as the casual employee is required to do: Provided that, where the employer requires a casual employee to perform the work of a class of employee for whom wages on a rising scale are prescribed the expression "weekly wage" shall mean the weekly wage prescribed for a qualified employee of that class and provided further that where the employer requires a casual employee to work for a period of not more than four consecutive hours on any day, his wage may be reduced by fifty per cent.

(*c*) *Part-time Employee.*—A part-time employee shall be paid not less than sixty per cent of the wage prescribed for an employee of the same class and sex and with the same experience, having due regard to the definition "experience".

(2) *Basis of Contract.*—For the purpose of this clause the contract of employment of an employee, other than a casual employee, shall be on a weekly basis, and, save as provided in clause 4 (6), an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in sub-clause (1), read with sub-clause (3), for an employee of his class in the area in which he works, whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours of work applicable to him in terms of clause 5 or less.

(3) *Differential Wage.*—An employer who requires or permits a member of one class of his employees to perform for longer than one hour in the aggregate on any day, either in addition to his own work or in substitution therefor, work of another class for which either—

(*a*) a wage higher than that of his own class; or

(*b*) a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class;

is prescribed in sub-clause (1), shall pay to such employee in respect of that day—

(i) in the case referred to in paragraph (*a*), not less than the daily wage calculated at the higher rate; and

(ii) in the case referred to in paragraph (*b*), not less than the daily wage calculated on the notch in the rising scale immediately above the wage which the employee was receiving for his ordinary work:

Provided—

(i) that the provisions of this sub-clause shall not apply where the difference between classes in terms of sub-clause (1) is based on age, experience or sex;

(ii) that, unless expressly otherwise provided in a written contract between an employer and his employee, nothing in this Determination shall be so construed as to preclude an employer from requiring an employee to perform work of another class for which class the same or a lower wage is prescribed than that prescribed for such employee;

(iii) that this sub-clause shall not apply to a shop assistant who does the work of a displayer;

(iv) that if a part-time employee is required so to do the work of such another class, his entitlement shall be not less than sixty per cent of that of a full-time employee of his class.

(4) *Calculation of Wages.*—(*a*) The daily wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by—

(i) five, in the case of an employee who works a five-day week;

(ii) six, in the case of any other employee.

(*b*) The monthly wage of an employee shall be four and a third times his weekly wage.

(*c*) The weekly wage of an employee shall be his monthly wage divided by four-and-a-third.

(*d*) The hourly wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by the number of the ordinary hours of work which he ordinarily works in a week.

(5) *Transport Allowance and Expenses.*—In addition to paying any other remuneration due to—

(*a*) a traveller or a service supply salesman who uses his employer's motor transport or who is required to travel by train or any other means of conveyance than his own, his employer shall reimburse him all the reasonable expenses incurred by him in connection with such transport in the performance of his duties, and for the purpose of this sub-clause the cost of overnight garaging of motor transport shall be deemed to be a transport expense;

(*b*) a traveller or a service supply salesman who is required to provide motor transport for the performance of his duties, his employer shall pay him a transport allowance for each mile travelled in the performance of his duties of not less than—

(i) where the horse power of the vehicle in which the employee so travelled does not exceed 14: 7d. (6 cents);

(ii) where the horse power of such vehicle exceeds 14 but not 21: 9d. (7½ cents);

(iii- where the horse power of such vehicle exceeds 21: 1s. (10 cents).

(*b*) *Los werknemer.*—'n Los werknemer moet ten opsigte van elke dag of gedeelte van 'n dag diens minstens een vyfde betaal word van die weekloon voorgeskryf vir 'n werknemer in dieselfde gebied en van dieselfde geslag wat dieselfde klas werk verrig as wat van die los werknemer vereis word om te doen: Met dien verstande dat waar die werkgewer van 'n los werknemer vereis om die werk van 'n klas werknemer vir wie lone op 'n stygende skaal voorgeskryf word, te verrig, die uitdrukking „weekloon" die weekloon beteken wat voorgeskryf is vir 'n gekwalifiseerde werknemer van dié klas, en voorts met dien verstande dat waar die werkgewer van 'n los werknemer vereis om vir 'n tydperk van hoogstens vier agtereenvolgende uur op enige dag te werk, sy loon met vyftig persent verminder kan word.

(*c*) *Deeltydse werknemer.*—'n Deeltydse werknemer moet minstens sestig persent van die loon voorgeskryf vir 'n werknemer van dieselfde klas en geslag en met dieselfde ondervinding betaal word, met die nodige inagneming van die woordomskrywing „ondervinding".

(2) *Kontrakbasis.*—Vir die toepassing van hierdie klousule is die dienskontrak van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, op 'n weeklikse basis, en, behoudens die bepalings van klousule 4 (6), moet 'n werknemer ten opsigte van 'n week minstens die volle weekloon betaal word wat voorgeskryf is in subklousule (1) gelees met subklousule (3), vir 'n werknemer van sy klas in die gebied waarin hy werk, hetsy hy in die week die maksimum getal gewone werkure van toepassing op hom ingevolge klousule 5 of minder gewerk het.

(3) *Differensiële loon.*—'n Werkgewer wat van 'n lid van een klas van sy werknemers vereis of hom toelaat om vir langer as altesaam een uur op enige dag, benewens sy eie werk of in die plek daarvan, werk te verrig van 'n ander klas waarvoor òf—

(*a*) 'n loon hoër as dié van sy eie klas; òf

(*b*) 'n stygende loonskaal wat eindig op 'n hoër loon as dié van sy eie klas;

in subklousule (1) voorgeskryf is, moet sodanige werknemer ten opsigte van dié dag soos volg betaal:—

(i) In die geval in paragraaf (*a*) genoem, minstens die dagloon bereken teen die hoër skaal; en

(ii) in die geval in paragraaf (*b*) genoem, minstens die dagloon bereken op die kerf in die stygende skaal onmiddellik bokant die loon wat die werknemer vir sy gewone werk ontvang het:

Met dien verstande dat—

(i) die bepalings van hierdie subklousule nie van toepassing is waar die verskil tussen klasse ingevolge subklousule (1) op ouderdom, ondervinding of geslag gebaseer is nie;

(ii) tensy uitdruklik anders in 'n skriftelike kontrak tussen 'n werkgewer en sy werknemer bepaal, niks in hierdie Vasstelling so vertolk moet word dat dit 'n werkgewer verhoed om van 'n werknemer te vereis om werk van 'n ander klas te verrig, naamlik van 'n klas waarvoor dieselfde of 'n laer loon voorgeskryf word as dié wat vir sodanige werknemer voorgeskryf is;

(iii) hierdie subklousule nie van toepassing is op 'n winkelassistent wat die werk van 'n uitstaller verrig nie;

(iv) indien daar van 'n deeltydse werknemer vereis word om die werk van sodanige ander klas aldus te verrig, hy op minstens sestig persent van die loon van 'n voltydse werknemer van sy klas geregtig is.

(4) *Berekening van lone.*—(*a*) Die dagloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is sy weekloon gedeel deur—

(i) vyf, in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdagweek werk;

(ii) ses, in die geval van enige ander werknemer.

(*b*) Die maandloon van 'n werknemer is vier en 'n derde maal sy weekloon.

(*c*) Die weekloon van 'n werknemer is sy maandloon gedeel deur vier en 'n derde.

(*d*) Die uurloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is sy weekloon gedeel deur die getal gewone werkure wat hy gewoonlik in 'n week werk.

(5) *Vervoertoelae en -koste.*—Benewens die betaling van enige ander besoldiging verskuldig aan—

(*a*) 'n handelsreisiger of 'n versorger-bestellingnemer wat van sy werkgewer se motorvervoer gebruik maak of van wie vereis word om per trein of met enige ander vervoermiddel as sy eie te reis, moet sy werkgewer hom al die redelike onkoste deur hom aangegaan in verband met sodanige vervoer in die uitvoering van sy pligte, vergoed, en vir die toepassing van hierdie subklousule word die koste van die stalling van 'n motorvoertuig in 'n garage oornag vervoerkoste geag te wees;

(*b*) 'n handelsreisiger of 'n versorger-bestellingnemer van wie vereis word om motorvervoer te verskaf vir die uitvoering van sy pligte, moet sy werkgewer hom vir elke myl in die uitvoering van sy pligte gereis 'n vervoertoelae betaal van minstens die volgende:—

(i) Waar die perdekrag van die voertuig waarin die werknemer aldus gereis het, nie 14 te bowe gaan nie: 7d. (6 sent);

(ii) waar die perdekrag van sodanige voertuig 14 maar nie 21 te bowe gaan nie: 9d. (7½ sent);

(iii) waar die perdekrag van sodanige voertuig 21 te bowe gaan: 1s. (10 sent).

(6) *Subsistence Allowance and Expenses.*—In addition to paying any other remuneration due to—

(*a*) a traveller or a service supply salesman who, on any journey undertaken in the performance of his duties, is absent from his place of residence and his employer's establishment for any period in excess of six consecutive hours, his employer shall—

(i) reimburse him all expenses reasonably incurred by him for any meals and teas for himself during each such period of absence not extending over a night;

(ii) pay him a subsistence allowance of not less than £1. 10s. (R3.00) for each night where such absence extends over one or more nights;

(*b*) a traveller's assistant or a general worker who, accompanying a traveller or a service supply salesman on any journey undertaken by the traveller or the service supply salesman in the performance of his duties, is absent from the place of his residence and his employer's establishment for any period in excess of six consecutive hours, his employer shall—

(i) reimburse him all expenses reasonably incurred by him for any meals and teas for himself during each such period of absence not exceeding over a night,

(ii) pay him a subsistence allowance of not less than 8s. (R0.80) for each night where such absence extends over one or more nights:

Provided that for the purpose of this sub-clause the expression "night" means the period between 11 o'clock p.m. and 4 o'clock a.m.

(7) (*a*) Any allowance and expenses payable to an employee in terms of sub-clauses (5) and (6) shall be paid by an employer within seven days of the employee's written claim therefor: Provided that an employee shall submit any such claims within one month of entitlement but shall not submit more than one claim in any one week.

(*b*) An employer may require his traveller or service supply salesman to frame any claim so that it shall reflect—

(i) in respect of any claim in terms of sub-clause (5) (*a*), the mode of travel employed and the transport expenses incurred or the nature of any other expense for which reimbursement is claimed;

(ii) in respect of any claim in terms of sub-clause (5) (*b*), the mileage travelled each day, the points of call and, except in municipal areas, the route followed;

(iii) in respect of any claim in terms of sub-clause (6), the times of commencement and ending of each period of absence;

and to enable such employee to comply with such a requirement, his employer shall, before any such journey is undertaken by such employee, provide him with a suitable book of forms in or on which to maintain suitable records.

(8) *Bicycle Allowance.*—An employer who requires or permits an employee to use his own bicycle in the performance of his duties shall pay him, in addition to any other remuneration due to him, an allowance of not less than 4s. (R0.40) per week, or, if he is a casual employee, not less than tenpence (R0.08) per day.

(9) *Incremental Date.*—Where an employee in terms of sub-clause (1) becomes entitled to an increment on or before the fifteenth day of the month such increment shall be deemed to accrue on the first day of that month, but if such entitlement arises after the fifteenth day of the month the increment shall be deemed to accrue on the first day of the next succeeding month.

4. PAYMENT OF REMUNERATION.

(1) *Employees Other Than Casual Employees.*—Save as provided in clauses 3 (7) and 6 (4), any amount due to an employee, other than a casual employee, shall be paid weekly or monthly in cash, or, if the employer and employee have agreed thereto, by cheque, during the hours of work on the usual pay day of the establishment for such employee or on termination of employment if this takes place before the usual pay day, and such amount shall be contained in a sealed envelope or container, on which shall be recorded, or which shall be accompanied by a statement showing—

(*a*) the employer's name;

(*b*) the employee's name or pay roll number, if any, and his occupation;

(*c*) the number of ordinary hours of work worked by the employee;

(*d*) the number of overtime hours worked by the employee;

(*e*) the employee's wage;

(*f*) the details of any other remuneration arising out of the employee's employment;

(*g*) the details of any deductions made;

(*h*) the actual amount paid to the employee; and

(*i*) the period in respect of which payment is made;

and such envelope or container on which these particulars are recorded or such statement shall become the property of the employee.

(6) *Verblyftoelae en -koste.*—Benewens die betaling van enige ander besoldiging verskuldig aan—

(*a*) 'n handelsreisiger of 'n versorger-bestellingnemer wat op enige reis wat onderneem word in die uitvoering van sy pligte, 'n tydperk van langer as ses agtereenvolgende uur van sy woonplek en sy werkgewer se bedryfsinrigting afwesig is, moet sy werkgewer hom—

(i) vergoed vir alle onkoste redelikerwys deur hom aangegaan vir enige etes en tee vir homself gedurende elke sodanige tydperk van afwesigheid wat nie oor 'n nag strek nie;

(ii) 'n verblyftoelae betaal van minstens £1. 10s. (R3.00) vir elke nag ingeval sodanige afwesigheid oor een of meer nagte strek;

(*b*) 'n handelsreisiger se bediende of 'n algemene werker wat, wanneer hy 'n handelsreisiger of 'n versorger-bestellingnemer vergesel op enige reis deur die handelsreisiger of die versorger-bestellingnemer onderneem in die uitvoering van sy pligte, 'n tydperk van langer as ses agtereenvolgende uur van sy woonplek en sy werkgewer se bedryfsinrigting afwesig is, moet sy werkgewer—

(i) hom vergoed vir alle onkoste wat hy redelikerwys aangaan vir enige etes en tee vir homself gedurende elke sodanige tydperk van afwesigheid wat nie oor 'n nag strek nie;

(ii) hom 'n verblyftoelae betaal van minstens 8s. (R0.80) vir elke nag waar sodanige afwesigheid oor een of meer nagte strek:

Met dien verstande dat vir die toepassing van hierdie subklousule die uitdrukking „nag" die tydperk beteken tussen 11 uur nm. en 4 uur vm.

(7) (*a*) Enige toelaes en koste betaalbaar aan 'n werknemer ingevolge subklousules (5) en (6) moet deur 'n werkgewer binne sewe dae vanaf die werknemer se skriftelike eis daarvoor, betaal word: Met dien verstande dat 'n werknemer sodanige eise binne een maand vanaf die datum waarop hy daarop geregtig geword het, moet indien, maar dat hy hoogstens een eis in enige enkele week mag indien.

(*b*) 'n Werkgewer mag van sy handelserisiger of versorger-bestellingnemer vereis om enige eis so op te stel dat dit die volgende sal weergee:—

(i) Ten opsigte van enige eis ingevolge subklousule (5) (*a*), die wyse waarop daar gereis is en die vervoerkoste aangegaan of die aard van enige ander koste waarvoor terugbetaling geëis word;

(ii) ten opsigte van enige eis ingevolge subklousule 5 (*b*), die mylafstand elke dag gereis, die aandoenplekke en, uitgesonderd in munisipale gebiede, die roete wat gevolg is;

(iii) ten opsigte van enige eis ingevolge subklousule (6), die tye waarop elke tydperk van afwesigheid begin en geëindig het;

en om sodanige werknemer in staat te stel om aan sodanige vereiste te voldoen, moet sy werkgewer, voordat so 'n werknemer sodanige reis onderneem, hom van 'n geskikte boek of vorms voorsien waarin of waarop geskikte aantekenings gehou kan word.

(8) *Fietstoelae.*—'n Werkgewer wat van sy werknemer vereis of hom toelaat om sy eie fiets in die uitvoering van sy pligte te gebruik, moet hom, benewens enige ander besoldiging aan hom verskuldig, 'n toelae betaal van minstens 4s. (R0.40) per week, of, indien hy 'n los werknemer is, minstens tien pennies (R0.08) per dag.

(9) *Verhogingsdatum.*—Indien 'n werknemer ingevolge subklousule (1) voor of op die vyftiende dag van die maand op 'n verhoging geregtig word, word daar geag dat sodanige verhoging hom toeval op die eerste dag van die maand, maar as hy na die vyftiende dag van die maand op die verhoging geregtig word, word daar gereken dat dit hom op die eerste dag van die eersvolgende maand toeval.

4. BETALING VAN BESOLDIGING.

(1) *Werknemers uitgesonderd los werknemers.*—Behoudens die bepalings van klousules 3 (7) en 6 (4), moet enige bedrag verskuldig aan 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, weekliks of maandeliks in kontant, of, indien die werknemer en werkgewer daartoe ooreengekom het, per tjek gedurende die werkure op die gewone betaaldag van die bedryfsinrigting vir sodanige werknemer of by diensbeëindiging betaal word indien dit plaasvind voor die gewone betaaldag, en sodanige bedrag moet ingesluit wees in 'n verseëlde koevert of houer, waarop die volgende aangeteken moet wees of wat van 'n staat vergesel moet gaan waarop die volgende aangetoon word:—

(*a*) Die werkgewer se naam;
(*b*) die werknemer se naam of betaalstaatnommer, indien daar een is, en sy beroep;
(*c*) die getal gewone werkure deur die werknemer gewerk;
(*d*) die getal oortydure deur die werknemer gewerk;
(*e*) die werknemer se loon;
(*f*) die besonderhede van enige ander besoldiging wat voortvloei uit die werknemer se diens;
(*g*) die besonderhede van enige aftrekkings gemaak;
(*h*) die werklike bedrag aan die werknemer betaal; en
(*i*) die tydperk ten opsigte waarvan betaling gedoen word;

en sodanige koevert of houer waarop hierdie besonderhede aangeteken is of sodanige staat word die eiendom van die werknemer.

(2) *Casual Employee.*—An employer shall pay the remuneration due to a casual employee in cash on completion of each day's work.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purchase of Goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop, place or person nominated by him.

(5) *Board and Lodging.*—Save as provided in the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, an employer shall not require his employee to board or lodge or board and lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration: Provided that he may make the following:—

(*a*) With the written consent of his employee, a deduciton for holiday, sick benefit, insurance, savings, provident or pension funds, or subscriptions to a trade union or to a welfare organisation registered in terms of the Welfare Organisations Act, 1947;

(*b*) except where otherwise provided in this Determination, whenever an employee is absent from work, other than on the instruction or at the request of his employer, a deduction proportionate to the period of his absence and calculated on the basis of the wage which such employee was receiving in respect of his ordinary hours of work at the time of such absence;

(*c*) a deduction of any amount which an employer by any law or order of any competent court is required or permitted to make;

(*d*) whenever an employee agrees, or is required in terms of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, to accept board and lodging or board or lodging with his employer, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder—

	Per Week.		*Per Month.*	
	s. d.	R c	£ s. d.	R c
(i) Board.....	4 0	0.40	0 17 4	1.73
(ii) Lodging.....	2 0	0.20	0 8 8	0.87
(iii) Board and lodging.....	6 0	0.60	1 6 0	2.60;

(*e*) with the written consent of an employee, a deduction of any amount which an employer has paid to any municipal council or other local authority in respect of the rent of any house or accommodation in any hostel occupied by such employee in any location or Native village under the control of such council or other local authority.

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME, AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—The ordinary hours of work of an employee shall not exceed—

(*a*) in the case of a general worker and an employee wholly or mainly engaged in the receipt, despatch or delivery of goods—

(i) forty-six in any week; and
(ii) subject to sub-paragraph (i) hereof, nine hours and twelve minutes on any day, in the case of an employee who works a five-day week, or, in the case of an employee who works a six-day week, eight hours on any day, unless the hours on one day do not exceed five, in which case the hours on the other days shall not exceed eight-and-a-half on any day;

(*b*) in the case of a part-time employee—

(i) twenty-four in any week; and
(ii) subject to sub-paragraph (i) hereof, four on any day, in the case of an employee who works a six-day week, or, in the case of an employee who works a five-day week, five on any day;

(*c*) in the case of a casual employee, eight on any day;

(*d*) in the case of every other employee—

(i) forty-five in any week; and
(ii) nine hours on any day, in the case of an employee who works a five-day week, or, eight hours on five days in any week and five hours on one day in such week, in the case of an employee who works a six-day week:

Provided that where an employee is required to attend to a customer after the completion of the ordinary hours of work referred to in sub-paragraphs (*b*) (ii), (*c*) or (*d*) (ii) the said ordinary hours of work may be be exceeded by not more than fifteen minutes on any day and by not more than one hour in any week.

(2) *Meal Intervals.*—An employer shall not require or permit an employee to work for more than five hours continuously without a meal interval of not less than one hour during which interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed not to be part of the ordinary hours of work or overtime: Provided—

(i) that an employer may agree with his employee to reduce the period of such meal interval to not less than half an hour, and in that event and after the employer has lodged a statement of such agreement with the Divisional Inspector, Department of Labour, for his area, the meal interval may be so reduced;

(2) *Los werknemer.*—'n Werkgewer moet die besoldiging aan 'n los werknemer verskuldig in kontant betaal by die afloop van elke dag se werk.

(3) *Premies.*—Geen betaling moet aan 'n werkgewer gedoen of deur hom aangeneem word nie, hetsy regstreeks of onregstreeks, ten opsigte van die indiensneming of opleiding van 'n werknemer.

(4) *Aankoop van goedere.*—'n Werkgewer mag nie van sy werknemer vereis om enige goedere van hom of van enige winkel, plek of persoon deur hom aangewys, te koop nie.

(5) *Etes en huisvesting.*—Behoudens die bepalings van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, mag 'n werkgewer nie sy werknemer verplig om van hom etes of huisvesting of etes en huisvesting te ontvang of van enige persoon of by enige plek deur hom aangewys nie.

(6) *Aftrekkings.*—'n Werkgewer mag geen boetes teen sy werknemer hef nie en ook geen aftrekkings van sy werknemer se besoldiging doen nie: Met dien verstande dat hy die volgende kan doen:—

(*a*) Met die skriftelike toestemming van sy werknemer, 'n aftrekking vir vakansie-, siektebystands-, versekerings-, spaar-, voorsorgs- of pensioenfondse, of ledegeld aan 'n vakvereniging of 'n welsynsorganisasie geregistreer ingevolge die Wet op Welsynsorganisasies, 1947;

(*b*) behalwe waar anders in hierdie Vasstelling bepaal, wanneer 'n werknemer van sy werk afwesig is uitgesonderd volgens opdrag of op versoek van sy werkgewer, 'n aftrekking in verhouding tot die tydperk van sy afwesigheid en bereken op die basis van die loon wat sodanige werknemer ontvang het ten opsigte van sy gewone werkure ten tyde van sodanige afwesigheid;

(*c*) 'n aftrekking van enige bedrag wat van 'n werkgewer by enige wet of bevel van enige bevoegde hof vereis of wat hy toegelaat word om te maak;

(*d*) wanneer 'n werknemer toestem of daar ingevolge die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, van hom vereis word om etes en huisvesting of etes of huisvesting van sy werkgewer aan te neem, 'n aftrekking van hoogstens die bedrae hieronder gespesifiseer:—

	Per week.		*Per maand.*	
	s. d.	R c	£ s. d.	R c
(i) Etes.....	4 0	0.40	0 17 4	1.73
(ii) Huisvesting.....	2 0	0.20	0 8 8	0.87
(iii) Etes en huisvesting.....	6 0	0.60	1 6 0	2.60;

(*e*) met die skriftelike toestemming van 'n werknemer, 'n aftrekking van enige bedrag wat 'n werkgewer aan 'n munisipale raad of ander plaaslike owerheid betaal het ten opsigte van die huur van enige huis of huisvesting in enige hostel deur sodanige werknemer bewoon in enige lokasie of Naturelledorp onder die beheer van sodanige Raad of ander plaaslike owerheid.

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYD-, EN BETALING VIR OORTYD.

(1) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure van 'n werknemer mag nie die volgende te bowe gaan nie:—

(*a*) In die geval van 'n algemene werker en 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik goedere ontvang, versend of aflewer—

(i) ses-en-veertig in 'n week; en
(ii) behoudens subparagraaf (i) hiervan, nege uur en twaalf minute op 'n dag, in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdagweek werk of, in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdagweek werk, agt uur op 'n dag, tensy die ure op een dag hoogstens vyf is, wanneer die ure op die ander dae nie agt-en-'n-half op 'n dag te bowe mag gaan nie;

(*b*) in die geval van 'n deeltydse werknemer—

(i) vier-en-twintig in 'n week; en
(ii) behoudens subparagraaf (i) hiervan, vier op 'n dag, in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdagweek werk, of, in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdagweek werk, vyf op 'n dag;

(*c*) in die geval van 'n los werknemer, agt op 'n dag;

(*d*) in die geval van alle ander werknemers—

(i) vyf-en-veertig in 'n week; en
(ii) nege uur op 'n dag, in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdagweek werk, of, agt uur op vyf dae in 'n week en vyf uur op een dag in sodanige week in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdagweek werk:

Met dien verstande dat ingeval 'n werknemer verplig is om 'n klant te bedien na die voltooiing van die gewone werkure in subparagraaf (*b*) (ii), (*c*) of (*d*) (ii) genoem, genoemde gewone werkure met hoogstens 15 minute op 'n dag en met hoogstens 1 uur in 'n week oorskry kan word.

(2) *Etenspouses.*—'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om langer as vyf uur ononderbroke sonder 'n etenspouse van minstens een uur te werk nie, waartydens daar nie van sodanige werknemer vereis of hy nie toegelaat moet word om enige werk te verrig nie, en sodanige pouse word nie geag deel van die gewone werkure of oortyd uit te maak nie: Met dien verstande dat—

(i) 'n werkgewer met sy werknemer kan ooreenkom om die tydperk van sodanige etenspouse te verminder tot minstens 'n halfuur, en in dié geval en na die werkgewer 'n verklaring van sodanige ooreenkoms by die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, vir sy gebied ingedien het, die etenspouse aldus verminder kan word;

(ii) that periods of work interrupted by intervals of less than one hour, except when proviso (i) applies, shall be deemed to the continuous;

(iii) that in the case of a chauffeur or a lift attendant, if such interval be longer than two hours any period in excess of two hours shall be deemed to be ordinary hours of work or overtime;

(iv) that in the case of an employee wholly or mainly engaged in cleaning premises or opening or closing shops, if such interval be longer than three hours any period in excess of three hours shall be deemed to be ordinary hours of work or overtime;

(v) that in the case of every other employee, if such interval be longer than one and a half hours any period in excess of one and a half hours shall be deemed to be ordinary hours of work or overtime;

(vi) that a driver of a motor vehicle who during such an interval does no work other than being or remaining in charge of the vehicle shall be deemed for the purpose of this subclause not to have worked during such interval.

(3) *Rest Intervals.*—An employer shall grant to each of his employees a rest interval of not less than ten minutes as near as practicable in the middle of each morning and afternoon work period, and during such interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed to be part of the ordinary hours of work of such employee.

(4) *Hours of Work to be Consecutive.*—Save as provided in sub-clause (2), all hours of work of an employee on any day shall be consecutive.

(5) *Overtime.*—All time worked in excess of the number of ordinary hours of work prescribed in sub-clause (1) shall be deemed to be overtime.

(6) *Limitation of Overtime.*—An employer shall not require or permit an employee to work overtime for more than—

(*a*) in the case of an employee who is wholly or mainly engaged in the delivery of goods —

(i) four hours on any day;
(ii) eight hours in any week;

(*b*) in the case of an employee who is wholly or mainly engaged in the despatch or receipt of goods—

(i) three hours on any day;
(ii) six hours in any week;

(*c*) in the case of every other employee—

(i) three hours on any day;

(ii) six hours in any week;

(iii) thirty hours in any year:

Provided that for the purpose of stocktaking the daily limitation prescribed in paragraph (*c*) (i) may be exceeded by not more than one hour on not more than two days per week and the weekly limitation prescribed in paragraph (*c*) (ii) may be exceeded by not more than two hours, and provided further that during the period eighth to thirty-first December, inclusive, in respect of the trade carried on by the holder of bottle liquor licences, and during the period first to twenty-fourth December, inclusive, in respect of all other trades, the limitations of overtime prescribed in this sub-clause may be exceeded by not more than a total of fifteen hours but so that the daily limitations prescribed are not exceeded.

(7) *Payment for Overtime.*—An employer shall pay an employee who works overtime at a rate of not less than—

(*a*) in the case of a casual employee one and one third times his daily wage divided by eight in respect of each hour or part of an hour so worked on any day;

(*b*) in the case of a part-time employee, one and one third times his hourly wage in respect of each hour or part of an hour so worked on any day;

(*c*) in the case of any other employee, one and one third times his hourly wage in respect of each hour or part of an hour in the aggregate of the overtime worked on any days in any week.

(8) *Savings.*—(*a*) The provisions of this clause shall not apply to a service supply salesman, a traveller, a traveller's assistant or a watchman or to any employee if and for so long as such employee is in receipt of a regular wage at a rate of not less than £70 (R140.00) per month, in the case of a male employee, or £60 (R120.00) per month, in the case of a female employee, or to a general worker who accompanies a service supply salesman, if and for so long as such general worker is in receipt of a regular wage at a rate of not less than £4. 15s. (R9.50) per week.

(*b*) The provisions of sub-clauses (2), (3), (4) and (6) shall not apply to an employee while he is engaged on emergency work.

(*c*) The provisions of sub-clauses (2), (3) and (4) shall not apply to an employee engaged in the sale, installation, repair or demonstration of radios, refrigerators or other electrical appliances.

(*d*) The provisions of sub-clause (3) shall not apply to a chauffeur or to an employee engaged in delivering goods or in assisting on delivery vehicles, or to an outside shop assistant.

(*e*) The provisions of sub-clause (6) shall not apply to an employee engaged in tending, cleaning, feeding, harnessing or unharnessing animals.

(ii) werktydperke onderbreek deur pouses van minder as een uur, behalwe wanneer voorbehoudsbepaling (i) van toepassing is, as deurlopend geag word;

(iii) in die geval van 'n chauffeur of 'n hyserbediende, indien sodanige pouse langer as twee uur is, enige tydperk bo en behalwe twee uur as gewone werkure of oortyd geag word;

(iv) in die geval van 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik persele skoonmaak of winkels oop- of toesluit, indien sodanige pouse langer as drie uur is, enige tydperk bo en behalwe drie uur as gewone werkure of oortyd geag word;

(v) in die geval van alle ander werknemers, indien sodanige pouse langer as een-en-'n-halfuur is, enige tydperk bo en behalwe een-en-'n-halfuur as gewone werkure of oortyd geag word;

(vi) 'n motorvoertuigbestuurder wat gedurende sodanige pouse nie werk nie behalwe dat hy in bevel is of bly van die voertuig, vir die toepassing van hierdie subklousule geag word gedurende sodanige pouse nie te gewerk het nie.

(3) *Ruspouses.*—'n Werkgewer moet aan elkeen van sy werknemers 'n ruspouse van minstens tien minute toestaan so na as moontlik in die middel van elke oggend- en namiddagwerktydperk, en gedurende sodanige tydperk moet van sodanige werknemer nie vereis of hy nie toegelaat word om enige werk te verrig nie, en sodanige pouse word deel van die gewone werkure van sodanige werknemer geag te wees.

(4) *Werkure moet aaneenlopend wees.*—Behoudens die bepalings van subklousule (2), moet alle werkure van 'n werknemer op 'n dag aaneenlopend wees.

(5) *Oortyd.*—Alle tyd gewerk bo en behalwe die getal gewone werkure voorgeskryf in subklousule (1) moet as oortyd geag word.

(6) *Beperking van oortyd.*—'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om oortyd vir langer as die volgende te werk nie:—

(*a*) in die geval van 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik goedere aflewer—

(i) vier uur op 'n dag;
(ii) agt uur in 'n week;

(*b*) in die geval van 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik goedere versend of ontvang—

(i) drie uur op 'n dag;
(ii) ses uur in 'n week;

(*c*) in die geval van alle ander werknemers—

(i) drie uur op 'n dag;
(ii) ses uur in 'n week;
(iii) dertig uur in 'n jaar:

Met dien verstande dat vir doeleindes van voorraadopname die daaglikse beperking voorgeskryf in paragraaf (*c*) (i) met hoogstens een uur op hoogstens twee dae per week oorskry kan word en die weeklikse beperking voorgeskryf in paragraaf (*c*) (ii) met hoogstens twee uur oorskry kan word, en voorts met dien verstande dat gedurende die tydperk agt tot en met een-en-dertig Desember, ten opsigte van die bedryf wat uitgeoefen word deur die houer van botteldranklisensies, en gedurende die tydperk een tot en met vier-en-twintig Desember ten opsigte van alle ander bedrywe, die beperkings van oortyd voorgeskryf in hierdie subklousule met 'n totaal van hoogstens vyftien uur oorskry kan word, maar op so 'n wyse dat die daaglikse beperkings wat voorgeskryf is nie te bowe gegaan word nie.

(7) *Betaling vir oortyd.*—'n Werkgewer moet 'n werknemer wat oortyd werk 'n loon van minstens die volgende betaal:—

(*a*) in die geval van 'n los werknemer, een en een derde maal sy dagloon gedeel deur agt ten opsigte van elke uur of gedeelte van 'n uur aldus op enige dag gewerk;

(*b*) in die geval van 'n deeltydse werknemer, een en een derde maal sy uurloon ten opsigte van elke uur of gedeelte van 'n uur aldus op enige dag gewerk;

(*c*) in die geval van alle ander werknemers, een en een derde maal sy uurloon ten opsigte van altesaam elke uur of gedeelte van 'n uur oortyd op alle dae in enige week gewerk.

(8) *Voorbehoudsbepalings.*—(*a*) Die bepalings van hierdie klousule is nie van toepassing nie op 'n versorger-bestellingnemer, 'n handelsreisiger, 'n handelsreisiger se bediende of 'n wag of op enige werknemer indien en vir solank as wat sodanige werknemer 'n gereelde loon ontvang teen 'n skaal van minstens £70 (R140.00) per maand, in die geval van 'n manlike werknemer, of £60 (R120.00) per maand, in die geval van 'n vroulike werknemer, of op 'n algemene werker wat 'n versorger-bestellingnemer vergesel, indien en vir solank as wat sodanige algemene werker 'n gereelde loon teen 'n skaal van minstens £4. 15s. (R9.50) per week ontvang.

(*b*) Die bepalings van subklousules (2), (3), (4) en (6) is nie op 'n werknemer van toepassing terwyl hy noodwerk verrig nie.

(*c*) Die bepalings van subklousules (2), (3) en (4) is nie van toepassing op 'n werknemer wat radio's, koelkaste of ander elektriese toestelle verkoop, installeer, herstel of demonstreer nie.

(*d*) Die bepalings van subklousule (3) is nie van toepassing op 'n chauffeur of op 'n werknemer wat goedere aflewer of help op 'n afleweringsvoertuig, of op 'n buitewinkelassistent nie.

(*e*) Die bepalings van subklousule (6) is nie van toepassing op 'n werknemer wat diere oppas, skoonmaak, voer, inspan of uitspan nie.

6. ANNUAL LEAVE.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, in respect of each completed period of twelve months of employment with him—

(*a*) in the case of a traveller, a traveller's assistant or a watchman, twenty-four consecutive calender days' leave;

(*b*) in the case of every other employee, twenty-one consecutive calendar days' leave;

and shall pay such employee in respect of such leave—

(i) in the case of an employee referred to in paragraph (*a*), an amount of not less than three and a half times the weekly wage to which he is entitled as from the first day of the leave;

(ii) in the case of an employee referred to in paragraph (*b*), an amount of not less than three times the weekly wage to which he is entitled as from the first day of the leave:

Provided—

(i) that for the purpose of this clause the weekly wage of an employee who is employed on any basis provided for in clause 9 shall be calculated by dividing the total remuneration payable to him by virtue of clause 9 in respect of the twelve months immediately preceding the date of the accrual of his leave by fifty-two or if he has had less than twelve months of such employment, by dividing the total remuneration so payable to him during his period of such employment by the number of completed weeks in such period;

(ii) that, in relation to a traveller who is employed on the basis of a wage plus commission, the expression " remuneration " for the purpose of this clause means the wage plus his commission.

(2) The leave prescribed in sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer: Provided—

(i) that, if such leave has not been granted earlier, it shall be granted so as to commence within four months after the completion of the twelve months of employment to which it relates or, if the employer and employee have agreed thereto in writing before the expiration of the said period of four months, the employer shall grant such leave to the employee as from a date not later than two months after the expiration of the said period of four months;

(ii) that the period of leave shall not be concurrent with sick leave granted in terms of clause 7 nor with a period of notice of termination of employment, nor, unless the employee so requests and the employer agrees in writing, with any period of military training;

(iii) that if a public holiday falls within the period of such leave, another work day shall, for each such holiday, be added to the said period as a further period of leave and the employee shall be paid an amount of not less than his daily wage in respect of each such day added;

(iv) that an employer may set off against such period of leave any days of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's written request during the period of twelve months of employment to which the period of leave relates;

(v) when an employer requires his employee to take leave before the expiry of the twelve months of employment to which it relates, the employer shall grant such employee the full period of leave accruable for twelve months of employment and, with due regard to the accrual of any increments in terms of clause 3, shall pay such employee in respect of such leave an amount not less than that which the employee would be entitled to at the date on which the leave would normally accrue: Provided that where an employee's emloyment terminates before the expiration of the twelve months in respect of which the leave was granted in terms of this proviso, the employer may set-off, against any remuneration due to the employee at the termination of employment, the difference between the amount paid to the employee in terms hereof and the amount to which he would have been entitled at termination in terms of sub-clause (5), if the leave had not been granted to him.

(3) (*a*) At the written request of an employee, an employer may permit the leave to accumulate over a peroid of not more than twenty-four months of employment: Provided—

(i) that such request is made by such employee not later than four months after the expiry of the first period of twelve months of employment to which the leave relates, and

(ii) that the date of the receipt of such request is endorsed on the request over his signature by the employer, who shall retain such request for a period of not less than three years from such date or the date of the expiry of the first period of twelve months of employment to which the leave relates, whichever is the later.

(*b*) The provisions of sub-clause (2) shall *mutatis mutandis* apply to the leave referred to in this sub-clause.

6. JAARLIKSE VERLOF.

(1) Behoudens die bepalings van subklousule (2) moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, ten opsigte van elke voltooide tydperk van twaalf maande diens by hom—

(*a*) in die geval van 'n handelsreisiger, 'n handelsreisiger se bediende of 'n wag, vier-en-twintig agtereenvolgende kalenderdae verlof toestaan;

(*b*) in die geval van alle ander werknemers, een-en-twintig agtereenvolgende kalenderdae verlof toestaan;

en moet sodanige werknemer ten opsigte van sulke verlof soos volg betaal:—

(i) In die geval van 'n werknemer in paragraaf (*a*) genoem, 'n bedrag van minstens drie en 'n half maal die weekloon waarop hy geregtig is vanaf die eerste dag van die verlof;

(ii) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (*b*) genoem, 'n bedrag van minstens drie maal die weekloon waarop hy geregtig is vanaf die eerste dag van die verlof;

Met dien verstande dat—

(i) vir die toepassing van hierdie klousule die weekloon van 'n werknemer wat in diens is op enige basis waarvoor daar in klousule 9 voorsiening gemaak word, bereken moet word deur die totale besoldiging aan hom betaalbaar kragtens klousule 9 ten opsigte van die twaalf maande wat op die datum van die toeval van sy verlof onmiddellik voorafgaan, deur twee-en-vyftig te deel, of indien hy minder as twaalf maande van sodanige diens gehad het, deur die totale besoldiging aldus aan hom betaalbaar gedurende sy tydperk van sodanige diens deur die getal voltooide weke in sodanige tydperk te deel;

(ii) met betrekking tot 'n handelsreisiger wat in diens is op die basis van 'n loon plus kommissie, die uitdrukking „besoldiging" vir die toepassing van hierdie klousule die loon plus sy kommissie beteken.

(2) Die verlof voorgeskryf in subklousule (1) moet toegestaan word op 'n tydstip wat deur die werkgewer vasgestel moet word: Met dien verstande dat—

(i) indien sodanige verlof nie vroeër toegetsaan is nie, dit so toegestaan moet word dat dit binne vier maande na die voltooiing van die twaalf maande diens waarop dit betrekking het, begin, of, indien die werkgewer en werknemer skriftelik daartoe ooreengekom het voor die verstryking van genoemde tydperk van vier maande, die werkgewer sodanige verlof aan die werknemer moet toestaan dat dit begin vanaf 'n datum nie later nie as twee maande na die verstryking van genoemde tydperk van vier maande;

(ii) die verloftydperk nie saamval met siekteverlof toegestaan ingevolge klousule 7 of met 'n diensopseggingstydperk nie, of, tensy die werknemer aldus versoek en die werkgewer skriftelik daartoe ooreenkom, met enige tydperk van militêre opleiding nie;

(iii) indien 'n openbare vakansiedag binne die tydperk van sodanige verlof val, nog 'n werkdag vir elke sodanige vakansiedag by genoemde tydperk gevoeg moet word as 'n verdere verloftydperk en die werknemer 'n bedrag van minstens sy dagloon ten opsigte van elke sodanige dag wat bygevoeg is, betaal moet word;

(iv) 'n werkgewer enige dae geleentheidsverlof met volle besoldiging wat aan sy werknemer op sy werknemer se kriftelike versoek gedurende die tydperk van twaalf maande diens waarop die verloftydperk betrekking het, toegestaan is, van sodanige verloftydperk kan aftrek;

(v) wanneer 'n werkgewer van sy werknemer vereis om verlof te neem voor die verstryking van die twaalf maande diens waarop dit betrekking het, die werkgewer aan sodanige werknemer die volle verloftydperk oploopbaar vir twaalf maande diens, moet toestaan, en, met behoorlike inagneming van die toeval van enige verhogings ingevolge klousule 3, sodanige werknemer ten opsigte van sulke verlof 'n bedrag betaal van minstens dié waarop die werknemer geregtig sou gewees het op die datum waarop die verlof in gewone omstandighede sou toeval: Met dien verstande dat waar 'n werknemer se diens eindig voor die verstryking van die twaalf maande ten opsigte waarvan die die verlof ingevolge hierdie voorbehoudsbepaling toegestaan is, die werkgewer die verskil tussen die bedrag aan die werknemer betaal ingevolge hiervan, en die bedrag waarop hy geregtig sou gewees het by diensbeëindiging ingevolge subklousule (5), indien die verlof nie aan hom toegestaan is nie, van die besoldiging verskuldig aan die werknemer by die diensbeëindiging kan aftrek.

(3) (*a*) Op die skriftelike versoek van 'n werknemer kan 'n werkgewer toelaat dat die verlof oploop oor 'n tydperk van hoogstens vier-en-twintig maande diens: Met dien verstande dat—

(i) so 'n versoek nie later nie as vier maande na die verstryking van die eerste tydperk van twaalf maande diens waarop die verlof betrekking het, deur sodanige werknemer gerig word; en

(ii) die ontvangsdatum van sodanige versoek deur die werkgewer oor sy handtekening geëndosseer word, wat sodanige versoek vir 'n tydperk van minstens drie jaar moet hou vanaf sodanige datum of die datum van die beëindiging van die eerste tydperk van twaalf maande diens waarop die verlof betrekking het, na gelang van die jongste.

(*b*) Die bepalings van subklousule (2) is *mutatis mutandis* van toepassing op die verlof in hierdie subklousule genoem.

(4) The remuneration in respect of the leave prescribed in sub-clause (1), read with sub-clause (3), shall be paid not later than the last work day before the date of commencement of the leave or, upon the written request of an employee, not later than the first pay day for such employee after the expiration of the leave.

(5) An employee, whose contract of employment is terminated during any period of twelve months of employment before the period of leave prescribed in sub-clause (1) in respect of that period has accrued, shall, upon such terminaiton, and in addition to any other remuneration which may be due to him, be paid in respect of each completed month of such period of employment an amount of not less than—

(*a*) in the case of an employee referred to in paragraph (*a*) of sub-clause (1), seven twenty-fourths, and,

(*b*) in the case of an employee referred to in paragraph (*b*) of sub-clause (1), one-fourth,

of the weekly wage he was receiving immediately before the date of such termination: Provided—

(i) that an employee whose contract of employment terminates before he has completed twelve months employment with his employer shall not be entitled to more than one-fourth of the said weekly wage, in the case of an employee mentioned in paragraph (*a*) of sub-clause (1), and five twenty-fourths of the said weekly wage, in the case of any other employee, in respect of each completed month of employment;

(ii) that an employer may make a proportionate deduction in respect of any period of leave granted to an employee in terms of the fourth proviso to sub-clause (2);

(iii) that an employee shall not be entitled to any payment by virtue of this sub-clause—

(*a*) if he leaves his employment without having given and served the period of notice prescribed in clause 12, unless the employer has waived such notice; or

(*b*) if he leaves his employment without cause recognised by law as sufficient; or

(*c*) if he is dismissed by his employer without notice for any cause recognised by law as sufficient for such dismissal without notice.

(6) An employee who has become entitled to a period of leave prescribed in sub-clause (1), read with sub-clause (3), and whose contract of employment terminates before such leave has been granted, shall upon such termination be paid the amount he would have received in respect of the leave, had the leave been granted to him as at the date of the termination.

(7) For the purpose of this clause the expression "employment" shall be deemed to include any period in respect of which an employer, in terms of clause 12, pays an employee in lieu of notice and also any period or periods during which an employee is absent—

(*a*) on leave in terms of this clause;

(*b*) on sick leave in terms of clause 7;

(*c*) on the instructions or at the request of his employer;

(*d*) with the consent or condonation of his employer;

(*e*) for any other reason not being in breach of the contract of employment;

(*f*) undergoing any military training;

amounting in the aggregate in any year to not more than ten weeks in respect of items (*a*), (*b*), (*c*), (*d*) and (*e*), plus any period of military training undergone in that year, and employment shall be deemed to commence—

(i) in the case of an employee who had before the coming into force of this Determination become entitled to a period of annual leave in terms of any law, on the date on which such employee last became entitled to such leave under such law;

(ii) in the case of an employee who was in employment before the coming into force of this Determination and to whom any law providing for annual leave applied but who had not become entitled to a period of leave in terms thereof, on the date on which such employment commenced;

(iii) in the case of any other employee, from the date on which such employee entered his employer's service or on the date of the coming into force of this Determination, whichever is the later.

7. Sick Leave.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, who is absent from work through incapacity—

(*a*) in the case of an employee who works a five-day week, not less than twenty work days'; and

(*b*) in the case of every other employee, not less than twenty-four work days';

(4) Die besoldiging ten opsigte van die verlof voorgeskryf in subklousule (1), gelees met subklousule (3), moet voor of op die laaste werkdag voor die aanvangsdatum van die verlof betaal word of, op die skriftelike versoek van 'n werknemer, voor of op die eerste betaaldag vir sodanige werknemer na afloop van die verlof.

(5) 'n Werknemer wie se dienskontrak beëindig word gedurende enige tydperk van twaalf maande diens voor die verloftydperk voorgeskryf in subklousule (1) ten opsigte van dié tydperk opgeloop het, moet, by sodanige beëindiging, benewens enige ander besoldiging wat aan hom verskuldig mag wees, ten opsigte van elke voltooide maand van sodanige dienstydperk 'n bedrag van minstens die volgende betaal word:—

(*a*) In die geval van 'n werknemer in paragraaf (*a*) van subklousule (1) genoem, sewe vier-en-twintigstes; en

(*b*) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (*b*) van subklousule (1) genoem, een kwart

van die weekloon wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het: Met dien verstande dat—

(i) 'n werknemer wie se dienskontrak eindig voor hy twaalf maande diens by sy werkgewer voltooi het, nie geregtig is op meer as een-kwart van genoemde weekloon nie, in die geval van 'n werknemer in paragraaf (*a*) van subklousule (1) genoem, en vyf vier-en-twintigstes van genoemde weekloon in die geval van alle ander werknemers, ten opsigte van elke voltooide maand diens;

(ii) 'n werkgewer 'n eweredige aftrekking kan doen ten opsigte van enige verloftydperk aan 'n werknemer toegestaan ingevolge die vierde voorbehoudsbepaling van subklousule (2);

(iii) 'n werknemer nie geregtig is op enige betaling kragtens hierdie subklousule nie—

(*a*) indien hy sy diens verlaat sonder dat hy die tydperk van kennis voorgeskryf in klousule 12 gegee en uitgedien het, tensy die werkgewer van sodanige kennisgewing afstand gedoen het; of

(*b*) indien hy sy diens verlaat sonder rede wat by wet as voldoende erken word; of

(*c*) indien hy deur sy werkgewer sonder kennisgewing ontslaan word om enige rede wat by wet as voldoende vir sodanige ontslag sonder kennisgewing erken word.

(6) 'n Werknemer wat geregtig geword het op 'n verloftydperk voorgeskryf in subklousule (1), gelees met subklousule (3), en wie se dienskontrak eindig voor sodanige verlof toegestaan is, moet by sodanige beëindiging die bedrag betaal word wat hy ten opsigte van die verlof sou ontvang het as die verlof op die datum van die beëindiging aan hom toegestaan sou gewees het.

(7) Vir die toepassing van hierdie klousule word die uitdrukking „diens" geag enige tydperk te omvat ten opsigte waarvan 'n werkgewer 'n werknemer ingevolge klousule 12 betaal in plaas van aan hom kennis te gee en ook enige tydperk of tydperke waartydens 'n werknemer—

(*a*) met verlof ingevolge hierdie klousule;

(*b*) met siekteverlof ingevolge klousule 7;

(*c*) volgens opdrag of op versoek van sy werkgewer;

(*d*) met die toestemming van sy werkgewer of soos deur sy werkgewer gekondoneer;

(*e*) om enige ander rede wat nie 'n verbreking van die dienskontrak is nie;

(*f*) terwyl hy militêre opleiding ondergaan;

afwesig is, wat altesaam in enige jaar hoogstens tien weke ten opsigte van items (*a*), (*b*), (*c*), (*d*) en (*e*) bedra, plus enige tydperk van militêre opleiding in daardie jaar ondergaan, en diens word geag soos volg te begin:—

(i) In die geval van 'n werknemer wat voor die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling op 'n verloftydperk ingevolge enige wet geregtig geword het, op die datum waarop sodanige werknemer laas op sodanige verlof kragtens sodanige wet geregtig geword het;

(ii) in die geval van 'n werknemer wat in diens was voor die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling en op wie enige wet wat voorsiening maak vir jaarlikse verlof van toepassing was maar wat nie op 'n verloftydperk ingevolge daarvan geregtig geword het nie, op die datum waarop sodanige diens begin het;

(iii) in die geval van alle ander werknemers, vanaf die datum waarop sodanige werknemer in sy werkgewer se diens getree het of op die datum van die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling, na gelang van die jongste.

7. Siekteverlof.

(1) Behoudens die bepalings van subklousule (2) moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat van sy werk afwesig is weens ongeskiktheid, siekteverlof soos volg toestaan:—

(*a*) in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdagweek werk, minstens twintig werkdae; en

(*b*) in die geval van alle ander werknemers, minstens vier-en-twintig werkdae;

sick leave in the aggregate during each cycle of twenty-four consecutive months of employment with him, and shall pay such employee in respect of any period of absence in terms of this sub-clause not less than the wage he would have received had he worked during such period: Provided—

(i) that in the first twenty-four consecutive months of employment an employee shall not be entitled to sick leave on full pay at a rate of more than, in the case of an employee who works a five-day week, one work day in respect of each completed period of five weeks of employment and, in the case of any other employee, one work day in respect of each completed month of employment;

(ii) that this clause shall not apply to an employee at whose written request an employer makes contributions, at least equal to those made by the employee, to any fund or organisation nominated by the employee, which fund or organisation guarantees to the employee in the event of his incapacity in the circumstances set out in this clause the payment to him of not less than in the aggregate the equivalent of his wage for twenty or twenty-four work days, as the case may be, in each cycle of twenty-four months of employment, except that during the first twenty-four months of the payment of contributions by the employee the guaranteed rate need not exceed the rate of accrual set out in the first proviso to this sub-clause;

(iii) that where an employer is by any law required to pay fees for hospital or medical treatment in respect of an employee, and pays such fees, the amount so paid may be set off against the payment due in respect of absence owing to incapacity in terms of this clause;

(iv) that, if in respect of any period of incapacity covered by this clause an employer is required by any other law to pay to an employee his full wages, the provisions of this clause shall not apply;

(v) that the wage payable to an employee, who is employed on any basis provided for in clause 9, for any period of absence on sick leave in terms of this clause shall be calculated on the basis of not less than the remuneration paid to such employee on his last pay day immediately preceding such absence.

(2) An employer may, as a condition precedent to the payment by him of any amount claimed in terms of this clause by an employee in respect of any absence from work for a period covering more than three consecutive calendar days, require the employee to produce a certificate signed by a medical practitioner confirming the nature and duration of the employee's incapacity.

(3) Where, during the first cycle of twenty-four months of employment with the same employer, an employee is absent owing to incapacity for a period in excess of any sick leave accrued at the time of such incapacity, he shall be enitled to be paid only in respect of such leave as has so accrued; but his employer shall, if he has not previously done so, at the expiry of the said cycle of employment or on termination of employment before such expiry pay him in respect of such excess period of absence owing to incapacity to the extent to which sick leave, accrued at such expiry or termination, had not been taken.

(4) For the purpose of this clause the expression—

(*a*) "employment" shall be deemed to include any period or periods during which an employee is absent—

(i) on leave in terms of clause 6;

(ii) on the instruction or at the request of his employer;

(iii) on sick leave in terms of sub-clause (1);

(iv) with the consent or condonation of his employer;

(v) for any reason not being in breach of the contract of employment;

(vi) undergoing military training;

amounting in the aggregate in any year to not more than ten weeks in respect of items (i), (ii), (iii), (iv) and (v), plus any period of military training undergone in that year, and any period of employment which an employee has had with the same employer immediately before the date of the coming into operation of this Determination shall for the purpose of this clause be deemed to be employment under this Determination, and any sick leave on full pay granted to such an employee during such period shall be deemed to have been granted under this Determination;

(*b*) "incapacity" means inability to work owing to any sickness or injury other than that caused by an employee's own misconduct: Provided that any inability to work caused by an accident for which compensation is payable under the Workmen's Compensation Act, 1941, shall be deemed to be incapacity only in respect of any period of inability to work for which no disablement payment is payable in terms of that Act.

altesaam gedurende elke tydkring van vier-en-twintig agtereenvolgende maande diens by hom, en moet aan sodanige werknemer ten opsigte van enige tydperk van afwesigheid ingevolge hierdie subklousule minstens die loon betaal wat hy sou ontvang het as hy gedurende sodanige tydperk gewerk het: Met dien verstande dat—

(i) 'n werknemer in die eerste vier-en-twintig agtereenvolgende maande diens op hoogstens die volgende siekteverlof met volle besoldiging geregtig is: In die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdagweek werk, een werkdag ten opsigte van elke voltooide tydperk van vyf weke diens en in die geval van alle ander werknemers, een werkdag ten opsigte van elke voltooide maand diens;

(ii) hierdie klousule nie van toepassing is nie op 'n werknemer op wie se skriftelike versoek 'n werkgewer bydraes maak wat minstens gelyk is aan dié deur die werknemer gemaak, aan enige fonds of organisasie deur die werknemer aangewys, en dié fonds of organisasie waarborg aan die werknemer in geval van sy ongeskiktheid in die omstandighede in hierdie klousule vermeld, die betaling aan hom van minstens altesaam die ekwivalent van sy loon vir twintig of vier-en-twintig werkdae, na gelang van die geval, in elke tydkring van vier-en-twintig maande diens, uitgesonderd dat gedurende die eerste vier-en-twintig maande van die betaling van bydraes deur die werknemer die gewaarborgde skaal nie die oploopskaal wat in die eerste voorbehoudsbepaling van hierdie subklousule aangegee word, hoef te bowe te gaan nie;

(iii) waar van 'n werkgewer by enige wet vereis word om gelde vir hospitaal- of mediese behandeling ten opsigte van 'n werknemer te betaal en hy wel sodanige gelde betaal, die bedrag aldus betaal, afgetrek kan word van die besoldiging verskuldig ten opsigte van afwesigheid weens ongeskiktheid ingevolge hierdie klousule;

(iv) indien van 'n werkgewer ten opsigte van enige tydperk van ongeskiktheid deur hierdie klousule gedek, by enige ander wet vereis word om aan 'n werknemer sy volle loon te betaal, die bepalings van hierdie klousule nie van toepassing is nie;

(v) die loon betaalbaar aan 'n werknemer wat in diens is op enige basis waarvoor voorsiening in klousule 9 gemaak word vir enige tydperk van afwesigheid met siekteverlof ingevolge hierdie klousule, bereken moet word op 'n basis van minstens die besoldiging aan sodanige werknemer betaal op sy laaste betaaldag onmiddellik voor sodanige afwesigheid.

(2) 'n Werkgewer kan, as 'n voorafgaande voorwaarde tot die betaling deur hom van enige bedrag ingevolge hierdie klousule deur 'n werknemer geëis ten opsigte van enige afwesigheid van werk vir 'n tydperk van meer as drie agtereenvolgende kalenderdae, van die werknemer vereis om 'n sertifikaat wat deur 'n mediese praktisyn onderteken is in te dien wat die aard en duur van die werknemer se ongeskiktheid bevestig.

(3) Waar 'n werknemer gedurende die eerste tydkring van vier-en-twintig maande diens by dieselfde werkgewer afwesig is weens ongeskiktheid vir 'n tydperk van langer as enige siekteverlof wat opgeloop het ten tyde van sodanige ongeskiktheid, is hy slegs op betaling geregtig ten opsigte van sodanige verlof wat aldus opgeloop het; maar sy werkgewer moet, indien hy dit nie voorheen gedoen het nie, by verstryking van genoemde dienstydkring of by diensbeëindiging voor sodanige verstryking, hom ten opsigte van sodanige langer tydperk van afwesigheid weens ongeskiktheid in dié mate betaal waarin siekteverlof wat by sodanige verstryking of beëindiging opgeloop het, nie geneem is nie.

(4) Vir die toepassing van hierdie klousule word daar geag dat die uitdrukking—

(*a*) „diens" enige tydperk of tydperke omvat waartydens 'n werknemer—

(i) met verlof ingevolge klousule 6;

(ii) volgens opdrag of op versoek van sy werkgewer;

(iii) met siekteverlof ingevolge subklousule (1);

(iv) met die toestemming of van sy werkgewer of soos deur sy werkgewer gekondoneer;

(v) om enige rede wat nie 'n verbreking van die dienskontrak is nie;

(vi) terwyl hy militêre opleiding ondergaan;

afwesig is, wat altesaam in enige jaar hoogstens tien weke bedra ten opsigte van items (i), (ii), (iii), (iv) en (v), plus enige tydperk van militêre opleiding in dié jaar ondergaan, en enige dienstydperk wat 'n werknemer by dieselfde werkgewer gehad het onmiddellik voor die datum van die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling word vir die toepassing van hierdie klousule geag diens kragtens hierdie Vasstelling te wees, en enige siekteverlof met volle besoldiging toegestaan aan sodanige werknemer gedurende sodanige tydperk word geag kragtens hierdie Vasstelling toegestaan te wees;

(*b*) „ongeskiktheid" beteken die onvermoë om te werk weens enige siekte of besering uitgesonderd dié wat deur 'n werknemer se eie wangedrag veroorsaak is; met dien verstande dat enige onvermoë om te werk wat veroorsaak is deur 'n ongeluk waarvoor vergoeding betaalbaar is kragtens die Ongevallewet, 1941, as ongeskiktheid geag word ten opsigte van enige tydperk van onvermoë om te werk waarvoor geen ongeskiktheidsbetaling ingevolge dié Wet betaalbaar is nie.

8. PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS.

(1) Subject to the provisions of clause 4 (6), if an employee does not work on a public holiday his employer shall pay him for the week in which such day falls not less than his weekly wage: Provided that, if an employee is absent from work on the work day immediately preceding and the work day immediately succeeding any public holiday and is not entitled to payment in respect of such work days, he shall not be entitled to payment in respect of such public holiday.

(2) *Compensation for Work on a Sunday or a Public Holiday.*—Whenever an employee works on a Sunday or a public holiday, his employer shall either—

(*a*) pay to the employee—

(i) if he so works for a period not exceeding four hours, not less than his daily wage; or

(ii) if he so works for a period exceeding four hours, not less than double his hourly wage for each hour or part of an hour in respect of the total period worked by him on such Sunday or public holiday or not less than double his daily wage, whichever is the greater; or

(*b*) pay him one and one-third times his hourly wage for each hour or part of an hour worked by him in the aggregate on such Sunday or public holiday, and grant him within fourteen days of such Sunday or public holiday one day's leave and pay him in respect thereof not less than his daily wage: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such Sunday or public holiday, he shall be deemed to have worked for four hours.

(3) This clause shall not apply to a casual employee, a traveller, a traveller's assistant or a watchman.

9. PIECE-WORK, COMMISSION WORK AND COMMISSION ON SALES.

(1) An employer may, after at least one week's notice to his employee, other than a traveller, introduce any piece-work system and, save as provided in clause 4 (6), the employer shall pay such employee, who is employed on such piece-work system, remuneration at the rates applicable under such system: Provided that, irrespective of the quantity of work done, the employer shall pay such employee not less than—

(*a*) in the case of an employee other than a casual employee, in respect of each week in which piece-work is performed, the amount which he would have been required to pay such employee for that week had he been remunerated on the basis of time worked;

(*b*) in the case of a casual employee, in respect of each day on which piece-work is performed the amount which he would have been required to pay such employee for that day had he been remunerated on the basis of time worked.

(2) An employer shall keep posted up in a conspicuous place in his establishment a schedule of the rates referred to in subclause (1) or he may in lieu thereof supply every employee engaged on piece-work with a letter signed by himself, or on his behalf, setting out the said rates.

(3) An employer who intends to cancel or amend any piece-work system in operation or the rates applicable thereunder shall give his employee employed on such system not less than one month's notice of such intention: Provided that an employer and his employee may agree on a longer period of notice, in which case the employer shall give not less than the period of notice agreed upon.

(4) Notwithstanding anything to the contrary in this clause, an employer need not give a casual employee notice of his intention to introduce any piece-work system or to cancel or amend it.

(5) A traveller who by agreement with his employer undertakes commission work shall be supplied by his employer, before such work is commenced, with a true copy of the Agreement or a statement setting out the terms of the Agreement, which shall include—

(*a*) the weekly or monthly wage payable to the traveller, where such wage is higher than that prescribed in clause 3 (1) for such traveller, and the rate or rates of the commission and the conditions of entitlement thereto;

(*b*) the day of the week or month on which commission earned is due and payable;

(*c*) the area in which the traveller is required or permitted to work;

(*d*) the type, description, number, quantity or value of orders (individual, weekly, monthly or otherwise) which the employer is from time to time prepared to accept; and

(*e*) the day of payment of commission in respect of orders accepted by the employer before termination of the contract of employment: Provided that such day of payment shall be not later than the last work day of the calendar month succeeding the month during which employment was terminated.

8. OPENBARE VAKANSIEDAE EN SONDAE.

(1) Behoudens die bepalings van klousule 4 (6) moet 'n werkgewer sy werknemer, as die werknemer nie op 'n openbare vakansiedag werk nie, vir die week waarin sodanige dag val minstens sy weekloon betaal: Met dien verstande dat indien 'n werknemer van sy werk afwesig is op die werkdag wat 'n openbare vakansiedag onmiddellik voorafgaan en onmiddellik daarop volg en nie op besoldiging ten opsigte van sodanige werkdae geregtig is nie, hy nie op besoldiging ten opsigte van sodanige openbare vakansiedag geregtig is nie.

(2) *Vergoeding vir werk op 'n Sondag of 'n openbare vakansiedag.*—Wanneer 'n werknemer op 'n Sondag of 'n openbare vakansiedag werk, moet sy werkgewer—

(*a*) òf aan die werknemer—

(i) indien hy aldus vir 'n tydperk van hoogstens vier uur werk, minstens sy dagloon betaal—

(ii) òf indien hy aldus werk vir 'n tydperk van hoogstens vier uur, minstens dubbel sy uurloon vir elke uur of gedeelte van 'n uur ten opsigte van die totale tydperk deur hom gewerk op sodanige Sondag of openbare vakansiedag of minstens dubbel sy dagloon betaal, na gelang van die grootste;

(*b*) of hom een en eenderde maal sy uurloon betaal vir elke uur of gedeelte van 'n uur altesaam deur hom gewerk op sodanige Sondag of openbare vakansiedag, en hom binne veertien dae vanaf sodanige Sondag of openbare vakansiedag een dag verlof toestaan en hom ten opsigte daarvan minstens sy dagloon betaal: Met dien verstande dat waar daar van so 'n werknemer vereis of hy toegelaat word om minder as vier uur op sodanige Sondag of openbare vakansiedag te werk, daar geag word dat hy vier uur lank gewerk het.

(3) Hierdie klousule is nie van toepassing op 'n los werknemer, 'n handelsreisiger, 'n handelsreisiger se bediende of 'n wag nie.

9. STUKWERK, KOMMISSIEWERK EN KOMMISSIE OP VERKOPE.

(1) 'n Werkgewer kan, na minstens een week kennisgewing aan sy werknemer, uitgesonderd 'n handelsreisiger, enige stukwerkstelsel invoer en, behoudens die bepalings van klousule 4 (6), moet die werkgewer so 'n werknemer wat in diens is op sodanige stukwerkstelsel besoldiging betaal teen die skale van toepassing kragtens sodanige stelsel: Met dien verstande dat die werkgewer sodanige werknemer ongeag die hoeveelheid werk wat hy verrig het minstens die volgende moet betaal:—

(*a*) in die geval van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, ten opsigte van elke week waarin stukwerk verrig word, die bedrag wat hy aan sodanige werknemer sou moes betaal het vir dié week as hy op die basis van tyd gewerk besoldig was;

(*b*) in die geval van 'n los werknemer, ten opsigte van elke dag waarop stukwerk virrig word, die bedrag wat hy aan sodanige werknemer sou moes betaal het vir dié dag as hy op die basis van tyd gewerk besoldig was.

(2) 'n Werkgewer moet op 'n opvallende plek in sy bedryfsinrigting 'n lys van die lone in subklousule (1) genoem, opgeplak hou of hy kan in plaas daarvan alle werknemers wat stukwerk verrig, voorsien van 'n brief deur of namens hom onderteken waarin genoemde lone aangegee word.

(3) 'n Werkgewer wat van voorneme is om enige stukwerkstelsel wat in werking is of die lone daarkragtens van toepassing, in te trek of te wysig, moet sy werknemer in diens op sodanige stelsel minstens een maand kennis van sodanige voorneme gee: Met dien verstande dat 'n werkgewer en sy werknemer oor 'n langer tydperk van kennisgewing kan ooreenkom, en in dié geval moet die werkgewer minstens dié tydperk kennis gee waaroor ooreengekom is.

(4) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule hoef 'n werkgewer 'n los werknemer nie in kennis te stel van sy voorneme om enige stukwerkstelsel in te stel of dit in te trek of te wysig nie.

(5) 'n Handelsreisiger wat met sy werkgewer ooreenkom om kommissiewerk te onderneem, moet voordat sodanige werk 'n aanvang neem, deur sy werkgewer voorsien word van 'n ware kopie van die ooreenkoms of 'n staat waarin die voorwaardes van die ooreenkoms gemeld word, wat die volgende moet omvat:—

(*a*) Die week- of maandloon aan die handelsreisiger betaalbaar, waar sodanige loon hoër is as dié voorgeskryf in klousule 3 (1) vir sodanige handelsreisiger, en die skaal of skale van die kommissie en die voorwaardes waarop dit hom toeval;

(*b*) die dag van die week of maand waarop kommissie wat verdien is, verskuldig en betaalbaar is;

(*c*) die gebied waarin daar van die handelsreisiger vereis of hy toegelaat word om te werk;

(*d*) die soort, beskrywing, getal, hoeveelheid of waarde van bestellings (afsonderlik, weekliks, maandeliks of andersins) wat die werkgewer van tyd tot tyd bereid is om aan te neem; en

(*e*) die dag waarop kommissie betaal word ten opsigte van bestellings deur die werkgewer aangeneem voor die beëindiging van die dienskontrak: Met dien verstande dat sodanige betaaldag voor of op die laaste werkdag van die kalendermaand moet val wat volg op die maand waartydens die diens beëindig is.

(6) The terms of the agreement referred to in sub-clause (5) shall be financially not less favourable to the traveller than this Determination: Provided that the due date of payment of remuneration to a traveller on commission work shall be in accordance with the agreement and in this respect the provisions of clause 4 (1) shall not apply to such payment.

(7) Save as provided in clause 4 (6), an employer shall pay to his traveller who is employed on commission work remuneration at not less than the rate agreed upon between them: Provided that, irrespective of the number or value of orders accepted by the employer, the remuneration of such traveller in respect of any period shall be not less than that which would be due to him for that period in terms of clause 3 (1).

(8) An employer or a traveller, who intends to cancel, or to negotiate for an alteration of, an agreement in regard to commission work, shall give written notice of such intention and the period of such notice shall be not less than that required to terminate the contract of employment of such traveller in terms of clause 12.

(9) An employer may agree with his employee, other than a traveller, to pay to such employee, in addition to the wage prescribed for such employee in clause 3 (1), read with clause 5 (7), commission on sales effected by such employee: Provided that the employer shall, before the agreement comes into operation, supply the employee with a copy of the agreement, which agreement shall include—

(*a*) the rate or rates of the commission and the conditions of entitlement;

(*b*) the day of the week or month when commission earned is due and payable;

(*c*) the period of notice, which shall be not less than one week and which notice shall be in writing, to be given by the employer or his employee to cancel, or to negotiate for an alteration of, the agreement.

(10) The provisions of clause 4 (1) shall not apply to commission due in terms of sub-clause (9), but the payment of such commission shall be made in accordance with the agreement.

10. RATIO.

(1) *Alteration Hand and Alteration Milliner.*—An employer shall not employ an unqualified alteration hand or alteration milliner unless he has in his employ a qualified alteration hand or alteration milliner, respectively, and for each qualified alteration hand or alteration milliner in his employ he shall not employ more than one unqualified alteration hand or alteration milliner, respectively.

(2) *Female Shop Assistant.*—An employer shall not employ an unqualified female shop assistant unless he has in his employ a qualified female or male shop assistant and for each qualified female or male shop assistant or supervisor in his employ he shall not employ more than one unqualified female shop assistant.

(3) *Male Shop Assistant.*—An employer shall not employ an unqualified male shop assistant unless he has in his employ a qualified male shop assistant and for each qualified male shop assistant or male supervisor in his employ he shall not employ more than one unqualified male shop assistant.

(4) *Part-time Employee.*—(*a*) An employer shall not employ a part-time employee as a shop assistant unless he has at least two full-time shop assistants in his employ and for each four or part of four full-time shop assistants additional to the first four in his employ he shall not employ more than one part-time employee as a shop assistant.

(*b*) An employer shall not employ a part-time employee as an alteration hand or alteration milliner unless he has at least two full-time alteration hands or alteration milliners, respectively, in his employ and for each four or part of four full-time alteration hands or alteration milliners additional to the first four in his employ he shall not employ more than one part-time alteration hand or alteration milliner, as the case may be.

(5) Sub-clauses (2) and (3) shall apply *mutatis mutandis* to part-time employees but part-time employees shall not be reckoned in computing the number of full-time unqualified shop assistants who may be employed.

(6) For the purpose of this clause—

(*a*) an employer or a manager who is wholly or mainly engaged in the work of any particular class of employee may be deemed to be a qualified employee in such class: Provided that an employer or a manager may not be so deemed in more than one establishment;

(*b*) the expression "shop assistant" shall be deemed to include a clerk and a displayer and these three classes of employees shall be interchangeable with one another;

(*c*) an unqualified employee who is receiving a wage of not less than the wage prescribed for a qualified employee of his class may be deemed to be a qualified employee in that class;

(*d*) a female shop assistant of a female supervisor who is receiving a wage of not less than the wage prescribed for a qualified male shop assistant may be deemed to be a qualified male shop assistant.

(6) Die voorwaardes van die ooreenkoms in subklousule (5) genoem, moet finansieel nie minder gunstig vir die handelsreisiger as hierdie Vasstelling wees nie: met dien verstande dat die dag waarop besoldiging aan 'n handelsreisiger op kommissiewerk betaal moet word ooreenkomstig die Ooreenkoms moet wees, en in hierdie opsig is die bepalings van klousule 4 (1) nie op sodanige betaling van toepassing nie.

(7) Behoudens die bepalings van klousule 4 (6) moet 'n werkgewer aan sy handelsreisiger wat in diens is op kommissiewerk besoldiging betaal teen minstens die skaal waaroor hulle ooreengekom het: Met dien verstande dat, die besoldiging van sodanige handelsreisiger ten opsigte van enige tydperk ongeag die getal of waarde van bestellings deur die werkgewer aangeneem minstens dié moet wees wat aan hom verskuldig sou wees vir dié tydperk ingevolge klousule 3 (1).

(8) 'n Werkgewer of 'n handelsreisiger wat voornemens is om 'n ooreenkoms met betrekking tot kommissiewerk te kanselleer of om oor 'n wysiging daarvan te onderhandel, moet skriftelik van sodanige voorneme kennis gee en die tydperk van sodanige kennisgewing moet minstens dié wees wat vereis word om die dienskontrak van sodanige handelsreisiger ingevolge klousule 12 te beëindig.

(9) 'n Werkgewer kan met sy werknemer, uitgesonderd 'n handelsreisiger, ooreenkom om sodanige werknemer benewens die loon vir sodanige werknemer in klousule 31, gelees met klousule 5 (7), voorgeskryf, kommissie te betaal op verkope deur sodanige werknemer gedoen: Met dien verstande dat die werkgewer die werknemer, voordat die ooreenkoms in werking tree, van 'n afskrif van die ooreenkoms moet voorsien, en dit moet die volgende omvat:—

(*a*) Die kommissieskaal of -skale en die voorwaardes waarop hy daarop geregtig word;

(*b*) die dag van die week of maand wanneer kommissie wat verdien is, verskuldig en betaalbaar is;

(*c*) die tydperk wat die werkgewer of sy werknemer vooraf kennis moet gee, wat minstens een week moet wees en wat skriftelik moet geskied, om die ooreenkoms te kanselleer, of om oor 'n wysiging daarvan te onderhandel.

(10) Die bepalings van klousule 4 (1) is nie van toepassing op kommissie verskuldig ingevolge subklousule (9) nie, maar die betaling van sodanige kommissie moet geskied ooreenkomstig die ooreenkoms.

10. GETALSVERHOUDING.

(1) *Versteller en hoedeversteller.*—'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde versteller of hoedeversteller in diens neem tensy hy onderskeidelik 'n gekwalifiseerde versteller of hoedeversteller in sy diens het nie, en vir elke gekwalifiseerde versteller of hoedeversteller in sy diens mag hy hoogstens onderskeidelik een ongekwalifiseerde versteller of hoedeversteller in diens neem.

(2) *Vroulike winkelassistent.*—'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde vroulike winkelassistent in diens neem tensy hy 'n gekwalifiseerde vroulike of manlike winkelassistent in sy diens het nie, en vir elke gekwalifiseerde vroulike of manlike winkelassistent of opsigter in sy diens mag hy hoogstens een ongekwalifiseerde vroulike winkelassistent in diens neem.

(3) *Manlike winkelassistent.*—'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde manlike winkelassistent in diens neem tensy hy 'n gekwalifiseerde manlike winkelassistent in sy diens het nie, en vir elke gekwalifiseerde manlike winkelassistent of manlike opsigter in sy diens mag hy hoogstens een ongekwalifiseerde manlike winkelassistent in diens neem.

(4) *Deeltydse werknemer.*—(*a*) 'n Werkgewer mag nie 'n deeltydse werknemer as 'n winkelassistent in diens neem tensy hy minstens twee voltydse winkelassistente in sy diens het nie, en vir elke vier of gedeelte van vier voltydse winkelassistente benewens die eerste vier in sy diens, mag hy hoogstens een deeltydse werknemer as 'n winkelassistent in diens neem.

(*b*) 'n Werkgewer mag nie 'n deeltydse werknemer as 'n versteller of hoedeversteller in diens neem tensy hy minstens onderskeidelik twee voltydse verstellers of hoedeverstellers in diens het nie, en vir elke vier of gedeelte van vier voltydse verstellers of hoedeverstellers benewens die eerste vier in sy diens, mag hy hoogstens een deeltydse versteller of hoedeversteller, na gelang van die geval, in diens neem.

(5) Subklousules (2) en (3) is *mutatis mutandis* op deeltydse werknemers van toepassing, maar deeltydse werknemers word nie ingereken by die berekening van die getal voltydse ongekwalifiseerde winkelassistente wat in diens geneem mag word nie.

(6) Vir die toepassing van hierdie klousule—

(*a*) kan 'n werkgewer of 'n bestuurder wat uitsluitlik of hoofsaaklik die werk van enige besondere klas werknemer verrig, as 'n gekwalifiseerde werknemer in so 'n klas geag word: Met dien verstande dat 'n werkgewer of bestuurder nie in meer as een bedryfsinrigting aldus geag kan word nie;

(*b*) die uitdrukking „winkelassistent" word geag 'n klerk en 'n uitstaller in te sluit, en hierdie drie klasse werknemers mag onder mekaar uitgeruil word;

(*c*) 'n ongekwalifiseerde werknemer wat 'n loon ontvang van minstens die loon voorgeskryf vir 'n gekwalifiseerde werknemer van sy klas kan as 'n gekwalifiseerde werknemer in dié klas geag word;

(*d*) 'n vroulike winkelassistent of 'n vroulike opsigter wat 'n loon van minstens die loon voorgeskryf vir 'n gekwalifiseerde manlike winkelassistent ontvang, kan as 'n gekwalifiseerde manlike winkelassistent geag word.

(7) Nothing in this clause shall be construed so as to permit of the employment of both an unqualified female in terms of sub-clause (2) and an unqualified male in terms of sub-clause (3) for the same qualified employee.

(8) This clause shall apply separately to each establishment of an employer.

11. UNIFORMS, OVERALLS AND PROTECTIVE CLOTHING.

(1) An employer shall supply and maintain in clean and good condition free of charge at least two overalls or washing coats per year to his employee who is directly engaged in the selling of foodstuffs, confectionery or groceries to the public.

(2) An employer shall in wet weather provide his employee, who in the performance of his duties is regularly exposed to the weather, free of charge with serviceable waterproof protection for the head and legs and a waterproof cape and such articles shall remain the property of the employer: Provided that an employer may in lieu of providing such articles pay to such employee, in addition to any other remuneration due to such employee, an allowance of not less than 3s. 6d. (R0.35) per month.

(3) An employer shall supply his traveller's assistant free of charge with at least one serviceable dust coat per year.

(4) An employer shall provide his general worker, who scrubs or washes floors by hand, with serviceable kneepads.

(5) An employer who requires an employee to wear any form of non-washable protective clothing such as waterproof capes, overalls or protective boots or aprons, shall supply and maintain in clean and serviceable condition such protective clothing free of charge.

(6) Save as provided in sub-clause (8), an employer who requires his employee to wear a uniform, overall, washing coat, apron or cap shall provide and launder or clean such garment or article free of charge and maintain it in proper condition and such garment or article shall remain the property of the employer.

(7) Save as provided in sub-clause (8), an employer and his employee may agree that, in lieu of maintaining and laundering or cleaning any garment or article referred to in sub-clauses (1) and (6), the employer shall pay to his employee, in addition to any other remuneration due to the employee, an allowance of not less than 1s. 6d. (R0.15) per week per garment or article in which event the employee shall be responsible for the maintenance, other than major repairs, and the laundering or cleaning of the garment or article.

(8) An employer may enter into a written agreement with his female employee to supply her with specified outfits which outfits shall on delivery to her become her property and for the cleaning and maintenance in good and proper condition of which she shall be responsible and where and for so long as such agreement is in operation the provisions of sub-clauses (6) and (7) shall not apply to such employer in relation to such employee: Provided that such agreement shall not come into operation unless and until the employer has supplied his employee with a true copy thereof and that it provides for the following matters and is not inconsistent with the provisions of this sub-clause:—

(*a*) The number of specified outfits which the employer shall supply to such employee for each winter and summer season and, where the agreement comes into operation during any winter or summer season, the number of such outfits to be supplied for the then remaining portion of such winter or summer season;

(*b*) the commencing date and duration of the winter season and of the summer season, so that the duration of the two seasons jointly shall total twelve months;

(*c*) the period within which the employer shall supply the said outfits to his employee, which in the case of the first outfit or set of outfits to be supplied shall be within one month of the date of the coming into operation of the agreement;

(*d*) the type, style, colour or shade of any such outfit to be supplied;

(*e*) the limits of the prices to be paid by the employee for such outfits: Provided that in no case shall the price to be paid by such employee exceed the cost of the outfit to the employer;

(*f*) the conditions relating to the wearing of the said outfits: Provided—

(i) that if only one outfit has been supplied to an employee in any season, she may be required to wear it at all times during that season while on duty, except when the outfit is being cleaned or repaired; and

(ii) that the employer shall not restrict the employee from wearing any outfit when she is off duty;

(*g*) the period within which the employee shall be required to pay for each such outfit or set of outfits after the delivery thereof to her: Provided that the employer shall permit the employee to pay by way of at least four equal monthly deductions from her remuneration and provided further that an employer may, in the event of the termination of the contract of employment before the full amount due by an employee under this sub-clause has been paid, deduct in one sum the balance due to him from any remuneration due to the employee at such termination; and

(7) Niks in hierdie klousule moet so vertolk word dat dit die indiensneming toelaat van sowel 'n ongekwalifiseerde vrou ingevolge subklousule (2) en 'n ongekwalifiseede man ingevolge subklousule (3) vir dieselfde gekwalifiseerde werknemer nie.

(8) Hierdie klousule is afsonderlik op elke bedryfsinrigting van 'n werkgewer van toepassing.

11. UNIFORMS, OORPAKKE EN BESKERMENDE KLERE.

(1) 'n Werkgewer moet minstens twee oorpakke of wasbare jasse per jaar kosteloos aan sy werknemer verskaf wat voedsel, lekkergoed of kruideniersware regstreeks aan die publiek verkoop, en dit kosteloos skoon en in 'n goeie toestand hou.

(2) In reënweer moet 'n werkgewer sy werknemer wat in die uitvoering van sy pligte gereeld aan die weer blootgestel is, kosteloos voorsien van diensbare waterdigte beskerming vir die kop en bene en 'n waterdigte mantel, en sulke artikels bly die eiendom van die werkgewer: Met dien verstande dat 'n werkgewer in plaas van sulke artikels aan so 'n werknemer te verskaf, benewens enige ander besoldiging aan sodanige werknemer verskuldig, hom 'n toelae betaal van minstens 3s. 6d. (R0.35) per maand.

(3) 'n Werkgewer moet sy handelsreisiger se bediende kosteloos van minstens een diensbare stofjas per jaar voorsien.

(4) 'n Werkgewer moet sy algemene werker wat vloere met die hand skrop of was van diensbare kniekussings voorsien.

(5) 'n Werkgewer wat van sy werknemer vereis om enige vorm van nie-wasbare beskermende klere soos bv. waterdigte mantels, oorpakke of beskermende stewels of voorskote te dra, moet sodanige beskermende klere kosteloos verskaf en in 'n skoon en diensbare toestand hou.

(6) Behoudens die bepalings van subklousule (8) moet 'n werkgewer wat van sy werknemer vereis om 'n uniform, oorpak, wasbare jas, voorskoot of pet of mus te dra, sodanige kledingstuk of artikel gratis verskaf en was en stryk of skoonmaak en dit in 'n behoorlike toestand onderhou, en sodanige kledingstuk of artikel bly die eiendom van die werkgewer.

(7) Behoudens die bepalings van subklousule (8), kan 'n werkgewer en sy werknemer ooreenkom dat in plaas van die instandhouding en was en stryk of skoonmaak van enige kledingstuk of artikel in subklousules (1) en (6) genoem, die werkgewer aan sy werknemer, benewens enige ander besoldiging aan 'n werknemer verskuldig, 'n toelae van minstens 1s. 6d. (R0.15) per week per kledingstuk of artikel moet betaal, en die werknemer is dan verantwoordelik vir die onderhoud, uitgesonderd groot herstelwerk, en die was en stryk of skoonmaak van die kledingstuk of artikel.

(8) 'n Werkgewer kan 'n skriftelike ooreenkoms met sy vroulike werknemer aangaan om haar te voorsien van bepaalde uitrustings en hierdie uitrustings word by aflewering aan haar, haar eiendom en sy is verantwoordelik vir die skoonmaak daarvan en om dit in 'n goeie en behoorlike toestand te hou en waar en vir solank as sodanige ooreenkoms van krag is, is die bepalings van subklousules (6) en (7) nie op sodanige werkgewer met betrekking tot sodanige werknemer van toepassing nie: Met dien verstande dat sodanige ooreenkoms nie in werking tree nie tensy en totdat die werkgewer sy werknemer van 'n ware afskrif daarvan voorsien het nie en dat die voorsiening maak vir die volgende sake en nie onbestaanbaar is met die bepalings van hierdie subklousule nie:—

(*a*) Die getal bepaalde uitrustings wat die werkgewer aan sodanige werknemer moet verskaf vir elke winter- en somerseisoen en, waar die ooreenkoms in werking tree gedurende enige winter- of somerseisoen, die getal van sodanige uitrusting wat verskaf word vir die res van sodanige winter- of somerseisoen;

(*b*) die aanvangsdatum en duur van die winterseisoen en van die somerseisoen, op so 'n wyse dat die duur van die twee seisoene gesamentlik 'n totaal van twaalf maande uitmaak;

(*c*) die tydperk waarin die werkgewer genoemde uitrustings aan sy werknemer moet verskaf, wat in die geval van die eerste uitrusting of stel uitrustings wat verskaf moet word binne een maand vanaf die datum van die inwerkingtreding van die ooreenkoms moet wees;

(*d*) die tipe, styl, kleur of skakering van enige sodanige uitrusting wat verskaf moet word;

(*e*) die perke waarbinne die pryse moet wees wat die werknemer vir sulke uitrustings betaal: Met dien verstande dat die prys wat deur sodanige werknemer betaal moet word in geen geval die koste van die uitrusting vir die werkgewer mag oorskry nie;

(*f*) die voorwaardes met betrekking tot die dra van genoemde uitrustings: Met dien verstande—

(i) dat indien slegs een uitrusting aan 'n werknemer in 'n seisoen verskaf is, daar van haar vereis kan word om dit te alle tye gedurende dié seisoen terwyl sy op diens is, te dra, behalwe wanneer die uitrusting skoon- of heelgemaak word; en

(ii) dat die werkgewer nie die werknemer mag belet om enige uitrusting te dra wanneer sy van diens af is nie;

(*g*) die tydperk waarbinne die werknemer verplig is om vir elke sodanige uitrusting of stel uitrustings te betaal na die aflewering daarvan aan haar: Met dien verstande dat die werkgewer die werknemer moet toelaat om dit by wyse van minstens vier gelyke maandelikse aftrekkings van haar besoldiging te betaal en voorts met dien verstande dat 'n werkgewer, vir geval die beëindiging van die dienskontrak voor die volle bedrag deur 'n werknemer kragtens hierdie subklousule verskuldig, betaal is, die saldo verskuldig in een bedrag van enige besoldiging aan die werknemer verskuldig by sodanige beëindiging, kan aftrek; en

(*h*) the period of notice to be given by the employer or the employee to cancel, or to negotiate for any alteration of, the agreement: Provided that such notice shall be in writing and shall not be for or in respect of any outfit already delivered to the employee under this sub-clause, other than for an amendment under which the number of instalments for such outfit are sought to be increased and the amount of the instalments to be decreased.

(9) For the purpose of sub-clause (8), "specified outfit" or "outfit" means any outer garment or garments (excluding shoes, caps, hats, stockings, aprons, overalls and washing coats) of specified colour, shade, design or style or any combination of specified colours, shades, designs or styles.

12. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT.

(1) An employer or his employee, other than a casual employee, who desires to terminate the contract of employment, shall give—

(*a*) during the first four weeks of employment, not less than one work day's notice;

(*b*) in the case of a weekly employee, one week's notice after the first four weeks of employment;

(*c*) in the case of a monthly employee, two week's notice after the first four weeks of employment;

of termination of contract, or an employer or employee may at any time terminate the contract without notice by paying the employee or paying or forfeiting to the employer, as the case may be, in lieu of such notice not less than—

(i) in the case of one work day's notice, the daily wage which the employee is receiving at the time of such termination;

(ii) in the case of a week's notice, the weekly wage which the employee is receiving at the time of such termination;

(iii) in the case of two week's notice, double the weekly wage which the employee is receiving at the time of such termination:

Provided—

(i) that this shall not affect—

(*a*) the right of an employer or an employee to terminate the contract without notice for any cause recognised by law as sufficient;

(*b*) any written agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than that prescribed in this clause;

(*c*) the operation of any forfeitures or penalties which by law may be applicable in respect of an employee who deserts;

(ii) that payment or forfeiture in lieu of notice shall not be permitted during an employee's absence—

(*a*) on leave in terms of clause 6;

(*b*) on sick leave in terms of clause 7; or

(*c*) undergoing military training;

(iii) that where an employee, had he been given notice of termination of employment instead of being paid in lieu of notice, would have become entitled during such period of notice to an increment in terms of clause 3 or to an extra period of leave in terms of clause 6, his employer shall pay him in addition to all other amounts due to him, the amount which would have accrued to him in respect of such increment or leave, had he been given such notice.

(2) Where there is an agreement in terms of the first proviso to sub-clause (1), the payment or forfeiture in lieu of notice shall correspond to the period of notice agreed upon.

(3) The notice prescribed in sub-clause (1) shall be given—

(*a*) in the case of a weekly employee, on or before the usual pay day of the establishment for such employee and shall run from the day after such pay day;

(*b*) in the case of a monthly employee, on or before the first or the fifteenth day of a calendar month and shall run from such first or fifteenth day:

Provided—

(i) that the period of notice shall not run concurrently with, nor shall notice be given during, an employee's absence on leave granted in terms of clause 6 or any period of military training;

(ii) that notice shall not be given during an employee's absence on sick leave granted in terms of clause 7; and

(iii) that where only one work day's notice is required to be given such notice may be given on any work day.

(4) The notice prescribed in sub-clause (1) shall be in writing, except in the case of an employee who is unable to read and write.

(*h*) die tydperk wat vooraf kennis gegee moet word deur die werkgewer of die werknemer om die ooreenkoms te kanselleer of om oor enige wysiging daarvan te onderhandel: Met dien verstande dat sodanige kennisgewing skriftelik moet geskied en nie moet geskied vir of ten opsigte van enige uitrusting alreeds aan die werknemer kragtens hierdie subklousule afgelewer nie, uitgesonderd vir 'n wysiging waarkragtens daar aangevra word dat die getal paaiemente vir sodanige uitrusting vermeerder moet word en die bedrag van die paaiemente verminder moet word.

(9) Vir die toepassing van subklousule (8), beteken „bepaalde uitrusting" of „uitrusting" enige buitekledingstuk of -kledingstukke (uitgesonderd skoene, pette of musse, hoede, kouse, voorskote, oorpakke en wasbare jasse) van bepaalde kleur, skakering, ontwerp of styl of enige kombinasie van bepaalde kleure, skakerings, ontwerpe, of style.

12. BEËINDIGING VAN DIENSKONTRAK.

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat die dienskontrak wil beëindig, moet—

(*a*) gedurende die eerste vier weke diens minstens een werkdag kennis gee;

(*b*) in die geval van 'n weeklikse werknemer, een week kennis gee na die eerste vier weke diens;

(*c*) in die geval van 'n maandelikse werknemer, twee weke kennis gee na die eerste vier weke diens;

dat hy die dienskontrak wil beëindig, of 'n werkgewer of werknemer kan te eniger tyd die kontrak sonder kennisgewing beëindig deurdat die werkgewer aan die werknemer minstens onderstaande betaal of dat die werknemer aan die werkgewer minstens onderstaande betaal of verbeur, na gelang van die geval, in plaas van sodanige kennisgewing—

(i) in die geval van een werkdag se kennisgewing, die dagloon wat die werknemer ontvang ten tyde van sodanige beëindiging;

(ii) in die geval van 'n week kennisgewing, die weekloon wat die werknemer ontvang ten tyde van sodanige beëindiging;

(iii) in die geval van twee weke kennisgewing, dubbel die weekloon wat die werknemer ontvang ten tyde van sodanige beëindiging:

Met dien verstande dat—

(i) dit nie die volgende raak nie:—

(*a*) Die reg van 'n werkgewer of werknemer om die kontrak sonder kennisgewing te beëindig om enige rede by wet as voldoende erken;

(*b*) enige skriftelike ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer wat voorsiening maak vir 'n diensopseggingstydperk van gelyke duur aan albei kante en vir langer as dié wat in hierdie klousule voorgeskryf word;

(*c*) die werking van enige verbeurings of boetes wat by wet van toepassing mag wees ten opsigte van 'n werknemer wat sy diens wederregtelik verlaat;

(ii) betaling of verbeuring in plaas van kennisgewing nie toegelaat word gedurende 'n werknemer se afwesigheid—

(*a*) met verlof ingevolge klousule 6;

(*b*) met siekteverlof ingevolge klousule 7; of

(*c*) terwyl hy militêre opleiding ondergaan nie;

(iii) waar 'n werknemer, ingeval hy kennisgewing van diensbeëindiging ontvang het in plaas van betaling in die plek van kennisgewing, gedurende sodanige tydperk van kennisgewing geregtig sou geword het op 'n verhoging ingevolge klousule 3 of op 'n ekstra verloftydperk ingevolge klousule 6, sy werkgewer hom benewens alle ander bedrae aan hom verskuldig, die bedrag moet betaal wat hom sou toeval ten opsigte van sodanige verhoging of verlof as hy sodanige kennisgewing sou ontvang het.

(2) Waar daar 'n ooreenkoms ingevolge die eerste voorbehoudsbepaling van subklousule (1) bestaan, moet die betaling of verbeuring in plaas van diensopsegging ooreenstem met die diensopseggingstydperk waaroor ooreengekom is.

(3) Die diensopsegging in subklousule (1) voorgeskryf, moet soos volg geskied:—

(*a*) In die geval van 'n weeklikse werknemer, voor of op die gewone betaaldag van die bedryfsinrigting vir sodanige werknemer, en dit loop vanaf die dag na sodanige betaaldag;

(*b*) in die geval van 'n maandelikse werknemer, voor of op die eerste of die vyftiende dag van 'n kalendermaand en dit loop vanaf sodanige eerste of vyftiende dag:

Met dien verstande dat—

(i) die diensopseggingstydperk nie mag saamval met of kennisgewing nie gegee mag word gedurende 'n werknemer se afwesigheid op verlof toegestaan ingevolge klousule 6 of enige tydperk van militêre opleiding nie;

(ii) kennis nie gegee mag word gedurende 'n werknemer se afwesigheid met siekteverlof toegestaan ingevolge klousule 7 nie; en

(iii) waar slegs een werkdag se kennisgewing vereis word, sodanige kennisgewing op enige werkdag gegee kan word.

(4) Die diensopsegging in subklousule (1) voorgeskryf, moet skriftelik geskied, behalwe in die geval van 'n werknemer wat nie in staat is om te lees en te skryf nie.

13. Certificate of Service.

An employer shall upon termination of the contract of employment, other than through the desertion of an employee, furnish his employee, other than a casual employee, with a certificate of service, substantially in the form prescribed in the Schedule to this Determination, showing the full names of the employer and his employee, the occupation of the employee, the date of commencement and the date of termination of the contract and the employee's weekly or monthly wage at the date of such termination.

14. Prohibition of Employment.

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

15. Log Book.

(1) An employer shall provide his driver of a motor vehicle or his part-time driver of a motor vehicle with a log book with duplicate folios as nearly as practicable in the following form:—

DAILY LOG.

Name of employer.....
Name of driver.....
Date.....
Registration number of the vehicle.....
Time of starting work.....a.m./p.m. .....a.m./p.m.
Time of finishing work.....a.m./p.m. .....a.m./p.m.
Number of hours worked.....
Meal hours from.....a.m./p.m. to.....a.m./p.m.
Particulars of any accident or delay.....

.....
(Signature of Driver.)

Date.....19....

(2) Every driver of a motor vehicle or part-time driver of a motor vehicle shall, in the log book referred to in sub-clause (1), keep a daily log in duplicate in respect of each day's work and shall within twenty-four hours of the completion of the day's work to which it relates deliver a copy thereof to his employer, and for the purpose of this clause the expression "work" in relation to a part-time driver of a motor vehicle shall refer only to "driving a motor vehicle" as defined in the definition of this class of employee.

(3) Every employer shall retain the copy of the daily log, which in terms of sub-clause (2) has been delivered to him, for a period of three years subsequent to such delivery.

16. Attendance Register.

(1) Every employer shall provide in his establishment one or more attendance registers in which provision is made for the entries which an employee is, in terms of sub-clause (3), required to make: Provided that in lieu of such attendance register an employer may provide a semi-automatic time recorder with the necessary cards as nearly as practicable in the following form:—

No.....
Name.....
Week ending.....19....

Day.		In.	Out.	In.	Out.	Total.
Sunday	a.m.					
	p.m.					
Monday	a.m.					
	p.m.					
Tuesday	a.m.					
	p.m.					
Wednesday	a.m.					
	p.m.					
Thursday	a.m.					
	p.m.					
Friday	a.m.					
	p.m.					
Saturday	a.m.					
	p.m.					

(2) An employer shall day by day keep a record in such attendance register of the name and occupation of every employee, or, where he has provided a semi-automatic time recorder, he shall provide every employee with a card, in the form prescribed in the proviso to sub-clause (1), which card shall reflect the name of the employee and the date of the termination of the week in respect of which it should be used.

13. Dienssertifikaat.

'n Werkgewer moet by beëindiging van die dienskontrak, uitgesonderd as gevolg van die feit dat 'n werknemer sy diens verlaat het, sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, voorsien van 'n dienssertifikaat, wesenlik in die vorm voorgeskryf in die Bylae van hierdie Vasstelling, met daarop die volle name van die werkgewer en sy werknemer, die beroep van sy werknemer, die aanvangsdatum en die datum van beëindiging van die kontrak en die werknemer se week- of maandloon op sodanige beëindigingsdatum.

14. Verbod op Indiensneming.

'n Werknemer mag geen persoon onder die ouderdom van vyftien jaar in diens neem nie.

15. Logboek.

(1) 'n Werkgewer moet sy motorvoertuigbestuurder of sy deeltydse motorvoertuigbestuurder van 'n logboek voorsien met duplikaatfolio's so na as moontlik in die volgende vorm:—

DAAGLIKSE LOG.

Naam van werkgewer.....
Naam van bestuurder.....
Datum.....
Registrasienommer van die voertuig.....
Tyd wanneer werk begin.....vm./nm. .....vm./nm.
Tyd wanneer werk ophou.....vm./nm. .....vm./nm.
Getal ure gewerk.....
Etensure vanaf.....vm./nm. tot.....vm./nm.
Besonderhede van enige ongeluk of vertraging.....

.....
(Handtekening van Bestuurder.)

Datum.....19....

(2) Elke motorvoertuigbestuurder of deeltydse motorvoertuigbestuurder moet in die logboek in subklousule (1) genoem, 'n daaglikse log in duplo hou ten opsigte van elke dag se werk en 'n afskrif daarvan binne vier-en-twintig uur na die voltooiing van die dag se werk waarop dit betrekking het aan sy werkgewer oorhandig, en vir die toepassing van hierdie klousule het die uitdrukking „werk" met betrekking tot 'n deeltydse motorvoertuigbestuurder slegs betrekking op „'n motorvoertuigbestuur" soos omskryf in die woordomskrywing van hierdie klas werknemer.

(3) Elke werkgewer moet die afskrif van die daaglikse log wat ingevolge subklousule (2) aan hom oorhandig word, vir 'n tydperk van drie jaar na sodanige oorhandiging hou.

16. Bywoningsregister.

(1) Elke werkgewer moet in sy bedryfsinrigting een of meer bywoningsregisters verskaf waarin voorsiening gemaak word vir die inskrywings wat 'n werknemer ingevolge subklousule (3) vereis word om te doen: Met dien verstande dat 'n werkgewer in plaas van sodanige bywoningsregister, 'n halfoutomatiese tydregistreerder kan verskaf met die nodige kaarte so na as moontlik in die volgende vorm:—

No.....
Naam.....
Week geëindig.....19....

Dag.		In.	Uit.	In.	Uit.	Totaal.
Sondag	vm.					
	nm.					
Maandag	vm.					
	nm.					
Dinsdag	vm.					
	nm.					
Woensdag	vm.					
	nm.					
Donderdag	vm.					
	nm.					
Vrydag	vm.					
	nm.					
Saterdag	vm.					
	nm.					

(2) 'n Werkgewer moet daagliks in sodanige bywoningsregister aantekeninge hou van die naam en beroep van elke werknemer, of, waar hy 'n halfoutomatiese tydregistreerder verskaf het, moet hy aan elke werknemer 'n kaart verskaf in die vorm voorgeskryf in die voorbehoudsbepaling van subklousule (1), en hierdie kaart moet die naam van die werknemer en die datum van die einde van die week ten opsigte waarvan dit gebruik moet word, aandui.

(3) Unless precluded from doing so by unavoidable cause, every employee shall in respect of each day worked by him and on that day—

(*a*) record in such attendance register—

(i) his signature;

(ii) the time he commenced work;

(iii) the time of commencement and termination of each meal or other interval, which is not reckonable as ordinary hours of work; and

(iv) the time of finishing work for the day; or

(*b*) in an establishment in which a semi-automatic time recorder is provided, make entries by means of such recorder on a card provided in terms of sub-clause (2) to show—

(i) the time he commenced work;

(ii) the time of commencement and termination of each meal or other interval, which is not reckonable as ordinary hours of work; and

(iii) the time of finishing work for the day:

Provided that if an employee is unable to read and write, his employer shall on his behalf make and sign the necessary entries in respect of items (*a*) (ii) to (*a*) (iv), inclusive.

(4) An employer shall retain such attendance register or cards, as the case may be, for a period of not less than three years after the date of the last entry therein or thereon.

(5) Every entry in an attendance register shall be made in ink or indelible pencil.

(6) The provisions of this clause shall not apply to employees referred to in clauses 3 (1) (*a*) (ii) and 5 (8) (*a*) or to a chauffeur, a driver of a motor vehicle or a part-time driver of a motor vehicle.

SCHEDULE.

*I/We..... carrying on trade as †.....
at.....
hereby certify that *Mr./Mrs./Miss.....
was employed by *me/us from the..... day of .....19..... to the..... day of .....19..... in the occupation of ‡..... At the termination of employment *his/her wage was.....pounds .....shillings .....pence (.....Rand .....cents) per *week/month.

.....
(Signature of Employer or Authorised Representative.)

Date.....19.....

*Delete whichever inapplicable.

†State nature of the trade, e.g., jeweller, hardware merchant, bottle storekeeper, general dealer.

‡State occupation in which employee was wholly or mainly engaged, e.g. clerk, shop assistant, general worker.

W. F. J. STEENKAMP, *Chairman.*
P. R. VIVIERS, *Member.*
H. W. TINDALE, *Member.*

J. T. LLEWELLYN, *Secretary.*
Pretoria, 4th February, 1961.

No. 616.] [28 April 1961.

WAGE ACT, 1957.

WAGE BOARD INVESTIGATION.—CEMENT PRODUCTS INDUSTRY.

The Wage Board will meet in the Board Room, Room 79, Department of Labour, Corporation Street, Cape Town, at 9.30 a.m. on the 8th May, 1961, for the purpose of hearing oral representations from interested parties in connection with the above-mentioned investigation, the reference for which was published under Government Notice No. 2125 in the *Government Gazette* of the 30th December, 1960.

J. T. LLEWELLYN,
Secretary, Wage Board.

(3) Tensy hy deur 'n onvermydelike oorsaak verhinder word om dit te doen, moet elke werknemer ten opsigte van elke dag wat hy gewerk het en op dié dag—

(*a*) in sodanige bywoningsregister—

(i) sy handtekening;

(ii) die tydstip waarop hy begin werk het;

(iii) die aanvangstyd en ophoutyd van elke etens- of ander pouse, wat nie as gewone werkure gereken kan word nie; en

(iv) die aflooptyd van die werk vir die dag; aanteken, of

(*b*) in 'n bedryfsinrigting waarin 'n halfoutomatiese tydregistreerder verskaf word, inskrywings deur middel van sodanige registreerder op 'n kaart maak wat ingevolge subklousule (2) verskaf word om die volgende aan te toon:—

(i) die tydstip waarop hy begin werk het;

(ii) die tydstip waarop elke etens- of ander pouse wat nie as gewone werkure gereken kan word nie, 'n aanvang neem en eindig; en

(iii) die aflooptyd van die werk vir die dag:

Met dien verstande dat indien 'n werknemer nie kan lees en skryf nie, sy werkgewer namens hom die nodige inskrywings ten opsigte van items (*a*) (ii) tot en met (*a*) (iv), moet maak en onderteken.

(4) 'n Werkgewer moet so 'n bywoningsregister of kaarte, na gelang van die geval, 'n tydperk van minstens drie jaar na die datum van die laaste inskrywingsdatum daarin of daarop, hou.

(5) Alle inskrywings in 'n bywoningsregister moet in ink of inkpotlood geskied.

(6) Die bepalings van hierdie klousule is nie op werknemers in klousules 3 (1) (*a*) (ii) en 5 (8) (*a*) of op 'n chauffeur 'n motorvoertuigbestuurder of 'n deeltydse motorvoertuigbestuurder van toepassing nie.

BYLAE.

*Ek/Ons..... wat die bedryf uitoefen as †.....
te.....
sertifiseer hierby dat *mnr./mev./mej.....
in diens was by *my/ons vanaf die.....dag van .....19..... tot die.....dag van .....19..... in die beroep van ‡..... By diensbeëindiging was sy/haar loon *.....pond .....sjielings .....pennies (.....Rand .....sent) *per week/maand.

.....
Handtekening van werkgewer of gemagtigde verteenwoordiger.)

Datum.....19.....

*Skrap wat nie van toepassing is nie.

†Vermeld aard van die bedryf, bv. juwelier, ysterwarehandelaar, drankwinkelbestuurder, algemene handelaar.

‡Vermeld beroep waarin 'n werknemer uitsluitlik of hoofsaaklik in diens was, bv. klerk, winkelassistent, algemene werker.

W. F. J. STEENKAMP, *Voorsitter.*
P. R. VIVIERS, *Lid.*
H. W. TINDALE, *Lid.*

J. T. LLEWELLYN, *Sekretaris.*
Pretoria, 4 Februarie 1961.

No. 616.] [28 April 1961.

LOONWET, 1957.

LOONRAADONDERSOEK.—SEMENTPRODUKTE-NYWERHEID.

Die Loonraad sal om 9.30 vm. op 8 Mei 1961 in die Raadkamer, Kamer 79, Departement van Arbeid, Corporationstraat, Kaapstad, vergader om mondelinge vertoë van belanghebbende partye aan te hoor oor bovermelde ondersoek waarvoor die opdrag by Goewermentskennisgewing No. 2125 in die *Staatskoerant* van 30 Desember 1960 gepubliseer is.

J. T. LLEWELLYN,
Sekretaris, Loonraad.

No. 617.] [28 April 1961.

WAGE ACT, 1957.

WAGE BOARD INVESTIGATION.—CLAY AND ALLIED PRODUCTS INDUSTRY.

The Wage Board will meet in the Board Room, Room 79, Department of Labour, Corporation Street, Cape Town, at 9 a.m. on the 4th May, 1961, for the purpose of hearing oral representations from interested parties in connection with the above-mentioned investigation, the reference for which was published under Government Notice No. 450 in the *Government Gazette* of the 17th March, 1961.

J. T. LLEWELLYN,
Secretary, Wage Board.

No. 620.] [28 April 1961.

WAGE ACT, 1957.

WAGE BOARD INVESTIGATION.—CLAY AND ALLIED PRODUCTS INDUSTRY, CERTAIN AREAS.

The Wage Board will meet at the places, dates and times stated below for the purpose of hearing oral representations from interested parties in connection with the above-mentioned investigation, the reference for which was published under Government Notice No. 450 in the *Government Gazette* of the 17th March, 1961:—

(*a*) *Bloemfontein.*—In Room 347, Second Floor, New Magistrate's Courts, Eunice Road, at 2.15 p.m., on the 16th May, 1961.

(*b*) *Kimberley.*—In the Board-room, Department of Labour, 7 Church Street, at 2.15 p.m., on the 17th May, 1961.

(*c*) *Durban.*—In the Local Road Transportation Board-room, Whitehead Building, corner Smith and Stanger Streets, at 9 a.m., on the 19th May, 1961.

(*d*) *East London.*—In the Board-room, Department of Labour, Hill Street, at 9 a.m., on the 24th May, 1961.

(*e*) *Port Elizabeth.*—In the Board-room, Department of Labour, Standard House, Queen Street, at 9 a.m., on the 25th May, 1961.

(*f*) *Pretoria.*—In the Board-room, Room 102, First Floor, Compensation House, 215 Schoeman Street, at 10 a.m., on the 7th June, 1961.

J. T. LLEWELLYN,
Secretary, Wage Board.

No. 623.] [28 April 1961.

WAGE ACT, 1957.

WAGE BOARD INVESTIGATION.—CEMENT PRODUCTS INDUSTRY, UNION OF SOUTH AFRICA.

The Wage Board will meet at the places, dates and times stated below for the purpose of hearing oral representations from interested parties in connection with the above-mentioned investigation, the reference for which was published under Government Notice No. 2125 in the *Government Gazette* of the 30th December, 1960:—

(*a*) *Durban.*—In the Local Road Transportation Board Room, Whitehead Building, corner of Smith and Stanger Streets, at 9 a.m., on the 17th May, 1961.

(*b*) *Port Elizabeth.*—In the Board Room, Department of Labour, Standard House, Queen Street, at 2 p.m., on the 24th May, 1961.

(*c*) *East London.*—In the Board Room, Department of Labour, Hill Street, at 2 p.m., on the 26th May, 1961.

No. 617.] [28 April 1961.

LOONWET, 1957.

LOONRAADONDERSOEK.—KLEI- EN VERWANTE PRODUKTENYWERHEID.

Die Loonraad sal om 9 vm. op 4 Mei 1961 in die Raadkamer, Kamer 79, Departement van Arbeid, Corporationstraat, Kaapstad, vergader om mondelinge vertoë van belanghebbende partye aan te hoor oor bovermelde ondersoek waarvoor die opdrag by Goewermentskennisgewing No. 450 in die *Staatskoerant* van 17 Maart 1961 gepubliseer is.

J. T. LLEWELLYN,
Sekretaris, Loonraad.

No. 620.] [28 April 1961.

LOONWET, 1957.

LOONRAADONDERSOEK.—KLEI- EN VERWANTE PRODUKTENYWERHEID, SEKERE GEBIEDE.

Die Loonraad sal op ondervermelde plekke, datums en tye vergader om mondelinge vertoë van belanghebbende partye aan te hoor oor bovermelde ondersoek waarvoor die opdrag by Goewermentskennisgewing No. 450 in die *Staatskoerant* van 17 Maart 1961 gepubliseer is:—

(*a*) *Bloemfontein.*—In Kamer 347, Tweede Verdieping, Nuwe Landdroshof, Euniceweg, om 2.15 nm., op 16 Mei 1961.

(*b*) *Kimberley.*—In die Raadkamer, Departement van Arbeid, Churchstraat 7, om 2.15 nm., op 17 Mei 1961.

(*c*) *Durban.*—In die Raadkamer, Plaaslike Padvervoerraad, Whiteheadgebou, Hoek van Smith- en Stangerstraat, om 9 vm., op 19 Mei 1961.

(*d*) *Oos-Londen.*—In die Raadkamer, Departement van Arbeid, Hillstraat, om 9 vm., op 24 Mei 1961.

(*e*) *Port Elizabeth.*—In die Raadkamer, Departement van Arbeid, Standardgebou, Queenstraat, om 9 vm., op 25 Mei 1961.

(*f*) *Pretoria.*—In die Raadkamer, Kamer 102, Eerste Verdieping, Ongevallegebou, Schoemanstraat 215, om 10 vm., op 7 Junie 1961.

J. T. LLEWELLYN,
Sekretaris, Loonraad.

No. 623.] [28 April 1961.

LOONWET, 1957.

LOONRAADONDERSOEK.—SEMENTPRODUKTENYWERHEID, UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Die Loonraad sal op ondervermelde plekke, datums en tye vergader om mondelinge vertoë van belanghebbende partye aan te hoor oor bovermelde ondersoek waarvoor die opdrag by Goewermentskennisgewing No. 2125 in die *Staatskoerant* van 30 Desember 1960 gepubliseer is:—

(*a*) *Durban.*—In die Raadkamer, Plaaslike Padvervoerraad, Whiteheadgebou, hoek van Smith- en Stangerstraat, om 9 vm. op 17 Mei 1961.

(*b*) *Port Elizabeth.*—In die Raadkamer, Departement van Arbeid, Standardgebou, Queenstraat, om 2 nm. op 24 Mei 1961.

(*c*) *Oos-Londen.*—In die Raadkamer, Departement van Arbeid, Hillstraat, om 2 nm. op 26 Mei 1961.

(*d*) *Welkom.*—In the Board Room, Master Builders Association, Fifth Floor, African Homes Trust Buildings, Mooi Street, at 9.30 a.m., on the 8th June, 1961.

(*e*) *Pretoria.*—In the Board Room, Room 102, First Floor, Compensation House, 215 Schoeman Street, at 10 a.m., on the 20th June, 1961.

J. T. LLEWELLYN,
Secretary, Wage Board.

No. 626.] [28 April 1961.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941, AS AMENDED.—CONTINUOUS WORKING.

On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, in terms of the proviso to paragraph (*a*) of sub-section (i) of section *nineteen* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, as amended, hereby declare the firing of boilers in the kiln drying of timber as carried out by Messrs. Jessievale Saw Mills (Pty.), Ltd., in the Magisterial District of Ermelo, to be an activity in which continuous working by means of three shifts per day is necessary.

The firm concerned shall in respect of employees engaged on such shifts observe the following conditions:—

(*a*) If 48 hours are worked in any week, overtime at a rate of not less than one and one-third times the employee's ordinary remuneration shall be paid in respect of the additional two hours;

(*b*) if one of the six days worked falls on a Sunday, an employee shall be paid at a rate of not less than one and one-half times his ordinary remuneration in respect of the total period worked by him on such Sunday; and

(*c*) if an employee is required or permitted to work on his weekly day off, he shall be paid at a rate of not less than double his ordinary remuneration in respect of the total period worked on such day provided that he shall not be paid less than double his ordinary remuneration payable in respect of the period ordinarily worked by him on a week day.

M. VILJOEN,
Deputy-Minister of Labour.

DEPARTMENT OF MINES.

No. 627.] [28 April 1961.

DECLARATION AS CONTROLLED MINE OF GROUP B.

Notice is hereby given, in terms of sub-section (3) of section *fifty-four* of the Pneumoconiosis Act, 1956 (Act No. 57 of 1956), that the Honourable the Minister of Mines, under the powers vested in him by sub-section (2) (a) of section *fifty-four* of the said Act, has declared the coal mine which is being worked by Indumeni Coal Mines, Limited, on Randfontein, portion of the farm Biggarsgat No. 12753, in the Magisterial District of Dundee, Natal Province, to be a controlled mine of group B with effect from the 1st May, 1961.

M.M. 60/224.

No. 628.] [28 April 1961.

DELETION FROM THE REGISTER OF CONTROLLED MINES.

It is hereby notified for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *fifty-four* of the Pneumoconiosis Act, 1956 (Act No. 57 of 1956), that the Honourable the Minister of Mines, under the powers vested in him by sub-section

(*d*) *Welkom.*—In die Raadkamer, Vereniging van Meesterbouers, Vyfde Verdieping, African Homes Trust-gebou, Mooistraat, om 9.30 vm. op 8 Junie 1961.

(*e*) *Pretoria.*—In die Raadkamer, Kamer 102, Eerste Verdieping, Ongevallegebou, Schoemanstraat 215, om 10 vm. op 20 Junie 1961.

J. T. LLEWELLYN,
Sekretaris, Loonraad.

No. 626.] [28 April 1961.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941, SOOS GEWYSIG.—ONONDERBROKE WERK.

Namens die Minister van Arbeid, verklaar ek, MARAIS VILJOEN, Adjunk-minister van Arbeid, hierby kragtens die voorbehoudsbepalings van paragraaf (*a*) van subartikel (i) van artikel *negentien* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, soos gewysig, dat die bediening van stoomketels vir die droogmaak van timmerhout in oonde, soos uitgeoefen deur die firma Jessievale Saw Mills (Pty.), Ltd., in die landdrosdistrik Ermelo, 'n bedrywigheid is waarin ononderbroke werk deur middel van drie skofte per dag nodig is.

Die betrokke firma moet die volgende voorwaardes ten opsigte van werknemers wat sodanige skofte werk, nakom:—

(*a*) Indien 48 uur in enige week gewerk word, moet oortyd teen 'n skaal van minstens een en 'n derde maal die werknemer se gewone loon ten opsigte van die addisionele twee uur betaal word;

(*b*) indien een van die ses dae waarop daar gewerk word, op 'n Sondag val, moet 'n werknemer teen 'n skaal van minstens een en 'n half maal sy gewone loon betaal word ten opsigte van alle tyd wat op sodanige Sondag gewerk word; en

(*c*) indien daar van 'n werknemer vereis word of hy toegelaat word om op sy weeklikse vry dag te werk, moet hy ten opsigte van die hele tydperk wat hy op so 'n dag werk, betaal word teen 'n skaal van minstens twee maal sy gewone loon, met dien verstande dat hy nie minder betaal mag word nie as twee maal die gewone loon betaalbaar ten opsigte van die tydperk wat gewoonlik deur hom op 'n weekdag gewerk word.

M. VILJOEN,
Adjunk-minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 627.] [28 April 1961.

VERKLARING TOT BEHEERDE MYN VAN GROEP B.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *vier-en-vyftig* van die Pneumokoniosewet, 1956 (Wet No. 57 van 1956), bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Mynwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) (*a*) van artikel *vier-en-vyftig* van genoemde Wet, die steenkoolmyn wat deur Indumeni Coal Mines, Limited, ontgin word op Randfontein, gedeelte van die plaas Biggarsgat No. 12753 in die landdrosdistrik Dundee, provinsie Natal, met ingang van 1 Mei 1961 tot 'n beheerde myn van groep B verklaar het.

M.M. 60/224.

No. 628.] [28 April 1961.

SKRAPPING VAN DIE REGISTER VAN BEHEERDE MYNE.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *vier-en-vyftig* van die Pneumokoniosewet, 1956 (Wet No. 57 van 1956), vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Mynwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) (*b*)

(2) (*b*) of the said section *fifty-four*, has declared that the controlled mine which was worked by South African Torbanite Mining and Refining Company, Limited, on the farm Mooifontein No. 109 I.T. (formerly No. 287), in the Magisterial District of Ermelo, Transvaal Province, shall cease to be a controlled mine with effect from the 1st May, 1961. M.M. 60/224.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL TECHNICAL SERVICES.

No. 614.] [28 April 1961.

MOVEMENT OF CERTAIN STOCK FROM ABATTOIRS.

It is hereby notified for general information that under the powers vested in him by sub-section (3) of section *twenty-seven* of the Animal Diseases and Parasites Act, 1956 (Act No. 13 of 1956), the Minister of Agricultural Technical Services has amended clause (i) of the Schedule to Government Notice No. 1632, dated the 31st July, 1953, by the deletion therefrom of the words " quarantine section of the ".

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

No. 624.] [28 April 1961.

The following amendment of the regulations made by the Board of Governors of the South African Broadcasting Corporation, and approved by the Minister of Posts and Telegraphs, is published for general information.

A. J. BOTES,
Postmaster-General.

General Post Office,
Cape Town.

SOUTH AFRICAN BROADCASTING CORPORATION.

AMENDMENT, WITH EFFECT FROM 1ST MAY, 1961, OF THE REGULATIONS PUBLISHED IN GOVERNMENT NOTICE No. 2495 OF THE 28TH SEPTEMBER, 1951, AND AS AMENDED FROM TIME TO TIME, GOVERNING THE FEES WHICH SHALL BE PAID FOR THE LICENCES REFERRED TO IN SECTION *EIGHT* OF THE RADIO ACT, 1952 (ACT No. 3 OF 1952).

Made by the Board of Governors of the South African Broadcasting Corporation under the powers vested in it by sections *twenty-five* (1) (*f*) and *twenty-five* (2) of Act No. 22 of 1936:—

Regulation 1 (*b*)—*Broadcasting Centres.*—Add " Kimberley " in alphabetical order, to the list of broadcasting centres.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING.

No. 618.] [28 April 1961.

CORRECTION NOTICE.

Government Notice No. 549 of the 7th April, 1961, is hereby corrected by the substitution in the English text for the words " not weight " of the words " net weight ".

van vermelde artikel *vier-en-vyftig*, verklaar het dat die beheerde myn wat deur South African Torbanite Mining and Refining Company, Limited, op die plaas Mooifontein No. 109 I.T. (voorheen No. 287), in die landdrosdistrik Ermelo, provinsie Transvaal, ontgin was, met ingang van 1 Mei 1961 nie meer 'n beheerde myn is nie.

M.M. 60/224.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-TEGNIESE DIENSTE.

No. 614.] [28 April 1961.

VERPLASING VAN SEKERE VEE VANAF SLAGPALE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel *sewe-en-twintig* van die Wet op Dieresiektes en -parasiete, 1956 (Wet No. 13 van 1956), die Minister van Landbou-tegniese Dienste klousule (i) van die Bylae tot Goewermentskennisgewing No. 1632, gedateer 31 Julie 1953 gewysig het deur die volgende woorde daarin te skrap: " kwarantyngedeelte van die ".

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

No. 624.] [28 April 1961.

Onderstaande wysiging van die regulasies wat deur die Raad van Bestuurders van die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie uitgevaardig en deur die Minister van Pos-en-Telegraafwese goedgekeur is, word vir algemene inligting bekendgemaak.

A. J. BOTES,
Posmeester-generaal.

Hoofposkantoor,
Kaapstad.

DIE SUID-AFRIKAANSE UITSAAIKORPORASIE.

WYSIGING, MET INGANG VAN 1 MEI 1961, VAN DIE REGULASIES AFGEKONDIG BY GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 2495 VAN 28 SEPTEMBER 1951, EN SOOS VAN TYD TOT TYD GEWYSIG, BETREFFENDE DIE GELDE WAT BETAALBAAR IS VIR DIE LISENSIES WAT IN ARTIKEL *AGT* VAN DIE RADIOWET, 1952 (WET No. 3 VAN 1952), GENOEM WORD.

Uitgevaardig deur die Raad van Bestuurders van die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *vyf-en-twintig* (1) (*f*) en *vyf-en-twintig* (2) van Wet No. 22 van 1936:—

Regulasie 1 (*b*)—*Uitsaaisentrums.*—Voeg „ Kimberley " op sy alfabetiese plek in die lys van uitsaaisentrums in.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING.

No. 618.] [28 April 1961.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Goewermentskennisgewing No. 549 van 7 April 1961, word hierby verbeter deur in die Engelse teks die woorde „ not weight " deur die woorde „ net weight " te vervang.

No. 619.] [28 April 1961.

SOUTH AFRICAN CITRUS SCHEME.

RETURNS TO BE RENDERED BY PRODUCERS OF CITRUS FRUIT.

AMENDMENT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, do hereby made known that the Citrus Board, referred to in section 2 of the South African Citrus Scheme, published under Proclamation No. 44 of 1947, has, under the powers vested in it by paragraphs (*k*) and (*l*) of sub-section (1) of section 15 of the said scheme and with my approval, further amended Government Notice No. 2964, dated 24th November, 1950, as amended, to the extent set out in the Annexure hereto.

And I do hereby further make known that the said amendment shall come into operation as from the date of publication hereof.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics and Marketing.

ANNEXURE.

1. Paragraph 3 of the Annexure to Government Notice No. 2964, dated 24th November, 1950, is hereby amended by the substitution for the words " disposed of " of the words " railed or transported to a port for export ".

2. Schedule C to the Annexure to the said Government Notice is hereby substituted by the following Schedule:—

SCHEDULE C.

CITRUS BOARD.
(Established under the Marketing Act No. 26/1937.)

P.O. Box 1158, Pretoria.

Serial No.....

WEEKLY SUMMARY OF CASES OF CITRUS RAILED OR TRANSPORTED FOR EXPORT.

For Office Use only.

Grower's Name..... During week ending.....

Variety.	Port. Lourenço Marques. 1	Durban. 2	East London. 3	Port Elizabeth. 4	Cape Town. 5	Total. 6
1. Navels (cases).....						
2. Seedlings (cases).....						
3. Other oranges (cases).....						
4. Valencias (cases).....						
Total Oranges (cases).....						
5. Seedless grapefruit (cases)...						
6. Seeded grapefruit (cases)....						
Total Grapefruit (cases)...						
7. Lemons (half cases).....						
8. Naartjies (half cases).....						
GRAND TOTAL (packages)						

I/We the undersigned.....hereby declare that the above is a true and correct statement of all citrus fruit railed or transported by me/us for export during the above-mentioned week.

Date.....

(Signature of person rendering return.)

No. 619.] [28 April 1961.

SUID-AFRIKAANSE SITRUSSKEMA.

OPGAWES WAT DEUR PRODUSENTE VAN SITRUSVRUGTE INGEDIEN MOET WORD.

WYSIGING.

Ooreenkomstig artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hiermee bekend dat die Sitrusraad genoem in artikel 2 van die Sitrusskema, gepubliseer by Proklamasie No. 44 van 1947, kragtens die bevoegdheid daaraan verleen by paragrawe (*k*) en (*l*) van subartikel (1) van artikel 15 van genoemde skema, en met my goedkeuring, Goewermentskennisgewing No. 2964, gedateer 24 November 1950, soos gewysig, tot die mate soos in die Aanhangsel hierby uiteengesit, verder gewysig het.

En ek maak verder bekend dat genoemde wysiging in werking sal tree vanaf die datum van publikasie hiervan.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking.

AANHANGSEL.

1. Paragraaf 3 van die Aanhangsel tot Goewermentskennisgewing No. 2964, gedateer 24 November 1950 word hierby gewysig deur die woorde „ van die hand gesit is " deur die woorde „ na 'n hawe verspoor of vervoer is vir uitvoer " te vervang.

2. Bylae C tot die Aanhangsel tot die genoemde Goewermentskennisgewing word hierby deur die volgende vervang:—

BYLAE C.

SITRUSRAAD.
(Ingestel kragtens die Bemarkingswet No. 26/1937.)

Posbus 1158, Pretoria.

Volgno.....

Slegs vir kantoorgebruik.

WEEKLIKSE OPSOMMING VAN KISSIES SITRUS VERSPOOR OF VERVOER VIR UITVOER.

Kweker se naam..... Gedurende week eindigende.....

Variëteit.	Hawe. Lourenço Marques. 1	Durban. 2	Oos-Londen. 3	Port Elizabeth. 4	Kaapstad. 5	Totaal. 6
1. Nawels (kissies).....						
2. Pitlemoene (kissies).....						
3. Ander lemoene (kissies).....						
4. Valencias (kissies).....						
Totaal lemoene (kissies)...						
5. Pitlose pomelo's (kissies)....						
6. Pit Pomelo's (kissies).....						
Totaal pomelo's (kissies)..						
7. Suurlemoene (half kissies)...						
8. Nartjies (half kissies).....						
GROOTTOTAAL (pakkette)..						

Ek/Ons die ondergetekende(s),.....verklaar hiermee dat bostaande 'n ware en juiste opgawe is, van alle sitrusvrugte deur my/ons verspoor of vervoer is vir uitvoerdoeleindes gedurende bogenoemde week.

Datum.....

(Handtekening van persoon wat opgawe verstrek.)

No. 625.] [28 April 1961.

MEALIE AND KAFFIRCORN CONTROL SCHEME.

PRODUCERS' PRICES OF MEALIES.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Mealie Industry Control Board, referred to in section 3 of the Mealie and Kaffircorn Control Scheme, published by Proclamation No. R113 of 1961, has, in terms of section 27 of that scheme, with my approval and with effect from 1st May, 1961, imposed the prohibitions mentioned—

(*a*) in Schedule A hereto in connection with the sale of mealies by producers of mealies in Area A; and
(*b*) in Schedule B hereto in connection with the sale of mealies by producers of mealies in Area B;

and I do hereby further make known that the said prohibitions shall remain in force until the 30th April, 1962, unless amended at an earlier date.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics and Marketing.

DEFINITIONS.

For the purposes of this Government Notice—

(*a*) "area A", shall mean the area comprising the Provinces of Transvaal and the Orange Free State and the Magisterial Districts of Mafeking and Vryburg in the Province of the Cape of Good Hope;
(*b*) "area B", shall mean the area comprising the Provinces of Natal and the Cape of Good Hope, excluding the Magisterial Districts of Mafeking and Vryburg;
(*c*) "bag", in relation to mealies shall mean a quantity of mealies of a gross weight of 203 lb.: Provided that if the moisture content of such mealies exceeds 12½ per cent, the weight of the mealies shall be determined by reducing the actual weight by a percentage equal to the difference between the actual moisture content expressed as a percentage and 12½ per cent: Provided further that the tare of an empty grain bag shall be deemed to be 3 lb.;

No. 625.] [28 April 1961.

MIELIE- EN KAFFERKORINGREËLINGSKEMA.

PRODUSENTEPRYSE VAN MIELIES.

Kragtens subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid genoem in artikel 3 van die Mielie- en Kafferkoringreëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. R113 van 1961, kragtens artikel 27 van daardie skema, met my goedkeuring en met ingang 1 Mei 1961 die verbodsbepaling genoem—

(*a*) in Bylae A hiervan in verband met die verkoop van mielies deur produsente van mielies in gebied A; en
(*b*) in Bylae B hiervan in verband met die verkoop van mielies deur produsente van mielies in gebied B;

opgelê het en ek maak hierby verder bekend dat die genoemde verbodsbepalings van krag bly tot 30 April 1962, tensy vroeër gewysig.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking.

WOORDOMSKRYWING.

Vir die doeleindes van hierdie Goewermentskennisgewing—

(*a*) beteken „gebied A", die gebied bestaande uit die Provinsies Transvaal en Oranje-Vrystaat en die Landdrosdistrikte Mafeking en Vryburg in die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop;
(*b*) beteken „gebied B", die gebied bestaande uit die Provinsies Natal en die Kaap die Goeie Hoop, uitgesonderd die Landdrosdistrikte Mafeking en Vryburg;
(*c*) beteken „sak", met betrekking tot mielies, 'n hoeveelheid mielies van 203 lb. bruto gewig: Met dien verstande dat indien die voginhoud daarvan meer as 12½ persent is, die gewig van die mielies bepaal word deur die werklike gewig te verminder met 'n persentasie gelyk aan die verskil tussen die werklike voginhoud uitgedruk as 'n persentasie en 12½ persent: Met dien verstande verder dat die tarra van 'n leë graansak as 3 lb. gereken word;

(*d*) "classes and grades of mealies", shall mean the classes and grades defined in the schedule to Government Notice No. 622 of 1st May, 1959, as amended;

(*e*) "new or good second-hand grain bags", shall mean jute bags with a superficial measurement of not less than 1,160 and not more than 1,250 square inches that have been woven with porter and shot (warp and weft threads) of not less than 8 by 8 (as determined by porter measure) and that are sound, clean, unstained and free from holes, but machine or hand darned or patched where necessary: Provided that—

(*a*) the darns, each of which shall not exceed six square inches, are cross-stitched by hand or machine with jute twine (cotton twine may be used in the bobbin of the machine) in such a manner that the darns shall as far as possible correspond in closeness to the weave of the bag and that the material of the bag is not pulled together with the result that the threads are subjected to undue tension which may cause the strands of the bag material or of the darns to snap or to be displaced when the bag is filled with grain; and

(*b*) the patches, each of which shall not exceed six square inches but shall overlap the holes on all sides by at least three quarters of an inch, shall be firmly affixed by a patching compound or firmly sewn to the bag with jute twine.

For the purpose of this definition—

"sound", shall mean that the grain bag is strong enough for the conveyance of 200 lb. of grain and is not so weathered and/or worn that it will break during normal handling or, when empty, will tear when one end is held down with the heel and the other end is pulled by hand;

"unstained", shall mean that the material from which the bag was manufactured is free from any stains or marks, excluding trade marks or dirt that can be readily removed by shaking or lightly brushing the bag, or normal discoloration due to exposure to the sun;

(*f*) "mealies delivered in bulk", shall mean mealies delivered to a person who reveices the mealies without bags, cleans it and returns the screenings obtained in the process of cleaning to the producer but shall not include mealies described in an elevator certificate issued by the South African Railways and Harbours Administration;

(*g*) "nearest station", shall mean the nearest railway station or siding, including any private siding, to which a train service is conducted;

(*h*) "sell", shall have the meaning assigned thereto in the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended; and

(*i*) "weevily mealies", shall mean mealies infested with live weevils or other live insects injurious to stored grain, irrespective of whether such insects are present in the mealies or on the containers of the mealies.

SCHEDULE A.

PRODUCERS' PRICES OF MEALIES IN AREA A.

1. No producer of mealies in Area A shall sell—

(*a*) mealies in quantities of 200 lb. net weight or more—

(i) of one or other of the classes and grades mentioned in Table A hereunder, excluding mealies intended for seed purposes and weevily mealies, at a price other than the price specified in column 1 of that table for mealies of that class and grade if such mealies are delivered in new or good second-hand grain bags;

(*d*) beteken „klasse en grade mielies", die klasse en grade wat in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 622 van 1 Mei 1959, soos gewysig, omskryf word;

(*e*) beteken „nuwe of goeie tweedehandse graansakke", juutsakke met 'n vlaktemaat van minstens 1,160 en hoogstens 1,250 vierkante duim wat geweef is met skering- en inslagdrade (porter and shot) van minstens 8 by 8 (soos met 'n „porter"-meter bepaal) en wat sterk, skoon, ongevlek en sonder gate is maar met die hand of masjien gestop of gelap waar nodig: Met dien verstande dat—

(*a*) die stopplekke elk nie ses vierkante duim mag oorskry nie en op so 'n wyse met die hand of masjien oorkruis gestop is met juutgare (katoengare mag in die spoel van die masjien gebruik word) dat die stopplekke so ver moontlik net so dig is as die weefsel van die sak en dat die materiaal van die sak nie getrek is met die gevolg dat daar onnodige spanning op die drade uitgeoefen word wat kan veroorsaak dat die drade van die sakmateriaal of van die stopplek sal verskuif of breek wanneer die sak met graan gevul word nie; en

(*b*) die lappe elk nie ses vierkante duim mag oorskry nie en stewig met 'n lapkleefstof aangeplak of stewig met juutgare vasgewerk is sodat dit die gate aan alle kante minstens 'n driekwartduim oordek.

Vir doeleindes van hierdie omskrywing beteken—

„sterk", dat die graansak sterk genoeg is vir die vervoer van 200 lb. graan en nie sodanig verweer en/of verslyt is dat dit met normale hantering of wanneer die sak leeg is en die een punt daarvan met die hak vasgetray word en die ander punt met die hand getrek word, sal skeur nie;

„ongevlek", dat die materiaal waarvan die sak vervaardig is sonder vlekke of merke is, uitgesonderd handelsmerke of vullis wat geredelik verwyder kan word deur die sak te skud of liggies te borsel, of normale verkleuring as gevolg van blootstelling aan die son;

(*f*) beteken „mielies in massa gelewer", mielies gelewer aan 'n persoon wat die mielies sonder sakke ontvang, dit skoonmaak en die afval wat in die skoonmaakproses uit die mielies verwyder word, aan die produsent teruggee, maar sluit nie mielies in wat in 'n graansuiersertifikaat, uitgereik deur die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens-administrasie, beskryf word nie;

(*g*) beteken „naaste stasie", die naaste spoorwegstasie of -halte met inbegrip van 'n private sylyn, waarheen 'n treindiens ingestel is;

(*h*) het „verkoop", die betekenis wat in die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, daaraan geheg word;

(*i*) beteken „kalanderbesmette mielies", mielies wat met lewendige kalanders of ander lewendige insekte wat skadelik is vir opgebergde graan, besmet is, ongeag of sodanige insekte in die mielies of op die houers van die mielies voorkom.

BYLAE A.

PRODUSENTEPRYSE VAN MIELIES IN GEBIED A.

1. Geen produsent van mielies in gebied A mag—

(*a*) mielies in hoeveelhede van 200 lb. netto gewig of meer—

(i) van die een of ander van die klasse en grade in tabel A hieronder genoem, uitgesonderd mielies bestem vir saaddoeleindes en kalanderbesmette mielies, teen 'n ander prys as die prys in kolom 1 van daardie tabel genoem vir mielies van daardie klas en graad verkoop nie, indien sodanige mielies gelewer word in nuwe of goeie tweedehandse graansakke;

(ii) of one or other of the classes and grades mentioned in Table A hereunder, at a price higher than the price specified in column 1 of that table for mealies of that class and grade if such mealies are weevily and are delivered in new or good second-hand grain bags:

Provided that if such mealies are delivered in quantities of more than 206 lb. gross weight per grain bag, the said price will be that applicable to 206 lb. gross weight per bag;

(iii) of one or other of the classes and grades mentioned in Table A hereunder, at a price other than the price specified in column 2 of that Table for mealies of that class and grade, if such mealies are described in an elevator certificate issued by the South African Railways and Harbours Administration or are delivered in bulk: Provided that in the case of mealies delivered in bulk, the said price shall be reduced by 1 per cent;

TABLE A.

Class.	Grade.	Column 1. Price per Bag of Mealies Delivered in Grain Bags.	Colum 2. Price per 200 lb. of mealies described in an elevator certificate issued by the S.A.R. and H. Administration or delivered in bluk.
		cent	cent
White dent.....	WD1	317½	296½
	WD2	312½	291½
	WD3	302½	281½
White flint.....	WF1	305	284
	WF2	297½	276½
	WF3	292½	271½
Yellow dent....	YD1	315½	294½
	YD2	311½	290½
Yellow flint.....	YF1	317½	296½
	YF1	313½	292½
Yellow flint and dent	YM1	315½	294½
	YM2	311½	290½
	YM3	304½	283½

(iv) at a price of less than 317½ cents per 200 lb. net weight if such mealies are intended for seed purposes;

(v) at a price higher than 317½ cents per bag if such mealies are sample grade mealies;

(*b*) mealies in quantities of less than 200 lb. not contained in a bag, excluding mealies intended for seed purposes—

(i) at a price other than 12½ cent per 10 lb. if such mealies are of the grades WD1 and WD2 mentioned in the table above;

(ii) at a price other than 12 cent per 10 lb. if such mealies are of any of the grades other than WD1 and WD2 mentioned in the table above;

(iii) at a price higher than 12 cent per 10 lb. if such mealies are sample grade mealies.

2. In the calculation of the price payable in accordance with clause 1, any fraction of a cent, if less than a half cent, may be regarded as a half cent and, if more than half cent, as a cent.

3. The prices for the respective classes and grades of mealies mentioned in clause 1, shall apply in respect of mealies delivered to the order of the Board or to the order of an agent of the Board, either at the premises of such agent of the Board or at his nearest station or at the nearest station of the producer.

(ii) van die een of ander van die klasse en grade wat in tabel A hieronder genoem word, teen 'n hoër prys as die prys in kolom 1 van daardie tabel genoem vir mielies van daardie klas en graad verkoop nie, indien sodanige mielies kalanderbesmet is en gelewer word in nuwe of goeie tweedehandse graansakke:

met dien verstande dat indien sodanige mielies gelewer word in hoeveelhede van meer as 206 lb. bruto gewig per graansak, die prys vir 206 lb. bruto gewig per sak van toepassing sal wees;

(iii) van die een of ander van die klasse en grade in tabel A hieronder genoem, teen 'n ander prys as die prys in kolom 2 van daardie tabel genoem vir mielies van daardie klas en graad verkoop nie, indien sodanige mielies beskryf word in 'n graansuiersertifikaat uitgereik deur die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawensadministrasie of in massa gelewer word: Met dien verstande dat gemelde prys in die geval van mielies in massa gelewer, met 1 persent verminder moet word;

TABEL A.

Klas.	Graad.	Kolom 1. Prys per sak mielies gelewer in graansakke.	Kolom 2. Prys per 200 lb. mielies beskryf in 'n graansuiersertifikaat deur die S.A.S. en H. Administrasie uitgereik of mielies in massa gelewer.
		sent	sent
Wit duikpit.....	WD1	317½	296½
	WD2	312½	291½
	WD3	302½	281½
Wit rondepit....	WF1	305	284
	WF2	297½	276½
	WF3	292½	271½
Geel duikpit....	YD1	315½	294½
	YD2	311½	290½
Geel rondepit...	YF1	317½	296½
	YF2	313½	292½
Geel rondepit-en-duikpit	YM1	315½	294½
	YM2	311½	290½
	YM3	304½	283½

(iv) teen 'n laer prys as 317½ sent per 200 lb. netto gewig verkoop nie, indien sodanige mielies vir saaddoeleindes bestem is;

(v) teen 'n hoër prys as 317½ sent per sak verkoop nie, indien sodanige mielies monstergraadmielies is;

(*b*) mielies in hoeveelhede van minder as 200 lb. wat nie in 'n sak bevat is nie, uitgesonderd mielies bestem vir saaddoeleindes—

(i) teen 'n ander prys as 12½ sent per 10 lb. verkoop nie, indien sodanige mielies van die grade WD1 en WD2 in die tabel hierbo genoem is;

(ii) teen 'n ander prys as 12 sent per 10 lb. verkoop nie, indien sodanige mielies van die grade ander as WD1 en WD2 in die tabel hierbo genoem is;

(iii) teen 'n hoër prys as 12 sent per 10 lb. verkoop nie, indien sodanige mielies monstergraadmielies is.

2. By die berekening van die prys betaalbaar ooreenkomstig klousule 1, mag enige breuk van 'n sent, indien minder as 'n halfsent, as 'n halfsent en indien meer as 'n halfsent, as 'n sent beskou word.

3. Die pryse vir die onderskeie klasse en grade mielies in klousule 1 gemeld, geld ten opsigte van mielies wat gelewer word op las van òf die Raad òf 'n agent van die Raad, by die perseel van daardie agent van die Raad of by sy naaste stasie of die naaste stasie van die produsent.

SCHEDULE B.

PRODUCERS' PRICES OF MEALIES IN AREA B.

1. No producer of mealies in area B shall sell—

(*a*) mealies in quantities of 200 lb. net weight or more—

(i) of one or other of the classes and grades mentioned in Table B hereunder, at a price less than the price specified in column 1 of that table for mealies of that class and grade if such mealies are delivered in new or good second-hand grain bags: Provided that if such mealies are delivered in grain bags of a quality inferior to that of a good second-hand grain bag, the said price shall be reduced by 5c. in respect of each such grain bag: Provided further that in respect of such mealies delivered in quantities of more than 206 lb. gross weight per grain bag, the said price shall be that applicable to 206 lb. gross weight per bag;

(ii) of one or other of the classes and grades mentioned in Table B hereunder, at a price less than the price specified in column 2 of that table for mealies of that class and grade if such mealies are described in an elevator certificate issued by the South African Railways and Harbours Administration, or are delivered in bulk: Provided that in the case of mealies delivered in bulk the said price shall be reduced by 1 per cent.;

TABLE B.

Class.	Grade.	Colum 1. Price per Bag of Mealies Delivered in Grain Bags.	Column 2. Price per 200 lb. of mealies described in an elevator certificate issued by the S.A.R. and H. Administration or delivered in Bulk.
		cent	cent
White dent.....	WD1	307½	286½
	WD2	302½	281½
	WD3	292½	271½
White flint.....	WF1	295	274
	WF2	287½	266½
	WF3	282½	261½
Yellow dent.....	YD1	298	277
	YD2	294	273
Yellow flint.....	YF1	300	279
	YF2	296	275
Yellow flint and dent	YM1	298	277
	YM2	294	273
	YM3	287	266

(*b*) mealies in quantities of less than 200 lb. not contained in a bag—

(i) at a price less than 12½ cents per 10 lb. if such mealies are of the grades WD1 and WD2 mentioned in the table above;

(ii) at a price less than 12 cents per 10 lb. if such mealies are of any of the grades other than WD1 and WD2 mentioned in the table above.

2. In the calculation of the price payable in accordance with clause 1, any fraction of a cent, if less than a half cent, may be regarded as a half cent and, if more than a half cent, may be regarded as a cent.

3. The price for the respective classes and grades of mealies mentioned in clause 1, shall apply in respect of mealies delivered free on rail producer's nearest station, or delivered to the premises of the buyer, at whichever point delivery is effected in terms of the conditions of sale of the mealies.

BYLAE B.

PRODUSENTEPRYSE VAN MIELIES IN GEBIED B.

1. Geen produsent van mielies in gebied B mag—

(*a*) mielies in hoeveelhede van 200 lb. netto gewig of meer—

(i) van die een of ander van die klasse en grade in Tabel B hieronder genoem, teen 'n laer prys as die prys in kolom 1 van daardie tabel genoem vir mielies van daardie klas en graad verkoop nie indien sodanige mielies gelewer word in nuwe graansakke of goeie tweedehandse graansakke: Met dien verstande dat indien sodanige mielies gelewer word in graansakke van swakker gehalte as goeie tweedehandse graansakke, die genoemde prys met 5c ten opsigte van elke sodanige graansak verminder moet word: Met dien verstande verder dat indien sodanige mielies gelewer word in hoeveelhede van meer as 206 lb. bruto gewig per graansak, die prys vir 206 lb. bruto gewig per sak van toepassing sal wees;

(ii) van die een of ander van die klasse en grade in Tabel B hieronder genoem teen 'n laer prys as die prys in kolom 2 van daardie tabel genoem vir mielies van daardie klas en graad verkoop nie, indien sodanige mielies in 'n graansuiersertifikaat beskryf word wat deur die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawensadministrasie uitgereik is of in massa gelewer word: Met dien verstande dat gemelde prys in die geval van mielies in massa gelewer, met 1 persent verminder moet word;

TABEL B.

Klas.	Graad.	Kolom 1. Prys per sak mielies in graansakke gelewer.	Kolom 2. Prys per 200 lb. mielies beskryf in 'n graansuiersertifikaat deur die S.A.S. en H. administrasie uitgereik of mielies in massa gelewer.
		sent	sent
Wit duikpit.....	WD1	307½	286½
	WD2	302½	281½
	WD3	292½	271½
Wit rondepit....	WF1	295	274
	WF2	287½	266½
	WF3	282½	261½
Geel duikpit....	YD1	298	277
	YD2	294	273
Geel rondepit...	YF1	300	279
	YF2	296	275
Geel rondepit-en-duikpit	YM1	298	277
	YM2	294	273
	YM3	287	266

(*b*) mielies in hoeveelhede van minder as 200 lb. wat nie in 'n sak bevat is nie—

(i) teen 'n laer prys as 12½ sent per 10 lb. verkoop nie indien sodanige mielies van die grade WD1 en WD2 in die tabel hierbo genoem is;

(ii) teen 'n laer prys as 12 sent per 10 lb. verkoop nie indien sodanige mielies van enige van die grade ander as WD1 en WD2 in die tabel hierbo genoem, is.

2. By die berekening van die prys betaalbaar ooreenkomstig klousule 1, mag enige breuk van 'n sent, indien minder as 'n halfsent, as 'n halfsent en indien meer as 'n halfsent as 'n sent beskou word.

3. Die prys vir die onderskeie klasse en grade mielies in klousule 1 gemeld, geld ten opsigte van mielies vry op spoor by die produsent se naaste stasie gelewer of by die perseel van die koper gelewer, na gelang van die plek waar aflewering kragtens die verkoopsvoorwaardes van die mielies geskied.

No. 637.] [28 April 1961.

MEALIE AND KAFFIRCORN CONTROL SCHEME.

PRICES OF MEALIE PRODUCTS.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, do hereby make known that the Mealie Industry Control Board, referred to in section 3 of the Mealie and Kaffircorn Control Scheme, published by Proclamation No. R113 of 1961, has, in terms of section 27 of that scheme, with my approval and with effect from 1st May, 1961, imposed the prohibitions mentioned in the Schedule hereto in substitution for the prohibitions made known by Government Notice No. 205 of 10th February, 1961.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics and Marketing.

DEFINITIONS.

For the purpose of this Government Notice—

(*a*) the mealie products referred to shall be the products described in the Schedule to Government Notice No. 786 of 1956, as amended; and

(*b*) the weights specified in tables A, B and C for a particular product contained in a particular container, shall include weights of less or more than the weights specified for that product packed in the container concerned, and such underweight or overweight shall be subject to a price calculation in proportion to the price applicable to the relevant quantity of that mealie product specified in the said tables.

No. 637.] [28 April 1961.

MIELIE- EN KAFFERKORINGREËLINGSKEMA.

PRYSE VAN MIELIEPRODUKTE.

Kragtens subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, genoem in artikel 3 van die Mielie- en Kafferkoringreëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. R113 van 1961, kragtens artikel 27 van daardie skema, met my goedkeuring en met ingang 1 Mei 1961, die verbodsbepalings in die Bylae hiervan uiteengesit ter vervanging van die verbodsbepalings bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 205 van 10 Februarie 1961, opgelê het.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking.

WOORDOMSKRYWING.

Vir die doel van hierdie Goewermentskennisgewing—

(*a*) is die mielieprodukte wat gemeld word, die produkte wat in die Bylae by Goewermentskennisgewing No. 786 van 1956, soos gewysig, omskryf word; en

(*b*) sluit die gewigte genoem in tabelle A, B en C ten opsigte van 'n besondere produk, verpak in 'n besondere houer, laer of hoër gewigte as dié vermeld vir daardie produk verpak in die betrokke houer in, en sodanige onder- of oorgewig is onderworpe aan 'n prysberekening in verhouding tot die prys wat van toepassing is op die betrokke hoeveelheid van daardie mielieprodukt in daardie tabelle vermeld.

SCHEDULE.

MILLERS' PRICES OF MEALIE PRODUCTS.

Sales in Bag Lots.

1. Subject to the provisions of clauses 2, 3 and 4 hereof, no person shall sell any mealie product, specified in tables A, B and C hereunder and manufactured by himself or on his behalf, in any quantity mentioned in the said tables and contained in the containers specified, at a price in excess of the price specified in the relevant table in respect of that mealie product.

TABLE A.

WHEN SOLD IN LARGE JUTE OR HESSIAN BAGS CONTAINING THE WEIGHTS SPECIFIED.

Weight of Product.	Mealie Product.	Maximum Price per Bag.
lb.		Cents.
	Mealie Meal—	
180	Special sifted granulated mealie meal	355
180	Sifted granulated mealie meal	347
180	Unsifted granulated mealie meal (white)	331
180	Unsifted granulated mealie meal (yellow)	315
180	No. 1 straightrun mealie meal (white)	326
180	No. 1 straightrun mealie meal (yellow)	311
180	No. 2 straightrun mealie meal	283
	Degermed Mealie Products—	
180	Mealie flour	398
180	Bakers' cones	398
180	Mealie grits	398
180	Mealie rice	398
200	Samp	418
180	Undergrade degermed product	296
	Crushed Mealies—	
180	Unsifted crushed mealies	311
180	Sifted crushed mealies	322
180	Fine sifted crushed mealies	332
	Offal Products—	
150	Mealie germ feed	204
150	Fine mealie bran	172
80	Coarse mealie bran	93

TABLE B.

WHEN SOLD IN JUTE, HESSIAN, COTTON, LINEN, RAYON OR PAPER BAGS CONTAINING 90 LB.

Mealie Product.	Maximum Price per Bag.		
	Jute or Hessian.	Cotton, Linen or Rayon.	Paper.
	Cents.	Cents.	Cents.
Mealie Meal—			
Special sifted granulated mealie meal	174	186	174
Sifted granulated mealie meal	170	182	171
Unsifted granulated mealie meal (white)	162	174	162
Unsifted granulated mealie meal (yellow)	154	166	154
No. 1 straightrun mealie meal (white)	159	171	160
No. 1 straightrun mealie meal (yellow)	151	164	152
No. 2 straightrun mealie meal	138	150	138
Degermed Mealie Products—			
Mealie flour	195	207	196
Bakers' cones	195	207	196
Mealie grits	195	207	196
Mealie rice	195	207	196
Samp	186	198	187
Undergrade degermed product	144	156	145
Crushed Mealies—			
Unsifted crushed mealies	151	164	152
Sifted crushed mealies	157	169	158
Fine sifted crushed mealies	162	174	163

TABLE C.

WHEN SOLD IN COTTON, LINEN, RAYON OR PAPER BAGS OR BAGS OF MATERIAL OTHER THAN JUTE, HESSIAN, COTTON, LINEN, RAYON OR PAPER, CONTAINING THE WEIGHTS SPECIFIED.

Mealie Product.	Container.	Price per 150 lb. when sold in—			
		50-lb. Bags.	25-lb. Bags.	10-lb. Bags.	5-lb. Bags.
		Cents.	Cents.	Cents.	Cents.
Mealie Meal—					
Special sifted granulated mealie meal	Cotton, linen or rayon	317	326	351	379
	Paper	294	288	295	304
	Material other than jute, hessian, cotton, linen, rayon or paper	—	—	351	379
Sifted granulated mealie meal	Cotton, linen or rayon	311	319	345	373
	Paper	288	282	288	298
	Material other than jute, hessian, cotton, linen, rayon or paper	—	—	345	373
Unsifted granulated mealie meal (white)	Cotton, linen or rayon	297	306	331	359
	Paper	274	268	275	284
	Material other than jute, hessian, cotton, linen, rayon or paper	—	—	331	359
Unsifted granulated mealie meal (yellow)	Cotton, linen or rayon	284	292	318	346
	Paper	261	255	261	271
	Material other than jute, hessian, cotton, linen, rayon or paper	—	—	318	346
No. 1 straightrun mealie meal (white)	Cotton, linen or rayon	294	302	327	355
No. 1 straightrun mealie meal (yellow)	Cotton, linen or rayon	280	289	314	342
No. 2 straightrun mealie meal	Cotton, linen or rayon	257	266	291	319
Degermed Mealie Products—					
Mealie flour	Cotton, linen or rayon	353	361	387	415
	Paper	330	324	330	340
	Material other than jute, hessian, cotton, linen, rayon or paper	—	—	387	415
Bakers' cones	Cotton, linen or rayon	353	361	387	415
	Paper	330	324	330	340
	Material other than jute, hessian, cotton, linen, rayon or paper	—	—	387	415
Mealie grits	Cotton, linen or rayon	353	361	387	415
	Paper	330	324	330	340
	Material other than jute, hessian, cotton, linen, rayon or paper	—	—	387	415
Mealie rice	Cotton, linen or rayon	353	361	387	415
	Paper	330	324	330	340
	Material other than jute, hessian, cotton, linen, rayon or paper	—	—	387	415
Samp	Cotton, linen or rayon	338	346	371	399
	Paper	314	308	315	324
	Material other than jute, hessian, cotton, linen, rayon or paper	—	—	371	399
Undergrade degermed product	Cotton, linen or rayon	269	277	302	330
Crushed Mealies—					
Unsifted crushed mealies	Cotton, linen or rayon	280	289	314	342
	Paper	257	251	258	267
Sifted crushed mealies	Cotton, linen or rayon	290	298	324	352
	Paper	267	261	268	277
Fine sifted crushed mealies	Cotton, linen or rayon	299	307	332	360
	Paper	275	269	276	285

2. The prices for the respective mealie products mentioned in clause 1 may be increased—

(*a*) in respect of mealie products sold by the manufacturer thereof whose premises on which such product was manufactured is situate in any one of the magisterial districts or townships mentioned in column 1 of the table hereunder, by the amount shown in column 2 of the said table for that district or township:—

Column 1.	Column 2 (per 200 lb.).
	Cents.
Heilbron, Waterberg, Witbank	1
Bethal, Township of Delmas, Ermelo, Kroonstad, Ladybrand, Piet Retief, Potgietersrus, Thaba Nchu, Warm Baths, Warrenton (excluding the Township of Warrenton), Welkom	3
Middelburg (Transvaal), Middledrift, Rustenburg (excluding the Township of Koster), Vereeniging	4
Ficksburg, Fouriesburg, Klerksdorp	5
Bethlehem, Brits, Bronkhorstspruit, Krugersdorp, Lydenburg, Randfontein	6
Benoni, Bergville, Boksburg, Estcourt, Germiston, Harrismith, Johannesburg, Kempton Park, Pretoria, Springs	7
Ngamakwe, Umzinto	8
Newcastle	9
Groblersdal, Nelspruit	10
Dundee, Kimberley, Klip River, Paulpietersburg, Pietersburg, Township of Dannhauser, Utrecht	12
Sibasa, Soutpansberg, Zastron	13
De Aar, Kentani	14
Aliwal North, Nkandla, Vryheid	15
Albany	17
New Hanover	22
Camperdown, Durban, Inanda, Ixopo, Lower Umfolozi, Msinga, Pietermaritzburg, Umvoti	24
Alexandria, Gordonia, Port Shepstone	25
Alfred, East London, Graaff-Reinet, King William's Town, Port Elizabeth, Robertson	26
Cape Town, Malmesbury, Stellenbosch	28
Montagu, Worcester	31

(*b*) by an amount not exceeding 7c per 180 lb. net weight when the total quantity of such mealie product sold to one person at one and the same time is 1,800 lb. or less;

(*c*) by 2c per 180 lb. net weight in respect of every month or part thereof after the end of the month which immediately follows the month during which delivery or despatch of such mealie product was effected and during which the price remains unpaid.

(*d*) by an amount not exceeding 14c per 150 lb. net weight of mealie products—

(i) where 5 lb., 10 lb. or 25 lb. quantities of any of such products are packed in paper bags (excluding packings of 25 lb. in multi-wall paper bags) and a number of such packings are supplied in an outer container which is not returnable;

(ii) where 25 lb. of any of such products are packed in multi-wall paper bags.

3. The prices calculated in terms of clauses 1 and 2 above, apply in respect of mealie products delivered at the manufacturer's premises on which such product was manufactured and may, in respect of mealie products delivered at any other place, be further increased—

(*a*) by the actual railage or Railway Road Motor Transport charges paid by such manufacturer on mealie products delivered by rail or Railway Road Motor Transport;

(*b*) by an amount mutually agreed upon between the manufacturer and the buyer in respect of cost of delivery by road transport other than Railway Road Motor Transport.

4. In the calculation of the price of any mealie product in terms of the foregoing provisions, an amount of less than a half-cent—

(*a*) may be increased to a half-cent if such mealie product is packed in a container holding 90 lb. or more of that product;

(*b*) may, where such mealie product is packed in a container holding less than 90 lb. be increased to a half-cent per 150 lb. of that product.

BYLAE.

MEULENAARSPRYSE VAN MIELIEPRODUKTE.

Verkope in sakhoeveelhede.

1. Behoudens die bepalings van klousules 2, 3 en 4 hiervan mag niemand enige mielieprodukte genoem in tabelle A, B en C hieronder, wat deur homself of namens hom vervaardig is, in enige hoeveelheid in genoemde tabelle gemeld en vervat is in houers in gemelde tabelle gespesifiseer, teen 'n prys wat hoër is as die prys in die betrokke tabel ten opsigte van daardie mielieproduk vermeld, verkoop nie.

TABEL A.

INDIEN VERKOOP IN GROOT JUUT- OF GOIINGSAKKE WAT DIE AANGEDUIDE GEWIGTE BEVAT.

Gewig van produk.	Mielieproduk.	Maksimum prys per sak.
lb.		Sent.
	Mieliemeel—	
180	Spesiale gesifte gegranuleerde mieliemeel	355
180	Gesifte gegranuleerde mieliemeel	347
180	Ongesifte gegranuleerde mieliemeel (wit)	331
180	Ongesifte gegranuleerde mieliemeel (geel)	315
180	No. 1 volmieliemeel (wit)	326
180	No. 1 volmieliemeel (geel)	311
180	No. 2 volmieliemeel	283
	Kiemlose mielieprodukte—	
180	Mieliemeelblom	398
180	Bakkerstrooisel	398
180	Mieliegruis	398
180	Mielierys	398
200	Stampmielies	418
180	Ondergraadse kiemlose produk	296
	Gebreekte mielies—	
180	Ongesifte gebreekte mielies	311
180	Gesifte gebreekte mielies	322
180	Gesifte fyngebreekte mielies	332
	Afvalprodukte—	
150	Mieliekiemvoer	204
150	Fyn mieliesemels	172
80	Growwe mieliesemels	93

TABEL B.

INDIEN VERKOOP IN JUUT-, GOIING-, LINNE-, KATOEN-, RAYON- OF PAPIERSAKKE WAT 90 LB. BEVAT.

Mielieproduk.	Maksimum prys per sak.		
	Juut of goiing.	Katoen, linne of rayon.	Papier.
	Sent.	Sent.	Sent.
Mieliemeel—			
Spesiale gesifte gegranuleerde mieliemeel	174	186	174
Gesifte gegranuleerde mieliemeel	170	182	171
Ongesifte gegranuleerde mieliemeel (wit)	162	174	162
Ongesifte gegranuleerde mieliemeel (geel)	154	166	154
No. 1 volmieliemeel (wit)	159	171	160
No. 1 volmieliemeel (geel)	151	164	152
No. 2 volmieliemeel	138	150	138
Kiemlose mielieprodukte—			
Mieliemeelblom	195	207	196
Bakkerstrooisel	195	207	196
Mieliegruis	195	207	196
Mielierys	195	207	196
Stampmielies	186	198	187
Ondergraadse kiemlose produk	144	156	145
Gebreekte mielies—			
Ongesifte gebreekte mielies	151	164	152
Gesifte gebreekte mielies	157	169	158
Gesifte fyngebreekte mielies	162	174	163

TABEL C.

INDIEN VERKOOP IN KATOEN-, LINNE-, RAYON- OF PAPIERSAKKE OF SAKKE VAN ANDER MATERIAAL AS JUUT, GOIING, KATOEN, LINNE, RAYON OF PAPIER WAT DIE AANGEDUIDE GEWIGTE BEVAT.

Mielieproduk.	Houer.	Prys per 150 lb. indien verkoop in—			
		50-lb. sakke.	25-lb. sakke.	10-lb. sakke.	5-lb. sakke.
		Sent.	Sent.	Sent.	Sent.
Mieliemeel—					
Spesiale gesifte gegranuleerde mieliemeel	Katoen, linne of rayon	317	326	351	379
	Papier	294	288	295	304
	Ander materiaal as juut, goiing, katoen, linne, rayon of papier	—	—	351	379
Gesifte gegranuleerde mieliemeel	Katoen, linne of rayon	311	319	345	373
	Papier	288	282	288	298
	Ander materiaal as juut, goiing, katoen, linne, rayon of papier	—	—	345	373
Ongesifte gegranuleerde mieliemeel (wit)	Katoen, linne of rayon	297	306	331	359
	Papier	274	268	275	284
	Ander materiaal as juut, goiing, katoen, linne, rayon of papier	—	—	331	359
Ongesifte gegranuleerde mieliemeel (geel)	Katoen, linne of rayon	284	292	318	346
	Papier	261	255	261	271
	Ander materiaal as juut, goiing, katoen, linne, rayon of papier	—	—	318	346
No. 1 volmieliemeel (wit)	Katoen, linne of rayon	294	302	327	355
No. 1 volmieliemeel (geel)	Katoen, linne of rayon	280	289	314	342
No. 2 volmieliemeel	Katoen, linne of rayon	257	266	291	319
Kiemlose produkte—					
Mieliemeelblom	Katoen, linne of rayon	353	361	387	415
	Papier	330	324	330	340
	Ander materiaal as juut, goiing, katoen, linne, rayon of papier	—	—	387	415
Bakkerstrooisel	Katoen, linne of rayon	353	361	387	415
	Papier	330	324	330	340
	Ander materiaal as juut, goiing, katoen, linne, rayon of papier	—	—	387	415
Mieliegruis	Katoen, linne of rayon	353	361	387	415
	Papier	330	324	330	340
	Ander materiaal as juut, goiing, katoen, linne, rayon of papier	—	—	387	415
Mielierys	Katoen, linne of rayon	353	361	387	415
	Papier	330	324	330	340
	Ander materiaal as juut, goiing, katoen, linne, rayon of papier	—	—	387	415
Stampmielies	Katoen, linne of rayon	338	346	371	399
	Papier	314	308	315	324
	Ander materiaal as juut, goiing, katoen, linne, rayon of papier	—	—	371	399
Ondergraadse kiemlose produk	Katoen, linne of rayon	269	277	302	330
Gebreekte mielies—					
Ongesifte gebreekte mielies	Katoen, linne of rayon	280	289	314	342
	Papier	257	251	258	267
Gesifte gebreekte mielies	Katoen, linne of rayon	290	298	324	352
	Papier	267	261	268	277
Gesifte fyngebreekte mielies	Katoen, linne of rayon	299	307	332	360
	Papier	275	269	276	285

2. Die pryse vir die onderskeie mielieprodukte genoem in klousule 1 mag verhoog word—

(*a*) ten opsigte van mielieprodukte wat verkoop word deur die vervaardiger daarvan indien sy perseel waarop sodanige produk vervaardig is, geleë is in enigeen van die landdrosdistrikte of dorpsgebiede in kolom 1 van die tabel hieronder vermeld, met die bedrag in kolom 2 van genoemde tabel vir daardie distrik of dorpsgebied aangetoon:—

Kolom 1.	Kolom 2 (per 200 lb.).
	Sent.
Heilbron, Waterberg, Witbank	1
Bethal, Dorpsgebied van Delmas, Ermelo, Kroonstad, Ladybrand, Piet Retief, Potgietersrus, Thaba Nchu, Warmbad, Warrenton (uitgesluit die Dorpsgebied van Warrenton), Welkom	3
Middelburg (Transvaal), Middledrift, Rustenburg (uitgesluit die Dorpsgebied van Koster), Vereeniging	4
Ficksburg, Fouriesburg, Klerksdorp	5
Bethlehem, Brits, Bronkhorstspruit, Krugersdorp, Lydenburg, Randfontein	6
Benoni, Bergville, Boksburg, Estcourt, Germiston, Harrismith, Johannesburg, Kempton Park, Pretoria, Springs	7
Nqamakwe, Umzinto	8
Newcastle	9
Groblersdal, Nelspruit	10
Dundee, Kimberley, Kliprivier, Paulpietersburg, Pietersburg, Dorpsgebied van Dannhauser, Utrecht	12
Sibasa, Soutpansberg, Zastron	13
De Aar, Kentani	14
Aliwal-Noord, Nkandla, Vryheid	15
Albanie	17
New Hanover	22
Camperdown, Durban, Inanda, Ixopo, Lower Umfolozi, Msinga, Pietermaritzburg, Umvoti	24
Alexandria, Gordonia, Port Shepstone	25
Alfred, Graaff-Reinet, King William's Town, Oos-Londen, Port Elizabeth, Robertson	26
Kaapstad, Malmesbury, Stellenbosch	28
Montagu, Worcester	31

(*b*) met 'n bedrag van hoogstens 7c per 180 lb. netto gewig waar die totale hoeveelheid van sodanige mielieproduk wat tegelyk aan 'n bepaalde persoon verkoop word, 1,800 lb. of minder is;

(*c*) met 2c per 180 lb. netto gewig ten opsigte van elke maand of gedeelte daarvan na die einde van die maand wat onmiddellik volg op die maand waarin aflewering of versending van sodanige mielieproduk geskied het en waartydens die prys onbetaald bly;

(*d*) met 'n bedrag van hoogstens 14c per 150 lb. netto gewig mielieprodukte—

(i) waar 5 lb., 10 lb. of 25 lb. hoeveelhede van enige sodanige produkte in papiersakke (uitgesluit verpakkings van 25 lb. in veelwandige papiersakke) verpak is en 'n aantal van sodanige verpakkings verskaf word in 'n buitenste houer wat nie teruggestuur word nie;

(ii) waar 25 lb. van enige sodanige produkte in veelwandige papiersakke verpak is.

3. Die pryse bereken ooreenkomstig klousules 1 en 2 hierbo, geld ten opsigte van mielieprodukte gelewer by die perseel van die vervaardiger waarop sodanige produk vervaardig is en mag ten opsigte van mielieprodukte wat by enige ander plek gelewer word, verder verhoog word—

(*a*) met die werklike spoorvrag of spoorwegpadmotordienskoste deur sodanige vervaardiger betaal op mielieprodukte wat per spoor of spoorwegpadmotordiens gelewer is;

(*b*) met 'n bedrag waarop onderling tussen die vervaardiger en die koper ooreengekom is ten opsigte van koste aan aflewering per padvervoer ander as spoorwegpadmotordiens.

4. By die berekening van die prys van enige mielieproduk ingevolge die voorafgaande bepalings, mag 'n bedrag minder as 'n halfsent—

(*a*) vermeerder word tot 'n halfsent indien sodanige mielieproduk verpak is in 'n houer wat 90 lb. of meer van daardie produk bevat;

(*b*) in die geval van 'n produk wat verpak is in houers wat minder as 90 lb. bevat, vermeerder word tot 'n halfsent per 150 lb. van daardie produk.

No. 638.] [28 April 1961.

MEALIE AND KAFFIRCORN CONTROL SCHEME.

SPECIAL LEVIES ON MEALIES.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Mealie Industry Control Board, referred to in section 3 of the Mealie and Kaffircorn Control Scheme, published by Proclamation No. R113 of 1961, has, in terms of section 23 of that scheme, with my approval and with effect from 1st May, 1961, imposed the special levies mentioned in the Schedule hereto in substitution for the special levies imposed in terms of Government Notice No. 606 of 29th April, 1960.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics and Marketing.

DEFINITIONS.

For the purpose of this Government Notice—

(*a*) "Area A" shall mean the area comprising the Provinces of Transvaal and Orange Free State and the Magisterial Districts of Mafeking and Vryburg in the Province of the Cape of Good Hope;

(*b*) "Area B" shall mean the area comprising the Provinces of Natal and the Cape of Good Hope, excluding the Magisterial Districts of Mafeking and Vryburg;

No. 638.] [28 April 1961.

MIELIE- EN KAFFERKORINGREËLINGSKEMA.

SPESIALE HEFFINGS OP MIELIES.

Ooreenkomstig artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, genoem in artikel 3 van die Mielie- en Kafferkoring-reëlingskema, gepubilseer by Proklamasie No. R113 van 1961, kragtens artikel 23 van daardie skema, met my goedkeuring en met ingang 1 Mei 1961, die spesiale heffings wat in die Bylae hiervan genoem word, opgelê het ter vervanging van die spesiale heffings opgelê kragtens Goewermentskennisgewing No. 606 van 29 April 1960.

D. C. H. UYS,
Minister van Lanbou-ekonomie en -bemarking.

WOORDOMSKRYWING.

Vir doeleindes van hierdie Goewermentskennisgewing—

(*a*) beteken „gebied A", die gebied bestaande uit die Provinsies Transvaal en Oranje-Vrystaat en die landdrosdistrikte Mafeking en Vryburg, in die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop;

(*b*) beteken „gebied B", die gebied bestaande uit die Provinsies Natal en die Kaap die Goeie Hoop, uitgesonderd die landdrosdistrikte Mafeking en Vryburg;

(*c*) "exempted area" shall mean the area comprising the Magisterial Districts of Bizana, Butterworth, Elliotdale, Engcobo, Flagstaff, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Keiskammahoek, Kentani, Libode, Lusikisiki, Middledrift, Mount Ayliff, Mount Fletcher, Mount Frere, Mqanduli, Ngqeleni, Nqamakwe, Port St. Johns, Qumbu, St. Mark's, Tabankulu, Tsolo, Tsomo, Umtata, Willowvale and Xalanga in the Province of the Cape of Good Hope;

(*d*) "white mealies" shall mean white dent and white flint mealies as defined in clause 1 of Government Notice No. 622 of the 1st May, 1959, as amended;

(*e*) "yellow mealies" shall mean all mealies other than white mealies as defined in (*d*) above;

(*f*) the word "producer" shall have the meaning assigned thereto in the Mealie and Kaffircorn Control Scheme, published by Proclamation No. R113 of 1961; and

(*g*) the word "sold" shall have the meaning assigned thereto in the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended.

SCHEDULE.

1. A special levy of 17½ cents per 200 lb. is hereby imposed on all yellow mealies which are sold by or on behalf of producers of mealies in the Union, excluding the exempted area.

2. A special levy of 17½ cents per 200 lb. is hereby imposed on all yellow mealies produced in the exempted area and consigned to a place outside the exempted area.

3. A special levy of 12½ cents per 200 lb. is hereby imposed on all white mealies which are sold by or on behalf of producers of mealies in Area B, excluding the exempted area.

4. A special levy of 12½ cents per 200 lb. is hereby imposed on all white mealies produced in the exempted area and consigned to a place outside the exempted area.

5. A special levy of 10 cents per 200 lb. is hereby imposed on all white mealies which are sold by or on behalf of producers of mealies in Area A.

No. 639.] [28 April 1961.

MEALIE AND KAFFIRCORN CONTROL SCHEME.

LEVIES ON KAFFIRCORN MALT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Mealie Industry Control Board, referred to in section 3 of the Mealie and Kaffircorn Control Scheme, published by Proclamation No. R. 113 of 1961, has, in terms of sections 22 and 23 of that scheme, with my approval and with effect from 1st May, 1961, imposed the levies mentioned in the Schedule hereunder, on kaffircorn malt in substitution for the levies made known by Government Notice No. 603 of the 29th April, 1960.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics and Marketing.

For the purpose of this notice—

"kaffircorn malt" shall mean milled or unmilled sprouted kaffircorn and shall include any commodity which contains a substantial proportion of kaffircorn malt;

"producer", in relation to kaffircorn malt, shall mean a person by whom or on whose behalf kaffircorn malt is manufactured from kaffircorn;

the word "sold" shall have the meaning assigned thereto in the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended.

(*c*) beteken „vrygestelde gebied" die gebied bestaande uit die landdrosdistrikte Bizana, Butterworth, Elliotdale, Engcobo, Flagstaff, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Keiskammahoek, Kentani, Libode, Lusikisiki, Middledrift, Mount Ayliff, Mount Fletcher, Mount Frere, Mqanduli, Ngqeleni, Nqamakwe, Port St. Johns, Qumbu, St. Mark's, Tabankulu, Tsolo, Tsomo, Umtata, Willowvale en Xalanga in die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop;

(*d*) beteken „witmielies", wit duikpit en wit rondepit mielies, soos omskryf in klousule 1 van Goewermentskennisgewing No. 622 van 1 Mei 1959, soos gewysig;

(*e*) beteken „geelmielies", alle mielies ander as witmielies, soos omskryf in (*d*) hierbo;

(*f*) het die woord „produsent", die betekenis wat in die Mielie- en Kafferkoringreëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. R. 113 van 1961, daaraan geheg is; en

(*g*) het die woord „verkoop", die betekenis wat in die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, daaraan geheg is.

BYLAE.

1. 'n Spesiale heffing van 17½ sent per 200 lb. word hiermee opgelê op alle geelmielies wat deur of ten behoewe van produsente van mielies in die Unie, uitgesluit die vrygestelde gebied, verkoop word.

2. 'n Spesiale heffing van 17½ sent per 200 lb. word hiermee opgelê op alle geelmielies wat in die vrygestelde gebied geproduseer is en wat na 'n plek buite die vrygestelde gebied versend word.

3. 'n Spesiale heffing van 12½ sent per 200 lb. word hiermee opgelê op alle witmielies wat deur of ten behoewe van produsente van mielies in gebied B, uitgesluit die vrygestelde gebied, verkoop word.

4. 'n Spesiale heffing van 12½ sent per 200 lb. word hiermee opgelê op alle witmielies wat in die vrygestelde gebied geproduseer is en wat na 'n plek buite die vrygestelde gebied versend word.

5. 'n Spesiale heffing van 10 sent per 200 lb. word hiermee opgelê op alle witmielies wat deur of ten behoewe van produsente van mielies in gebied A verkoop word.

No. 639.] [28 April 1961.

MIELIE- EN KAFFERKORINGREËLINGSKEMA.

HEFFING OP KAFFERKORINGMOUT.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hiermee bekend dat die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, genoem in artikel 3 van die Mielie- en Kafferkoringreëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. R. 113 van 1961, kragtens artikels 22 en 23 van genoemde skema, met my goedkeuring en met ingang 1 Mei 1961, die heffings in die Bylae hieronder genoem, op kafferkoringmout gelê het ter vervanging van die heffings afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 603 van 29 April 1960.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking.

Vir doeleindes van hierdie kennisgewing—

beteken „kafferkoringmout", gemaalde of ongemaalde uitgeloopte kafferkoring en sluit in enige handelsartikel wat 'n wesenlike deel kafferkoringmout bevat;

beteken „produsent", met betrekking tot kafferkoringmout, 'n persoon deur wie of ten behoewe van wie kafferkoringmout van kafferkoring vervaardig word;

het die woord „verkoop", die betekenis wat in die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, daaraan geheg is.

SCHEDULE.

There is hereby imposed—

(*a*) a special levy of 60c per 180 lb. on kaffircorn malt sold by or on behalf of a producer thereof or utilized by him for any purpose other than for consumption by himself or his household or for the feeding of his livestock; and

(*b*) a special levy of 60c per 180 lb. on kaffircorn malt imported into the Union.

No. 640.] [28 April 1961.

MEALIE AND KAFFIRCORN CONTROL SCHEME.

GRADING OF MEALIES.—AMENDMENT.

His Excellency, the Governor-General has, under the powers vested in him by section *forty-three* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, and with effect from 1st May, 1961, amended the regulations published by Government Notice No. 622 of 1st May, 1959, as amended by Government Notice No. 601 of 29th April, 1960, in the manner set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 622 of 1st May, 1959, as amended, is hereby further amended—

(*a*) by the substitution for paragraph (*b*) of sub-clause (1) of clause 2 thereof of the following paragraph:—

"(*b*) grade WF1, grade WF2 and grade WF3 for white flint;";

(*b*) by the substitution for paragraph (*e*) of sub-clause (1) of clause 2 thereof of the following paragraph:—

"(*e*) grade YM1, grade YM2 and grade YM3 for yellow flint and dent;" and;

(*c*) by the deletion in the table to sub-clause (2) of clause 2 thereof of the grades WF4 and YM4 and the particulars appearing opposite the said grades; and

(*d*) by the insertion in sub-clause (*d*) of clause 3 thereof of the words "at least" after the word "of" where it appears for the second time.

No. 641.] [28 April 1961.

PRODUCERS' PRICES FOR OFFAL IN CONTROLLED AREAS.—AMENDMENT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme, with my approval further amended the determination set out in the Schedule to Government Notice No. 1825 of 1959, as amended, in the manner set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the 1st May, 1961.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics and Marketing.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 1825 of 1959, as amended, is hereby further amended by reducing the rate for sound cattle offal, as specified in clause 1 of the Annexure for the Pretoria controlled area from R1.15 to R1.05.

BYLAE.

Hiermee word—

(*a*) 'n spesiale heffing van 60c per 180 lb. gelê op kafferkoringmout wat deur of ten behoewe van 'n produsent daarvan verkoop word of deur hom aangewend word vir enige ander doel as vir verbruik deur homself of vir verbruik deur lede van sy huisgesin of vir die voer van sy lewende hawe; en

(*b*) 'n spesiale heffing van 60c per 180 lb. gelê op kafferkoringmout wat in die Unie ingevoer word.

No. 640.] [28 April 1961.

MIELIE- EN KAFFERKORINGREËLINGSKEMA.

GRADERING VAN MIELIES.—WYSIGING.

Sy Eksellensie, die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-veertig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, en met ingang 1 Mei 1961, die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 622 van 1 Mei 1959, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 601 van 29 April 1960, gewysig soos in die Bylae hierby uiteengesit.

BYLAE.

Die Bylae by Goewermentskennisgewing No. 622 van 1 Mei 1959, soos gewysig, word hiermee verder gewysig—

(*a*) deur paragraaf (*b*) van subklousule (1) van klousule 2 deur die volgende paragraaf te vervang:—

„(*b*) graad WF1, graad WF2 en graad WF3 vir wit rondepit;";

(*b*) deur paragraaf (*e*) van subklousule (1) van klousule 2 daarvan deur die volgende paragraaf te vervang:—

„(*e*) graad YM1, graad YM2 en graad YM3 vir geel rondepit-en-duikpit; en";

(*c*) deur in die tabel by subklousule (2) van klousule 2 die grade WF4 en YM4 en die besonderhede wat teenoor genoemde grade verskyn, te skrap; en

(*d*) deur in subklousule (*d*) van klousule 3 die woord „minstens" na die woord „van" waar dit vir die eerste keer verskyn, in te voeg.

No. 641.] [28 April 1961.

PRODUSENTEPRYSE VAN AFVAL IN BEHEERDE GEBIEDE.—WYSIGING.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van genoemde Skema, met my goedkeuring die vasstellings gedoen in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1825 van 1959, soos gewysig, verder gewysig het op die wyse in die Bylae hiervan uiteengesit.

Voorts maak ek bekend dat hierdie kennisgewing op 1 Mei 1961 van krag word.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking.

BYLAE.

Die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1825 van 1959, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die tarief vir gesonde beesafval, soos gespesifiseer in klousule 1 van die Aanhangsel, vir die Pretoriase beheerde gebied te verminder van R1.15 na R1.05.

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF MINES.

NOTICE No. 212 OF 1961.

The following demand is published in terms of sub-section (*b*) of section *twenty-two* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal).

THOS. MOLL,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner,
Pilgrim's Rest Mining District,
Sabie, 4th March, 1961.

M.M. 24/163.

Department of Mines,
Office of the Mining Commissioner,
Pilgrim's Rest Mining District,
Sabie, 4th March, 1961.

REGISTERED.

The Secretaries,
Transvaal Gold Mining Estates, Limited,
The Corner House,
Johannesburg.

Gentlemen,

Notice is hereby given that the moneys due to the Government in respect of the undermentioned mynpacht, situate in the Mining District of Pilgrim's Rest, Transvaal Province, must be paid at my office within three months from the date of the first publication of this demand in the *Government Gazette*.

Should the amount not be paid within the specified time, the mynpachtbrief will be declared cancelled in terms of sub-section (*b*) of section *twenty-two* of Act No. 35 of 1908 (Transvaal).

I have the honour to be,
Gentlemen,
Your obedient servant,

THOS. MOLL,
Mining Commissioner,
Mining District of Pilgrim's Rest.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

KENNISGEWING No. 212 VAN 1961.

Onderstaande eis word ooreenkomstig subartikel (*b*) van artikel *twee-en-twintig* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), gepubliseer.

THOS. MOLL,
Mynkommissaris.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Myndistrik Pelgrimsrus,
Sabie, 4 Maart 1961.

M.M. 24/163.

Departement van Mynwese,
Kantoor van die Mynkommissaris,
Myndistrik Pelgrimsrus,
Sabie, 4 Maart 1961.

AANGETEKEN.

Die Sekretarisse,
Transvaal Gold Mining Estates, Limited,
The Corner House,
Johannesburg.

Menere,

Kennis word hierby gegee dat die gelde aan die Goewerment verskuldig ten opsigte van ondergenoemde mynpag, geleë in die myndistrik Pelgrimsrus, Provinsie Transvaal, by my kantoor betaal moet word binne drie maande na die datum van die eerste publikasie van hierdie eis in die *Staatskoerant*.

As die verskuldigde bedrag nie binne die bepaalde tyd betaal word nie, sal die mynpagbrief ooreenkomstig subartikel (*b*) van artikel *twee-en-twintig* van Wet No. 35 van 1908 van Transvaal ingetrek verklaar word.

U dienswillige,

THOS. MOLL,
Mynkommissaris.
Myndistrik Pelgrimsrus.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

Farm and Number. *Plaas en nommer.*	District. *Distrik.*	Mining District. *Myndistrik.*	Mynpacht Number. *Mynpagnommer.*	Registered Holder of Mynpacht. *Geregistreerde houer van mynpag.*	Paid to. *Betaal tot.*	Amount Due. *Bedrag verskuldig.*
Hermansburg No. 495 K.T.	Pilgrim's Rest/ *Pelgrimsrus*	Pilgrim's Rest/ *Pelgrimsrus*	732	Transvaal Gold Mining Estates, Limited	14/7/1960	R244–00 14–21–28

NOTICE No. 268 OF 1961.

CIRCUIT COURT SITTING.—PROVINCE OF NATAL.

In terms of section *seven* (1) of the Act, No. 59 of 1959, and pursuant to the Circuit Notice, No. 72 of the 14th January, 1955, I hereby make known that the Southern District Circuit Local Division will sit at Eshowe, on Monday, the 15th day of May, 1961, at 10 a.m., for all the Magisterial areas in Zululand.

Given under my hand and the Seal of the Supreme Court (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, this 11th day of April, 1961.

A. F. WILLIAMSON,
Judge-President.

KENNISGEWING No. 268 VAN 1961.

SITTING VAN RONDGAANDE HOF.—PROVINSIE NATAL.

Ingevolge artikel *sewe* (1) van Wet No. 59 van 1959, en ooreenkomstig Rondgangkennisgewing No. 72 van 14 Januarie 1955, maak ek hierby bekend dat die Rondgaande Plaaslike Afdeling Suidelike Distrikte, om 10 vm., op Maandag, die 15de dag van Mei 1961, te Eshowe, 'n sitting sal hou vir al die landdrosgebiede in Zululand.

Gegee onder my hand en die Seël van die Hooggeregshof (Natalse Provinsiale Afdeling) te Pietermaritzburg, hede die 11de dag van April 1961.

A. F. WILLIAMSON,
Regter-president.

NOTICE No. 269 OF 1961.

CIRCUIT COURT SITTING.—PROVINCE OF NATAL.

In terms of section *seven* (1) of the Act, No. 59 of 1959, and pursuant to the Circuit Notice, No. 72 of the 14th January, 1955, I hereby make known that the Northern District Circuit Local Division will sit at Ladysmith, on Tuesday, the 2nd day of May, 1961, for all the Magisterial areas in the said district.

Given under my hand and the Seal of the Supreme Court (Natal Provincial Division), at Pietermaritzburg, this 11th day of April, 1961.

A. F. WILLIAMSON,
Judge-President.

KENNISGEWING No. 269 VAN 1961.

SITTING VAN RONDGAANDE HOF.—PROVINSIE NATAL.

Ingevolge artikel *sewe* (1) van Wet No. 59 van 1959, en ooreenkomstig Rondgangkennisgewing, No. 72 van 14 Januarie 1955, maak ek hierby bekend dat die Rondgaande Plaaslike Afdeling Noordelike Distrikte, om 10 vm., op Dinsdag, die 2de dag van Mei 1961, te Ladysmith, 'n sitting sal hou vir al die landdrosgebiede in genoemde distrik.

Gegee onder my hand en die Seël van die Hoogeregshof (Natalse Provinsiale Afdeling), te Pietermaritzburg, hede die 11de dag van April 1961.

A. F. WILLIAMSON,
Regter-president.

NOTICE No. 270 OF 1961.

BANK STATEMENT.

Periodical statement by a Commercial Bank in terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942.

KENNISGEWING No. 270 VAN 1961.

BANKSTAAT.

Periodieke staat deur 'n Handelsbank ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942.

DIE STELLENBOSSCHE DISTRIKSBANK, BEPERK.

WINS- EN VERLIESREKENING VIR DIE JAAR GEËINDIG 31 DESEMBER 1960.

1959. £		£	£	Rand.
32,885	Netto wins na aftrek van alle administrasiekoste		39,285	(78,570)
	Min—			
1,924	Waardevermindering van Bates	1,591		
8,600	Voorsiening vir Inkomstebelasting	11,700		
			13,291	(26,582)
£22,361			25,994	(51,988)
5,369	Surplus oorgedra van vorige jaar		5,905	(11,810)
£27,730	Bedrag beskikbaar vir verdeling		31,899	(63,798)
	Voorgestelde Verdeling:—			
4,000	Dividend van 45 persent op gestorte kapitaal	4,500		
2,000	Bonus van 20 persent op gestorte kapitaal	2,000		
8,500	Toevoeging tot Algemene Reserwe	9,000		
1,500	Toevoeging tot Gebeurlikheidsfonds	2,500		
3,500	Toevoeging tot Pensioenfonds	4,500		
750	Na Donasierekening	1,000		
1,575	Direkteursvergoeding	1,575	25,075	(50,150)
£5,905	Surplus soos aangetoon in Balansstaat en wat oorgedra word na volgende jaar		£6,824	(R13,648)

DIE STELLENBOSSCHE DISTRIKSBANK, BEPERK.

BALANSSTAAT OP 31 DESEMBER 1960.

LASTE.

1959. £		£	£	Rand.
	Aandeelkapitaal—			
	Gemagtig—			
20,000	4,000 aandele van £5 elk	20,000		
	Uitgereik—			
10,000	4,000 aandele van £5 elk waarvan £2. 10s. 0d. per aandeel gestort is		10,000	(20,000)
157,000	Algemene Reserwe	157,000		
	Plus voorgestelde vermeerdering	9,000		
			166,000	(332,000)
2,500	Dividend Beskermingsfonds		2,500	(5,000)
5,905	Wins- en Verliesrekening (Surplus na verdeling)		6,824	(13,648)
1,963,834	Tjek-, deposito- en ander rekeninge		2,102,574	(4,205,148)
9,809	Voorsiening vir Inkomstebelasting		12,592	(25,184)
6,000	Voorgestelde dividend en bonus aan aandeelhouers		6,500	(13,000)
£2,155,048			£2,306,990	(R4,613,980)
	Voorwaardelike Aanspreeklikheid—			
	(1) Onopgeroepte gedeelte van aandele gehou in ander maatskappye	7,500		
76,246	(2) Waarborge uitgereik	79,237		
£83,746		£86,737		

BATE.

1959. £		£	£	Rand.
671,034	Kontant in Besit, onmiddellik opeisbaar en terugbetaalbaar teen kort kennisgewing		711,195	(1,422,390)
252,793	Beleggings—			
	Genoteerde Beleggings	265,235		
	Ongenoteerde Beleggings	2,500		
	Opgeloopte Rente	6,914		
		274,649		
	Min Beleggingsreserwe	5,000		
			269,649	(539,298)
2,058	Verhaalbare Belasting		2,058	(4,116)
1,194,712	Voorskotte aan kliënte, verdiskonteerde wissels en ander rekeninge (*min* Reserwe)		1,289,831	(2,579,662)
352	Meubels en toerusting (teen kosprys min afskrywings)		2	(4)
34,099	Vaste eiendomme (teen kosprys min afskrywings)		34,255	(68,510)
£2,155,048			£2,306,990	(R4,613,980)

P. K. MORKEL,
L. F. VAN COPPENHAGEN,
J. G. CARINUS (D./Sn.),
P. J. BOSMAN,
P. B. VAN NIEKERK,
} Direkteure. L. VAN DER MERWE, Bestuurder.

VERSLAG VAN DIE OUDITEURE AAN DIE LEDE VAN DIE STELLENBOSSCHE DISTRIKSBANK, BEPERK.

Kragtens artikel *veertig* van die Bankwet, 1942 en die Maatskappyewet, 1926, soos gewysig, verklaar ons dat ons die boeke en rekeninge en bewysstukke van Die Stellenbossche Distriksbank, Beperk, ondersoek het en onsself van die bestaan van die sekuriteite vergewis het. Ons het al die inligting en verklaringe verkry wat, na ons beste wete en oortuiging, vir die doel van ons ouditering nodig was.

Na ons mening is behoorlike rekeningboeke deur die Bank gehou vir sover dit blyk uit ons ondersoek van daardie boeke.

Aangehegte Balansstaat en Wins- en Verliesrekening is in ooreenstemming met die rekeningboeke en, na ons mening en volgens ons beste inligting en die verduidelikinge wat aan ons gegee is, verstrek genoemde rekeninge die inligting op die wyse wat voorgeskryf word deur die Maatskappyewet, 1926, soos gewysig, en gee die Balansstaat 'n ware en redelike weergawe van die stand van die Bank se sake op 31 Desember 1960 en die Wins- en Verliesrekening 'n ware en redelike weergawe van die wins vir die jaar geëindig op daardie datum, behoudens die nie-openbaarmaking van reserwes, voorsienings, bate en inkomste- en uitgawe-poste wat uit hoofde van Deel III van die Agste Bylae nie openbaar gemaak hoef te word nie.

Die Sekuriteite en alle stukke van die Bank word behoorlik en veilig bewaar.

Die beheer van die Bank oor sy agentskappe is voldoende en sy instruksies aan sy amptenare by die agentskappe is behoorlik uitgevoer.

HANDS & SHORE,
THERON, VAN DER POEL EN KIE.,
Geoktrooieerde Rekenmeesters (S.A.), Ouditeure.

Kaapstad,
8 Januarie 1961.

NOTICE No. 271 OF 1961.

CUSTOMS TARIFF GUIDE, 1959.

AMENDMENT No. 22.

NOTE.—Amendment List No. 21 appears in General Notice No. 210 of 30th March, 1961.

KENNISGEWING No. 271 VAN 1961.

DOEANETARIEFGIDS IN ENGELS, 1959.

WYSIGINGSLYS No. 22.

OPMERKING.—Wysigingslys No. 21 verskyn in Algemene Kennisgewing No. 210 van 30 Maart 1961.

Page No. *Bladsy No.*	Particulars. *Besonderhede.*	Tariff Item. *Tariefitem.*
96	**Conveyors, Tubular, etc.—** Delete the words/*Skrap die woorde—* " **Grain Discharging,** " Add/*Voeg by—* Conveyors, grain discharging, pneumatic or suction (see industrial machinery, apparatus, appliances and implements, n.e.e.).	
329	**Packing and Lagging, other—** In Note (3) delete/*In Opmerking* (3) *skrap—* " asbestos or other ".	
363	**Piece-goods combined with Rubber Interlinings** For the item substitute 73 (3)/*Vervang die item deur* 73 (3).	259
373	**Pipes, Tubes and Tubing, n.e.e., of Metal—** **Brass and Copper Tubing, etc.—** Add the following at the end of Note (1)/*Voeg die volgende aan die end van Opmerking* (1) *by—* It may also be fitted with fins or gills. Delete Note (2) and renumber Note (3) as (2)/*Skrap Opmerking* (2) *en hernommer Opmerking* (3) *as* (2).	
374	**Pipes, Tubes and Tubing, n.e.e., of Metal—** Delete/*Skrap—* **Copper, Heat Exchange, etc.**	335
387	Add/*Voeg by—* Polyether synthetic resins (see under resins, synthetic).	
388	For/*Vervang—* " Polypropyline glycol substitute/*deur—* " Polypropylene glycol, a polyether synthetic resins (see under resins, synthetic) ".	335 "
423	**Resins, Synthetic,—** **Other Types of Synthetic Resins, etc.** Polyether synthetic resins	205 (*a*) (ii)
548	**Yarns, Threads and Twists—** Add/*Voeg by—* Asbestos yarn for electric insulating purposes (see electric insulating materials, etc.)	

NOTICE No. 272 OF 1961.

SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH.

DECLARATION OF STANDARDIZATION MARK.

I, Stefan Meiring Naude, Chairman of the Standards Council, a committee established in terms of section *eleven* of the Standards Act, 1945, acting in pursuance of the power assigned to it by the Council for Scientific and Industrial Research under sub-section (2) of that section, do hereby, with approval of the Minister of Economic Affairs, and on behalf of the said Council, declare the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of the commodities indicated.

Orders for the specifications may be placed with the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

S. M. NAUDE,
Chairman.

KENNISGEWING No. 272 VAN 1961.

SUID-AFRIKAANSE WETENSKAPLIKE EN NYWERHEIDNAVORSINGSRAAD.

VERKLARING VAN STANDAARDMERK.

Ek, Stefan Meiring Naude, Voorsitter van die Standaarderaad, 'n komitee kragtens artikel *elf* van die Wet op Standaarde, 1945, ingestel, in uitvoering van die bevoegdhede aan hom deur die Wetenskaplike en Nywerheidnavorsingsraad kragtens subartikel (2) van daardie artikel verleen, verklaar hiermee, met goedkeuring van die Minister van Ekonomiese Sake en namens voormelde Raad, dat die merk hieronder afgebeeld die standaardmerk van die aangegewe handelsartikels is.

Bestellings vir eksemplare van die spesifikasies mag by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, geplaas word.

S. M. NAUDE,
Voorsitter.

Specification Number. *Spesifikasie-nommer.*	Commodity. *Handelsartikel.*	Scope of Specification. *Bestek van spesifikasie.*	Mark. *Merk.*
627–1961...	Jacket Linings/*Baadjievoering*	The specification covers eight different types of all-rayon or rayon-and-cotton fabrics in twill weaves suitable for use as body and sleeve linings in the manufacture of clothing/*Die spesifikasie dek ag verskillende weefstrukture van suiwer rayon en katoen weefstowwe in keperbinding geskik vir die gebruik as baadjievoering in die vervaardiging van klerasie*	
658–1961...	School Bookkeeping Books/*Skoolboekhouskrifte*	The specification covers three types of school bookkeeping books suitable for the making of entries with pen and ink/*Die spesifikasie dek drie tipes skoolboekhouskrifte wat geskik is vir inskrywings met pen en ink*	

NOTICE No. 273 OF 1961.

SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH.

REVISION OF SPECIFICATIONS.

The Standards Council, a committee established in terms of section *eleven* of the Standards Act, 1945, acting in pursuance of the powers assigned to it by the Council for Scientific and Industrial Research under sub-section (2) of that section, has agreed to the revision of the specifications listed below, and the Minister of Economic Affairs has approved the retention of the S.A.B.S. ellipse-diamond standardization mark in respect of the commodities listed below.

The Council resolved that all holders of permits to apply the S.A.B.S. ellipse-diamond standardization mark to the commodities listed below, may, if they so desire, proceed immediately to manufacture, produce, process or treat the products in accordance with the revised specifications, and furthermore that the relevant standardization mark shall in any event cease to be applicable in respect of the original specifications after 31st July, 1961.

Copies of the specifications are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

KENNISGEWING No. 273 VAN 1961.

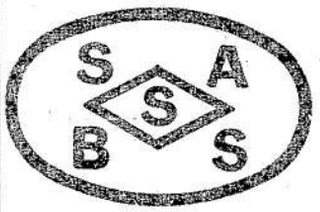
SUID-AFRIKAANSE WETENSKAPLIKE EN NYWERHEIDNAVORSINGSRAAD.

HERSIENING VAN SPESIFIKASIES.

Die Standaarderaad, 'n komitee wat kragtens artikel *elf* van die Wet op Standaarde, 1945, ingestel is en optree ingevolge die bevoegdheid deur die Wetenskaplike en Nywerheidnavorsingsraad kragtens subartikel (2) van die artikel aan hom verleen het die onderstaande spesifikasies hersien, en die Minister van Ekonomiese Sake het die behoud van die S.A.B.S.-ellipsdiamantstandaardmerk ten opsigte van die hersiene spesifikasies goedgekeur.

Die Raad het besluit dat alle houers van permitte om die S.A.B.S.-ellipsdiamantstandaardmerk op onderstaande produkte aan te bring, indien hulle dit verkies, onmiddellik met die vervaardiging, produksie, verwerking of behandeling van die produkte ooreenkomstig die hersiene spesifikasies mag voortgaan, en verder dat die betrokke standaardmerk in elk geval na 31 Julie 1961 nie meer van toepassing sal wees ten opsigte van die oorspronklike spesifikasies nie.

Eksemplare van die spesifikasies is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria.

Previous specification Number. *Oorspronklike spesifikasie-nommer.*	Nuwe Specification Number. *Nuwe spesifikasie-nommer.*	Short Title. *Kort titel.*	Mark. *Merk.*
77–1957.....	77–1961	Wooden handles for brooms, hay forks and rakes/*Houtstele vir besems, gaffels en harke*	
350–1952.....	350–1961	Shrouding/*Lykkleedmateriaal*.....	

NOTICE No. 274 OF 1961.

SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH.

AMENDMENT OF SPECIFICATIONS.

The Standards Council, a committee established in terms of section *eleven* of the Standards Act, 1945, acting in pursuance of the powers assigned to it by the Council for Scientific and Industrial Research under sub-section (2) of that section has approved the amendment of the specifications listed below, and the Minister of Economic Affairs has approved the retention of the S.A.B.S.-ellipse-diamond standardization mark in respect of the amended specifications.

The Council further resolved that all holders of permits to apply the S.A.B.S. ellipse-diamond standardization mark to the commodities listed below may, if they so desire, proceed immediately to manufacture, produce, process or treat the products in accordance with the amended specifications and furthermore that the relevant standardization mark shall in any event cease to be applicable in respect of the original specifications after the 31st of August, 1961.

Persons in possession of copies of the original specifications may on application obtain copies of the amendment slips, post free, from the South African Burea of Standards, Private Bag, 191, Pretoria.

KENNISGEWING No. 274 VAN 1961.

SUID-AFRIKAANSE WETENSKAPLIKE EN NYWERHEIDNAVORSINGSRAAD.

WYSIGING VAN SPESIFIKASIES.

Die Standaarderaad, 'n komitee wat kragtens afdeling *elf* van die Wet op Standaarde, 1945 ingestel is en optree ingevolge die bevoegdheid deur die Wetenskaplike en Nywerheidnavorsingsraad kragtens subartikel (2) van dié artikel aan hom verleen, het die onderstaande spesifikasies gewysig, en die Minister van Ekonomiese Sake het die behoud van die S.A.B.S.-ellipsdiamantstandaardmerk ten opsigte van die gewysigde spesifikasies goedgekeur.

Die Raad het verder besluit dat houers van permitte om die S.A.B.S.-ellipsdiamantstandaardmerk op onderstaande produkte aan te bring, indien hulle dit verkies, onmiddellik met die vervaardiging, produksie, verwerking of behandeling van die produkte ooreenkomstig die gewysigde spesifikasies mag voortgaan, en verder dat die betrokke standaardmerk in elk geval na 31 Agustus 1961 nie meer van toepassing sal wees ten opsigte van die oorspronklike spesifikasies nie.

Diegene wat eksemplare van die oorspronklike spesifikasies besit, kan op aanvraag, posvry, eksemplare van die wysigings-strokies by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, verkry.

Specification Number. *Spesifikasie-nommer.*	Short Title. *Kort titel.*	Scope of Amendment. *Bestek van wysiging.*	Mark. *Merk.*
268–1957...	Wooden handles for beater picks, mattocks and picks/*Houtstele vir bylpikke, klop-pikke en gewone pikke*	The requirements for splits, and open gum veins have been amended/*Die vereistes vir splete en onderbroke gomare is gewysig*	
269–1957...	Wooden handles for forks, shovels and spades/*Houtstele vir vurke, skopgrawe en grawe*	The requirements for open gum veins and tight gum veins have been amended and requirements for Grade II forks, shovels and spades have been added/*Die vereistes vir onderbroke gomare en ononderbroke gomare is gewysig en vereistes vir vurke, skopgrawe en grawe graad II is bygevoeg*	
292–1958...	Wooden handles for hammers/*Houtstele vir hamers*	The requirements for gum veins, knots and warp have been amended/*Die vereistes vir gomare, kwaste en skeeftrek is gewysig*	
573–1958...	Wooden handles for axes/*Houtstele vir byle*	The requirements for gum veins, splits, end checks and warp have been amended/*Die vereistes vir gomare, splete, entbarsies en skeeftrek is gewysig*	
672–1958...	Wooden handles for hatchets/*Houtstele vir handbyltjies*	The requirements for gum veins, splits, end checks and warp have been amended and requirements for Grade II wooden handles for hatchets have been added/*Die vereistes vir gomare, splete, entbarsies en skeeftrek is gewysig en vereistes vir houtstele graad II vir handbyltjies is bygevoeg*	
692–1959...	Wooden handles for universal type picks/*Houtstele vir pikke, universele tipe*	Requirements for Grade II wooden handles for universal type picks have been added/*Die vereistes vir houtstele graad II, vir pikke van die universele tipe is bygevoeg*	

NOTICE No. 275 OF 1961.

WELFARE ORGANIZATIONS ACT No. 40 OF 1947.

SURRENDER OF REGISTRATION CERTIFICATE.

The undermentioned organizations which were registered in terms of the Welfare Organizations Act, No. 40 of 1947, have surrendered their registration certificates in terms of section *fourteen* of the Act.

Name of Organization.	*W.O. Number.*
East London Youth Centre, East London	W.O. 522
Witwatersrand University African Medical Scholarship Trust Fund	W.O. 1319
„ Nie-blanke Welsynvereniging van Tiervlei, Florida en Stonehill "	W.O. 2062
Solomon Memorial Church Women's Association, Bedford	W.O. 45

S. VAN E. DU PISANIE,
Registrar of Welfare Organizations.

KENNISGEWING No. 275 VAN 1961.

WET OP WELSYNORGANISASIES No. 40 VAN 1947.

TERUGGAWE VAN REGISTRASIESERTIFIKAAT.

Die ondergemelde welsynorganisasies wat ingevolge die Wet op Welsynorganisasies No. 40 van 1947, geregistreer was, het hul registrasiesertifikate ingevolge artikel *veertien* van die Wet teruggegee.

Naam van Organisasie.	*W.O.-nommer.*
„ East London Youth Centre, East London "	W.O. 522
„ Witwatersrand University African Medical Scholarship Trust Fund "	W.O. 1319
Nie-blanke Welsynvereniging van Tiervlei, Florida en Stonehill	W.O. 2062
„ Solomon Memorial Church Women's Association ", Bedford	W.O. 45

S. VAN E. DU PISANIE,
Registrateur van Welsynorganisasies.

NOTICE No. 276 OF 1961.—KENNISGEWING No. 276 VAN 1961.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.
DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

PRELIMINARY STATEMENT OF VALUE OF IMPORTS INTO THE UNION OF SOUTH AFRICA, IMPORT DUTIES AND THE PRINCIPAL EXPORTS.
VOORLOPIGE OPGAWE VAN WAARDES VAN DIE INVOER VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA, INVOERREGTE EN DIE VERNAAMSTE UITVOER.

PERIOD: JANUARY–MARCH.—*TYDPERK: JANUARIE–MAART.*

	Union Imports—Merchandise. *Unie-invoerkoopware.*		Percentage of Imports. *Persentasie van invoer.*	Import Duties. *Invoerregte.*		1960.
	1961.	1960.		1961.	Percentage of Imports. *Persentasie van invoer.*	
	R	R	R	R	R	R
Cape Town—*Kaapstad*	50,529,160	47,692,122	10·6	5,387,205	11·7	5,591,794
Port Elizabeth	50,459,287	46,837,750	8·1	4,111,720	8·5	4,001,368
East London—*Oos-Londen*	18,110,843	17,159,070	10·2	1,854,200	10·8	1,857,668
Durban	92,995,015	90,731,106	6·7	6,223,724	8·1	7,366,422
Johannesburg	28,943,833	31,118,734	12·6	3,665,807	12·5	3,904,524
Lourenco Marques	11,348,858	9,727,442	36·5	4,146,149	39·5	3,841,330
S.W.A. Ports—*S.W.A.-hawens*	4,414,358	3,731,028	13·8	608,169	14·1	529,626
G.P.O.—*H.P.K.*	10,972,176	13,670,826	7·2	792,782	8·5	1,162,326
Other Union Ports and Stations—*Ander Unie-hawens en stasies*	14,646,147	10,424,414	9·5	1,400,065	10·1	1,054,204
Specie—*Muntgeld*	8,108	10,494	—	—	—	—
TOTAL—TOTAAL	R282,426,785	R271,102,986	10·0	R28,189,821	10·8	R29,309,202
Government Stores included in above statistics—*Goewermentsvoorrade by bogenoemde statistieke ingesluit*	R18,267,300	R11,870,378				

EXPORTS OF SOUTH AFRICAN PRODUCE (INCLUDING SHIPS' STORES*).
UITVOER VAN SUID-AFRIKAANSE PRODUKTE (MET INBEGRIP VAN SKEEPSVOORRADE).*

PERIOD: JANUARY–MARCH.—*TYDPERK: JANUARIE–MAART.*

	1961. R	1960. R
Hides and skins—*Huide en velle*	5,458,135	5,687,264
Wool—*Wol*	28,330,560	34,439,830
Wattle Bark and extract—*Wattelbas en -ekstrak*	1,859,928	2,357,006
Maize—*Mielies*	10,040,366	5,668,192
Fish, dried, salted, cured and preserved—*Vis, gedroog, gesout en gerook en gepreserveer*	4,591,980	3,126,274
Fruit, all kinds—*Vrugte, alle soorte*	18,408,583	16,793,802
Sugar—*Suiker*	5,254,668	3,867,876
Vegetables preserved—*Groente gepreserveer*	262,721	459,652
Agricultural machinery and implements—*Landboumasjinerie en -gereedskap*	328,035	585,954
Mining machinery—*Mynmasjinerie*	2,476,117	2,429,430
Other machinery, n.e.e.—*Ander masjinerie, n.e.v.*	2,519,479	3,610,852
Chrome ore—*Chroomerts*	465,718	1,561,936
Lead ore concentrates—*Loodertskonsentraat*	1,930,835	2,946,758
Manganese ore—*Mangaanerts*	1,939,813	2,175,540
Copper, block, ingot and blister—*Koper, in blokke, gietblokke en ru (blister)*	4,190,019	6,399,978
Asbestos—*Asbes*	5,660,785	5,706,288
Coal—*Steenkool*	1,075,168	837,240
Diamonds—*Diamante*	21,791,216	16,700,844
Footwear—*Skoeisel*	458,125	572,350
Tyres and tubes pneumatic—*Lug-buite- en binnebande*	943,874	1,478,844
Prescribed materials under the Atomic Energy Act—*Voorgeskrewe materiale ingevolge die wet op Atoomkrag*	19,225,795	24,171,456
Other Merchandise—*Ander koopware*	63,306,408	62,387,396
Imported goods re-exported—*Ingevoerde goedere weer uitgevoer*	33,078,007	20,990,068
Specie (face value) of South African Minting or otherwise—*Spesie (sigwaarde) in Suid-Afrika gemunt of andersins*	50,744	91,360
TOTAL—TOTAAL	R233,647,079	R225,046,190
† Sale of Gold Bullion/*Staafgoudverkope*	R127,554,000	R115,800,000
TOTAL EXPORTS OF MERCHANDISE AND SALES OF GOLD BULLION—TOTALE UITVOERE VAN HANDELSWARE EN GOUDSTAAFVERKOPE	R361,201,079	R340,846,190
* Bunker fuel and ships' stores, included in above—*Bunker-brandstof en skeepsvoorrade hierbo inbegrepe*	R3,135,970	R2,560,318

† Figures relating to the physical movement of gold bullion are not included in the published trade statistics. The above figures of gold sales, furnished by the South African Reserve Bank, are published for general information—*Syfers i.v.m. die fisiese beweging van staafgoud is nie by die gepubliseerde handelstatistiek ingesluit nie. Bogenoemde syfers van goudverkope, verskaf deur die Suid-Afrikaanse Reserwebank, word vir algemene inligting gepubliseer.*

NOTICE No. 277 OF 1961.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement of Assets and Liabilities on the 14th day of April, 1961.

LIABILITIES.	R c
Capital	2,000,000-00
Reserve Fund	8,296,577-43
Notes in Circulation	202,994,237-00
Deposits:	
Union Government	35,854,934-21
Provincial Administrations	11,938,910-25
Bankers	60,463,097-26
Other	32,548,512-07
Other Liabilities	66,480,163-14
	R420,576,431-36

ASSETS.	R c
Gold (of which R28,749,793-29 is held outside the Union)	135,342,607-10
Foreign:	
Bills	1,914-30
Investments	21,716,484-04
Other Assets	20,076,154-53
Total Gold and Foreign Assets	177,137,159-97
Domestic:	
Bills discounted	49,400,000-00
Loans and Advances:	
Union Government	—
Other	10,714,864-11
Securities:	
Union Government	155,012,953-56
Other	17,453,729-21
Other Assets	10,857,724-51
	R420,576,431-36

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 39·1 per cent.

Pretoria, 19th April, 1961.

S. F. T. GREAVES, Chief Cashier.

KENNISGEWING No. 277 VAN 1961.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat van Bates en Laste op die 14de dag van April 1961.

LASTE.	R c
Kapitaal	2,000,000-00
Reserwefonds	8,296,577-43
Note in Omloop	202,994,237-00
Deposito's:	
Unie-regering	35,854,934-21
Provinsiale Administrasies	11,938,910-25
Bankiers	60,463,097-26
Andere	32,548,512-07
Ander Laste	66,480,163-14
	R420,576,431-36

BATES.	R c
Goud (waarvan R28,749,793-29 buite die Unie gehou word)	135,342,607-10
Buitelandse:	
Wissels	1,914-30
Beleggings	21,716,484-04
Ander Bates	20,076,154-53
Totaal aan Goud en Buitelandse Bates	177,137,159-97
Binnelandse:	
Gediskonteerde Wissels	49,400,000-00
Lenings en Voorskotte:	
Unie-regering	—
Andere	10,714,864-11
Sekuriteite:	
Unie-regering	155,012,953-56
Andere	17,453,729-21
Ander Bates	10,857,724-51
	R420,576,431-36

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 39·1 persent.

Pretoria, 19 April 1961.

S. F. T. GREAVES, Hoofkassier.

NOTICE No. 278 OF 1961.

NWANEDZI IRRIGATION DISTRICT.—ELECTION OF MEMBERS.

It is notified in terms of regulation 13 of the Regulations published in terms of section *one-hundred and two* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), under Government Notice No. 1021 of 1957 that the undermentioned persons have been elected members of the Nwanedzi Irrigation Board, District of Zoutpansberg, Transvaal, for the periods set opposite their respective names, as from the 11th April, 1961.

Emmerich, Joseph John William	3 years.
Bouwer, J. C.	3 years.
Herbst, Christoffel Jacobus	2 years.
Vosloo, J. M.	2 years.
Ferreira, Johan de la Rey	1 year.
Mayhew, W. J.	1 year.

KENNISGEWING No. 278 VAN 1961.

NWANEDZI-BESPROEIINGSDISTRIK.—VERKIESING VAN LEDE.

Ingevolge regulasie 13 van die regulasies wat kragtens artikel *honderd-en-twee* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), by Goewermentskennisgewing No. 1021 van 1957 afgekondig is, word bekendgemaak dat ondergenoemde persone met ingang van 11 April 1961 tot lede van die Nwanedzi-besproeiingsraad, Distrik Zoutpansberg, Transvaal, verkies is vir die tydperke teenoor hulle onderskeie name vermeld:—

Emmerich, Joseph John William	3 jaar.
Bouwer, J. C.	3 jaar.
Herbst, Christoffel Jacobus	2 jaar.
Vosloo, J. M.	2 jaar.
Ferreira, Johan de la Rey	1 jaar.
Mayhew, W. J.	1 jaar.

NOTICE No. 279 OF 1961.

GROOT-LETABA MAJOR IRRIGATION DISTRICT.—FIRST VOTERS' LIST.

The first voters' list for the Groot-Letaba Major Irrigation District, Districts of Pietersburg and Letaba, Transvaal, as prepared by the Director of Water Affairs in terms of section *eighty-three* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), is published hereunder.

R. D. de Villiers, Administrative Officer of the Department of Water Affairs, has, in terms of section *eighty-four* of the said Act, been appointed returning officer for the first election of members of the Irrigation Board for the Groot-Letaba Major Irrigation District. Nomination courts for the election of nine such members, three from each sub-district, will be held at the following times and places:—

	Date, Time and Place.
Sub-district I.....	23rd May, 1961, at 2 p.m., Tzaneen Show Hall.
Sub-district II.....	23rd May, 1961, at 2.30 p.m., Tzaneen Show Hall.
Sub-district III....	24th May, 1961, at 9 a.m., Letsitele Farmers' Hall.

Representatives of registered companies must produce proof of authority to represent such companies.

In cases where owners have a joint vote, they shall designate in writing one of their number to vote on their behalf.

KENNISGEWING No. 279 VAN 1961.

GROOT-LETABA-HOOFBESPROEIINGSDISTRIK.—EERSTE KIESERSLYS.

Die eerste kieserslys vir die Groot-Letaba-hoofbesproeiingsdistrik, distrikte Pietersburg en Letaba, Transvaal, soos opgestel deur die Direkteur van Waterwese ingevolge artikel *drie-en-tagtig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), word hieronder gepubliseer.

R. D. de Villiers, Administratiewe Beampte, Departement van Waterwese, is, ingevolge artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet, aangestel as kiesbeampte vir die eerste verkiesing van lede van die Besproeiingsraad vir die Groot-Letaba-hoofbesproeiingsdistrik. Nominasiehowe vir die verkiesing van nege sodanige lede, waarvan drie in elke subdistrik verkies moet word, sal op die volgende tye en plekke gehou word:—

	Datum, Tyd en Plek.
Subdistrik I.....	23 Mei 1961, om 2 nm., Tzaneen Skousaal.
Subdistrik II.....	23 Mei 1961, om 2.30 nm., Tzaneen Skousaal.
Subdistrik III.....	24 Mei 1961, om 9 vm., Letsitele Boereklubsaal.

Verteenwoordigers van geregistreerde maatskappye moet bewys lewer van magtiging om sodanige maatskappye te verteenwoordig.

In gevalle waar eienaars 'n gesamentlike stemreg het, moet hulle een uit hul midde skriftelik aanwys om namens hulle te stem.

SUB-DISTRICT/SUBDISTRIK I.

Name. *Naam.*	Number of Votes. *Getal Stemme.*
Adams, Albert Patterson	10
Addison, Jean Elizabeth	1
Anderson, Henry Friend	3
Asgard Forests (Pty.), Ltd./(*Edms.*), *Bpk*	5
Badenhorst, Benjamin Johannes	6
Barry, Dennis Egerton	6
Beretta, Joseph William	1
Beukes, Jacobus Hercules	2
Booysen, Albertus Benjamin	6
Booysen, Jacobus Coenraad	2
Botes, Petrus Jacobus	6
Botha, Hendrik Willem	4
Botha, Neels Gerhardus Petrus	3
Botha, Ockert Jacobus	6
Botha, Theunis	10
Brown, Geoffrey Featherstone Crew	3
Brummer, Sarel Wilhelmus Jacobus	1
Buitendag, Carel Hendrik	4
Claase, Jan Andries Petrus	3
Claase, Johannes Lodewikus	3
Coetzee, Johannes Petrus (25.11.98)	8
Coetzee, Johannes Petrus (25.11.98) Van den Berg, Jacob Adriaan (28.10.93) Burger, Jacobus Petrus (14.2.13) Cronje, Gideon George (8.11.22) Dumela (Pty.), Ltd/(*Edms.*), *Bpk* Harty, Hester Maria (10.12.1900) Scholtz, Herbert John (25.1.18) Schipper, Gervinus Johannes (9.9.21) Le Riche, Hendrik Johannes (6.10.17)	8
Coetzee, Nicolaas Jacobus	7
Coetzer, Adriana Maria Jacoba (8.2.92) Coetzer, Cornelius Johannes (23.2.16) Coetzer, Jan Harm (1.2.34) Coetzer, Willem Jacobus	3
Combrinck, Leonard Frans	4
Cordier, Willem Hendrik	2
Crick, William Evelyn	5
Dagge, Marjorie Pearl Douglas	1
de Beer, Stephanus Arnoldus	6
de Bruyn, Paul Hendrik Fick	4
de Jager, Izak Johannes Daniel	6
de Klerk, Cornelia C. Margaretha	6
de Klerk, Francois Engelbertus	1
de Lange, Mathys Cornelius	5
de Lange, Rodney Vernon	5
Delport, Gert Pieter	4
de Marillac, Theodore Francis Henry	10
de Vaal, Johan de Villiers	6
Drake, Frederick William	6
Drake, Leonard Frederick	10
Duffes, Helen Ross	3
Duffes, John William	1
Dunn, Thomas Taylor	3
du Sautoy, Charles Frederick	9
du Sautoy, William Reginald	9
du Toit, Lurine Carolina	3
du Toit, Paul Phillipus	3
Evans, Leonard Arthur Cragg	3
Felten, Herman Gottfried Richard	3
Felten, Maria Ida Ottilia	3
Fernanders, Ockert Johannes Stoltz	6
Fouche, Jan Petrus Benjamin	2
Joint estate late Johannes Jacobus Fouche and surviving spouse Aletta Johanna Fouche/*Gesamentlike boedel wyle Johannes Jacobus Fouche en nagelate eggenote Aletta Johanna Fouche*	1
Fouche, Piet Lafras	2
Fouche, Stephanus Jacobus	7
Fourie, Magrieta Johanna	3
Galvin, Michael Erik	3
Gerber, Elizabeth Catharina	3
Gibson, Matthew James John	10
Graham, Alastair William	8
Graham, John Michael	6
Graham, William (9.1.94)	6
Gravett, Johannes Daniel	2
Gregg, Celia Catharina	5
Grobler, Cornelia Magdalena	3
Halewood Estates (Pty.), Ltd/(*Edms.*), *Bpk*	9
Hall, Percy Hartley	4
Hamasita Farm (Pty.), Ltd./(*Edms.*), *Bpk*	10
Hasker, Hermanus	2
Herbst, Jeremia Adolf	6
Hesselbarth, Bernhard Franz	1
Huyzers, Cornelius Johannes	3
John, Marguerite Janet	9
Joubert, David Johannes Malan	2
Joubert, Jan Abraham	2
Joubert, Pierre Jacques	3
Joynt, Peregrine Gladstone	9
Kalkwarf, Isobel Rosemarie	2
Kapp, Ernst Phillipus	6
Kapp, Hermanus Jacobus Siebert	4
Kaap, Hermanus Wilhelmus	10
Kapp, Martha Magdalena	1
Kleinsmit, Johannes Jacobus	3
Kruger, Jacob Carel	6
Kruger, Jacob Ernst	6
Kruger, Pieter Andries	6
Kruger, Willem Adriaan	3
Lean, Lionel Edward	4
Lean, Lionel Otto	4
Letaba Forests (Pty.), Ltd/(*Edms.*), *Bpk*	10
Loughar Clark, Frank	7
Loughar Clark, Elsie Margaret	7
Louw, Johanna Frederika Wilhelmina	8
Macintosh, Malcolm Cheyne	6
Maritz, Adriaan Philippus	2

Name. *Naam.*	Number of Votes. *Getal stemme.*
Maritz, Ockert Alfred	6
Maritz, Mavis Warburton	4
McHenman, Doris Elvie	1
Moedabuni Timbers (Pty.), Ltd/(*Edms.*), *Bpk*	2
Nel, Dawid Alwyn	2
Nel, Willie Albertus	6
Niemeyer, Stephanie Viola	5
Osmers, Willem	3
Pent, Guisseppe	1
Pienaar, Theunis Johannes Botha	7
Pienaar, Thomaz C. (20.12.08)	2
Pretorius & Le Roux (Pty.), Ltd./(*Edms.*), *Bpk*	3
Prinsloo, Margaritha Aletta	4
Rabie, Johannes Marius Marais	3
Rabie, Martha	2
Rankin, G. K. & Co. (Pty.), Ltd/*Kie* (*Edms.*), *Bpk*	9
Roos, Jacobus Christoffel	3
Roos, Lourens (10.5.18)	3
Roos, Tielman Francois	2
Ruthvin, David Daniel	6
Schaap, Willem	2
Schipper, Gertruidis (9.11.22)	2
Schnell, Hendrik Rigert	2
Schoeman, Hendrik Adriaan	2
Schoeman, Johannes Jurgens	3
Schoeman, Stephanus Cornelius	6
Scholtz, William Frederick	3
Schutte, Stephanus Philippus	2
Smith, Albert (18.10.24)	3
Stander, Solomon Cornelius	4
Stanley, Charles Kenneth	2
Stilwell, Norman Hartley	7
Stoltz, Okker Johannes (24.10.89)	1
Coetzee, Johannes Petrus (25.11.98)	3
Streicher, Hester Maria	6
Swardt, Jacobus Willem	6
Swardt, Judith Elizabeth	2
Taljaard, Pieter Daniel	2
Union Government/*Unieregering*	10
van der Bergh, Jacob Adriaan	2
van der Merwe, Gideon Jacobus	1
van der Merwe, Lucas Cornelis	1
van der Putten, Johannes Gysbertus J. M.	6
van der Vyver, Frederick Hendrik Christoffel	4
van der Walt, Abraham Lodewikus	2
van der Westhuizen, Johannes Petrus	2
van Graan, Johan Christoffel	1
van Niekerk, Johannes Theobalt	2
van Reenen, Lilian Addison Hinton	7
van Rensburg, Maria Magdalena Jansen	1
van Rensburg, Petrus Stephanus Janse	2
van Schalkwyk, Andries Ferdinand	2
van Schalkwyk, Hendrik Petrus	6
van Schalkwyk, Hendrik Petrus	2
van Schalkwyk, Marthinus Christoffel Johannes	3
van Schalkwyk, Nicolaas Jacobus	6
van Zyl, Johannes Gotfried	3
Venables, Mary Elizabeth	2
Vorbeck, Wilfred (26.8.16)	6
Volhard en Molenaar (Pty.), Ltd./(*Edms.*), *Bpk*	
Carter, William Penn (31.3.15)	
Carter, Enid Alice Elsie (16.2.26)	
Wheatley, Claude (20.9.14)	
Viljoen, Francois Nicolaas (16.1.01)	
Crous, Jacob Wouter (23.30.5)	
Degenaar, Jacobus Johannes (24.1.33)	
Oosthuizen, Stephanus Johannes Paulus (5.8.13)	
Alison, Ronald Ancel (18.2.12)	
Jacobs, Benjamin (26.10.28)	
Welken, John Andrew	8
Wentzel, Jacobus Petrus	3
Wessels, Abraham Albertus Cilliers	1
Zwart, Jacobus Nicolaas	2

SUB-DISTRICT/SUBDISTRIK II.

Agricura Laboratoria, Ltd./*Bpk*	6
Aldred, Aletta Magdalena Cornelia	1
Bester, Adriaan Johanna Jacobus	4
Bezuidenhout, Barend Christiaan Viljoen	2
Booysen, Albertus Benjamin	10
Bronkhorst, Hendrik Lambert Johannes	6
Brown, Charles Lewis	6
Brug Landgoed (Pty.), Ltd./(*Edms.*), *Bpk*	5
Coetzee, John Alexander	2
Consolidated Citrus Estates, Ltd./*Bpk*	10
de Jager, Johannes Zacharias	10
de Klerk, Abraham Johannes	1
de Villiers, Ignatius Stephanus	2
Erasmus, Theunis (1.7.24)	7
Franken, Izak	2
Gerber, Leslie Jeffrey	3
Golden Valley Estates (Pty.), Ltd./(*Edms.*), *Bpk*	2
Hatting, Willem Hermanus	2
Hillelive Investments (Pty.), Ltd./*Beleggings* (*Edms.*), *Bpk*	3
Hofmeyr, Johannes Jacobus	5
Hornby, Stanley Theodore	7
Joubert, Dirk Jacobus Petrus	2
Joubert, Jan Abraham	10
Klinkert, Hillebrandes Cornelius	6
Klinkert, Magdalena Judith	6
Lake, Lorenzo James	5
Ledzee Estates (Pty.), Ltd./(*Edms.*), *Bpk*	10
Lehder, Fritz Johannes Wilhelm	2
Letsitele Congregation of the Dutch Reformed Church/ *Letsitele Gemeente van die N.G. Kerk*	1
Letsitele Property Enterprises (Pty.), Ltd./(*Edms.*), *Bpk*	6
Lombard, Eunice Jackie Sharon	2
Lombard, Janette Henri	2
Lombard, Juanita Elizabeth Susanna	2
Lombard, Maureen Sanchia	2
McIntosh, George Gilbert	3
Oosthuizen, Gysbert van Rooyen	1
Oosthuizen, Jan Carel	2
Oosthuizen, Johannes Petrus	3
Oosthuizen, Nicolaas Lourens	5
Perlman, Abraham	5
Pretorius, Frederika Wilhelmina	5
Schoeman, Hermanus Johannes	1
Schutte, Hendrik Johannes	5
Senekal, Maria Gertruida van Breda	6
Smith, Arnold Petrus	2
Smith, James Taylor	6
Steyn, Christina Johanna Oceana	5
Steyn, Christina Johanna Oceana	5
Steyn, Clifford (4.9.29)	
Joubert, David Johannes Malan (8.12.05)	
Coetzee, Johannes (29.1.21)	
Osmers, Willem (3.7.18)	
Pretorius, Johannes Gerhardus (5.2.99)	
Steenkamp, Cornelius Johannes (10.4.07)	
de Meyer, Floris Petrus (24.6.22)	
Potgieter, Marthinus Jacobus (8.8.08)	
Rottcher & Funke (Pty.), Ltd./(*Edms.*), *Bpk*	
van Rensburg, Jacobus Hendrik	
van Wyk, Willem Pieter Olive Auret	
Alberts, Barend Christiaan	
Osmers, Benjamin	
du Toit, Christoffel Abraham	
Steyn, Willem Jacobus	6
Swart, Gerhardus Lodewikus	6
Tzaneen Lushof (Pty.), Ltd./(*Edms.*), *Bpk*	7
van Rooyen, Izak Petrus Jacobus	
Robert, John Douglas	
Goldberg, Louis (11.4.99)	
Sagman, Daveena	
Zinn, Louis (9.1.14)	
Klagsbrun, Bernhard	
Joffe, Mark (4.2.07)	
Holtz, Alexander Bernhard	
Hoffman, Jacob J. (26.1.16)	
Lazarus, David	
Klein, Marian Sara	
Klein, Percy	
Beyers, Lourens Johannes Erasmus de Beer	
Goldblum, Edgar (2.9.13)	
Silverman, Ferdinand Maurice	
Rademeyer, Karel Frederick Abraham	
Gough, Harry Melville (3.8.03)	
Brathwaite, Guy Ashley	
Lief, Stanley Wilfred	
Mann, Joseph (18.2.16)	
Sit Rus Park Investments (Pty.), Ltd./*Beleggings* (*Edms.*), *Bpk*	
Tenfold Investments (Pty.), Ltd./*Beleggings* (*Edms.*), *Bpk*	
Centurion Investments (Pty.), Ltd/*Beleggings* (*Edms.*), *Bpk*	
Jaymar Holdings (Pty.), Ltd./(*Edms.*), *Bpk*	
Doeross (Pty.), Ltd./(*Edms.*), *Bpk*	
Kohlberg, Hans Ferdinand	
Hillevue Investments (Pty.), Ltd./*Beleggings* (*Edms.*), *Bpk*	
Union Government/*Unieregering*	10
Union Fruits and Citrus Farms, Ltd./*Bpk*	10
Valencia Estates (Pty.), Ltd./(*Edms.*), *Bpk*	10
van der Gryp, Anthony Michael	3
van der Gryp, Carel Hendrik	3
van der Gryp, Frans Johannes	3
van der Gryp, Frederick Willem	3
van der Gryp, Jan Hendrik	3
van der Gryp, Willem Gerhardt	3
van der Vyver, Barend Christiaan	5
van der Vyver, Willem Johannes	9
van der Walt, Maria Engelbrecht	2
van der Westhuizen, Johannes Petrus	4
van Deventer, Georgina Alexander	1
van Niekerk, Hugo Hendrik	10
van Zyl, Peter Cornelius	5
Visser, Biense (18.7.12)	2
Vorster, Barend Jacobus	10
Wessels, Abraham Albertus Cilliers	3
Westfalia Estates (Pty.), Ltd./(*Edms.*), *Bpk*	10
Weyers, Nicolaas Adrianus	6

SUB-DISTRICT/SUBDISTRIK III.

Name. *Naam.*	Number of Votes. *Getal stemme.*
African Irrigated Land Co., Ltd./*Kie, Bpk.*	7
Alberts, Frans Eduard	10
Alberts, Hendrik Willem	6
Alberts, Jan (11.11.25)	7
Barnard, Marthinus Christoffel	7
Bateman, Edward Laurence	8
Bateman, Glen Latrobe	8
Berman, Allen Watley	10
Bezuidenhout, Barend Christiaan Viljoen	10
Bezuidenhout, Willem Frederick	9
Bilse, Eric Horspool	7
Bilse, Louisa May	6
Bloem, Johan C. Bastiaan	6
Boshoff, Hendrik Christoffel	6
Botha, Conrad Jacobus	9
Botha, Frederick Jan Hendrik	6
Botha, Marthina	6
Botha, Stephanus Petrus	10
Breytenbach, Louis Lourens Schalk	6
Brink, Louis van Helsdingen	9
Costa, Joseph	8
Cronje, Andreas Stephanus	6
de Beer, Johannes Frederik Jacobus	6
de Bruyn, Philip Johannes	9
de Marillac, Theodore Francis Henry	8
de Villiers, Gabriel Gideon	10
de Villiers, Ignatius Stephanus	10
de Villiers, Jacob Daniel	7
de Vos, Jacob du Toit	10
Drake, Frederick William	6
du Plooy, George Frederick	3
du Preez, Johannes Christiaan	6
du Toit, Petrus Hendrik	6
Faul, Hendrik Johannes	9
Faul, John Richard	6
Fourie, Joachim Hendrik	6
Grey, Louis Almaro	6
Gubitz, Martin	6
Hugo, Gideon Jozua	4
Hugo, Henri Lukey	6
Ilia Estates (Pty.), Ltd./(*Edms.*), *Bpk.*	10
Jackson, Johanna Anna Gezina Maria	7
Jacobs, Adriaan de Klerk	10
Jasi Estates (Pty.), Ltd./(*Edms.*), *Bpk.*	10
Jordaan, Hendrik Francois	3
Kietzmann, Freedrich Wilhelm Christiaan	6
Klinkert, Jan Willem	7
Klinkert, Samuel	7
Kritzinger, Frederick Johannes	10
Kruger, Dina Johanna	6
Kruger, Jacobus Johannes	3
Labuschagne, Pieter Willem	3
La Gratitude Citrus Estates (Pty.), Ltd./(*Edms.*), *Bpk.*	10
Landman, Albertus Johannes	8
Landman, Hertzog	5
le Roux, Francois Jacobus	8
Lessing, Margaretha Louisa Maria	6
Lion-Cachet, John	4
Lombard, Willem Herculas	10
Luyt, Abraham Preller	6
Luyt, Johan Godfried	3
Maddison Square (Pty.), Ltd./(*Edms.*), *Bpk.*	4
Malherbe, Gerhardus Johannes	6
Mannison, Alister Hamilton Macbeth	9
Maywood Estates (Pty.), Ltd./(*Edms.*), *Bpk.*	7
Meintjies, Isabella Christina	6
Minaar, Abraham Jacobus	10
Minnaar, Carel Petrus	6
Minaar, Marthinus Martins	3
Mortimer, Ailse Mary	9
Mostert, Phillipus Jacobus	10
Muller, Antonie Michael	6
Muller, Maria Elizabeth	6
Naude, Johannes Jacobus (20.9.99)	6
Naude, Johannes Jacobus (12.8.22)	6
Nel, Jacobus Christiaan Daniel	5
Nonvella-Lacott (Pty.), Ltd./(*Edms.*), *Bpk.*	10
Papenfus, William Bucknall	6
Penning, Pieter	6
Pienaar, Cornelis Petrus Jacobus	9
Porter, James Frederick Watkins	6
Pretorius, David Schalk	6
Pretorius, Philippus	10
Prieska Citrus Estates/*Sitrus Landgoed*	5
Rand Selection Corporation	10
Rautenbach, Gert Thomas	6
Reyneke Citrus Co. (Pty.), Ltd./*Kie* (*Edms.*), *Bpk.*	6
Robbertze, Cornelius Johannes	10
Roos, Gideon Daniel	6
Roos, Hendrik Hendrikz	6
Roos, Jacob Scholtz	6
Roos, Johannes Retief	6
Rosseauw, Johan G. (2.1.16)	10
Roux, Gerret Thomas	6
Roux, John Williams	6
Roux, Martha Johanna Elizabeth	6
Rust, Maria Susanna	7
Rust, Nicolaas Gysbert	10
Schoeman, Johannes Hendrik	8
Schutte, Stephanus Philippus	6
Smit, A. J.	5
Smit, A. S. J.	5
Smit, N. J.	5
Smith, Arnold Petrus	10
Steenekamp, Marthinus Theunis Steyn	6
Steyn, Jacobus Johannes	10
Swanepoel, Wessels, Johannes Phillippus	6
Thalwitzer, Theodore Maxmillian	10
Thompson, Ellis Wiggle	10
Thompson, Mary Beryl	5
Thompson, Willeen Joy	5
Thompson, William Dennis	5
Union Government/*Unieregering*	10
Uys, Albertus Hendrik	6
van den Berg, Christiaan Lourens	3
van den Berg, Jacobus Schalk Viljoen	3
van der Gryp, Anthony Michal	3
van der Gryp, Carel Hendrik	3
van der Gryp, Frans Johannes	3
van der Gryp, Frederik Willem	3
van der Gryp, Jan Hendrik	3
van der Gryp, Willem Gerhardt	3
van der Merwe, Johannes Reinier	4
van der Walt, Philippus Johannes Cornelis	7
van der Westhuizen, Pieter Cornelis	10
van Niekerk, Johannes Stephanus	10
van Niekerk, Willem Petrus	10
van Rooy, Angus (10.6.34)	3
van Rooyen, Abraham Albertus Cilliers	8
van Rooyen, Johan Albertus	8
van Zyl, Elizabeth Susanna	3
van Zyl, Frederick Jacobus	4
van Zyl, Hilarony Isobel	3
van Zyl, James Agliff	10
van Zyl, Petrus Stephanus	6
van Zyl, Theofilus	10
Venter, Coenraad Jacobus	6
Vermeulen, Gysbert Johannes	6
Viljoen, David Jacobus	7
Viljoen, Elizabeth Roulaine	7
Vivian, Charles Frederick Ewart	9
Vorster, Barend Jacobus	7
Warren, Frank Harold	7
Wedemeyer, Johanna Magdalena	7
Wolf, Basil Norman	10

NOTICE No. 280 OF 1961.

CIRCUIT COURT.—SECOND SPECIAL CIRCUIT, 1961: ODENDAALSRUS, ORANGE FREE STATE.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *seven* of Act No. 59 of 1959, I hereby declare that for the purpose of holding Circuit Courts the Province of the Orange Free State shall be divided into the following districts, subject to such alterations as may be notified by notice in the *Government Gazette* from time to time:—

ORANGE FREE STATE SPECIAL CIRCUIT, 1961.

Sit at Odendaalsrus: 9 a.m. on Monday, 1st May, 1961, for the Districts of Hoopstad, Odendaalsrus, Welkom, Wesselsbron, Virginia and sub-district of Hennenman.

KENNISGEWING No. 280 VAN 1961.

RONDGAANDE HOF.—TWEEDE SPESIALE SITTING, 1961: ODENDAALSRUS, ORANJE-VRYSTAAT.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sewe* van Wet No. 59 van 1959, verklaar ek hierby dat, met die doel om rondgaande howe te hou, die provinsie Oranje-Vrystaat verdeel word in die volgende rondgangdistrikte, behoudens die veranderings wat van tyd tot tyd by kennisgewing in die *Staatskoerant* bekendgemaak mag word:—

SPESIALE ORANJE-VRYSTAATSE RONDGANG, 1961.

Sitting te Odendaalsrus: 9 vm. op Maandag, 1 Mei 1961, vir die distrikte Hoopstad, Odendaalsrus, Welkom, Wesselsbron, Virginia en subdistrik Hennenman.

And I further declare that the Circuit Court shall be holden in the town and on the date and at the time as set out above, providing that, in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at the said place on the date fixed for that purpose, such Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place, or as soon thereafter as conveniently may be.

S. HOFMEYR,
Acting Judge-President of the Supreme Court of South Africa
(Orange Free State Provincial Division).

J. O. BRIEDÉ,
Acting Registrar.

NOTICE No. 281 OF 1961.

LIQUOR ACT, 1928.

NOTICE OF INTERIM MEETING OF THE LIQUOR LICENSING BOARD FOR LIQUOR LICENSING AREA No. 3.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, it is hereby notified that the Chairman of the Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area No. 3 has in terms of sub-section (1) of the said section convened an interim meeting of the Board at the Magistrate's Court at Paarl, in the District of Paarl, at 10 o'clock in the forenoon on the 25th day of May, 1961, for consideration of the following matters:—

Request by the District Commandant, S.A. Police, Paarl, in terms of section *one hundred and thirty-eight* of the above-mentioned Act, as amended, to consider the cancellation of the Hotel Liquor Licence, Masonic Hotel, Tulbagh Road, District of Tulbagh, licensed in the name of Jacobus Petrus Pienaar.

R. VAN DER MERWE,
Chairman of the Board for Liquor Licensing Area No. 3.

Magistrate, Paarl, 13th April, 1961.

NOTICE No. 282 OF 1961.

PERSON DECLARED UNFIT TO POSSESS A FIREARM.

Notice is hereby given that, in terms section *eight* (5) of Act No. 28 of 1937, Stephanus David Wessel Du Toit, of 155 Wenden Avenue, Brakpan, was on 16th February, 1961, declared a person unfit to possess a firearm for a period of 3 years with effect from 16th February, 1961.

Dated at Brakpan on this 16th day of February, 1961.

D. S. FOUCHÉ,
Magistrate.

Brakpan.

NOTICE No. 283 OF 1961.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS IN TERMS OF SUB-SECTION (1) OF SECTION *TEN* OF THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, No. 48 OF 1935, AS AMENDED BY ACT No. 16 OF 1960.

The Farmers' Assistance Board has resolved to call meetings of the undermentioned applicants and their creditors to be held at the places and dates mentioned hereunder for the purpose of proving their claims against the applicants and of considering proposed arrangements by the Board.

F. H. SEVENSTER,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

En verder verklaar ek dat die rondgaande hof gehou word op die dorp, datum en tyd vermeld, met dien verstande dat indien die Regter deur onvoorsiene omstandighede of oponthoud verhoed word om die sitting van die rondgaande hof op die gemelde plek op die vasgestelde tyd te open, die sitting van die hof ge-open sal word op die dag waarop die Regter op die plek aankom, of so spoedig moontlik daarna as wat gerieflik kan geskied.

S. HOFMEYR,
Waarnemende Regter-president van die Hooggeregshof van Suid-Afrika
(Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling.)

J. O. BRIEDÉ,
Waarnemende Griffier.

KENNISGEWING No. 281 VAN 1961.

DRANKWET, 1928.

KENNISGEWING VAN TUSSENTYDSE VERGADERING VAN DIE DRANKLISENSIERAAD VIR DRANKLISENSIEGEBIED No. 3.

Ingevolge subartikel (3) van artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, word hierby bekendgemaak dat die voorsitter van die dranklisensieraad vir dranklisensiegebied No. 3 ingevolge subartikel (1) van gemelde artikel 'n tussentydse vergadering van die Raad belê het by die Landdroshof te Paarl in die distrik Paarl om 10-uur in die voormiddag op die 25ste dag van Mei 1961 vir oorweging van die volgende aangeleenthede:—

Versoek deur die Distrikskommandant, S.A. Polisie, Paarl, kragtens artikel *honderd agt-en-dertig* van bovermelde Wet soos gewysig om die intrekking van die hoteldranklisensie, Masonic Hotel, Tulbaghweg, distrik Tulbagh, gelisensieer op naam van Jacobus Petrus Pienaar, te oorweeg.

R. VAN DER MERWE,
Voorsitter van die Raad vir Dranklisensiegebied No. 3.

Landdros, Paarl, 13 April 1961.

KENNISGEWING No. 282 VAN 1961.

PERSOON ONBEKWAAM VERKLAAR OM 'N VUURWAPEN TE BESIT.

Hierby word bekendgemaak dat Stephanus David Wessel du Toit van Wendenlaan 155, Brakpan, op 16 Februarie 1961 kragtens artikel *agt* (5) van Wet No. 28 van 1937, onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen te besit vir 'n tydperk van 3 jaar vanaf 16 Februarie 1961.

Gedateer te Brakpan op hede die 16de dag van Februarie 1961.

D. S. FOUCHÉ,
Landdros.

Brakpan.

KENNISGEWING No. 283 VAN 1961.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN SKULDEISERS KRAGTENS SUBARTIKEL (1) VAN ARTIKEL *TIEN* VAN DIE BOERE-BYSTANDSWET, No. 48 VAN 1935, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 16 VAN 1960.

Die Boere-Bystandsraad het besluit om vergaderings van ondergenoemde applikante en hul skuldeisers op die plekke en datums hieronder genoem, te belê, ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings teen die applikante te bewys en om voorgestelde reëlings van die Raad te oorweeg.

F. H. SEVENSTER,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

Application by. *Aansoek van.*	Place of Meeting. *Plek van byeenkoms.*	Date and Time. *Datum en tyd.*
1. Jesse Hill, Pleasant Prospect, P.O./Pk. Salem, District Albany/*Distrik Albanie*	Office of the Magistrate, Grahamstown/*Kantoor van Landdros, Grahamstad*	13th June, 1961, at 10 a.m./ 13 *Junie* 1961, *om* 10 *vm.*
2. Willem Francois Burger, Kleinbuffelspruit, P.O. Box/ *Posbus* 35, Carolina	Office of the Magistrate/*Kantoor van die Landdros,* Carolina	14th June, 1961, at 10 a.m./ 14 *Junie* 1961, *om* 10 *vm.*

NOTICE No. 284 OF 1961.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, No. 13 OF 1958.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-two* (1) of the Weights and Measures Act, 1958, read with regulation 3 (1), Part I of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Kroonstad, Lindley and Senekal, having weighing and measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 23rd June, 1961.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

N.B.—Any person may make *written application* to have his weighing and measuring instruments assized on his premises provided that—

(*a*) his premises are situated more than 12 miles from the nearest Assize Station shown in the Schedule below, in which case he may have all his instruments, weights and measures assized *in situ*;

(*b*) his weighing instruments exceed 600-lb. in capacity or are fixed or are of delicate construction and cannot conveniently be moved (e.g. self-indicating scales, automatic weighers, etc.);

(*c*) his measuring instruments are fixed (e.g. petrol pumps, meters, etc.)

Written application must be made *without delay* to the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein.

Where instruments are assized on trader's premises, additional charges are made for attendance.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 14th April, 1961.

SCHEDULE.

Edenville, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 17th May, 1961.
Kroonstad, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 23rd and 24th May, 1961, and from 9 a.m. to 11 a.m., 25th May, 1961.
Steynsrus, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 6th June, 1961.
Lindley, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 7th June, 1961.
Petrus Steyn, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 8th June, 1961.
Arlington, Police Staton, from 10 a.m. to 11 a.m., 14th June, 1961.
Paul Roux, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 15th June, 1961.
Senekal, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 20th June, 1961.

KENNISGEWING No. 284 VAN 1961.

WET OP MATE EN GEWIGTE, No. 13 VAN 1958.

Kragtens artikel *twee-en-twintig* (1) van die Wet op Mate en Gewigte, 1958, gelees met regulasie 3 (1), Deel I van die regulasies ingevolge die Wet word hierby kennis gegee aan alle persone in die landdrosdistrikte Kroonstad, Lindley en Senekal wat weeg en meetinstrumente, gewigte en mate in die handel gebruik, om dit voor te lê vir ondersoek en yking of heryking op of voor 23 Junie 1961.

Die Ykbeampte sal teenwoordig wees soos aangedui in onderstaande Bylae.

L.W.—Enige persoon mag *skriftelik aansoek* doen om sy weeg- en meetinstrumente op sy perseel te laat yk op voorwaarde dat—

(*a*) sy perseel verder as 12 myl geleë is van die naaste ykpos genoem in onderstaande Bylae, en in so 'n geval mag al sy instrumente, gewigte en mate op sy perseel geyk word;

(*b*) sy weeginstrumente 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, vas is, of van fyngevoelige samestelling en nie gemaklik vervoer kan word nie (bv. self-aanwysende skale, outomatiese weërs, ens.);

(*c*) sy meetinstrumente vas is (bv. petrolpompe, meters, ens.).

Skriftelike aansoeke moet *sonder versuim* gerig word aan die Distriksyker, Posbus 312, Bloemfontein.

Wanneer instrumente op 'n handelaar se perseel geyk word, word ekstra gelde gevorder.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 14 April 1961.

BYLAE.

Edenville, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 17 Mei 1961.
Kroonstad, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 23 en 24 Mei 1961, en van 9 vm. tot 11 vm., 25 Mei 1961.
Steynsrus, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 6 Junie 1961.
Lindley, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 7 Junie 1961.
Petrus Steyn, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 8 Junie 1961.
Arlington, Polisiekantoor, 10 vm. tot 11 vm., 14 Junie 1961.
Paul Roux, Polisiekantoor, 10 vm. tot 11 vm., 15 Junie 1961.
Senekal, Polisiekantoor, 9 vm. tot 4 nm., 20 Junie 1961.

NOTICE No. 285 OF 1961.

LIQUOR ACT, 1928.

NOTICE OF A SPECIAL MEETING OF THE LIQUOR LICENSING BOARD FOR LIQUOR LICENSING AREA No. 42.

In terms of sub-section (4) of section *twenty-two* of the Liquor Act, 1928, it is hereby notified that a special meeting of the Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area No. 42 will be held at the Magistrate's

KENNISGEWING No. 285 VAN 1961.

DRANKWET, 1928.

KENNISGEWING VAN SPESIALE VERGADERING VAN DIE DRANKLISENSIERAAD VIR DRANKLISENSIEGEBIED No. 42.

Ingevolge subartikel (4) van artikel *twee-en-twintig* van die Drankwet, 1928, word hierby bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Dranklisensieraad vir Dranklisensiegebied No. 42 gehou sal word by die Landdroshof

Court at Springs, at 9.30 o'clock in the forenoon on the 15th day of May, 1961, for the consideration of the following matters:—

RENEWAL OF WHOLESALE LIQUOR LICENCE.

Mrs. M. M. Krog, Executrix Testamentary of the Estate of the late C. Krog, Wellington Wine Cellars (Petit Bottle Store) at Portion 1 of Portion A of Portion 32 of Portion C, Sesfontein No. 17, Benoni.

K. M. ROBERTSON,
Chairman of the Board for Liquor Licensing Area No. 42.

Springs, 17th April, 1961.

TENDERS

All tenders published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ TENDER NOTICE.—UNION TREASURY BILLS.

Notice is hereby given by the South African Reserve Bank, acting as agent for the Union Treasury, that tenders for Union Treasury Bills to the amount of R11,000,000 will be received by the Bank up to 12 noon, on the 5th May, 1961. These bills will be dated 12th May, 1961, and will mature on 10th August, 1961.

Notifications to tenderers will be issued by the Bank on or before the 6th May, 1961, and payment, in full, of the amount of accepted tenders must be made to any branch of the South African Reserve Bank not later than 11 a.m., on the 12th May, 1961.

The Union Treasury reserves the right to accept or reject a portion of any or all tenders.

Tenders for Union Treasury Bills must be made on a printed form, copies of which are obtainable from any branch of the South African Reserve Bank. Tenders must be submitted in sealed envelopes endorsed "Tender for Union Treasury Bills" and lodged at the Head Office of the South African Reserve Bank, Church Square (P.O. Box 427), Pretoria.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

TENDERS. — ERECTION OF DWELLINGS AT ATHLONE TOWNSHIP, CAPE TOWN—CONTRACT Nos. G.O.R. 3/60 (60 DWELLINGS) AND G.O.R. 5/60 (45 DWELLINGS).

Tenders are invited for the erection of 105 dwelling units divided into two contracts of 60 and 45 dwellings respectively, at Athlone Township, Cape Town.

The necessary tender documents are available at the National Housing Offices at 22 Avenue Offices, Government Avenue, Cape Town, and Room 219, Vermeulen House, 293 Vermeulen Street, Pretoria, on payment of a deposit of R10.00 for each contract, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a bona fide tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before closing date of tenders, the deposit will also be refunded. Cheques in respect of deposits on tender documents are to be made payable to the Secretary, National Housing Office.

Tenders for each contract are to be sealed separately and marked—

(1) "Tender No. F.T. 27679 (Contract G.O.R. 3/60)";
(2) "Tender No. F.T. 27680 (Contract G.O.R. 5/60)";

and must reach the Secretary, Union Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria, by 11 a.m. on Thursday, 18th May, 1961.

J. H. VAN DER WALT,
Secretary, National Housing Office.

te Springs, om 9.30-uur in die voormiddag op die 15de dag van Mei 1961, vir die oorweging van die volgende aangeleenthede:—

HERNUWING VAN GROOTHANDELDRANKLISENSIE.

Mev. M. M. Krog, Eksekutrise-testamentêr in die Boedel van wyle C. Krog, "Wellington Wine Cellars" (Petit-drankwinkel) van Gedeelte 1 van Gedeelte A van Gedeelte 32 van Gedeelte C, Sesfontein No. 17, Benoni.

K. M. ROBERTSON,
Voorsitter van die Raad vir Dranklisensiegebied No. 42.

Springs, 17 April 1961.

TENDERS

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ TENDERKENNISGEWING.—UNIESKATKISBILJETTE.

Die Suid-Afrikaanse Reserwebank, in sy hoedanigheid as agent van die Unietesourie, gee hierby kennis dat tenders vir R11,000,000 Unieskatkisbiljette deur die Bank tot 12-uur middag, op 5 Mei 1961 ontvang sal word. Hierdie biljette sal 12 Mei 1961 gedateer wees en sal op 10 Augustus 1961 verval.

Kennisgewings sal voor of op 6 Mei 1961 deur die bank aan tenderaars gestuur word en volle betaling moet by enige takkantoor van die Suid-Afrikaanse Reserwebank nie later as 11 vm., op 12 Mei 1961 geskied nie.

Die Unietesourie behou die reg voor om 'n gedeelte van enige of alle tenders te aanvaar of af te keur.

Tenders vir Unieskatkisbiljette moet ingedien word op 'n gedrukte vorm, waarvan afskrifte by enige takkantoor van die Suid-Afrikaanse Reserwebank verkrygbaar is. Tenders moet in verseëlde koeverte, gemerk „Tender vir Unieskatkisbiljette" ingelewer word by die Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Reserwebank, Kerkplein (Posbus 427), Pretoria.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

TENDERS. — OPRIGTING VAN WONINGS TE ATHLONE, KAAPSTAD—KONTRAKTE Nos. G.O.R. 3/60 (60 WONINGS) EN G.O.R. 5/60 (45 WONINGS).

Tenders word ingewag vir die oprigting van 105 wooneenhede verdeel in twee kontrakte van onderskeidelik 60 en 45 wonings te Athlone-dorpsgebied, Kaapstad.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar by die Nasionale Behuisingskantore te Laankantore 22, Goewermentslaan, Kaapstad, en Kamer 205, Vermeulenhuis, Vermeulenstraat 293, Pretoria, teen betaling van 'n deposito van R10.00, vir elke kontrak, wat na ontvangs van 'n *bona fide*-tender terugbetaal sal word. Indien 'n *bona fide*-tender nie ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word. Tjeks ten opsigte van deposito's op tenderdokumente moet betaalbaar wees aan die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.

Tenders vir elke kontrak moet afsonderlik verseël en as volg gemerk word:—

(1) „Tender No. F.T. 27679 (Kontrak G.O.R. 3/60)";
(2) „Tender No. F.T. 27680 (Kontrak G.O.R. 5/60)";

en moet die Sekretaris, Unietenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria, voor 11 vm. op Donderdag, 18 Mei 1961, bereik.

J. H. VAN DER WALT,
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.

21-28-5

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 11 a.m.
			1961.		1961.
Jacobsdal (O.F.S.): Erection of a house (Type B. 3) for the Postmaster. P.W.D. Tender No. 160	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45 Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	28th April	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	25th May.
Ubombo: Erection of house (Type B. 3) for Health Inspector and double garage at Public Offices. P.W.D. Tender No. 161	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	28th April	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	25th May.
Port Elizabeth (Neal Street): Extensions to automatic telephone exchange. P.W.D. Tender No. 163	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	14th April	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	25th May.
Pretoria (Voortrekkerhoogte): New married quarters (off Helwan Road) for Permanent Force Personnel (Second portion) 17 houses. P.W.D. Tender No. 164	Tender forms and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	28th April	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	25th May.
Mahlabatini (Natal): Public offices and police station: Conversions, repairs and renovations. Tender No. P.W.D. 165	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	21st April	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	18th May.
Pretoria: Grading roof slab recovering with built up bituminous sheeting to roof over block 6, Government Offices, occupied by C.S.I.R., Visagie Street. Tender No. P.W.D. 166	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	5th May	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices Vermeulen Street (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1st June.
Douglas: Post Office: Additions, alterations, repairs and renovations. Tender No. P.W.D. 167	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	5th May	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1st June.
East London: Technical college: Erection of four additional classrooms. Tender No. P.W.D. 168	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	5th May	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, District Representative, P.W.D., East London, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1st June.
*Bloemfontein: Supreme Court: Internal Repairs and Renovations. Tender No. P.W.D. 170	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2–1181 Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	28th April	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	25th May
*Excelsior: Erection of new Post Office. Tender No. P.W.D. 172	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	5th May	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	25th May.
*King William's Town: Public Offices: Repairs and renovations. Tender No. P.W.D. 173	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	28th April	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	25th May.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded, provided (*a*) a bona fide tender is submitted; or (*b*) the documents issued to contractors are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be dully filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande diens:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 11 vm.
			1961.		1961.
Jacobsdal (O.V.S.): Oprigting van 'n woning (Tipe B. 3) vir die Posmeester. D.P.W. Tender No. 160	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	28 April	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 Mei.
Ubombo: Oprigting van 'n woning (Tipe B. 3) vir Gesondheidsinspekteur, en 'n dubbel garage by die Publieke Kantore. D.P.W. Tender No. 161	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	28 April	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bykantore, Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 Mei.
Port Elizabeth (Nealstraat): Aanbouings aan die outomatiese telefoonsentrale. D.P.W. Tender No. 163	Tendervorms en hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, W.P.W., Port Elizabeth	14 April	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Snetrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 Mei.
Pretoria (Voortrekkerhoogte): Nuwe kwartiere (naby Helwanweg) vir getroude personeel van die Staande Mag (tweede gedeelte) 17 wonings. D.P.W. Tender No. 164	Tendervorms en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria	28 April	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W. ,Johannesburg	25 Mei.
Mahlabatini (Natal): Publieke kantore en polisiestasie: Omskeppings, herstel en opknappingswerk. Tender No. D.P.W. 165	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	21 April	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	18 Mei.
Pretoria: Die afskuins van 'n dakblad en die herbedekking met 'n bitumineuse dakbedekking van die dak oor blok 6, Goewermentskantore wat gebruik word deur die W.N.N.R., Visagiestraat. Tender No. D.P.W. 166	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat, (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria	5 Mei	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1 Junie.
Douglas: Poskantoor: Aanbouings, veranderings, herstelwerk en opknappings. Tender No. D.P.W. 167	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	5 Mei	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1 Junie.
Oos-Londen: Tegniese Kollege: Oprigting van vier addisionele klaskamers. Tender No. D.P.W. 168	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	5 Mei	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Oos-Londen, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1 Junie.
*Bloemfontein: Hooggeregshof: Binneherstel- en opknappingswerk. Tender No. D.P.W. 170	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	28 April	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 Mei.

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 11 vm.
			1961.		1961.
*Excelsior: Oprigting van 'n nuwe poskantoor. Tender No. D.P.W. 172	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	5 Mei	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 Mei.
*King William's Town: Publieke kantore: Herstel- en opknappingswerk. Tender No. D.P.W. 173	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	28 April	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 Mei.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontant betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits (*a*) 'n *bona fide* tender ingestuur word; of (*b*) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terug besorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorms van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

* TENDER NOTICE.

Tenders are invited for the purchase of approximately 300,000 cubic feet of *Eucalyptus fastigata* timber from Jessievale plantation in the Magisterial District of Ermelo, Transvaal.

Tender documents and full particulars are obtainable from the Secretary for Forestry, P.O. Box 334, Pretoria.

Tenders must reach the Secretary for Forestry at the above-mentioned address by 3 p.m. on Friday, the 19th May, 1961.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

TENDER NOTICE.

Tenders are invited for the purchase of approximately 73,000 cubic feet of Eucalyptus saligna timber from Bergvliet plantation in the Magisterial District of Pilgrim's Rest, Transvaal.

Tender documents and full particulars are obtainable from the Secretary for Forestry, P.O. Box 334, Pretoria.

Tenders must reach the Secretary for Forestry at the above-mentioned address by 3 p.m. on Friday, the 28th April, 1961.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

TENDER NOTICE.

Tenders are invited for the purchase of approximately 83,000 cubic feet of Eucalyptus timber from Fort Fordyce plantation in the Magisterial District of Adelaide, Cape Province.

Tender documents and full particulars are obtainable from the Secretary for Forestry, P.O. Box 334, Pretoria.

Tenders must reach the Secretary for Forestry at the above-mentioned address by 3 p.m. on Friday, the 28th April, 1961.

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

* TENDERKENNISGEWING.

Tenders word ingewag vir die aankoop van ongeveer 300,000 kubieke voet *Eucalyptus fasigata*-hout uit Jessievaleplantasie in die landdrosdistrik Ermelo, Transvaal.

Tenderdokumente en volledige besonderhede is verkrygbaar van die Sekretaris van Bosbou, Posbus 334, Pretoria.

Tenders moet die Sekretaris van Bosbou by bogenoemde adres voor 3 nm. op Vrydag, 19 Mei 1961, bereik.

28-5-12

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

TENDERKENNISGEWING.

Tenders word ingewag vir die aankoop van ongeveer 73,000 kubieke voet Eucalyptus salignahout uit Bergvlietplantasie in die landdrosdistrik Pelgrimsrus, Transvaal.

Tenderdokumente en volledige besonderhede is verkrygbaar van die Sekretaris van Bosbou, Posbus 334, Pretoria.

Tenders moet die Sekretaris van Bosbou by bogenoemde adres voor 3 nm. op Vrydag, 28 April 1961, bereik.

14-21-28

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

TENDERKENNISGEWING.

Tenders word ingewag vir die aankoop van ongeveer 83,000 kubieke voet Eucalyptushout uit Fort Fordyceplantasie in die landdrosdistrik Adelaide, Kaapprovinsie.

Tenderdokumente en volledige besonderhede is verkrygbaar van die Sekretaris van Bosbou, Posbus 334, Pretoria.

Tenders moet die Sekretaris van Bosbou by bogenoemde adres voor 3 nm. op Vrydag, 28 April 1961, bereik.

14-21-28

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

LIST OF APPROVED TENDERERS: HYDRAULIC BRAKE FLUID FOR MOTOR VEHICLES.

It is mentioned for general information that the Administration has decided to cancel the above-mentioned approved list.

Only products bearing the mark of the South African Bureau of Standards will, in future, be considered.

J. P. HUGO,
General Manager.

✱ TENDER No. C.M.H. 60/61/1.

Tender documents for the erection of two houses at Humansdorp and Van Staden, Cape Province, may be inspected at the Offices of the System Manager, Port Elizabeth and the Chief Civil Engineer, Room 390, Tippett Building, Johannesburg.

On payment of a deposit of R4.00 (four rand) a set of tender documents may be obtained from the Office of the System Manager, Port Elizabeth.

This tender closes at 9 a.m. on Friday, 26th May, 1961.

J. P. HUGO,
General Manager.

✱ TENDER No. W.B.H. 120.

Tender documents for the asphalting of road, quay and cargo stacking areas, Walvis Bay, South West Africa, may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 282, Tippett Building, Johannesburg, and the Harbour Engineer, New Works, Walvis Bay.

On payment of a deposit of R4.00 (four rand) tender documents may be obtained from the Harbour Engineer, New Works, Walvis Bay.

This tender closes on Friday, 26th May, 1961.

J. P. HUGO,
General Manager.

✱ TENDER No. C.C.E. 68.

Tender documents for the supply and laying of wood block flooring in the Airways Terminal Building, Johannesburg, may be inspected at the office of the Resident Engineer, Construction, c/o Leyds and Simmonds Streets, Johannesburg.

On payment of a deposit of R4.00 (four rand) a set of tender documents may be obtained from the above-mentioned office.

This tender closes at 9 a.m. on Friday, 19th May, 1961.

J. P. HUGO,
General Manager.

✱ TENDER No. C.C.E. 64.

Tender documents for bottle washing and stores block, lamp room, European ablutions and Non-European mess and ablution blocks at Walvis Bay may be inspected at the offices of the System Manager, Windhoek, and the Harbour Engineer, Walvis Bay.

On payment of a deposit of R4.00 (four rand) a set of tender documents may be obtained from the office of the Harbour Engineer, Walvis Bay.

This tender closes at 9 a.m. on Friday, 26th May, 1961.

J. P. HUGO,
General Manager.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS: REMVLOEISTOF VIR MOTORVOERTUIE.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat die Administrasie besluit het om die bovermelde goedgekeurde lys te kanselleer.

Voortaan sal net produkte wat die merk van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde dra, in aanmerking geneem word.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

4697—28

✱ TENDER No. C.M.H. 60/61/1.

Tenderdokumente vir die bou van twee huise op Humansdorp en Van Stadens, Kaapprovinsie, lê ter insae op die Kantoor van die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth, en dié van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 390, Tippettgebou, Johannesburg.

Teen 'n deposito van R4.00 (vier rand) kan tenderdokumente verkry word van die Kantoor van die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth.

Hierdie tender sluit om 9 vm. op Vrydag, 26 Mei 1961.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

4698—28

✱ TENDER No. W.B.H. 120.

Die tenderdokumente vir die teer van 'n pad, kaai en goederepakterreine in Walvisbaaihawe, Suidwes-Afrika, lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 282, Tippettgebou, Johannesburg, en dié van die Hawe-ingenieur, Nuwe Werke, Walvisbaai.

Teen 'n deposito van R4.00 (vier rand) kan die tenderdokumente van die Hawe-ingenieur, Nuwe Werke, Walvisbaai, verkry word.

Hierdie tender sluit op Vrydag, 26 Mei 1961.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

4699—28

✱ TENDER No. C.C.E. 68.

Tenderdokumente vir die lewer en lê van blokkiesvloere in die lugdienseindgebou, Johannesburg, lê ter insae op die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, h/v Leyds- en Simmondsstraat, Johannesburg.

Teen 'n deposito van R4.00 (vier rand) kan tenderdokumente verkry word van die voormelde kantoor.

Hierdie tender sluit om 9 vm. op Vrydag, 19 Mei 1961.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

4700—28

✱ TENDER No. C.C.E. 64.

Tenderdokumente vir 'n bottelwas- en magasyngebou, lampkamer, waskamers vir blankes en eet-en-waskamer vir nie-blankes, op Walvisbaai, lê ter insae op die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Windhoek, en dié van die Hawe-ingenieur, Walvisbaai.

Teen 'n deposito van R4.00 (vier rand) kan tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Hawe-ingenieur, Walvisbaai.

Hierdie tender sluit om 9 vm. op Vrydag, 26 Mei 1961.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

4800—28

STORES DEPARTMENT.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

Tender No.	*Material.*	*Closing Date.*
E. 8674....	Mixed coffee.....	19/5/61
A. 8646....	Asbestos cement and welded steel piping and fittings	19/5/61
D. 8637....	Aluminium alloy sheets and extruded sections	26/5/61
C. 8564....	Electric overhead travelling cranes....	9/6/61
C. 8641....	Radio telephone equipment.....	23/6/61

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administrator does not bind itself to accept the lowest or any tender.

J. P. HUGO,
General Manager.

Johannesburg.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply and laying of vinyl asbestos tiles and skirting for the Department of Bantu Education at Pietersburg and Felixton (Natal). F.T. No. 40033.

Supply of white metal to the S.A. Navy, Cape Town. F.T. No. 27673.

Supply of steel, round and square, to the S.A. Navy, Cape Town. F.T. No. 27676.

Supply of channel iron to the S.A. Navy, Cape Town. F.T. No. 27677.

Supply of angle iron to the S.A. Navy, Cape Town. F.T. No. 27678.

Tenders due 11 *a.m.,* 8*th May,* 1961.

Supply of screws to the S.A. Navy, Simonstown. F.T. No. 40034.

Supply of salt to the Government Guano Islands, Cape Town. F.T. No. 10986.

Tenders due 11 *a.m.,* 10*th May,* 1961.

Cut, make and trim of uniforms, pyjamas, overalls, helmets and caps for the South African Police during the period 1st July, 1961, to 30th June, 1964. F.T. No. 15313.

Supply of thinners and solvent to the Maintenance Group, S.A.A.F., Voortrekkerhoogte. F.T. No. 20488.

Supply of bitumen emulsion to the Department of Prisons, Pretoria. F.T. No. 20487.

Supply of buckles to the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 15311.

Supply of tent pins, mild steel, to the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 15312.

Supply of perishable provisions delivered into the stores of the Primary School Hostel, Morgenzon, during the period 1st September, 1961, to 31st August, 1962. F.T. No. 10987.

Tenders due 11 *a.m.,* 12*th May,* 1961.

Supply and servicing of lawnmowers during the period 1st June, 1961, to 31st May, 1962. F.T. No. 35416.

Tenders due 11 *a.m.,* 15*th May,* 1961.

3—1250077

MAGASYNDEPARTEMENT.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:

Tender No.	*Material.*	*Sluitingsdatum.*
E. 8674....	Gemengde koffie.....	19/5/61
A. 8646....	Asbessement- en gesweiste staalpype en toebehore	19/5/61
D. 8637....	Aluminiumaallooiplate en uitgedrukte profiele	26/5/61
C. 8564....	Elektriese boloopkrane.....	9/6/61
C. 8641....	Radiotelefoonuitrusting.....	23/6/61

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die onderskeie sluitingsdatums bereik nie.

Tendervorms tesame met volledige besonderhede kan verkry word van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

Johannesburg. 4801—28

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unietenderraad, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering en lê van vinyl-asbestosteëls en lyste vir die Departement van Bantoe-onderwys te Pietersburg en Felixton (Natal). F.T. No. 40033.

Lewering van witmetaal aan die S.A. Vloot, Kaapstad. F.T. No. 27673.

Lewering van staal, rond en vierkantig, aan die S.A. Vloot, Kaapstad. F.T. No. 27676.

Lewering van U-yster aan die S.A. Vloot, Kaapstad. F.T. No. 27677.

Lewering van hoekyster aan die S.A. Vloot, Kaapstad. F.T. No. 27678.

Tenders ingewag tot 11*-uur vm.,* 8 *Mei* 1961.

Lewering van skroewe aan die S.A. Vloot, Simonstad. F.T. No. 40034.

Lewering van sout aan die Staatsghwano-eilande, Kaapstad. F.T. No. 10986.

Tenders ingewag tot 11*-uur vm.,* 10 *Mei* 1961.

Sny, maak en afwerk van uniforms, slaappakke, oorpakke, helms en pette vir die Suid-Afrikaanse Polisie gedurende die tydperk 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1964. F.T. No. 15313.

Lewering van verdunners en oplosmiddel aan die Onderhoudsgroep, S.A.L.M., Voortrekkerhoogte. F.T. No. 20488.

Lewering van bitumenemulsie aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. F.T. No. 20487.

Lewering van gespes aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 15311.

Lewering van tentpenne, sagte staal, aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 15312.

Lewering van bederfbare eetware afgelewer aan die magasyn van die Laerskoolkoshuis, Morgenzon, gedurende die tydperk 1 September 1961 tot 31 Augustus 1962. F.T. No. 10987.

Tenders ingewag tot 11*-uur vm.,* 12 *Mei* 1961.

Lewering en diensing van grassnyers gedurende die tydperk 1 Junie 1961 tot 31 Mei 1962. F.T. No. 35416.

Tenders ingewag tot 11*-uur vm.,* 15 *Mei* 1961.

3—6674

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of perishable provisions delivered into the stores of the Umzimkulu Gaol, during the period ending 31st December, 1961. F.T. No. 10988.

Tenders due 11 *a.m., 17th May,* 1961.

Supply of paint remover, etc., to the Maintenance Group, S.A.A.F., Voortrekkerhoogte, during the period 1st July, 1961, to 30th June, 1962. F.T. No. 20489.

Supply of sliding door equipment for wall cupboards to the University Colleges, Felixton and Pietersburg. F.T. No. 25557.

Supply of stamps and branding irons to the Department of Defence, Lyttelton. F.T. No. 42523.

Supply of hinges, barrel bolts, clips, shelf brackets, etc., to the Zonderwater Prison. F.T. No. 25558.

Supply of bricks to the Pholosho Bantu School, Alexandra Location, Johannesburg. F.T. No. 26505.

Supply of bricks, sand and stone to the University College of Fort Hare, Alice. F.T. No. 26506.

Tenders due 11 *a.m, 18th May,* 1961.

Supply of chemicals to the South African Mint, Pretoria. F.T. No. 5432.

Supply of engraving machine to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 34096.

Supply of cloth, ties, and socks to the South African Police, Pretoria. F.T. No. 15314.

Supply of oilskin suits to the Defence Production Office, Cape Town. F.T. No. 15317.

Supply of cotton drawers, " Interlock ", short, to the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 15318.

Supply of worsted whipcord, dark shade, to the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 15320.

Supply of cotton curtain material to the Union Government during the period 1st June, 1961, to 31st May, 1962. F.T. No. 17522.

Supply of blankets to the Department of Defence. F.T. No. 17527.

Supply, delivery and installation of generating set to the Bantu Training School, Bothsabela, Middelburg, Transvaal. F.T. No. 32639.

Supply of pianos to various Government Schools (Department of Education, Arts and Science). F.T. No. 613.

Supply of roller blinds to the Union Government during the period 1st July, 1961, to 30th June, 1962. F.T. No. 2611.

Tenders due 11 *a.m., 19th May,* 1961.

Supply of drilling machines to the Department of Prisons, Leeuwkop and Sonderwater Prisons. F.T. No. 34097.

Supply of tool and cutter grinder to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 34098.

Supply of grease to the Union Government during the period 1st September, 1961, to the 31st August, 1962. F.T. No. 45085.

Supply of road grader to the Army Headquarters, Cape Town. F.T. No. 37768.

Supply of 5-ton road rollers to the Department of Bantu Administration and Development, Pietermaritzburg. F.T. No. 37770.

Tenders due 11 *a.m., 22nd May,* 1961.

Supply of spray guns to the S.A. Army, Lyttelton. F.T. No. 34099.

* Supply of eggs in the Lydenburg Area during the period ending 31st August, 1961. F.T. No. 10989.

Tenders due 11 *a.m., 24th May,* 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unietenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van bederfbare eetware, afgelewer aan die magasyn van die Umzimkulutronk gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1961. F.T. No. 10988.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 17 *Mei* 1961.

Lewering van verfverwyderaars, ens., aan die Onderhoudsgroep, S.A.L.M., Voortrekkerhoogte, gedurende die tydperk 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962. F.T. No. 20489.

Lewering van skuifdeuruitrusting vir muurkaste aan die Universiteitkolleges Felixton en Pietersburg. F.T. No. 25557.

Lewering van stempels en brandysters aan die Departement van Verdediging, Lyttelton. F.T. No. 42523.

Lewering van skarniere, skuifslotte, knippe, rakklampe, ens., aan die Zonderwatergevangenis. F.T. No. 25558.

Lewering van stene aan die Pholosho-bantoeskool, Alexandralokasie, Johannesburg. F.T. No. 26505.

Lewering van stene, sand en klip aan die Universiteitkollege Fort Hare, Alice. F.T. No. 26506.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.* 18 *Mei* 1961.

Lewering van chemikalieë aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. F.T. No. 5432.

Lewering van graveermasjien aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 34096.

Lewering van materiaal, dasse en sokkies aan die Suid-Afrikaanse Polisie, Pretoria. F.T. No. 15314.

Lewering van oliepakke aan die Krygsproduksiekantoor, Kaapstad. F.T. No. 15317.

Lewering van katoenonderbroeke, „ Interlock ", kort, aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 15318.

Lewering van geribdekamstof, donker kleur, aan die die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 15320.

Lewering van gordynmateriaal van katoen aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Junie 1961 tot 31 Mei 1962. F.T. No. 17522.

Lewering van komberse aan die Departement van Verdediging. F.T. No. 17527.

Lewering, aflewering en installasie van ontwikkelstel aan die Bantoe-opleidingskool, Bothsabela, Middelburg, Transvaal. F.T. No. 32639.

Lewering van klaviere aan verskillende Staatskole (Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap). F.T. No. 613.

Lewering van rolblinders aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962. F.T. No. 2611.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 19 *Mei* 1961.

Lewering van boormasjiene aan die Departement van Gevangenisse, Leeuwkop- en Sonderwatergevangenisse. F.T. No. 34097.

Lewering van freeslemslypmasjien aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 34098.

Lewering van ghries aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 September 1961 tot 31 Augustus 1962. F.T. No. 45085.

Lewering van padskraper aan die Leërhoofkwartiere, Kaapstad. F.T. No. 37768.

Lewering van 5-ton-padrollers aan die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Pietermaritzburg. F.T. No. 37770.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 22 *Mei* 1961.

Lewering van sproeispuite aan die S.A. Leër, Lyttelton. F.T. No. 34099.

* Lewering van eiers in die Lydenburggebied gedurende die tydperk eindigende 31 Augustus 1961. F.T. No. 10989.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 24 *Mei* 1961.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of cast-iron wheel valves to the Department of Prisons. F.T. No. 25559.

Supply of steel shuttering to the Department of Bantu Administration. F.T. No. 35419.

Tenders due 11 a.m., 25th May, 1961.

Supply of laboratory apparatus to the Orange Free State Region, Department of Agricultural Technical Services, Glen, Orange Free State. F.T. No. 5434.

Supply of washing machine (130 lb. capacity) to the Department of Education, Arts and Science, Pietersburg. F.T. No. 30526.

Supply of tool and cutter grinding machines to the S.A. Navy, Simonstown. F.T. No. 34100.

Supply, delivery and installation of butter-making machine and temperature regulator to the College of Agriculture, Glen. F.T. No. 26507.

Supply of radio spares to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 32636.

* Supply of knives, clasp, to the Department of Defence, Pretoria. F.T. No. 12587.

* Supply of webbing, drab veld, 1¼ inch, to the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 15321.

* Supply of gymnasium vests to the Department of Defence. F.T. No. 15323.

* Cut, make and trim of caps for the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 15324.

* Cut, make and trim of greatcoats for the Department of Defence. F.T. No. 15325.

* Cut, make and trim of blouses and trousers, serge, battledress, to the Department of Defence. F.T. No. 15326.

* Supply of steel wardrobes to the Department of Defence, Pretoria. F.T. No. 615.

* Supply of bootmaking and leatherwork materials to the Department of Prisons. F.T. No. 2612.

* Cut, make and trim of suits, combination, to the Department of Defence. F.T. No. 15327.

* Supply of air filters to the Department of Public Works during the period ending 31st May, 1962. F.T. No. 30527.

Tenders due 11 a.m., 26th May, 1961.

Supply of laboratory reagents to the Department of Agricultural Technical Services, during the period 1st August, 1961, to 31st July, 1962. F.T. No. 5433.

Supply of purification plant to the Highveld Region, Potchefstroom. F.T. No. 35418.

Supply of pot saltbath to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 32637.

Supply of windmills to the Department of Coloured Affairs at various centres. F.T. No. 35417.

* Cut, make and trim of shorts, drab veld, to the Department of Defence. F.T. No. 15328.

Tenders due 11 a.m., 29th May, 1961.

---

* Supply of steel windows, steel doors and steel door jambs during the period 1st October, 1961, to 30th September, 1962. F.T. No. 25560.

Tenders due 11 a.m., 1st June, 1961.

Supply of tablets to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. F.T. No. 7670.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unietenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van wielkleppe van gietyster aan die Departement van Gevangenisse. F.T. No. 25559.

Lewering van staalbekisting aan die Departement van Bantoe-administrasie. F.T. No. 35419.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 25 Mei 1961.

Lewering van laboratoriumapparaat aan die Oranje-Vrystaatstreek, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Glen, Oranje-Vrystaat. F.T. No. 5434.

Lewering van wasmasjien (130-lb.-kapasiteit) aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. F.T. No. 30526.

Lewering van freeslemslypmasjiene aan die S.A. Vloot, Simonstad. F.T. No. 34100.

Lewering, aflewering en installasie van masjien vir die maak van botter en temperatuurreguleerder aan die Landboukollege, Glen. F.T. No. 26507.

Lewering van radioreserwedele aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 32636.

* Lewering van knipmesse aan die Departement van Verdediging, Pretoria. F.T. No. 12587.

* Lewering van seilband, vaal, 1¼ duim, aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 15321.

* Lewering van gimnasiumonderhemde aan die Departement van Verdediging. F.T. No. 15323.

* Sny, maak en afwerk van pette vir die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 15324.

* Sny, maak en afwerk van grootjasse vir die Departement van Verdediging. F.T. No. 15325.

* Sny, maak en afwerk van bloese en broeke, sersje, vegtenue aan die Departement van Verdediging. F.T. No. 15326.

* Lewering van staalhangkaste aan die Departement van Verdediging, Pretoria. F.T. No. 615.

* Lewering van skoenmakers- en leerwerkmateriaal aan aan die Departement van Gevangenisse. F.T. No. 2612.

* Sny, maak en afwerk van kombinasiepakke vir die Departement van Verdediging. F.T. No. 15327.

* Lewering van lugfilters aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk eindigende 31 Mei 1962. F.T. No. 30527

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 26 Mei 1961.

Lewering van laboratoriumreagense aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste gedurende die tydperk 1 Augustus 1961 tot 31 Julie 1962. F.T. No. 5433.

Lewering van suiweringsinstallasie aan die Hoëveldstreek, Potchefstroom. F.T. No. 35418.

Lewering van potsoutbad aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 32637.

Lewering van windpompe aan die Departement van Kleurlingsake by verskillende sentrums. F.T. No. 35417.

* Sny, maak en afwerk van kortbroeke, vaal-veldkleurig, vir die Departement van Verdediging. F.T. No. 15328.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 29 Mei 1961.

---

* Lewering van staalvensters, staaldeure en staaldeurkosyne gedurende die tydperk 1 Oktober 1961 tot 30 September 1962. F.T. No. 25560.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 1 Junie 1961.

Lewering van tablette aan die Sentrale Mediese Artsenymagasyn, Pretoria. F.T. No. 7670.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of radio equipment to the John Orr Technical High School, Cottesloe, Johannesburg. F.T. No. 32638.

* Supply of cotton vests, to the Department of Defence. F.T. No. 15329.
* Supply of handkerchiefs to the Union Government during the period 1st July, 1961, to 30th June, 1962. F.T. No. 17523.
* Supply of electric cable, paper insulated, lead covered, to the Department of Bantu Education, Felixton. F.T. No. 30528.
* Supply of electric furnace to the S.A. Navy, Simonstown. F.T. No. 32641.
* Supply of hypodermic syringes and needles to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, during the period 1st June, 1961, to 31st May, 1962. F.T. No. 7671.

Tenders due 11 *a.m., 2nd June,* 1961.

Supply of radio spares and radio valves to the John Orr Technical High School, Cottesloe, Johannesburg. F.T. No. 32640.

Tenders due 11 *a.m., 5th June,* 1961.

Supply of drilling machines to the Department of Education, Arts and Science at various centres. F.T. No. 34101.

Supply of chemicals, laboratory apparatus and glassware to the Natal Region, Department of Agricultural Technical Services, Pietermaritzburg. F.T. No. 5435.

Tenders due 11 *a.m., 7th June,* 1961.

Supply of laboratory apparatus to the Natal Region, Department of Agricultural Technical Services, Pietermaritzburg. F.T. No. 5436.

Supply of laboratory apparatus to the Natal Region, Department of Agricultural Technical Services, Pietermaritzburg. F.T. No. 5437.

Tenders due 11 *a.m., 9th June,* 1961.

Supply of laboratory apparatus and photographic equipment to the Natal Region, Department of Agricultural Technical Services, Pietermaritzburg. F.T. No. 5438.

Supply of laboratory apparatus to the College of Agriculture, Department of Agricultural Technical Services, Cedara, Natal. F.T. No. 5439.

Tenders due 11 *a.m., 12th June,* 1961.

---

* Supply of refrigerated centrifuge to the Division of Veterinary Services, Department of Agricultural Technical Services, Onderstepoort. F.T. No. 5440.

Tenders due 11 *a.m., 16th June,* 1961.

---

* Supply of laboratory apparatus and glassware to the Western Province Fruit Research Station, Department of Agricultural Technical Services Stellenbosch. F.T. No. 5441.
* Supply of laboratory apparatus and glassware to the Western Province Fruit Research Station, Department of Agricultural Technical Services Stellenbosch. F.T. No. 5442.

Tenders due 11 *a.m., 19th June,* 1961.

---

* Supply of laboratory apparatus and glassware to the Western Province Fruit Research Station, Department of Agricultural Technical Services, Stellenbosch. F.T. No. 5443.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unietenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van radio-uitrusting aan die Hoër Tegniese Skool John Orr, Cottesloe, Johannesburg. F.T. No. 32638.

* Lewering van katoenonderhemde aan die Departement van Verdediging. F.T. No. 15329.
* Lewering van sakdoeke aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962. F.T. No. 17523.
* Lewering van papiergeïsoleerde loodomhulde elektriese kabel aan die Departement van Bantoe-onderwys, Felixton. F.T. No. 30528.
* Lewering van elektriese oond aan die S.A. Vloot, Simonstad. F.T. No. 32641.
* Lewering van onderhuidse spuite en naalde aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 Junie 1961 tot 31 Mei 1962. F.T. No. 7671.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 2 *Junie* 1961.

Lewering van radioreserwedele en radiobuise aan die Hoër Tegniese Skool John Orr, Cottesloe, Johannesburg. F.T. No. 32640.

Tenders due 11-*uur vm.,* 5 *Junie* 1961.

Lewering van boormasjiene aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, by verskillende sentrums. F.T. No. 34101.

Lewering van chemikalieë, laboratoriumapparaat en glasware aan die Natalstreek, Departement van Landboutegniese Dienste, Pietermaritzburg. F.T. No. 5435.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 7 *Junie* 1961.

Lewering van laboratoriumapparaat aan die Natalstreek, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Pietermaritzburg. F.T. No. 5436.

Lewering van laboratoriumapparaat aan die Natalstreek, Departement van Lanbou-tegniese Dienste, Pietermaritzburg. F.T. No. 5437.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 9 *Junie* 1961.

Lewering van laboratoriumapparaat en fotografiese uitrusting aan die Natalstreek, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Pietermaritzburg. F.T. No. 5438.

Lewering van laboratoriumapparaat aan die landboukollege, Departement van Lanbou-tegniese Dienste, Cedara, Natal. F.T. No. 5439.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 12 *Junie* 1961.

---

* Lewering van verkoelingsentrifuge aan die Afdeling Veeartsenydiens, Departement van Lanbou-tegniese Dienste, Onderstepoort. F.T. No. 5440.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 16 *Junie* 1961.

---

* Lewering van laboratoriumapparaat en glasware aan die Westelike Provinsie-vrugtenavorsingstasie, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch. F.T. No. 5441.
* Lewering van laboratoriumapparaat en glasware aan die Westelike Provinsie-vrugtenavorsingstasie, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch. F.T. No. 5442.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 19 *Junie* 1961.

---

* Lewering van laboratoriumapparaat en glasware aan die Westelike Provinsie-vrugtenavorsingstasie, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch. F.T. No. 5443.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

✱ Supply of laboratory apparatus and glassware to the Western Province Fruit Research Station, Department of Agricultural Technical Services, Stellenbosch. F.T. No. 5444.

Tenders due 11 a.m., 21st June, 1961.

✱ Supply of laboratory apparatus and glassware to the Western Province Fruit Research Station, Department of Agricultural Technical Services, Stellenbosch. F.T. No. 5445.

✱ Supply of laboratory apparatus and glassware to the Western Province Fruit Research Station, Department of Agricultural Technical Services, Stellenbosch. F.T. No. 5446.

Tenders due 11 a.m., 23rd June, 1961.

✱ Supply of laboratory apparatus and glassware to the Western Province Fruit Research Station, Department of Agricultural Technical Services, Stellenbosch. F.T. No. 5447.

✱ Supply of laboratory apparatus and glassware to the Western Province Fruit Research Station, Department of Agricultural Technical Services, Stellenbosch. F.T. No. 5448.

Tenders due 11 a.m., 26th June, 1961.

Tender forms obtainable from:

Boring Engineer (Tel. 24811), Department of Water Affairs, Patterson's Building, Second Floor, Room 216, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

Boring for water at Koopmansfontein Agriculture Research Station, in the Koopmansfontein District. Water Affairs Tender No. W.291-1960/61.

Boring for water for the Department of Bantu Administration in the Mafeking District. Water Affairs Tender No. W.292-1960/61.

Tenders due 11 a.m., 11th May, 1961.

✱ Boring for water for the Department of Bantu Administration in the Taung District. Water Affairs Tender No. W.6-1961/62.

Tenders due 11 a.m., 18th May, 1961.

Tender forms obtainable from:

The Chief Draughtsman (Tel. 2-6830), Department of Water Affairs, Room 409, Patterson's Building, 173 Schoeman Street (P.O. Box 411), Pretoria.

Aerial survey of the Makatini Flats Government Water Scheme. Water Affairs Tender No. W.1-1961/62.

Tender forms obtainable on payment of a deposit of R10.00, refunded on receipt of a bona fide tender or on return of the documents within seven days of the closing date of the tender.

Tenders due 11 a.m., 19th May, 1961.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster-General, S.A. Police, Private Bag 254 (175 Jacob Maré Street), Pretoria.

Services:

✱ Supply of chrome tubular steel tables. South African Police Formal Tender No. 89.

Tenders due 11 a.m., 18th May, 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unietenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

✱ Lewering van laboratoriumapparaat en glasware aan die Westelike Provinsie-vrugtenavorsingstasie, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch. F.T. No. 5444.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 21 Junie 1961.

✱ Lewering van laboratoriumapparaat en glasware aan die Westelike Provinsie-vrugtenavorsingstasie, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch. F.T. No. 5445.

✱ Lewering van laboratoriumapparaat en glasware aan die Westelike Provinsie-vrugtenavorsingstasie, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch. F.T. No. 5446.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 23 Junie 1961.

✱ Lewering van laboratoriumapparaat en glasware aan die Westelike Provinsie-vrugtenavorsingstasie, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch. F.T. No. 5447.

✱ Lewering van laboratorium apparaat en glasware aan die Westelike Provinsie-vrugtenavorsingstasie, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch. F.T. No. 5448.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 26 Junie 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:

Booringenieur (Tel. 2-4811), Departement van Waterwese, Pattersongebou, Tweede Verdieping, Kamer 216, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

Boor na water te Koopmansfonteinlandbounavorsingstasie, in die distrik Koopmansfontein. Waterwesetender No. W.291-1960/61.

Boor na water vir die Departement van Bantoeadministrasie in die distrik Mafeking. Waterwesetender No. W.292-1960/61.

Tenders ingewag tot 11-uur v.m., 11 Mei 1961.

✱ Boor na water vir die Departement van Bantoeadministrasie, in die distrik Taung. Waterwesetender No. W.6-1961/62.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 18 Mei 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Hooftekenaar (Tel. 2-6830), Departement van Waterwese, Kamer 409, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Posbus 411), Pretoria.

Lugopmeting van die Makatinivlaktesstaatswaterskema. Waterwesetender No. W.1-1961/62.

Tendervorms verkrygbaar op betaling van 'n storting van R10.00, terugbetaalbaar by ontvangs van 'n *bona fide*-tender of terugsending van die dokumente binne sewe dae na die sluitingsdatum van die tender.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 19 Mei 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester-generaal, S.A. Polisie, Privaatsak 254 (Jacob Maréstraat 175), Pretoria.

Dienste:

✱ Lewering van pypvormige chroomstaaltafels. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 89.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 18 Mei 1961.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of envelopes. Tender No. SD./G.P.-S. 383.

Tenders due 11 *a.m., 4th May,* 1961.

Printing and supply of reference books for Native males and females. Tender No. SD./G.P.-S. 385.

Tenders due 11 *a.m., 15th May,* 1961.

---

* Supply of brown wrapping paper (reels). Tender No. SD./G.P.-P.107.

Tenders due 11 *a.m., 19th May,* 1961.

---

* Printing and supply of the fortnightly digest *South African Affairs.* SD./G.P. 12.

* Supply of printing blocks, line and halftone. SD./G.P.-W.71.

Tenders due 11 *a.m., 22nd May,* 1961.

---

* Supply of art paper. SD./G.P.-P.108.

Tenders due 11 *a.m., 1st June,* 1961.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D. (*Room* 507, *Central Government Offices, Phone* 2-1181, *Extn.* 45, *Pretoria*).

Services:

Supply, delivery and erection of refrigerating plants for three cold rooms at the Agriculture and Chiefs' Sons School at Arabie (near Pietersburg). Tender No. P.W.D. 159.

Tenders due 11 *a.m., 4th May,* 1961.

The felling, purchase and removal of pine trees at the Industrial High School, George. Tender No. P.W.D. 162.

Tenders due 11 *a.m., 11th May,* 1961.

---

* Supply, delivery and erection of an air-conditioning and ventilation plant to the Automatic Telephone Exchange, Sea Point, Cape Province. Tender No. P.W.D. 171.

* Erection of an electrical installation, Public Offices, Heilbron. Tender No. P.W.D. 178.

Tenders due 11 *a.m., 25th May,* 1961.

Tender forms obtainable from:

The Controller of Stores (*Tel.* 2-5941), *Department of Water Affairs, Room* 129, *Patterson's Buildings,* 173 *Schoeman Street* (*P.O. Box* 411), *Pretoria.*

Services:

* Manufacture and delivery of emergency gate rails, guide rails and gate seats. Water Affairs Tender No. W.272-1960/61.

* Supply and delivery *ex* local stock and/or manufacture of 60,000 feet of 6-inch diameter reject quality glazed earthenware pipes. Water Affairs Tender No. W.286-1960/61.

Tenders due 11 *a.m., 25th May,* 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Lewering van koeverte. Tender No. SD./G.P.-S. 383.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm., 4 Mei* 1961.

Druk en lewering van bewysboekies vir Naturelle mans en vrouens. Tender No. SD./G.P.-S. 385.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm., 15 Mei* 1961.

---

* Lewering van bruin pakpapier (rolle). Tender No. SD./G.P.-P.107.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm., 19 Mei* 1961.

---

* Druk en lewering van die twee-weeklikse uitgawe *South African Affairs.* Tender No. SD./G.P. 12.

* Lewering van drukkers blokke, lyn en raster. Tender No. SD./G.P.-W.71.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm., 22 Mei* 1961.

---

* Lewering van kunspapier. Tender No. SD./G.P.-P.108.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm., 1 Junie* 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W. (*Kamer* 507, *Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon* 2-1181, *Bylyn* 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting van verkoelingsinstallasies vir drie koelkamers by die Landbouskool en Skool vir Seuns van Kapteins te Arabie (naby Pietersburg). Tender No. D.P.W. 159.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm., 4 Mei* 1961.

Die afkap, aankoop en verwyder van dennebome by die Hoër Nywerheidskool te George. Tender No. D.P.W. 162.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm., 11 Mei* 1961.

---

* Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugversorgings- en ventilasietoestel by die Outomatiese Telefoonsentrale, Seepunt, Kaapprovinsie. Tender No. D.P.W. 171.

* Oprigting van 'n elektriese installasie, Publieke Kantore, Heilbron. Tender No. D.P.W. 178.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm., 25 Mei* 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kontroleur van Voorrade (*Tel.* 2-5941), *Departement van Waterwese, Kamer* 129, *Pattersongebou, Schoemanstraat* 173 (*Posbus* 411), *Pretoria.*

Dienste:

* Vervaardiging en aflewering van noodhekrelings, gidsrelings en hekbeddings. Waterwesetender No. W.272-1960/61.

* Lewering en aflewering uit plaaslike voorrade en/of vervaardiging van 60,000 vt. afgekeurde geglassuurde erdepype van 6 dm. deursnee. Waterwesetender No. W.286-1960/61.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm., 25 Mei* 1961.

Tender forms obtainable from:

Transvaal.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg (Telephone No. 352987).

Western Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town (Telephone No. 413311).

Natal.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Mobeni (Telephone No. 818191).

Orange Free State and Northern Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 537, Bloemfontein (Telephone No. 2578).

Eastern Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth (Telephone No. 514101).

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of steel bag opening tables. Post Office Tender No. 2650.

Tenders due 11 *a.m., 22nd May,* 1961.

---

* Supply of pneumatic tools. Post Office Tender No. 2651.

* Supply of tenoning machine. Post Office Tender No. 2652.

* Supply of cross-cutting and trenching machine for woodwork. Post Office Tender No. 2653.

* Supply of water trailers. Post Office Tender No. 2654.

* Supply of box and pan folding machines. Post Office Tender No. 2655.

* Supply of screw-cutting lathes. Post Office Tender No. 2656.

* Supply of caravans. Post Office Tender No. 2657.

Tenders due 11 *a.m., 5th June,* 1961.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D. (Room A630, *Central Government Offices, Phone* 2-1181, *Extn.* 38, *Pretoria).*

Services:

* Supply of steam cooking pots, required by the Public Works Department for various districts. Tender No. P.W.D. S.1653.

* Supply of underground cable, required by the Public Works Department, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.1665.

Tenders due 11 *a.m., 18th May,* 1961.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 13 *April* 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:

Transvaal.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 8635, *Johannesburg (Telefoon No.* 352987).

Wes-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 22, *Kaapstad (Telefoon No.* 413311).

Natal.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Privaatsak, Mobeni (Telefoon No. 818191).

Oranje-Vrystaat en Noord-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 537, *Bloemfontein (Telefoon No.* 2578).

Oos-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 745, *Port Elizabeth (Telefoon No.* 514101).

N.B.—Voornemende tenderaars moet tendervorms by die adres wat die naaste aan hulle besigheidsplek is verkry.

Dienste:

Lewering van sakoopmaaktafels van staal. Poskantoor Tender No. 2650.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 22 *Mei* 1961.

---

* Lewering van drukluggereedskap. Poskantoor Tender No. 2651.

* Lewering van tapsnymasjien. Poskantoor Tender No. 2652.

* Lewering van dwars- en gripsnymasjien vir houtwerk. Poskantoor Tender No. 2653.

* Lewering van watersleepwaens. Poskantoor Tender No. 2654.

* Lewering van masjien vir die vou van staalplate. Poskantoor Tender No. 2655.

* Lewering van draadsnydraaibanke. Poskantoor Tender No. 2656.

* Lewering van woonwaens. Poskantoor Tender No. 2657.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 5 *Junie* 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W. (Kamer A630, *Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon* 2-1181, *Bylyn* 38).

Dienste:

* Lewering van stoomkookpotte, deur die Departement van Publieke Werke vir verskeie distrikte aangevra. Tender No. D.P.W. S.1653.

* Lewering van ondergrondse kabel, deur die Departement van Publieke Werke, Johannesburg aangevra. Tender No. D.P.W. S.1665.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 18 *Mei* 1961.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.—*SOUTH AFRICAN RAILWAYS.*

STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1960 TOT 31 DESEMBER 1960.—*STATEMENT OF EXPENDITURE, 1st APRIL, 1960 TO 31st DECEMBER, 1960.*

Diens.	Begroting. *Estimates.*	Maand Desember. *Month of December.*		Totaal April tot Desember. *Total April to December.*		Service.
	1960–61.	1960.	1959.	1960.	1959.	
Bedryfsuitgawe (Spoorweë)—	£	£	£	£	£	Working Expenditure (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Algemene koste	2,994,253	255,918	234,542	2,170,017	2,026,312	General Charges.
Onderhoud van spoorbaan en werke	15,417,850	1,143,972	1,087,021	10,682,767	11,097,851	Maintenance of Permanent Way and Works.
Onderhoud van rollende materiaal	21,075,993	1,474,216	1,676,651	15,208,734	16,278,117	Maintenance of Rolling Stock.
Treinloopkoste	29,539,916	2,498,839	2,450,109	22,760,987	22,039,147	Running Expenses.
Verkeersuitgawe	25,385,151	2,081,809	2,004,866	19,000,086	18,510,542	Traffic Expenses.
Superannuasie	5,135,000	412,921	425,610	3,732,359	3,767,768	Superannuation.
Besteldienste	1,813,884	155,889	153,328	1,379,090	1,317,509	Cartage Services.
Waardevermindering	13,066,565	1,109,763	991,755	9,844,671	8,797,827	Depreciation.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens	3,587,008	301,805	295,463	2,448,725	2,369,119	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate	515,710	74,503	78,377	690,373	704,541	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers	381,193	28,241	27,569	249,261	264,117	Grain Elevators.
Padvervoerdiens	5,535,205	486,423	468,564	4,333,450	3,995,613	Road Transport Service.
Toeristediens	615,074	46,791	50,335	390,726	389,480	Tourist Service.
Rente op kapitaal	27,931,919	2,177,837	2,033,323	20,327,249	18,037,539	Interest on Capital.
Rente op superannuasie- en ander fondse	6,327,500	537,404	504,086	4,767,296	4,355,126	Interest on Superannuation and Other Funds.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	25,771,779	2,085,848	2,123,309	18,978,593	19,191,431	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEË £	185,094,000	14,872,179	14,604,908	136,964,384	133,142,039	TOTAL—RAILWAYS.
Bedryfsuitgawe (Hawens)—						Working Expenditure (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Onderhoud van bate	1,409,672	120,599	98,956	938,518	968,702	Maintenance of Assets.
Bedryfsuitgawe	1,670,183	133,211	134,486	1,263,720	1,206,379	Operating Expenses.
Algemene koste	195,355	14,703	13,828	129,274	117,290	General Charges.
Superannuasie	146,610	12,894	11,032	101,875	100,960	Superannuation.
Waardevermindering	492,254	42,482	38,444	368,316	338,717	Depreciation.
Hulpdiens:						Subsidiary Service:
Vuurtorings, vuurbakens, sinjaalklokke en seinstasies	225,408	18,208	17,481	165,251	159,371	Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.
Rente op kapitaal	1,426,943	144,273	100,659	1,106,143	889,136	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	856,575	77,332	66,945	616,876	603,194	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS £	6,423,000	563,702	481,831	4,689,973	4,383,749	TOTAL—HARBOURS.
Bedryfsuitgawe (Stoomskepe)—						Working Expenditure (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud	142,538	13,974	16,676	106,609	138,323	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal	—	—	—	—	—	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	11,462	553	801	3,138	4,000	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE £	154,000	14,527	17,477	109,747	142,323	TOTAL—STEAMSHIPS.
Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—						Working Expenditure (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud	9,771,326	755,057	664,760	6,772,732	6,029,942	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal	574,773	63,079	34,515	449,120	308,877	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	572,901	61,241	47,003	445,692	419,207	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS £	10,919,000	879,377	746,278	7,667,544	6,758,026	TOTAL—AIRWAYS.
Spesiale Aanwendings—						Special Appropriations—
Verbeteringsfonds	1,750,000	148,630	—	1,318,494	1,000,000	Betterment Fund.
Tekort in pensioen en superannuasiefondse	25,200	2,140	2,135	18,988	18,935	Deficiency in Pension and Superannuation Funds.
Vernuwingsfonds	500,000	42,466	—	376,714	—	Renewals Fund.
Bydrae aan Fonds ter uitskakeling van spooroorgange	250,000	20,834	—	187,500	—	Contribution to Level Crossings Elimination Fund.
TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGS £	2,525,200	214,070	2,135	1,901,696	1,018,935	TOTAL—SPECIAL APPROPRIATION.
TOTAAL—UITGAWE £	205,115,200	16,543,855	15,852,629	151,333,344	145,445,072	TOTAL EXPENDITURE.

Kantoor van die Hoofrekenmeester. Johannesburg.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg.

D. R. HERSCHELL {Hoofrekenmeester. / Chief Accountant.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.—*SOUTH AFRICAN RAILWAYS.*

STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1960 TOT 31 DESEMBER 1960.—*STATEMENT OF REVENUE, 1st APRIL, 1960, TO 31st DECEMBER, 1960.*

Diens.	Begroting. *Estimates.*	Maand Desember. *Month of December.*		Totaal April tot Desember. *Total April to December.*		Service.
	1960–61.	1960.	1959.	1960.	1959.	
Inkomste (Spoorweë)—	£	£	£	£	£	Revenue (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Passasiers	21,250,000	2,019,450	1,968,392	15,986,692	14,277,992	Passengers.
Pakkette	4,200,000	399,033	417,044	3,175,489	3,140,956	Parcels.
Pos	1,175,000	94,613	89,137	850,696	870,688	Mails.
Goedere	109,950,000	9,014,431	8,672,205	85,773,380	81,277,358	Goods.
Steenkool	18,000,000	1,551,890	1,500,510	15,551,080	13,298,780	Coal.
Lewendehawe	2,800,000	257,673	217,735	2,617,287	2,383,936	Livestock.
Huur- en opslagkoste	3,200,000	260,316	252,271	2,422,177	2,307,887	Rents and Storage.
Diverse	5,659,000	400,189	438,702	4,400,704	4,260,119	Miscellaneous.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens	3,388,000	298,699	292,455	2,220,956	2,144,279	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate	516,000	76,577	79,757	693,917	709,500	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers	400,000	55,887	33,825	376,100	233,509	Grain Elevators.
Padvervoerdiens	5,405,000	487,771	448,582	4,352,034	3,966,700	Road Transport Service.
Toeristediens	577,000	44,493	48,692	363,439	353,224	Tourist Service.
Rente op beleggings	6,046,000	707,707	485,866	5,810,222	4,276,231	Interest on Investments.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	670,000	73,063	61,889	821,506	705,445	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEË £	183,236,000	15,741,792	15,007,062	145,415,679	134,206,604	TOTAL—RAILWAYS.
Inkomste (Hawens)—						Revenue (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Dokgeld vir skepe	635,000	44,343	43,596	430,747	425,116	Port Dues on Ships.
Kaaigeld vir goedere en lewendehawe	6,125,000	528,414	534,993	4,931,879	4,580,624	Wharfage Dues on Goods and Livestock.
Sleepbote en ligters	545,000	37,244	37,645	346,898	349,619	Tugs and Lighters.
Krane	945,000	72,208	75,425	702,997	687,170	Cranes.
Droogdokke en sleephellings	140,000	12,350	8,244	87,057	100,709	Dry Docks and Slipways.
Steenkooltoestelle	200,000	16,771	25,463	159,588	170,527	Coaling Apparatus.
Diverse	240,000	19,012	17,414	162,322	164,203	Miscellaneous.
Hulpdiens:						Subsidiary Service:
Vuurtorings—Liggeld	250,000	19,982	17,392	183,267	186,222	Lighthouses—Light Dues.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	—	31	6	2,484	1,149	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS £	9,080,000	750,355	760,178	7,007,239	6,665,339	TOTAL—HARBOURS.
Inkomste (Stoomskepe)—						Revenue (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Vrag	154,000	16,613	12,788	125,485	139,309	Freight.
Diverse	100	—	—	24	58	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	1,900	292	248	2,244	61,287	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE £	156,000	16,905	13,036	127,753	200,654	TOTAL—STEAMSHIPS.
Inkomste (Lugdiens)—						Revenue (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Passasiers	8,138,000	867,715	616,587	6,580,302	5,240,875	Passengers.
Pos	1,658,000	201,944	189,503	1,187,960	1,153,264	Mails.
Goedere en pakkette	615,000	33,409	58,301	621,722	487,346	Goods and Parcels.
Oorgewigbagasie	82,000	5,698	6,058	54,422	47,637	Excess Baggage.
Opslagkoste	1,500	92	105	921	855	Storage Fees.
Herstel- en dienskoste	1,500	98	—	303	43	Repair and Service Fees.
Huur	—	—	—	—	47	Rents.
Ander lugdienste	381,000	*43,829*	*31,232*	*6,549*	*150,240*	Other Airway Services.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	13,000	224	10,369	5,308	14,292	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS £	10,890,000	1,065,351	849,691	8,444,389	6,794,119	TOTAL—AIRWAYS.
TOTAAL—INKOMSTE £	203,362,000	17,574,403	16,629,967	160,995,060	147,866,716	TOTAL—REVENUE.
Bedryfsresultate—						Results of Working—
TOTAAL INKOMSTE—ALLE DIENSTE £	203,362,000	17,574,403	16,629,967	160,995,060	147,866,716	TOTAL REVENUE—ALL SERVICES.
TOTAAL UITGAWE—ALLE DIENSTE £	205,115,200	16,543,855	15,852,629	151,333,344	145,445,072	TOTAL EXPENDITURE—ALL SERVICES.
SURPLUS	—	1,030,548	777,338	9,661,716	2,421,644	SURPLUS.
TEKORT	1,753,200	—	—	—	—	DEFICIT.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg.

4655—28

D. R. HERSCHELL { Hoofrekenmeester. / Chief Accountant.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

No. 370.] [3 March 1961.

PROPOSED DEMARCATION OF LOTS G, H AND REMAINDER OF LOT L HOGSBACK, COMPONENT No. 6 OF HOGSBACK FOREST RESERVE No. 311, DIVISION OF VICTORIA EAST.

It is the intention of the Minister of Forestry, in terms of section *nine* of the Forest Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), as amended, to declare the undemarcated forest land described in the Schedule hereto, situated in the Division of Victoria East, to be demarcated forest. A copy of a report on the area, certified by the Surveyor-General, Cape Town, with diagram attached, has been deposited and is available for inspection free of charge during office hours at the office of the Magistrate, Victoria East.

SCHEDULE.

Division.	Description of Land.	Area.	
		Morgen.	Square Roods.
Victoria East	Lots G, H and Remainder of Lot L Hogsback, Component No. 6 of Hogsback Forest Reserve No. 311	479	121

3 March–30 March–28 April.

No. 371.] [3 March 1961.

PROPOSED DEMARCATION OF PORTION 27 (A PORTION OF PORTION OF THE WESTERN PORTION) OF THE FARM TWEEFONTEIN No. 357—J.T., COMPONENT No. 3 OF BELFAST FOREST RESERVE No. 702, DISTRICT OF BELFAST.

It is the intention of the Minister of Forestry, in terms of section *nine* of the Forest Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), as amended, to declare the undemarcated forest land described in the Schedule hereto, situated in the District of Belfast, to be demarcated forest. A copy of a report on the area, certified by the Surveyor-General, Pretoria, with diagram attached, has been deposited and is available for inspection free of charge during office hours at the office of the Magistrate, Belfast.

SCHEDULE.

District.	Description of Land.	Area.	
		Morgen.	Square Roods.
Belfast..	Portion 27 (a portion of portion of the western portion) of the farm Tweefontein No. 357—J.T., Component No. 3 of Belfast Forest Reserve No. 702	261	118

3 March–30 March–28 April.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

No. 370.] [3 Maart 1961.

VOORGENOME DEMARKASIE VAN PERSELE G, H EN RESTANT VAN PERSEEL L HOGSBACK, SAMESTELLENDE GEDEELTE No. 6 VAN HOGSBACKBOSRESERVAAT No. 311, AFDELING VICTORIA-OOS.

Die Minister van Bosbou is voornemens om die ongedemarkeerde bosgrond wat in die Afdeling Victoria-Oos geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word, ingevolge artikel *nege* van die Boswet, 1941 (Wet No. 13 van 1941), soos gewysig, tot gedemarkeerde bos te verklaar. 'n Kopie van die verslag oor die terrein, deur die Landmeter-generaal, Kaapstad, gesertifiseer en met die kaart daaraan geheg, is by die kantoor van die Landdros, Victoria-Oos, ingedien en gedurende kantoorure vir kostelose insae beskikbaar.

BYLAE.

Afdeling.	Beskrywing van grond.	Grootte.	
		Morg.	Vierkante roede.
Victoria-Oos	Persele G, H en Restant van Perseel L Hogsback, Samestellende Gedeelte No. 6 van Hogsbackbosreservaat No. 311	479	121

No. 371.] [3 Maart 1961.

VOORGENOME DEMARKASIE VAN GEDEELTE 27 ('N GEDEELTE VAN GEDEELTE VAN DIE WESTELIKE GEDEELTE) VAN DIE PLAAS TWEEFONTEIN No. 357—J.T., SAMESTELLENDE GEDEELTE No. 3 VAN BELFASTBOSRESERVAAT No. 702, DISTRIK BELFAST.

Die Minister van Bosbou is voornemens om die ongedemarkeerde bosgrond wat in die distrik Belfast geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word, ingevolge artikel *nege* van die Boswet, 1941 (Wet No. 13 van 1941), soos gewysig, tot gedemarkeerde bos te verklaar. 'n Kopie van die verslag oor die terrein, deur die Landmeter-generaal, Pretoria, gesertifiseer en met die kaart daaraan geheg, is by die kantoor van die Landdros, Belfast, ingedien en gedurende kantoorure vir kostelose insae beskikbaar.

BYLAE.

Distrik.	Beskrywing van grond.	Grootte.	
		Morg.	Vierkante roede.
Belfast..	Gedeelte 27 ('n gedeelte van gedeelte van die westelike gedeelte) van die plaas Tweefontein No. 357—J.T., Samestellende Gedeelte 3 van Belfastbosreservaat No. 702	261	118

Official Publications Issued during March, 1961.

BLUE BOOKS.

Annual Report of the Department of Mines including Reports of the Government Mining Engineer and Geological Survey, 1959 (U.G. 58/1960). Price R2.70.
Report of the Commissioner for Inland Revenue for the Year 1958/59 (U.G. 71/1960). Price R1.60.
Estimates of the Expenditure to be defrayed from Revenue Account during the year ending 31st March, 1962 (U.G. 1/1961). Price R1.05.
Estimates of additional Expenditure to be defrayed from Revenue, Bantu Education and Loan Accounts during the year ending 31st March, 1961 (U.G. 2/1961). Price R0.75.
Estimates of Expenditure to be defrayed from Loan Account during the year ending 31st March, 1962 (U.G. 8/1961). Price R1.15.
Estimates of Expenditure to be defrayed from Bantu Education Account during the year ending 31st March, 1962 (U.G. 9/1961). Price R0.15.
Report of the Pneumoconiosis Compensation Commissioner for the year ended 31st March, 1960 (U.G. 10/1961). Price R0.45.
Report of the Registrar of Pension Funds First Annual Report for the period ended 31st December, 1959 (U.G. 12/1961). Price R0.25.
Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Livestock and Meat Industries Control Board, 1958/59 (U.G. 17/1961). Price R0.60.
Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Mealie Industry Control Board, 1958/59 (U.G. 18/1961). Price R1.00.
Estimates of the Revenue to be received during the year ending 31st March, 1962 (U.G. 21/1961). Price R0.10.

SELECT COMMITTEE REPORTS.

First Report of the Select Committee on Public Accounts (Unauthorized Expenditure) (S.C. 1A/1961). Price R0.30.
Report of the Select Committee on the University of the Orange Free State (Private) Act Amendment Bill, 1961 (S.C. 3/1961). Price R0.15.
Report of the Select Committee on the Apostolic Faith Mission of South African (Private) Bill (S.C. 4/1961). Price R0.20.
Report of the Select Committee on the Dutch Reformed Church in South Africa (Repeal of Laws) (Private) Bill (S.C. 5/1961). Price R0.20.
Report of the Select Committee on the Legislative Effect of General Loans Bill (S.C. 6/1961). Price R0.10.

ACTS.

No. 1/1961.—Vyfhoek Management Amendment. Price R0.05.
No. 2/1961.—Perishable Agricultural Produce Sales. Price R0.15.
No. 3/1961.—Coloured Persons Communal Reserves. Price R0.05.
No. 4/1961.—Part Appropriation. Price R0.05.
No. 5/1961.—S.A. Reserve Bank Amendment. Price R0.10.
No. 6/1961.—Banking Amendment. Price R0.10.
No. 7/1961.—Workmens' Compensation Amendment. Price R0.10.
No. 8/1961.—Census Amendment. Price R0.05.
No. 9/1961.—Public Service Amendment. Price R0.05.

TREATY SERIES.

No. 12/1958.—International Sugar Agreement, 1958. Price R0.10.

MAPS.

1:250,000 *Topo-Cadastral* 1°×2° *Series.*
Sheet No. 3220.—Sutherland. Price R0.60.
Sheet No. 3320.—Ladismith. Price R0.60.
Sheet No. 3420.—Riversdale. Price R0.60.
Sheet No. 3222.—Beaufort West. Price R0.60.

WAGE DETERMINATIONS.

No. 210—Oatmeal Manufacturing Industry, The Cape and Klerksdorp. Price R0.25.
No. 213.—Private Hotels, Boarding Houses, Flats and Rooms, Witwatersrand and Pretoria. Price R0.15.

GEOLOGICAL PUBLICATIONS.

Explanation of Sheet No. 69.—The Geology of the Country Around Volksrust. Price R3.10.
Explanation of Sheet 253.—The Geology of the Bitterfontein Area, Cape Province. Price R1.00.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

No. 241.—New Motor Vehicles Licensed January to June, 1960. Price R0.15.

MISCELLANEOUS.

Monthly Bulletin of Statistics, February, 1961. Price R0.50.
Monthly Abstract of Trade Statistics, January-December, 1960. Price R0.50.
Foreign Trade Statistics, 1959, Volume 3—Supplementary Trade Statements. Price R0.90.
Transfer Duty Interest Table (Decimalization). Price R0.05.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Maart 1961.

BLOUBOEKE.

Departement van Mynwese, Jaarverslag insluitende Verslae van die Staatsmyningenieur en die Geologiese Opname, 1959 (U.G. 58/1960). Prys R2.70.
Jaarverslag van die Kommissaris van Binnelandse Inkomste, 1958/59 (U.G. 71/1960). Prys R1.60.
Begroting van die Uitgawes wat uit Inkomsterekening gedurende die jaar wat op 31 Maart 1962 eindig (U.G. 1/1961). Prys R1.05.
Begroting van die Addisionele Uitgawes wat bestry moet word uit Inkomste, Bantoe-onderwys- en Leningsrekenings gedurende die jaar wat op 31 Maart 1961 eindig (U.G. 2/1961). Prys R0.75.
Begroting van die Uitgawes wat bestry moet word uit Leningsrekening gedurende die jaar wat op 31 Maart 1962 eindig (U.G. 8/1961). Prys R1.15.
Begroting van die Uitgawes wat bestry moet word uit Bantoe-onderwysrekening gedurende die jaar wat op 31 Maart 1962 eindig (U.G. 9/1961). Prys R0.15.
Verslag van die Kommissaris vir Pneumokoniosevergoeding vir die jaar geëindig 31 Maart 1960 (U.G. 10/1961). Prys R0.45.
Registrateur van Pensioenfondse Eerste Jaarverslag, tydperk geëindig 31 Desember 1959 (U. G. 12/1961). Prys R0.25.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, 1958/59 (U.G. 17/1961). Prys R0.60.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, 1958/59 (U.G. 18/1961). Prys R1.00.
Begroting van die Inkomste wat ontvang moet word gedurende die jaar wat op 31 Maart 1962 eindig (U.G. 21/1961). Prys R0.10.

GEKOSE KOMITEE VERSLAE.

Eerste Verslag van die Gekose Komitee oor Openbare Rekenings (oor Ongemagtigde Uitgawe) (G.K. 1A/1961). Prys R0.30.
Verslag van die Gekose Komitee oor die Private Wysigingswetsontwerp op die Private Wet op die Universiteit van die Oranje-Vrystaat, 1961 (G.K. 3/1961). Prys R0.15.
Verslag van die Gekose Komitee oor die Private Wetsontwerp op die Apostoliese Geloofseneding van Suid-Afrika (G.K. 4/1961). Prys R0.20.
Verslag van die Gekose Komitee oor die Private Wetsontwerp op die Nederduitse Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika (Herroeping van Wette) (G.K. 5/1961). Prys R0.20.
Verslag van die Gekose Komitee oor die Wetgewende Uitwerking van die Algemene Leningswetsontwerp (G.K. 6/1961). Prys R0.10.

WETTE.

No. 1/1961.—Die Vyfhoek-bestuurwysigingswet. Prys R0.05.
No. 2/1961.—Verkoop van Bederfbare Landbouprodukte. Prys R0.15.
No. 3/1961.—Gemeenskaplike Kleurlingreservate. Prys R0.05.
No. 4/1961.—Gedeeltelike Begrotingswet. Prys R0.05.
No. 5/1961.—Suid-Afrikaanse Reserwebank Wysigingswet. Prys R0.10.
No. 6/1961.—Bankwysigingswet. Prys R0.10.
No. 7/1961.—Ongevalle Wysigingswet. Prys R0.10.
No. 8/1961.—Sensuswysigingswet. Prys R0.05.
No. 9/1961.—Staatsdienswysigingswet. Prys R0.05.

VERDRAGREEKS.

No. 12/1958.—Internasionale Suikerooreenkoms, 1958. Prys R0.10.

LANDKAARTE.

1:250,000 *Topo-Kadastrale Reeks* 1°×2°.
Vel No. 3220.—Sutherland. Prys R0.60.
Vel No. 3320.—Ladismith. Prys R0.60.
Vel No. 3420.—Riversdale. Prys R0.60.
Vel No. 3222.—Beaufort-Wes. Prys R0.60.

LOONVASSTELLINGS.

No. 210.—Nywerheid vir die Vervaardiging van Hawermeel, Die Kaap en Klerksdorp. Prys R0.25.
No. 213.—Privaathotelle, Losieshuise, Woonstelle en Kamers, Witwatersrand en Pretoria. Prys R0.15.

GEOLOGIESE PUBLIKASIES.

Die Geologie van die Gebied om Volksrust, Toeligting van Blad 69 (Volksrust). Prys R3.10.
Die Geologie van die Gebied Bitterfontein, K.P., Toeligting van Blad 253 (Bitterfontein). Prys R1.00.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

No. 241.—Nuwe Motor Voertuie Gelisensieer, Januarie tot Junie 1960. Prys R0.15.

DIVERSE.

Maandbulletin van Statistiek, Februarie 1961. Prys R0.50.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Januarie-Desember 1960. Prys R0.50.
Buitelandse Handelstatistiek, Volume 3—Supplementêre Handelstate, 1959. Prys R0.90.
Hereregte-rentetabel (Desimalisasie). Prys R0.05.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

AMENDED CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF PROCLAMATIONS, GOVERNMENT NOTICES, ETC., FOR INSERTION IN THE *GOVERNMENT GAZETTE*.

As Thursday, 11th May, and Wednesday, 31st May, 1961, are public holidays, the closing times will be as follows:—

3 p.m. on Thursday, 4th May, for the issue of Friday, 12th May, 1961.

3 p.m. on Thursday, 25th May, for the issue of Friday, 2nd June, 1961.

Notices received after the closing hour will be published in the subsequent issue.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
14-21-28-5-12-19

BELANGRIKE AANKONDIGING.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYE VIR DIE AANNAME VAN PROKLAMASIES, GOEWERMENTSKENNISGEWINGS ENS., VIR PLASING IN DIE *STAATSKOERANT*.

Aangesien Donderdag, 11 Mei en Woensdag, 31 Mei 1961, openbare vakansiedae is, sal die sluitingstye as volg wees:—

3 nm. op Donderdag, 4 Mei, vir die uitgawe van Vrydag, 12 Mei 1961.

3 nm. op Donderdag, 25 Mei, vir die uitgawe van Vrydag, 2 Junie 1961.

Kennisgewings na die sluitingsuur ontvang sal in die daaropvolgende uitgawe gepubliseer word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT.

CLOSING HOUR FOR THE ACCEPTANCE OF PROCLAMATIONS, GOVERNMENT NOTICES, GENERAL NOTICES AND TENDERS. (NOTICES EMANATING FROM GOVERNMENT DEPARTMENTS.)

Notice is hereby given that the closing hour for acceptance of Proclamations, Government Notices, General Notices and Tenders for the *Union Gazette* is 3 p.m. on the Friday preceding the Friday of publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's *Gazette*. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Gazette* notifying any change in the closing hours.

BELANGRIK.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNAME VAN PROKLAMASIES, GOEWERMENTSKENNISGEWINGS, ALGEMENE KENNISGEWINGS EN TENDERS. (KENNISGEWINGS VAN STAATSDEPARTEMENTE AFKOMSTIG.)

Kennisgewing geskied hiermee dat die sluitingsuur vir die aanname van Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Tenders vir die *Unie Staatskoerant*, 3 nm. op die Vrydag voor die Vrydag van publikasie is. Kopie wat ná hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se *Staatskoerant*. Wanneer openbare feesdae die sluitingsdatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die *Staatskoerant* geplaas word wat die veranderde sluitingsuur aankondig.

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II and III

Copies of the First, Second and Third Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; and G respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.00	R7.00
Volume II.....	R6.30	R10.50
Volume III.....	R5.50	R9.50

DELE I, II en III

Deel een, twee en drie van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; en G respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.00	R7.00
Deel II.....	R6.30	R10.50
Deel III.....	R5.50	R9.50

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

AMENDED CLOSING DATES FOR ACCEPTANCE OF LEGAL NOTICES IN THE *GOVERNMENT GAZETTE*.

As Thursday, 11th May, 1961, and Wednesday, 31st May, 1961, are public holidays, the closing times for acceptance of legal notices will be as follows:—

3 p.m. on Friday, 5th May, 1961, for the issue of Friday, 12th May, 1961.

3 p.m. on Friday, 26th May, 1961, for the issue of Friday, 2nd June, 1961.

Notices received after the closing hour will be published in the subsequent issue.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIKE AANKONDIGING.

GEWYSIGDE SLUITINGSDATUMS VIR AANNAME VAN WETLIKE ADVERTENSIES IN DIE *STAATSKOERANT*.

Aangesien Donderdag, 11 Mei 1961 en Woensdag, 31 Mei 1961 openbare vakansiedae is, sal die sluitingstye vir aanname van wetlike advertensies soos volg wees:—

3 nm. op Vrydag, 5 Mei 1961, vir die uitgawe van Vrydag, 12 Mei 1961.

3 nm. op Vrydag, 26 Mei 1961, vir die uitgawe van Vrydag, 2 Junie 1961.

Kennisgewings na die sluitingsuur ontvang sal in die daaropvolgende uitgawe gepubliseer word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
14-21-28-5-12-19

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

The advertisement rates are R0.70 per inch, single column; repeats R0.50.

In order to determine the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the advertisement, and calculate the space at 45 words per inch (single column).

In each case an additional half-inch above and below the advertisement should be allowed for the heading and the signature, respectively. **Fractions of half an inch should be taken as half an inch.**

LOST LIFE INSURANCE POLICIES: R1.50 per policy per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS: R1.40 per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS): R1.40 per insertion.

DECEASED ESTATES: Notices must be sent on or in the correct form and uncancelled revenue stamps to the value of R1.00 per estate must be affixed to the form.

INSOLVENCY ACT: A fixed charge of R1.50 per estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3, 4 and 8 advertisers should count the words in the advertisement and calculate the cost at R1.50 for the first 36 words (or portion thereof) and R0.20 for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION: Applications for naturalization are inserted for R1.30, and this charge includes the cost of a copy of the *Gazette*.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT (CLAIMS): R1.50 per claim per insertion.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the "Union Gazette" is 3 p.m. on Monday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's "Gazette". When public holidays affect publication, a special notice will appear in the "Gazette" notifying any change in the closing hour.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Bevele van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is R0.70 per duim, enkelkolom; herhalings, R0.50.

Ten einde die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim bo- en onderkant die advertensie onderskeidelik vir die opskrif en die ondertekening toegelaat word. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE: R1.50 per polis per plasing.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS: R1.40 per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS): R1.40 per plasing.

BESTORWE BOEDELS: Kennisgewings moet op of in die regte vorm ingestuur word en ongerojeerde inkomsteseëls ter waarde van R1.00 per boedel moet op die vorm **vasgeplak word.**

INSOLVENSIEWET: 'n Vaste bedrag van R1.50 per boedel word gevorder vir die publikasie, **in lysvorm,** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies wat ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, opgestel is, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, ingestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3, 4 en 8 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die koste bereken teen R1.50 vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en R0.20 vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

NATURALISASIE: Aansoeke om naturalisasie word vir R1.30 geplaas en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET (EISE): R1.50 per eis per plasing.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Unie-staatskoerant" 3 nm. op Maandag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant". Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant" geplaas word wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

Sales, Transfers, Change of Partnerships, Removal of Businesses, Abandonment of Businesses. Adresveranderings, Staking van Besighede, Verkope, Oordragte, Verandering van Vennote.

TRANSVAAL.

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business carried on by LEON AMLER, under the style of THELMA'S DELICATESSEN at 98 Third Street, Springs, has been abandoned as from 14th February, 1961.—L. Amler, 103 Porchester Place, Second Avenue, Springs. 4143—14-21-28

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 3 (1) of the Registration of Businesses Act, 1909, that the partnership business hitherto carried on by CECIL JOHN NICHOLLS and GEORGE HERBERT GAYNOR, under the style of WILLOW PATTERN TEA GARDEN, at Nooitgedacht, District Krugersdorp, has been dissolved by the retirement therefrom of the said NICHOLLS.

The said GAYNOR will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit at the same address.—Julius G. Wulfsohn, Attorney for Parties, 613/618 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. 3981—14-21-28

NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by SIMON GUTKIN and HILLEL KUSSEL under the style of NEWMARKET EGG CIRCLE at 63 Jeppe Street, Newtown, Johannesburg and elsewhere in the Transvaal and/or the Orange Free State has been dissolved by the retirement therefrom of the said HILLEL KUSSEL. The said SIMON GUTKIN will henceforth carry on the said business for his own account under the same style at the same address.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Simon Gutkin, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg. Weston & Porter, Attorneys for Hillel Kussel, 400 Surrey House, Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg. 4233—14-21-28

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that IVAN SUBEL at present carrying on business at 32 Emily Hobhouse Street, Klerksdorp, under the style of GELMANS STORES, intends disposing of the said business to GERALD LEVIN, who will carry on business for his own account and benefit at the same address under the style of GERRY'S WHOLESALERS as from the 1st day of May, 1961.—Louis M. Hoffmann, Attorney for the Parties, 15-20 Permanent Building, P.O. Box 65, Klerksdorp. 4220—14-21-28

NOTICE IN TERMS OF SECTION 34 OF THE INSOLVENCY ACT, AS AMENDED.

Be pleased to take notice that ANTONIO ARNOLDO TEXEIRA, who hitherto carried on business as FREDERICK'S CAFÉ at Voortrekker Street, Elsburg, has sold the said business as a going concern to JOSE CASIMIRO GOMES MARQUES, who will continue to conduct the said business under the same name and style and at the same address for his own account.—H. N. Krouse, Attorney for the Parties, 209 Rutland Place, Market Street, Germiston. 4555—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that general dealer's business carried on by AMRATLAL JAMNADAS, CHIMANLAL JAMNADAS, NAROTAM JAMNADAS and RATANJEE JAMNADAS under name or style of McKOYE TAILORS & OUTFITTERS at Stands Nos. 678/756, Marshalls Township, being 10a Von Weilligh Street, Johannesburg, has been sold and transferred to SURESH NAGIN, who will continue to carry on same at same place under style of S. N. KHATRI for his own account and benefit.—D. U. Mistry, Parties' Attorney, 4 Kort Street, Johannesburg. 4234—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ISABELLA DONALD DAW has disposed of her business known as DAWS STORES, situate at 536 Jules Street, Malvern, Johannesburg, to and in favour of DEMETRIUS PHILI who will continue to trade at the same address under the same style. — Meyersohn & Myers, Attorneys for the Parties, 634 Maritime House, 26 Loveday Street, Johannesburg. 4282—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that WILLIAM FRANK FRIEND, carrying on business under the style or name of FRIEND'S RENDEZVOUS at 125 Simmonds Street, Braamfontein, Johannesburg, intends to alienate the said business thirty days after the final publication of this notice to REINHARD NAJORKA, who will carry on the said business for his sole benefit and account at the same address and under the same style or name.—A. Ellmer, Attorney for Parties, 508/10 Rascher's Corner, 70 Loveday Street, Johannesburg.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van die Insolvensiewet van 1936, soos gewysig, dat WILLIAM FRANK FRIEND, wat besigheid doen onder die naam FRIEND'S RENDEZVOUS te Simmondsstraat 125, Braamfontein, Johannesburg, die genoemde besigheid verkoop het en voornemens is om oordrag daarvan te gee aan REINHARD NAJORKA, wat die besigheid vir sy eie rekening by dieselfde adres en onder dieselfde naam sal voortsit, 30 dae na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing.—A. Ellmer, Prokureur vir Partye, Rascher'sgebou 508/10, Lovedaystraat 70, Johannesburg. 4366—21-28

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by BRUNO LOZZI and DOMENICO PARAVANO under the style of MODERN ITALIAN PAINTERS AND DECORATORS, has been dissolved as from the 1st day of April, 1961. The said BRUNO LOZZI will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.—Solomon Goss, Attorney for the Parties, 404/6 Bristol Building, Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg. 4587—21-28-5

VERSKUIWING VAN BESIGHEID.

Die besigheid bekend as DEVENISH HAARKAPPERS van Devenishstraat 80, Sunnyside, Pretoria, het verskuif na Esselenstraat 288, Sunnyside, Pretoria, vanaf 1 April 1961. Gedateer te Pretoria op 13 April 1961.—Nathan Bloch, van Nathan Bloch & Aarons, Prokureurs vir Devenish Haarkappers, 611 Sanlamgebou, Pretoriusstraat, Pretoria. 4419—21-28-5

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer formerly carried on by HELLENIC TRADING (PROPRIETARY), LIMITED, at No. 13 Pritchard Street, Johannesburg, has since the 1st day of April, 1961, been removed to No. 2 Geldenhuis Road, Malvern East, Germiston.—W. E. Vardy, Attorney for the Parties, P.O. Box 38, Germiston. 4108—14-21-28

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap bestaande tussen H. F. BARNARD en P. F. FAMIGLIETTI in terme waarmee besigheid gedoen is as BARNEYS KRAAMPIE, No. 3a, Pretoria Mark, tans ontbind is en dat die besigheid verder voortgesit sal word deur FAMIGLIETTI'S, Stall No. 3a, Pretoria Mark, Pretoria. 4672—28

NOTICE.

The general dealer's and fish fryer's business heretofore conducted by ACHILLEAS SAVVAS under the style of NEW ASTOR CAFÉ at 5 Boksburg Road, Springs, has been sold and will be transferred to ANTONIO FREITAS NUNES after the expiration of a period of 30 days from the date of last publication hereof.

The said ANTONIO FREITAS NUNES will in future conduct the said business for his sole account and benefit under the same style and at the same address.—Kenneth H. Stoloff, Second Floor, Allied Building, Fourth Avenue (P.O. Box 184), Springs. 4690—28

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by AHMED ESSOP JINA and EBRAHIM MOOLA under the style of J. & M. TRADING STORE at Voortrekker Street, Carolina, has been dissolved. The said ABRAHIM MOOLA will henceforth carry on the said business for his own account. Dated at Carolina this 13th day of April, 1961.—De Villiers, Van Rensburg & Uys, Attorneys for the Parties, Voortrekker Street, Carolina. 4844—28

Kennisgewing geskied hiermee dat die motorhawe- en algemene handelaarsbesighede wat voorheen deur JAMES HENRY MEIRING op Gedeelte 5 van die plaas Hartebeestfontein No. 118, Distrik Krugersdorp, gedryf was oorgeplaas is aan RENIER JACOBUS BOTHA wat die gemelde besighede by dieselfde adres onder die naam BOTHA'S GARAGE vanaf 4 April 1961 vir sy eie rekening dryf.—A. G. Gladwin, Prokureur vir R. J. Botha, Posbus 154, Krugersdorp. 4825—28

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that the business carried on by E. A. ADAM under the style of SABI'S STUDIO at 442 Boom Street, Pretoria, has been changed to SABIS with effect from the 15th March, 1961.—E. A. Adam. 4695—28-5-12

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of ELECTRO DOMESTIC (owner MRS. C. M. SMITH), carried on at 279 Van der Walt Street, Pretoria, has been removed to Y.P.F. Building, 195 Schoeman Street, Pretoria, with effect from 24th April, 1961.

4656—28-5-12

Hiermee word kennis gegee dat DANIEL RUDOLPH DU PLESSIS, wat voorheen handel gedryf het as WILGEBOOM ALGEMENE HANDELAARS te Wilgeboom, Potchefstroom, alle besigheid by die bovermelde adres gestaak het.—A. R. Fleischack & Kie., Prokureurs, Kerkstraat 199, Potchefstroom. 4871—28-5

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat MATHYS JACOBUS HEYNEKE van voorneme is om sy motorhandelaarsaak wat gedryf word onder die naam van MOTOR EN PLAASGEREEDSKAP, VENTERSDORP, te Erf No. 289, Ventersdorp, te vervreem.—Gillett, Van Zyl, Nell & Grobler, Carmichaelstraat, Posbus 48, Ventersdorp. 4826—28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MOTIRAM NATHA PATEL at 4c Third Street, Springs, under the style or firm of ORIENTAL SILK BAZAAR has been sold to HASSAN MOOSA SIBDA and will be transferred to him thirty(30) days after the final publication hereof. The latter will thereafter carry on the said business at the same address for his sole account and benefit. Dated at Springs this 12th day of April, 1961.—B. G. Bennett, Attorney for the Parties, Permanent Building, 38 Third Street (P.O. Box 668), Springs. 4614—28

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat GERBRECHT MAGDALENA VAN DER MERWE (gebore FOURIE), wat besigheid doen onder die firmanaam ROSSLYN ALGEMENE HANDELAARS te Rosslyn, Distrik Pretoria, sodanige besigheid vervreem het aan KAREL JOHANNES PIENAAR wat die voormelde besigheid vir sy eie voordeel en rekening by dieselfde adres sal voortsit en dat sodanige vervreemding van krag sal wees binne 30 dae na die laaste publikasie hiervan.—Peens, Smit & Oelofse, Prokureurs vir Partye, Posbus 1201, Pretoria.

4635—28

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die damesuitrusters- en algemene handelaarsbesigheid deur DULCIE JOYCE LOUW (gebore ROBERTS, voorheen MYBURGH), getroud buite gemeenskap van goedere met Johannes Wynand Louw, gedryf onder die styl van PIXIE'S DRESS SHOP te Kerkstraat 509, Arcadia, Pretoria, verkoop is en na afloop van die statutêre tydperk oorgedra sal word aan D. J. LOUW (EIENDOMS), BEPERK wat die genoemde besigheid vir sy eie voordeel en rekening in dieselfde styl en op dieselfde perseel sal voortsit. Gedateer te Roodepoort hierdie 21ste dag van April 1961—Louw & Ronald Rappoport, Prokureurs vir die Partye, Van Wykstraat 34a (Posbus 360), Roodepoort, Transvaal. 4628A—28

Notice is hereby given that the business carried on by ESTHER BASS under the style of ESSIE'S SPORTS at 69 Knox Street, Germiston, will be abandoned on the 30th April, 1961.—Abe Dinner, 112 Rutland Plabce, Market Street, Germiston.

4669—28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by BERINDINA JOHANNA FOCKS at 374 Paul Kruger Street, Capital Park, Pretoria, under a greengrocer, milk, patent medicine, general dealer and restaurant licence, has been sold to JOSE VINCENTE DA MATA to whom the said licences will be transferred as and from the 24th day of April, 1961, from which date the said JOSE VINCENTE DA MATA will carry on the said business at the same adress. Dated at Pretoria this 20th day of April, 1961.—Schwewitz & Hurwitz, Attorneys for the Parties, J.B.S. Buildings, Pretoria. 4864—28-5-12

NOTICE.

Notice is thereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business of general dealer, restaurant, fresh produce dealer and fish fryer, carried on by GEORGE PROTOPAPAS under the style or firm of REX CAFÉ, on portion of Erf No. 85, corner of Melville and Gerrit-Maritz Streets, Lichtenburg, will be sold on the 1st June, 1961, to PARIS TSATSOULIS, who will thereafter carry on the same business in the same premises, under the same name of REX CAFÉ for his sole account and risk.—J. P. Conradie & Van Niekerk, Attorneys for the Parties, P.O. Box 225, Lichtenburg, 20th April, 1961. 4924—28-5

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by HENDRIK FREDERICK UECKERMANN under the style of BENWOODS ENGINEERING WORKS, at Erf No. 95, Andries Pretorius Street, Standerton, was moved to Erf No. 185, Coligny Street, Standerton, with effect from the 1st day of April, 1961.—I. Fisher & Van den Berg, Attorneys for the Party, 1 Old Mutual Buildings, Kerk Street, Standerton.

4904—28-5-12

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JAN DOLO en JEREMIA DOLO wat besigheid gedoen het as algemene handelaars te plaas Overysel No. 403, Distrik Potgietersrus, onder die naam van OVERYSEL NDEBELE WINKEL, die gemelde besigheid gestaak het en die toebehore en voorraad daarvan aan J. C. DE BEER verkoop het, wat die besigheid onder die naam OVERYSEL WINKEL by dieselfde adres sal voortsit vir eie rekening en voordeel na (30) dae vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Potgietersrus op hede die 20ste dag van April 1961.—B. E. A. Naudé & Kie., Posbus 405, Potgietersrus. 4893—28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage and general dealer business heretofore carried on by ROBERT JOSUA FRANCOIS ERLANK under the style or firm of ERLANK MOTORS, at 722 Voortrekker Road, Wonderboom South, Pretoria, has been sold and transferred with effect as and from thirty days from the date of the last publication of this notice to WILLIAM ANDREW NEL who will continue to carry on the said business at the same place under the same style for his sole account and benefit.—M. Goldberg, Attorney for the Parties, 306 Central House, Central Street, Pretoria. 4892—28-5-12

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by SAMUEL BAY at Sybrandskraal, District Pretoria, has been disposed of by the Administrator in the Estate of the late SAMUEL BAY to CECILIA JACOBA BAY (born BEHRENS), widow, who will be carrying on the business at the same address and under the same style but for her own benefit. Transfer of ownership of the assets is effective as and from the 1st January, 1961. Dated at Pretoria, this 24th day of April, 1961.—Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Parties, Van der Stel Buildings, Pretoria. 4890—28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's, restaurant and fresh produce dealer's business carried on by BASIL TSINONIS under the style or firm of AMERICAN ICE CREAM COMPANY, at 116 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, has been sold and will be transferred to PANAGIOTE FRIMAS, 30 days after the last publication hereof. Dated at Johannesburg, this 28th day of April, 1961.—Sapire, Jacobson & Creswick, 101-105 United Buildings, 107 Rietfontein Road, Primrose.

4932—28

NOTICE.

Notice is hereby given that M. YIALLOURIS (PROPRIETARY), LIMITED, has sold and will transfer upon expiry of this notice according to law with effect from the 1st day of April, 1961, the business conducted by it under the style of MOIRA FISH & CHIPS & DELICATESSEN, at 50 Moira Avenue, Crosby, Johannesburg, to JOHN PAVKOVICH, who will carry on the business at the same address.—Sims and Ziegler, Attorneys for the Parties, Suite 501, 5th Floor, Annuity House, corner of Rissik and Marshall Streets, Johannesburg.

4908—28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that EUGENE ROTTANBURG, carrying on business as a butchery, at 45 Clarendon Drive, Discovery, has disposed of the said business together with all the assets thereof to GRGUR HUBERT UGRIN, who will carry on the said business for his own account and benefit at the same address.—J. Gus Ackerman, Abrahams, Israel, During & Kossuth, Attorneys for the Parties, 6 Karl Street, Roodepoort. 4910—28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by BARNEY BERMAN under the style or firm of STATION PHARMACY (PTY.), LTD., at 509 Paul Kruger Street, Pretoria, under a general dealer's, chemist and druggist (apothecary) licence, has been sold to LINTON'S PHARMACY (PTY.), LTD., to which Company the said licences will be transferred, as and from the 29th day of May, 1961, from which date the said LINTON'S PHARMACY (PTY.), LTD., will carry on the said business at the same address. Dated at Pretoria, this 24th day of April, 1961.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Parties, Suite 120, J.B.S. Buildings, Pretoria. 4935—28-5-12

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and fish fryer carried on by HO YAN at corner Krause and Thirteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, has been abandoned from the 1st day of January, 1961. Dated at Johannesburg, this 17th day of April, 1961.—A. Hirsch, of Morris Alexander, Hirsch & Daniels, Attorney for the Party, 201 His Majesty's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg. 4937—28

KENNISGEWING VERKOPING VAN SAAK.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die Algemene Handelaarsaak wat tot dusver deur MNR. GERT PIETER VAN DER MERWE onder die firmanaam UITSIG ALGEMENE HANDELAARS, 'n winkel en kafee, geleë te Irvinelaan 267, Mountainview, Pretoria, gedryf is, verkoop is saam met die los en vaste toebehore en na verstryking van die statutêre tydperk oorgedra sal word aan DIEDERICK JOHANNES GERHARDUS PUTTER, wat die genoemde onderneming daarna by dieselfde adres op sy eie rekening en tot sy eie voordeel sal voortsit onder die firmanaam UITSIG ALGEMENE HANDELAARS.—C. L. Badenhorst, Prokureur vir die Partye, Kamer No. 3, Ons Eerste Volksbankgebou, Kerkplein, Pretoria. 4980—28

NOTICE.

Notice is hereby given that the confectionary business carried on by BIENNE SWISS CONFECTIONERY & DELICATESSEN (PTY.), LTD., at Corlett Drive, Birnan, Johannesburg, has been removed to corner Komati Road and Lotzani Lane, Emmarentia Extension No. 1, Johannesburg.—Meyersohn & Myers, Attorneys for the Party, 634 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 5012—28-5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of CHRISTO KIRKINIS and GEORGE KIRKINIS, carrying on business as general dealers and tearoom keepers, at 62 Fourth Avenue, Linden, Johannesburg, under the style of ROOSEVELT PARK CAFE AND PROVISIONS, to dispose of the said business together with all the assets thereof after the expiration of the statutory period to ANASTASSE LAMBRIDIS, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for his own account and benefit.—Philip Porter, Attorney for Parties, 43/5 Belfast Building, 29 Joubert Street, Johannesburg. 5010—28

ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of GERTRUDE COHN, carrying on business as a general dealer, at 60 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, under the style of O.K. CAFE, to dispose of the said business together with all the assets thereof, as from the 20th day of April, 1961, to FRANK DE FREITAS, who will thereafter carry on the said business at the same address for his own account and benefit.—Benjamin, Joseph, Jack Cooper and Partners, Attorneys for the Parties, 8 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg. 5009—28

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GUSURDANG, at 17 Link Road, Langlaagte, Johannesburg, under the name and style of GUSSIES OUTFITTERS, will be moved to 38a Von Brandis Street, Johannesburg, with effect from the 1st day of May, 1961. 5021—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of STAMATIS FRANGIOGLOU, carrying on business as a restaurant and tearoom keeper, under the style of NEW GOLDEN MOON RESTAURANT, at Tower Hill, 37 Kotze Street (corner Klein Street), Hillbrow, Johannesburg, to sell and dispose of all his right, title and interest in and to the goodwill, fixtures, fittings, equipment and stock-in-trade of such business to HANS WERNER AUGUST PAUL NEUMANN, with effect from the 1st day of June, 1961. Dated at Johannesburg, this 21st day of April, 1961.—Coleman Greenfield & Co., Attorneys for the Parties, First Floor, 112 Commissioner Street, Telephone 835-6393, Johannesburg. 5018—28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of HEREFORDS BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED, to dispose of its butchery business carried on at 22 Fourth Avenue, Parkhurst, Johannesburg, under the style of BRAESIDE BUTCHERY to REEF WHOLESALE MEAT SUPPLY, who will thereafter carry on the said business under the same style and at the same address, for its own account.—Simler & Cooper, Attorneys for the Parties, Price Forbes House, 16 Frederick Street, Johannesburg. 5019—28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that RUDOLPH HERZ, carrying on business as SEA BREEZE, at 3 Wanderers Street, Johannesburg, has sold the said business together with the assets thereof, to SOLLY GOTTLIEB and ARTHUR LEVY, in their capacities as Trustees for a Company to be formed, the said sale to take effect after the expiration of the statutory period, provided for in Section 34 (1) of the said Act. The Purchaser will trade at the same address under the same style, for its own benefit and account.—Edgar Seelig & Partners, Attorneys for the Seller, Suite 414 York House, 57 Rissik Street, Johannesburg. 5020—28

Notice is hereby given that the business carried on by PIETER ANDRIES COERTZE, trading as SALLY'S HAIRDRESSERS SALOON, Louken Building, Church Street, Klerksdorp, has been sold to CHRISTIAAN JOHANNES JACOBS, who will carry on the said business under the same style at the same address for his own account and benefit, with effect as from the 1st May, 1961.—Christiaan Johannes Jacobs, Tyldendall, P.O. Silent Valley, via Rustenburg. 4948—28-5-12

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of CHASSAY BROS. (S.A.) (PTY.), LTD., carried on at 4th Floor, Hershleigh Buildings, 132 Fox Street, Johannesburg, has been removed to 1st Floor, Hartley House, 112 President Street, Johannesburg, as from the 24th April, 1961. 4951—28-5-12

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of SPRINGBOK MAIL ORDER (PTY.), LTD., carried on at Fourth Floor, Hershleigh Buildings, 132 Fox Street, Johannesburg, has been removed to First Floor, Hartley House, 112 President Street, Johannesburg, as from the 24th April, 1961. 4943—28

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the furniture and equipment owned by CHRISTIAN PHILIPPUS LINGENFELDER and SUSARAH WILHELMINA LINGENFELDER (born MORRIS), and contained in the premises known as the SHAMROCK BEERHALL, situate on Lot No. 156, Pim Street, Newtown, have been sold to MOROON WILLIAM SABA and will be transferred to him after the expiry of the statutory period provided for in Section 34 (1) as aforesaid. Dated at Johannesburg.—H. Heimann, Maasdorp & Barker, Solicitors, P.O. Box 1289, Johannesburg. 4953—28

NOTICE.

The business carried on by ZILDA AGUIAR DE CASTRO under the style of MASTER FISH & CHIPS, at 199 Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to DIONIZO PINTO FIGUEIRA, 30 (thirty) days after the last publication of this notice. The sale of the said business to JOAO PINTO FIGUEIRA has been cancelled.—Maurice Isaacs & Rabinowitz, Attorneys for the Parties, 414 Bristol Building, Marshall & Maclaren Streets, Johannesburg. 4961—28

NOTICE.

The business carried on by ANDREW KOAPENG under the style of "K" FISH & CHIPS, at 613b Section 12, Meadowlands, will be transferred to BURLINGTON RIBA and ANDREW MADULE, 30 (thirty) days after the last publication of this notice.—Maurice Isaacs & Rabinowitz, Attorneys for the Parties, 414 Bristol Building, Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg. 4960—28

NOTICE.

The business carried on by MARCIAL DE FREITAS under the style of PETERS FISH & CHIPS, at 211 Main Street, Johannesburg, will be transferred to JOSE PONTE DA COSTA 30 (thirty) days after the last publication of this notice.—Maurice Isaace & Rabinowitz, Attorneys for the Parties, 414 Bristol Building, Marshall & Maclaren Streets, Johannesburg. 4959—28

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat HENDRICK VOS, handeldrywende as 'n melkery te Voortrekkerweg 30, New Redruth, Alberton, onder die naam van VOS BROERS MELKERY, voornemens is om die gesegde besigheid, tesame met al die bates daarvan, te verkoop aan HENDRIK CHRISTIAAN WILKEN en CORNELIUS JOHANNES SMITH WILKEN, na verloop van 30 (dertig) dae vanaf die 28ste dag van April 1961, wat daarna die besigheid op dieselfde plek sal dryf onder dieselfde naam.—S. J. Naude, Prokureur vir Partye, Van Riebeeckgebou, Van Riebeecklaan 42 (Posbus 34), Alberton. 5025A—28

NOTICE.

General dealer and fresh produce dealer business carried on by HO YOUNG CHONG at the premises situated at 66 Beacon Road, Kliptown, Johannesburg, were abandoned as from the 1st March, 1961. 4941—28-5-12

CAPE.–KAAP.

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by FREDERICK JOHANNES NAUDE trading as NAUDE'S BUTCHERY at 23 Constitution Road, Uitenhage, is being sold as a going concern, excluding the fixtures and fittings, to CORNELIUS JACOBUS VAN TONDER, who will continue trading at the same address for his own account under the name of NAUDE'S BUTCHERY. Dated at Uitenhage this 11th day of April, 1961.—J. S. Levy & Levy, Attorneys for the Parties, 2 Church Street (P.O. Box 10), Uitenhage, C.P. 4426—21-28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business known as DIE BURGERSDORP STEENKOOL DEPOT heretofore carried on by FRANS ALBERTUS VENTER in Van der Walt Street, Burgersdorp, has been sold to MICHAEL STEPHANUS VAN DER LINDE, who will carry on the business at the same adress under the same style for his own account as from 1st May, 1961.—Groch & Co., Attorneys for the Parties, P.O. Box 40, Burgersdorp, 11th April, 1961.

4498—21-28

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Direkteure van VAN DER BANK MOTORHAWE (EIENDOMS), BEPERK, Janestraat, Touwsrivier, voornemens is om alle handelsvoorraad, masjinerie en uitrusting en motorvoertuie te verkoop aan ALMERO LOOTS (Snr.), ALMERO LOOTS (Jnr) en CHRISTI JOHAN LIEBENBERG, wat op dieselfde persele sal handel drywe as SLIP-IN GARAGE, vanaf 1 Mei 1961.—Theron, Humphrey & Fick, Agente vir Partye, Stockenstromstraat 31, Worcester. 4877—28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JACOBUS HENDRIK SLABBER, carrying on business as a cartage contractor at 15 Market Street, Paarl, under the style of SLABBER'S TRANSPORT, intends alienating the said business and the goodwill thereof to ALBERTUS JOHANNES BRAND of 10 Mill Street, Paarl. Dated at Paarl this 17th day of April, 1961.—Faure & Faure, Attorneys for the Parties, 210 Main Street (Box 20), Paarl. 4817—28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ALDON WONG, trading as AL'S CASH STORE at 6 Hartman Road, Port Elizabeth, as a general dealer, to transfer the said business to DOLORES CHAN, who will trade under the same name and address aforementioned. The said WONG will retain the liabilities and the said CHAN will take over all the assets of the business. Dated at Port Elizabeth this 15th day of April, 1961.—Dyne & Kaplan, Attorneys for the Parties, Alfin House, 130 Princes Street, Port Elizabeth. 4626—28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that THOMAS WILLIAM SKYE intends disposing of the business known as ROYAL FRUIT STORE, carried on at 19 Queen Street, Port Elizabeth, to CYRIL EARL BUTLER, after 30 days from publication hereof.—Ward Able & Son, Attorneys for the Parties, 119 Main Street, Port Elizabeth. 4686—28

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee, kragtens die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die hotel en alegemene handelaars- en slagterybesighede, gedryf deur CORNELIA MARGARETHA MARIA NEL (gebore ERASMUS), weduwee, onder die name BREAKFAST VLEI HOTEL AND STORE, Breakfast Vlei, Distrik Peddie, oorgedra sal word aan ARCHIBALD MORTEN HEIGAN, wat die besighede sal drywe onder dieselfde name.—Marshall & Kaplan, Prokureurs vir die Partye, Loustongebou, Unionstraat 36, Oos-Londen. 4689—28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GILBERT OOSTHUIZEN, carrying on business under the style of ALEX FISHERIES, 159 Kloof Street, Cape Town, intends disposing of the business carried on there by him, to CHRISTIAAN LODEWYK DE JONGH BASSON, who will carry on the said business for his own account at the same address and under the same name as and from 1st May, 1961. Dated at Cape Town, this 20th day of April, 1961.—A. Wagner de Villiers, Attorney for the Parties, 41 Parliament Street, Cape Town. 4909—28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer carried on by MARGARITHA ANNA JOHANNA WILHELMINA FREYSON, at Block's Buildings, Hibernia Street, George, has been sold and will be transferred to LOURENS BOTHA BOSHOFF who will carry on the said business at the same address for his sole benefit with effect from 30 days after the last publication of this notice. Dated at George, this 28th day of April, 1961.—Miller & Harris, Attorneys for the Parties, Mutual Building, York Street, George. 4920—28

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JEFFREY EVERT SAAYMAN, wat sake doen te Albertstraat, George, as MAIN LINE FISHERIES, voornemens is om die gesegde saak te vervreem aan JOHANNES GERHARDUS STREICHER wat die gemelde saak vir eie rekening sal voortsit.—F. W. Gericke, Prokureur vir die Partye, Sanlamgebou, Yorkstraat, George. 4915—28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of PETRUS PHILIPPUS ROSENKRANTZ, carrying on business as BURNSIDE STORES, at 10 Burnside Road, Tamboerskloof, to dispose of the said business together with all the assets thereof after the expiration of 30 days calculated from the last publication of this notice to V. VISSER who will thereafter carry on the said business at the same address in the same name.—Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Parties, United House, Adderley Street, Cape Town. 4934—28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936 that the general dealer's and fresh produce business carried on by CHRISTIAN MABOLO, trading as PERSEVERANCE FISHERIES, at 165 Piet Retief Street, Tiervlei, Parow, together with all stock-in-trade, furniture and fittings will be sold and transferred to HOWA MOOS (born MOHAMED), on expiration of this notice. Dated at Woodstock, this 19th day of April, 1961.—Barnett, Barnett & De Beer, Attorneys for the Parties, 97 Victoria Road, Woodstock. 4981—28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of LENA MILLY WENER to dispose of the business carried on by her under the name of REBECCA, at Wellington Fruit Growers Building, Longmarket Street, Cape Town, to REBECCA MATERNITY FASHIONS (PROPRIETARY), LIMITED, which will continue carrying on the said business under the same name of REBECCA at the same address for its own account.—Joelson & Ressel, Attorneys for the Parties, 134 Adderley Street, Cape Town. 4966—28-5

NATAL.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MRS. GLADYS LAURINDA PANTALL to dispose of her business known as ISOBEL'S SANDWICH SERVICE at 16 Fenton Road, Durban.—J. H. Isaacs Geshen & Co. (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, Realty House, 375 Smith Street, Durban. 4821—28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of ALFRED CYRIL BENNETTS to dispose of the business carried on by him as SALON NOVELLA, at 104 Clarence Road, Durban, to NORMAN E. WHITTLE. Dated at Durban, this 28th April, 1961.—Hayman Levy & Legator, Attorneys for the Parties, 4/8 Greenacre's Passage, Durban. 4886—28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of WILLIAM FRANCIS MARDELL WEEDMAN to sell the business conducted by him under the style of WINSTON PARK TEA ROOM at Lot No. 1, Jan Smuts Avenue, Winston Park Township, Gillitts, Natal, to a Company which is still not yet formed, incorporated or registered, such Company being represented by NORMAN REEVES and which will carry on the said business at the same address for its own benefit, and shall not be responsible for the existing debts of the business.—Willcocks & Le Marchand, Attorneys for the Parties, 24 Crompton Street (P.O. Box 4), Pinetown, Natal. 4885—28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHN STUART CAMERON to dispose of his business known as MORNINGSIDE STORES, 201 Goble Road, Durban.—J. T. Cooper & Co., Agents for the Parties, Cato House, Smith Street, Durban. 4883—28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ALBERTHA MAGDALENA SMITH to dispose of the business carried on by her under the style of FEDERAL STORES, at 581 Point Road, Durban, to SONIA KINGSBURY. Dated at Durban, this 20th day of April, 1961.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for the Seller, Yorkshire House, corner of Field and Smith Streets, Durban.

4919—28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that it is the intention of DAWOOD ESSACK to dispose of the business conducted by him under the style or firm of STANGER COMMERCIAL TRADING COMPANY, situate at 141 Rood Street, Stanger.—Laurie C. Smith & King, 44-46 Jackson Street, Stanger, 20th April, 1961. 4972—28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SOOBAN KHAN & SONS intend to dispose of their general dealer's business carried on by them at Lot No. 20, Oribi Flats, Port Shepstone District, to ADAM MAHOMED who will continue to carry on the said business under the style of ADAM MAHOMED & SON at the same address. Dated at Port Shepstone, this 21st day of April, 1961.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, Court House Road (P.O. Boxes 18 and 29), Port Shepstone.

4971—28-5

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, of the intention of HENRY GEORGE WALKER, conducting business in Pietermaritzburg, under the style or firm of CHAPMAN'S GARAGE, to dispose of the said business to HAMISH DERRICK McKENZIE who will henceforth conduct the business for his own account and benefit. Dated at Pietermaritzburg, on the 18th day of April, 1961.—Franklin & Taylor, Agents for the Parties, Box 463, Pietermaritzburg. 4970—28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ESSOP CASSIM MOTALA to dispose of the business conducted by him in the name of KISMET FRUITERERS, at 59 Lindley Street, Stanger, to RASOOL ESSOP TURKEY who will conduct the business for her own account under the style of IDEAL FRUITERERS. Dated at Stanger, Natal, this 20th day of April, 1961.—P. M. Krishna & Co., Attorneys for Parties, Rood Street (P.O. Box 91), Stanger, Natal. 4974—28-5

O.F.S.–O.V.S.

NOTICE.

Notice is hereby given that the branch office of VOLKSKAS, LIMITED, at Government Buildings, 4 Union Street, Virginia, will be transferred as at close of business on the 8th April, 1961, to the bank's new premises at 2 Virginia Gardens, at which address business will be continued as from 10th April, 1961.

KENNISGEWING.

Hiermee word bekendgemaak dat die takkantoor van VOLKSKAS, BEPERK, geleë in Goewermentsgeboue, Unionstraat 4, Virginia, na afsluiting van sake op 8 April 1961, oorgeplaas word na die bank se nuwe perseel op 2 Virginia-Tuine, waar besigheid soos tevore op 10 April 1961 voortgesit sal word. 3985—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that the restaurant and general dealer's business known as SAFARI HUT, conducted by JOHAN ISAK JACOBUS HENNING at the corner of Charles and Fichardt Streets, Bloemfontein, has been sold to WOLF CHRISTIAAN DANIELS, who will carry on the said business for his own account under the same name and at the same address as from 4th April, 1961.—Claude Reid, P.O. Box 1105, Bloemfontein. 4632—28

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JOHANNES JACOBUS GILDENHUYS sy besighede van Bantoe eethuis en algemene handelaar, gedryf onder die naam BANTU EATING-HOUSE op Erf No. 13b, Jan van Riebeeckstraat, Thaba 'Nchu, tesame met alle bates verkoop het aan GEORGE FREDERICK JANSE VAN RENSBURG, wat bogemelde besighede onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir sy eie voordeel sal dryf, na verstryking van 30 dae vanaf datum van publikasie hiervan.—Faustmann & Paver, Prokureurs vir die Partye, Posbus 13, Thaba 'Nchu. 4807—28

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

J. BROCKHOUSE (SOUTH AFRICA), LIMITED.

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDENDS.

Dividend No. 38 *"A" Cumulative Participating Preference Shares.*

Notice is hereby given that a Dividend of 3% has been declared for the half-year ended 31st December, 1960.

Dividend No. 34 *"B" Cumulative Preference Shares.*

Notice is hereby given that a Dividend of 3% has been declared for the half-year ended 31st December, 1960.

These Dividends have been declared payable to the Holders of "A" and "B" Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 12th May, 1961.

The "A" and "B" Preference Share Registers will be closed from the 13th May to the 19th May, 1961, both days inclusive and Dividend Warrants will be posted on or after the 23rd May, 1961.

In accordance with the Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted from the Dividends payable to Preference Shareholders who are not ordinarily resident nor carrying on business in the Union of South Africa. By Order of the Board.—R. M. Newby, Secretary. Share Transfer Office: 223 Lower Germiston Road, Johannesburg, 21st April, 1961.

5016—28

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Notice is hereby given that the Board of the South African Reserve Bank have declared a Final Dividend of five per cent for the six months ended 31st March, 1961.

The Dividend Warrants will be posted at Pretoria on the 15th May, 1961, to persons registered in the books of the Bank at the close of business on the 30th April, 1961. By Order of the Board.—H. O. de Villiers, Secretary, Pretoria, 20th April, 1961.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Kennis word hierby gegee dat die Direksie van die Suid-Afrikaanse Reserwebank 'n Finale Dividend van vyf persent verklaar het vir die ses maande geëindig 31 Maart 1961.

Die Dividendbewyse sal op 15 Mei 1961 te Pretoria gepos word aan persone wat by sluiting van sake op 30 April 1961 in die boeke van die Bank geregistreer is. Op Las van die Direksie.—H. O. de Villiers, Sekretaris, Pretoria, 20 April 1961.

4816—28

WESTERN DEEP LEVELS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

The Transfer registers and Registers of Members of the Company will be closed from 12th May to 17th May, 1961, both days inclusive, for the purposes of the Annual General Meeting and the Extraordinary General Meeting of Members, to be held at the Mine Office, Carletonville, Transvaal, on Wednesday, 17th May, 1961, at 10.30 a.m. and 11 a.m., respectively. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per A. J. Wasdell, Companies Secretary. Transfer Secretaries: Consolidated Share Registrars, Limited, 76 Main Street, Johannesburg. Registered Office: 44 Main Street, Johannesburg, 21st April, 1961. 4619—28

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION 3¼ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1959/64 (LOAN No. 6); 3¾ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1960/65 (LOAN No. 10); 3 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1968/74 (LOAN No. 14).

Notice is hereby given that the Nominal Registers and Transfer Books of the abovementioned Stocks will be closed from the 15th to the 31st May, 1961, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 31st May, 1961, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Registers and Transfer Books.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom Centre, 204 Smit Street, Johannesburg, 28th April, 1961.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3¼ PERSENT, 1959/64 (LENING No. 6); 3¾ PERSENT, 1960/65 (LENING No. 10); 3 PERSENT, 1968/74 (LENING No. 14).

Hierby word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van bogenoemde Effekte gesluit sal wees vanaf 15 tot en met 31 Mei 1961 en dat die betrokke rente tot op 31 Mei 1961 betaal sal word aan die Effektehouers wat op die sluitingsdatum van bogenoemde Registers en Oordragboeke, geregistreer is.—J. van Niekerk, Hoofrekenmeester, Escomsentrum, Smitstraat 204, Johannesburg, 28 April 1961.

4664—28

CITY OF JOHANNESBURG 3 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1968/78, CITY OF JOHANNESBURG 5½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1973/76.

Notice is hereby given that the Nominal Registers and Transfer Books of the above Stock will be closed from the 17th to 31st May, 1961, both days inclusive, and that the interest payable on 1st June, 1961, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned Registers and Transfer Books.—I. Q. Holmes, City Treasurer.

STAD JOHANNESBURG 3 PERSENT PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1968/78, STAD JOHANNESBURG 5½ PERSENT PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1973/76.

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en Oordragboeke van bogenoemde Effekte van 17 tot en met 31 Mei 1961, gesluit sal wees en dat die rente wat op 1 Junie 1961 betaalbaar is betaal sal word aan Effektehouers wat op die sluitingsdatum van bogenoemde Registers en Oordragboeke geregistreer is.—I. Q. Holmes, Stadstesourier. 4630—28

MERRIESPRUIT (ORANGE FREE STATE) GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO HOLDERS OF UNITS OF ORDINARY STOCK.

The Extraordinary General Meeting of the Company convened for the 4th May, 1961, by the Notice to Holders of Units of Ordinary Stock, dated 4th April, 1961, enclosed in the Circular of the same date, will not now take place. A further notice will, however, shortly be issued, convening an Extraordinary General Meeting at a later date to consider and, if thought fit, approve the resolutions specified in the Notice of 4th April, 1961.

The Transfer Books and Register of Members will not be closed from 28th April to 4th May, 1961 as previously advised. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per J. S. Mitchley. Registered Office: The Corner House, 77 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal, 21st April, 1961. 5014—28

HARMONY GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Extraordinary General Meeting convened for 4th May, 1961, by Notice, dated 4th April, 1961, attached to the Circular to Shareholders of the same date, will now not take place.

Shareholders will shortly receive a further Notice convening the Extraordinary General Meeting for a later date to consider the ratification of the Deed of Sale between this Company and Virginia Orange Free State Gold Mining Company, Limited, and the proposal to reduce this Company's Share Premium Account.

The Transfer Books and Register of Members will accordingly now not be closed from 28th April, 1961, to 4th May, 1961, inclusive. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per J. S. Mitchley. Registered Office: The Corner House, 77 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal, 21st April, 1961. 5015—28

VIRGINIA ORANGE FREE STATE GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directorate: S. G. Menell (Chairman), Alternate L. P. Kent; B. L. Bernstein (Deputy-Chairman), Alternate S. J. N. Maisels; P. H. Anderson, Alternate F. E. Hay, D.F.C.; R. E. M. Blakeway, Alternate C. de G. Watermeyer; B. E. Hersov, Alternate R. T. Swemmer; T. Reekie, Alternate A. J. Wood; K. Richardson, Alternate W. S. Findlay; A. A. von Maltitz, Alternate R. F. Lapping; W. D. Wilson, Alternate D. B. Hoffe.

NOTICE TO HOLDERS OF THE COMPANY'S FIRST MORTGAGE DEBENTURE STOCK.

The General Meeting of the Holders of the Company's outstanding three per cent First Mortgage Debenture Stock convened for the 4th May, 1961, by the Notice to Holders, dated 4th April, 1961, enclosed in the Circular of the same date, will not now take place. A further notice will, however, shortly be issued, convening a General Meeting at a later date to consider and, if thought fit, approve the Resolution specified in the notice of 4th April, 1961.

Copies of this notice will be issued to all Debenture Stockholders as soon as possible. By Order of the Board.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per E. T. Jackson, Anglovaal House, 56 Main Street (P.O. Box 7727), Johannesburg, 21st April, 1961. 4881—28

NOTICE OF SPECIAL RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY.

[Pursuant to Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended.]

SUDAMEROP COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Company held at Johannesburg, on the 24th day of April, 1961, a Special Resolution was passed in the following terms:—

1. That the Company be wound up voluntarily and that the winding-up shall be deemed to be a Members' Voluntary Winding-up, and that the Directors have furnished security as was required by the Master of the Supreme Court for the payment of the debts of the Company within a period not exceeding twelve months from the commencement of the winding-up.
2. That CHARLES ISAAC EFFUNE, Chartered Accountant (S.A.), of Second Floor, Southern House, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, be appointed Liquidator for the purpose of the winding-up, and that he shall not be required to furnish security to the Master of the Supreme Court in respect of the due performance of his duties under the Companies Act.
3. That subject to the provisions of Section 63 (1) (*f*) of the Income Tax Act of 1941, as amended, the books, documents and records of the Company shall be destroyed after the expiry of a period of five years from the date of confirmation of the Liquidator's Final Liquidation Account.

Dated at Johannesburg, the 24th day of April, 1961.—C. I. Effune, Liquidator, for and on behalf of Sudamerop Company (Proprietary), Limited, Second Floor, Southern House, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg. 4936—28

VIRGINIA ORANGE FREE STATE GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directorate: S. G. Menell (Chairman), Alternate L. P. Kent; B. L. Bernstein (Deputy-Chairman), Alternate S. J. N. Maisels; P. H. Anderson, Alternate F. E. Hay, D.F.C.; R. E. M. Blakeway, Alternate C. de G. Watermeyer; B. E. Hersov, Alternate R. T. Swemmer; T. Reekie, Alternate A. J. Wood; K. Richardson, Alternate W. S. Findlay; A. A. von Maltitz, Alternate R. F. Lapping; W. D. Wilson, Alternate D. B. Hoffe.

NOTICE TO HOLDERS OF UNITS OF ORDINARY STOCK.

The Extraordinary General Meeting of the Company convened for the 4th May, 1961, by the Notice to Holders of Units of Ordinary Stock, dated 4th April, 1961, enclosed in the Circular of the same date, will not now take place. A further notice will, however, shortly be issued, convening an Extraordinary General Meeting at a later date to consider and, if thought fit, approve the Resolution specified in the notice of 4th April, 1961.

The Registers of Members in London and Johannesburg will not be closed from 28th April to 4th May, 1961, as previously advised.

Copies of this notice will be issued to all Stockholders as soon as possible. By Order of the Board.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per E. T. Jackson, Anglovaal House, 56 Main Street (P.O. Box 7727), Johannesburg, 21st April, 1961. 4882—28

KATZ AND LOURIE, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: Arnold Katz (Chairman), L. Katz, H. Kaye, D. G. Ross.
Alternates: B. R. Kossuth, Basil Katz, D. J. B. Ross.

DECLARATION OF INTERIM DIVIDEND.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 2½% (two and one half per cent), being 1¼ cents per Share, has been declared payable to Shareholders registered on the 2nd May, 1961.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act of 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends paid to Shareholders, whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Share Registers will be closed from the 3rd May, 1961, to the 5th May, 1961, both days inclusive.

Cheques will be posted to Shareholders on or about the 6th May, 1961.—D. Freeman, Secretary. Transfer Office: Norfolk Trust Co. (Pty.), Ltd., 801/8 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg. Registered Office: Holborn House, corner of Eloff and Market Streets, Johannesburg. 17th April, 1961. 4957—28

AFRICAN EXPLOSIVES AND CHEMICAL INDUSTRIES, LIMITED.

5½ PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

DIVIDEND No. 46.

The Transfer Books and Registers of Members in Johannesburg and London will be closed from 6th May, 1961, to 12th May, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—H. M. G. Graham, Secretary.

4692—28

VAN LEER AFRICAN HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: Oscar J. van Leer (U.S.A.), J. Bouw (Hollander), N. H. Gilfillan (Alt.), B. W. den Hartog (Hollander), C. C. Frye, O.B.E., P. F. Houmoller.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF DIVIDEND ON ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that an Interim Dividend No. 23 of 8 per cent (4c per 50c Share) has been declared on the Ordinary Shares of the Company.

The above Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and is payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 19th May, 1961.

The Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 20th May, 1961 to 26th May, 1961, both days inclusive and Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 30th May, 1961.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—C. E. Aldridge, Secretary. Registered Office: Second Floor, Iscor House, 9 West Street (P.O. Box 7164), Johannesburg, 20th April, 1961. 4916—28

CAPE.—KAAP.

UNION CHROME TANNING CO., LIMITED.

Registered address: 97 Grahamstown Road, Port Elizabeth.

(Wholly owned Subsidiary Company of Tanneries Holdings, Limited.)

MEMBERS' VOLUNTARY WINDING-UP.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, that the following Special Resolutions were passed at a Meeting of Shareholders held on Friday, 14th April, 1961:—

Resolved that:

(1) The Company be wound up voluntarily in terms of Section 160 *bis* (2) of the Companies Act, 1926, as amended.

(2) Messers Nathan Emanual Rosenberg, Member of the Chartered Institute of Secretaries, and Aaron Fanarof, Chartered Accountant (S.A.), be appointed the liquidators of the Company at a remuneration of R3,500 to be devided between them as they deem fit.

(3) The liquidators of the Company shall have the following further special powers in addition to all such powers and authorities as are allowed in Law:—

(*a*) To carry on the business of the Company so far as may be necessary or advisable in their discretion for the beneficial dealing with and realisation and disposal of the property and Assets of the Company and its winding up.

(*b*) To appoint and remunerate Attorneys, Agents and other persons to assist them in the winding up of the Company and to pay all expenses incurred by them in connection with the winding up.

(*c*) To do all such other acts, matters and things as may be necessary for completing the business of the Company and for winding it up.

(*d*) The powers of the liquidators may be exercised by any one of them, and each of them shall have power to delegate his authority from time to time to some other person.

(*e*) The liquidators of the Company shall not be required to furnish any security for the due performance of their (or his) duties to the Master of the Supreme Court having jurisdiction and that such security be dispensed with in terms of the proviso to Section 165 (2) of the Companies Act, 1926, as amended.

For general information, the Directors wish to state that the Company has no liabilities whatsoever—except a loan due to its Holding Company.—N. E. Rosenberg, Director, Port Elizabeth, 17th April, 1961. 4628—28

TANNERIES HOLDINGS, LIMITED.

Registered address: Eighth Floor, Southern House, 25 Main Street, Port Elizabeth.

MEMBERS' VOLUNTARY WINDING-UP.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, that the following Special Resolutions were passed at a Meeting of Shareholders held on Friday, 14th April, 1961:—

Resolved that:

(1) The Company be wound up voluntarily in terms of Section 160 *bis* (2) of the Companies Act, 1926, as amended.

(2) Messrs. Nathan Emanual Rosenberg, Member of the Chartered Institute of Secretaries, and Aaron Fanarof, Chartered Accountant (S.A.), be appointed the liquidators of the Company at a remuneration of R1,500 to be devided between them as they deem fit.

(3) The liquidators of the Company shall have the following further special powers in addition to all such powers and authorities as are allowed in Law:—

(*a*) To carry on the business of the Company so far as may be necessary or advisable in their discretion for the beneficial dealing with and realisation and disposal of the property and Assets of the Company and its winding up.

(*b*) To appoint and remunerate Attorneys, Agents and other persons to assist them in the winding up of the Company and to pay all expenses incurred by them in connection with the winding up.

(*c*) To do all such other acts, matters and things as may be necessary for completing the business of the Company and for winding it up.

(*d*) The powers of the liquidators may be exercised by any one of them, and each of them shall have power to delegate his authority from time to time to some other person.

(*e*) The liquidators of the Company shall not be required to furnish any security for the due performance of their (or his) duties to the Master of the Supreme Court having jurisdiction and that such security be dispensed with in terms of the proviso to Section 165 (2) of the Companies Act, 1926, as amended.

(*f*) Messrs R. Bennum and G. Smukler, Directors of the Company, be appointed to represent the Company at the Special General Meeting of Shareholders of Union Chrome Tanning Company, Limited, to be held on Friday, 14th April, 1961, and that they hereby be instructed to vote in favour of the Sepcial Resolutions to be submitted at that Meeting.

The Company having been placed in voluntary liquidation, notice is hereby given that the Transfer Register and Register of Members will be closed permanently on 13th May, 1961, after which date no transfers of Shares will be permitted.—N. E. Rosenberg, Director, Port Elizabeth, 17th April, 1961. 4627—28

VOLUNTARY LIQUIDATION.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act of 1926, as amended, that it was resolved by Special Resolution at a Special General Meeting of the Shareholders of A. BARKER INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, held at Northampton, England, on the 20th March, 1961, that the Company be wound up voluntarily. — McDowell, Caradoc Davies & Company. 4813—28

GREAT FISH RIVER LUCERNE CO-OPERATIVE, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given that the Minister of Agriculture has appointed GORDON LISTER LAWRANCE, of 108 High Street (P.O. Box 76), Grahamstown, as Liquidator of the GREAT FISH RIVER LUCERNE CO-OPERATIVE, LIMITED (in Liquidation). All correspondence in connection with the affairs of the Company must be addressed to the Liquidator. Creditors are required to lodge their claims with the Liquidator and Debtors to pay their debts, within one month from the date of this notice.—G. L. Lawrance, Liquidator, Grahamstown, 17th April, 1961.

4688—28

BASIL'S ROADHOUSE (PROPRIETARY), LIMITED.

NOTICE.

[In terms of Section 163 of the Companies Act, 1926.]

Notice is hereby given, in terms of Section 163 of the Companies Act, 1926, (as amended), that the following Special Resolution of the above Company was passed on 25th March, 1961:—

That the Company be wound up voluntarily.

Dated at George this 28th day of March, 1961.—Director. 4914—28

NATAL

BUFFALO PAINTS, LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Dividend of 10 per cent (5c per Share) has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 10th May, 1961.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union.

The Transfer Register and Register of Members will be closed from the 11th to the 25th May, 1961, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 26th May, 1961. By Order of the Board.—A. Rose, F.C.I.S., F.C.W.A., Secretary, 28th April, 1961. 4617—28

ROPES AND MATTINGS, LIMITED.

NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Seventeenth Annual General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Offices of the Company, at 245 Voortrekker Street, Jacobs, Natal, on Wednesday, 17th May, 1961, at 12 noon.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 10th to 17th May, 1961, both days inclusive, for the purpose of determining the votes of Members at the Meeting.

In terms of Section 61 *quin* of the Companies Act, 1926, as amended, a member of the Company entitled to attend and vote at Meetings of the Company is entitled to appoint a proxy to attend and vote and speak in his stead, and a proxy need not also be a member of the Company.

In terms of the Articles of Association all proxies shall be deposited at the Registered Office of the Company not less than 48 hours before the time for holding the Meeting. By Order of the Board.—R. R. Yuill, Secretary, 245 Voortrekker Street, Jacobs, Natal, 25th April, 1961.

4837—28

TO THE SHAREHOLDERS.

McCARTHY RODWAY, LIMITED.
(Ordinary Interim Dividend No. 40.)

Notice is hereby given that Ordinary Interim Dividend No. 40 of 3¾ cents per Share has been declared and payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 10th May, 1961.

The Ordinary Share and Transfer Registers will be closed from 11th May to 18th May, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—C. R. Bannister, F.C.I.S., Secretary, 150 Smith Street, Durban, 21st April, 1961. 4623—28

THE UNION WHALING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF BONUS DIVIDEND No. 58.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 13th to 27th May, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—Edwin Cook, Secretary, Registered Office: Whaling Factory, Oceanside, Bluff, Durban, 18th April, 1961. 4819—28

LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.

TRANSVAAL.

VERLORE HUURKONTRAK.

Hiermee word kennis gegee dat ek van voorneme is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Huurkontrak No. 12/1953, SETT, gedateer 7 Januarie 1953, en geregistreer op 9 Januarie 1953, uitgereik ten gunste van Gerhardus Jacobus Snyman, gebore op 20 November 1910, ten aansien van seker Gedeelte 1 genoem Heysteksoord, van die plaas Apieskraal No. 329, Distrik Rustenburg, groot 175·0000 morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar het, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria, Transvaal, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—J. F. van Graan & Kie., Prokureurs vir Applikant, Vierde Laan 24 (Posbus 58), Thabazimbi.

4367—21-28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.2121/1941, dated 17th February, 1941, passed by Harvey Alfred Thorne (born 6th November, 1896), in favour of D.A.B. Properties, Limited, in respect of—

(1) certain Lot No. 389, situate in Polack Avenue, in the township of Newclare, District of Johannesburg, measuring 26 square roods 8 square feet;

(2) certain Lot No. 390, situate in Polack Avenue, in the township of Newclare, District of Johannesburg, measuring 27 square roods 24 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three (3) weeks from the last publication hereof.—Z. Gamiet, Applicant's Attorney, 207/8 Commissioner House, 49 Fox Street, Johannesburg. 4687—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11294/1947, dated 23rd of April, 1947, passed by George Frederik Tolmay (born 21st March, 1871), in favour of Wilhelm Johann Krutwig (born on 27th March, 1901), in respect of certain Portion 3 (a portion of Portion A called Welgevonden) of the farm Le Dauphine No. 466, Registration Division L.T. (formerly No. 282), District Letaba, measuring 300·0000 morgen.

All persons having objection to the issue of such certified copy, are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this last notice. Dated at Pretoria this 24th day of April, 1961.—Savage, Jooste & Adams, 210 Permanent Buildings, Pretoria.

4673—28

LOST CERTIFICATE OF MINERAL RIGHTS.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Certificate of Rights to Minerals No. 819/1947 RM, dated the 8th November, 1947, registered in favour of David Richard Beasley (born on 12th April, 1862), in respect of one-half (½) share in the Mineral Rights except such rights as are mentioned or referred to in Notarial Deed No. 424/1896, on and under certain portion named "Berg en Dal", formerly known as Sweethome, of the farm Roodepoort No. 6, Registration Division I.T. (formerly No. 199), District Carolina, measuring one thousand three hundred and seventy-one (1,371) morgen one hundred and ninety-eight (198) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 28th day of April, 1961.—L. Mathews, Applicant's Attorney, c/o The State Attorney, Oranje Nassau Buildings, Pretoria. 4629—28

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 6563/1954, gedateer die 20ste Maart 1954, gepasseer deur Johannes Petrus Steyn Botha, ten gunste van—

(1) Jacoba Cornelia Burger (gebore Botha), getroud buite gemeenskap van goedere met Jacobus Johannes Burger;

(2) Pieter Willem Hendrik de Clerq;

(3) Salmon Petrus Botha;

(4) Johannes Christoffel van der Merwe Geldenhuys;

ten aansien van—

(*a*) sekere 34/43ste aandeel van en in Gedeelte 1 van die plaas Uitvlugt No. 125, Distrik Belfast, groot 430 morge 62 vierkante roede;

(*b*) sekere Gedeelte 1 van Gedeelte C genoem Winkelhaak, van die plaas Uitkyk No. 46, Distrik Middelburg, groot 172 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, hierdie 18de April 1961.—Solomon & Nicolson, Applikant se Prokureurs, Pretoriusstraat 222, Pretoria.

4660—28

KENNISGEWING.

VERLORE AKTE VAN VERDELINGS-TRANSPORT.

Kennis word hiermee gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verdelingstransport No. 2022/46, gedateer 26 Januarie 1946, waarkragtens Joachim Jacobus Pretorius (gebore op 4 Augustus 1892) die geregistreerde eienaar is van sekere Gedeelte 20 ('n gedeelte van daardie suidoostelike gedeelte) van die plaas Buffelsdrift No. 281 (voorheen No. 337), Registrasie Afdeling J.R., geleë in die Distrik Pretoria.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne 3 weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op hede die 20ste dag van April 1961.—Peens, Smit & Oelofse, Prokureurs vir Aanvraer, Posbus 1201, Pretoria. 4696—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 5525/1949, dated 16th July, 1949, passed by Fred Cohen, John Duthie and Alexander Duthie, in favour of Jan Daniel Celliers, in respect of Lots Nos. 378, 379, 381 and 391, Easttown, District Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 19th day of April, 1961.—Maltz & Mendelow, Applicant's Attorneys, London House, Loveday Street, Johannesburg. 5017—28

LOST SHARE CERTIFICATE.

RALEIGH CYCLES (SOUTH AFRICA), LIMITED, formerly CONSOLIDATED CYCLE INDUSTRIES, LIMITED, formerly HERCULES AND PHILLIPS CYCLES (SOUTH AFRICA), LIMITED, formerly T.I. CYCLES (SOUTH AFRICA), LIMITED.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate of Certificate No. 215 for 16 (sixteen) Preference Shares of R2 each in Raleigh Cycles (South Africa), Limited, dated 27th October, 1949, registered in the name of Sidman Redvers Forbes of Private Bag 5050, Pietersburg, on the grounds that it has been lost or mislaid, and unless objection be received within thirty days hereof, the Directors will proceed to issue a duplicate of the said certificate.—Raleigh Cycles (South Africa), Limited, P.O. Box 581, Springs. 4694—28

NOTICE.

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
(Registered Commercial Bank.)

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that application has been made for a duplicate of Certificate No. S.A. 0914, covering 78 Shares registered on the South African Register, in the name of Ernest Edward Pollock, on the ground that the original has been lost, mislaid or destroyed, and that should no objection be lodged at this office within 30 days of the date hereof, the said duplicate certificate will be issued. Dated at Johannesburg this 18th day of April, 1961.—J. D. Baird, Local Secretary, P.O. Box 1155, Johannesburg. 4946—28

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY
(JOHANNESBURG BRANCH).

Notice is hereby given that Share Certificate No. 59696, in the name of Mr. Harry Leon Roberts, a/c Andrea, having been lost, a duplicate will be issued failing production of the original at this office, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg, within thirty days from date hereof. 4952—28

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY
(JOHANNESBURG BRANCH).

Notice is hereby given that Share Certificates Nos. 16288 and 16934, in the name of Miss Pamela Moloi, having been lost, duplicates will be issued failing production of the originals at this office, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg, within thirty days from date hereof. 4949—28

DIE VOORTREKKERPERS, BEPERK.

KENNISGEWING TEN OPSIGTE VAN VERLORE AANDELESERTIFIKAAT.

Kennis word hiermee gegee dat Aandelesertifikaat No. 5646 vir 45 Aandele, genommer van 156711 tot en met 156755, geregistreer op naam van C. M. M. Klopper van Joubertstraat 3, Kroonstad, Oranje-Vrystaat, verlore is.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde Aandelesertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of beswaar teen die uitreiking daarvan voor of op 19 Mei 1961, by hierdie kantoor ingedien word.—C. M. J. van Rensburg, Sekretaris, Jorissenstraat 102, Johannesburg. 4965—28

UNITED BUILDING SOCIETY
(JOHANNESBURG BRANCH).

Lost Paid-up Permanent Share Certificates Nos. JZ. 14160, AJ. 21385, J. 13309, J. 14680, J. 19888, J. 29732, and JX. 23, for R2,300.00 in the name of Mrs. Jean Hayes, a certified copy will be issued unless the original be produced at the office of the society, corner of Eloff and Fox Streets, within twenty-one days from date hereof. By Order of the Board.—L. A. Lucas-Bull, Branch Manager. 5003—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 3716/1940, dated the 11th day of June, 1940, passed by William Henry Spiret, born on the 31st day of May, 1904, in favour of Marios Conidaris, born on the 15th day of May, 1902, in respect of certain remaining extent of Lot No. 189, situate on Second Avenue, in the township of Melville, of the farm Braamfontein No. 11, District of Johannesburg, measuring 5,625 (five thousand six hundred and twenty-five) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 19th day of April, 1961.—Sloot, Broido & Hesselson, Fourth Floor, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg. 5011—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 11676/40, dated 6th August, 1940, passed by Henri Guillaume Conrad, Director of Brooklyn Estates and Finance Corporation, Limited, in favour of Giovanni Angelino Marione, in respect of—

(1) certain Erf No. 809, situate on Garden Road, township of Bordeaux, District Johannesburg, measuring 10,716 (ten thousand seven hundred and sixteen) square feet;
(2) certain Erf No. 811, situate on Garden Road, township of Bordeaux, District Johannesburg, measuring 9,020 (nine thousand and twenty) square feet;
(3) certain Erf No. 812, situate on Main Street, in the township of Bordeaux, District Johannesburg, measuring 9,020 (nine thousand and twenty) square feet.

All persons having objection to the issue of the said copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within 3 (three) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 20th day of April, 1961.—Dora Farber, of Isaac Katz & Son, Attorneys for the Applicant, Ninth Floor, Provincial Building Society, Market Street, Johannesburg. 4958—28

VERLORE SERTIFIKAAT VAN GEREGISTREERDE TITEL.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Geregistreerde Titel No. 2144/1924, gedateer 12 Maart 1924, uitgereik aan (1) Catharina Maria Espag (gebore Van Wyk), getroud buite gemeenskap van goedere met Abraham Jacobus Espag); (2) Schalk Willem van Wyk; (3) Pieter Johannes van Wyk; (4) Cornelis Johannes van Wyk, ten opsigte van sekere onverdeelde $^4/_5$ aandeel in sekere gedeelte gemerk „B" van die plaas Rietfontein No. 36, geleë in die Distrik Lydenburg, groot 327 morg 325 vierkanté roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Assistent Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria hierdie 22ste dag van April 1961.—Ross & Jacobsz, Prokureurs vir Applikant, Volkskasgebou, Pretoria. 4912—28

ALLIED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. A.J. 9904, in the name of TITUS MAKHUBA.

Notice is hereby given that unless the above Document is produced at the Society's Offices, corner of Fox and Rissik Streets, within 14 days hereof, a duplicate will be issued.—J. Y. Thompson, Manager. 4942—28

ALLIED BUILDING SOCIETY.

Lost: Paid-up Share Certificate, in the name of HELEN THELMA TUCKER, a/c GORDON CLYDE and JANICE YVONNE NETHERTON.

Notice is hereby given that unless the above document is produced at the Society's Offices, Rissik and Bree Streets, within 14 days hereof, a duplicate will be issued.—H. J. Strauss, Branch Manager. 4944—28

LOST CERTIFICATE OF PARTITION TITLE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Partition Title No. 11339/1937, dated the 14th June, 1937, passed in favour of Hendrik Josephus Van der Westhuizen, in respect of Portion G of portion of the farm Magathashoek No. 270 (formerly No. 282), situate in the Registration Division J.Q., District of Rustenburg, measuring 87·8184 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three (3) weeks from the date of the last publication. Dated at Pretoria this 18th day of April, 1961.—Rooth & Wessels, Attorneys for Applicant, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria. 4671—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying to the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, for a certified copy of Certificate of Consolidated Title No. F. 7686/1948, dated 14th June, 1948, made in favour of the City Council of Germiston, in respect of the following properties:—

1. Certain remaining extent of Consolidated Stand No. 12, situate on Preddy Street, in the township of North Germiston, District of Germiston, measuring as such 2,339 (two thousand three hundred and thirty-nine) square feet.
2. Certain remaining extent of consolidated Stand No. 33, situate on Preddy Street and May Street, in the township of North Germiston, District of Germiston, measuring as such 15,919 (fifteen thousand nine hundred and nineteen) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Germiston, this 24th day of February.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for Applicant, Allied Building, 163 Meyer Street, Germiston. 4905—28

PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. J.3074, in the name of Joshua Machele, having been lost, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 126 Fox Street, Johannesburg, within one (1) month from date hereof. Johannesburg, this 19th day of April, 1961. By Order of the Board.—I. Robertson, Branch Secretary.
4945—28

CAPE-KAAP.

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 1507, in the name of Estate late Mrs. E. J. Shaw, of Barclays Bank, Trustee Department, Adderley Street, Cape Town, having been lost/stolen, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 47/49 St. George's Street, Cape Town, within thirty days from date hereof. By Order of the Board.—A. E. McLean, Local Manager.
4822—28

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made for certified copies of Deeds of Transfer Nos. 9018, dated 27th August, 1937, and 12376, dated 17th December, 1940, respectively, passed by Morrie Morris, in his capacity as the Executor Dative in the Estate of the late Mark Morris to Esther Morris, spinster, and another in equal shares and by Eda Morris, born Arenson, on 18th October, 1895, married out of community of property to Solomon Morris, born on 1st December, 1893, and by him duly assisted, in favour of Esther Benjamin, born Morris, on 25th February, 1895, married out of community of property to Barnett Benjamin, born on 15th November, 1882, each Deed being in respect of a one-half share in the following properties:—

(1) Certain piece of land situate in the Municipality and Division of Oudtshoorn being Section No. 22 of the divided Erf No. 182, now Erf No. 1675, Oudtshoorn, measuring thirty-two (32) square roods forty-two (42) square feet.

(2) Certain piece of land situate as above, being Erf No. 485, now Erf No. 2215, Oudtshoorn, measuring three hundred (300) square roods.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Oudtshoorn, this 18th day of April, 1961.—Kaplan & Oates, Applicants' Attorneys, 117 Church Street, Oudtshoorn.
4869—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Transfer No. 626/1955, dated 14th November, 1955, passed by Esau Jansen, in favour of John Johannes Mann, in respect of certain piece of land being Building Lot No. 1, Block NN, situate in the Village Management Board Area of Danielskuil, in the Division of Barkly West, measuring one hundred and fifty (150) square rods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, to the Registrar of Deeds at Kimberley within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Kimberley, on this 20th day of April, 1961.—Duncan & Rothman, Attorneys, Notaries and Conveyancers, Permanent Buildings, Jones Street (P.O. Box 64), Kimberley.
4870—28

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 13153, gedateer 29 Desember 1927, gegee deur Johannes Theodorus Meyer ten gunste van Jeremias Josiah Botha, junior, en Johan Hendrik Botha, in gelyke aandele, ten aansien van sekere twee-derdes aandeel in sekere stuk erfpaggrond, geleë in die Afdeling van Humansdorp, synde die restant van die plaas Geelhouteboom, groot as sulks 248 morg 362 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Humansdorp, op hede die 17de dag van April 1961.—W. van der Walt & Kie., Prokureurs vir die Aansoekers, Posbus 137, Humansdorp.
4875—28

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 13152, gedateer 29 Desember 1927, gegee deur Johannes Theodorus Meyer ten gunste van Pieter Botha, ten aansien van sekere een-derde aandeel in sekere stuk erfpaggrond, geleë in die Afdeling van Humansdorp, synde die restant van die plaas Geelhouteboom, groot as sulks 248 morg 362 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Humansdorp, op hede die 17de dag van April 1961.—W. van der Walt & Kie., Prokureurs vir die Aansoeker, Posbus 137, Humansdorp.
4874—28

DIE TRUST BANK VAN AFRIKA, BEPERK.

KENNISGEWING INSAKE VERLORE AANDELESERTIFIKAAT.

Kennis word hiermee gegee dat Aandelesertifikaat No. 9724, gedateer 1 September 1960, vir 400 (vierhonderd) Gewone Aandele, geregistreer in die naam van mnr. Philippus Johannes Gerhardus Jacobs van Kokstad, verlore of vernietig is.

Aansoek om 'n vervangende sertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of enige beswaar teen die uitreiking van 'n vervangende sertifikaat voor of op 8 Mei 1961, by die geregistreerde kantoor van die Maatskappy, Adderleystraat 112, Kaapstad, ingedien word. Op las van die Raad van Direkteure.—P. P. W. Voges, Sekretaris, Kaapstad, 18 April 1961.
4900—28

SECOND TECHNICAL AND INDUSTRIAL INVESTMENTS, LTD.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 472, for 1,000 Shares of R2 each, registered in the name of the late Christian Andries Meintjes, of Donington, P.O. Darwendale, Southern Rhodesia, in the above Company, has been lost or destroyed.

Application has been made for a copy of the said Share Certificate, which will be issued unless the original certificate or any objection against the issue of such diplicate certificate is lodged with this office, on or before the 5th May, 1961.—D. H. Killian, Secretary, Sanlam Building, Plein Street (P.O. Box 106), Stellenbosch.
4894—28

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that A4 Share Certificate No. 66009, in the name of Llewellyn R. du Toit having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 21 Du Toitspan Road, Kimberley, within one month from date hereof. Dated at Kimberley this 21st day of April, 1961. By Order of the Board.—A. J. Minogue, Manager.
4666—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6054, dated 30th September, 1932, passed by Kate Hewat (born Stuttaford), widow, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Matthew Little Hewat, in favour of Kate Hewat (born Stuttaford), widow, in respect of (1) certain piece of land, situate at Mowbray, in the City of Cape Town, Cape Division, being a portion of the property transferred to George Cox and Matthew Woodefield on 29th January, 1953 (No. 244), measuring twenty (20) square roods; (2) certain piece of land, situate as above, being Lot No. 12, Block E of the Estate Wrenschtown, measuring twenty-six (26) square roods six (6) square feet; (3) certain piece of land situate on the Flats, East of Black River, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lots Nos. 30 and 31, the remaining extent of Lots Nos. 25, 28, 29, 30, 31 and 32 of Lot C, measuring as such sixty-four (64) square roods thirty-four (34) square feet; (4) certain piece of land, situate at Rondebosch, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lots Nos. 3, 4, 5 and 8, Block A, measuring one hundred and fifty-two (152) square roods and forty-five (45) square feet; (5) certain piece of land, situate at Mowbray, in the City of Cape Town, Cape Division, being the remaining extent of that part of Lot No. 2, transferred to M. Butler on 12th April, 1847 (No. 74), measuring as such twenty-nine (29) square roods one hundred and eight (108) square feet; (6) certain piece of freehold land, situate as last above, being the remaining extent of certain property granted to M. Butler on 31st March, 1863, measuring as such four (4) square roods five (5) square feet; (7) certain piece of land, situate on the Rondebosch Flats, East of Krombooms River, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 13 of Block E of the Milner Station Estate, measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 21st day of April, 1961.—Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
4921—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10342, dated 27th July, 1944, and passed by William Michael Gargan in favour of Anna Maria Daries, spinster, in respect of certain piece of freehold land, situate in the Irrigation Board Area of Duivenshoks River, in the Municipality of Heidelberg, in the Division of Swellendam, being Erf No. 495, Heidelberg, measuring twelve thousand one hundred and sixty-nine decimal three (12,169·3) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Athlone, Cape, this 20th day of April, 1961.—Joseph Urdang and Company, per K. Chambers, Attorneys and Conveyancers, Klipfontein Road, Athlone, Cape.
4911—28

ALLIED BUILDING SOCIETY.

Lost: Paid-up Permanent Share Certificates No. AD. 326, for £200, and RP. 1401 for £200, in the name of SOPHIE JOHANNA STEYN, of Spitskop, P.O. Wydgelegen, District Bredasdorp.

A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's Offices, Allied Building, 48 St. George's Street, Cape Town, within 21 days from date hereof.—C. Mouat, Local Manager. 4814—28

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 2181, in the name of Willem Mattheus Meyer having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 21 Du Toitspan Road, Kimberley, within one month from date hereof. Dated at Kimberley this 21st day of April, 1961. By Order of the Board.—A. J. Minogue, Manager. 4665—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 18093, dated 7th November, 1949, passed by Fatima Ismail (born Gallie on 26th December, 1898), widow, individually and in her capacity as the Executrix Dative in the Estate of the late Ebrahim Ismail (born in 1896), to whom she was married in community of property, in favour of Fatima Ismail (born Gallie on 26th December, 1898), widow, in respect of certain piece of land, situate in the Municipality of Parow, Cape Division, being Lot No. 69, Block A, a portion of Lot No. 1, Tygervalley, measuring 34 square roods 128 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 21st day of April, 1961.—Tennant, Brown, Chiddy & De Beer, Attorneys for Applicant, 107 St. George's Street, Cape Town. 4926—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of—

(1) Deed of Transfer No. 5432, dated 14th April, 1954, passed by David Erasmus Stephanus Nel (born on 23rd October, 1926), Frederik Jacobus Nel (born on 1st April, 1930), and Louis Johannes Nel (born on 1st April, 1930), jointly in favour of George Sebastian Vorster (born on 18th January, 1918), in respect of certain piece of abolished quitrent land, situate in the Division of Barkly East, being the remaining extent of certain quitrent land, situate as and adjoining Elands Fontein, measuring as per remaining extent 378 morgen 137 square roods;

(2) Certificate of Consolidated Title No. 5433, dated 14th April, 1954, passed in favour of George Sebastian Vorster (born on 18th January, 1918), in respect of certain piece of abolished quitrent land, situate in the Division of Barkly East, being the farm Elands Berg, measuring 418·1852 morgen.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Barkly East this 20th day of April, 1961.—Greyvenstein & Spence, Attorneys for Applicant (G. S. Vorster), Cole Street (P.O. Box 13), Barkly East. 4973—28

NATAL.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we, on behalf of Sohan Bhiro (now deceased, and whose correct name is Sookhari), Mohan Bhiro (now deceased, and whose correct name is Mohan), Rohan Bhiro (now deceased, and whose correct name is Rohan), Deepan Bhiro and Latchman Bhiro, all colonial-born Indians, intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4597/1929, dated the 14th November, 1929, passed by The Newcastle Colliery Company, Limited, in favour of the said Sohan Bhiro, Mohan Bhiro, Rohan Bhiro, Deepan Bhiro and Latchman Bhiro, in respect of certain property described therein as Subdivision B of Lot No. 10, Osborn Road, being portion of the Subdivision of the farm Boschhoek, in the County of Klip River, Natal, known as Fairleigh, in extent one (1) acres three (3) roods thirty-five decimal two one (35·21) perches, the correct description of which property is now Sub. B of Lot No. 1135, Newcastle Township, situate in the Borough of Newcastle, County of Klip River, Province of Natal, in extent one (1) acre three (3) roods thirty-five decimal two one (35·21) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Newcastle, Natal, this 20th day of April, 1961.—Anderson & Edmonds, Applicants' Attorneys, 90 Scott Street, Newcastle, Natal. 4838—28

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennisgewing geskied hierby dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verdelingstransport No. 1589/1910, gedateer 22 Oktober 1910, gepasseer deur Hans Jurie Potgieter, Cornelis Janse Potgieter en Mathys Johannes Uys Lourens aan Hans Jurie Potgieter, ten opsigte van—

(1) Onderverdeling No. 2 van die plaas Bestehoop No. 27, geleë in Distrik Utrecht, Natal, groot 785 morg 542 vierkante roede;

(2) Onderverdeling 3 van die plaas Pivaanspoort No. 56, geleë in Distrik Utrecht, Natal, groot 212 morg 295 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pietermaritzburg, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Utrecht, hierdie 20ste dag van April, 1961.—Shawe & Bosman, Prokureurs vir Applikant, Posbus 13, Utrecht. 4896—28

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following Titles:—

(1) Deed of Transfer No. 608/1957, dated 25th January, 1957, passed by Mary Ellen Young (born Bastard, on 25th September, 1889), widow, in favour of Dulcie Vrede Asbury (born Kinsman, on 16th April, 1895), widow, and Elizabeth Fay Hindson (born Kinsman, on 27th April, 1892), widow, in respect of Subdivision 11 of Lot No. 111, Block B, of the Townlands of Durban, No. 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent thirty-seven decimal nought one (37·01) perches; and

(2) Deed of Transfer No. 6324/1958, dated 1st of August, 1958, passed by Claud Edward Kinsman and John Leslie Smith, in their capacity as the Executors Testamentary, in the Estate of the late Elizabeth Fay Hindson (born Kinsman), No. 1805/1957, in favour of Dulcie Vrede Asbury (born Kinsman, on 16th April, 1895), widow, in respect of a one-half (½) share in and to Subdivision 11 of Lot No. 111, Block B, of the Townlands of Durban, No. 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent thirty-seven decimal nought one (37·01) perches.

All persons having objection to the issue of such certified copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg, this 19th day of April, 1961.—J. Leslie Smith & Co, Applicant's Attorneys, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg. 4808—28

O.F.S.–O.V.S.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2924/1956, dated 21st June, 1956, passed by Aletta Cecilia Meaker (born van Aardt, on 5th December, 1913), divorcée, in favour of Michael Hersch (born on 25th November, 1909), of certain one-half share of Subdivision 2 of the farm Leeuwbosch No. 285, District Odendaalsrus, measuring 50·0000 morgen and held under the said Deed.

All persons having any objection to the issue of the said certified copy are hereby requested to lodge same, in writing, at the Office of the Registrar of Deeds, at Bloemfontein, within three weeks from the last date of publication hereof. Signed at Odendaalsrus, this 13th day of April, 1961.—Strydom & V. d. Watt, Attorneys for Applicant, P.O. Box 36, Odendaalsrus. 4615—28

VERLORE SERTIFIKAAT VAN REGTE OP MINERALE.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Regte op Minerale No. 28S/1953, geregistreer op 11 Maart 1953, ten gunste van die Boedel van wyle Hendrina Louisa Neethling (gebore Prinsloo) (No. 1093/51), weduwee, ten aansien van een-halwe (½) aandeel van alle regte tot minerale in en op seker resterende gedeelte van die plaas Mariendal No. 427, geleë in die Distrik Kroonstad, groot as sulks seshonderd tweeën-dertig punt nege vier agt vier (632·9484) morg, onderworpe aan sekere prospekteerkontrakte.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Bloemfontein, hierdie 14de dag van April 1961.—Naude & Naude, Prokureurs vir Applikant, Posbus 153, Bloemfontein. 4634—28

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

(BLOEMFONTEIN BRANCH.)

Notice is hereby given that Share Certificate No. 60596, in the name of Maria Jacoba Loftus, having been stolen or lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at this Office at 98 Maitland Street, Bloemfontein, within 30 days from date hereof. By Order of the Board.—R. L. Doyle, Manager, 20th April, 1961. 4925—28

VERLORE SERTIFIKAAT VAN REGTE OP MINERALE.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Regte op Minerale No. 27MR/1953, geregistreer op 11 Maart 1953, ten gunste van die Boedel van wyle Hendrina Louisa Neethling (gebore Prinsloo) (No. 1093/51), weduwee, ten aansien van een-halwe (½) aandeel van alle regte tot minerale in en op seker Onderverdeling 1 van die plaas Mariendal No. 427, geleë in die Distrik Kroonstad, groot seshonderd twee-en-dertig punt nege vier agt drie (632·9483) morg, onderworpe aan sekere prospekteerkontrak.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Bloemfontein, hierdie 14de dag van April 1961.—Naude & Naude, Prokureurs vir Applikant, Posbus 153, Bloemfontein. 4633—28

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSVAAL.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Witwatersrand Plaaslike Afdeling.)

Voor Sy Edele Regter Claassen.

Johannesburg, Dinsdag, 18 April 1961.

In die aansoek van AQUILIA VERDISKONTERINGSMAATSKAPPY (EDMS.), BPK., Applikant, en AMALGAMATED PAINT CORPORATION (EDMS.), BPK., met geregistreerde hoofkantoor te Springstraat 7, Ophirton, Johannesburg, Respondent.

Na aanhoor van Advokaat J. C. Kriegler, namens die Applikant, en na deurlees van die aansoek en die ander stukke geliasseer:—

Word Gelas:

1. Dat die bogemelde Respondent Maatskappy hiermee onder voorlopige likwidasie in die hande van die Weesheer geplaas word;

2. Dat 'n bevel *nisi* hiermee uitgereik word wat alle belangstellende persone beveel om in hierdie Hof, op 23 Mei 1961, om 10-uur vm., te verskyn en redes, indien enige, aan te toon waarom die voormelde Respondent Maatskappy nie in finale likwidasie geplaas moet word nie;

3. Dat bestelling van hierdie bevel geskied op die Respondent Maatskappy, by sy geregistreerde hoofkantoor en by wyse van een publikasie elk, sonder versuim, in die *Staatskoerant* en in 'n plaaslike daaglikse koerant. Op las van die Hof.—S. Gauche, Assistent Griffier.
(Van der Merwe & Kruger.) 4917—28

50c Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Pretoria, Tuesday, the 18th day of April, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

In the matter between ASSOCIATED NOMINEES (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and CUNNINGHAMS INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, having its registered office at 143 Plein Street, Rustenburg, Transvaal, Respondent.

Having heard Mr. D. A. Melamet, of Counsel, for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the aforesaid Respondent Company be, and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court, at 10 a.m. on the 9th day of May, 1961, why the Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order;

3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office;

4. That this rule *nisi* be published forthwith once in each of the *Government Gazette* and *The Star* newspaper. By Order of the Court.—D. F. Joubert, Assistant Registrar.
(A. B. Rogaly & Co.) 4805—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of Johannesburg, on the 23rd May, 1961, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter may be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of FREDERICK MEYER, trading as PALMIETKUIL TRADING STORE, general dealer of Droogefontein, P.O. Largo, District Springs; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court Pretoria, and the Magistrate, Springs, for a period of fourteen (14) days as from the 28th April, 1961.—M. G. Panovka, Clarke & Platt, Attorneys for Applicant, 11-20 Lochiel House, 17 Third Street, P.O. Box 266, Springs. 4820—28

NOTICE OF SURRENDER OF DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Tuesday, the 24th day of May, 1961, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of DENIS GEORGE ABRAHAM, an European male carrying on business as HENDRINA ROLLER MILLS, at Eeufees Street, Hendrina, in the Transvaal; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Hendrina, for a period of 14 days as from the 1st day of May, 1961.—D. G. Abraham, c/o Nimrod Smit & De Wet, 40 Market Street, P.O. Box 47, Bethal. 4847—28

KENNISGEWING VAN SKULDENAAR SE VOORNEME TOT BOEDELOORGAWE.
[Artikel 4 (1).]

Kennisgewing geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word by die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, op Dinsdag, die 23ste dag van Mei 1961, om 10-uur in die voormiddag, of so spoedig moontlik daarna as die aansoek gehoor kan word, vir die aanname van Boedeloorgawe van JAN HARM LABUSCHAGNE, 'n motorverkoopsman, en woonagtig te Swartstraat 101, Campbell Dorpsgebied, Klerksdorp; en dat 'n Vermoëstraat van die Applikant by die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, en by die Landdroskantoor te Klerksdorp, Transvaal, ter insae lê vir 'n periode van veertien dae vanaf die 1ste dag van Mei 1961. Pretoria, die 21ste dag van April 1961.—Julius Rudolph, Meyer & Van Sittert, Prokureurs vir Applikant, Hilbrengebou, Andersenstraat 23, Klerksdorp. 4891—28

NOTICE.
[Section 4 Sub-section 1 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court at Johannesburg, on Tuesday, 23rd May, 1961, at 10 in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the Surrender of the Estate of JOSEPH HEINRICH DIEDERICHS, of 105 Sixth Street, Linden, Johannesburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, at Pretoria, and at the Offices of the Magistrate, Johannesburg, and the Magistrate, Middelburg, Cape Province, for a period of fourteen days as from the 2nd May, 1961. Dated at Johannesburg, this 19th day of April, 1961.—David H. Botha & Co., Attorneys for the Applicant, 301 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 4831—28

UNION OF SOUTH AFRICA.

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 85/61.)

In the matter between PRETORIA MUNICIPAL PENSION FUND, Plaintiff, and BASIL LIONEL SPARKE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 8th day of May, 1961, at 9.15 a.m., precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain Portion 1 of Portion A of Erf No. 1641, situate on Servaas and Zeiler Streets, in the city of Pretoria, measuring 50 (fifty) square roods; Deed of Transfer No. 16349/60.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 24th April, 1961. 4985—28

UNION OF SOUTH AFRICA.

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 87/61.)

In the matter between NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY, Plaintiff, and ANNA CHRISTINA SWIEGERS and GODLIEP SWIEGERS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 8th day of May, 1961, at 9.15 a.m., precisely, for the purpose of

determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain Freehold Residential Erf No. 831, situate on Kent Drive, in the township of Dalview, District of Brakpan, measuring 9,750 (nine thousand seven hundred and fifty) square feet; Deed of Transfer No. F.10351/45.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 24th April, 1961.

4987—28

UNION OF SOUTH AFRICA.

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 91/61.)

In the matter between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JACOBUS FREDERICK VAN STADEN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 8th day of May, 1961, at 9.15 a.m., precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain Erf No. 1131, situate on Watermeyer Street, in the township of Witbank Extension No. 8, District Witbank, measuring 10,000 (ten thousand) square feet; Deed of Transfer No. 18446/60.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 24th April, 1961.

4991—28

UNION OF SOUTH AFRICA.

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 88/61.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHN GEORGE MEYER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 8th day of May, 1961, at 9.15 a.m., precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain Portion 12 of Freehold Lot No. 77, situate on Balfour Avenue, in the township of Nancefield, District of Johannesburg, measuring 40,800 (forty thousand eight hundred) square feet; Deed of Transfer No. F.2409/54.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 24th April, 1961.

4988—28

UNION OF SOUTH AFRICA.

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 86/60.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and HENDRIK LODEWYK MOMBERG, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 8th day of May, 1961, at 9.15 a.m., precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain Freehold Lot No. 739, situate in the township of Turffontein, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet; Deed of Transfer No. F.3971/57.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 24th April, 1961.

4986—28

UNION OF SOUTH AFRICA.

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 90/61.)

In the matter between JACOBA PETRONELLA FAURE (born BEKKER), Plaintiff, and ZACHARIAS WILHELMUS PIENAAR, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 8th day of May, 1961, at 9.15 a.m., precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain Holding No. 8, being the farm Uitkomsdal Agricultural Holdings, situate in the District of Klerksdorp, Transvaal, measuring 2 (two) morgen; Deed of Transfer No. 32970/54.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 24th April, 1961.

4990—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Thursday, the 20th day of April, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice Claassen.

In the matter between BROWN BALEY'S (S.A.) (PTY.), LIMITED, Applicant, and ACAR ENGINEERING WORKS (PTY.), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. W. H. R. Schreiner, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record, and having heard Mr. L. Lawrence, for the Respondent;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court, on Tuesday, the 9th day of May, 1961, at 10 a.m., why an Order should not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the date of the said Order;

(*b*) directing that the Respondent Company shall be under the Management, subject to the supervision of the Court, of a Judicial Manager, or Judicial Managers, to be appointed in accordance with the provisions of Section 196 *bis* of the Companies Act, 1926 (as amended), and the Directors and other persons vested with the Management of the Respondent Company at the date of the making of the Order be divested thereof;

(*c*) directing that at the date of the said Order, the said Judicial Manager, or Judicial Managers, shall forthwith take-over the Management of the Respondent Company, and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) of the Companies Act, 1926 (as amended);

(*d*) directing that the remuneration of the Judicial Manager, or Judicial Managers, shall be deferred until the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has reported thereon;

(*e*) directing that while the Judicial Management Order is inforce, all actions and execution of all writs, summonses and other processes against the Respondent Company be stayed, and be not proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(*f*) directing and empowering the said Judicial Manager, or Judicial Managers, to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(*g*) directing and authorising the Judicial Manager, or Judicial Managers, to continue the business of the Respondent Company, and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him/them to continue the business on the security of any or all the assets of the said Company;

(*h*) directing and authorising the said Judicial Manager, or Judicial Managers, to pay the costs of this Application out of the assets of the Respondent Company, and costs of opposition.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Management Order in terms of paragraph 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*) and (*g*) hereof.

3. That the rule be served on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette*, and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—F. Gauche, Assistant Registrar (H. A. Damant:)

5025—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
(L/S. 152/60.)

In the matter between BESSIE LEVITT (born KLEIN), widow, Plaintiff, and TOBIAS GEORGE VAN SCHALKWYK, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for Confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 28th April, 1961.

4998—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
(L/S. 245/60.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and HERBERT HAROLD WRIGHT, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for Confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 28th April, 1961.

4999—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
(L/S. 271/60.)

In the matter between CORNELIA CHRISTINA CADLE (born CRAIG), Plaintiff, and JACOBUS FREDERIK VAN STADEN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for Confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 28th April, 1961. 5000—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
(L.S. 177/60.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and DANIEL CASPARUS REYNEKE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 28th April, 1961.
4997—28

UNION OF SOUTH AFRICA.

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 155/60.)

In the matter between HUMPHREY CHARLES WILLIS, Plaintiff, and MAGALIESBURG NURSERIES (PTY.), LTD., Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned properties will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 8th day of May, 1961, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said properties shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such properties, namely:—

(1) Certain Portion 65 (a portion of Portion 51) of the farm Zeekoehoek No. 95, District of Krugersdorp, measuring 6 (six) morgen. Deed of Transfer No. 29884/54.
(2) Certain Portion 66 (a portion of Portion 51) of the farm Zeekoehoek No. 95, District of Krugersdorp, measuring 4 (four) morgen. Deed of Transfer No. 29884/54.
(3) Certain Portion 71 (a portion of Portion 51) of the farm Zeekoehoek No. 95, District of Krugersdorp, measuring 6 (six) morgen. Deed of Transfer No. 29884/54.
(4) Certain Portion 72 (a portion of Portion 51) of the farm Zeekoehoek No. 95, District of Krugersdorp, measuring 6 (six) morgen. Deed of Transfer No. 29884/54.
(5) Certain Portion 69 (a portion of Portion 51) of the farm Zeekoehoek No. 95, District of Krugersdorp, measuring 6·3840 (six decimal three eight four nought) morgen. Deed of Transfer No. 29884/54.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 24th April, 1961.
4984—28

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.
(L.S. 89/61.)

In die saak tussen STADSRAAD VAN BRITS, Eiser, en WILLEM LOURENS, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die Kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 8ste dag van Mei 1961 om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die Voorwaardes van Verkoop vas te stel, naamlik:—

Sekere Erf No. 1127, geleë aan Johanstraat in die dorp Brits Uitbreiding No. 4, groot 11,250 (elfduisend tweehonderd en vyftig) vierkante voet. Transportakte No. 4727/58.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Paleis van Justisie, Pretoria, 24 April 1961. 4989—28

50c Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Johannesburg, Tuesday, 11th April, 1961.

In the application of BROGIM INVESTMENTS (PTY.), LTD., Applicant, and OMEGA ENGINEERING (PTY.), LTD., with registered office at 308/9 Clinical Centre, 5 Wanderers Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 9th day of May, 1961, as 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;
3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

(M. J. Silver & M. L.) 4947—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Johannesburg, Thursday, 13th April, 1961.

In the application of BENNY SPILLER, and CIRO'S ENTERPRISES (PTY.), LTD., with registered office at 303 Pritchard House, c/o Messrs. Levenstein, Lazarus & Co., Accountants and Auditors, Pritchard Street, Johannesburg.

Having heard Mr. L. Lawrence, Counsel for the Applicant and Mr. M. Horwitz, Counsel for the Respondent, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 2nd day of May, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;
3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and on the Creditors by registered post and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;
4. That the question of costs of CIRO'S ENTERTAINMENTS (PTY.), LTD., be referred to the Liquidators with the note that in the view of the Court this action was clearly bona fide. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

(J. Klotz.) 4954—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
(L.S. 277/60.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and THOMAS MILES, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 28th April, 1961.
4996—28

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL.
[Artikel 4 (1).]

Hiermee word kennis gegee dat op die 16de dag van Mei 1961, om 10-uur voormiddag, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof, aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die Boedel van GERHARDUS PETRUS VISAGIE, 'n blokman, van Standplaas No. 245, Pk. Chrissiesfontein, Distrik Vereeniging; en dat sy Vermoëstaat by die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria, en by die Kantoor van die Landdros te Vereeniging, ter insae sal lê gedurende 'n tydperk van veertien (14) dae vanaf die 28ste dag van April 1961.—Steyn, Nolte & Wild, Prokureurs vir G. P. Visagie, United-gebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging, 21 April 1961. 4899—28

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended.]

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Tuesday, the 23rd day of May, 1961, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of EUGENE ORIGONI, a general dealer and café proprietor, residing at 22 Killarney Court, Queens Avenue, Brakpan, and trading as WATERLOO CAFE, at 58 Fourth Avenue, Geduld, Springs; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Springs, for a period of fourteen days as from the 5th day of May, 1961.—Kenneth H. Stoloff, Attorney for Applicant, Second Floor, Allied Building, corner of Third Street and Fourth Avenue (P.O. Box 184), Springs. 28th April, 1961. 4834—28

Saak No. 3668/60.

KENNISGEWING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK POTCHEFSTROOM, GEHOU OP POTCHEFSTROOM.

In die saak tussen DIE DORPSRAAD VAN FOCHVILLE, Applikant, en C. F. WALLACE, Respondent, voorheen van Erf No. 633, Fochville.

Neem kennis dat dagvaarding deur die Dorpsraad van Fochville in hierdie Hof teen u uitgereik is vir die bedrag van R87.21, synde 'n bedrag wat u die genoemde Eiser skuld ten opsigte van belastings van R81.92 tot 30 Junie 1961 en rente van R5.29 tot 30 Junie 1960, verskuldig op Erf No. 633, Fochville, geleë in die dorp Fochville, groot as sodanig 69 vierkante roede 64 vierkante voet.

En dat 'n bevel uitgereik is dat die publisering van kennisgewing van sodanige dagvaarding as goeie en behoorlike bestelling van die dagvaarding aan u beskou sal word.

U word aangesê om verskyning op die dagvaarding op of voor 26 Mei 1961 aan te teken en indien u nalaat om dit te doen, sal vonnis teen u in u afwesigheid gevel word. Gedateer op Potchefstroom hierdie 13de dag van Maart 1961.—M. Faber, Klerk van die Hof, Potchefstroom. (G. Fleischack, p/a A. R. Fleischack & Kie., Kerkstraat 199 (Posbus 64), Potchefstroom.

4616—28

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), at Pretoria on Tuesday, the 23rd day of May, 1961, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the partnership and private Estates of ABRAHAM PIETER NEL and CHRISTINA JACOMINA DE JAGER NEL of MORGENZON; and that a statement of their affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria (and at the Office of the Magistrate, Morgenzon), for a period of 14 days as from the 2nd day of May, 1961.

(This application was previously on the Roll for hearing on the 18th day of April, 1961, and has been postponed to the above date.)—D. Jackson, Attorney for the Applicants, c/o Jackson & Joubert, 12 Joubert Street (P.O. Box 146), Ermelo.

4691—28

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Tuesday, the 23rd day of May, 1961, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of HENDRIK GEORGE PIETERSE of Zaaiplaats Tin Mine, Potgietersrust, District Potgietersrust; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of Supreme Court, at Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Potgietersrust, District Potgietersrust, for a period of fourteen (14) days as from the 2nd day of May, 1961.—B. E. A. Naude & Kie., Attorneys for Applicant, Jaco-Mari Building, Potgietersrust, 24th April, 1961.

4977—28

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN BOEDEL.

Hiermee word kennis gegee dat op die 16de dag van Mei 1961, om 10-uur in die voormiddag, of sou gou moontlik daarna, in die Transvaalse Afdeling van die Hooggeregshof, aansoek gedoen sal word om aanname van die privaat boedels van CARL LEOPOLD AUGUST CRAEMER van Waterval, Pk. Pyramid, Pretoria, en RALPH BERTIE WILHELM FREDERICH B'ONOME CRAEMER van Waterval, Pk. Pyramid, Pretoria, en hulle vennootskapsboedel as boukontrakteur onder die naam van C. & R. Bouers van Waterval, Pk. Pyramid; en dat hulle privaat Vermoëstate en die vennootskap se Vermoëstaat in die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria, ter insae sal lê gedurende 'n termyn van 14 dae bereken van die 28ste April 1961.—H. S. Viljoen, Applikante se Prokureur, Koedoegebou, Pretoriusstraat, Pretoria.

4982—28

50c Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Cillie.

Johannesburg, Tuesday, 18th April, 1961.

In the application of LOTHAR FRANKEL, Applicant, and WESTDENE PRODUCTS (PTY.), LTD., with registered Office at 23 Essenbee House, 175 Jeppe Street, Johannesburg, Respondent.

Having heard Mr. L. Lawrence, Counsel for the Applicant, and Mr. A. M. Kruger, Counsel for the Respondent, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master.

2. That a rule *nisi* do issue, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 23rd May, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order.

3. That this Rule be served on the Respondent Company at its registered office and on the Creditors by registered post and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That the question of costs of UNITY INVESTMENTS (PTY.), LTD., be referred to the Liquidators with the note that in the view of the Court this action was clearly bona fide. By Order of the Court.—M. van der Westhuyzen, Assistant Registrar. (Singer, Horwitz & Baker.) 5007—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Johannesburg, Tuesday, 11th April, 1961.

In the application of SILVERCREST PRODUCTS (PTY.), LTD., Applicant, and RENNISON TRADING (PTY.), LTD., with registered office at c/o Treisman, Schaffer, Gottlich & Co., African City, 100 Eloff Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 9th day of May, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 5008—28

50c Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Claassen.

Johannesburg, Tuesday, 18th April, 1961.

In the application of FREDERICK HERMAN CHRISTIANE, Applicant, and KLIPSPRUIT BUTCHERY (PTY.), LTD., with registered office at 1103 Medical Arts Building, 220 Jeppe Street, Johannesburg.

Upon the motion of Mr. Swersey, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 9th day of May, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—S. Gauche.

The Seal of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division).

5006—28

50c Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, 21st March, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice Hill.

Between BROGIN INVESTMENTS (PTY.), LTD., Applicant, and S. & I. TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 308/9 Clinical Centre, 5 Wanderers Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 11th April, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and once in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—L. T. Claasens, Assistant Registrar.

POSTEA.

Johannesburg, Tuesday, 11th April, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Having heard Mr. L. O. Miller, Counsel for the Applicant and having read the rule *nisi* issued out of this Court on the 21st March, 1961, and the other documents filed of record;

It is Ordered:

That the return date of the said rule be and is hereby extended to the 9th May, 1961, and

That the said rule be published in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 4938—28

50c Inkomsteseël gekanselleer.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Witwatersrand Plaaslike Afdeling.)

Voor Sy Edele Regter Marais.

Johannesburg, Dinsdag, 28 Maart 1961.

In die aansoek van DIETLOF SIEGFRIED MARÉ, Applikant, teen M. M. B. (EIENDOMS), BEPERK, met geregistreerde kantoor te Kommissarisstraat 525, Boksburg-Oos, Respondent.

Na aanhoor van advokaat D. O. Vermooten, namens die Applikant, en na deurlees van die aansoek en ander dokumente geliaseer;

Word Gelas:

1. Dat die voormelde Respondent Maatskappy hiermee onder voorlopige likwidasie in die hande van die Weesheer geplaas word.

2. Dat 'n bevel *nisi* hiermee uitgereik word wat alle belanghebbendes gelas om redes, indien enige, in hierdie Hof op 18 April 1961, om 10-uur vm., aan te toon waarom voormelde Respondent Maatskappy nie in finale likwidasie geplaas moet word nie.

3. Dat hierdie bevel bestel word op die Respondent Maatskappy en wel by sy geregistreerde kantoor en dat dit ook gepubliseer word in die *Staatskoerant* en in 'n Johannesburg daaglikse nuusblad en bestel word op bekende krediteure per aangetekende pos. Op las van die Hof.—S. Gauche, Assistent Griffier. (Van Wyk De Vries, Malan & Steyn.)

50c Inkomsteseël gekanselleer.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Witwatersrand Plaaslike Afdeling.)

Voor Sy Edele Regter Claassen.

Johannesburg, Dinsdag, 18 April 1961.

In die aansoek van DIETLOF SIEGFRIED MARÉ, Applikant, teen M. M. B. (EIENDOMS), BEPERK, met geregistreerde kantoor te Kommissarisstraat 525, Boksburg-Oos, Respondent.

Na aanhoor van advokaat D. O. Vermooten, namens die applikant en na deurlees van die bevel *nisi* uitgereik deur hierdie Hof op 28 Maart 1961 en ander dokumente geliasseer;

Word Gelas:

Dat die keerdatum van die genoemde bevel *nisi* verleng word tot die 9de Mei 1961. Op las van die Hof.—S. Gauche, Assistent Griffier. (Van Wyk de Vries, Malan & Steyn.) 4978—28

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL.
[Artikel 4 (1).]

Hiermee word kennis gegee dat op die 23ste dag van Mei 1961, om 10-uur voormiddag of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aansoek gedoen sal word om aanname van die Oorgawe van die Boedel van JACOBUS WILLEM ZINN, van Hartebeesfontein Enkelkwartiere No. 74, Stilfontein, Klerksdorp; en dat sy vermoëstaat op die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria, en op die Kantoor van die Landdros te Klerksdorp, ter insae sal lê gedurende 'n termyn van veertien dae vanaf die 28ste dag van April 1961.—Van den Burg & Bezuidenhout, Prokureurs vir Applikant, Standard Bankgebou 216, Kerkplein, Pretoria, 24 April 1961. 4968—28

CAPE.—KAAP.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Eastern Cape Division.)

Grahamstown, Thursday, the 13th day of April, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice Cloete, Acting.

In the matter between CAPE EASTERN DIESEL SERVICES (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and ARTHUR KENNETH TAYLOR, a fisherman, the proprietor of the fishing boat *St. Philomena*, residing at 75 Longfellow Street, East London, Respondent.

Upon the motion of Mr. Addleson, of Counsel for the Applicant, and upon reading the order issued out of this Court on the 10th day of February, 1961;

It is Ordered:

That the Order for provisional sequestration thereunder be and is hereby superseded; and

That the rule *nisi* be and is hereby discharged. By Order of the Court.—P. S. Oberholster, Assistant Registrar.

4842—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Eastern Cape Division.)

Master's Office,
Grahamstown,
18th April, 1961.

In the matter between THE MUNICIPALITY OF THE BOROUGH OF KING WILLIAM'S TOWN, Applicant, and EDWIN CECIL DEUTSCHMANN, a plumber, residing in Reserve Road, King William's Town, C.P., Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 23rd day of March, 1961, by the Supreme Court of South Africa (Eastern Cape Division) has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 13th day of April, 1961.—H. J. Kriel, Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Oos-Kaapse Afdeling.)

Meesterskantoor,
Grahamstad,
18 April 1961.

In die saak tussen THE MUNICIPALITY OF THE BOROUGH OF KING WILLIAM'S TOWN, Applikant, en EDWIN CECIL DEUTSCHMANN, a Plumber, residing in Reserve Road, King William's Town, C.P., Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Likwidasie uitgereik in hierdie geval op 23 Maart 1961 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oos-Kaapse Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van die gesegde Hooggeregshof gedateer 13 April 1961.—H. J. Kriel, Meester van die Hooggeregshof. 4839—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Eastern Cape Division.)

Master's Office,
Grahamstown,
19th April, 1961.

In the matter between CAPE EASTERN DIESEL SERVICES (PTY.), LTD., Applicant, and ARTHUR KENNETH TAYLOR, a Fisherman, the proprietor of the fishing boat *St. Philomena*, residing at 75 Longfellow Street, East London, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 10th February, 1961, by the Supreme Court of South Africa (Eastern Cape Division) has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 13th day of April, 1961.—H. J. Kriel, Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Oos-Kaapse Afdeling.)

Meesterskantoor,
Grahamstad,
19 April 1961.

In die saak tussen CAPE EASTERN DIESEL SERVICES (PTY.), LTD., Applikant, en ARTHUR KENNETH TAYLOR, a Fisherman, the proprietor of the fishing boat *St. Philomena*, residing at 75 Longfellow Street, East London, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Likwidasie uitgereik in hierdie geval op 10 Februarie 1961 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oos-Kaapse Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van die gesegde Hooggeregshof gedateer 13 April 1961.—H. J. Kriel, Meester van die Hooggeregshof. 4841—28

NOTICE OF SURRENDER.
[In terms of Section 4 (1) of Act No. 24 of 1936.]

Notice is hereby given that application will be made to the Eastern Cape Division of the Supreme Court of South Africa on the 18th day of May, 1961, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Partnership Estate of JAN SENEKAL, of 134 Charles Street, Somerset East, and JACOBUS HERMANUS SENEKAL, of 34 Cathcart Street, Somerset East, carrying on business as furniture manufacturers under the style or firm of SENEKAL BROTHERS in Henry Street, Somerset East, and also for the

acceptance of the Surrender of their individual private Estates; and that separate statements of affairs in respect of each Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Grahamstown and at the Office of the Magistrate at Somerset East for a period of fourteen days as from the 28th day of April, 1961.—E. H. Abrahamson & Son, Attorneys for the Applicants, 64 Charles Street (P.O. Box 27), Somerset East.

4843—28

IN THE CAPE WATER COURT.

WATER COURT DISTRICT No. 2.

In the matter of CHRISTOFFEL JACOBUS ALBERTUS HUMAN, and JOHANNES PETRUS HUMAN, Applicants, versus CHRISTOFFEL ALBERTUS LE ROUX LOURENS, Respondent; for an Order which will prohibit the Respondent from using water from a borehole and fountain on the farm Mountainview, in the District of Robertson, which use will affect the flow of the Poesjenels River, a public stream, which supplies water to the farms, Vergenoeg, Helpmekaar, de Fontein, Belle Vue, Rabiesdal and Wansbek, in the District of Robertson.

Notice is hereby given that the abovementioned application has been lodged in the Cape Water Court, at Cape Town, on 7th April, 1961, and that it will be heard at Robertson at a time and on a date to be arranged with the Registrar.

Further take notice that any interested party or parties who consider themselves affected and who wish to except, plead or file a counter-claim to the application, are required to file their exception, plea or counter-claim, in writing, within thirty days from date of publication of this notice, by lodging the original and four copies thereof with the Registrar at Cape Town, and at the same time to serve a copy thereof on the Applicants or their Attorneys.

Further take notice that a notice of set down, stating the time and date of the hearing, will be served on all parties who file their exception, plea or counter-claim as provided above, but that no such notice will be served on any party who omits to file such exception, plea or counter-claim. Dated at Robertson, this 17th day of April, 1961.—S. L. Muller & Baard, Applicant's Attorneys, 6 Robertson Street (P.O. Box 41), Robertson.

IN DIE KAAPSE WATERHOF.

WATERHOFDISTRIK No. 2.

Insake die aansoek van CHRISTOFFEL JACOBUS ALBERTUS HUMAN, en JOHANNES PETRUS HUMAN, Applikante, teen CHRISTOFFEL ALBERTUS LE ROUX LOURENS, Respondent; vir 'n bevel wat die Respondent belet om die water vanuit 'n boorgat en fontein op die plaas Mountainview, in die Distrik van Robertson, te gebruik, deur welke gebruik die vloei van die Poesjenelsrivier, 'n openbare stroom, wat water voorsien aan die plase Vergenoeg, Helpmekaar, de Fontein, Belle Vue, Rabiesdal en Wansbek, in die Distrik van Robertson, geaffekteer word.

Hierby word kennis gegee dat bovermelde aansoek ingedien is by die Kaapse Waterhof op 7 April 1961, en dat dit te Robertson verhoor sal word om 'n uur en op 'n datum wat met die Registrateur gereël sal word.

Geliewe voorts ook kennis te neem dat enige belanghebbende party of partye wat meen dat hulle geraak word en wat teen die aansoek 'n eksepsie, verweerskrif of teen-eis wil indien, binne dertig dae van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing hul eksepsie, verweerskrif of teeneis skriftelik moet indien deur die oorspronklike en vier afskrifte daarvan aan die Registrateur te Kaapstad af te gee en terselfdertyd 'n afskrif daarvan aan die Applikante of hul Prokureurs moet bestel.

Geliewe voorts ook kennis te neem dat 'n kennisgewing van ter rolle plasing, waarin die uur en datum van die verhoor vermeld word, bestel sal word aan alle partye wat hul eksepsie, verweerskrif of teeneis indien soos hierbo voorgeskryf, maar dat geen sodanige kennisgewing bestel sal word aan enige party wat versuim om sodanige eksepsie, verweerskrif of teeneis in te dien nie. Gedateer te Robertson, hede die 17de dag van April 1961.—S. L. Muller & Baard, Applikante se Prokureurs, Robertsonstraat 6 (Posbus 41), Robertson.

4684—28

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Eastern Cape Division of the Supreme Court at Grahamstown, on Thursday, the 25th day of May, 1961, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of MISS MANJIE MAVJEE, general dealer, residing at and carrying on business as KHOLVADIA CASH STORES, at 24 St. Paul's Road, East London, Cape Province; and that a statement of her affairs will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Grahamstown, and at the Offices of the Magistrate, East London, Cape Province, for a period of fourteen (14) days as from Saturday, the 29th April, 1961. Dated at East London, this 21st day of April, 1961.—L. J. C. Hart, Esq., Attorney for Applicant, 16 Braeside Road, East London.

4880—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Eastern Cape Division.)

Grahamstown, Thursday, the 13th day of April, 1961.

Before the Honourable Mr. Acting Justice Cloete.

In the matter between THE MUNICIPALITY OF THE BOROUGH OF KING WILLIAM'S TOWN, Applicant, and EDWIN CECIL DEUTSCHMANN, a plumber residing in Reserve Road, King William's Town, Cape Province, Respondent.

Upon the motion of Mr. Rogers, of Counsel for the Applicant, and upon reading the order issued out of this Court on the 23rd day of March, 1961;

It is Ordered:

1. That the Order for provisional sequestration thereunder be and is hereby superseded; and

2. That the rule *nisi* be and is hereby discharged. By Order of the Court.—P. S. Oberholster, Assistant Registrar. 4840—28

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Tuesday, the 16th day of May, 1961, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter, as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of WILLEM JACOBUS CONRADIE, of the farm Droëvlakte, District Riversdale, Cape Province; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, at Cape Town, and at the Office of the Magistrate of Riversdale, for a period of fourteen days as from the 25th day of April 1961. Dated at Riversdale, this 18th day of April, 1961.—Caledon & S. W. D. Board of Executors, Limited, Agents for Applicant, Main Street, Riversdale, Cape Province. 4680—28

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNT OF COMPANY IN LIQUIDATION.

Pursuant to Section 136, sub-section (2) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the Liquidation and Distribution Account of the SHANGRI-LA NATURE RESERVE (in Liquidation) (Master's Reference No. C. 1917/B), will lie open for inspection by Creditors or persons interested at the Office of the Master in Cape Town, for a period of fourteen days from date of publication of this notice in the *Government Gazette*. Dated at Cape Town this 5th day of April, 1961.—W. E. Moore & Son, Attorneys for the Liquidator, 37 Castle Street, Cape Town. 4631—28

NATAL.

50c Revenue stamp duly cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Caney.

Durban, Friday, the 21st day of April, 1961.

In the matter between NATAL NOMINEES (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and BEACHWOOD CAFÉ AND SUPPLY STORE (PROPRIETARY), LIMITED, a Company having its registered office at 15 Hinton Place, Mackeurtan Avenue, Virginia, Durban North, in the Province of Natal, Respondent.

Upon the motion of Mr. Howard, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That BEACHWOOD CAFÉ AND SUPPLY STORE (PROPRIETARY), LIMITED (the Respondent Company), and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, before this Court on Friday, the 12th day of May, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be wound up;

2. That this Order operate as a provisional Order for the winding up of the aforesaid Respondent Company;

3. That this Order and a copy of the petition be served on the said Respondent Company at its registered office and that the Order be published on or before the 5th day of May, 1961, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper, published and circulating in Durban. By the Court.—J. D. Dafel, Registrar.
(Magid and Ditz.) 4903—28

NOTICE OF SURRENDER OF DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, at Durban on Friday, the 26th day of May, 1961, at ten o'clock (10.00) in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of SAYED ISMAIL (also referred to as SAYED AHMED), carrying on the business of a general dealer, at Stall No. 4a, Victoria Street, Durban, Natal; and that a statement of his affairs

will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days as from the 10th day of May, 1961. Dated at Durban this 20th day of April, 1961.—I. M. Bawa, Applicant's Attorney, West End House, 120 Grey Street, Durban.

4888—28

IN FORMA PAUPERIS:

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Between HENDRIKA JOHANNA STEENKAMP (born VILJOEN), Plaintiff, and JAN HARM STEENKAMP (Issued in terms of and by virtue of an Order of this Honourable Court, dated the 17th day of April, 1961, and addressed to JAN HARM STEENKAMP (whose address is unknown), Defendant.

To JAN HARM STEENKAMP:

Take notice that by a summons issued and now filed in this office, you are required to cause an appearance to be entered at the Office of the Registrar of the above Honourable Court, at Durban, on or before the 19th day of May, 1961, in an action to be heard by the above Honourable Court, in which HENDRIKA JOHANNA STEENKAMP (born VILJOEN), your wife, claims an Order for Restitution of Conjugal Rights and failing compliance therewith—

(*a*) decree of divorce;
(*b*) forfeiture of the benefits of the marriage;
(*c*) alternative relief.

Further take notice that in default of appearance the action will be proceeded with and judgment taken in your absence without further notice to yourself.

Further notice to Defendant:

1. Plaintiff having obtained the necessary leave is suing as a poor person in this action;

2. If you object to leave being granted you should lodge your objection with the Registrar of this Court by not later than the 19th day of May, 1961, whereupon the proceedings will automatically be stayed and the Plaintiff's rights to sue as a poor person will be determined by the Court in the same manner as an opposed application, on the day to be fixed by the Registrar. Thus done and executed in the said Court at Durban on the 17th day of April, 1961.—J. D. Dafel, Registrar. J. Leites, of Julian Leites & Co., Plaintiff's Attorney, First Floor, 6 Chancery Lane, Durban.

4889—28-5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Durban and Coast Local Division of the Supreme Court of South Africa, at Durban, on Friday, 26th day of May, 1961, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the Surrender of the Estate of GORDON EDWARD GEORGE WRIGHT, trading as GLENASHLEY SERVICE STATION, of 36 Newport Avenue, Glenashley, in the District of Verulam; and that a statement of the affairs of the said GORDON EDWARD GEORGE WRIGHT, trading as aforesaid, will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Verulam, for a period of fourteen days as from the 5th day of May, 1961. Dated at Durban, this 28th day of April, 1961.—Lionel Meskin, Attorney for the Applicants, Suite 401, Royalty Heights, 375 Smith Street, Durban.

4933—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

Pietermaritzburg, Thursday, the 13th day of April, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice Henning (in Chambers).

In the application of JACK JOHANNES WARRICKER DORMEHL, Applicant, and PRUDENTIAL PLUMBING AND ENGINEERING CO. (PTY), LTD., a Company carrying on business as plumbers and engineers at 751 North Coast Road, Durban, Natal, and having its registered office at the same address, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. B. Talbot, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition, the report of the Master of this Honourable Court and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the PRUDENTIAL PLUMBING AND ENGINEERING COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED (the aforesaid Respondent Company) be and it is hereby placed under provisional liquidation;

2. That the aforesaid Respondent Company and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, before this Honourable Court on Wednesday, the 10th day of May, 1961, why a final Order for the winding up of the Respondent Company should not be granted;

3. That this Order and a copy of the petition be served on the said Respondent Company at its registered office and that the Order be published on or before the 28th day of April, 1961, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban. By Order of the Court.—F. J. Visser, Assistant Registrar.

(C. Nathan & Co.) 4624—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

SALE IN EXECUTION.

J. A. CROSWELL and Z. B. COETZEE, Plaintiffs, and PERUMAL NULLIAH, Defendant.

My Plan of Distribution in the abovementioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days, as from Friday, 28th April, 1961.—L. Barry, Sheriff of Natal, Supreme Court, Pietermaritzburg, 19th April, 1961.

4810—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

SALE IN EXECUTION.

JOHN A. BONAMOUR (N.O.), Plaintiff, and ELEANOR F. MORAN, Defendant.

My Plan of Distribution in the abovementioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days, as from Friday, 28th April, 1961.—L. Barry, Sheriff of Natal, Supreme Court, Pietermaritzburg, 19th April, 1961.

4811—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

SALE IN EXECUTION.

ESTATE LATE SUBRAMANY, Plaintiff, and KISTNASAMY, Defendant.

My Plan of Distribution in the abovementioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days, as from Friday, 28th April, 1961.—L. Barry, Sheriff of Natal, Supreme Court, Pietermaritzburg, 18th April, 1961.

4674—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

SALE IN EXECUTION.

PIETERMARITZBURG CITY COUNCIL, Plaintiff, and SHEIK ABDULLA and KESIAH MATIWANE, Defendant.

My Plan of Distribution in the abovementioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days, as from Friday, 28th April, 1961.—L. Barry, Sheriff of Natal, Supreme Court, Pietermaritzburg, 18th April, 1961.

4675—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

SALE IN EXECUTION.

DURBAN CITY COUNCIL, Plaintiff, and JEAN ELAINE PEEL, Defendant.

My Plan of Distribution in the abovementioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days, as from Friday, 28th April, 1961.—L. Barry, Sheriff of Natal, Supreme Court, Pietermaritzburg, 18th April, 1961.

4676—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

SALE IN EXECUTION.

DURBAN CITY COUNCIL, Plaintiff, and KUPPAN, Defendant.

My Plan of Distribution in the abovementioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days, as from Friday, 28th April, 1961.—L. Barry, Sheriff of Natal, Supreme Court, Pietermaritzburg, 18th April, 1961.

4677—28

O.F.S.—O.V.S.

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN SKULDENAAR SE BOEDEL.

[Artikel 4 (1).]

Kennisgewing geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word in die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling), op Donderdag, die 25ste dag van Mei 1961, om 10-uur in die voormiddag, of so spoedig daarna, as wat die saak gehoor kan word, vir die aanname van die oorgawe van die Boedel van MARTHINUS JOHANNES JANSE VAN RENSBURG, boer van Stormberg, Pk. Vrede, Oranje-Vrystaat; en dat sy vermoëstaat in die Kantoor van die Meester van

die Hoogeregshof te Bloemfontein, en in die kantoor van die Landdros te Vrede, vir inspeksie sal lê vir 'n tydperk van veertien dae gereken vanaf die 29ste dag van April 1961. Geteken te Vrede, hierdie 21ste dag van April 1961.—Uys & Du Randt, Prokureurs vir Applikant, Prinsloostraat 18e (Posbus 146), Vrede. 4897—28

50c Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Orange Free State Provincial Division.)

At Bloemfontein, Thursday, the 13th April, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice H. J. Potgieter.

In the application of LASTRAS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and THABA 'NCHU FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED, a registered Company with its registered head office at the remaining extent of Erf No. 258, Thaba 'Nchu, in the Orange Free State, Respondent.

Upon the motion of Mr. Hefer, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the aforesaid Respondent Company be placed under Provisional Liquidation in the hands of the Master of this Court;
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court, on the 4th day of May, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under Final Liquidation Order;
3. That this rule *nisi* together with a copy of the petition and Annexures A to F be served on the Respondent Company at its registered head office; and
4. That this rule *nisi* be published forthwith once in the *Government Gazette* and *The Friend* newspaper. By Order of the Court.—F. G. Vos, Assistant Registrar, Seal of the Supreme Court of South Africa, Orange Free State Provincial Division.

(D. Nathan & Botha.) 4845—28

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN SKULDENAAR SE BOEDEL.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen sal word in die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling), te Bloemfontein, op Donderdag 18 Mei 1961, om 10-uur in die voormiddag, of so gou daarna as wat aansoek gehoor mag word, vir die aanname van die oorgawe van die Boedel van JOHANNES DANIEL DU TOIT DE WIT, 'n blanke sakeman, van p/a Commercial Woodworkers, Millstraat, Bloemfontein; en dat 'n Vermoëstaat van skuldenaar ter insae sal lê by die Kantoor van die Weesheer van die Hooggeregshof van Bloemfontein, vir 'n tydperk van veertien (14) dae gereken vanaf die 28ste April 1961.—Chris de Wet & Seun, Prokureur vir Applikant, Maitlandstraat 73a (Posbus 237), Bloemfontein. 4806—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Orange Free State Provincial Division.)

At Bloemfontein, Thursday, the 13th April, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice H. J. Potgieter.

In the application of DENIS WILFRED GORDON SHUTTLEWORTH, Applicant, and THE CENTRE CITY FINANCIAL ENTERPRISERS (PROPRIETARY), LIMITED, a duly incorporated Company having its registered head office and carrying on business at 211 S.V.M. Building, 72 St. Andrew Street, Bloemfontein, Respondent.

Upon the motion of Mr. Kumleben, Counsel for the Applicant, and upon reading the Petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the aforesaid Respondent Company be placed under Provisional Liquidation in the hands of the Master of this Court;
2. That a rule *nisi* do hereby issue, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court, on the 25th day of May, 1961, why the Respondent Company shall not be placed under Final Liquidation;
3. That this rule *nisi* together with a copy of the Petition and annexures be served on the Respondent Company at its registered head office; and
4. That this rule *nisi* be published forthwith once in the *Government Gazette* and *The Friend* newspaper. By Order of the Court.—F. G. Vos, Assistant Registrar.

(H. J. Coetsee.) 4693—28

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling.)

Te Bloemfontein, Vrydag, hede die 21ste dag van April 1961.

Voor Sy Edelagbare Regter H. W. O. Klopper (in Kamers).

In die aansoek van PETRONELLA JACOBA SCHREUDER (gebore VAN DER MERWE), Applikant, en WELKOM INVESTMENTS (PTY.), LIMITED, 'n Maatskappy behoorlik geregistreer met beperkte verantwoordelikheid ingevolge die Wette van die Unie van Suid-Afrika met geregistreerde hoofkantoor en besigheidsplek te Jan Hofmeyrweg 204, Welkom, Respondent.

Op versoek van advokaat M. T. Steyn, namens die Applikante, en na deurlees van die versoekskrif en ander dokumente ingedien;

Word dit Gelas:

1. Dat die Boedel van die genoemde Respondent Maatskappy hiermee onder Voorlopige Likwidasie in die hande van die Weesheer van hierdie Hof geplaas word;
2. Dat 'n bevel *nisi* hiermee uitgereik word dat alle belanghebbende persone oproep om redes, indien enige, in hierdie Hof aan te toon op die 18de dag van Mei 1961, om 10-uur vm., waarom die Boedel van die genoemde Respondent Maatskappy nie onder Finale Likwidasie geplaas sal word nie;
3. Dat bestelling van hierdie bevel geskied by die geregistreerde hoofkantoor van die Respondent Maatskappy;
4. Dat hierdie bevel een keer gepubliseer word in *Die Volksblad* en die *Staatskoerant*. Op las van die Hof.—J. O. Briede, Assistent-griffier.

(Symington en De Kok.) 5001—28

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling.)

Te Bloemfontein, Vrydag, hede die 21ste dag van April 1961.

Voor Sy Edelagbare Regter H. W. O. Klopper (in Kamers).

In die aansoek van PETRONELLA JACOBA SCHREUDER (gebore VAN DER MERWE), Applikant, en FARM COOLERS (PROPRIETARY), LIMITED, 'n Maatskappy behoorlik geregistreer ooreenkomstig die Wette van die Unie van Suid-Afrika met geregistreerde hoofkantoor te Jan Hofmeyrweg 204, Industria, Welkom, en daar handeldrywende as motorhandelaars, Respondent.

Op versoek van advokaat M. T. Steyn, namens die Applikant, en na deurlees van die versoekskrif en ander dokumente ingedien;

Word dit Gelas:

1. Dat die Boedel van die genoemde Respondent Maatskappy hiermee onder Voorlopige Likwidasie in die hande van die Weesheer van hierdie Hof geplaas word.
2. Dat 'n bevel *nisi* hiermee uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om op die 18de dag van Mei 1961, om 10-uur vm., redes, indien enige, aan te toon waarom die Boedel van die genoemde Respondent Maatskappy nie onder Finale Likwidasie geplaas sal word nie.
3. Dat hierdie bevel *nisi* op die Respondent Maatskappy by hulle geregistreerde hoofkantoor bestel word.
4. Dat hierdie bevel een keer in *Die Volksblad* en een keer in die *Staatskoerant* gepubliseer word. Op las van die Hof.—J. O. Briede, Assistent-griffier.

(Symington en De Kok.) 5002—28

SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE.

TRANSVAAL.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 56/61.)

In the matter between MARGARET BUCHAN DUTCHIE, Plaintiff, and ALEXANDER VICTOR FICK, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above-mentioned suit a sale, without reserve, will be held at the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 6th May, 1961, at 11 a.m., of the undermentioned properties of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

(1) Certain Lot No. 88, situate on Ackerman Street, in the township of Albertville, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet. Deed of Transfer No. F. 6605/1959;
(2) certain Lot No. 89, situate on Grens Street, in the township of Albertville, District of Johannesburg, measuring 13 (thirteen) square roods 131 (one hundred and thirty-one) square feet. Deed of Transfer No. F. 6605/1959.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Lot No. 88: Vacant.

Lot No. 89: 2 Brick-built rooms under iron.

Terms.—Ten per cent of the purchase price in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be

secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 17th April, 1961.

4529—21-28

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

VERKOPING DEUR BALJU.
L.S. 55/61.

In die saak tussen SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Eiser, en PETRUS LOUIS VAN TONDER, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), in bogenoemde regsaak, sal 'n verkoping, sonder voorbehoud, gehou word voor die Landdros, Nylstroom, op Saterdag, die 6de Mei 1961, om 11-uur vm., van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die afslaer ten tye van die verkoping:—

Seker Erf No. 434, geleë aan Jeppestraat, in die dorpsgebied van Nylstroom (Uitbreiding No. 2), Distrik Waterberg, groot 80.000 (tagtigduisend) vierkante voet. Transportakte No. 14427/1957.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Siersteenhuis bestaande uit 7 vertrekke. Motorhuis en twee bediendekamers van sementsteen onder sink.

Terme.—R200.00 kontant op die dag van die verkoping, die balans teen transport verseker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die Verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-balju, Nylsroom.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 17 April 1961. 4528—21-28

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 33/61.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHN LOUW ROBERTSON, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the abovementioned suit a sale, without reserve, will be held at the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 6th May, 1961, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Erf No. 1038, situate in the township of Robertsham, District of Johannesburg, measuring 8,400 (eight thousand four hundred) square feet. Deed of Transfer No. F. 10481/1959.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Brick-built house under iron, comprising 3 bedrooms, 1 dining-room, 1 passage, 1 kitchen, 1 bathroom and front veranda.

Outbuildings.—1 Garage, 1 servant's room.

Terms.—Ten per cent of the purchase price in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 17th April, 1961.

4527—21-28

Saak No. 4486/60.

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN ROODEPOORT, GEHOU TE JOHANNESBURG.

In die saak tussen UNITED BOUGENOOTSKAP, Eiser, en ROYDEN DWYER, Verweerder.

Na die toekenning van vonnis in die Hof van die Landdros van Roodepoort, gedateer die 5de Desember 1960, en Lasbrief vir Eksekusie, gedateer die 5de Desember 1960, sal die volgende geregtelik verkoop word, sonder voorbehoud, aan die hoogste bieër, op Saterdag, die 13de dag van Mei 1961, om 10 vm., by die Landdroshof, Van Wykstraat, Roodepoort:—

Sekere Eiendomsperseel No. 105, geleë op Potgieterlaan, in die dorpsgebied Florida-meer, Distrik van Roodepoort, groot 7,245 (sewe duisend twee honderd vyf-en-veertig) vierkante voet, gehou deur Verweerder kragtens Transportakte No. F6330/1959, gedateer 13 Augustus 1959.

Verbeterings.—Enkelverdieping woonhuis, steenmure onder sinkdak, sitkamer, drie slaapkamers, kombuis, badkamer en motorhuis.

VOORWAARDES.

1. *Betaling.*—Die koopprys sal betaal word teen 10 persent daarvan op die dag van die verkoping en die onbetaalde balans, tesame met rente daarop tot datum van registrasie van transport teen 6½ persent per jaar sal binne veertien dae betaal moet word of verseker word deur 'n bank of bougenootskapwaarborg.

2. *Verkoopvoorwaardes.*—Die volledige Voorwaardes sal onmiddellik voor die verkoping deur die Bode van die Hof voorgelees word, en kan in die geregsbode se kantoor nagesien word. Gedateer die 17e dag van April 1961.—J. Gus Ackerman, Abrahams, Israel, During en Kossuth, Prokureurs vir Eiser, Karlstraat 6a, Roodepoort. 5005—28

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 65/61.)

In the matter between MYRA FEHRSEN (born GEERE), Plaintiff, and CORNELIUS JOHANNES LERM, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the abovementioned suit a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, at the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 13th May, 1961, at 11 a.m., of the undermentioned properties of the Denfendant, on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

(1) Certain Holding No. 46, situate on First Road and Second Avenue, Klerksoord Agricultural Holdings, District of Pretoria, measuring 2·4988 (two decimal four nine eight eight) morgen. Deed of Transfer No. 21141/1946.

(2) Certain Portion 17 (a portion of Portion 2) of the farm Bultfontein No. 212, District Pretoria, measuring 10·0006 (ten decimal nought nought nought six) morgen. Deed of Transfer No. 3722/1958.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

(1) Klerksoord: Building consisting of 3 rooms, with corrugated iron roofs and cement floors. Lavatory.

(2) Bultfontein: Single-storey dwelling built of brick under iron roof with cement floors and no ceilings, consisting of 2 bedrooms, dining-room, lounge, kitchen, pantry and bathroom. Outbuildings: Lavatory, dam and borehole with windmill.

Terms.—R200 in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 21 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 24th April, 1961.

4995—28-5

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 64/61.)

In the matter between MYRA FEHRSEN (born GEERE), Plaintiff, and WILLEM ADRIAAN VAN HEERDEN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the abovementioned suit a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, at the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 13th May, 1961, at 11 a.m., of the undermentioned properties of the Defendant, on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

(1) Certain Lot No. 265, situate on Tenth Avenue, in the township of Wolmer, District of Pretoria, measuring 178 (one hundred and seventy-eight) square roods 108 (one hundred and eight) square feet. Deed of Transfer No. 13142/52.

(2) Certain remaining extent of Portion 44 (a portion of Portion 4 of portion) of the farm Vissershoek No. 45, District Pretoria, measuring 14·7534 (fourteen decimal seven five three four) morgen. Deed of Transfer No. 10892/40.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

(1) Single-storey dwelling built of brick under iron roof with cement floors and asbestos ceilings consisting of: 3 bedrooms, dining-room, kitchen and bathroom. Outbuildings: Lavatory.

(2) Single-storey dwelling built of brick under iron roof with cement floors consisting of: 2 bedrooms, kitchen and dining-room. Outbuildings: Lavatory. Borehole with hand pump.

Terms.—R200 in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 21 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 24th April, 1961.

4994—28-5

NOTICE.

SALES IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiff,

and

THE SEVERAL DEFENDANTS NAMED IN THE SCHEDULE ATTACHED.

In pursuance of judgments in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Warrants of Execution dated as stated, the properties mentioned in the said Schedule will be sold in execution on Friday, the 2nd day of June, 1961, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Johannesburg, to the highest bidder.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The properties shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.
(2) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 25 per cent (twenty-five per cent) thereof or R200 (two hundred rand) whichever, is the lesser, in cash on the day of the sale and the unpaid balance within 14 days shall be paid or secured by a Bank of Building Society Guarantee.
(3) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Johannesburg, immediately prior to the Sale, may be inspected in his office.

Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Plaintiff,
North British Buildings, 84 Commissioner Street
(P.O. Box 529, Tel. 835/6886), Johannesburg.

Johannesburg.
28th April, 1961.

SCHEDULE.

Case No.	*Name of Defendant.*	*Date of Warrant of Execution and Amount.*	*Township.*	*Situation and Description of Property to be Sold.*
71451/53....	Casper Hendrik Badenhorst..	R22-97 16/4/56	Marlboro.....	Vacant Stand No. 407, situate on Seventh Avenue and Eleventh Street, measuring 63 square roods 20 square feet.
71602/53....	Cornelius Dirk Labuschagne..	R20-28 8/5/56	Marlboro.....	Vacant Stand No. 986, situate on Third Street, measuring 69 square roods 64 square feet.
71605/53....	Johannes Marthinus la Grange en Nicolaas Petrus Porter	R20-29 8/5/56	Marlboro.....	Vacant Stand No. 998, situate on Third Street, measuring 69 square roods 64 square feet.
71616/53....	Hendrik Meester.....	R20-29 8/5/56	Marlboro.....	Vacant Stand No. 1065, situate on Second Street and Fourth Avenue, measuring 69 square roods 64 square feet.
71617/53....	Doris Muriel Jourdan.....	R19-79 8/5/56	Marlboro.....	Vacant Stand No. 1067, situate on First Street, measuring 69 square roods 64 square feet.
71620/53....	Elise Elizabeth Lunn.....	R19-86 8/5/56	Marlboro.....	Vacant Stand No. 1073, situate on Second Street, measuring 69 square roods 64 square feet.

4955—28

NOTICE.

Case No. 1253/61.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GERMISTON, HELD AT GERMISTON.

Between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and J. VAN DER WALT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court for the Magistrate of Germiston and Writ of Execution, dated the 9th day of February, 1961, the property listed hereunder will be sold in Execution, on Wednesday, the 7th day of June, 1961, at 11 a.m., in front of the Magistrate's Court, Benoni, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 3323, situate on Seventh Street (Municipal No. 70), in the township of Northmead, District of Benoni, measuring 17,396 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

Residence built of brick, roofed with iron, comprising lounge, dining-room, 3 bedrooms, bathroom with wash-hand basin and shower, kitchen, pantry and scullery, front verandah, side porch, steel windows, wood floors and outbuildings built of brick, roofed with iron, comprising garage, Native room, coal shed and 2 W.C's.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the Sale, may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Benoni. Dated at Germiston, on this the 20th day of April, 1961.—W. E. Vardy, Attorney for Plaintiff, 5-9 Netherlands Bank Building, President Street, Germiston. 4895—28

Case No. 9103/1960.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GERMISTON, HELD AT GERMISTON.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOAN ANITA KEARNEY (female), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Germiston and Warrant of Execution, dated the 27th day of September, 1960, the property listed hereunder will be sold in Execution, on Tuesday, the 16th May, 1961, at 11.30 a.m., in front of the Magistrate's Court, President Street entrance, Germiston, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 97, situate on Nettleton Road, now known as 31 Van der Linder Road, in the township of Bedfordview Extension No. 11, District Germiston, measuring 75,921 (seventy-five thousand nine hundred and twenty-one) square feet.

The Judgment Creditor describes the improvements on the property as set out hereunder, but no warranties are given in respect hereof:—

Improvements.—Single-storey dwelling, brick under tiles, comprising entrance hall, lounge, 4 bedrooms, kitchen, pantry, bathroom. Outbuildings, brick under iron comprising laundry, 2 servants' rooms and double garage. Mesh fencing, swimming pool with filter plant.

The Conditions of Sale, which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Germiston.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Plaintiff's Attorneys, Allied Building, 163 Meyer Street (P.O. Box 123), Germiston. 4620—28

Case No. 2001/60.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF RANDFONTEIN, HELD AT RANDFONTEIN.

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES GERHARDUS VAN DER WATH, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Randfontein and Writ of Execution, dated the 12th September, 1960, the following property will be sold in Execution on the 12th day of May, 1961, at 2.30 p.m., at the Magistrate's Court, Randfontein, to the highest bidder:—

Certain Holding No. 23, situate on Road No. 1, Wheatlands Agricultural Holdings, District Randfontein, measuring 5 (five) morgen 290 (two hundred and ninety) square roods.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve, and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder, and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:—

Single-storey brick dwelling with iron roof, consisting of hall, lounge, three bedrooms, kitchen and box room, usual outbuildings.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to ten *per centum* (10%) thereof on the signing of the Conditions of Sale, and the unpaid balance, together with interest on the full amount of the Judgment's Creditor's claim at the rate of six and one-half *per centum* (6½%) per annum

to date of payment, within fourteen (14) days, to be paid or secured by an approved bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Randfontein, immediately prior to the sale, may be inspected at his Office or at the Office of Plaintiff's Attorneys.—Miller & Wright, Plaintiff's Attorneys, Village Street, Randfontein, 20th April, 1961. 4907—28

Case No. 2160/60.

NOTICE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF ROODEPOORT, HELD AT ROODEPOORT.

In the matter between Town Council of ROODEPOORT-MARAISBURG, Plaintiff, and C. J. ROUSSOS, Defendant.

MATERIAL CONDITIONS OF SALE.

In pursuance of judgment in the Court of the Magistrate of Roodepoort, and warrant of execution, dated the 13th day of September, 1960, the property known as Stand No. 309, Maraisburg, District Roodepoort, will be sold in Execution, on Saturday, the 20th day of May, 1961, at 10 a.m., at care of the Magistrate's Court, Van Wyk Street, Roodepoort, to the highest bidder:—

(1) The property shall be sold "voetstoots" and subject to a reserve price of R3,145.06, being the amount still due in terms of the bond registered on this property.

(2) The full Conditions of Sale, which lie open for inspection at the offices of Messrs. Louw & Ronald Rapporort, 34a Van Wyk Street, Roodepoort, and at the Office of the Messenger of the Court, Investment House, Roodepoort, will be read immediately prior to the sale.

Dated at Roodepoort, this 20th day of April, 1961.—R. S. Rappoport, of Louw & Ronald Rappoport, Plaintiff's Attorneys, 34a Van Wyk Street, Roodepoort.

4979—28

Case No. 2337/1961.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KLERKSDORP, HELD AT KLERKSDORP.

Between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and WILLIAM JOHN SHAW, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Klerksdorp and Writ of Execution, dated the 29th day of March, 1961, the following property will be sold in Execution on Saturday, the 3rd day of June, 1961, at 10 o'clock in the forenoon in front of the Office of the Messenger of the Court at 36 Anderson Street, Klerksdorp, to the highest bidder, viz.—

Certain Erf No. 166, situate on Bulrush Street, in the township of Songloed, District Klerksdorp, measuring 14,000 (fourteen thousand) square feet.

Terms.—R500.00 (five hundred Rand) cash at the time of the sale and balance against registration of transfer to be secured by an approved banker's or building society's guarantee to be delivered within twenty-one (21) days thereafter.

The Conditions of Sale may be inspected during office hours at the Office of the Messenger of the Court, at 36 Anderson Street, Klerksdorp.—Louis M. Hoffmann, Attorney for Plaintiff, Permanent Building, corner Boom and Anderson Streets, Klerksdorp, 28th April, 1961. 4928—28

Saak No. 2724/1961.

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK KLERKSDORP GEHOU TE KLERKSDORP.

Tussen SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Eiser, en JOHANNES MATHYS ANNANDALE, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Landros van Klerksdorp en Lasbrief tot Geregtelike Verkoop met datum 8 April 1961, sal die ondervermelde eiendom op Saterdag, 3 Junie 1961, om 10-uur voormiddag, voor die Kantore van die Geregsbode van die Hof te 36 Andersonstraat, Klerksdorp, aan die hoogste bieder verkoop word, naamlik:—

Sekere Erf No. 77, geleë aan Aenmaystraat, in die dorpsgebied Adamayview, Distrik Klerksdorp, groot 9,380 (negeduisend driehonderd-en-tagtig) vierkante voet.

Voorwaardes. — R500.00 (vyfhonderd Rand) kontant op die dag van verkoop en die balans teen registrasie van Transport, verseker te wees deur 'n goedgekeurde bank of bouvereniging se waarborg gelewer te word binne een-en-twintig (21) dae daarna.

Die Voorwaardes van Verkoop mag gedurende kantoorure by die kantoor van die Geregsbode, Klerksdorp, nagesien word.—Louis M. Hoffmann, Prokureur vir Eiser, Permanentgebou, hoek van Boom- en Andersonstraat, Klerksdorp, 21 April 1961. 4927—28

Saak No. 2307/60.

KENNISGEWING VAN VERKOPING IN EKSEKUSIE.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN KEMPTON PARK, GEHOU TE KEMPTON PARK.

Tussen DIE GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE, Eiser, en LESLIE ALBERT WINDRUM, Verweerder.

As gevolg van 'n vonnis van die Landdroshof te Kempton Park en 'n lasbrief, gedateer 17 Oktober 1960, sal die volgende eiendom verkoop word in eksekusie op Saterdag, 13 Mei 1961, om 11-uur voormiddag, voor die Landdroshof, Longstraat, Kempton Park:—

Sekere Gedeelte 1 van Erf No. 133, geleë in Queen Alexandraweg in die dorpsgebied van Lombardy-Oos, Distrik Kempton Park, groot 20,412 vierkante voet. Soos gehou kragtens Akte van Transport No. 2276/1949, gedateer 1 Februarie 1949.

VERKOOPVOORWAARDES.

(1) Die gesegde eiendom sal verkoop word sonder reserwe, aan die hoogste bieder en die verkoping sal onderhewig wees aan die bepalings van die landdroshowe-wet en reëls daarvolgens neergelê en die voorwaardes van die Akte van Transport.

(2) Die verbeterings op gemelde eiendom word as volg beskryf, maar geen waarborg word in hierdie opsig gegee nie:—

Woonhuis met buitegeboue.

(3) Die koopprys is betaalbaar as volg: 25 persent van die koopprys (of R200.00 welke ookal die minste mag wees) op die dag van verkoping en die balans moet betaal of gewaarborg word deur 'n bank of bougenootskap.

(4) Die volledige verkoopsvoorwaardes sal deur die Geregsbode, Kempton Park, uitgelees word voor die verkoping en lê ook ter insae by sy kantoor en by die kantoor van Eiser se Prokureurs.—J. Visser, *vir* Slabbert & Visser, Eiser se Prokureurs, Corner House 114-124, Weststraat (Posbus 47), Kempton Park.

4827—28

Case No. 352/59.

IN THE NATIVE COMMISSIONER'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between SOLOMON MOTLOUTSI, Plaintiff, and DANIEL TSUMELA, Defendant.

In pursuance of the judgment of the Court of the Court of Native Commissioner, Johannesburg, and Warrant of Execution against property issued and dated the 8th day of July, 1959.

In the above suit a sale will be held in the Native Commissioner's Court-yard, Market Street, Johannesburg, at 10 a.m., on Tuesday, 2nd May, 1961, of undivided half share of Lot No. 102, situate on Seventh Street, in the township of Eastwood Diep, Pretoria.

The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Native Commissioner's Court, Room 6 and 7 Barkly Arcade, 38 Market Street, Johannesburg.—J. J. M. Sealanyane, Messenger of the Native Commissioner's Court, Johannesburg. 4668—28

Case No. 5900/60.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KRUGERSDORP, HELD AT KRUGERSDORP.

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and MRS. PETRONELLA CATHARINA BUITENDACH, N.O., Defendant, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late CHRISTIAAN JOHANNES BUITENDACH.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Krugersdorp, dated the 7th day of December, 1960, and Writ of Execution, dated the 28th day of December, 1960, the following will be sold in Execution, without reserve, and to the highest bidder on Wednesday, the 24th day of May, 1961, at 11 a.m., in front of the Magistrate's Court, Commissioner Street, Krugersdorp:—

Certain Erf No. 504, situate in the township of Mindalore, Extension No. 1, District of Krugersdorp, measuring 10,000 square feet, held by Christiaan Johannes Buitendach, under Deed of Transfer No. F. 10784/1957, dated the 17th day of December, 1957.

Judgment Creditor describes the improvements of the property as hereunder, but no warranties are given in respect thereof:—

Improvements.—Single-storey dwelling, brick under corrugated iron, lounge, dining-room, three bedrooms, kitchen, bathroom, w.c. and the usual outbuildings.

TERMS AND CONDITIONS OF SALE.

1. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten *per centum*) thereof at the time of the sale, unless otherwise agreed by the Execution Creditor and the Messenger of the Court, and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6½ per cent per annum to date of payment, within (14) days to be paid or secured by a bank or building society guarantee, provided that if the Plaintiff be the Purchaser then no deposit or guarantee need be made.

2. *Conditions of Sale.*—The full Conditions of sale, which will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale, may be inspected in the Messenger's Office at Krugersdorp.—Fourie & Fourie, Attorneys for the Plaintiff, Kruger Building, 51 Ockerse Street, Krugersdorp, 28th April, 1961. 4823—28

Case No. 22001/1960.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and ABRAHAM SCHWARTZ, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Warrant of Execution, dated the 8th day of March, 1961, the property listed hereunder will be sold in Execution, on Monday, the 22nd day of May, 1961, at 11 o'clock in the forenoon in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion 1 of Lot No. 371, situate on Bulawayo Street, in the township of Lady Selborne, in the City of Pretoria, measuring 10,000 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 15561/1959.

The property is reported to be vacant ground, but nothing is guaranteed.

The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria. Dated at Pretoria, on this the 21st day of April, 1961.—F. J. Prigge, of Weavind & Weavind, Plaintiff's Attorneys. 4913—28

Case No. 1196/61.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KRUGERSDORP, HELD AT KRUGERSDORP.

Between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ANNA THEUNISSEN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Krugersdorp and Writ of Execution, dated the 22nd day of March, 1961, the following property will be sold in Execution, on Wednesday, the 24th day of May, 1961, at eleven o'clock in the forenoon in front of the Magistrate's Court, Krugersdorp, to the highest bidder, viz:—

Certain Erf No. 37, situate on Voortrekker Road, on Portion 16 (a portion of the South Western Portion), now known as Portion of Mindalore Township, in the District of Krugersdorp, measuring 17,804 (seventeen thousand eight hundred and four) square feet, known as 7 Voortrekker Road, Mindalore, Krugersdorp, unimproved land.

Terms.—R200.00 (two hundred Rand) cash at the time of the sale and balance against registration of Transfer to be secured by an approved banker's or building society's guarantee to be delivered within twenty-one (21) days thereafter.

The Conditions of Sale may be inspected during office hours at the Office of the Messenger of the Court, Coeland Buildings, Krugersdorp.—Phillips & Osmond, Attorneys for the Plaintiff, Permanent Buildings, corner of Monument and Burger Streets, Krugersdorp. 4964—28

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 59/61.)

In the matter between Estate late GERRIT JOHANNES DORAAN, Plaintiff, and FRANCOIS STEPHANUS CILLIE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above-mentioned suit, a sale, with reserve of R1700.00, will be held before the Sheriff of the Transvaal at the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 13th May, 1961, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain one half share of Portion 53 (a portion of portion known as Schietkraal) of the farm Vissershoek No. 45, situate in the District of Pretoria, measuring 10 (ten) morgen; Deed of Transfer No. 39039/1948.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Single-storey dwelling built of brick under iron roof with cement floors and steel ceilings, consisting of 2 bedrooms, dining-room, kitchen and bathroom. Outbuildings: Lavatory. Borehole with diesel pump. Corrugated dam.

Terms.—Ten per cent of the purchase price in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 24th April, 1961.

4993—28-5

Saak No. 5548/60.

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN BOKSBURG, GEHOU TE BOKSBURG.

Tussen THE SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Eiser, en SUSARA ELIZABETH BEZUIDENHOUT, Verweerder.

Ingevolge uitspraak in die Hof van die Landdros, Boksburg en lasbrief tot geregtelike verkoping, gedateer 29 Desember 1960, word ondervermelde vaste eiendom om 11-uur voormiddag, op Dinsdag, die 9de Mei 1961, voor die Landdroshof, Boksburg, geregtelik verkoop aan die persoon wat die hoogste bod maak, naamlik:—

Sekere Erf No. 221, geleë in die dorpsgebied van Boksburg-Noord, Distrik van Boksburg, synde Vyfdestraat 58, Boksburg-Noord.

Dit word verstaan dat die volgende verbeteringe op die eiendom aangebring is, maar niks word gewaarborg nie:—

Een woonhuis met 'n sinkdak bestaande uit drie kamers, 'n kombuis, spens en badkamer met buitegeboue wat bestaan uit 'n motorhuis, 'n bediende kamer, 'n kolekamer en 'n stoorkamer.

TERME EN VOORWAARDES VAN VERKOOP.

1. *Terme.*—Die koopprys sal betaal word met 'n deposito van £100 op die datum van die koop en die onbetaalde balans tesame met rente daarop teen 6½ persent per jaar vanaf die datum van verkoping tot die datum van die betaling daarvan en sal betaal word of gewaarborg word deur 'n goedgekeurde bank of bougenootskap waarborg binne veertien dae van die datum van verkoop.

2. VOORWAARDES VAN VERKOOP.

Die Voorwaardes van Verkoop wat onmiddellik voor die verkoping gelees sal word, mag geïnspekteer word by die kantoor van die Geregsbode, Boksburg. Gedateer te Boksburg op hierdie 18de dag van April 1961.—P. G. de Vries, Prokureur vir Eiser, Eerstestraat 41, Boksburg-Noord.

4969—28

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 52/61.)

In the matter between LIONEL HIRSCHOWITZ, Plaintiff, and ELSIE MAGDALENA STEYN in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late C. VAN DER MERWE STEYN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above-mentioned suit, a sale, without reserve, will be held before the Magistrate, Ermelo, on Saturday, the 13th May, 1961, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain ⅓ share of portion of Lot D, of the farm Bankfontein No. 14, situate in the District of Ermelo, measuring 809 (eight hundred and nine) morgen 86 (eighty-six) square roods. Deed of Transfer No. 12383/1929.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Dwelling-house, 9 rooms, k.p.b., brick under corrugated iron roof; water laid on (hot and cold installations); storerooms; 3 garages; cooling room; cowsheds, brick and iron; shed; dairy room; kraal and fowl houses; 3 rondavels; water tower and reservoir; fencing (8 camps).

Terms.—Ten per cent of the purchase price in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy Sheriff, Ermelo.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 24th April, 1961.

4992—28-5

Case No. 7122/1960.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and J. F. GREYLING, Defendant.

SALE IN EXECUTION.

In pursuance of a judgment of the above Court and Writ of Execution, dated the 28th day of February, 1961, the following will be sold in execution on Friday, the 19th day of May, 1961, at 10 a.m. at the Messenger of the Court's Office, 28a Market Avenue, Vereeniging, to the highest bidder:—

Certain Holding No. 62, Ophir Agricultural Holdings, District Vereeniging, measuring 2·3602 (two decimal three six nought two) morgen.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944.

2. The purchase price shall be paid as follows:—

(*a*) 10% (ten *per centum*) thereof on the day of sale; and

(*b*) the unpaid balance within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

Such payment and/or guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

3. The full Conditions of Sale which will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale, may be inspected at his office. Dated at Vereeniging this the 17th day of April, 1961.—H. W. Martin, c/o Snijman, Smullen & Smuts-Muller, Justus Chambers, Leslie Street (P.O. Box 38), Vereeniging.
4956—28

Case No. 33413/60.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JAMES GALLOWAY, Defendant.

Sale in Execution to be held in front of the Magistrate's Court Pretoria, at 11 a.m. on the 8th May, 1961, of certain Portion 5 of Consolidated Lot No. 231, situate on Naude Street, Wonderboom South, in the city of Pretoria, measuring 11,700 (eleven thousand seven hundred) square feet.

The following particulars are furnished but not guaranteed:—

This property, which is known as No. 447, Naude Street, is very well situate between Eighth and Seventh Avenues, in a good north facing position, and in close proximity to schools, shops and buses, in an area which is well served by tarred streets, electric lights and all modern amenities.

The stand measures 11.700 square Cape feet in total extent, having useful north facing frontage of 75 feet on Naude Street.

Surrounded by neat and attractive dwellings of recent construction, this property offers excellent investment possibilities.

Improvements comprise—

(*a*) brick under iron dwelling of modern design, consisting of 4 rooms, spacious kitchen, scullery, bathroom and front stoep, including steel windows, parquet floors, herculite ceilings, electric light, electric stove and electric geyser, etc.;

(*b*) brick under iron garage, servant's room and 2 E/C's.

A substantial building society bond can be arranged for an approved purchaser.

The Conditions of Sale may be inspected at the office of the undersigned.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Magistrate's Court, Pretoria. 4625—28

Sake Nos. 840/59, 82/61, 1854/60.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN BRITS, GEHOU TE BRITS.

In die saak tussen GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE, Eiser, en VERA HAMMERSLEY PEARCE, ANNE PATRONELLE BEKKER, C. J. VAN WYK en N. J. S. BASSON, Verweerders.

KENNISGEWING VAN GEREGTELIKE VERKOOP.

Kragtens uitspraak in die Hof van die Landdros van Brits en lasbriewe tot eksekusie, gedateer in die aangehegte Bylae, sal die eiendomme soos in die Bylae aangegee in eksekusie verkoop word op Saterdag, die 27ste dag van Mei 1961, om 9-uur voormiddag by die Landdroshof, Brits, en wel aan die hoogste bieder, onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

(1) Die eiendom/me word sonder voorbehoud verkoop aan die hoogste bieder en sal onderworpe wees aan die voorwaardes en bedinge van die Wet op Landdroshowe en die reëls daarvolgens uitgevaardig en van die eiendomsbriewe vir sover dit van toepassing is.

(2) Die koopprys moet soos volg betaal word: 25 persent daarvan of R200.00, watter ook al die kleinste bedrag is in kontant op die dag van die verkoping en die onbetaalde saldo binne 14 dae, of so nie moet dit verseker word by wyse van 'n bank of bougenootskapgaransie, ten gunste van die eiser se transportbesorgers en moet aan hulle gelewer word binne 14 dae na datum van die verkoping.

(3) Al die verkoopbedinge wat deur die Geregsbode, Brits, net voor die verkoping uitgelees sal word, is in sy kantoor ter insae beskikbaar.

Gedateer te Brits op hierdie 15de dag van April 1961.—G. Annandale, Geregsbode.

BYLAE.

Hieronder volg saaknommer, naam van verweerder, datum van lasbrief, bedrag, stadsgebied en ligging van beskrywing van eiendom wat verkoop sal word, respektiewelik:—

(i) 82/61; C. J. van Wyk; 28 Februarie 1961; R70.36; Standplaas No. 772, geleë aan Maraistraat, in die dorp Schoemansville Uitbreiding, Distrik Brits, groot 100 vierkante roede 100 vierkante voet.;

(ii) 1854/60; N. J. S. Basson; 13 Februarie 1961; R49.01; Standplaas No. 376, geleë aan Meintjiesstraat, in die dorp Schoemansville, Distrik Brits, groot 104 vierkante roede 24 vierkante voet.

(iii) 840/59; V. H. Pearce en A. P. Bekker; 29 Julie 1960; R60.74; Standplaas No. 732, geleë aan Baldwinstraat, Schoemansville Uitbreiding, Distrik Brits, groot 104 vierkante roede 24 vierkante voet.
4828—28-5

Case No. 76047/47.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and STEFANUS FRANCOIS LEUS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Writ of Execution, dated 20th December, 1960, the following will be sold in Execution on 2nd June, 1961, at 10 a.m., at the New Magistrate's Court, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 534, situate in David Street, in the township of Denver, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet, held by the Defendant under Deed of Transfer No. F. 10992/1953, dated 23rd December, 1953, situate at 41, 41a and 41b David Street, Denver, Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Three semi-detached dwellings of brick under iron, each of 2 rooms, kitchen, pantry, bathroom and 2 extra rooms in yard.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the date of the sale.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale, may be inspected at the Office of the Messenger of the Court. Dated at Johannesburg this 20th day of April, 1961. —Bowen, Sessel & Goudvis, Attorneys for Plaintiff. 4836—28

Case No. 1513/1959.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF ROODEPOORT, HELD AT ROODEPOORT.

In the matter between ASSADS MOTOR TRANSPORT, Plaintiff, and A. S. BOTES, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Roodepoort and Warrant of Execution, dated the 27th day of June, 1960, the property known as remaining extent of Portion 3 of Portion B of the north-western portion of the farm Weltevreden No. 4, District Roodepoort, measuring 31·9371 morgen and held under Certificate of Registered Title No. 19149/58, will be sold in execution on Saturday, the 20th day of May, 1961, at 10 a.m. at c/o the Magistrate's Court, Van Wyk Street, Roodepoort, to the highest bidder:—

1. The property shall be sold "voetstoots" and subject to a reserve price of R7403.42 being the amount still due in terms of the bond registered on this property.
2. The full Conditions of Sale, which lie open for inspection at the Offices of Messrs. Louw & Ronald Rappoport, 34a Van Wyk Street, Roodepoort, and at the Office of the Messenger of the Court, Investment House, Roodepoort, will be read immediately prior to the sale.

Dated at Roodepoort this 20th day of April, 1961.—R. S. Rappoport, *for* Louw and Ronald Rappoport, Plaintiff's Attorneys, 34a Van Wyk Street, Roodepoort.
4976—28

CAPE.—KAAP

Saak No. 2434/1960.

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK WORCESTER, GEHOU TE WORCESTER.

Tussen WORCESTER MUNISIPALITEIT, Eiser, en P. BASSON, Verweerder.

Kragtens 'n bevel van die Landdroshof, Worcester, en lasbrief vir beslaglegging, gedateer 8 Desember 1960, word die eiendom, Erf No. 2331, Worcester, geleë te Van Huyssteenlaan, Worcester, op Woensdag, 14 Junie 1961, om 11-uur voormiddag, voor die Landdroshof, Worcester, deur die Geregsbode per openbare veiling aan die hoogste bieder verkoop. Daar is geen reserwe nie.

Dit is 'n leë erf in Worcester se mees vooraanstaande Nie-blanke woonbuurte.

Die eiendom moet verkoop word en die Koper kan dadelik besit neem. Die volledige verkoopsvoorwaardes lê ter insage by die Klerk van die Hof en by die ondergetekendes en sal net voor die verkoping uitgelees word.—S. H. Kilian, Geregsbode, Landdroshof, Worcester. Malan, Muller & Terblanche, Prokureurs vir Eiser, Kerkstraat 71, Worcester. 4868—28-5

Case No. 9 of 1961.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CERES, HELD AT CERES.

Between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and A. P. W. DU TOIT, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Ceres in the above matter, a sale will be held at the property on Friday, 19th May, 1961, at 10.30 a.m. of the following immovable property:—

Certain piece of abolished quitrent land, situate in the Municipality and Division of Ceres, being Erf No. 2181, Ceres, measuring 11,679 square feet; held by Deed of Transfer No. 11583, dated 27th July, 1960;

which is more fully described as follows:—

The property is situate in St. Luke Street, Morrisdale, Ceres, and comprises a single storey detached dwelling consisting of kitchen, living room, 2 bedrooms and stoep under iron roof.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold "voetstoots" and as it stands and subject to the conditions of the existing Title Deed. The highest bidder shall be the Purchaser, subject to the provisions of Section 66 of the above Act.

2. One-tenth (1/10th) of the purchase price shall be paid in cash or by means of a bank-marked cheque and immediately after the property is declared to be sold, and the balance of the purchase price, together with the interest thereon at the rate of six and a half (6½%) *per centum* per annum to be paid against registration of transfer, and secured within fourteen (14) days after the date of sale, by a bank or building society guarantee.

3. Attention is drawn to provisions of Group Areas Act, No. 77 of 1957, as amended, and also of Act No. 69 of 1955, as amended. The property is situate in an area reserved for ownership and occupation by members of the Coloured Group.

And subject to further Conditions which will be read out at the time of the sale and which may be inspected at the Offices of the Messenger of the Court, Faure Street, Ceres, and at the Offices of Messrs. Krige & De Wet, Attorneys for the Judgment Creditor, Voortrekker Street, Ceres.

4873—28

Case No. 34 of 1961.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CERES, HELD AT CERES.

Between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and H. N. JULIES, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Ceres in the above matter, a sale will be held at the property on Friday, 19th May, 1961, at 10 a.m. of the following immovable property:—

Certain piece of abolished quitrent land, situate in the Municipality and Division of Ceres, being Erf No. 2209, Ceres, measuring 7,942 square feet; held by Deed of Transfer No. 14216, dated 2nd October, 1958;

which is more fully described as follows:—

The property is situate in Albert Crescent, Morrisdale, Ceres, and comprises a single storey detached dwelling consisting of kitchen, living room and one bedroom under iron roof.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold "voetstoots" and as it stands and subject to the conditions of the existing Title Deed. The highest bidder shall be the Purchaser, subject to the provisions of Section 66 of the above Act.

2. One-tenth (1/10th) of the purchase price shall be paid in cash or by means of a bank-marked cheque and immediately after the property is declared to be sold, and the balance of the purchase price, together with the interest thereon at the rate of six and a half (6½%) *per centum* per annum to be paid against registration of transfer, and secured within fourteen (14) days after the date of sale, by a bank or building society guarantee.

3. Attention is drawn to provisions of Group Areas Act, No. 77 of 1957, as amended, and also of Act No. 69 of 1955, as amended. The property is situate in an area reserved for ownership and occupation by members of the Coloured Group.

And subject to further Conditions which will be read out at the time of the sale and which may be inspected at the Offices of the Messenger of the Court, Faure Street, Ceres, and at the Offices of Messrs. Krige & De Wet, Attorneys for the Judgment Creditor, Voortrekker Street, Ceres.

4872—28

Saak No. 2510/1959.

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK WORCESTER, GEHOU TE WORCESTER.

Tussen WORCESTER MUNISIPALITEIT, Eiser, en F. JACOBS, Verweerder.

Kragtens 'n bevel van die Landdroshof, Worcester, en lasbrief vir beslaglegging, gedateer 24 Oktober 1959, word die eiendom, Erf No. 2053, Worcester, geleë te Parkerstraat 158, 160 en 162, Worcester, op Vrydag, 9 Junie 1961, om 11-uur voormiddag, voor die Landdroshof, Worcester, deur die Geregsbode per openbare veiling aan die hoogste bieder verkoop. Daar is geen reserwe nie.

Op die eiendom is 'n groot alleenstaande gebou met steenmure en 'n sinkdak wat 3 huureenhede verteenwoordig. Daar is een losstaande water latrine. Baie groot erf.

Die eiendom moet verkoop word en die Koper kan dadelik besit neem, onderhewig aan regte van bestaande huurders. Die volledige verkoopsvoorwaardes lê ter insae by die Klerk van die Hof en by die ondergetekendes en sal net voor die verkoping uitgelees word.—S. H. Kilian, Geregsbode, Landdroshof, Worcester. Malan, Muller & Terblanche, Prokureurs vir Eiser, Kerkstraat 71, Worcester. 4867—28-5

Case No. 707/1961.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF EAST LONDON, HELD AT EAST LONDON.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and THOMAS IGNATIUS HATTINGH, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court for the District of East London and a Warrant of Execution, dated 21st March, 1961, the following properties will be sold in Execution to the highest bidder on Saturday, the 13th day of May, 1961, at 10 a.m., at the offices of Messrs. Van der Vyver & Van Rensburg, Market Square, Adelaide:—

Erf No. 143, Adelaide, situate in the Municipality of Adelaide, Division of Fort Beaufort, together with dwelling-house and outbuildings thereon.

The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Adelaide.—Bate, Chubb & Dickson, Plaintiff's Attorneys, P.O. Box 387, East London.

4658—28

NATAL.

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between A. STILLER & CO. (PTY.), LTD. (Plaintiff), and KENBRICK STORES (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held by Fletcher's Mart (Pty.), Ltd., at 194 Brickfield Road, Mayville, Durban, on Monday, the 8th May, 1961, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Counters, shop fixtures and fittings, Avery platform scale and weights, prescision scales, groceries, counter scale and weights, show cases, hardware, etc.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 11th April, 1961. 4518—21-28

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between CROOKES BROTHERS, LTD. (Plaintiff), and ALFRED WANKA (also known as SKAFDOURIS) (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at Fletcher's Mart (Pty.), Ltd., 15 Field Street, Durban, on Saturday, the 6th day of May, 1961, at 11 a.m., of the following property of the Defendant to wit:—

DKW motor car, ND 3190.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 11th April, 1961. 4520—21-28

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between SHAIK MAHOMED ESSOP (Defendant in reconvention), and T. HALL (Plaintiff in reconvention).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at Fletcher's Mart (Pty.), Ltd., on Saturday, the 6th May, 1961, at 11 a.m., of the following property of S. M. Essop, to wit:—

Plymouth motor car, ND 52798.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 11th April, 1961. 4519—21-28

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DUNDEE, HELD AT DUNDEE.

Between S. M. MOTALA, Plaintiff, and NAGIN V. MORAR, Defendant.

In pursuance of a Writ of Execution the undermentioned will be sold by public auction to the highest bidder for cash on the 17th day of May, 1961 (Wednesday), at 10.30 a.m., at the Court-house, Dundee, the purchaser taking all risks unless the debt and costs be sooner paid, viz.—

Remainder of Erf No. 3, Block S, township of Dundee, Proper of Subdivision A of the farm Dundee No. 4339.

situate in the Borough of Dundee and in the Dundee/Glencoe Regional Water Supply Area, County of Klip River, Province of Natal, in extent thirty-two thousand six hundred and seventy (32,670) square feet.

For further particulars, enquire at the Office of the Court Messenger, Dundee.—J. M. van Rooyen, Messenger of the Court, Dundee. 4430—21-28

Case No. 116/1961.

SALES NOTICE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PINETOWN, HELD AT PINETOWN.

Between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and CHARLES STEPHEN HAFFNER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pinetown, and writ of execution, dated the 7th March, 1961, the immovable property listed hereunder, will be sold in Execution, on Saturday, the 27th May, 1961, at 10 a.m., on the steps of the Magistrate's Court, Chancery Lane, Pinetown, to the highest bidder:—

Sub. 1 of Lot No. 300, Pinetown Township (Extension No. 8), situate in the Borough of Pinetown, and in the Pinetown Regional Water Supply Area, County of Durban, Province of Natal, in extent twenty-one thousand eight hundred and one (21,801) square feet.

Postal address: 21 Lombard Street, Pinetown.

Improvements.—Single storey brick under tile residence containing three bedrooms, entrance hall, lounge, dining-room, bathroom, kitchen and scullery, w.c. Outbuildings consisting of garage and servant's room.

Noting is guaranteed in these respects.

NOTE.—The conditions subject to which the foregoing immovable property will be sold, may be inspected at the Office of the Messenger of the Court for the District of Pinetown.—Darby, Higgs & McClung, Plaintiff's Attorneys, Dales Building, Crompton Street, Pinetown, 18th April, 1961. 4804—28

Case No. 10163/1960.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between HERBERT AMWELL THORPE, N.O., and SANJIVEEAMMAL, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate at Durban, and writ of execution, dated the 25th day of May, 1960, the undermentioned immovable property will be sold in Execution, on Saturday, the 6th day of May, 1961, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Office, Pinetown, to the highest bidder:—

Sub. 61 of the farm Klaarwater No. 951, situate in the Public Health Area of Mhlatuzana, County of Durban, Natal, in extent 6·6560 acres.

Postal address: Klaarwater Farm, P.O. Shallcross, Natal.

The following information has been given regarding improvements but is not guaranteed in respect of the premises:—

Dwelling-house, constructed of wood and iron under an iron roof.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as same are applicable.

2. The purchase price shall be paid in cash or secured by suitable bank or building society guarantee.

3. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

4. The Purchaser shall pay all costs of transfer which shall be prepared by the Plaintiff's Conveyancers.

5. The attention of prospective Purchasers is directed to the provision of the Group Areas Act, No. 77 of 1957, and Proclamation No. 152 of 1958 of *Government Gazette* No. 6068, dated 6th June, 1958.

According to the information available to the Messenger of the Court, the property is situate in a controlled area, and will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:—

The Purchaser shall within fourteen days of the date of sale, subject to reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court, proof to his satisfaction that the Purchaser is qualified to acquire the said property in terms of the said Act.

Dated at Durban, this 4th day of April, 1961.—Thorpe & Hands, Plaintiff's Attorneys, 13 Maritime House, 36 Gardiner Street, Durban. 4618—28

Case No. 45974/1960.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

In the matter between ALLIED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and W. J. VAN STRAATEN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban and Writ of Execution, dated the 25th January, 1961, the property described hereunder will be sold in execution on Friday, the 5th May, 1961, at 10 o'clock in the forenoon in front of the Magistrate's Court, Masonic Grove, Durban, to the highest bidder:—

Subdivision 10 of 10 of Principal Lot A of abiklno of the farm Sea View No. 845, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent ten thousand nine hundred and ninety-two (10,992) square feet, being postal number 3 Dove Crescent, Durban.

The following improvements are reported to be on the said property but, in this respect, nothing is guaranteed:—

Single-storey brick/tile dwelling-house, consisting of lounge, dining-room, 3 bedrooms, kitchen, W.C., bathroom.

Outbuildings: Brick/asbestos garage, Native quarters, W.C.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and the rules made thereunder and of the title deeds insofar as the same are applicable.

2. The purchase price shall be paid as follows:—

(*a*) Ten *per centum* (10%) in cash immediately after conclusion of the sale.

(*b*) The balance to be paid upon registration of transfer and to be secured by a bank or building society guarantee in favour of the Messenger of Court to be furnished within fourteen days of the sale.

3. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates and costs of cancellation of any bond and interest on the balance of the purchase price at the rate of six and one-half *per centum* (6½%) per annum from the date of sale to the date of registration of transfer, both days inclusive.

4. The full Conditions of Sale which shall be binding upon the purchaser can be inspected at the Office of the Messenger of Court, Durban.—David Calder & Son, Plaintiff's Attorneys, 712 Allied Building, Gardiner Street, Durban. 4613—28

Case No. 246/61.

SALES NOTICE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PINETOWN, HELD AT PINETOWN.

Between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and C. J. HOSKINS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pinetown, and of a Writ of Execution, dated 21st March, 1961, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on Saturday, 13th May, 1961, at 10 a.m. on the steps of the Magistrate's Court, Chancery Lane, Pinetown, to the highest bidder:—

Lot No. 16, Winston Park Township, situated in the Gillitts-Emberton Health Committee Area, County of Durban, Province of Natal, in extent one decimal nought seven five seven (1·0757) acres.

Postal address: Roosevelt Road, Winston Park.

Improvements: Vacant land.

Nothing is guaranteed in these respects.

NOTE.—The conditions subject to which the foregoing immovable property will be sold, may be inspected at the Office of the Messenger of the Court for the District of Pinetown.—Darby, Higgs & McClung, Plaintiff's Attorneys, Dales Building, Crompton Street, Pinetown, 12th April, 1961. 4622—28

Case No. 39122/1959.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between MUNIAN, Plaintiff, and SEWSANKER, of 27 Standard Road, Mayville, Durban, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban, and Writ of Execution, dated the 7th January, 1960, the immovable property listed hereunder will be sold in Execution on Friday, the 5th day of May, 1961, at 10 a.m., on the steps of the Magistrate's Court, Masonic Grove, Durban, to the highest bidder:—

Remainder of Subdivision 6 of Lot No. 19 of Lot GG of the farm Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 20,057 square feet.

Postal address: Delhi Avenue, Mayville, Durban.

The following information has been given but nothing is guaranteed in these respects:—

The property is vacant land.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as same are applicable.

2. The purchase price shall be paid in cash or secured by suitable bank or building society guarantee.

3. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

4. The Purchaser shall pay all costs of transfer which shall be prepared by the Plaintiff's Conveyancers.

5. The attention of prospective Purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act, No. 77 of 1957, and Proclamation No. 152 of 1958 of *Government Gazette* No. 6068, dated 6th June, 1958.

According to information available to the Messenger of the Court the property is situate in a White Area, and will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:—

The Purchaser shall within fourteen days of the date of sale subject to reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court proof to his satisfaction that the Purchaser is qualified to acquire the said property in terms of the said Act.

Dated at Durban this 27th day of March, 1961.—Thorpe & Hands, Plaintiff's Attorneys, 13 Maritime House, 36 Gardiner Street, Durban. 4884—28

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

Between TERRY'S MOTORS, LIMITED, Plaintiff, and HENRY ABRAHAM CHRISTOPHER RAE, Defendant.

Pursuant to Writ of Execution, dated 10th January, 1961, I shall sell by public auction to the highest bidder, entirely without reserve, for cash at the Offices of P. R. Dreyer & Co., at Estcourt, Natal, on Monday, 8th May, 1961, at 10 a.m. sharp, the undermentioned motor vehicle:—

One Austin sedan car, Registration No. W 4234.

P. R. Dreyer, Deputy-Sheriff, Estcourt.

4922—28

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERINGE.

TRANSVAAL.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVERANDERING.

Ek, PATRICIA MAY NORTJE, wat woonagtig is te Posbus 889, Pretoria, is van voornemens om namens my twee minderjarige kinders, EUGENE DE LA PORTE en TRECIA JOHANNA DE LA PORTE, by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van REEKSTING aan te neem aangesien dit die van van hulle stiefvader was en hulle nog altyd as sulks bekend was.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat hulle die bogenoemde van, nl. REEKSTING aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Pretoria indien.—P. M. Nortje, 22 Maart 1961.

3850—7-14-21-28

CHANGE OF NAME.

I, JIM HO SHON, residing at 2 Fifteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act of 1937, to assume the surname of HO SHON, for the reason that I have always been using that name. I previously bore the names SHAN, HO SHAN and SHON.

Anybody who objects to my assumption of the name of HO SHON should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Jim Ho Shon, 2 Fifteenth Street, Vrededorp, Johannesburg. 3939—7-14-21-28

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ANDRE VAN DER WESTHUIZEN, residing at corner Wilton Avenue and Hans Crescent, Bryanston, Johannesburg and employed as a salesman, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SANDIFORD for the reason that I wish to assume the surname of my step-father.

I previously bore the name VAN DER WESTHUIZEN.

Any person who objects to my assumption of the said name of SANDIFORD should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—A. v. d. Westhuizen, 14th April, 1961. 4235—14-21-28-5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, WALTER ROBERT ALEXANDER DZIAKOWSKI, residing at 296 Surrey Avenue, Randburg, and employed as photographic salesman at Horne & Platow, (Proprietary), Limited, Elsador House, corner Kerk and Polly Streets, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WALTER for the reason that the spelling of the surname DZIAKOWSKI is cumbersome and the pronunciation difficult, and I have been referred to by the surname WALTER since my arrival in South Africa in 1951.

I previously bore the name WALTER ROBERT ALEXANDER DZIAKOWSKI.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife FRANCOISE DZIAKOWSKI and minor son GERALD ALLAIN DZIAKOWSKI to WALTER.

Any person who objects to our assumption of the said name of WALTER should as soon as may be lodge his objections, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Johannesburg.—W. Dziakowski, 28th March, 1961.

3954—14-21-28-5

ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ROBERT SIMÓN TOBIAS, residing at 605 Doromo, Van der Merwe Street, Hillbrow, Johannesburg, and being employed as a contracts engineer, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to change my surname to KOONIN for the reason that since my parents were divorced in 1956, the name TOBIAS causes me embarrassment and I wish to assume the maiden name of my mother. I previously bore the name ROBERT SIMÓN TOBIAS.

Any person who objects to my assumption of the said name KOONIN, should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Johannesburg.—R. S. Tobias, 7th April, 1961.

4236—14-21-28-5

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DAWOOD MOHAMED, residing at Mooketsi and carrying on business as merchant intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DAWOOD MAHOMED CHICKTAY for the reason that due to an omission on my fathers part my surname CHICKTAY was not included when registering my birth; furthermore I have always been known as DAWOOD MAHOMED CHICKTAY.

I previously bore the names DAWOOD MAHOMED.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife JAINUB DAWOOD MAHOMED to JAINUB DAWOOD MAHOMED CHICKTAY.

Any person who objects to our assumption of the said name of CHICKTAY should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Tzaneen.—D. M. Chicktay, 6th March, 1961. 4120—14-21-28-5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, THOMAS BRAMWELL JONES, residing at Holmwood House, 90 First Road, Hyde Park, Johannesburg, a medical practitioner, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BRAMWELL-JONES for the reason that I have always been known by that name.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, LUCY JONES, and minor children (1) DIANA MARGARET BRAMWELL JONES, (2) PAMELA LUCY BRAMWELL JONES, (3) THOMAS HOWARD BRAMWELL JONES and (4) ROBERT DAVID BRAMWELL JONES to BRAMWELL-JONES.

Any person who objects to our assumption of the said name of BRAMWELL-JONES should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—T. Bramwell Jones, 30th March, 1961. 4377—21-28-5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PAMELA VAN ONSELEN, residing at 205 Issman Towers, Twist Street, Hillbrow (P.O. Box 2191), Johannesburg, and carrying on business (or employed) as shorthand typist, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ANDREWS for the reason that I have always been known as ANDREWS from the age of three.

I previously bore the name ANDREWS.

Any person who objects to my assumption of the said name of ANDREWS should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—P. Andrews, 1st April, 1961. 4962—28-5-12-19

CAPE.—KAAP.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, CHRISTOS CHRISTODOULOU, residing at 22 Cuyler Crescent, Port Elizabeth, and employed as a salesman, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BURKE for the reason that my present name is difficult for people to spell and pronounce and causes misunderstanding since it is foreign-sounding and I was brought up in an English atmosphere, and I am generally known as CHRIS BURKE.

I previously bore the name CHRISTOS CHRISTODOULOU.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, IRENE MARJORY CHRISTODOULOU, and minor child, BRONWYNNE CHRISTODOULOU, to BURKE.

Any person who objects to our assumption of the said name of BURKE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Port Elizabeth.—C. Christodoulou, 20th March, 1961.

3830—7-14-21-28

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ALBERT WALTER WHITE, residing at 2 Bolus Avenue, Kenilworth, Cape, employed as a telecommunications engineer intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, No. 1, 1937, to change the surname of my five minor children, viz. PATRICIA CAMERON WHITE, born 19th May, 1940; CYNTHIA MARGARET CAMERON WHITE, born 22nd December, 1941; LARAINE EDITH CAMERON WHITE, born 7th February, 1945; WALTER JOHN CAMERON WHITE, born 6th January, 1947; and IAN DAVID CAMERON WHITE, born 7th June, 1950, to CAMERON-WHITE by joining the last christian name CAMERON to the present surname WHITE by means of a hyphen, for the reason that CAMERON-WHITE is our old family name, and my father's name, which my children wish to assume. They are also all known by the name CAMERON-WHITE and call themselves by it at school, etc.

Any person who objects to my children's assumption of the said name of CAMERON-WHITE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg, Cape.—A. W. White.

3980—14-21-28-5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, WINGSON SINGFOR, residing at 251 Highfield Road, Port Elizabeth, and carrying on business as general dealer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LEONG for the reason that LEONG is my correct surname and that SINGFOR is my Father's Christian name.

I previously bore the name of WINGSON SINGFOR.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, VON-HOO (also known as DIANA), and minor children, COLIN, DENNIS, MELVIN and GARETH to LEONG.

Any person who objects to our assumption of the said name of LEONG should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Port Elizabeth.—Wingson Leong.

4394—21-28-5-12

O.F.S.—O.V.S.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM NAAM TE VERANDER.

Ek, FRANCIS JOHN NEL, plaasassistent, van Nieuwjaarsfontein, Distrik Dewetsdorp, is van voorneme om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging, kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van DE KLERK en die voorname FRANCOIS JOHANNES aan te neem, aangesien NEL die van is van my moeder en DE KLERK die van is van my vader en ek by my vader groot geword het en altyd onder die van DE KLERK deurgegaan het.

Enige een wat beswaar het teen die aanname deur my van die name FRANCOIS JOHANNES DE KLERK moet sy beswaar, met vermelding van sy redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Dewetsdorp indien.—F. J. Nel, Nieuwjaarsfontein, Dewetsdorp. 4901—28-5-12-19

GENERAL.—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

M.C.A. 35/6236.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

The ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land on the farms Driefontein No. 85—I.R. and Klippoortje No. 112—I.R., District of Boksburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of overhead electric power lines with underground electric cables.

The rights applied for will affect the following rights registered in the name of parties, other than the applicant:—

(1) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 767.
(2) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 1004.
(3) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 1005.
(4) Water pipe line held under Surface Right Permit No. A.42/40 (Ref. 32).
(5) Open drain held under Surface Right Permit No. A.42/40 (Ref. 31).
(6) Area for European married quarters with fencing, held under Surface Right Permit No. A.40/40 (Ref. 6).
(7) Slimes pipe line held under Surface Right Permit No. A.42/40 (Ref. 72).
(8) Area for Slimes dam with fencing, held under Surface Right Permit No. A.40/40 (Ref. 7).
(9) Overhead power line held under Surface Right Permit No. A.42/40 (Ref. 52).
(10) Area for reduction works with fencing, held under Surface Right Permit No. A.78/59 (Ref. 129).
(11) Shaft equipment area with fencing, held under Surface Right Permit No. A.40/40 (Ref. 11).
(12) Water pipe line held under Surface Right Permit No. A.42/40 (Ref. 71).

(1)-(12) Held by East Rand Proprietary Mines, Limited.

(12) Water pipe line R.W.B. 265, held by Rand Water Board.
(13) Proclaimed Germiston road held by Town Council of Boksburg.

Freehold owners: Klippoortje Estates, Limited, and Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.

Full particulars of the rights may be obtained from plan R.M.T. No. 1865, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said Surface Rights to the applicant, are required to lodge particulars of their objection with me at my office, New Government Building, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Sixth Floor, Escom Centre, Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, on or before the 16th day of May, 1961.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 23rd day of May, 1961, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 30th day of March, 1961.—E. Watermeyer, Mining Commissioner, Johannesburg.

4462—21-28-5

M.C.A. 35/6416.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHT.

The TOWN COUNCIL OF KRUGERSDORP has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land on the farm Luipaardsvlei No. 246—I.Q., District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, for water pipe lines.

The rights applied for will affect the following rights registered in the name of parties other than the Applicant:—

(1) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 1957.
(2) Air pipe, held under Surface Right Permit No. A.54/30.
(3) European quarters with fencing, held under Surface Right Permit No. A.40/55.

(1) to (3) held by West Rand Consolidated Mines, Limited.

(4) Pipe lines as defined by Plan R.M.T. No. 337 (R.W.B.), held by Rand Water Board.

Freehold owner: West Rand Consolidated Mines, Limited.

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1726 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said Surface Right to the Applicant are required to lodge particulars of their objection in writing with me at my office, New Government Building, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at Town Hall, Krugersdorp, on or before the 16th May, 1961.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 23rd day of May, 1961, at 11 a.m. Dated at Johannesburg this 4th day of April, 1961.—E. Watermeyer, Mining Commissioner. 4382—21-28-5

NOTICE.

Insolvent Estate J. J. ROKEBRAND (Master's Reference C.27435), to be sold by public auction at Auction House, 111 Fox Street, Johannesburg, on Thursday, 4th May, 1961, at 11 a.m., freehold Lot No. 335, Dalview, Brakpan.—Richard R. Currie (Pty.), Ltd., Auctioneers and Estate Agents, 111 Fox Street, Johannesburg.

4681—28

KENNISGEWING.

Ek, die ondergetekende, gee hiermee kennis dat ek kragtens Ordonnansie No. 20 van 1957 by die Administrateur aansoek gedoen het vir die verdeling van die resterende gedeelte van Lot C van gedeelte van die plaas Vlakplaats No. 160—I.Q., Distrik Krugersdorp.

Enige houers van mineraleregte wat beswaar teen die aansoek wil indien moet dit binne twee maande vanaf die eerste plasing van hierdie kennisgewing by die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria, indien.—J. P. L. Labuschagne.

4311—21-28-5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, HENDRIK ANDRIES DERCKSEN en LOWIES JOAGAN DERCKSEN, die ondergetekendes, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter ten opsigte van 'n slaghuisbesigheid wat ek voornemens is om te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—H. A. Dercksen, L. J. Dercksen.

4865—28

DRY CLEANING BUSINESS FOR SALE.

TENDERS.

HYGRADE DRY CLEANING WORKS (1960) (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation), trading at 31 Betty Street, Jeppe, Johannesburg, and with various receiving depots (C.A. 127/61).

Tenders are hereby invited for the purchase of the above business as a going concern or alternatively for all or any of the individual assets:—

Fittings—

(1) *Plant, machinery, fixtures and fittings,* including Baker Perkins machine complete with all appurtenances, including compressor, 2 electric washing machines, still installed with motor pumps and all pipes connected and exhausted, Gradley coal boiler complete with pipes and electric motors, 11 pressers, tumblers, hydros, fillers, National adding machine, 4 National cash registers, brushing machines, spotting tables, hanging show cases, sorting tables, hanging stands, counters, tables, chairs, etc.

(All the items included in these Assets are subject to a Hire Purchase Agreement and a separate Tender must be submitted for same. Very reasonable terms could be arranged.)

(2) *Motor vehicles,* being a 1959 and a 1960 model Bedford vans.

(These Assets are subject to Hire Purchase Agreements and separate Tenders must be submitted for each.)

A lease is available to an approved Purchaser.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders—Hygrade Dry Cleaning Works (1960) (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (No. C.A. 127/61", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Private Bag 60, or Room 75, Palace of Justice, Pretoria, by not later than noon, on Thursday, the 18th May, 1961.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

It is a condition of this notice that all offers received must remain open for acceptance for a period of fourteen days from the closing date, namely 18th May, 1961.

The business is being carried on and intending Purchasers may view the assets during normal business hours.

The inventories are available at the office of the undersigned from whom further particulars may be obtained.—Albert Ruskin, Provisional Liquidator, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., 101/5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets (P.O. Box 7976), Telephone 22-4964, Johannesburg.

4846—28

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Hiermee word kennis gegee dat ek, JACOBUS MARTHINUS SNYDERS, die ondergetekende, van voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om toestemming om die slagtersaak wat tans gedryf word te gedeelte Erf No. 357, Voortrekkerstraat, Coligny, Distrik Lichtenburg, te verskuif na 'n ander perseel geleë te gedeelte Erf No. 358, Voortrekkerstraat, Coligny Dorp, Distrik Lichtenburg.

Enigiemand wat enige beswaar het teen die voorgenome verskuiwing, kan sodanige beswaar indien by die Hoofbestuurder van die Raad, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae na die publikasie van hierdie kennisgewing.—J. M. Snyders, Posbus 74, Coligny.

4657—28

NOTICE.

Notice is hereby given that the movable assets consisting of 4 mechanical circular saws, firewood chopping machine, Dodge truck, open shed, Pine logs, office furniture, belonging to Benoni Timbers (Pty.), Ltd., will be sold without reserve by public auction on the 30th day of May, 1961, at its place of business in Burnley Road, Industrial Sites, Benoni South, and the proceeds of the sale, after deduction of administration expenses, will be distributed proportionally amongst the Creditors.—Gilchrist & Reid, P.O. Box 356, Benoni.

4829—28

TENDERS.

BUTCHERY FOR SALE.

In the Insolvent Estate of BASIC ANTE, trading as MAC'S MEAT MARKET, 47 McIntyre Street, Jeppe (No. C.82/61).

Tenders are hereby invited for the purchase of the above butchery as a going concern, or alternatively, for all or any of the following assets:—

(*a*) Butchery equipment and fixtures.
(*b*) Outstanding accounts.
(*c*) Goodwill.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tender Insolvent Estate of Basic Ante, No. C.82/61", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Room 72, Palace of Justice, or Private Bag 60, Pretoria, to reach him by not later than noon on Wednesday, 10th May, 1961.

The premises will be open for the inspection of the assets by interested persons on Friday, 5th May, 1961, from 9 a.m. to 2 p.m.

Further particulars are available on application to the undersigned.—L. D. Druker, Provisional Trustee, c/o The Druker Trust Co. (Pty.), Ltd., 418-421 Mansion House, 132 Market Street (P.O. Box 9251), Telephones 22-6351/2, Johannesburg.

4930—28

NOTICE OF REMOVAL OF WHOLESALE LIQUOR LICENCE KNOWN AS LEEUDORINGSTAD HOTEL AND BOTTLE STORE, LEEUDORINGSTAD, DISTRICT WOLMARANSSTAD.

Notice is hereby given that application will be made to the Chairman of the Local Liquor Licensing Board, Area 53, on the 30th May, 1961, for the removal of the wholesale liquor licence at present conducted at separate portion of Erf No. 338, Leeudoringstad, District Wolmaransstad, to the shop directly adjoining the premises situate at separate portion of Erf No. 338, Leeudoringstad, District Wolmaransstad.

Any person desiring to oppose the said removal should lodge his objections and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate, Wolmaransstad, on or before the 29th May, 1961.—J. du Preez & Pretorius, Attorneys, Wolmaransstad.

5024—28

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Chairman of the Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area No. 41 at Johannesburg in May, 1961, for the permanent removal of the wholesale and bottle liquor licences held by LEONARD CECIL RODGER ALEXANDER as Manager for DIXIE HOLDINGS (PROPRIETARY), LIMITED, trading as MARGLEN BOTTLE STORE, in respect of Shop No. 2 on portion of Lot No. 1034, Hobart Road, Bryanston Township, District Johannesburg, to premises on the ground floor and basement of a new shop on portion of the said Lot No. 1034, Hobart Road, Bryanston Township, District Johannesburg.

Any person desiring to oppose such removal must lodge his objection with and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate at Johannesburg on or before the 30th day of May, 1961.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Prudential Assurance Building, 94 Main Street, Johannesburg.

5013—28

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Insolvent Estate CHARLES KREIN (No. C.27410).

Duly instructed by the Trustee in the above matter we will sell by public auction the following:—

Certain freehold residential Erf No. 35, situate 7 Maugham Road, in the township of West Porges, District of Randfontein, measuring approximately 9,114 square feet, upon which is erected a modern residence.

For further particulars and viewing apply to the Auctioneers.

Sale takes place on the spot, 7 Maugham Road, West Porges (Randfontein), on Friday, 19th May, 1961, at 11 a.m.—United Auctioneering Company, Auctioneers and Stock Liquidators, Zambesi House, corner Fox and Von Wielligh Streets, Telephone 22-7858/9, Johannesburg.

5004—28

NOTICE OF REMOVAL OF LIQUOR LICENCE.

Be pleased to take notice that application will be made to the Chairman of the Liquor Licensing Board for the District of Pretoria, in terms of Section 43 of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, for removal of the wholesale and bottle liquor licence, held by LUIGI ENRICO ALBERTO CROCE, in respect of ITALIAN BOTTLE STORE (PTY.), LIMITED, at 133 Church Street, Pretoria, to 145 Church Street, Pretoria, being on

Portion 6 of Consolidated Lot, Erf No. 362, situate on Church Street, Pretoria District, Pretoria.

Further take notice that if the said transfer is granted, the Applicant will apply to the Annual Meeting of the Licensing Board for ratification of the removal.

Any person who wishes to object to this removal must lodge his objection, in writing, with the Secretary of the Liquor Licensing Board, within 30 days from publication hereof. Dated at Pretoria, this 21st day of April, 1961.—R. Meltz, for Kent, Campbell & Meltz, Applicant's Attorneys, 208 Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria. 4866—28

Insolvent Estate L. J. ZIETSMAN, of the farm Waaikraal, District Delmas (No. C.47/61).

TENDERS FOR FIXED PROPERTY.

Tenders are hereby invited for the purchase of the fixed property in the above Insolvent Estate, i.e.:—

Certain remaining extent of portion marked G of portion of the farm Waaikraal No. 2, in the District of Delmas (formerly No. 54, District Springs), measuring as such 12·0097 (twelve decimal nought nine seven) morgen.

Improvements.—Dwelling-house, a mill, and shop.

A Bond can be arranged.

Tenders must be handed in to the Magistrate, Delmas, before 12 noon, on the 16th May, 1961, in a sealed envelope marked "Tenders for fixed property Insolvent Estate L. J. Zietsman".

The highest or any tender will not necessarily be accepted.—D. P. Kirstein, Trustee. 4818—28

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ABRAHAM BATZOFIN, in my capacity as sole Director of BATZOFIN'S MEAT MARKET (PROPRIETARY), LIMITED, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the butchery at present conducted at 22b Booysens Road, Booysens, Johannesburg, to other premises situate at 43 Mentz Street, Booysens, Johannesburg.

Any person who has any objections against the proposed transfer may lodge such objections with the General Manager of the Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—A. Batsofin, for Batzofin's Meat Market (Pty.), Ltd., c/o Colman V. Cohen, Attorneys for Applicant, P.O. Box 4319, Johannesburg. 5023—28

NAAMSVERANDERING.

Hiermee word kennis gegee dat DEUTSCHES SCHULERHEIM, PRETORIA, se naam verander is na DEUTSCHER SCHULVEREIN, PRETORIA, en dat ingevolge die bepalings van Artikel 93 van Wet No. 37 van 1947, aansoek by my gedoen sal word dat in al die bestaande Titelaktes in my kantoor, die naam DEUTSCHES SCHULERHEIM, PRETORIA, vervang sal word met die naam DEUTSCHER SCHULVEREIN, PRETORIA.

Alle persone wat teen sodanige aansoek vir naamsverandering beswaar wil maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by my kantoor nie later as een (1) week na die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing nie. Gedateer te Pretoria op hede die 19de dag van April 1961.—S. Kolitz, Waarnemende Registrateur van Aktes vir Transvaal, Pretoria. 4835—28

COPPER MOTOR SERVICE & SUPPLIERS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (Master's Reference No. C.A. 7781).

Notice is hereby given that commencing at 9.30 a.m. on the 17th day of May, 1961, and continuing daily thereafter as long as necessary, a sale by public auction of the moveable assets of the above Company, consisting of garage plant and equipment, furniture, fittings, stocks of spare parts and accessories, and sundry motor vehicles, will take place on the premises of the Company in Harold Greenfell Street, Messina.—Gus L. Klaff, Auctioneers, duly instructed by the Joint Trustees, P.O. Box 1, Phone 5, Messina. 4802—28

Insolvent Estate of CECIL ONAY, who carried on business under the style of RADIANT WHOLESALE ELECTRICAL, at 75 Plein Street, Johannesburg (Master's Reference No. C. 84/61).

TENDERS.

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets:—

(*a*) Stock-in-trade consisting of all types of electrical materials, equipment, etc.
(*b*) Motor vehicles and cycles.
A seperate tender must be submitted in respect of each of the motor vehicles and the cycles.
(*c*) Fixtures and fittings.
(*d*) Outstanding Sundry Debtor Accounts.
(*e*) Any right, title and interest that the Estate may have in the business premises wherein the Insolvent formally carried on business.

Tenders may be submitted for the business as a going concern or for any individual item or items including any specific items of the stock-in-trade.

The basis of the sale will be "voetstoots" and no warranties of any nature whatsoever will be given, nor will the highest or any tender necessarily be accepted.

Tenders must be submitted in duplicate in sealed envelopes marked "Tenders—Insolvent Estate Cecil Onay, Master's Reference No. C.84/61" and should be addressed to The Master of the Supreme Court, Palace of Justice, Pretoria, to reach him not later than noon on Saturday, 27th May, 1961.

Further particulars can be obtained from the undersigned with whom arrangements for the viewing of the assets will be made upon application.—M. I. Cato Esq., Provisional Trustee, c/o Wakely-Smith, Cato & Co., 413 Permanent Building, corner of Commissioner and Simmonds Streets (P.O. Box 2800), Phone 33-1675, Johannesburg. 4678—28

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, PHINEAS GLYNE, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter ten opsigte van 'n kleinhandelslagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Perseel 155, op Caledonstraat, Coronationville, Johannesburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 4661—28

TRANSVAAL NIGEL, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)
(In Voluntary Liquidation.)

I, BASIL EDWARD HERSOV, in my capacity as one of the Liquidators of TRANSVAAL NIGEL, LIMITED (in Voluntary Liquidation), under and by virtue of Letters of Appointment No. CA. 5874, issued by the Master of the Supreme Court at Pretoria, on the 26th day of January, 1955, do hereby give notice, in terms of Section 145 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, that, subject to the publication hereof, I have been permitted to absent myself from the Union for the period 1st May, 1961, to 14th July, 1961, and I have appointed SAMUEL JOSEPH NEILL MAISELS, of 56 Main Street, Johannesburg, to act on my behalf during this period. 4659—28

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL BOARD.

Notice is is hereby given that KARROO VLEISBEURS, BEPERK, registered as wholesale butchers have sold the retail butchery carried on at 36 Charl Cilliers Avenue, being Erf No. 498, Alberton, District Germiston, under the name of ALBERTON BUTCHERY to JOHANNES GERHARDUS VAN GRAAN, who will carry on the business under the same name and at the same address for his own profit and loss.—Klopper & Jonker, Attorneys for the Parties, Moreson Building, Van Riebeeck Avenue (P.O. Box 6), Alberton. 4832—28

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL BOARD.

Notice is hereby given that JOHN DEMETRIOS LUSCOS and DEMETRIOS ANASTASIOS LUSCOS, registered as retail butchers, have sold the retail butchery carried on at 2 Van Riebeeck Avenue, Alberton, being Erf No. 6, Alberton, District Germiston, under the name of FAROS BUTCHERY, to JOHANNES GERHARDUS VAN GRAAN, who will carry on the business under the same name and at the same address for his own profit and loss.—Klopper & Jonker, Attorneys for the Parties, Moreson Buildings, Van Riebeeck Avenue (P.O. Box 6), Alberton. 4833—28

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, MOSA WADUALLA, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n vervaardiger van vleisproduktebesigheid, wat ek voornemens is om te Hoystraat 15 (Standplaas No. 179), Newclare, Johannesburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—M. Wadualla. 4940—28

RELIABLE AUCTIONEERING CO.'S SALES.

(S. Rumbak: Auctioneer.)

R10,000 Fishing Equipment, Small Tools, Paint, Lawn-mowers, Household Hardware.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate R. R. WILLIAMS (No. 27406), we shall sell, without reserve, quantity of fishing rods, reels, hooks, line, spanners, stocks and dies, screwdrivers, pliers, large quantity of small tools, Lustrella paint, Plascon roof paint, Rockgrip paint, petrol lawn-mowers, ladders, screws, bolts, nails and brushware, Primus gas stoves, Jewel stoves, Colmans lamps and hundreds of other items too numerous to mention.

NOTE.—Sale takes place in our Mart, 36 Pritchard Street (off Harrison Street), Johannesburg, on Monday, 8th May, 1961, at 10.30 a.m.

Terms.—Cash or bank-initialed cheques only.—Reliable Auctioneering Co. (Pty.), Ltd., Auctioneers & Stock Liquidators, 36 Pritchard Street (P.O. Box 8986), Telephone 835-2964, Telegrams "Losamor", Johannesburg. 4621—28

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ALFRED JOSIAH BRANDT, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as MAPLETON CASH BUTCHERY, in respect of a retail business which I propose to conduct at Rooikraal 257.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—A. J. Brandt. 4939—28

RAND AUCTIONEERING CO.'S (PTY.), LTD., SALES.

Duly instructed by the Liquidator in the matter of COMBINED SHOPFITTERS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (C.A. 63-61), we will sell by public auction, on their premises, 88 Mooi Street, Johannesburg, on Wednesday, 3rd May, 1961, at 10 a.m.—

1 Dodge ½-ton light delivery van, 1 Delta circular ripsaw and motor, 1 Delta surface planer and motor, 1 Speedy "H" compressor spray unit and motor, timber, fixtures and fittings.

Rand Auctioneering Co. (Pty.), Ltd., Auctioneers and Stock Liquidators, 147 Commissioner Street, Johannesburg. Phones 22-8811 and 23-9473. 4950—28

BUSINESS FOR SALE.

ENGINEERING WORKS (MANUFACTURERS OF WHEELBARROWS).

TENDERS.

M.M.B. (PTY.), LTD. (in Provisional Liquidation), carrying on business at 520 Commissioner Street, Boksburg East (No. C.A. 118/61).

Tenders are hereby invited for the purchase of the above business as a going concern or alternatively for all or any of the undermentioned assets:—

(*a*) Erf No. 209, situate in the Boksburg East Extension No. 3 Township, in the District of Boksburg, measuring 1·0545 morgen, and erections thereon;
(*b*) office equipment;
(*c*) plant and machinery, being a comprehensively equipped engineering works;
(*d*) one 7-ton Albion truck;
(*e*) stock-in-trade, consisting of a variety of steel material, complete wheelbarrows and parts thereof, etc., including jigs and template for the manufacture of wheelbarrows;
(*f*) book debt.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

The business is presently closed but my representative will be in attendance on Tuesday, the 16th May, 1961, and on Tuesday, the 23rd May, 1961, between the hours of 9 a.m. and 5 p.m., at the place of business, 520 Commissioner Street, Boksburg East, to enable offerers to inspect the assets and the property.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders—M.M.B. (Pty.), Ltd. (in Provisional Liquidation) (No. C.A. 118/61)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Private Bag 60, or Room 75, Palace of Justice, Pretoria, by not later than noon on Wednesday, the 31st May, 1961.

The Stock Sheets are available for inspection at the offices of the undersigned, from whom further information may be obtained.—Dennis Hammerschlag, Provisional Liquidator. Hammerschlag, Frank & Hoppenstein, Second Floor, Africa House, Fourth Avenue (P.O. Box 351), Telephone 56-4711, Springs. 4685—28-5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that WATERPAN SUPPLY STORES (PROPRIETARY), LIMITED (a Company in course of Registration, and in which Company DAVID KATZ and HENRY KREMER will be Directors), intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher, in respect of a retail butchery business which the said Company proposes to conduct at portion of remaining extent of Portion C of the farm Waterpan No. 29, situate in the District of Randfontein, Registration Division I.Q.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within fourteen (14) days of the publication of this notice.—For Waterpan Supply Stores (Proprietary), Limited (a Company in course of Registration), D. Katz, c/o Miller & Wright, Attorneys for the Applicant, 45 Village Street (P.O. Box 8), Randfontein. 4824—28

CAPE.—KAAP.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, PIETER MACLACHLAN VAN DEN BERG en JOHANNA RHODA DE WET (gebore OLIVIER), die ondergetekendes, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandel slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te Tweefontein, De Wet, in die afdeling Worcester, in vennootskap onder die naam van DE WET SLAGHUIS te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuur, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne veertien (14) dae vanaf verskyning van hierdie kennisgewing.—P. M. v. d. Berg, J. R. de Wet. 4967—28

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, EBRAHIM JACOBS and EBRAHIM ARNOLD, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butchery in respect of a butchery business which we propose to conduct at 12 Abegglen Street, Strand (Market Square).

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—E. Jacobs, E. Arnold. 4815—28

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, MATHAVIN RANGASAMY, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a retail butcher's business which I propose to conduct at Lot No. 446, Johnson Road, Veeplaats, District Port Elizabeth, under the name and style of VEEPLAATS MEAT MARKET.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the Branch Manager, P.O. Box 3100, North End, Port Elizabeth, within fourteen days of the publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 21st day of April, 1961.—Mathavin Rangasamy. Archibald, Marock, Myers and Kaplan, Applicant's Attorneys, Capitol Building, 25 Adderley Street, Port Elizabeth. 4975—28

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JOHN NEVILLE CASSAN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a retail butchery business which I propose to conduct at Erf No. 14, Philipton, in the Division of Stockenström.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within fourteen days of the publication of this notice.—J. N. Cassan, P.O. Box 24, Seymour. 4929—28

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, NATIONAL MEAT SUPPLIERS (PROPRIETARY), LIMITED (Directors: I. J. D. Wentzel, E. M. Wright, I. Albow, A. Salber, L. Salber, Z. Feitelson, L. Waynik, F. L. Collins and R. L. Barry), the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the butchery at present conducted at C.O.D. BUTCHERY, Lawrence Road, Athlone, C.P., to other premises at c/o F. Abdullah, Kromboom Road, Crawford, Cape.

Any persons who have any objections against the proposed transfer may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of the publication of this notice.—National Meat Suppliers (Pty.), Ltd. 4983—28

NOTICE OF APPLICATION FOR TRANSFER OF HOTEL LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given, in terms of Section 42, read with Section 67 of Act No. 30 of 1928, as amended, that after the expiration of the period of fourteen days reckoned from date of publication hereof, application will be made to the Chairman of the Liquor Licensing Board for Area No. 2 through the Resident Magistrate of Stellenbosch for authority for the temporary transfer of the Hotel Liquor Licence presently held by ABRAHAM RADOMSKY as Manager and Nominee for GORDONS BAY HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, in respect of the VAN RIEBEECK HOTEL, Beach Road, Gordons Bay, to and in favour of DORIS HILDA NEEZER, spinster, residing at the Van Riebeeck Hotel, Gordons Bay, as Manager and Nominee for GORDONS BAY HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED.

Any person desiring to oppose the said temporary transfer is hereby required to lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate at Stellenbosch on or before Friday, the 12th day of May, 1961. Dated at The Strand, this 21st day of April, 1961.—J. C. Louw, Du Plessis & Partners, Attorneys for the Applicant, 27 Main Road, The Strand. 5022—28

NOTICE OF SALE.

Insolvent Estate H. W. W. ROBEY (No. B64/60).

Duly instructed by the Trustee in the above Insolvent Estate we shall sell by public auction without reserve at the sale pens, Cradock, at 10 a.m., on the 9th May, 1961, the following:—

One 1946 model 3-ton Chevrolet lorry, one 1953 model 1-ton Studebaker lorry. *Terms.*—Cash.

Cradock Board of Executors & Trust Company, Ltd., P.O. Box 45, Cradock. 4662—28

CAPE TRUSTEES & EXECUTORS, LIMITED.
(Registered Deposit-Receiving Institution.)

Re: Insolvent Estate J. J. LE S. VAN DER RIET, trading as THE CORNER GARAGE, Malmesbury (No. 11059).

SALE BY PUBLIC AUCTION OF GARAGE PREMISES, MALMESBURY, C.P.

The premises known as THE CORNER GARAGE, Piquetberg Road, Malmesbury, consisting of service station on the ground floor and large flat upstairs, will be sold by public auction on Tuesday, 9th May, 1961, at 11 a.m. on the spot by Messrs. Santam, Ltd., Auctioneers of Malmesbury (Telephone 73).

Inspection may be arranged and further information obtained from the aforementioned Auctioneers.—L. Maister, A. de V. Joubert, Joint Trustees, Cape Trustees & Executors, Limited, Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town.
4879—28

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, CLIVE WHARTON MUNDELL, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industrial Control Board for registration as a retail butcher in respect of a general dealer's business which I own at Killarney Trading Station, situate in Location No. 10, called Mdyobe, District of Tabankulu.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—C. W. Mundell. 4876—28

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, PETRUS FREDERICK WAGENER, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagterspermit ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Perseel 80, Siebritzstraat, Bethelsdorp te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder, Posbus 3100, Port Elizabeth, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—P. F. Wagener. 4963—28

CALEDON-VOOGDY, BEPERK.
(Geregistreerde Deposito-nemende Instelling.)

Insolvente Boedel W. J. BRAND (No. 11088.)

Gelas deur die Trustees in die Insolvente Boedel van WILLEM JACOB BRAND, 'n boer, van Haarwegsrivier, Caledon, verkoop ek op Boskloof, naby die opstal van mnr. Philip de Villiers (sowat 22 myl van Caledon, naby Oudekraal-Stanford Hoofweg), op Woensdag, die 10de Mei 1961, om 10 vm., Caterpillar 35 trekker, vierwiel sleepwa, 1956 drie-vier-ton Fargo vragmotor, McCormick Deering W9 trekker (sonder battery), 14-skottel Sun saaikas, McCormick Deering T.P. 9 trekker (nie werkende toestand), John Deere 5-skottel ploeg, Wildebeer 5-skottel ploeg, Massey saaimasjien, 5 yster eë.

Vir verdere inligting tree in verbinding met die ondergetekende.—J. Dys, S. Hitchcock, Afslaer en Geswore Waardeerder, Posbus 26, Telefoon 28, Caledon. H. Louw, p/a Guthrie & Theron, Trustee, Posbus 17, Telefoon 174, Caledon. 4931—28

NATAL.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that MINA BHENGU intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher, in respect of a butchery business which she proposes to conduct at Mombeni, Reserve No. 21, District Eshowe.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business, may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within fourteen days of the publication of this notice.—W. E. White, Attorney for Applicant, P.O. Box 131, Eshowe.
4809—28

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, GOVINDADU SUBRAYALU NAIDOO, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher for the sale of mutton only, in respect of a butchery business which I propose to conduct at Lot No. 115 of V of the farm Dunn's Grant No. 873, City and County of Durban, Province of Natal, in extent 1 rood 11·49 perches, postal address, 58 Houghton Road, Clairwood, Durban.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business, may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice. Dated at Durban, this 20th day of April, 1961.—L. J. Paola & Wright, Applicant's Attorneys, Suites 950 and 1050, Mansion House, 12 Field Street, Durban.
4887—28

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we RUPNARAYAN SINGH, GUNPATH SINGH, INDER SINGH and JHADESCHUNDRAN SINGH, the undersigned, who will trade under the style or firm of Estate late LALDHARI SINGH, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for Registration as a retail butcher, restricted to the sale of mutton only, in respect of a retail butchery business which we propose to conduct at Sub. 24 of Sub. N of Lot E of the farm Umbeli Belli No. 1288, Main Road, Umzinto.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business, may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—Rupnarayan Singh, Gunpath Singh, Inder Singh, Jhadeschundran Singh, Applicants. 4830—28

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ROBERT JAMES MATTISON, of Everthorpe, near Pietermaritzburg, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 386 Church Street, Pietermaritzburg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 512, Pietermaritzburg), within 14 days of the publication of this notice.—R. J. Mattison, c/o J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
4923—28

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, RAPHAEL SHADRACK NGOBESE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher in respect of a retail butcher's business which I propose to conduct at Oyemeni, Reserve 9, Mtunzini District.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice. Dated at Eshowe this 18th day of April, 1961.—Raphael Shadrack Ngobese, P.O. Box 179, Eshowe. 4878—28

J. H. ISAACS, GESHEN & CO.'S LAND SALES.
(Members of the Institute of Estate Agents and Auctioneers of S.A.)

Messrs. J. H. Isaacs, Geshen & Co. (Pty.), Ltd., duly instructed by the Trustee, Mr. G. E. Taylor, will offer for sale by public auction, at their Sale Rooms, Realty House, 375 Smith Street, Durban, on Saturday, 22nd April, 1961, at 11 a.m., in the Insolvent Estate P. S. TEWARI, entirely without reserve, a valuable corner property with scope for further development comprising a spacious dwelling on 13,050 square feet, being 29 Henwood Road, at corner of Argyle Road, Stamford Hill:—

The residence is single storeyed and constructed of brick under iron roof, containing wide verandas, entrance hall, lounge, dining-room, breakfast room, 5 bedrooms, kitchen, pantry and bathroom.

Outbuildings comprise garage, native quarters and outside rooms.

The land is freehold, being described as Lot No. 54 of Block G of the townlands of Durban No. 1737, in extent 1 rood 7·934 perches.

Note.—The property can only be purchased by a member of the White Group.

For further particulars and arrangements to view, apply to the Auctioneers.—J. H. Isaacs, Geshen & Co. (Pty.), Ltd., Land and Estate Agents, Realty House, 375 Smith Street, Phone 6-3751, Durban. 4663—28

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Statement (pursuant to section *ninety-two* of Act No. 24 of 1913) of moneys amounting to R2 and upwards that were in our hands on the 31st December, 1960, and which, at the date of publication of the said statement, have remained unclaimed for a period of five years or more by the rightful owners:—

Account No.	*Name and Address.*	*Balance.*
83	Allison, Mrs. A. J. (a/c M. L.), 66 Musgrave Road, Durban (last known address)	R7-25
302	Bailey, Mr. L. I. (a/c D. J.), 306 Smith Street, Durban (last known address)	R2-88
326	Bala, Miss N. R., I.F.C.H. Merebank (last known address)	R2-30
371	Botha, Miss J. C. E., 33 Marberg, Esplanade, Durban (last known address)	R3-91
448	Braby, Mrs. E. Y. (a/c A. N.), 416 Clark Road, Durban, or P.O. Box 62, Kloof	R2-33
460	Bricout, Mr. R. G., 49 Palmer Street, Durban (last known address)	R7-49
744	Cape Malay Vigilance Educational Development Fund, 14 Manchester Court, 64 Acorn Road, Durban	R236-55
1543	Hackner, Mr. M. H., 2 Ormiston Court, Manning Road, Durban (last known address)	R4-82
1741	Hoare, Mrs. A. E. (a/c N. D.) (unknown)	R2-37
1753	Hayward, Mrs. O. M. McD (a/c C. E.), c/o Agricultural Officer, Goedgegun, Swaziland	R4-87
1783	Hayward, Mrs. O. M. (a/c M. D.), c/o Agricultural Officer, Goedgegun, Swaziland	R9-32
1887	Jordan, Mrs. V. M. i.t. K. M., 111 Chelsea, Esplanade, Durban	R8-44
1935	Jonker, Mr. J. M., 146 Keal Road, Sydenham, Durban	R3-24
2007	Kander, Mr. P. S. (a/c G.), 23 Mitchell Road, Durban	R8-69
2008	Kander, Mr. P. S. (a/c P.), 23 Mitchell Road, Durban	R8-69
2009	Kander, Mr. P. S. (a/c Y.), 23 Mitchell Road, Durban	R8-69
2051	Kangal, Mr. B. (unknown)	R9-20
2106	Kuluse, Mrs. E., 64 College Road, Overport, Durban	R2-57
2305	Lautre, Dr. G., c/o King Edward Hospital, Durban (last known address)	R20-34
2354	McCallum, Mrs. A. C., 8 Clarence Court, Clarence Road, Durban	R2-62
2364	Maghrajh, Mr. G. K., 52 Sydenham Road, Durban (last known address)	R2-19
2383	Maghrajh, Messrs. H. J. & G. K. (a/c Manno), 23 Baker Street, Durban	R16-71
2385	Moonsamy, Mr. P. (unknown)	R4-59
2390	Maharaj, Mr. J. W., 133 Warwick Avenue, Durban	R2-07
2457	Moosa, Mr. Y. A. (a/c S. Y.), P.O. Box 200, Durban	R2-35
2478	Mzobe, Mr. S. M. (unknown)	R9-33
2504	Munsami, Mr. S. (unknown)	R2-38
2547	Moolman, Mr. J. N. (unknown)	R3-09
2616	Murray, Mr. E. J., P.O. Box 788, Durban (last known address)	R6-26
2703	Moodliar, Mr. G. N., P.O. Shallcross, Natal	R3-73
2716	McLeod, Mrs. E. M. E., 175 Springfield Road, Escombe, Natal (last known address)	R78-42
2788	McCallum, Mrs. A. C., 8 Clarence Court, Clarence Road, Durban	R6-78
2967	Naidoo, Mr. R. A. (a/c V. K.), 39 Prince Edward Street, Durban	R10-57
3012	Ndamase, Miss A., c/o Miss E. Coote-Field, Kloof (last known address)	R184-59
3057	Ntsihlele, Miss G., 119 Baron Grove, Mayville	R26-53
3098	Ngwane, Mr. M., c/o Sea View Bottle Store, Sea View	R27-01
3114	Ngcobo, Mr. S. P. M., P.O. Box 41, Bothas Hill, Natal	R3-06
3125	Nathanson, Mr. I., 12 Glenview Court, Cato Road, Glenwood, Durban (last known address)	R12-30
3258	Odendall, Mr. J. P. C., 40 Linze Road, Durban (last known address)	R2-62
3318	Pillay, Mr. S. G., 1 Dawnlea, Malvern, Natal	R2-86
3354	Pratt, Mrs. M. L. (a/c J. M.), 32 Siedle Road, Durban (last known address)	R2-44
3501	Pillay, Mr. D. S., 168 Kinmount Avenue, Hillary or P.O. Box 32, Malvern, Natal	R8-84
3523	Potgieter, Mr. C. J, P.O. Box 44, Pongola, Transvaal	R16-37
3782	Reynolds, Mr. O. D., Greathead Lane, Pinetown	R2-73
3998	Soni, Mr. M. M. (shares a/c Sha-Heen-Sha), 108 Prince Edward Street, Durban	R2-57
4059	Sobekwa, Mr. K., Amatikulu Institute, Amatikulu	R18-97
4141	Stafford, Mr. I. C., 74 Stanger Street, Durban (last known address)	R2-54
4227	Spira, Mr. E. N., King Edward VIII Hospital, Congella, Durban (last known address)	R2-49
4345	Taylor, Mr. J. A., 27 Fraser Street, Harrismith, (last known address)	R3-83
4446	Usher, Mr. V., 13 Nelson Rock, Naval Married Quarters, Wentworth, Durban (last known address)	R2-63
4461	Vedagiri, V. & S., 465 Brickfield Road, Overport, Durban (last known address)	R2-51
4473	Varma, Mr. R., 52 Sydenham Road, Durban (last known address)	R3-56
4478	van Amstel, Mr. W. F. P., S.A.N.B., Salisbury Island, Durban (last known address)	R2-93
4528	Vermeulen, Mr. C. J., P.O. Box 19, Cato Ridge	R7-20
4569	Walley, Mrs. P. A., P.O. Umhlali (last known address)	R6-72
4625	Wolfe, Mrs. A., 6 Dennis Mansions, Winder Street, Durban (last known address)	R2-28
4742	Whitley, Mr. P., P.O. Box 361, Durban (last known address)	R105-87
4959	Fisher, Mr. G. A., c/o Forsdick Motors, Limited, Durban (last known address)	R2-97
50046	Abraham, Mr. M. D. (a/c E. L.), 3 George Street, Pietermaritzburg	R16-23
50090	Acoob, Mr. J. (a/c F.), 38A Cathedral Road, Durban	R6-99
50091	Acoob, Mr. J. (a/c A.), 38A Cathedral Road, Durban	R6-99
50092	Acoob, Mr. J. (a/c M.), 38A Cathedral Road, Durban	R8-27
50171	Basson, Mr. C. H., Cromwell Lodge, Beach Road, Amanzimtoti (last known address)	R6-02
50200	Beggs, Mr. G. G., 4 Beggs Road, Pinetown	R12-95
50209	Beggs, Mr. J. A., 4 Beggs Road, Pinetown	R13-97
50257	Brooke, Mrs. A. M. (a/c P. M.), P/Bag Impendhle	R8-73
50258	Brooke, Mrs. A. M. (a/c Y. K. K.), P/Bag Impendhle	R8-73
50303	Bhengu, Miss G., Ndlandlama Bantu Community School, P.O. Umbumbulu, South Coast	R16-66
50443	Cooper, Mrs. R. A., Richards Bay, Zululand	R9-57
50466	Chetty, Mr. V. G., 498 Longmarket Street, Pietermaritzburg	R3-43
50477	Culverwell, Mr. R. B. J., 46 College Road, Pietermaritzburg (last known address)	R3-29
50571	Carter, Mrs. E. E., P.O. Pinetown (last known address)	R16-33
50711	Daniels, Mr. E. J., P.O. Box 417, Pietermaritzburg	R13-03
50775	Dhlamini, Mr. A., P.O. Box 37, Pinetown (last known address)	R9-54
51250	Hartslief, Mr. D. J., c/o Mr. J. Rufus, 550 Loop Street, Pietermaritzburg	R3-95
51252	Holder, Mrs. J. M., 458 Longmarket Street, Pietermaritzburg (last known address)	R2-97
51260	Hill, Mrs. J. E., Emfundisweni	R5-91
51279	Hopkins, Mr. L., 424 Prince Alfred Street, Pietermaritzburg	R2-79
51186	Henderson, Mrs. E. R. M. (a/c M.), 27 Raymond Road, Pietermaritzburg	R9-61
51348	Howard, Mr. G. V. (a/c H. Wm. Odendaal Trust), P.O. Box 6, New Hanover, Natal	R12-48
51350	Harvey, Mr. C. V. & Mr. C. L. (unknown)	R3-41
51458	Devi, Mrs. J., P.O. Box 4, Plessislaer	R4-03
51522	Khatoo, Mrs. Bi Bi, 468 Boom Street, Pietermaritzburg	R42-37
51577	Koonin, Mr. L. (a/c S.), 402 Sanlam Buildings, Smith Street, Durban (last known address)	R2-42
51639	Lahee, Mrs. C. V., 23 Nichols Arcade, Pinetown	R3-56
51691	Lutchmee, Mrs., c/o Ashville Government School, P./B. Stanger	R3-13
51740	Magcaba, Mr. A., c/o L. G. Kanyile, Adams Mission, Natal	R2-45
51791	Mbele, Mr. S. (unknown)	R3-87
51825	Maharaj, Mrs. S. (a/c K.), 12 Woods Drive, Pietermaritzburg (last known address)	R11-83
51856	Mabija, Mr. S., c/o 461 Church Street, Pietermaritzburg	R2-34
51910	Mahabir, Mr. P. (unknown)	R3-00
51939	Morton, Mrs. S. M. (a/c P.), P.O. Box 77, Pinetown	R8-27
51957	Maharaj, Mr. M., c/o Messrs. Forsythe Jewellers, Church Street, Pietermaritzburg	R2-26
51959	Majeke, Miss E., Private Bag 220, Maclear, C.P.	R5-91

Account No.	*Name and Address.*	*Balance.*
51967.....	Mofokeng, Mr. H., 29 MacDonald Road, Cowies Hill, Pinetown.....	R2-36
51986.....	Mkize, Mr. A. R., P.O. Box 78, Pietermaritzburg.....	R2-46
52018.....	Mbatha, Mr. S., 37 Reynolds Street, Port Shepstone.....	R2-44
52037.....	Moolla, Mr. G. M., Glendale Sugar Estate Stanger.....	R2-43
52044.....	Meyer, Mrs. P. A., Clifton Preparatory School, Nottingham Road, Natal (last known address).....	5-34R
52046.....	Mhlongo, F, c/o Mrs. E. Jermyn, 10 Kings Road, Pinetown.....	R3-00
52050.....	Mdunge, Mr. J. Z. (a/c I. J.), c/o P.O. Box 15, Hillcrest.....	R18-07
52233.....	Naidoo, Mrs. A., 124 Campsdrift Road, Pietermaritzburg.....	R2-18
52248.....	Naidoo, Mrs. T. L., 422 Greyling Street, Pietermaritzburg.....	R4-16
52300.....	Naidoo, Mr. K. C., c/o The Market Master, Pietermaritzburg (last known address).....	R6-46
52305.....	Ngubo, Mr. W., c/o A. Ross & Co., Church Street, Pietermaritzburg.....	R2-53
52355.....	Ngcobo, Mr. J., Sea View Bottle Store, Sea View, Durban.....	R2-44
52374.....	Naicker, Mr. G., c/o Mount Patridge Stores, P.O. Plessislaer, Natal.....	R2-61
52376.....	Naidoo, Mrs. K. (a/c D.) 92 East Street, Pietermaritzburg.....	R38-83
52407.....	Naick, Mr. A., 6 Chutney Road, Pietermaritzburg.....	R11-87
52486.....	Owen-Jones, Mr. J., 492 Windermere Road, Durban.....	R8-00
52498.....	Padayachee, Mr. G. V., 515 Church Street, Pietermaritzburg.....	R5-09
52582.....	Pinetown Indian Scouts Group, 73 Main Road, Pinetown.....	R3-99
52614.....	Pillay, Mr. S., 102 Topham Road, Pietermaritzburg.....	R3-53
52644.....	Padayachee, Mrs. K., c/o 397 Victoria Road, Pietermaritzburg.....	R2-44
52662.....	Pather, Mr. S. D., 37 William Street, Pietermaritzburg.....	R2-40
52871.....	Ramjiawan, Mr. & Mrs. D., 11 Krishna Lane, Pinetown.....	R8-52
52953.....	Shabangu, Mr. F., c/o Clinic Cafe, Edendale.....	R2-38
53030.....	Sukkhu, Mr. R. (a/c V.), 113 Campsdrift Road, Pietermaritzburg.....	R62-58
53490.....	Vorster, Mrs. D. (a/c Q.), 4 Raven Street, Pietermaritzburg.....	R2-43

Durban, 17th day of March, 1961.

Local Manager.

4682—28

O.F.S.–O.V.S.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, HENDRIK KEMP, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter, ten opsigte van 'n slaghuisbesigheid wat ek voornemens is om te gedeelte van Erf No. 52, Roosstraat, Reitz, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—H. Kemp, Posbus 237, Reitz. 4918—28

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Hiermee word kennis gegee dat ek, PETRUS ARNOLDUS VAN HEERDEN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om toestemming om die slagtersaak, wat tans gedryf word te Erf No. 102, Presidentstraat, Bothaville, te verskuif na 'n ander perseel, geleë te Erf No. 107, Presidentstraat, Bothaville.

Enigiemand wat enige beswaar het teen die voorgenome verskuiwing kan sodanige beswaar indien by die Hoofbestuurder van die Raad, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae na die publikasie van hierdie kennisgewing.—P. A. van Heerden. 4902—28

INSOLVENT ESTATE SALE.

VALUABLE CLOCOLAN FARMS.

Instructed by the Curator in the Insolvent Estate I. VAN ROOYEN (No. X. 57/60), we will sell at the Stock Sale Yards, Clocolan, on Thursday, 18th May, 1961, at 11 a.m.—

(1) that valuable farm Pomposity, being Subdivision 1 of the farm Makoadi No. 268, in extent 138 morgen;
(2) remaining extent of the farm Makoadi No. 268, in extent 122 morgen.

N.B.—The two properties adjoin the Clocolan Town Commonage. There is a large well-built dwelling-house, outbuildings, well-fenced and divided into many camps. Large fruit orchards, plentiful supply of water, good fertile maize and wheat lands.

Further particulars from P. R. Serfontein, c/o Naude & Naude, P.O. Box 153, Bloemfontein, or John Roderick & Co., Ltd., Auctioneers, Bloemfontein. 4906—28

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat WILLIAM THOMAS FABER van voornemens is om by die Raad van Beheer oor Vee- en Vleisnywerheid aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat hy van voornemens is om te Fortstraat 42, Bloemfontein, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder, Posbus 251, Bloemfontein, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Louis Benade & Kie., Prokureurs vir Applikant, Wilcocksgebou 1, Wes-Burgerstraat 51, Bloemfontein. 4898—28

Union of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

+

PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Union

R1.15 per copy, outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Wapen van die Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Unie

R1.15 per kopie, buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

NOTICE.

It is hereby notified for general information that payment in respect of deceased estate notices intended for publication in the *Government Gazette* should be effected as follows:—

In every instance an uncancelled R1 revenue stamp should be affixed to the relative estate notice which is submitted for publication in the *Government Gazette*.

N.B.—Cheques, postal orders or cash cannot be accepted as payment.

KENNISGEWING.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat betaling ten opsigte van bestorwe boedelkennisgewings, bestem vir plasing in die *Staatskoerant* op die volgende wyse moet geskied:—

In alle gevalle moet 'n ongekanselleerde R1 inkomsteseël op die boedelvorm wat vir publikasie ingestuur word, vasgeplak word.

L.W.—Betalings by wyse van tjeks, posorders of kontant sal nie meer aanvaar word nie.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the Persons mentioned in the subjoined Schedule being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Courts of South Africa, that meetings will be held in the several Estates at the dates, times and places specified, for the purpose of selecting some Person or Persons, for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as Executors or Tutors, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die Persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee, dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende Boedels op die datums, tye en plekke vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n Persoon of Persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as Eksekuteurs of Voogde, na gelang van omstandighede.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

N.B.—Items indicated by a * on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.
L.W.—Items aan die linkerkant met 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voogd; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

CAPE.—KAAP.

Registered Number of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Names of Deceased and Occupation. *Familienaam en Voorname van Oorlede Persoon en Beroep.*	Date of Death. *Datum van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*
1296/61	Adams, Petrus Johannes, pensioner	18/3/61	9/5/61, 10 a.m., Cape Town.
1295/61	Adams, Jacoba, housewife	22/1/61	9/5/61, 10 a.m., Cape Town.
1263/61	Boks, Andreas Jacobus, arbeider	11/1/61	10/5/61, 10 vm., Calvinia.
1264/61	Boks, Anna Maria, huisvrou	6/6/60	10/5/61, 10 vm., Calvinia.
1354/61	Lötter, Anna Susanna, huisvrou	30/3/61	10/5/61, 10 vm., Paarl.
4663/60	Hughes, Anne Rachel, housewife	3/7/52	4/5/61, Cape Town.
602/61	Norman, Izak George, linesman	13/1/61	4/5/61, Cape Town.
1385/61	Ykoresby, Ralph Felix, printer	3/4/61	2/5/61, Worcester.
1343/61	Gerber, Jacobus Petrus, clerk	26/3/61	9/5/61, 10 a.m., Cape Town.
160/380	Jordaan, Francois Johannes, 'n boer	27/4/17	10/5/61, 10 vm., Malmesbury.
147/364	Jackson, Alfred Thomas, manager	9/12/12	3/5/61, 10 a.m., Queenstown.

TRANSVAAL.

2310/61	Pelser, Magrietha Johanna, haarkapper	21/2/61	5/5/61, 10 vm., Boksburg.
2216/61	van der Westhuizen, Maria Anna, pensionaris	23/11/60	5/5/61, 9.30 vm., Johannesburg.
749/61	Boyce, Peter Cornelius de Coning, metaalwerker	16/1/61	5/5/61, 10 vm., Benoni.
1946/61	Kovach, Marija	19/2/61	5/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
690/61	Groenewald, Hermanus Bernardus, 'n boer	17/12/60	3/5/61, 10 vm., Warmbad.
691/61	Groenewald, Christoffelina Magdalena	17/12/61	3/5/61, 10 vm., Warmbad.
2248/61	Badenhorst, Theunis Jacobus, passer en draaier	2/3/61	5/6/61, 9.30 vm., Johannesburg.
8959/60	van den Berg, Johannes Jacobus, geoloog	5/12/60	5/5/61, 9.30 vm., Johannesburg.
4464/60	Viljoen, Stoffelina Catharina Francina, huishoudster	22/5/60	5/5/61, 10 vm., Lydenburg.
2298/61	Snyman, Hendrik Barend, 'n boer	6/8/60	5/5/61, 10 vm., Louis Trichardt.
2187/61	Langaas, Lief, whaler	10/4/60	2/5/61, 10 a.m., Pretoria.
2296/61	da Souza, Manuel Gomes, mynwerker	17/2/61	5/5/61, 9.30 vm., Johannesburg.
2186/61	Goodman, Anthony Sydney, clerk	9/12/60	5/5/61, 9.30 a.m., Germiston.
6384/60	Hamman, Kassien Claassen de Kenah, clerk	21/8/60	5/5/61, 10 a.m., Potgietersrus.
8435/58	Pike, Albert Lourens, miner	6/10/58	5/5/61, 10 a.m., Boksburg.
2238/61	Nel, Elizabeth Maria Stoffelina	13/3/61	5/5/61, 10 a.m., Brakpan.
2129/61	Cullen, Fergus McLean, clerk	28/2/61	5/5/61, 9.30 a.m., Germistion.
2334/61	Holmes, Minnie	6/2/61	2/5/61, 10 a.m., Pretoria.
2395/61	Maher, Edward John James, director	27/3/61	2/5/61, 10 a.m., Pretoria.
2324/61	Jansen, Dennis Henry, clerk	21/12/60	5/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
3523/60	Grunebaum, Henny	29/4/60	5/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
8771/60	Chalklen, Florence Amy	15/11/60	5/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
886/61	Williams, Bessie Megan	22/1/61	5/5/61, 10 a.m., Springs.
3226/57	Oberholzer, Johanna Francina	14/5/57	5/5/61, 10 a.m., Lichtenburg.
2561/61	Sinclair, Francis Duncan, lecturer	16/4/61	2/5/61, 10 a.m., Pretoria.

NATAL.

Registered Number of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Names of Deceased and Occupation. *Familenaam en Voorname van Oorlede Persoon en Beroep.*	Date of Death. *Datum van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*
770/61	Fourie, Roelof Johannes, klerk	28/12/60	5/5/61, 10 vm., Krugersdorp.
1054/61	van Zyl, Christoffel Johannes, lektor	10/2/61	4/5/61, 9 vm., Durban.
989/61	Rajpati, housewife	24/3/61	4/5/61, 9 a.m., Durban.
766/61	Watt, John Smith Elliott, estate agent	25/2/61	4/5/61, 9 a.m., Durban.
710/61	McCann, Elizabeth, pensioner	26/2/61	4/5/61, 9 a.m., Durban.
1055/61	Penny, Amy Phillis, school teacher	25/3/61	4/5/61, 9 a.m., Durban.
1056/61	Murray, Peter, rigger	1/4/61	4/5/61, 9 a.m., Durban.
1075/61	Moore, Terence Trevor John, electrician	26/3/61	4/5/61, 9 a.m., Durban.
1108/61	Kusel, Marianne, klerk	7/4/61	4/5/61, 10 vm., Paulpietersburg.
1062/61	Fouché, Petrus Johannes, stoker	4/3/61	4/5/61, 10 vm., Empangeni.
2246/50	Ogle, Rose Gertrude, store manager	18/9/50	4/5/61, 10 a.m., Umzinto.
1073/61	Abubaker, pressman	12/4/60	4/5/61, 9 a.m., Durban.
1077/61	Dhanookdhari, printer	17/3/61	4/5/61, 9 a.m., Durban.
1047/61	Coka, Ivy, landlord	12/2/61	4/5/61, 9 a.m., Durban.
1116/61	Gungadin, No. 49581/49628, hawker	13/10/59	4/5/61, 10 a.m., Dundee.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

478/61	Hollander, Louis, dry cleaner	11/9/59	10/5/61, Welkom.
376/61	Nkolonyane, Koos, taxi driver	19/1/61	5/5/61, 10 a.m., Bloemfontein.
147/61	Bender, Christina Catharina Wilhelmina, tronkbewaarder	12/1/61	10/5/61, 10 vm., Welkom.
514/61	Knop, Carl Wilhelm, 'n boer	4/3/61	10/5/61, 9.30 vm., Bethlehem.
124/61	Theunissen (born Trowell), Ina Maud Mary, widow	3/1/61	5/5/61, Bloemfontein.
479/61	Lubenstein, Annie Bertha, cattle dealer	15/3/61	3/5/61, 9.30 a.m., Bethlehem.
455/60	Stander, Isabella Elizabeth, losieshouer	7/3/61	3/5/61, 10 vm., Welkom.

GRIQUALAND WEST.—GRIKWALAND-WES.

172/61	de Munnink, Theodorus Lambertus Josephus, slagter	6/9/60	3/5/61, 10 vm., Upington.
170/61	Coetzee, Lukas Andries, tydopsigter	20/2/61	4/5/61, 10 vm., Warrenton.

EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

354/61	Acton, Lillian Maud, housewife	9/2/61	3/5/61, 10 a.m., Queenstown.
698/61	Strydom, Solomon Pienaar, pensionaris	26/3/61	3/5/61, 10 vm., Uitenhage.
1740/60	Wilson, Winifred, housewife	5/6/60	3/5/61, 10 a.m., East London.
680/61	van Tonder, Thomas Lodewyk, general motors employee	19/3/61	5/5/61, 2 p.m., Port Elizabeth.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION.

Notice is hereby given, in terms of section *sixty-eight* of Act No. 24 of 1913, that copies of the Liquidation and Distribution Accounts in the Estates specified in the subjoined Schedule will be upon for inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days* (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later,* and at the Offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should not objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the Executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ.

Hierby word kragtens artikel *agt-en-sestig* van Wet No. 24 van 1913, kennis gegee, dat duplikate van die Likwidasie- en Distribusie-rekenings in die Boedels in die onderstaande Bylae vermeld, in die Kantore van die Meesters en Landdroste, soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 *dae* (*of langer, indien spesiaal vermeld*) *vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is,* ter insae sal lê van alle Persons wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie gaan die Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
2194/58	Witbooi, Rosie (formerly Arendse, born Wales); First and Final	—	Bellville.....	A. T. B. Templeman, Executor Dative, P.O. Box 13, Durbanville.
544/60	Snyman, Pieter Adrianus, van Waterboerstraat, Barkly-Wes, en nagelate eggenote Sara Maria Snyman (gebore Smith); Eerste en Laaste	—	*Barkly-Wes...	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 626, Kimberley, Eksekuteur Testamentêr.
4862/60	Dahl, Karl Albert, and surviving spouse, Hilda Sophia Dorothy Dahl (born Pettersen), of Bergvliet, Cape; First and Final	—	Wynberg.....	Fairbridge Arderne & Lawton, 46 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.
326/61	Kitshoff, Heletje Aletta Johanna Elizabeth (gebore Smith), en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Kitshoff, rustende, van Moorreesstraat, Moorreesburg, Afdeling Malmesbury; Eerste en Laaste	—	Moorreesburg...	D. W. Krynauw, Bestuurder van die A.M. Trust Moorreesburg, vir Self en Mede Eksekuteur Testamentêr.
65403	Gilfillan, Maria Magdalena, spinster; Supplementary First and Final	—	Cradock.....	The Cradock Board of Executors and Trust Company, Limited, W. G. Heap, Secretary, P.O. Box 45, Cradock.
92/60	Stazie, Gert Richard, and surviving spouse, Aminah Veronica Stazie; First and Final	—	Barkly West...	Duncan & Rothman, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley.
3932/60	Cillie, Johanna Alida (gebore Brink), weduwee; Eerste en Finale	—	Wellington.....	D. C. Joubert, Sekretaris, Die Wellingtonse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 1, Wellington, Eksekuteur.
647/59	Gordon, Irene; First and Final.....	—	*	Parkin, Frank & Engelsman, 23 Chapel Street, Kimberley.
4974/59	Steyn, Hendrik Hermanus, en nagelate eggenote Elsie Maria Steyn, van Oudtshoorn; Tweede en Finale	29/4/61	Oudshoorn.....	J. Duvenage, Takbestuurder, Santam, Beperk, Posbus 208, Oudtshoorn, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
456/60	Olivier, Hester Johanna Elizabeth (gebore van Rooyen), van Aughrabies, K.P., en nagelate eggenoot John Patrick Saunders Olivier; Eerste en Laaste	—	*Kakamas.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 626, Kimberley, Agente vir Eksekuteur Datief.
110/60	Muller, Cornelius Johannes, boer, van „Harterus", Distrik Mosselbaai, en langslewende eggenote Helena Johanna Muller (gebore Moll), met wie hy buite gemeenskap van goedere getroud was; Eerste en Finale	—	Mosselbaai.....	M. J. Harris & Kie, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Marshstraat 82 (Posbus 132), Mosselbaai.
67279	Thomas, William Arend; First and Final.....	29/4/61	Bellville.....	Cecil Rabinowitz & Company, 132 Voortrekker Road, Goodwood.
3604/59	le Roex (of le Roux), Daniel Jacobus (ook bekend as Daniel le Roux); Gewysigde Eerste en Laaste	—	Robertson.....	G. J. van Zyl, Algemene Bestuurder, Robertson Trust & Agentskap, Beperk, Posbus 62, Robertson.
3085/60	Esterhuyse, Daniel Christiaan, boer, van Volstruiskamp, Distrik Sutherland, en nagelate eggenote Anna Christina Esterhuyse (gebore Vermeulen; Eerste en Finale	—	Sutherland.....	Louw & Frick, Posbus 6, Sutherland, K.P.
1208/60	Jopp, William Appleton, and surviving spouse, Coral May Jopp (born Duncan), of Belmont Road, Rondebosch; First and Final	—	Wynberg.....	Tennant, Brown, Chiddy & De Beer, Attorneys Administering Estate for Executrix Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town.
463/60	Stone, Christiaan Hendrik (or Christian Henry), an Assistant mine manager, of Manganore, District Postmasburg, C.P., and surviving spouse, Francina Elizabeth Stone (born van Rensburg) First and Final	—	*Postmasburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 292, Bloemfontein.
3561/60	Blom, Elizabeth Maria; Eerste en Finale.....	—	Bredasdorp....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus bus 19, Bredasdorp.
4254/60	Wessels, Matthys Johannes; Eerste en Finale	—	Bredasdorp....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp.
1123/60	Venter, Hendrik Johannes, in lewe 'n arbeider, en Hendrina Johanna Adriana Venter (gebore Benadie), langslewende eggenote, van Albertstraat 33, George; Eerste en Finale	—	George.....	McGregor & Kie, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Yorkstraat 118 (Posbus 91), George.
2292/60	Goliath, James Phillips, and surviving spouse, Sarah Jemina Goliath; First and Final	—	Wynberg.....	S. J. Goliath, 16 Gleemoor Road, Athlone, Executrix Testamentary.
70/61	Christiaan Johannes Barnard, klerk, van Hoërkruisstraat 15A, Mosselbaai, en langslewende eggenote Sarah Wilhelmina Barnard (gebore Meyer), met wie hy in gemeenskap van goedere getroud was; Eerste en Finale	—	Mosselbaai.....	M. J. Harris & Kie, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Marshstraat 82 (Posbus 132), Mosselbaai.
9/61	Jacobs, William Daniel, en nagelate eggenote Johanna Catharina Jacobs (gebore Venter), van O'Reillysfontein, Vryburg; Eerste en Finale	—	*Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrise.
4391/60	Swart, Jurie Wessels, boer, van Zont Kloof, Bredasdorp; Eerste en Finale	—	Bredasdorp....	C. F. de Villiers, Tak Bestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
542/59	Hennig, Dirk Tobias, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Jacoba Maria Hennig (gebore Smit); Eerste en Finale	—	*Prieska.....	B. le S. van der Riet, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 37, Prieska.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
43/61	Ellefsen, Hans Carl Ian, of Plumstead; First and Final	—	Wynberg.....	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for the Executrix Testamentary, 46 St. George's Street, Cape Town.
6602/57	Lucy Katherine Allister (born Goodspeed), and subsequently deceased spouse, Robert Allister; First and Final	—	Wynberg.....	Tennant, Brown, Chiddy & De Beer, Attorneys for Executor Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town.
234/61	Murphy, Filippus Cornelis (of Filip), en nagelate eggenote Dina Sosina Murphy (gebore Lewis); Eerste en Finale	—	Prins Albert...	F. W. Markotter & Van der Walt, Kerkstraat 37, Prins Albert.
804/61	Swart, Anna Judith Gertruida; Eerste en Finale	—	Bellville.....	Haak, Marias & Pienaar, Volkskasgebou 509, Adderleystraat, Kaapstad.
4515/60	Liebenberg, Catharina Johanna Barendina (gebore Marais), rustende, van Piet Retiefstraat 44, Porterville, en nagelate eggenoot Andries Petrus Rudolph Liebenberg; Eerste en Laaste	—	Porterville.....	A. M. Trust (geregistreerde deposito-nemende instelling), J. P. van Aarde, Bestuurder, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 51, Porterville.
724/61	Walters, Alice Maud; First and Final.....	—	Wynberg.....	Findlay and Tait, 140 St. George's Street, Cape Town.
327/60	van der Westhuizen, Michael Johannes, en oorblywende eggenote Christina Elizabeth Gertruida van der Westhuizen (gebore Strydom); Eerste en Finale	—	Oudtshoorn....	Pocock & Bailey, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 117, Oudtshoorn.
604/60	Mitton, Christiaan Marthinus, en nagelate eggenote Sarah (Sara) Johanna Jacoba Mitton (gebore Burger), van Westbourne, Distrik Postmasburg; Eerste en Finale	—	*Postmasburg..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
4091/60	Plaatjies, Wilhelm Johannes; Eerste en Finale	—	Carnarvon.....	G. B. Kempen & De Wet Nel, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Alheitstraat, Carnarvon.
4507/60	Johanna Abrahamina van der Merwe (gebore van Wyk), huisvrou; Eerste en Finale	—	Calvinia.....	Nel & Laurence, Prokureurs vir Eksekuteur Stiglingstraat, Calvinia.
186/60	Erasmus, Marthinus Gerhardus; Eerste en Finale	—	*Keimoes.....	Hendrik F. G. Truter, Agent vir Testatrise Testamentêr, Hoofstraat (Posbus 39), Keimoes.
4856/59	Williams, Anna Maria Elizabeth (gebore van Niekerk), en later oorlede eggenoot Thomas Albert Williams, van Woodville, Distrik George; Eerste en Finale	—	George.....	McGregor & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Yorkstraat 118, George.
168/61	Swart, Petronella (gebore van Eeden), huisvrou, van Riviersonderend, K.P.; Eerste en Finale	—	Caledon.....	Caledon-Voogdy, Beperk, Donkinstraat 21, Caledon, K.P.
1757/58	Dortley, William; First and Final.....	29/4/61	Wynberg.....	Rex Simpson & Kenneth Karr, 85 St. George's Street, Cape Town.
4919/58	Human, Johannes Jurie, en nagelate eggenote Christina Maria Francina Sophia Human (gebore Human), van „Humanshof", Vosburg, Distrik Victoria-Wes, K.P.; Eerste en Laaste	—	Victoria-Wes...	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
1051/55	Johannes Hendricus Botha, boer, en nagelate eggenote Rachel Margaretha Botha (gebore Fourie), van Meadestraat 5, George; Eerste en Finale	—	George.....	A. J. Lewis & Basson, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Paarl Trustgebou, Hoofstraat, Paarl.
178/61	Witney, Eden Walter, retired accountant, of 10 Thirlmere Road, Plumstead, Cape, who died on the 14th January, 1961; First and Final	—	Wynberg.....	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, for self and Co-Executor Testamentary.
2569/60	Groenewald, Johan Pieter, boer, van Groothoek, Bredasdorp; Aanvullende	—	Bredasdorp....	W. J. Smit, Posbus 122, Bredasdorp, Agent vir Boedel.
537/60	Wessels, Katherina Gertrude Christina (born Geeringh), widow, of Vry Street, Vryburg; First and Final	—	*Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, P.O. Box 82, Vryburg, Attorneys for Executrix.
2776/60	Carolissen, Pieter Jacobus, wewenaar, van Grawestraat 9, Paarl; Eerste en Finale	—	Paarl.....	M. Siebrits, Bestuurder, A.M. Trust, Beperk Paarl, Mede Eksekuteur Testamentêr.
1978/60	du Toit, Johannes Hendrik Visser; Eerste en Finale en Supplementêre	—	Hopefield.....	Johannes Jacobus Kitshoff, Bestuurder, Santam, Beperk, Posbus 6, Vredenburg, Mede Eksekuteur Testamentêr.
2005/59	de la Porte, Edwin Thomas; Eerste en Finale	—	Piketberg.....	Vlok & Vlok, Posbus 23, Piketberg.
5355/60	Spies, Daniel Jacobus, van Durbanstraat 5, Riversdal, K.P.; Eerste en Finale	—	Riversdal.....	B. P. du Plessis, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Rouxstraat 30B (Posbus 563), Bethlehem, O.V.S.
6628/55	Hougaard, Francois Petrus; Tweede en Finale	—	Paarl.....	Faure & Faure, Hoofstraat 210, Paarl.
90/57	Hart, Charlotte Elizabeth (formerly Marx, born Botha), widow; First and Final	—	Kokstad.....	Zietsman & Eagle, Attorneys for the Executor, P.O. Box 11, Kokstad.
3777/60	van Zyl, Johannes Hendrik, boer, van Grootdrift, Redelinghuys, Afdeling Piketberg; Eerste en Finale	—	Piketberg.....	J. B. Russouw, Bestuurder, A.M. Trust, Beperk, Piketberg, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
1861/60	Viljoen, Benjamin Johannes; Eerste en Finale	—	Robertson.....	Carel Swart, Beneke & Swanepoel, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Kerkstraat 73 (Posbus 2), Robertson.
5219/59	Tabone, Gladys Polson (formerly Thomson, born Borwell), widow; First and Final	—	Mossel Bay....	Scholz & Van Renen, P.O. Box 3, Mossel Bay Attorneys for Executors Testamentary.
5022/60	Alice Mabel Perry, of Komani Hospital, Queenstown, C.P., who died on the 15th October, 1960; First and Final	—	East London...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, for Executor Dative.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 day. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
5774/56	Robinson, Claude Francis Richard; First and Final	—	East London...	Nico Smith & Company, Sanlam Building, East London, Attorneys for Executrix Testamentary.
152/60	Pietersen, Edward Patrick Cecil; First.....	—	*	Henry van de Wall & Company, Attorneys for Executor Dative, 17 Main Street, Kimberley.
1996/60	Lady Margaret Isabella Hennessy; First and Final	—	Wynberg.....	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
545/59	Govind, Lala, and surviving spouse, Rockmani Devi Govind (born Singh); First	—	*De Aar.....	Joseph & van Rensburg, P.O. Box 139, De Aar.
21018	Winterbach, Petrus Jacobus, van Krugersdorp; Supplementêre	—	—	M. J. Dreyer, Agent vir Eksekuteur, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad.
327/61	Liebenberg, Johanna Elizabeth Susanna (gebore Olivier), weduwee, van Rosestraat, Porterville, en vooroorlede eggenoot Philippus Daniel Liebenberg, oorlede 3/6/1932; Eerste en Laaste	—	Porterville.....	A. M. Trust (geregistreerde deposito-nemende instelling), J. P. van Aarde, Bestuurder, Agent vir Eksekuteure Testamentêr, Posbus 51, Porterville.
2420/60	Eckhardt, Hermann Robert Charles; First and Final	—	Calvinia.....	Nel & Laurence, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 5, Calvinia.
5179/60	Clementson, Frances May; First and Final....	—	—	General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town, Agents for Executors Testamentary.
5093/60	Lategan, Catharina Elizabeth (gebore Honiball); Eerste en Finale	—	Oudtshoorn....	Duvenage & Duvenage, Prokureurs vir Boedel, Posbus 104, Oudtshoorn.
5332/60	Jones, Robert Price; First and Final.....	—	—	Clarke & Company, 100 Long Street, Cape Town.
2813/60	Veitch, Nerine Kate, widow; First and Final	—	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
3300/60	Brink, Elizabeth Overgaauw; First and Final	—	Wynberg.....	J. G. Weichardt, 520 Groote Kerk Building, Cape Town.
1761/60	Rieck, Barnett (also known as Boris); First and Final	—	—	Jack Bobrov, Levien & Gorvy, Agents for Executor Testamentary, President House, 22 Barrack Street, Cape Town.
2361/60	Moolman, Jacobus Johannes Kunz, van Reitzstraat, Swellendam; Gewysigde Eerste en Finale	—	Swellendam....	S. P. le Roux, Bestuurder, Caledon & S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 26, Swellendam.
3069/60	Louw, Johannes Nicolaas; Eerste en Finale...	—	Malmesbury....	Pieter le Fras Mouton, Sekretaris, Malmesbury Eksekuteurskamer, en Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 16, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
1551/60	Brits, Willem Jacobus, en nagelate eggenote Johanna Abrahama Brits (gebore van Vuuren, voorheen Reinecke), van Parowstraat 39, Parow, K.P.; Eerste en Finale	—	Bellville.....	Kaap-Vaal Trust, p/a Federale Volksbeleggings, Beperk, Leeuwenstraat 4, Kaapstad.
4607/60	Trakman, Nathan; First and Final.....	—	Simonstown....	E. Berghaus, I. Trakman, R. P. Gain, Secretary, Executors Testamentary, The Board of Executors, Cape Town.
2586/59	Martha Elizabeth Jacoba Janse van Rensburg (gebore Roux), en langslewende eggenoot Stephanus Sebastiaan Janse van Rensburg, pensionaris, van Blanco, Distrik George, met wie sy binne gemeenskap van goedere getroud was.	—	George.....	S. S. Janse van Rensburg, Eksekuteur Testamentêr, p/a Heunis & Heunis, Yorkstraat 117 (Posbus 260), George.
2335/60	Johannes Roos Rosmelt du Plessis, boer; Eerste en Finale	—	Worcester.....	C. Kloppers, Bestuurder van die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Baringstraat 29 (Posbus 34), Worcester, Agent vir die Eksekutrise Testamentêr.
4772/49	Hendrik Willem Storm, railway pensioner, of Kraaifontein, and subsequently deceased spouse, Elizabeth Magdalena Storm (born de Kock); Amended First and Final	—	Paarl.....	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executor Dative, N.B.S. Building, Greenmarket Square, Cape Town.
3224/60	Vallabh Kasan, and surviving spouse, Kasi Vallabh Kasan (born Vasan), of 23 Rose Street, Cape Town; First and Final	—	—	Manuel Kahn & Company, Attorneys for the Executors Testamentary, 608 Scotts Building, Plein Street, Cape Town.
2306/60	Marie Amalie Blank (born Findorff), of Cape Town; First and Final	1/5/61	—	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for the Executor Testamentary, 301 Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
4272/60	Florence Emily Suggett, of Paarl; First and Final	—	Paarl.....	G. D. Ostler, Executrix, " St. Lucia ", Daljosophat, Cape.
1133/59	Wilhelm (or William), Jenal of Vevey, Switzerland; First and Final	—	—	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for tthe Executors Dative, 301 Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
3677/59	Jack Selig Geffen, of Sea Point; Supplementary First and Final	—	—	Jack Bernstein, Kaplan & Company, Attorneys for the Executors Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town.
963/58	Maria Dickens (born Skippers), formerly Segers, formerly Dickens, of 6th Avenue, Grassy Park, Cape; First and Final	—	Wynberg.....	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for the Executor Dative, 46 St. George's Street, Cape Town.
4981/60	Sarah Sophia Smith (born Dyson), widow, of Simonstown; First and Final	—	Simonstown....	Klosser, Hoole & Saunders, Attorneys for the Executor Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
3717/57	Alfred James Ley Home, of " Green Shutters ", Albion Road, Rondebosch, Cape Province; Amended First and Final	—	Wynberg.....	A. Rosenberg, Shoolman & Gordon, 403 Commerce House, 57 Shortmarket Street, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary...

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
3230/60	Janie (also known as Jenny) Shapiro, of 11 Bell Street, Stellenbosch; First and Final	—	Stellenbosch....	Saacks & Jaffe, 802 Dumbarton House, Adderley Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
3678/60	Mary Brewis, housewife, of 18 Chesterfield House, South Audley Street, London W.L., England; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executors Testamentary.
1757/58	William Dortley, of Athlone; First and Final..	—	Wynberg.....	Rex Simpson and Kenneth Karr, 85 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
1566/60	Zion, Sophie (born Levitan); First and Final	—	—	Frank, Bernadt & Joffe, Attorneys for Executors Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
4548/58	Collocott, Heila Johanna Christina; First and Final	—	—	H. J. Collocott, 23 Polo Road, Observatory.
5027/59	Oldendorf, Jacoba Helene (or Helena) de Beer, spinster, retired teacher, of Glencairn, Cape; Second and Final	—	Simonstown....	South African Association for the Administration, & Settlement of Estates, 6 Church Square Cape Town.
4680/58	van der Spuy, Jacob Stephanus, widower, of Bellville, retired farmer (Estate administered in terms of Section 48 (3) (*b*) of Act 24/1913); First and Final	—	Bellville.....	South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
1187/60	Barnard, Siegfried, kleinboer, van „Groothoek", Goukamma, Distrik Knysna, K.P., en oorlewende eggenote Gertruida Johanna Barnard (gebore Botha); Eerste en Laaste	—	Knysna.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Datief.
4208/60	Swanepoel, Maria Naomi (gebore Coetze), van Greystraat 52, Strand, Kaap; Eerste en Laaste	—	Strand.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
1068/61	Tritton Brown, Sidney William, master mariner, of 4 Summerhill Road, South Shields, Durham, England, who died on Board the S.S. "Clan MacTavish", in Durban, South Africa; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Foreign Executors.
41/61	Saamgestelde Boedel Strauss, Hendrik Heremias, rustende boer, van Rooikopeiland, Kenhardt, en oorblywende eggenote Martha Maria Strauss (gebore van der Westhuizen); Eerste en Laaste	—	Kenhardt.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-Afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
3669/60	Ullrich, Wilhelm Christian Heinrich, pastoor, van Waterlooweg 15, Wynberg, Kaap, en nablywende eggenote Catharina Elisabeth Ullrich (gebore Otten, ook bekend as Kathe Ullrich); Eerste en Laaste	—	Wynberg.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-Afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
3855/60	Mitchell, Joseph, Service Manager, and surviving spouse, Nellie Mitchell (born Davies), of 301 Craigmore, Albany Road, Sea Point, Cape; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
3368/60	Allibone, Frederick Walter, inspector of customs, and surviving spouse, Johanna Valerie Allibone, of 3 Bolingbrook Flats, Sir George Grey Street, Cape Town; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
599/61	Franco, Jose Pereira, widower, of Avenida Luciano Cordeiro 67, Flat 2, Lourenco Marques, Portuguese East Africa; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Dative.
5048/60	Tutt, Ernest Leo Healy; First and Final.....	—	George.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
717/61	Hartland, Evelyn Wall, (born Stuart), housewife, of 16 Raeson Court, Culm Road, Plumstead, C.P., and surviving spouse, Kenneth Wright Hartland; First and Final	—	Wynberg.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
4969/60	Gerber, Christoffel Johannes, slaghuis bestuurder, van Napierstraat, Worcester, K.P., en nablywende eggenote Maria Martha Magrietha Gerber (gebore Oberholzer); Eerste en Laaste	—	Worcester.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-Afdeling Posbus 4, Kaapstad, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
937/61	Warren, Cecil Musgrave, of 4 Echo Road, Fish Hoek, and surviving spouse, Elizabeth Grace Warren; First and Final	—	Simonstown....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
5429/59	Victor, Martha Magdalena (gebore van Wyk), weduwee, van Blythstraat 28, Beaufort-Wes, K.P.; Eerste en Finale	—	Beaufort-Wes...	Verster & De Villiers, Donkinstraat 54 (Posbus 19), Beaufort-Wes.

TRANSVAAL.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekteur of Gemagtigde Agent.*
4495/56/34	Rex, Harry George; First and Final.....	—	Rustenburg....	Van Velden & Lategan, 45 Steen Street, Rustenburg.
6615/60/17	Labuschagne, Frans Jacobus, en nagelate eggenote Beatrix Maria Gertruida Labuschagne (voorheen du Toit, gebore Krugell); Eerste en Finale	—	Krugersdorp...	Lotz & Loock, Sanlamgebou 209, Posbus 245, Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekutrise Datief.
8616/60	Hester Cornelia van der Schyff, en nagelate eggenoot Stephanus Petrus van der Schyff, van Sterkstroom, Ventersdorp; Eerste en Finale	—	Ventersdorp....	Gillett, Van Zyl, Nell & Grobler, Carmichaelstraat (Posbus 48), Ventersdorp.
5532/60/24	Smyth, Kathleen Jane; First.....	—	—	T. C. D. Randall, Handley & Moore (Pty.), Limited, 166 Andries Street, Pretoria.
4891/60	Moolman, Dorothea Magdalena Josina, en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Moolman; Eerste en Finale	—	Bloemhof.....	A. J. Marais, Prokureur, Posbus 47, Bloemhof.
2298/54/26	Texeira, Manuel, and surviving spouse, Roza de Jesus Texeira; First and Final	—	Randfontein....	J. Texeira and M. P. Serrao, c/o K. Couzyn, P.O. Box 144, Randfontein.
2113/58	Romain, Elizabeth (born Isaacs); Supplementary	—	Volksrust.....	Hathorn, Cameron & Company, 225 Church Street (P.O. Box 3), Pietermaritzburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
3453/60	Saayman, Abraham Johannes, en nagelate eggenote Laetitia Lily Saayman (gebore Compton); Aanvullende	—	Vereeniging....	H. B. Coetzer, Prokureur vir die Eksekutrise Datief, Posbus 309, Vereeniging.
1228/60/14	Liebenberg, Bernardus Jacobus; First and Final	—	Krugersdorp...	(Mrs.) S. M. Liebenberg, Executrix, 49 Otto Street, District Township, Krugersdorp.
8514/60/26	Lubbe, Andries Adriaan; Eerste en Finale....	—	—	C. Lubbe, Barnatostraat 1419, Mountain View, Pretoria.
7110/60	Hendrik Marthinus Pretorius; First and Final	—	Benoni.....	Hull, Pearson, Taylor & Favish, P.O. Box 265, Benoni.
6639/60	Roets, Susara Jacomina Margaretha (gebore Uys), huisvrou, en nagelate eggenoot Philippus Petrus Roets, van Llea, Pk. Onshoop, oor Vaalwater; Eerste en Finale	—	Vereeniging....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
534/61	Theunissen, Anna Elizabeth, en nagelate eggenoot Nicolaas Jacobus Theunissen, van Roselaan 353, Rothdene, Vereeniging; Eerste en Finale	—	Vereeniging....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8130/60	Joubert, Izak Jacob, en nagelate eggenote Wilhelmina Christina Joubert, van Flowerstraat 58, Capital Park, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6380/60	Lourens, Matthys Johannes, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Magrietha Lourens (gebore de Wet); Eerste en Finale	—	Witbank.....	Harvey, Mostert & Jonker, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 61, Witbank.
3235/60/13	Lewis, Pieter Jacobus; First and Final.....	—	Bethal.....	Feldman & Cohen, Protea Buildings, Bethal.
5415/60/19	Booyse, Francois Abraham; Eerste en Finale..	—	Brakpan.....	O. N. von Broembsen & Brown, Arcos Kamers, Voortrekkerstraat, Brakpan.
7673/60	Smal, Jan Hendrik, staalwerker, van Sesde Laan 780, Wonderboom-Suid, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2011/60/19	Liversage, Trudy Janice; First and Final.....	—	—	Deas, Mohr & Dietlof Olmesdahl.
581/53	Helena van Aardt Joubert (gebore Strauss), huisvrou; Supplementêre Eerste en Finale	—	Nelspruit.....	Streak & Oberholzer, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 23, Nelspruit.
4396/60/37	Janse van Nieuwenhuizen, Hendrina Carolina (gebore Swart), weduwee, van Witvlei, Distrik Middelburg; Eerste en Finale	—	Middelburg....	H. J. Low, Posbus 15, Dullstroom, Transvaal.
8270/60/17	van Dyk, Nancy Henretha (gebore Bouwer), huisvrou, van Mahemsfontein, Greylingstad, Distrik Standerton, en nagelate eggenoot Jacobus Cornelis van Dyk; Eerste en Finale	—	Standerton.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
7614/60/13	Blue, Annie Mary, clerk at Cymots (Pty.), Limited, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	T. B. Collins, 291 Boshoff Street, New Muckleneuk, Pretoria.
949/59/35	Pretorius, Gerhardus Petrus; Verbeterde Eerste en Finale	—	Potgietersrus...	Botha & Botha, Posbus 98, Potgietersrus.
7049/58/35	Murley, Cecilia Florence; Second and Final..	—	Johannesburg..	(Mrs.) L. E. BoshoF, P.O. Box 103, Pietermaritzburg.
4940/59/14	Andries Hendrik Botha, farmer, and surviving spouse, Johanna Hendrina Botha; First and Final	—	Potgietersrust...	Stedman & Probart, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 15, Potgietersrust.
4189/60	Lane, Mary; First and Final.....	—	—	(Miss) H. A. Lane, Executrix Testamentary, 405 Savyon, cor. of Troye and Esselen Streets, Sunnyside, Pretoria.
2862/60/36	Popay, John Edward, of Benoni; First and Final	—	Benoni.....	David Miller, Executor Testamentary, c/o Lovell, Miller & Dreyer, Elgin House, 36 Prince's Avenue, Benoni.
8068/60/13	Greeff, Thomas Gerhardus, en nagelate eggenote Anna Maria Jacoba Greeff (gebore Meintjies); Eerste en Finale	—	Potgietersrus...	Chapman, Borman & Snyman, Voortrekkerweg 63 (Posbus 42), Potgietersrus, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
5866/59/36	Wallace, Edna Rose (born Sanders); First and Final	—	Benoni.....	Golach & Schumann, Attorneys for Executor Testamentary, 35 West Street, Kempton Park.
8040/59/32	Slabbert, Reinier Johannes, en nagelate eggenote Johanna Cornelia Slabbert; Verbeterde Eerste en Finale	—	Germiston.....	H. W. du Plessis, Posbus 251, Germiston.
42/60/37	du Preez, Barend Jacobus Vorster; Eerste en Finale	—	Pietersburg.....	Naude, Naude & Botha.
85/60	van der Merwe, Johannes Petrus, en nagelate eggenote Petronella Carolina Hendrika van der Merwe; Eerste en Finale	—	Roodepoort....	(Mev.) P. C. H. van der Merwe, Posbus 97, Maraisburg, Eksekutrise Testamentêr.
8823/60/38	Oberholzer, Philippus Petrus Johannes, en nagelate eggenote Susara Maria Oberholzer, van Sandfontein No. 93, Hercules, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229 (Posbus 578), Pretoria.
896/61	Crause, Nicolaas Hermanus, en nagelate eggenote Salomina Johanna Maria Crause, van Tannerstraat 18, Wes Krugersdorp; Eerste en Finale	—	Krugersdorp...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
105/60/18	Britz, Jacobus Johannes, en nagelate eggenote Aletta Maria Catharina Britz (gebore Meyer), van Spoorwegpad 10, Wes Krugersdorp; Eerste en Finale	29/4/61	Krugersdorp...	Kotze & Duffey, Prokureurs namens Eksekutrise Testamentêr, Steenstraat 38 (Posbus 97), Rustenburg.
4401/59	Lourens, Jacoba Gesina Aletta (gebore Pieterse); Eerste en Finale	—	Volksrust.....	Haasbroek & Boezaart, Vierde Verdieping, Unitedgebou, Pretoriusstraat, Pretoria.
465/60/26	Venter, Willem Marthinus; Eerste.....	—	Rustenburg....	Van Velden & Lategan, Steenstraat 45 (Posbus 71), Rustenburg.
7241/59/38	Radeby, Stanley, and surviving spouse, Margaret Evelyn Radeby	—	Randfontein....	B. S. Blake, P.O. Box 207, Randfontein, Executor Dative.
3982/60/37	Ungerer, Samuel Frederik, en nagelate eggenote Jacoba Dorothea Ungerer (gebore Roux); Eerste en Laaste	—	Klerksdorp.....	M. E. Rood & Brady, Alliedgebou, Posbus 6, Klerksdorp.
8080/57/4	Liversage, Ellen Jane (born Ross); Supplementary	—	Piet Retief.....	Deas, Mohr & Dietlof Olmesdahl, P.O. Box 29, Piet Retief.
78/60/19	Gadebe, Meshack (also known as Vilakazi); First and Final	—	Bethal.....	Feldman & Cohen, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 63, Bethal.
1421/61	Nel, Samuel Pieter Marthinus, pensionaris, van Elfde Laan 672, Gezina, Pretoria; Eerste	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
918/61	van As, Phillipus Johannes, en nagelate eggenote Mara van As, van Renosterfontein, Pk. Fochville; Eerste en Finale	—	Fochville.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2018/60	Steyn, Jozua Johannes Gerhardus, en nagelate eggenote Christina Jacoba Steyn, van Paarde Plaats, Distrik Klerksdorp; Supplementêre Eerste en Finale	—	Klerksdorp.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8392/60/18	Holmes, John Stanley, en nagelate eggenote Aletta Sophia Hester Holmes (voorheen du Plessis, gebore van Niekerk), van Waterlande No. 80, Mapleton; Eerste en Finale	—	Germiston.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4711/60/14	Haasbroek, Sarel Christiaan, en nagelate eggenote Jacomina Johanna Haasbroek (gebore de Villiers), van Kerkstraat-Wes 314, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229 (Posbus 578), Pretoria.
425/60/17	Lacey, Frank Samuel Walter; First and Final	—	—	Schwartz & Goldblatt, Attorneys for Executrix Testamentary, Charter House, 179 Bosman Street, Pretoria.
2227/53/25	Sathekge, Jacobus; First and Final.....	—	—	Schwartz & Goldblatt, Attorneys for Executor Dative, Charter House, 179 Bosman Street, Pretoria.
8352/60	Vermeulen, George Bernett, en nagelate eggenote Emily Vermeulen (gebore Rankin), van De Havillandweg 18, Pk. Tek; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
660/61	Spykerman, Gert, en nagelate eggenote Maria Petronella Spykerman, van Louis Trichartstraat 587, Wonderboom-Suid, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria,
7796/60	Jonker, Adolf Jacobus, van Schoongesicht, Pk. Sannies Hof; Eerste en Finale	—	Lichtenburg....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1022/61	Esterhuizen, Abraham, en nagelate eggenote Anna Johanna Esterhuizen (gebore Rautenbach), van Welgevonden, Distrik Lichtenburg; Eerste en Finale	—	Lichtenburg....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
3098/60/19	Ingram, Jane, and surviving spouse, Edward Llewellyn Ingram, of Brentwood Park, Benoni; First and Final	—	Benoni.....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Executor Testamentary, Corder's Buildings, Commissioner Street (P.O. Box 186), Boksburg.
8009/60/35	Neuhoff, Anna Maria (gebore Steyn), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Nicolaas Neuhoff, van Perseel No. 96, Rand Collieries, Brakpan; Eerste en Finale	—	Brakpan.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6999/60/38	Robertson, John Blain.....	—	Vereeniging....	A. I. Robertson, 6 McFarlane Street, Risiville, Vereeniging.
5745/60/19	Eloff, Susanna Lesea Aletta (voorheen Roos, voorheen Steinberg, voorheen Kruger, gebore Kruger), weduwee, van Germainslaan 150, Brakpan; Eerste en Finale	—	Brakpan.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekteur of Gemagtigde Agent.*
7248/60/17	van den Heever, Jan Adriaan Jacobus, en sy nagelate eggenote Christina Elizabeth Susanna Wilhelmina van den Heever; Eerste en Finale	—	Randfontein....	P. Schutte, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Uniestraat 21, Randgate.
7906/59	Viljoen, Aletta Wilhelmina (gebore Hartley), en nagelate eggenoot Roelof Jan Albertus Viljoen; Eerste en Finale	—	Vereeniging....	Theo Rood & Kie., Posbus 79, Vereeniging.
7926/59/13	Beukes, Samuel Wilhelm, pensionaris, van Fransinastraat 300, Eloffsdal, Pretoria, en nagelate eggenote Johanna Jacoba Beukes (gebore van Niekerk); Eerste en Finale en Herverdelings-ooreenkoms	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229 (Posbus 578), Pretoria.
8361/60/38	Neill, Edward Bloomfield; First and Final....	—	Krugersdorp...	Fourie & Fourie, Attorneys for the Executrix, Kruger Building, Ockerse Street, Krugersdorp.
4566/51/1922/35	Johannes Stephanus Jansen van Rensburg, and surviving spouse, Irene Alexandria Jansen van Rensburg, of Benoni; First and Final	—	Benoni.....	Joseph Levy, Attorney for Executrix Testamentary, 201 Bank Chambers, Prince's Avenue (P.O. Box 172), Benoni.
1810/60	Schwenn, John William Adolph, en nagelate eggenote Katie Schwenn (gebore McFadden); Eerste en Finale	—	Randfontein....	Chris. J. Jacobs & Theron, Prokureurs vir Eksekutrise Datief.
—	Johannes Frederick Willem van Swieten; Eerste en Finale	—	Brits.....	I. F. Waks & Williams, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 208, Potchefstroom.
5878/54	Pretorius, Willem Abraham; Aanvullende Eerste en Finale	—	Nylstroom.....	C. L. Badenhorst, Gevolmagtigde van Eksekutrise, Ons Eerste Volksbankgebou, Kerkplein, Pretoria.
4884/60/13	Heald, Annie Elizabeth, spinster, of Mill Cottage, Sprotborough, Yorkshire, England; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Executor Dative.
6309/60/13	Language, James Michael, rustende boer, van „Duvenageskraal", Pietersburg, en nagelate eggenote Anna Catharina Susara Language (gebore Bezuidenhout); Eerste en Finale	—	Pietersburg.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Eksekuteur Testamentêr.
4540/60/16	Lewis, Mary Catherine, housewife, of Hotel Assembly, Van der Walt Street, Pretoria; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Executors Testamentary.
7427/59/4	Collett, James Christopher, farmer, of Middeldrift, District of Ermelo, Transvaal; First and Final	—	Ermelo.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Executors Testamentary.
1842/56/3	Judd, Mabel Louise (born Bowker), widow, of Springs; Amended First and Final	—	Springs.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executrix Dative.
7301/60	Esther Leah Abramovitz (born Cohen), housewife; First and Final	—	—	Metelerkamp, Ritson & Metelerkamp, Attorneys for Executor Dative, Burlington House, Burlington Arcade, Pretoria.
61695	Beardwood, Katherine Genevieve; Supplementary Account to the Final	—	Johannesburg..	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 815/820 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
7118/55/15	Brits, Johannes Christian, clerk, S.A.R. and H., of 288 Rose Road, Primrose, Germiston, Transvaal, and surviving spouse, Johanna Susanna Brits (born van der Berg); First and Final	—	Germiston.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
4688/60/38	van Schalkwyk, Gerhardus Petrus Kempen, handyman, of Flat 6, 148 Bellavista Road, Turf Club, Johannesburg, and surviving spouse, Evelyn Amy van Schalkwyk (formerly Brooks, born Blumrick); First and Final	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
3738/60/13	Alexander, Sidney; First and Final.....	—	Johannesburg..	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys to Executor Dative, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.
2219/60/15	Lottering, Cornelius Gerhardus, and surviving spouse, Aletta Sophia Martina Lottering; Amended First and Final	—	Johannesburg..	Felix von Zwiklitz, Attorney for Executrix Dative, 1 Baxter's Buildings, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.
7257/60/19	Leach, Arthur Lionel, and surviving spouse, June Eileen Leach; First and Final	—	Johannesburg..	Felix von Zwiklitz, Attorney for Executrix Dative, 1 Baxter's Buildings, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.
1353/60/37	Visser, Johanna Caroline; First and Final....	—	Johannesburg..	Raphaely, Weiner & Alexander Brothers, Attorneys for Executrix Testamentary, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg.
7625/60/19	Bashford, Conrad Joseph Penberthy; First and Final	—	—	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.
6288/60/34	Wills, Charles Steward; First and Final.....	—	Johannesburg..	Reeders, Teeger & Rosettenstein, Attorneys for Executor Testamentary, Palace Buildings, Pritchard Street, Johannesburg.
923/61/19	Barford, Minnie Mitchell, of 60 Observatory Avenue, Observatory, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	G. T. MacRobert, Executor Testamentary, c/o Syfret's Executor and Trust Company, Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg.
2197/60/18	Chandler, Florence Amy, of Hove, Sussex; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
7733/60/38	Sparrius, Bernard Martinus, and surviving spouse, Petronella Josephina Theresia Sparrius; First and Final	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.

Estate No *Boede No.*	Name of Estate and Description of Account. *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
8701/60/17	Cunningham, Allen Richard; First and Final..	—	—	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Dative, North British Building, 84 Commissioner Street, Johannesburg.
4441/60/37	Noach, Nathan; First and Final.....	—	Johannesburg..	N. E. Feinstein & Partners, Attorneys for Executors Testamentary, Fourth Floor, York House, 57 Rissik Street, Johannesburg.
4679/59/19	Lewis, David Ivor; First and Final.....	—	—	Langstaffe, Bird & Company, Attorneys for Executor Dative, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.
7138/59/19	Coventry, Henry; First and Final.....	—	Johannesburg..	Langstaffe, Bird & Company, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.
5280/59	Jessie Ann Jones (born Thompson), of Vereeniging; Amended First and Final	—	Vereeniging....	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, United House, Adderley Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.
4477/60/19	van den Berg, Christina Maria (gebore Lagrange), huisvrou, en nagelate eggenoot Daniel Coenraad van den Berg, afgetrede boer, van Viljoenstraat 4, Middelburg, Transvaal; Eerste en Finale en Herdistribusierekening	—	Middelburg....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 2024, Pretoria.
6116/60/38	Murdoch, Douglas Francis, civil servant, of 1264 Pretorius Street, Pretoria, and surviving spouse, Celia Gladys Murdoch (born Sly); First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
3970/59/13	Bester, Francois Johannes, stasievoorman, van Leeudoringstad; Eerste en Finale	—	Wolmaransstad	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
7830/60/24	du Toit, Michiel Matthys Smuts, en nagelate eggenote Helena Elspeth du Toit; Eerste en Finale	—	—	(Mev.) H. E. du Toit, Parkstraat 998, Arcadia, Pretoria.
1332/61	Venter, Frederik Gerhardus Andries, van Wolmaranspoort Landbouhoewes, Plot No. 16, Posbus 104, Lynn East, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1973/60	Spies, Petrus Johannes, van Rietfontein No. 308, Heidelberg; Eerste en Finale	—	Heidelberg.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1455/61	Lodewyckx, Barend Jacobus, en nagelate eggenote Elizabeth Helena Louisa Lodewyckx, van Humanskraal, Ottosdal; Eerste en Finale	—	Lichtenburg....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8869/60/19	Botha, Jacobus Adriaan Hendrik, van Haarhofstraat 1060, Villieria, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1847/60/38	Venables, Susanna Johanna, en nagelate eggenoot Thomas Daniel Venables; Eerste en Finale	—	Delmas.....	T. D. Venables, Eksekuteur, Joubertstraat 74, Germiston.
6378/59/14	Grobler, Martha Maria Magdalena (gebore van Heerden), weduwee, van Rosestraat 104, Riviera, Pretoria; Tweede en Finale	—	—	H. J. Low, Posbus 15, Dullstroom.
8793/59/6	Jordaan, David Johannes Mentz; Gewysigde Eerste, Tweede en Finale	—	Heidelberg.....	Viljoen & Meek, Voortrekkerstraat 29 (Posbus 21), Heidelberg, Transvaal, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
6464/60	Venter, Anna Maria Jacoba (gebore Erasmus, voorheen van Vuuren); Eerste en Finale	—	Pietersburg.....	Slabbert, Roos & Chaitow, Posbus 181, Pietersburg.
8299/60/17	Kempen, Wouter Arnoldus, en nagelate eggenote Petronella Jacoba Kempen (gebore Swart); Eerste en Finale	—	Vereeniging....	Steyn, Nolte & Wiid, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Unitedgebou, Voortrekkerstraat (Posbus 83), Vereeniging.
167/60/62	Muller, Johann George, boer, van Stompiesfontein, Perseel No. 3, Delmas, Transvaal, en nagelate eggenote Susara (Susarah) Magdalena Muller (gebore Roux); Eerste en Finale en Herdistribusierekening	—	Delmas.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 2024, Pretoria.
683/58/2	Haarhoff, Louisa Elizabeth (gebore Malan), huisvrou, van die plaas Rietfontein No. 145, Distrik Bronkhorstspruit, Transvaal; Eerste en Herdistribusie	—	Bronkhorst-spruit	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 2024, Pretoria.
5576/60/16	Campbell, Honorah (born O'Grady), of 4 Francois Street, Middelburg, Transvaal; First and Final	—	Middelburg....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 2024, Pretoria.
2201/60/13	Foord, Hendrina Susanna, geskeie huisvrou, van Erasmusstraat, Belfast, Transvaal; Eerste en Finale	—	Belfast.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 2024, Pretoria.
7643/60/37	Witbooi, Jan, en nagelate eggenote Rosie Witbooi; Eerste en Finale	—	Alberton.....	T. Klopper, Eksekuteur Datief, Van Riebeeckiaan, Alberton.
5299/57/22	Rhemtula, Ahmed; First and Final.....	—	Brits.....	Morris Levy, 117–121 Van der Stel Buildings, P.O. Box 563, Pretoria, and Jacobus Stephanus Kock, Murray Avenue (P.O. Box 32), Brits.
7785/60/13	Brough, Winifred Mary (born Lee); First and Final	—	Krugersdorp...	Louis Gillett & Du Toit, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 143, Pietersburg.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
4463/60/37	Venter, Cornelius Willem; Eerste en Finale....	—	Rustenburg....	D. J. Smuts & Kock, Murraylaan (Posbus 32), Brits, Prokureurs vir Eksekutrise Datief.
1926/60/13	Gubitz, Martin; First and Final.....	—	Tzaneen.....	C. J. Kemp, P.O. Box 50, Tzaneen.
8272/59/18	Lauchheimer, Kurt, and surviving spouse, Laura Margarete Lauchheimer; First and Final	—	Johannesburg..	Laura M. Lauchheimer, P.O. Box 10660, Johannesburg.
4790/59/5	Cornell, Bertha Mary; First.....	—	Johannesburg..	R. C. Urquhart, Executor Testamentary, P.O. Box 2820, Johannesburg.
8104/58	Hennig, Clemens Albin.....	—	Johannesburg..	A. Ellmer, Raschersgebou 507/510, Lovedaystraat 70, Johannesburg.
4193/59	van den Berg, Petrus Jacobus; First and Final	—	—	Wagner & Cohen, Attorneys for the Executrix Testamentary, 326 Centenary Building, Bureau Lane, Pretoria.
7724/60	Patten, Annie Beckwith (born Burton); First and Final	—	—	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Attorneys for Executor, P.O. Box 344, Pretoria.
5139/60	Warren, Frances; First and Final.....	—	Nelspruit.....	E. M. Stanford, Executor Testamentary, c/o Stanford & Pirow, P.O. Box 88, White River.
2206/60/13	Joubert, Maria Elizabeth Catharina, en nagelate eggenoot Daniel van Zyl Joubert, boer, van Mamagalieskraal, Distrik Brits; Eerste en Finale	—	Brits.....	Maurice M. Sive, Jacobson & Swart, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
7282/58	Wilkinson, Marion Evelyn, saleslady, of Johannesburg; Supplementary	—	Johannesburg..	H. S. Marks, Attorney for Executrix Testamentary, 108 Bank Chambers, cor. of Main and Betty Streets, Jeppestown, Johannesburg.
4467/60/38	Wylie, Jemima Catherine, widow, housewife, of Johannesburg	—	Johannesburg..	James M. Sim, Summary Liquidator, c/o Metropolitan Board of Executors, Limited, Seventh Floor, 112 Commissioner Street, Johannesburg.
786/61/37	Tye, Emily Kate, housewife, of 34 Kilkenny Road, Parkview, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
8183/60/15	Davies, Elma Dunlop; First and Final.....	—	Johannesburg..	Kenneth Rae & Company, 25/29 Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg.
4825/60/17	Combrinck, Cornelia Margaretha (voorheen Scholtz, gebore Botha), van Kleinplasie No. 48, Meyerton, en van haar nagelate eggenoot Hendrik David Combrinck; Eerste en Finale	—	Cullinan.....	P. W. Orban, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 64, Cullinan.
5774/60	Charles Sydney Marshall, retired caretaker, of 23 Fifth Street, Springs, Transvaal; First and Final	—	Springs.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
6263/60/13	Hawkins, Ethel Muriel (born Ellis), widow, of 11 Bramley Drive, Parkhill Gardens, Germiston, Transvaal; First and Final	—	Germiston.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
7622/58/15	Edwards, Jeffery John, school teacher, of 101B Victoria Avenue, Brakpan, Transvaal; Second and Final	—	Brakpan.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
2441/60/18	Cary, Desmond Victor; First and Final.....	—	Johannesburg..	W. F. Cary, 11 Fairbairn Street, Rynfield, Benoni, Executor Dative.
5776/60/38	Robertson, Robert, and surviving spouse, Beatrice Robertson, of 68 Third Avenue, Roodepoort, Transvaal; First and Final	—	Roodepoort.....	Moodie & Robertson, Sixth and Seventh Floors, Natal Building Society Building, Rissik Street, Johannesburg.
3077/59/12	Halasf, Istvan; Amended First and Final....	—	Johannesburg..	George Lederer, P.O. Box 11411, Johannesburg, Executor Dative.
766/60	Key, Frank Alexander, of Mount Street, Bryanston, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
180/61	Gothard, Emma Florence, of Saalem Convalescent Home, Bramley, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5753/60/32	Magdalena Paulina van der Merwe, housewife; First and Final	—	Benoni.....	Colin Bissett & McNaughton, 1/4 Colonial Mutual Buildings, Third Avenue (P.O. Box 592), Springs.
2120/58	van Zyl, Gertruida Ignazina (gebore du Preez), en nagelate eggenoot Willem Adriaan van Zyl; Gewysigde Eerste en Finale	—	Heidelberg.....	Viljoen & Meek, Voortrekkerstraat 29 (Posbus 21), Heidelberg, Transvaal, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
7801/58/2	Botha, Frederick Willem Christiaan, boer, van die plaas „Ganspan", Pk. Vivo, Distrik Pietersburg; Supplement tot die Eerste en Finale	—	Pietersburg.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 2024, Pretoria.

NATAL.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
188/61	Edward Francis Turrell (also known as Francis Edward Turrell), retired; First and Final	—	Pinetown.....	Selwyn Greene, W. B. Thomas & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 304/8 United Buildings, 331 Smith Street, Durban.
573/60	Suisanker, colonial-born Indian, Birth Register No. 1393/1896, of Temple Valley, Verulam; First and Final	—	Verulam.....	Henry Francis, Agent for Executors Testamentary, P.O. Box 192, Verulam.
555/60	Waddington, May; First and Final.....	—	Durban.....	C. G. Leisegang, Attorneys for Executor Testamentary, 382 Smith Street, Durban.
2252/60	Jacobus Albertus Swart, kaaivoorman, en nagelate eggenote Johanna Magrietha Susanna Swart (gebore van Wyk, voorheen du Plessis), van Carlean 34, St. Georgestraat, Durban; Eerste en Finale	—	Durban.....	Viljoen & Smuts, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Saambougebou, Gardinerstraat, Durban.
3316/60	Barnes, Ernest William, and surviving spouse, Rose Pamela Barnes (born Woodsford); First and Final	—	Durban.....	Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executors Testamentary.
2229/60	Stone, Edward Victor Henry; First and Final	—	Durban.....	Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
3053/60	Badenhorst, Emma Esther; First and Final..	—	Umzinto.....	Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
1214/60	Rose Casse, widow, of Durban, Natal; First and Final	—	Durban.....	D. L. McGillewie & Company, P.O. Box 450, Pietermaritzburg, Attorneys for Executrices Testamentary.
1385/60	Wilson, Edward; First and Final.....	—	Newcastle.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
3439/59	Maxwell Walter Roulston McClung; First and Final	—	Durban.....	G. J. Christie, 614 Volkskas Building, 23 Gardiner Street, Durban.
2072/60	Stephenson, Victor Alfred; First and Final....	—	—	V. L. Swain, Executor Testamentary, Cuthberts Building, 220 Church Street, Pietermaritzburg.
2150/60	Cowes, Edward Goodman, of 14 St. Andrews Avenue, Margate, Natal; First and Final	—	Port Shepstone	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
1821/54	Darmalingham (also known as Morris Williams), of 111 Malinson Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	Burne & Burne, Attorneys to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
2500/60	Sansom, Ivy, of 36 Kilburn Avenue, Durban; First and Final	—	Durban.....	Russell, Marshall & Stride, 58 Field Street, Durban.
2794/60	Manson, Vera Kathleen; First and Final.....	—	Durban.....	Marriott & Brodie, P.O. Box 1465, Durban.
1056/60	Brooks, Walter James; First and Final.....	—	Durban.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Attorneys for Executor.
3118/60	Boss, Charles Michael; First and Final.....	—	Durban.....	De Charmoy & Angel, Attorneys for Executor Dative, Michael's Court, Masonic Grove, Durban.
2791/58	Arthur Thompson, seaman, and surviving spouse, Maggie Thompson (Wilton), of 263 Candella Road, Mayville, Durban; First	30 days..	Durban.....	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban.
3242/60	Malan, Alexander Kidd, of 6 Elstree Court, Denham Place, Durban, and surviving spouse, Mary Theresa Malan (formerly Mitchell, born Quirk); First and Final	—	Durban.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2387/59	Staples, Edward Henry; First and Final.....	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executor Testamentary.
1613/60/1	Ayre, Francis George, and surviving spouse, Ethel Winifred Ayre, of 19 Ivernia Road, Fynnland, Durban; First and Final	—	Durban.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executor Dative.
1741/60	Ngcobo, Nhlazonke; First and Final.....	—	Durban.....	Cowley & Cowley, 115 Van Riebeeck House, 456 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
380/58	Bibi, Fatima (also known as Fathma Bee), and surviving spouse, Shaik Ahmed; First and Final	—	Durban.....	Cowley & Cowley, 115 Van Riebeeck House, 456 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Dative.
3187/60	Ramchandradu, colonial-born Indian, No. 90257/124379, and surviving spouse, Appamma, colonial-born Indian woman, No. 143036/143037, of 435 Bellair Road, Mayville, Durban; First and Final	—	Durban.....	R. M. Naidoo, Administrator of Estates, Agent for Executor Testamentary, 71 Albert Street, Durban.
1532/60	Ramalingam (also known as Perumalogan Ramalingum), Birth Register No. 5187/1923, waiter, of 84 Boom Street, Pietermaritzburg; First and Final	—	—	W. E. Bale & Mortimer, 135 Church Street, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary.
1849/60	Kanakiah, Palapala; First and Final.....	—	—	L. F. Forsyth, for Self and Co-Executor Testamentary, P.O. Box 18, Pietermaritzburg.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estates and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1068/60	Joseph Johannes Harvey, retired, of 85 Greyling Street, Pietermaritzburg; First and Final	—	—	W. E. Bale & Mortimer, 135 Church Street, Pietermaritzburg, Agents for Executor Dative.
2361/60	Dhlamini, Grace; First and Final.....	—	Durban.....	Livingston, Doull, Winterton & Essery, Tenth Floor, Barclays Bank Building, cor. of Smith and Field Streets, Durban.
2031/58	Thanalutchmee; Second and Final.....	—	Durban.....	Livingston, Doull, Winterton & Essery, Tenth Floor, Barclays Bank Buildings, cor. of Field and Smith Streets, Durban.
963/58	Parr, Edgar Cecil, late of 12 Athol Paton Drive, Amanzimtoti, Natal; Fourth and Final	—	Durban.....	Livingston, Doull, Winterton & Essery, Solicitors for the Estate, Tenth Floor, Barclays Bank Buildings, Smith Street, Durban.
2484/60	Doris Whiting (born Thyer), widow, of 91 Eleventh Avenue, Durban; First and Final	—	Durban.....	Marcus Lewis & Son, 301/307 Union Club Building, cor. of Smith and Field Streets, Durban, Administrators of Estates, Solicitors for Executors Testamentary.
2643/60	Benade, Gideon Francois, and surviving spouse, Anna Sophia Benade; First and Final	—	Durban.....	Fowle & Driman, Attorneys for Executrix Testamentary, 810 Permanent Buildings, Smith Street, Durban.
2084/60	Coetzee, Zacharias Bloemeurus, en nagelate eggenote Susanna Anna Coetzee (gebore Kruger), van Harriett Woodsingel 62, Durban; Eerste en Finale	—	Durban.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229 (Posbus 578), Pretoria.
1798/59	Aucamp, Hendrina Cecilia Magdalena, van Deanerylaan 14, Pietermaritzburg; Verbeterde Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
518/61	Botha, Anna Barbara Wilhelmina, van Deputasiestraat 158, Vryheid; Eerste en Finale	—	Vryheid.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1321/58	Boyd, Fielding Charles Robert Hatley; Third	—	—	J. Leslie Smith & Company, Attorneys for Executor, P.O. Box 297, Pietermaritzburg.
1839/59	Brian Patric Ninnis (also described as Brian Patrick Ninnis), clerk, of 20 Winston Churchill Drive, Pinetown; First and Final	—	Pinetown.....	B. D. D. McClung, Executor Dative, c/o Darby, Higgs & McClung, Dales Buildings, Pinetown.
2751/60	Hodson, Edith Florence; First and Final.....	—	—	J. Leslie Smith & Company, Attorneys for Executor, P.O. Box 297, Pietermaritzburg.
2323/60	Holland, Annie Alberta; First and Final.....	—	Durban.....	J. Leslie Smith & Company, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Executor's Attorneys.
1938/54	Veerappen.....	—	—	A. J. McGibbon & Brokensha, P.O. Box 51, Pietermaritzburg.
372/60	Cornelia Jacoba van der Westhuyzen, huisvrou; Finale	—	Newcastle.....	M. B. Shaw & Kloppers, 58 Scottstraat, Newcastle.
2529/60	Ismail Suleman Patel, late of "Goudini", Umvoti District; First and Final	—	Greytown.....	Nel & Stevens, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 60, Greytown, Natal.
415/60	Florence Edith McGladdery (born Stead), widow, of Pietermaritzburg; First and Final	—	—	Roy Loney, P.O. Box 209, Pietermaritzburg.
2698/60	Ellen Beatrice Simpson, of 123 Bellvue Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	Lester E. Hall, Executor Testamentary, P.O. Box 22, Hillcrest.
2696/60	George William Pringle; First and Final.....	—	—	Shepstone & Wylie, Scotswood House, 41 Acutt Street, Durban.
3295/60	William Thomas Dobbin; First and Final....	—	Durban.....	E. R. Browne, Brodie & Company, United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
3228/60	Alfred Schreiber, and surviving spouse, Annie Margaret Schreiber (born Smith); First and Final	—	Durban.....	E. R. Browne, Brodie & Company, United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Dative.
1757/60	Cecil Ivor Shiels, and surviving spouse, Isabel Elizabeth Shiels; First and Final	—	—	E. R. Browne, Brodie & Company, Solicitors to the Estate, United Buildings, 331 Smith Street, Durban.
1394/60	Millicent Evelyn Brink, housewife; First and Final	—	Durban.....	De Ravel Boulle Saad & Wyman, 1004 Sanlam Building, Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1513/60	Willem Frederik Pauw, of 80 Marine Plaza, Marine Parade, Durban; First and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
1410/59	E. A. Smith, widow; First and Final.....	—	—	(Mrs.) B. M. Mader, 710 The Gables, Esplanade.
3391/60	Thomas Francis Askew, millwright, S.A.R., of 323 Umgeni Road, Durban, and surviving spouse, May Violet Askew (born Leslie); First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative.
38/61	Eleanor Townley Clarkson, of 12A Clayton Gardens, Sydenham, Durban, and surviving spouse, Charles Townley Clarkson; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
154/61	Hugh Algernon Constable, pensioner, S.A.R., of 95 Skegness Avenue, Mount Vernon, Durban, and surviving spouse, Elsie Constable (born Boisson); First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
3347/60	Theodore Torbett Bertram Spencer Cressey, pensioner, S.A.R., of 103 Musgrave Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
380/61	Robert Dickson, pensioner, of Hill Crest Hospital, Hill Crest, Natal; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
132/61	Frederick John Duckitt, retired, divorcee, of Ranch's Hotel, Durban; First and Final	—	Pinetown.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
289/61	Walter Gooderson, retired, of 10 Bedford Road, Cowies Hill, Natal; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2899/60	Ethel Elvesta Lake (born Walker), of 77 St. Thomas' Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
1619/60	James Harold Lake, clerk, G.P.O., of 77 St. Thomas' Road, Durban, and deceased spouse, Ethel Elvesta Lake (born Walker); First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
1809/60	John Wood, pensioner, S.A.R., of 44 Cromwell Road, Durban, and surviving spouse, Elizabeth Riddle Angus Wood (born Kirk); First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
2859/60	Albert Wilfred Newton; First and Final.....	—	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.
1868/60	Henry Duncan Maxwell, of Southbroom, South Coast, Natal; First and Final	—	Port Shepstone	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
2018/60	William Poundall, of 217 Umhlanga Rocks Drive, Red Hill, Durban; First and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
2469/60	Karel van Dokkum, of 18 Cradock Place, Fynnlands, Durban; First and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
186/60	Margaret Ann Argyle, of Durban, Natal; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
1157/60	van den Heever, Petrus Johannes, and surviving spouse, Agnes Kathleen Mabel van den Heever (born Quirk); First and Final	—	Durban.....	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 102, East London.
113/61	Isabella Petrie Hutchison; First and Final....	—	Durban.....	G. L. Hutchison, c/o Biebuyck & Company, P.O. Box 1434, Durban.
245/61	Rein, Rita Armstrong; First and Final.....	—	Howick.....	Masson, Harrison & De Villiers, Attorneys for Executor Testamentary, Netherlands Bank Building, 237 Church Street, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
351/60	van Niekerk, Roelof Daniel van Wyk, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth van Niekerk (gebore du Toit); Eerste en Finale	—	Jacobsdal.....	Duncan & Rothman, Permanentegeboue, Jonesstraat, Kimberley.
1398/58	van der Walt, Johannes Frederik Lodewicus, wapen- en ammunisiehandelaar, van Bloemfontein; Derde en Finale	—	—	Pretorius & Gordon Fraser, Forumgebou, Posbus 202, Bloemfontein.
785/60	Labuschagne, Johanna Elizabeth Gezina (gebore Nel), en nagelate eggenoot Jan Hendrik Labuschagne; Eerste en Finale	—	Reitz.....	F. D. Rossouw, Posbus 35, Reitz, O.V.S.
720/60	Hewetson, Frederik Johannes; Eerste en Finale	—	Winburg.....	(Mev.) M. M. Hewetson, De Villiersstraat, Winburg.
169/61	Coetzee, Anna Wilena Olivia (gebore Read), en nagelate eggenoot Stephanus Tjaart Coetzee, van Kerkstraat, Reddersburg; Eerste en Finale	—	Reddersburg...	Daffue, Du Plessis & Pretorius, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Boshoffstraat (Posbus 32), Reddersburg.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1390/60	Botha, Emmerentia Catharina (gebore Schoeman), getroud in gemeenskap van goedere met Hendrik Nicolaas Botha, van Collinsweg 3, Bloemfontein; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
2/61	de Wet, Martha Maria (gebore Smith), huisvrou, van Rouxville; Eerste en Finale	—	Rouxville.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 323, Bloemfontein.
311/61	Schoeman, Francina Berdina, tikster by Mynwerkers Unie, en nagelate eggenote David Hercules Schoeman, van Erleigh Boulevard 104, Odendaalrus; Eerste en Finale	—	Odendaalsrus...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 323, Bloemfontein.
14/61	van der Merwe, Philippus Petrus, boer, en nagelate eggenote Cecilia Helena van der Merwe, van Klein Nooitgedacht, Clocolan; Eerste en Finale	—	Clocolan.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 323, Bloemfontein.
234/61	Erasmus, Theunis Gertze, vragmotorbestuurder, van De Jagerstraat 84, Ficksburg, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Susanna Erasmus; Eerste en Finale	—	Ficksburg.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 323, Bloemfontein.
38/61	van Niekerk, Philippus Erasmus, en nagelate eggenote Maria Susanna Magdalena van Niekerk (gebore Krause), van Helpmekaar, Distrik Dewetsdorp; Eerste en Finale	—	Dewetsdorp....	Carroll & Van de Wall, Posbus 10, Dewetsdorp.
1397/60	van Zyl, Daniel Johannes, rustende boer, van Dewetsdorp; Eerste en Finale	—	Dewetsdorp....	C. C. Fivaz, Kerkstraat (Posbus 6), Dewetsdorp.
117/60	Odendaal, Philip Louis, rustende boer, van Nuwe Uitbreiding, Vredefort en oorlewende eggenote Sara Margaretha Odendaal (gebore S hoeman); Eerste en Laaste	—	Vredefort.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1248, Bloemfontein, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
1233/60	Bezuidenhout, Frederick Theodorus; Eerste en Finale	1/5/61	Bothaville.....	Rafferty & Rafferty, Prokureurs vir Eksekuteur, Presidentstraat 21B, Bothaville.
787/60	Wessels, Adriaan Frederik; Eerste en Finale..	—	Excelsior.....	Reitz, Barry & Berning, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Barclays Bankgebou, Posbus 320, Bloemfontein.
790/60	Vivier, Izak Fredrik; Eerste en Finale.....	—	Excelsior.....	Reitz, Barry & Berning, Prokureurs van die Eksekutrise Testamentêr, Barclays Bankgebou, Posbus 320, Bloemfontein.
49/61	Viljoen, Anna Susanna van Heerden (gebore Viljoen), weduwee; Eerste en Finale	—	—	(Mev.) Helena Dippenaar, Extonweg 111, Bloemfontein.
1690/60	Battiss, Louise (also described as Louisa) Sara (born Price), of Voortrekker Street, Fauresmith; First and Final	—	Fauresmith.....	Olivier & Havenga, P.O. Box 1, Fauresmith.
729/58	Bosch, Pieter Barendse, en nagelate eggenote Anna Maria Bosch (gebore Strauss), van Lusthof, Distrik Brandfort; Supplementêre Eerste en Finale	—	Brandfort.....	Marais & Marais, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerstraat 40A (Posbus 125), Brandfort.
1151/60	Pretorius, Daniel Haarhoff, en langslewende eggenote Catharina Jacoba Elizabeth Pretorius (gebore Olivier); Eerste en Finale	—	Rouxville.....	Douglas & Botha, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Aliwal-Noord.
287/59	Potgieter, Maria Hendrika Dorothea (gebore Beukes); Eerste en Finale	—	Lindley.....	Brand & Van der Berg, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Brandstraat 11 (Posbus 107), Lindley.
1631/60	Joubert, Dina Maria Johanna (gebore Wessels); Eerste en Finale	—	Winburg.....	Pieter Johannes Joubert, Posbus 159, Witrivier.
1538/60	Prinsloo, Ignatius Michael, en nagelate eggenote Dorothea Johanna Catharina Prinsloo (gebore J. van Vuuren), van Rietpoort, Parys; Eerste en Finale	—	Parys.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 323, Bloemfontein.
1422/60	de Jager, Anna Elizabeth (gebore Heydenrich), en nagelate eggenoot Johannes Gerhardus de Jager van Hartebeeshoek-Oos, Reitz; Eerste en Finale	—	Reitz.....	V. R. Olivier, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Markstraat (Posbus 78), Reitz.
1391/60	Naude, Louis Jacobus Francois, stoorman, van Philipstraat 8, Kroonstad; Eerste en Finale	—	Kroonstad.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 323, Bloemfontein.
930/60	Prinsloo, Casparus Johannes, passer en draaier, van Clydesdale-Suidkolemyn, Ps. Coalbrook, en nagelate eggenote Sagaria (Zacharia) Petronella Prinsloo (gebore Botes); Eerste en Finale	—	Sasolburg.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
1059/60	Louw, Willem Adriaan Maree, farmer, of Elim, Brandfort; First and Final	—	Brandfort.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1248, Bloemfontein, Agents for Executrix Testamentary.
1377/60	Cronje, Ethel, huisvrou, van „Hopefield", Viljoenskroon, en nagelate eggenoot Eliza Hendrik Oostenwald Cronje; Eerste en Finale	—	Viljoenskroon..	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1248, Bloemfontein, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
1450/60	du Preez, Johannes Jacobus, en nagelate eggenote Johanna Christina Petronella du Preez (gebore Immelman) hoek van Eerste en Vyfde Straat, Walvisbaai, S.W.A.; Eerste en Finale	—	—	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
660/60	Stander, Carel, spoorweg werknemer, van Kerkstraat-Wes 6, Lindley, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth Stander (gebore Potgieter); Eerste en Finale	—	Lindley.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
818/60	Strydom, Nicolaas Francois, stoorman, van Plot No. 29, Spitzkop, Bloemfontein, en nagelate eggenote Elizabeth Susanna Strydom (gebore Nel); Eerste en Finale	—	—	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
1265/60	Fleetwood, Susanna Francina Whites (gebore Marais), van Huis No. 6, en nagelate eggenoot Herbert Cornelius Fleetwood; Eerste en Finale	—	Hennenman....	Grunow & Grunow, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Beyersgebou, Steynstraat (Posbus 23), Hennenman.
194/60	Bender, Maria Johanna (gebore Tiedt); Eerste en Finale	—	—	Naude & Naude, Maitlandstraat 71B (Posbus 153), Bloemfontein.
1527/60	Mostert, Hendrik Johannes Jacobus, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth Mostert (gebore Herman); Eerste en Finale	—	Bethlehem.....	Brand Wessels & Kie., Louwstraat 30B (Posbus 76), Bethlehem.
661/60	van Heerde, Frederick Koster, van Kampstraat, Lindley; Verbeterde Eerste en Finale	—	Lindley.....	B. J. van Rensburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat (Posbus 25), Lindley.
34/61	Pike, Anna Sophia (voorheen Knoesen, gebore Coetzee), en oorblywende eggenoot Albertus Lourens Pike, van Ladybrand; Eerste en Finale	—	Ladybrand.....	L. du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand.
656/60	le Roux, Catharina Wilhelmina; Eerste en Finale	—	Parys.....	A. B. de Villiers, Posbus 32, Parys.
465/60	Ross, Matilda (born Donoghue, or Donughue); First and Final	—	—	Cecil Meltz, *q.q.* Executor Testamentary, 106-110 Forum Building, 20 Aliwal Street (P.O. Box 819), Bloemfontein.
192/61	van Loggerenberg, Maria Magdalena Aletta Sophia; Eerste en Finale	—	—	Van de Wall, Leinberger & Potgieter, Eksekuteur se Prokureur, Maitlandstraat 75, Bloemfontein.
1304/60	van Niekerk, Christina Jacoba (gebore van Niekerk), weduwee, van Edenville; Eerste en Finale	—	Edenville.....	D. J. Bruwer, Posbus 26, Edenville, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
247/61	Theunissen, Sarah Susanna Petronella (gebore van der Merwe); Eerste en Finale	—	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Swartstraat (Posbus 38), Boshof, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
667/60	Harmse, Barthlomeus; Eerste en Finale.....	—	Frankfort.....	H. L. de Wit, Posbus 2, Petrus Steyn.
967/54	Liebenberg, Daniel Petrus, en nagelate eggenote Johanna Susanna Liebenberg (gebore Viljoen); Aanvullende	—	Fauresmith.....	A. W. McHardy & De Bruyn, Doricgebou, Elizabethstraat 29 (Posbus 367), Bloemfontein.
334/60	Earle, Martin Jacobus, en nagelate eggenote Ida Frieda Wilhelmina Johanna Earle (gebore Stephens, voorheen Cronje); Eerste en Finale	29/4/61	Parys.....	Vorster & Coetzee, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Dolfstraat (Posbus 5), Parys.

EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
2321/60	Josephine Elizabeth Moss (born Slabberth); First and Final	—	Queenstown....	L. J. Moffett & Reynolds, P.O. Box 158, Queenstown.
252/60	Scheepers, Cornelia Agatha Catharina (born Bessinger), widow; First and Final	—	Alexandria.....	De Ridder & Company, P.O. Box 36, Alexandria, Attorneys for Executrix Testamentary.
777/60/2	Greyling, Dirk (also known as Hendrik Johannes Greyling), of Ricksuhill, Clanville, Dordrecht, C.P.; First	—	Dordrecht.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Agent for Executor Testamentary.
1855/59	Kilian, Lourens Elias, en nagelate eggenote Maria Johanna Magdalena Kilian; Gewysigde Eerste en Finale	—	Uitenhage.....	Conradie, Campher & Pieterse, De Mist Hof, Kerkstraat 13 (Posbus 142), Uitenhage.
1822/60/3	Greyling, Margaretha Agatha (gebore Weymar), huisvrou, van Greystraat, Dordrecht, K.P.; Eerste en Laaste	—	Dordrecht.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trust-Afdeling, Posbus 68, Oos-Londen, Eksekuteur Testamentêr.
2068/60	George Leonard Southey, pensioner; First and Final	—	Port Elizabeth..	B. J. Schimmelpenning, Agent Executor Testamentary, P.O. Box 1101, Port Elizabeth.
113/61	van Straaten, Hermanus Johannes; First and Final	—	East London...	J. A. Yazbek & Company, P.O. Box 577, East London.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1643/59/2	Lilian Frost Hughes (born Kemsley), widow, of Lancaster House, Vincent, East London, who died on the 22nd August 1959; Supplementary	—	East London...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
2350/60	Randell, Ethel Elizabeth Wharton (born Ireland); First and Final	—	King William's Town	R. H. Randell, Executor Testamentary, Cathcart Street, King William's Town.
1272/60/2	Heathcote, Cecil Francis Hopestill; First.....	—	Umtata.....	Knopf & Muggleston, Attorneys for Executors Testamentary, York Building, York Road, Umtata.
1231/60/11	Mullins, Olive (born Butler), widow, of Knoll Top, Kowie West, Port Alfred, Division of of Bathurst; First and Final	—	Port Alfred....	Espin & Espin, Attorneys for Executors Testamentary, 96/98 High Street, Grahamstown.
2081/60/3	Coverly, Llewellyn Percy, warehouse foreman, formerly of 6 Innes Street, Uitenhage, who died at Uitenhage on the 15th October, 1960, and who was married in community of property to Eleanor Elizabeth Coverly (born Dorfling); First and Final	—	Uitenhage.....	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 94, Uitenhage.
1972/60/12	Williams, Margaret Rendall (born Nicol), widow; First and Final	—	Port Elizabeth..	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executors Testamentary, Permanent Building, 69 Main Street, Port Elizabeth.
379/60/13	Johanna Dorothea Magdalena Scholtz (born Gouws), widow; First and Final	—	Port Elizabeth..	Archibald Marock, Myers & Kaplan, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 3109, Port Elizabeth
2287/60/12	Steyn, Johannes Jacobus, vrygesel; Eerste en Finale	—	Kirkwood.....	D. de W. Steyn, Eksekuteur Datief, Posbus 22, Kirkwood.
1436/60/3	de Klerk, Barend Jacobus, van Waaiplaats, Cradock; Aanvullende	—	Cradock.....	Metcalf & Kie, Prokureurs vir Eksekuteure Testamentêr, Alliedgebou, Adderleystraat, Cradock, K.P.
820/59/2	Saamgesmelte Boedel, Coetsee, Alida Barendina (gebore van Zyl), huisvrou, van Venterstad, Kaap Provinsie, en oorlewende eggenoot Johannes Hendrik Coetsee; Eerste en Laaste	—	Venterstad.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trust-Afdeling, Posbus 68, Oos-Londen, Eksekuteur Testamentêr.
170/60/2	Alberts, Stephanus Andries; Eerste en Finale	—	Port Elizabeth..	Delport & Van der Walt, Prokureurs, Posbus 3125, Port Elizabeth.
1393/60/3	Johnson, Phyllis Muriel (born Rickett); First and Final	—	East London...	Edgar Glass, Attorney for Executor Dative, 19 Gladstone Street (P.O. Box 185), East London.
1892/60/13	Withers, Percy Alfred, pensioner, of "Fairview", 22 Ganteaume Crescent, East London; First and Final	—	East London...	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Limited, Agent for Executrix Testamentary, 19 Terminus Street, East London.
2486/60	Pio, Alexander Hendrik, en nagelate eggenote Rena Lenore (gebore Derbyshire); Eerste en Finale	—	Port Elizabeth..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
1904/60/3	Lubbe, Wilhelmine Georgina (born Thompson), widow, of Kokstad; First and Final	—	Kokstad.....	Elliot & Walker, Attorneys for the Executor Testamentary, Kokstad.
2239/60/13	Wilken, Johannes Jurie Willem; First and Final	1/5/61	Somerset East..	Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for the Estate, 58 Charles Street, Somerset East.
1285/60	Venter, Martha Louisa (born Greyling), and surviving spouse, Andries Johannes Christiaan Venter; First and Final	—	Burgersdorp....	Groch & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 32 Taylor Street (P.O. Box 40), Burgersdorp.
2226/60/12	Vorster, Johanna Sophia (born Booysen), widow; First and Final	—	Elliot.....	L. G. Hechler & Conradie, Posbus 12, Elliot, Prokureurs vir die Boedel.
1067/59	Wilson, William, retired boiler maker inspector, of 82 Church Street, Graaff-Reinet; First and Final	—	Graaff-Reinet..	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Ampthill Avenue, P.O. Box 52, Benoni.
1527/60	du Plessis, Maria Petronella, en nablywende eggenote Francois Daniel du Plessis; Eerste en Finale	—	Adelaide.....	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Kerkstraat, Adelaide.
2237/59	Hartley, James Thomas, and surviving spouse, Gertrude Iris Hartley; First and Final	—	East London...	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Allied Building, 163 Meyer Street, Germiston.
1228/60/2	Barber, John; First and Final.....	—	Lusikisiki.....	L. W. Harvey, Executor Testamentary, Main Street (P.O. Box 4), Lusikisiki.
140/61/12	de Wet, Pieter, married in community to Minnie de Wet (born du Plessis); First and Final	—	Bedford.....	G. Percy Farr, Attorney for the Estate, P.O. Box 12, Bedford, C.P.
1897/60/12	du Plessis, William Johannes (also known as William John), married in community to Annie Maria du Plessis; First and Final	1/5/61	Bedford.....	G. Percy Farr, Attorney for the Estate, P.O. Box 12, Bedford, C.P.
2345/60/12	Wood, Timotheus, labourer, who died at Uitenhage, Cape Province, on the 2nd November, 1960, last address 16 Hoër Street, Uitenhage, C.P.; First and Final	1/5/61	Uitenhage.....	F. W. A. Knight, Executor Dative, 30 Main Street, Port Elizabeth.
2523/60/13	Tipper, Jane, unmarried; First and Final....	1/5/61	Port Elizabeth..	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company, of Port Elizabeth, Limited, Agent for Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
990/60	Beam, Henry; First and Final.....	—	Port Alfred....	H. F. Hanna, P.O. Box 76, Port Alfred.
719/59/2	Henning, Aletta Susanna (gebore Venter), en nagelate eggenoot Albertus Stephanus Henning, winkelier, van Recreationweg, Burgersdorp; Eerste en Finale	—	Burgersdorp....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-Afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES.

Pursuant to section *forty-six* of Act No. 24 of 1913, all Persons having claims against the Estates specified in the subjoined Schedule, are hereby called upon to lodge their claims with the Executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS.

Ingevolge artikel *ses-en-veertig* van Wet No. 24 van 1913, word alle Persone wat vorderinge het teen die Boedels in onderstaande Bylae vermeld, hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke Eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui), gereken vanaf datum van publikasie hiervan, in te lewer.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
960/61	Ingram, Ethel Lilian (formerly Blanckenberg, born Freeman), widow, of 56 Queen Victoria Road, Claremont, Cape	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for the Executrix Testamentary.
1214/61	Fudge, Constance Catherine (born Abbott), of No. 4 Second Crescent, Fish Hoek	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamantary.
1011/61	Uys, Petrus Johannes, en langslewende eggenote Susanna Johanna Uys (gebore Kloppers), weduwee	Van Niekerk & Linde, Hoofstraat (Posbus 49), Bonnievale.
1288/61	Nicolaas Albertus Smit Louw, retired, of 55 Welverdiend Flats, Rondebosch, Cape	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
1084/61	Anderson, John James, and surviving spouse, Ellen Margaret Anderson (born Simmonds)	Coulter & Company, 33 Adderley Street, Cape Town.
626/61	van Zyl, Louis (Lewis) Jacobus.....	(Mev.) Susanna Maria Augusta van Zyl, Geduld, Garrickweg, Woodstock, K.P.
147/61	Mollentze, James Henry, van Taung Stasie, Distrik Vryburg, K.P., en nagelate eggenote Anna Christina Mollentze (gebore Meintjes)	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 626, Kimberley, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
1279/61	Schoeman, Catharina Elizabeth, en nagelate eggenoot Hermanus Johannes Stephanus Schoeman, van Vlakteplaas, Distrik Oudtshoorn	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
163/61	Fourie, Benhamin Matthys Beukes en nagelate eggenote Martha Maria Fourie (gebore van Rooyen), van Freemanplek 4, Beaconsfield, Kimberley.	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
1281/61	Kritzinger, Ockert Jacobus, en nagelate eggenote Maria Susanna Elizabeth Kritzinger (gebore Schoeman), van Misgund-Oos	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
1063/61	de Wit, Izak (Isaac) Wilhelm, boer, van Grootrivier, Distrik Ladismith, K.P.	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, K.P., Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
871/61	van Wyk, Charlotte, Maria (gebore Stemmet), van c/o mev. C. M. van Wyk, Hoofweg, Bonnievale, K.P.	A. J. van Wyk, (eggenoot), Hoofweg (Posbus 63), Bonnievale, K.P.
166/61	Rossouw, Gabriel Johannes, masjinis, van p/a Sonop Kafee, Swartmodderstraat, Upington	Malan & Malan, Prokureurs vir die Boedel, Schroderstraat (Posbus 27), Upington.
5065/60	Calitz, Thomas Joël.....	Paul H. S. van Zijl, Voortrekkerstraat (Posbus 43), Ceres.
1009/61	van Niekerk, Hendrik Oostenwal, van Noordwal 6, Stellenbosch	Hendrik Jakobus Niehaus, Sekretaris, Mede-eksekuteur Testamentêr.
3814/60	Myburgh, Willem Adriaan, Woonstel 20, Erikahof, Wynnestraat, Parow	Haak, Marais & Pienaar, Posbus 50, Bellville.
—	Vos, Nicolaas Gabriel, en nagelate eggenote Gwendoline Blodwen Vos (gebore Jones), van Kerkstraat, Moorreesburg	P. E. Toerien, Takbestuurder, Santam, Beperk, Moorreesburg, Mede-eksekuteur.
195/61	Simons, Michael, labourer, of 65 Upper Street, Cape Town	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town.
1045/61	Esterhuyse, Willem Jacobus, van Jan van Riebeeckweg 27, Hugenoot, K.P.	Hilletje Susanna Maria Esterhuyse (gebore van Wyk), Jan van Riebeeckweg 27, Hugenoot, K.P., Eksekutrise Testamentêr.
1290/61	Gabriel Francois Viljoen, boer en ingenieur, van Olifantsdoorns, MgGregor	S. L. Muller & Baard, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 41, Robertson.
1219/61	Jamieson, Walter Cowan, and surviving spouse, Emma Jamieson (born Simpson), of 153 New Street, Beaufort West	Verster & De Villiers, Attorneys, 54 Donkin Street (P.O. Box 19), Beaufort West.
1196/61	Weyers, Phillipus Jacobus.....	John D. Crawford & Seun, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes.
948/61	Goliath, John.....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp.
98/61	Shepherd, John Charles, van Quinnstraat 12, Kimberley.....	H. J. Stander & Seun, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Sanlamgebou, Jonesstraat (Posbus 384), Kimberley.
169/61	Over, George, of 42 Central Road, Beaconsfield.....	Haarhoff, Hertog, Moult and Company, 30 Stockdale Street, Kimberley.
165/61	Klopper, Sarel Johannes, of Ritchie.....	Parkin, Frank & Engelsman, Attorneys for Executrix Testamentary, 23 Chapel Street, Kimberley.
875/61	Binedell, Henrick Carl Gustav.....	P. J. Booysen, Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerweg 162A, Parow, Kaap.
987/61	McKay, Annie Christina (born Beukes), of "Dundee Cottage," Sandhurst Road, Wynberg, Cape, who died on 5th March, 1961, and surviving spouse, William James McKay, pensioner	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, No. 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-Executor Testamentary.
1019/61	Eva Africa, housewife, of Third Avenue, Lotus River, Grassy Park, C.P.	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
1193/61	Voges, Everhardus Johannes Jacobus.....	Vlok & Vlok, Posbus 23, Piketberg.
155/61	du Plessis, Gerbrechta Sophia (voorheen Combrinck, gebore van Biljon), woonagtig te die Sonder Sorge Tehuis, De Aar	Paul & Blomerus, Posbus 7, De Aar.
882/61	Torstenson, Martin Bergmann, of Joubert Road, Green Point	Tennant, Brown, Chiddy & De Beer, Attorneys for Executors Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town.
924/61	Amelia Sophia McClellan (born Murless), housewife, of Avalon, Ninth Avenue, Voëlklip, Hermanus, Cape	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
1180/61	Coetzee, Hermanus Albertus Johannes, spoorwegamptenaar, en nagelate eggenote Anna Francina Coetzee (gebore de Jongh), van Laer Nelsonweg, Observatory, K.P.	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-eksekuteur Testamentêr.
1106/61	Maritz, Jacob Ignatius, van Markstraat 15, Paarl.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
1173/61	Haupt, Elizabeth Margaretha (gebore de Villiers), van Kerkstraat, Villiersdorp.	P. J. Hall, Takbestuurder, Caledon and S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 10, Villeirsdorp, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
110/61	Burger, Schalk Willem, No. 17 Schroeder Street, Upington, and surviving spouse, Johanna Catharina Burger	Alfred J. Levy, Attorney for Executrix Dative, 45 Prince's Avenue, (P.O. Box 342), Benoni.
159/61	Thorpe, Barendina Johanna (gebore Koorzen), en nagelate eggenoot George Louw Thorpe, van Geluksoord, Pk. Blikfontein, Kuruman	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
139/61	Nickel, Fritz Louis, onderwyser, van Hoopstraat 1, Uitbreiding 12, Upington, en nagelate eggenote Mina Cecilia Nickel (gebore van Neel)	P. S. du Plessis, Plaaslike Bestuurder, Paarl Trust Beperk, Posbus 297, Upington, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
989/61	Gray, Edith Helen (born Hurwood), widow, of " Avondrust," Rouwkoop Road, Rondebosch, Cape, who died there on 7th March, 1961	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
1187/61	Napier, Elma Constance (born Back).....	Desmond Back & Company, Attorneys for Executors, Court Chambers, 24 Wale Street, Cape Town.
5441/60	Kotze, Johannes Andreas Jacobus, agentskapbestuurder, van Rietpoel, K.P.	Caledon-Voogdy, Beperk, Donkinstraat 21, Caledon.
498/61	Kahn, Esther Myrtle, of Van Riebeeck Street, Heidelberg, Cape	Eben Burger, P.O. Box 85, Riversdale, C.P.
102/61	Mackay, Henry Godfrey, van p/a Barclays Bank, De Aar	Coetzee & Coetzee, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 53, Cradock.
1224/61	Lawrie, Anna Aletta (gebore du Toit), weduwee, van Oaks Court, Uniestraat, Tuine, Kaapstad	Murray & du Toit, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 32, Die Strand.
920/61	van Niekerk, Daniel Theodorus, gedurende sy leeftyd van Voortrekkerstraat, Uniondale, en nagelate eggenote Maria Susanna van Niekerk (gebore Ferreira)	A. L. de Waal, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Voortrekkerstraat (Posbus 14), Uniondale, K.P.
1048/61	Shagam, Paulette.....	C. Friedlander & A. Friedlander, 140 St. George's Street, Cape Town.
902/61	Carelsen, Aron (of Aaron), van Paulstraat, Richmond.....	F. A. Paul & Kie., Posbus 28, Richmond, K.P., Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
244/61	Ferreira, Clasina (gebore Strydom), Pk. Krakeelrivier, K.P.	George F. Strydom, Agent vir Eksekutrise Testamentêr, Shirleystraat 20, Newtonpark, Port Elizabeth.
4290/59 en 4325/59	October, David en vooroorlede eggenote Regina Susanna October (gebore Damons), wie in gemeenskap van goedere getroud was, arbeider, van Greyton, Afdeling Caledon	Guthrie & Theron, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 17, Caledon.
1232/61	Salvarto (or Salvato), Eskelsen (or Eskelsan) (born Dorothy), and surviving spouse, Francisco Salvarto (or Salvato), of 103 Flinders Street, Vasco, District Bellville, Cape	T. H. Snitcher, Cohen & Snitcher, Attorneys for Executor Testamentary, 10 Mostert Street, Cape Town.
1161/61	van Vuuren, Lucas Daniel Janse, en nagelate eggenote Elizabeth Susanna Janse van Vuuren (gebore Visser), van Fraserstraat 2, Victoria-Wes	D. J. du Plessis, Bestuurder, Santam, Beperk, Posbus 26, Graaff-Reinet, vir Self en Mede-eksekutrise Testamentêr.
618/61	Esterhuizen, William Johannes, werktuigkundige, en nagelate eggenote Andriesa Esterhuizen (gebore Routenbach), met wie hy binne gemeenskap van goedere getroud was	A. G. van Oordt, Takbestuurder, Suid-Afrikaanse Nasionale Trust- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Bellville-tak, Agent Eksekuteur Testamentêr.
1355/61	Schutte, Petrus (of Peterrus) Johannes, pensionaris, en nagelate eggenote Jacoba Susanna Johanna Schutte (gebore Greyling), met wie hy binne gemeenskap van goedere getroud was	A. G. van Oordt, Takbestuurder, Suid-Afrikaanse Nasionale Trust- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Bellville Tak, Agent Eksekutrise Testamentêr.
659/61	Zaayman, Petrus Daniel en nagelate eggenote, Magdalena Catriena (Catharina) Zaayman (gebore de Wit), rustende boer, van von Leeuwkloof, Distrik Mosselbaai.	Scholtz & Van Renen, Posbus 54, Mosselbaai, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
1311/61	Vlok, Nicolaas, boer, van In die Haak, Sutherland, wie getroud was buite gemeenskap van goedere met Elsie Johanna Vlok (gebore Visagie)	Louw & Frick, Posbus 6, Sutherland, K.P.
5135/60	Kuhn, Daniel October.....	Carel Swart, Beneke & Swanepoel, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 2, Robertson.
2573/59	Hindley, Grace Catherine.....	W. G. Combrink, 86 St. George's Street, Cape Town.
4421/60	Niemand, Mattheus Johannes Daniel, en nagelate eggenote Cornelia Niemand (gebore Lamprecht), van Oudthhoorn	J. Duvenage, Takbestuurder, Santam, Beperk, Posbus 208, Oudtshoorn, Eksekuteur Datief.
534/61	Mears, Annie Elizabeth.....	(Mrs.) B. L. D. Duffell-Canham, (Beatrice Lilian Dorcas Duffell-Canham), " Elstree," Elstree Road, Heathfield.
1377/61	Swart, Coenraad Christoffel, van Nooitgedacht, Swellendam	S. P. le Roux, Bestuurder, Caledon & S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 26, Swellendam.
1059/61	van Tonder, Alice Harriet, van Durbanstraat 7, Riversdal	Caledon Voogdy, Beperk, Kerkstraat 48 (Posbus 35), Riversdal. Gemagtigde Agent.
1062/61	Ward, Winifred (Winnifred) (born Abbott), of Glendarrach Road, Rondebosch	R. C. Abbott, R. P. Gain, Secretary, Executors Testamentary, The Board of Executors, Cape Town.
5397/60	George Frederick Binks, of 33 Oceanhurst, Ocean View Drive, Sea Point, Cape Town	Reilly, Reilly & Tucker, Attorneys for the Executrix Dative, P.O. Box 3126, Cape Town.
346/61	Margaret Brand (born Pop), and surviving spouse, Charles Philip Brand, of 15 Second Street, Kensington, Cape Town	M. S. Frank & Company, Attorneys for the Executrix Dative, Marhanis Buildings, Hout Street, Cape Town.
887/61	Pera Gwladys Boyes, of Rondebosch, District Wynberg, Cape	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Executor Dative, 8 Darling Street, Cape Town.
1227/61	Jackson Maunder, of Montrose Avenue, Clovelly, Cape.....	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Executor, 8 Darling Street, Cape Town.
1254/61	Samuel Morris, of Cape Town.....	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executor Testamentary, Church Street, Wynberg.
38/61	George James Birslup-Miller, architect, 23 Forest Drive, Pinelands, Cape	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
1221/61	Jane Kirk, housewife, formerly of Sea Point, Cape.....	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executor Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town.
4936/60	Magrieta Aletta Joshua (formerly Rose, born Beerwinkel), of Klapmuts	A. J. Volks, 238 Main Street, Paarl, Attorneys for Executor Dative.
834/61	Dirk William Neethling, of 7 Kelvin Road, Newlands, and surviving spouse, Catharina Louisa Neethling (born Nimb)	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
179/61	Visser, Hendrik Johannes, en nablywende eggenote Susara Jacoba Visser (gebore van der Westhuizen), rustend, van Visserlaan, Kenhardt.	C. B. Schultz & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 7, Kenhardt.
5143/60	Davids, Anna (born Brown), widow, of 287 Hugo Street, Elsies River, C.P.	Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executor Dative, 155 Voortrekker Road, Goodwood, C.P.
1117/61	William Carter, of 21 Chelsea Avenue, Devils Peak Estate, Cape Town	Eileen Fitzgerald, " Rideau ", Lower Nursery Road, Rosebank, Cape.
1275/61	Dean, Edwin Arthur, foreman, and surviving spouse, Maria Elizabeth Susana Dean, of 68 Goodwood Street, Goodwood, Cape	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
1304/61	Ellis, Fredrieke Louise, widow, of 4 Hilchama Courts, Lancaster Road, Kenilworth, Cape	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
41/61	Strauss, Hendrik Heremias, rustende boer, van Rooikopeiland, Kenhardt, en oorblywende eggenote Martha Maria Strauss (gebore van der Westhuizen)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
1259/61	Rizzi, Erculiano, carpenter, of 234 Hamilton Street, Goodwood, C.P., and surviving spouse, Fanny Thorley Rizzi (born Wastie)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Dative.
1299/61	Behr, Thomas Rudolph, retired printer's assistant, of 8A Wicklow Road, Plumstead, C.P., and surviving spouse, Mildred Beatrice Behr	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
1111/61	Joubert, Hermina Catherina, van Avondalestraat 21, Oakdale, Bellville, Kaap, en nablywende eggenoot Gideon Jacobus Joubert	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
5198/60	Henrietta Poole (born Stroud), widow, of Hermanus, Division of Caledon	Caledon and South Western Districts Board of Executors, Limited, P.O. Box 34, Caledon.

TRANSVAAL.

2134/61	Wessels, Louis Herman.....	Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria.
1532/61	Gammie, Jemima Scott.....	G. M. Gammie, c/o Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, P.O. Box 294, Pretoria.
120/61	Stander, Lucas Abram, retired miner, of Klippan 72, District Witbank, and surviving spouse, Wouda Stander (born de Wet)	I. Schech, Escombe Chambers, Escombe Street (P.O. Box 137), Witbank.
2068/61	Maré, Heila Magdalena, en nagelate eggenoot Andries Johannes Maré, van Rietfontein 181, Lydenburg.	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2178/61	Vermaas, Susanna Margaretha (gebore Smit), weduwee, van Christoffelstraat 344, Pretoria-Wes	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6924/60	van Niekerk, Gertruida Johanna, weduwee, van Escombelaan 49, Brakpan	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1674/61	van der Walt, Johannes Arnoldus, en nagelate eggenote Johanna Jacoba van der Walt (gebore de Bruin)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229 (Posbus 578), Pretoria.
1071/61	Weincier, Gitta Dwoira (also known as Gertie) (born Poslinsky)	John C. Blakeway & Leppan, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 50, Umtata, Transkei.
1643/61	Carter, William Martin, of Plot 64, Spaarwater, Nigel, and surviving spouse, Isabella Johanna Catharina Carter (born Lubbe)	H. H. Erasmus, P.O. Box 142, Heidelberg, Tvl.
5180/60	Kelleher, Mary Rose, of cor. Hopkins Street and Tudhope Avenue, Berea, Johannesburg.	Sydney S. Hoffmann & Fevrier, Tenth Floor, Shakespeare House, cor. Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
1253/61	Smulian, Horace Robert, of 4 Gleneagles, Killarney, Johannesburg	David Jacob Eliasov, 405 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
3582/60	van der Merwe, Willem Hendrik, afgetrede boer, van Brakspruit, Pk. Moedig, en nagelate eggenote Maria Magdalena Naude van der Merwe, oorlede op 16 Augustus 1959	De Villiers, Van Rensburg & Uys, Voortrekkerstraat (Posbus 43), Carolina.
149/60	Bronkhorst, Hester Carolina Petronella.....	Johannes Bronkhorst, Carl Trichardtlaan 270, Mountain View, Pretoria.
5179/57	Whitehead, Walter, and surviving spouse, Alida Jacoba Whitehead (born Niemand), of 40 First Avenue, Florida, Transvaal	Andrew Stephen Botes, 40 First Avenue, Florida, Transvaal.
2046/61	Aardt Antonie (Anthonie) Adendorff (also known as Arthur Anthony Adendorff), of Farm Welgegund, District Pretoria, and surviving spouse, Anna Catharina Margaretha Adendorff	Schwartz & Goldblatt, Charter House, 179 Bosman Street, Pretoria, Attorneys for Executors Testamentary.
1916/61	Nienaber, Herculaas Petrus, en nagelate eggenote Cecilia Johanna Nienaber (gebore Horn), pensionaris, van Van Riebeekstraat 97, Ermelo	Jackson & Joubert, Prokureurs vir Eksekutriese Testamentêr (Posbus 146), Ermelo.
2192/60	Parkes, Edith Annie (born Blackman), widow, of Oshoek, District Carolina	D. Jackson, P.O. Box 146, Ermelo, Executor Dative.
2213/61	Terblanche, Burger Daniel, en nagelate eggenote Johanna Catharina Terblanche	Bosman & Bosman, Kerkstraat (Posbus 23), Sannieshof.
2050/61	Bopi, Miriam.....	Raubenheimer & Donen, 730 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street (P.O. Box 2786), Johannesburg.
1585/61	Pretorius, Hendrina Aletta Frederika, en nagelate eggenoot Andries Lodewicus Pretorius	Van Velden & Lategan, Steenstraat 45 (Posbus 71), Rustenburg.
2181/61	Berman, Joseph Leib, of 8 Taft Avenue.....	Gross & Gross, P.O. Box 155, Brakpan.
3189/60	Barnard, Adam, van Lazarlaan 32, Randgate.....	P. Schutte, vir Eksekutrise Datief, Uniestraat 21, Randgate.
2163/61	Koegelenberg, Gideon Frederik, van Klipkuil, Distrik Wolmaranstad	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1811/61	Simons, Nathaniel, of 202 Magaliesburg, Louis Botha Avenue, Johannesburg	Harold E. Braude, 611 Bristol Building, Marshall Street, Johannesburg, Executor Dative.
2005/61	van Vuuren, Johanna Richardina (gebore du Toit, voorheen van der Merwe), weduwee	D. B. Harrison, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Pretoriusstraat (Posbus 33), Christiana.
988/61	Rall, Ellen Sophia Carolina, minderjarige jongedogter.....	Bosman & Bosman, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Buchanan-straat 32 (Posbus 1), Lichtenburg.
1203/61	Vermaas, Karel Frederik.....	Bosman & Bosman, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Buchanan-straat 32 (Posbus 1), Lichtenburg.
2168/61	Mann, Max.....	Snÿman, Smullen & Smuts-Muller, P.O. Box 38, Vereeniging.
3169/60	Johannes Frederik Adolf Nel, boer, van Welgevonden, Distrik Zoutpansberg	Coxwell & Steyn, Kroghstraat, Louis Trichardt.
2115/61	van der Merwe, Johannes Jacobus, en nagelate eggenote Nicolina Maria Magdalena Elizabeth van der Merwe (gebore Kruger)	P. v.d. M. Haarhoff & Seun, Stuartstraat 16 (Posbus 33), Balfour, Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
891/61	Haas, Ernest Ludwig, of Elmhurst, Long Island, New York	Harold E. Braude, Executor Dative, 611 Bristol Building, Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg.
2116/61	Olivier, Hybrech Neelsie, en nagelate eggenoot William Herman Olivier, huisvrou, van Derbylaan 30, Brakpan	Le Roux & Van Rooy, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Sheffreelgebou 108–113, Prince Georgelaan (Posbus 116), Brakpan.
2167/61	Kreuiter, Eliza Jane (born Beamish), housewife, of Jellicoe Street, Witbank	I. Schech, Escombe Chambers, Escombe Street (P.O. Box 137), Witbank.
1865/61	du Plessis, Aletta Heila Magdalena, of Reeder Street, Forest Hill, Johannesburg.	Wessel Cornelius du Plessis, Reeder Street 74, Forest Hill, Johannesburg.
8627/60	Jooste, Johanna Maria Rosina, van Hendrik Potgieterpad 73, Klerksdorp	Cornelius Lourens Jooste en Jacobus Petrus Albertus Jooste, Hopestraat 28, Welkom, O.V.S.
5736/59	Suliman, Ahmed (also known as Amod Suliman), of Asiatic Bazaar, Pretoria	R. Lanesman, c/o Goldberg & Kuhn, 102 Standard Bank Buildings, Van der Walt Street, Pretoria, Executor Dative.
2170/61	van der Merwe, Gert Johannes, pensionaris, van Vyfde Straat 30, Delmas, en nagelate éggenote Maria Sophia Elizabeth van der Merwe (gebore Knoesen)	H. W. van der Merwe, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Adami-Huis 225, Posbus 115, Kroonstad.
2096/61	Habig, George Phillip	(Mev.) C. J. Habig, Gardinerlaan 9, Brakpan.
1228/61	Hubbard, Martha Jacoba (born van Rooyen), widow, of 793 Merton Avenue, Pretoria	Henry Nankin, Attorney for the Executrix Testamentary, 204–208 Poynton's Building, Church Street, Pretoria.
2004/61	du Toit, Maria Magdalena	Le Roux & Van Rooy, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Sheffreelgebou 108–113, Posbus 116, Brakpan.
1364/61	Luiz, Jose Pereira, of Rietvlei Farm, District Delmas, and surviving spouse, Flurinda Paiva Borrageiro Luiz	Pierre F. Retief, Lochiel House, P.O. Box 389, Springs.
2141/61	Hope, Morris	Attorneys for Executor Testamentary, D. H. Epstein & F. Epstein, 201 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
1875/61	Zipper, Theodore, of 490 Voortrekker Road, Warmbaths, Tvl.	A. H. Lanser, P.O. Box 18, Warmbaths, Tvl., Co-Executor Testamentary.
1855/61	McEvoy, Margaret Alice, of 27 Seventeenth Street, Parkhurst, Johannesburg	Harold E. Braude, 611 Bristol Building, Marshall Street, Johannesburg, Executor Dative.
1511/61	Liberman, Mausa, of Sivewright Avenue, Johannesburg	Shulie Zagorsky, Posbus 155, Randfontein en Rosa Bloch, Lepole Hof 3, Bereaweg 29, Bertrams.
490/61	Williams, Willem Daniel, spoorwerker, van Spoorweghuis 35, New Canada, en nagelate eggenote Wilhelmina Lodewika Williams (gebore de Klerk, voorheen Smit)	(Mev.) W. L. Williams, Eksekutrise Testamentêr, Spoorweghuis 35, New Canada.
622/61	Pieterse, Elisha Mary, van Mancelaan 880, Mayville, Pretoria, langslewende eggenoot Cornelis Francois Pieterse	W. F. van der Merwe & Kie., Posbus 499, Pretoria.
1418/61	Mans, Jacobus Johannes, Zeilerstraat 120, Pretoria-Wes, Pretoria, en nagelate eggenote Nicolaas Hendrik Mans (gebore Oberholzer), weduwee	W. F. van der Merwe & Kie., Posbus 499, Pretoria.
6571/60	Venter, Jan Adriaan, van Krigestraat 135, Silverton, geen langslewende eggenote	W. F. van der Merwe & Kie., Posbus 499, Pretoria.
8928/60	Wyndham, Alberta Emily	D. C. H. Wyndham, P.O. Box 809, Johannesburg.
2277/61	McLeod, Charles Alexander	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Allied Buildings, 163 Meyer Street, Germiston.
7289/60	Shapiro, Chaia, Jewish Aged Home, Sandringham	Sonia Neppe, Executrix Dative, c/o Alec Singer, 512–514 Mansion House, 132 Market Street, Johannesburg.
2381/61	Pritchard, Maureen, of The Cottage, Gilfillin Street, Swaziland	Savage, Jooste & Adams, P.O. Box 745, Pretoria.
931/61	Frank Vernon Dunning, clerk	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, National Bank Building, 84 Market Street, Johannesburg.
6140/60	Bunce, Violet Winifred, of 3 Boka Court, Albert Street, Rosettenville, Johannesburg	B. H. Berman, Attorney for Executor Dative, Century Insurance Building, Johannesburg.
1772/61	Engelbrecht, Louisa Susanna, van Rhenosterpan, Pk. Steenbokpan, Distrik Nylstroom	F. L. du P. Henrico, Posbus 10, Ellisras.
7797/59	Harry Crawford, who died at Johannesburg, on the 19th November, 1958	M. B. Cohen, Executor Dative, c/o Pencharz & Pencharz, P.O. Box 1147, Johannesburg.
1721/61	Isadore (referred to in the Will as Isidore) Katzen, director of companies, who died at Johannesburg, on the 20th January, 1961	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
1936/61	Bordoni, Aldo	Kenneth Gross, Executor Testamentary, c/o Levitt, Kirson, Gross & Company, Second Floor, Mansion House, 132 Market Street, Johannesburg.
1090/61	O'Brien, Helena Jacoba, of 31 Van Hulsteyn Street, Kenilworth, Johannesburg	A. J. van 't Hoff, P.O. Box 1144, Johannesburg.
2101/61	Pieterse, Willem Wouter, van Indhlu 3, Joubertstraat 134, Pretoria, en van sy nagelate eggenote Maria Carolina Pieterse (gebore Grobler)	A. J. van 't Hoff, Posbus 1144, Johannesburg.
2147/61	Pretorius, Alice Priscilla, and surviving spouse, Johannes Jacobus Pretorius	Alec Oshry, Attorney for Executor Testamentary, 120–3 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
1844/61	Griffith, Doreen Georgiana (also known as Doreen Georgina Griffith)	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executor Testamentary, Prudential Assurance Building, 94 Main Street, Johannesburg.
1927/61	Vermaas, Christina Maria Louisa, widow, of St. Anne's Mission, Modimong, Rustenburg	E. Vogel, Executor Testamentary, P.O. Box 1144, Johannesburg.
1372/61	Khoury, James Peter, of 11 Roslin Street, Sydenham, Johannesburg	Goldman, Savel & Goodman, P.O. Box 1300, Johannesburg.
1856/61	McEvoy, James William Henry	Harold E. Braude, Executor Dative, 611 Bristol Building, Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg.
1789/61	van der Merwe, Elsie Johanna Jacoba, van Minnaarstraat, Balfour, Transvaal	A. P. Kotzé, Stuartstraat 12 (Posbus 72), Balfour, Transvaal, Prokureur vir Eksekutrise Datief.
2079/61	du Toit, Nicolaas Johannes, en nagelate eggenote Anna Maria Jacoba du Toit (gebore Forster), boer, van Hamelfontein, Standerton	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Burgerstraat (Posbus 39), Standerton.
1371/61	Jansen, Daniel Diekesparis, and surviving spouse, Johanna Susanna Jansen (born Naude), of Pinecrest Court, Fourteenth Avenue, Mayfair, Johannesburg.	Alexander Rosenthal, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 2311, Johannesburg.
2206/61	Roos, Catharina Johanna Frederika (born Bekker), and surviving spouse, Anders Edwards Roos, of von Wielligh Street 52, Potchefstroom	Viljoen & Meek, Voortrekker Street 29 (P.O. Box 21), Heidelberg, Transvaal, Attorneys for Executor Testamentary.
1551/60	Barnard, Jan Willem, en nagelate eggenote Maria Francina Barnard (gebore Marais)	Wessels & Kie., Posbus 40, Tzaneen.
1917/61	Joint Estate Oliver, Anna Elizabeth, and surviving spouse, Jacobus Lodevicus Theron Oliver	Max Shainboum, Attorney for Executor Testamentary, Dunvegan Chambers, 46 Joubert Street, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
2291/61	de Scally, Bernard John, and surviving spouse, Yvonne Mae de Scally	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executrix Testamentary, Elgin House, 36 Princes Avenue, Benoni.
1402/61	Roodt, Jan Gabriel, pensionaris, van Doverstraat 26, Westdene, Johannesburg, en nagelate eggenote, Maria Jacoba Roodt (gebore Nienaber)	(Mev.) M. J. Roodt, Eksekutrise Testamentêr, Doverstraat 26, Westdene, Johannesburg.
1766/61	Kee, Jessina Maria, of 471 Karel Trichardt Street, Mountain View, Pretoria	Victor Kee, 471 Karel Trichardt Street, Mountain View, Pretoria.
7881/60	Sybil van Niekerk, who died at Johannesburg	Charles Sherman & Sacks, Attorneys for the Executor Testamentary, Regal House, Second Street, Springs.
1679/61	John George Burman, retired, of 63 Burger Street, Krugersdorp, and surviving spouse, Ethel Maud Burman (born Wright)	E. M. Burman, Executrix Testamentary, c/o R. Bailey, P.O. Box 225, Krugersdorp.
2136/61	Boustred, Ursula Joy	William Graham Boustred, c/o Stewart, Steyn & Company, P.O. Box 2322, Johannesburg.
2149/61	Sali, Adam	A. I. Minty, 17c Becker Street, Ferreirastown, Johannesburg.
2223/61	Hurst, Edwin Henry	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executrix Testamentary, Prudential Assurance Building, 94 Main Street, Johannesburg.
2110/61	James Brown Andrews, retired	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, National Bank Building, 84 Market Street, Johannesburg.
1544/61	Abraham Paulus Coetzee	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 4571, Johannesburg.
1633/61	Hercules Ignatius Naude, pensioner	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Third Floor, Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg.
2137/61	Corhill, Victoria May, of 77 Sixth Street, Parkhurst, Johannesburg	Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for Executor Testamentary, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg.
2263/61	Forrester, Benjamin Earl	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.
939/61	Franck, Jules Henry	Langstaffe, Bird & Company, Attorneys for Executor Dative, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.
8719/60	Hill, Frederick James	Langstaffe, Bird & Company, Attorneys for Executor Dative, Traduna House, 58 Frederick Street (P.O. Box 4686), Johannesburg.
8459/60	Charfare, Alimiya Mahomed Ismail	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executor Dative, Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.
2052/61	Bartlett, Ronald Edward, and surviving spouse, Petronella Christina, 10 Barossa Street, Kensington, Johannesburg	Felix von Zwiklitz, Attorney for Executrix Testamentary, 1 Baxter's Buildings, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.
2226/61	Meyer, Abraham Leopold	Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for Executrix Testamentary, 402 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
400/61	Knight, George Daniel	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative.
1094/61	Rhodes, David Broom	E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg.
1033/61	Jowett, Thomas Edward Jowett, 32 Sixth Street, Delarey	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Eloff and Fox Streets, Johannesburg.
2056/61	Caley, Neville Alexander Guthrie	William Aronsohn, Executor Testamentary, Eighth Floor, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
2151/61	Swan, Arthur George, of 62 Fifth Avenue, Inanda, Johannesburg	Dryen & Myburgh, Attorneys for Executor Testamentary, 608 Surrey House, Rissik Street (P.O. Box 635), Johannesburg.
7188/60	Mohamed, Meenachie, and surviving spouse, Ebrahim Mohamed, of 9 Twenty-third Street, Vrededorp, Johannesburg	M. Zimerman, 519 S.A. Fire House, Rissik and Fox Streets, Johannesburg.
585/61	Janssen, Luitjen, afgetrede sendeling, van Swartruggens, Transvaal, en nagelate eggenote Marie Dorothea Janssen (gebore Dehning)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
2312/61	Janse van Rensburg, Adriaan Willem, boer, van Brakfontein 278, Swartruggens	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
7745/60	du Toit, Pieter Arnoldus, boer, van Roodepoort, Transvaal	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Reef Kantoor, Posbus 8000, Johannesburg.
1775/61	McGeary, George Charles, retired mason of Lobatsi, B.P., and surviving spouse, Barbara Susarra McGeary (born Eloff)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
1974/61	Webster, Eileen (born Webster), widow, company, director, of 8 Derrick Avenue, Cyrildene, Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
2018/61	Chalmers, Malcolm McMahon, electrical engineer, of 3 Fremic Court, 387 Jules Street, Malvern, Johannesburg.	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
1941/61	Fanner, Albert Ernest, accountant, of 6 Warne Street, Fairmount, Johannesburg.	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commerical bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
2086/61	Wells, Cedric Hereward, engineer, of 2 Richdale Road, Primrose, Germiston, and surviving spouse, Constance Helena Wells	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
811/61	Carpenter, Albert George, retired, clerk S.A.R., copy holder (The Star), of 40 Senator Road, Malvern East, Johannesburg, and surviving spouse, Edith Elizabeth Carpenter (born Skews)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
8679/60	Richardson, Edith Mabel, widow, housewife, of Walton-on-Thames, England	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The Nationa Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
2268/61	Howes, Cecilia Martin (born Rogers), of 30 Castle Street, Fellside, Johannesburg, and surviving spouse, Edward Milner Howes, assistant stores superintendent, S.A.R. & H.	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2253/61	Chrigwin, Julia, of 401 Midhill Gardens, Edith Cavell Street, Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
201/61	Levitt, Louis, of 610 Concordia, 5 Abel Road, Berea, Johannesburg, and surviving spouse, Maria Levitt (born Marcozzi)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
1404/61	Saunders, George William, retired, of 25 Forbes Street, Fellside, Johannesburg, and surviving spouse, Audrey Vivian Saunders (born Cotterell)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2278/61	Nel, Christoffel Johannes Stephanus, railway pensioner, of 43 High Street, Berea, Johannesburg, and surviving spouse, Johanna Aletta Maria Nel	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
8036/60	Strauss, Izak Louis, of South African Police, Central Barracks, Johannesburg	The Standrad Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
1011/61	Wiorkiewicz, Waclaw Teodor, and surviving spouse, Hanna Wanda Jadwiga Wiorkiewicz, of 3 Derwent Avenue, North Rand	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
895/61	Boy, Albert, of Endebess, Kenya.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
8842/60	Smith, Paul Mechiel, of 66 Ridder Street, Rustenburg, Transvaal	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
372/61	Reed, Annie Elizabeth, of c/o Sherwood Farm, P.O. Sandown	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commerical bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
1515/61	Muller, Ernest Andrew, of Welkom, O.F.S.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
214/61	Green, William Theodore, widower, of Mon Reve Nurseries, Magaliesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
1704/61	Els, Daniel (also known as Daniel Jacobus, or Daniel Johannes), and surviving spouse, Elizabeth Johanna (also known as Elizabeth Cathrina) Els, of 205 West Avenue, Randburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
1603/61	Stone, William Morrison, retired railway pensioner, of Livingstone Avenue, Salisbury	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
6466/60	Leckie, William Gordon, managing director, of Strathearn Leigh, Crieff, Perthshire, England	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
1164/61	Viviers, Cornelius Louis, koster, van Sabiestraat 11, Drie Riviere, Vereeniging, en nagelate eggenote Elizabeth Wilhelmina Viviers (gebore Maritz)	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.

NATAL.

647/61	van der Post, Pieter.....	H. P. Knubley, P.O. Box 2058, Durban.
1089/60	Reynolds, Guy, of 9 View Avenue, Pietermaritzburg.....	Francis Becker & Company, Attorneys for Executrix, Netherlands Bank Building, 237 Church Street (P.O. Box 32), Pietermaritzburg.
987/61	Amina, colonial-born Indian (Birth Register No. 2038/1912), born 29th April, 1912, of Avoca, Natal	V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, Agents for Executor Testamentary, 15/17 Foundry Lane, Durban.
—	King, Graeme Gordon, of 8 "Norlyn", Christie Road, Scottsville, Pietermaritzburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
—	Thompson, David John, of Holmedene Hotel, Pietermaritz Street, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Mary Frances Thompson (born Byrne)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
1019/61	Stephens, Eileen May (also known as Pesterre), of 63 Tabora Flats, Park Street, Durban.	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executors Testamentary.
854/61	Ronaldson, Agnes Turnbull, of 119 Kensington Drive, Durban North	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executors Testamentary.
801/61	Kirkwood, Bessie Couper, of Umfolozi, Zululand.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
455/61	Hastings, Noel Edwin, carpenter, of 14 Holland Avenue, Malvern, and surviving spouse, Hendricke Christina Hastings	Laurie C. Smith & King, 44–46 Jackson Street (P.O. Box 46), Stanger.
324/61	Gangajally, colonial-born Indian woman, of Lot No. 14, Stanger, and surviving spouse, Dhavanantham Sewchuran	Laurie C. Smith & King, 44–46 Jackson Street (P.O. Box 46), Stanger.
997/61	Lauri, Mabelle (born Mabel Adela Elliott, also known as Mabel Adela Matthews or Mabel Lawrence), divorcée, of 21 Althea Court, Snell Parade, Durban	Garlicke & Bousfield, Ninth Floor, Allied Buildings, Gardiner Street, Durban, Solicitors to Executor Testamentary.
1018/61	Cress, Eustace Oswald, of 84 Park Lodge Gardens, Berea Road, Durban	Marriott & Brodie, P.O. Box 1465, Durban.
671/61	Bye, Dorothy Millicent, of 10 Kitchener Road, Cowie's Hill, Pinetown, Natal	F. B. Bye, 10 Kitchener Road, Cowie's Hill, Pinetown, Natal.
899/61	Terry, Annie, widow, of 7 Knole Way, Sevenoaks, Kent, England	Garlicke & Bousfield, Ninth Floor, Allied Building, Gardiner Street, Durban, Solicitors to Executor Testamentary.
568/61	van Rensburg, Thomas Daniel Jansen, and surviving spouse, Dorothy Louise Emma van Rensburg	Romer Robinson & Catterall, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 1922, Durban.
1043/61	Hammond, Percy.....	Lyne & Collins, 215 Mutual Building, Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
507/61	Thompson, James Victor, of P.O. Tugela Road, Zululand....	P. Z. R. Booysen, c/o S.A.N.T.A.M., P.O. Box 6160, Johannesburg, Executor Dative.
3546/60	Pieterse, Hendrik Marthinus.....	Barend Jacobus Viljoen.
193/61	Moonien Moonsamy (also known as Moonsamy), cane tester, of Mount Edgecombe, Natal, and surviving spouse, Munatchiamma	Perumal Moonean, c/o Darby & Higgs, Traduna House, Old Well Court, 376 Smith Street (P.O. Box 1430), Durban.
1012/61	Upward, Ethel Muriel, of 183 Vause Road, Durban.....	L. R. Caney, P.O. Box 356, Durban.
—	van Zyl, Christoffel Johannes, en nagelate eggenote Elizabeth Maria van Zyl, van Freementleweg 115, Hillary, Durban	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229 (Posbus 578), Pretoria.
829/61	Visagie, Gerhardus Cornelius Martinus.....	S. F. Visagie, Tathamweg 54, Prestbury, Pietermaritzburg.
952/61	Copley, Kate Gwendoline.....	Livingston, Doull, Winterton & Essery, Attorneys for Executors Testamentary, Tenth Floor, Barclays Bank Building, cor. of Smith and Field Streets, Durban.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
543/61	Alamalu.....	Livingston, Doull, Winterton & Essery, Tenth Floor, Barclays Bank Buildings, cor. of Field and Smith Streets, Durban.
544/61	Lowis, Nellie Maria.....	Masson, Harrison & De Villiers, Attorneys for Executor Testamentary, Netherlands Bank Building, 237 Church Street, Pietermaritzburg.
334/61	Eyre, Zenobia.....	Tatham, Wilkes & Company, P.O. Box 161, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Dative.
921/61	Osborn, Aling Henry Oswald, bachelor, of Hillcrest, Natal..	R. Tomlinson, Francis & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 20 Chancery Lane (P.O. Box 271), Pietermaritzburg.
3337/58	Bosch, Anthonie Christoffel, and surviving spouse, Anna Christina Bosch, of 78 Westview Road, Red Hill	Mooney, Ford & Partners, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 565, Durban, Natal.
1004/61	Luthuli (or Lutuli), Moses.....	Mason, Buchan & Company, Permanent Building, 234 Church Street, Pietermaritzburg.
904/61	Ramsamy, and surviving spouse, Vijiam.....	Hugh L. Kidman & Botha, 114 Murchison Street (P.O. Box 31), Ladysmith.
737/61	Andries Michael Heynes (also known as Andrew Michael Heynes), of 28 Howick Road, Pietermaritzburg	Cecil Nathan & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, N.B.S. Buildings, Timber Street, Pietermaritzburg.
1866/59	Intestate estate Khan, Akaum, store manager, and surviving spouse Amina, of Umzinto, Natal	J. O. Blamey, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 16, Umzinto, Natal.
1005/61	Potgieter, Wilhelm Samuel Jooste, of 32 Sherwood Road, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Maria Jacoba Magdalena Potgieter (born Roelofze)	M. J. M. Potgieter, Executrix Testamentary, 219 Berg Street, Pietermaritzburg.
1020/61	McNee, Adam, and surviving spouse, Edith May Street McNee, of 12 Castle Crescent, Umbilo, Durban	Clark & Clark, Attorneys for Executrix Testamentary, 508 Provident Assurance House, 356 Smith Street, Durban.
992/61	Stacey, Frederick Henry, of 5 Montague Place, Durban....	Livingston, Doull, Winterton & Essery, Attorneys for Executrix Testamentary, Barclays Bank Building, Field Street, Durban.
455/59	Mungaree, of 51 Tairea Avenue, Mayville, Durban.....	Kirpal, c/o Coulson, Elliott & Millar, 721 J.B.S. Buildings, Field Street, Durban.
1021/61	Scott, Thomas, of 77 Northway, Durban North, and surviving spouse, Mary Dorothy Scott	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
691/61	Cooke, John Kenneth, of 48 Ocean Terrace, Isipingo Beach, Natal	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
868/61	Johnson, Anna Louisa.....	Selwyn Greene, W. B. Thomas & Company, Attorneys for Executor Dative, Third Floor, United Buildings, 331 Smith Street, Durban.
3591/60	French, Frank Frederick Louis, and surviving spouse, Hardouina Valentine French, of 11 Harvey Road, Durban, Natal	Moss-Morris, Greenberg, Cohen & Berkowitz, Second Floor, London Assurance House, 321 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
335/61	Luxford, Ivan.....	Tatham, Wilkes & Company, 234 Church Street, Pietermaritzburg.
1066/61	Ridley, George Charles William, and surviving spouse, Sarah Winifred Ridley, of 33 Woolwich Avenue, Bellair, Natal	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Testamentary, Second Floor, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.
1095/61	Palvie, Stephen Christian.....	Hilda Jane Palvie, 21 Holliday Street, Pietermaritzburg. 14 days.
1088/61	Turner, Lily Florence (born Robertson), c/o N.C.V.V. Home, Longmarket Street, Pietermaritzburg	Roy Loney, P.O. Box 209, Pietermaritzburg.
998/61	Railton, Cecil Aubrey, of 85 Pemberton Road, Montclair, Durban	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Testamentary, Second Floor, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.
800/61	Crowie, Eileen Jane (born Cass).....	Isaac Koopman, c/o Hellet & De Waal, P.O. Box 18, Estcourt.
2077/59	Palliam, Marie, and surviving spouse, Chinnsami Palliam, of Empangeni	H. H. Kent & J. G. Barnes, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 175, Empangeni. 21 days.
2120/58	Mapumulo, Bega Meva.....	F. J. Smith, P.O. Box 253, Pietermaritzburg.
860/61	Chinnasamy, colonial-born Indian, Birth Register No. 6034/1926, and surviving spouse, Muniamma, colonial-born Indian No. 104619/104741, of Umbango, Port Shepstone, Natal	Parry & Foulis, Attorneys for Executors Testamentary, Sinclair Buildings, Wooley Street (P.O. Box 73), Port Shepstone.
1022/61	Vaughan, Cecil, of Marine Drive, Margate, Natal.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
586/61	Wilson, George Albert, of Thornby Rectory, Northampton, England	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agents for Executors Testamentary.
1029/61	Stuart, Agnes Weir (born Gillick).....	David Goldstein, c/o David Goldstein & Sons, 201 Union Club Buildings, Smith Street, Durban.
852/61	Munsamy (also known as Munsamy Patchiga, also known as Munsamy Patiacah), and surviving spouse, Ellamah, of Durban	Munsamy Moothal, c/o Bernard Lindsay, Poynton's Chambers, 339 Smith Street, Durban.
988/60	Ramchunder, colonial-born Indian, Birth Register No. 1418/1929	A. Goldberg & Company, Attorneys for Executor Dative, 403/407 West Walk, West Street, Durban.
817/61	Wille, Edith Mary, of 27 Bishop Road, Durban.....	Biebuyck & Company, 212 J.B.S. Building, Field Street, Durban.
913/61	Algar-Day, Irene Florence, of "Marine Plaza", Marine Parade, Durban	Syfret's Trust and Executor Company (Natal), Limited, 326 Smith Street, Durban.
1363/59	Njoko, Simeon Mazwe, of Acton Homes P.O., via Ladysmith, Natal	David Njoko, Fairbreeze School, P.O. Nellie Valley, Dannhauser, Natal.
978/61	Schwab, Anna Jacoba, van Heerenstraat 229, Vryheid, Natal	Douglas H. T. Hannah, Posbus 34, Vryheid, Natal, Eksekuteur Testamentêr.
347/61	Price, Barbara (born Donovan), of 18 Ashford Place, Durban	Russell, Marshall & Stride, 58 Field Street, Durban.
991/61	Martha Maria Campbell (formerly Marais, born Theron), of 46 Manhattan Court, Broad Street, Durban, and surviving spouse, John Campbell, retired	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
971/61	Grace Mildred Dubber, nursing sister, of Lambert Hall, Florida Road, Durban	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1002/61	Alfred Henry Harper, pensioner, S.A. Railways, of 91 "Plymouth Hoe", Broad Street, Durban	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
1092/61	Edith Ursula Frances Hattingh (born Wolmarans), wife of Theodore Pieter Hattingh, motor mechanic, of 5 Maurice Court, 231 Percy Osborn Road, Durban	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1010/61	James Samuel Kelly, S.A.R. pensioner, of 24 Clyde Road, Red Hill, Durban	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
1048/61	James Law, pensioner, S.A.R., of 61 Northway, Durban North, and surviving spouse, Mary Witherspoon Law (formerly McIntosh, born Laurie)	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
922/61	Ernest William Magson, machine operator, of 5 Oaklands Avenue, Osterley, Middlesex, England	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Overseas Executor.
1097/61	John Findlay Reid, retired mine captain, of 1 "Elmwood", 41 Prospect Road, Durban	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1041/61	Francis Clark Smith, blacksmith, of Sezela, South Coast, Natal, and surviving spouse, Gladys Emma Smith (born Smith)	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1094/61	John Henderson Wills, clerk, Durban Corporation, of 8 Southwold Mansions, 286 Musgrave Road, Durban, and surviving spouse, Violet Wills (born Balfour Cunningham)	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
384/60	Augustus, James Matthew Raisethorpe, of Pietermaritzburg..	C. C. C. Raulstone & Company, P.O. Box 536, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Dative. 21 days.
3540/59	Zunckel, Ernst Gerhard Walther, of 14 Hellett Road, Estcourt	C. C. C. Raulstone & Company, P.O. Box 536, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor's Testamentary. 21 days.
2383/60	Valliadum, of Cottonlands, Verulam, Natal, and surviving spouse, Nagamah	Goorappa Perumal, c/o I. C. Meer, 30 Wick Street (P.O. Box 61), Verulam, Natal.
1001/61	Smith, Archibald Cyril, of 24 Wingate Road, Montclair, Durban, Natal, and surviving spouse, Thelma Helena Florence Smith	Compton & Horne, P.O. Box 1473, Dubran, Agents for the Executrix Testamentary.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

130/61	van Deventer, Stephanus Lourens, en nagelate eggenote Hendrina Francina Barendina van Deventer (gebore van der Walt), van P.A.O. Huis No. 14, Posbus 461, Kroonstad	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 323, Bloemfontein.
1274/60	Serfontein, Maria Catharina (gebore Snyman) en nagelate eggenoot sy Edele Minister Jan Jonathan Serfontein, Minister van Unie Onderwys, van Onder Dwarsrivier, Philipolis	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 323, Bloemfontein.
1606/60	Rawlins, Catharina Susara Maryna (gebore Muller), matrone, van Hoërhuishoudskool, Zastron	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 323, Bloemfontein.
253/61	Serfontein, Susara Johanna (gebore Ackron), weduwee, van Nico van der Merwelaan 51, Bloemfontein	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 323, Bloemfontein.
456/61	Labuschagne, Jan Frederik Nel, van Louwstraat, Wepener, O.V.S.	Saayman & Vermaak, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat (Posbus 127), Wepener.
435/61	Kotze, Johannes Jacobus Daniel, en nagelate eggenote Cornelia Catharina Maria Kotze, van Kerkstraat 16, Rouxville.	P. de V. van Zyl, Posbus 54, Rouxville, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
215/61	Ward, Izak Abraham, pensionaris, van Halifax, Distrik Brandfort	S. P. Strydom & Naude, Posbus 34, Theunissen, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr.
290/61	Steyn, Catharina Elizabeth (gebore Prinsloo, voorheen Schoeman), van Marquard	Visser & Kie., *q.q.* Eksekuteur, Posbus 49, Senekal.
487/61	Meyer, Lukas Wilhelm, van Senekal.....	Visser & Kie., *q.q.* Eksekuteur, Posbus 49, Senekal.
381/60	Ackerman, Anna Jacoba (gebore van der Merwe), huisvrou, van Allandale, Koppies	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1248, Bloemfontein, Agente vir Eksekuteur Datief.
402/61	Rademeyer, Petrus Hendrik Ferreira, assistant mine manager, of 66 Valley Drive North, Virginia, and surviving spouse, Cornelia Hester Constance Rademeyer (born Kitching)	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1248, Bloemfontein, Executor Testamentary.
379/61	Steenkamp, Lukas Petrus, van Avondale, Pk. Greenlands	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
418/61	Badenhorst, Lavina Wilhelmina Catharina, huisvrou, van Nedersetting, Pk. Koppies, O.V.S., en nagelate eggenoot Jan Hendrik Badenhorst, boer	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
395/61	de Wet, Gert Cornelis, en nagelate eggenote Aletta Cecilia de Wet (gebore Kruger), van Rooipoort, Pk. Koppies	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
375/61	Stuart, Lazya Christina (gebore Lombard), van Hospitaalweg 6, Parys	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
1788/60	Grobbelaar, Barend Jacobus, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Grobbelaar (gebore Coetzee), van Kareeplaat, Pk. de Brug	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
475/61	du Plessis, Barend Johannes Erasmus Jacobus, en nagelate eggenote Johanna Martha Magdalena de Plessis (gebore Gertenbach), van Vlakdam, Pk. Koffiefontein	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
320/61	Hefer, Jan Frederik, ewenaar, pensionaris, van Rosendal, Distrik Ficksburg	Dan P. v.d. Merwe, V.R., Posbus 1, Rosendal, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr.
1588/60	Bam, Johannes Christiaan, en nagelate eggenote Hester Adriana Bam (gebore Janse van Rensburg), van Voorspoed, Bethlehem	Van Riebeek Olivier, Eksekuteur Datief, Markstraat (Posbus 78), Reitz.
496/61	de Beer, Edmund Maree, van Essexstraat 1, Bloemfontein....	Chris de Wet & Seun, Posbus 237, Bloemfontein.
482/61	Nel, Izak Zirk Delport, en nagelate eggenote Petronella Aletta Elizabeth Nel	Malherbe & Coetzer, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Voortrekkerstraat (Posbus 9), Fauresmith.
280/61	Walsh, Richard Tremewen, of Bex Court, Markgraaff Street, Bloemfontein	A. W. McHardey & De Bruyn, Attorneys for Executor Dative, Doric Buildings, 29 Elizabeth Street (P.O. Box 367), Bloemfontein.
474/61	Petrus Johannes Heiberg, boer, van die Plaas Die Rus, Distrik Boshof	E. G. Cooper & Seun, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Forumgebou, Aliwalstraat 20 (Posbus 1368), Bloemfontein.
453/60	Wilton, Freda Eleanor (born Hoyle), of 3 General Pienaar Drive, Bloemfontein	Reitz, Barry & Berning, Attorneys for Executor Dative, Barclays Bank Building, P.O. Box 320, Bloemfontein.
450/61	Botha, Johanna Maria Magdalena (gebore Coetzee), en nagelate eggenoot Frans Jacobus Botha, van Loshoek Distrik, Smithfield	Greyling & Pratt, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 5, Smithfield.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
447/61	Klopper, Catharina Margaritha (gebore Klopper), van Dewetsdorp	Roome & Malan, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Reichenbergstraat (Posbus 10), Zastron.
483/61	van Niekerk, Johanna Marthina (gebore Brink), weduwee, van Loubserstraat 17, Bethlehem	Brand Wessels & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Louwstraat 30b (Posbus 76), Bethehlehem.
255/61	Withers, Anna Catharina Magdalena (born Groenewald), of Neilsons Buildings, St. Andrew Street, Bloemfontein	Laura Elizabeth Delaney Robertson (born Withers), c/o Louis Medallie, P.O. Box 275, Bloemfontein.
458/61	Cooper, Anne Kidd (also known as Annie Kidd) (born Gilchrist), and surviving spouse Charles Cooper, to whom deceased was married in community of porperty, of " Viviera ", P.O. Wurasoord, District Edenburg	Charles Lachlan Cooper, c/o Louis Medallie, P.O. Box 275, Bloemfontein.
501/61	Smal, Johanna Susanna (gebore Labuschagne).....	Van de Wall, Leinberger & Potgieter, Maitlandstraat 75, Bloemfontein.
448/61	van Pletzen, Francina Cornelia (gebore Swanepoel), en nagelate eggenoot Jacobus Francois van Pletzen	P. de V. van Zyl, Posbus 54, Rouxville, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
1355/60	Francois Johannes Casparus du Plessis, boer, van Dankbaar, Bethlehem, en nagelate eggenote Jacomina Fransina Florithea du Plessis (gebore van der Merwe)	Frank S. Smuts, Louwstraat 28A (Posbus 19), Bethlehem.
494/61	Veltman, Frederick (of Frederik) Johannes Cornelis, wewenaar, van die plaas Kafferkop, Clocolan	Cloete & Greyling, Posbus 36, Clocolan.
497/61	Henning, Jacobus Christoffel, en nagelate eggenote Frederika Petronella Magdalena Henning (gebore de Wet), van Chasestraat 1, Rouxville	De Wet & Marais, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 12 (Posbus 2), Rouxville.
246/61	van Staden, Johannes Jurie, en nagelate eggenote Maria Sophia van Staden (gebore Prinsloo)	A. B. de Villiers, Posbus 32, Parys.
503/61	Potgieter, Johanna Hendrina Petronella (voorheen Erasmus, gebore Swart), van Vowestraat 19, Harrismith	Jarvis & Masson, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 22, Harrismith.
504/61	Venter, Elsie Maria Johanna (gebore Grobler), weduwee, van Kaffirstad, Distrik Harrismith	Jarvis & Masson, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 22, Harrismith.
500/61	Blignaut, Hester Aletta Johanna (gebore Pelser).....	Van de Wall, Leinberger & Potgieter, Maitlandstraat 75, Bloemfontein.
127/61	Marudas, Christos, en nagelate eggenote Panagiota Marudas (gebore Gardalis), kafee eienaar, van Voortrekkerstraat, Ventersburg, O.V.S.	Scholtz & De Wet, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 10, Ventersburg, O.V.S.

EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

472/61	Marais, Marthinus Christoffel, van die Departement Bosbou, Kokstad	H. W. van der Merwe, Eksekuteur Datief, Adami-Huis 225, Posbus 115, Kroonstad, O.V.S.
132/61	van der Merwe, Theunis Jacobus, and surviving spouse, Helen Louisa van der Merwe, of 23 De Beer's Road, East London	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 136, East London.
537/61	Struwig, Abraham Johannes, van Van der Waltstraat 9, Noupoort	Anna Catharina Struwig, Van der Waltstraat 9, Noupoort, Eksekuteur.
2422/60	Hardenbergh, Margaret Beatrice (born McGaw), of 223 Water Road, Walmer, Port Elizabeth	C. J. Wilmot, c/o Oosthuizen, Hazell & Wilmot, United Buildings, 2 Main Street, Port Elizabeth.
675/61	Potgieter, Elizabeth Petronella Jacomina Philippina (born Fivaz), widow, housewife, of Bloukrans in the District of Alexandria	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, C.P., Attorney for Executor Testamentary.
720/61	Fillis, Abraham George, en oorblywende eggenote Leah Fillis, van Van der Waltstraat, Middelburg, K.P.	Minnaar & De Kock, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 19, Middelburg, K.P.
538/61	Hodder, Harriet Marie (born Davys), of 22 Griffin Road, Cambridge West, East London	J. N. Burgess, Executor Dative, The Frontier Executors & Trust Company, Limited, 19 Terminus Street, East London.
499/61	Boshoff, Gerbrechta Maria (gebore Welgemoed).....	Delport & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth.
510/61	Aschmann, Alice Rebecca (born Field), widow, of 53 Union Avenue, East London	J. N. Burgess, Executor Dative, The Frontier Executors & Trust Company, Limited, 19 Terminus Street, East London.
587/61	Forey, Edward Thomas, of Flat 1, " Rubini House ", Queen Street, Port Elizabeth	B. J. Schimmelpenning, P.O. Box 1101, Port Elizabeth.
702/61	Collett, Reginald Harry, draughtsman, of 16 Park Lane, Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, Natal Building, Main Street, Port Elizabeth.
619/61	Hacking, Minnie Constance (born Godfrey), and surviving spouse, Ernest John Hacking, of Cofimvaba, District of St. Marks	J. H. Walker & Son, P.O. Box 6, Cofimvaba.
92/61	Adkins, William, of Gqogqora, Tsolo District.....	Knopf & Muggleston, Attorneys for Executor Dative, York Building, York Road, Umtata.
528/61	Marais, Andries Zacharias, farmer, of Klipfontein, Sapkamma, District Uitenhage	Abel Daniel Schoeman, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, 1 Church Street, Uitenhage, Executor Dative.
484/61	Talocchino, Italo, farmer and quarry foreman, and surviving spouse, Sandra Talocchino (born Fangazio)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agents for Executrix Dative.
232/61	George Joseph Cox, of 7 Park Street, East London, who died on the 19th January, 1961	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Dative.
590/61	Munnich, Pieter Jacobus Cloete, voorheen van La Rochelle, Cradock	Coetzee & Coetzee, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 53, Cradock.
708/61	Bakkes, Johannes Vallentyn, and surviving spouse, Jacoba Margaretha Bakkes (born Bakkes), retired farmer, of Aluinkrans in the District of Alexandria	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, C.P., Attorney to Executrix Testamentary.
445/61	Schoeman, Andries Johannes, en nagelate eggenote Catharina Johanna Schoeman (gebore Schoeman), van Burgersdorp	P. H. S. Engelbrecht, Posbus 19, Burgersdorp.
670/61	Lottering, Martha Susanna Jacoba (born le Roux), housewife, of 4 Harewood Drive, East London, who died on the 3rd April, 1961	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executor Testamentary.
707/61	Essop (or Issop) Elizabeth (born Gillgower).....	A. A. Hamesworth & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 7 Durban Street, Fort Beaufort.
727/61	Coleman, Johanna Maria (also known as Johanna Maria Magdeine Coleman) (born Kruger), widow, of 3 Beach Crescent, Port Alfred, C.P.	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executor Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
641/60	Lombard, Marthinus Johannes.....	W. J. Olckers & Seun, Posbus 268, Grahamstad. 14 dae.
719/61	Heunis, Johan Godfried, van Somerstraat 48, Graaff-Reinet	N. D. van der Westhuizen, Sekretaris, Midland Agentskap en Waarborg Maatskappy, Beperk, Posbus 36, Graaff-Reinet, Eksekuteur Testamentêr.
363/61	Hanrette, Wilfred Edmond, who died at Port Elizabeth on the 6th January, 1961	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Dative, 15 Terminus Street, East London.
600/61	Tacey, Roland Thomas, of 66 Sydenham Road, Port Elizabeth	Ward Able & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 119 Main Street, Port Elizabeth.
669/61	Welgemoed, Christian Jacobus, and surviving spouse, Alice Blanche Welgemoed (born Botes), of 8 Reveira Flats, Nahoon, East London	Brown, Hurly & Muller, Attorneys for Executor Testamentary, 17 Terminus Street, East London.
689/61	Scheepers, Arthur Alexander, of 1 Durban Street, King William's Town, who died at King William's Town on the 30th March, 1961	Squire Smith & Laurie, Attorneys for the Executrix Testamentary, 44 Taylor Street, King William's Town.
693/61	Ferreira, Anthonie Leopold, boer, van Kabeljouws, Distrik Humansdorp, en nagelate eggenote Hermina Catharina Ferreira (gebore Tiran)	W. van der Walt & Kie., Plessisstraat (Posbus 137), Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel.
665/61	Jennings, Alice Searle, of 1 Twickenham Road, Port Elizabeth	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executors Testamentary, Permanent Building, 69 Main Street, Port Elizabeth.
535/61	Jacob, Joel, native farmer and butcher, who died on 12th December, 1960, and surviving spouse, Elsie Jacob (born Sali), of Umnxesha, District King William's Town	Barnes & Ross, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 29, King William's Town.
691/61	Bremner, William Scott, retired mine official, of 4 Sansom Road, East London	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 68, East London, Agent for Executrix Testamentary.
793/60	Lettie Majavu, housewife, who died at East London on the 29th March, 1960	Segall & Pincus, Attorneys for Executor Testamentary, Carmel House, 7 Gladstone Street, East London.
364/61	McCulloch, John, electrical contractor, and surviving spouse, Margaret Josephine McCulloch (born Davidson), of 3 Whinfield Road, Parsons Hill, Port Elizabeth	Arthur Theodore Simons, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Executor Dative.
574/61	van Antwerpen, David Arnoldus, of No. 4 Hove Crescent, Algoa Park, Port Elizabeth	William Rigg & Sons, P.O. Box 288, Port Elizabeth, Agents for Master's Representative. 14 days.
17/61	Terblanche, Maria Magdalena (born Black), housewife, late of Hardy's Hope, Humansdorp, and surviving spouse, Ockert Olivier Terblanche	S. M. Joubert, Executrix Testamentary, P.O. Box 1, Randfontein, Transvaal.
2243/60	Robson, Edward Colin.....	Agwes Angeliwa Renton, 17 Sullolk Road, Berea, East London.
674/61	Morris, Phyllis Florence Mary (born Clark), of Kragga Kamma, P.O. Newton Park, Port Elizabeth, and surviving spouse, Clement Robertson Morris	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
629/61	Smallman, Lily May Gertrude, music teacher, unmarried, of 20 Main Road, Walmer, Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company, of Port Elizabeth, Limited, Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
1173/60	Newfeloi, Sarah, spinster, who died at Port Elizabeth on the 13th June, 1960, of 5 Preston Street, Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company, of Port Elizabeth, Limited, Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
533/61	Rautenbach, Clarence Johannes.....	Samuel James Rautenbach, Thornhillstraat 4, Uitenhage.
660/61	Steele, Owen David, storeman, of 4 Sydenham Road, Port Elizabeth, and surviving spouse, Catherine Margarette (also known as Catharina Margaretha) Steele (born Barnard)	John Neville Cro, Fidelity Trust Company, Limited, 2 Donkin Street, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary.
625/61	Hockey, Oswald Sparks, of Lower Orpendale, District Lady Grey	Meintjes & Smith, P.O. Box 15, Barkly East, Attorneys for Executor Testamentary.
496/61	Demmer, Elaine Janet (born Hunter), housewife, of Mount Frere, and surviving spouse, John William Outhwaite Demmer	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 68, East London, Agent for Executor Testamentary.
672/61	Barry, Joseph, retired hotelier, of Manor Hotel, St. George's Road, East London	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Agent for Executor Testamentary.
592/61	Levy, Benny (also known as Berel Levy), butchery proprietor, of 78 Buffalo Road, and surviving spouse, Masha Levy (born Kimmel)	(Mrs.) Masha Levy (born Kimmel), and The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executors Testamentary.
688/61	Becker, Helmuth Edward Julius, and surviving spouse, Margaret Ellen Frances Becker (born Marillier), widow, of Thorn Hoek, Macleantown, District of King William's Town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
618/61	Ethel Annie Elizabeth Roberts (also known as Ethel Annie Roberts (born Armstrong), who died on the 2nd March, 1961	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for Executors Testamentary, Permanent Buildings, 69 Main Street, Port Elizabeth.
485/61	Erasmus, Coenraad Fourie, school master, of Station Street, Komga	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Agent for Executrix Testamentary.
664/61	Fryer, Julius Alexander.....	Hubert Astley Fryer, 8 Gipson Road, Port Elizabeth.
2278/60	Wilson, Ruth Emma, and surviving spouse, Herbert Wilson	A. M. Alport, Attorney for Executor Dative, Peddie, C.P.
489/61	Church, Dorothea Maria (gebore Vorster).....	Meintjes & Smith, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 15, Barkly-Oos.

ESTATES AND COMPANIES PLACED UNDER SEQUESTRATION OR IN LIQUIDATION PROVISIONALLY.

Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given by Masters of the Supreme Courts of South Africa that the Estates and Companies mentioned in the subjoined Schedule, have been placed under sequestration or in liquidation provisionally by order of the Supreme Court as therein set forth.

BOEDELS EN MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF IN LIKWIDASIE GEPLAAS IS.

Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3), van die Maatskappyewet, 1926, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika kennis gegee dat die Boedels en Maatskappye in onderstaande Bylae vermeld, voorlopig gesekwestreer of in likwidasie geplaas is op las van die Hooggeregshowe soos daarin uiteengesit.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM NO. 1.—VORM NO. 1.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Aansoek van.*
5447	Ismail Moosa Wadiwala.....	12/4/61, Natal Provincial.....	Moosa Amod Variawa.
5448	Yakoob Suleman.....	12/4/61, Natal Provincial.....	Padmanaban Perumal Govender.
C.A. 140/61	Station Bantu Store (Pty.), Limited, with registered office at c/o N. Roberts, of 3 Law Chambers, 77 Princess Avenue, Benoni	11/4/61, Witwatersrand Local....	Trade Discount Company (Pty.), Limited.
C. 170/61	Pieter Daniel van der Westhuizen, a farmer of the farm Goedgelegen, District of Marico, Transvaal	18/4/61, Transvaal Provincial.....	Leonard Motors (Pty.), Ltd.
C. 168/61	A. van der W. Meyer, a general dealer, trading under the name and style of Meyer's Agencies, at 52 Fusion Street, Casseldale, Springs, Transvaal	18/4/61, Transvaal Provincial.....	Lockhat Brothers & Company (Pty.), Limited.
C.A. 107/61	S. & T. Trading Company (Pty.), Ltd., with registered office at 308/9 Clinical Centre, 5 Wanderers Street, Johannesburg	21/3/61, Witwatersrand Local....	Brogim Investments (Pty.), Ltd.
C.A. 142/61	Westdene Products (Pty.), Limited, with registered office at 23 Essanbee House, 175 Jeppe Street, Johannesburg	18/4/61, Witwatersrand Local....	Lothar Frankel.
C. 159/61	Mr. de Bles, of 105 Beacon House, cor. of Fox and West Streets, Johannesburg	11/4/61, Witwatersrand Local....	Jetty Dworgan, trading as Transvaal Building Material Supply.
5452	Barney Leslie Isaacs.....	7/4/61, Durban and Coast Local	Shima (Proprietary), Limited.
5453	Habib Ganee (or Gany).....	7/4/61, Durban and Coast Local	F. Gwilliam, Limited.
11148	Sayed Ahmed, a general dealer, of 34 Inspan Street, Bellville South, Cape Province	19/4/61, Cape of Good Hope Provincial	Simon Davis.
11149	Tobias Hendrik Coetzee, 'n motorhandelaar, van Northway Garage, Voortrekkerweg, Parow, Kaapprovinsie	19/4/61, Kaap Die Goeie Hoop Provinsiale	Jan Hendrik Brand.
C. 2039	Eiffel Furnishing Company (Pty.), Limited, having its registered office at 112–113 Federal Buildings, Tulbagh Square, Foreshore, Cape Town	19/4/61, Cape of Good Hope Provincial	Lewis Appliance Corporation, Ltd.
11150	Jacob Malan, of 52 Church Street, Wellington, Cape Province	21/4/61, Cape of Good Hope Provincial	P. Futeran & Company (Proprietary), Limited.
C. 2040	J. W. W. Theron (Proprietary), Limited, having its registered office at 53c Voortrekker Road, Goodwood, Cape Province, and carrying on business as estate agents in the Cape Province	21/4/61, Cape of Good Hope Provincial	Bernard Crockford.
X. 44/61	Hendrik Johannes Janse van Rensburg, a garage proprietor, trading as Voorslag, in Boshof, O.F.S.	13/4/61, Orange Free State Provincial	Vacuum Oil Company of S.A. (Proprietary), Ltd.
C.A. 1323	Prudential Plumbing and Engineering Co. (Pty.), Ltd.	13/4/61, Natal Provincial.....	Jack Johannes Warricker Dormehl.
C.A. 1318	Minni Stores (Pty.), Ltd.....	29/3/61, Natal Provincial.....	Hoopers Motors (Pty.), Ltd.
X. 41/61	Lukas Johannes Thirion, a garage proprietor in Kerk Street, Fouriesburg, under the style or firm of Voorslag Motors.	7/4/61, Orange Free State Provincial	Vacuum Oil Co. of S.A. (Prop.), Ltd.
X. 43/61	Gabriel Gerhardus Smit, 'n skrynwerker, van Van Zylstraat 40, Brandfort, O.V.S.	7/4/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Hercules Willem Strauss.
X. 38/61	Hermina Anna Catharina Jordaan (gebore Ackermann), voorheen van Dyk, getroud buite gemeenskap van goedere en met uitsluiting van die maritale mag, met Gert Johan Daniel Jordaan, 'n winkelbestuurderes van Mikana's Winkel, Corne House, No. 2, Parksingel, Virginia, en woonagtig te Umvulaweg, No. 9, Glen Harmony, O.V.S.	30/3/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Phillipus Jeremias Coetzer.
X. 42/61	Petrus Jan Jacobus Kruger, 'n hoteleienaar, handeldrywende as sulks onder die naam van Clarendon Hotel, te Pretoriusstraat, Lindley, O.V.S.	10/4/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Gert Theunis van Wyk Smith.

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES AND MEMBERS IN SEQUESTRATED ESTATES, COMPANIES IN LIQUIDATION OR UNDER JUDICIAL MANAGEMENT.

The Estates and Companies mentioned in the subjoined Schedule having been placed under Sequestration or in Liquidation or under Judicial Management by Order of the Supreme Court as therein set forth, Masters of the Supreme Courts of South Africa hereby give notice, pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and nineteen*, sub-section (3), and section *one hundred and twenty-five*, sub-section (1), and section *one hundred and ninety-six bis* (4) of the Companies Act, 1926, that a first meeting of Creditors or/and Contributories or Members will be held in the said Estates or Companies on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims and for the election of Trustees, Liquidators, or Judicial Managers, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE OF LEDE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER GEREGTELIKE BESTUUR.

Nademaal die Boedels en Maatskappye in onderstaande Bylae vermeld, gesekwestreer of in likwidasie of onder geregtelike bestuur geplaas is op las van die Hooggeregshowe, soos daarin uiteengesit, so word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika, ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4) en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) en artikel *honderd-vyf-en-twintig*, subartikel (1) en artikel *honderd ses-en-negentig bis* (4) van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van Skuldeisers, Kontribuante of Lede in genoemde Boedels en Maatskappye gehou sal word op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld, vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van Kurators, Likwidateurs of Geregtelike Bestuurders, na gelang van die gevalle.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 2.—VORM No. 2.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Date, Hour and Place of Meeting. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
5425	Suleman Kara Desai.....	10/3/61, Durban and Coast Local	18/5/61, 10 a.m., Port Shepstone.
C. 75/61	Selwyn Shapiro and Bernard Joffe, trading as Selcraft Manufacturing Company, at 44 Andries Street, Troyeville, Johannesburg	28/2/61, Witwatersrand Local....	10/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg
C. 76/61	Selwyn Shapiro, of 44 Andries Street, Troyeville, Johannesburg	28/2/61, Witwatersrand Local....	10/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 77/61	Bernard Joffe, of 44 Andries Street, Troyeville, Johannesburg	28/2/61, Witwatersrand Local....	10/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 124/61	Barney Sacher, c/o 4 Victory House, Harrison Street, Johannesburg	21/3/61, Witwatersrand Local....	10/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 104/61	Omega Motors (Pty.), Ltd, having its registered office at Zeolite Street, Carletonville, in the district of Oberholzer, Transvaal	21/3/61, Transvaal Provincial....	10/5/61, 9.30 a.m., Carletonville.
C. 138/61	Daniel Willem Hendrik Christiaan Minnaar, Enkel Kwartiere, Vaal Reefs Myn, Orkney	28/3/61, Transvaalse Provinsiale	17/5/61, 10 vm., Orkney.
C.A. 48/61	Parthenon Motors (Pty.), Ltd., trading as Comet Motors, at General Street, Barberton, Transvaal	3/2/61, Transvaal Provincial.....	12/5/61, 9.30 a.m., Barberton.
C.A. 116/61	Muckleneuk One Day Cleaners (Pty.), Ltd., having its registered head office at 345 Middel Street, New Muckleneuk, Pretoria	28/3/61, Transvaal Provincial.....	10/5/61, 10 a.m., Pretoria.
C.A. 78/61	Modern Trend Interiors (Pty.) Ltd., with registered office at Rashers Corner, Loveday Street, Johannesburg	28/2/61, Witwatersrand Local....	10/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 67/61	Sidhel Confectioners (Pty.), Ltd., with registered office at 210/9 Lewis & Marks Buildings, 65 President Street, Johannesburg	16/2/61, Witwatersrand Local....	10/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 147/61	Harold James Millar, of 13 Twelfth Avenue, Edenvale	4/4/61, Witwatersrand Local.....	12/5/61, 9.30 a.m., Germiston.
C.A. 66/61	Eat Rite Foods (Pty.), Ltd., with registered office at 210/9 Lewis and Marks Buildings, 65 President Street, Johannesburg	16/2/61, Witwatersrand Local....	10/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 100/61	Banana Products (Pty.), Ltd., with registered office at Thirteenth Floor, His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	14/3/61, Witwatersrand Local....	10/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 120/61	J.B.C. Pharmacy (Pty.), Ltd., with registered office at 4 Victoria Street, Extension, Germiston North, District of Germiston	28/3/61, Witwatersrand Local....	12/5/61, 9.30 a.m., Germiston.
C.A. 133/61	G. S. Rautenbach Skilders (Edms.), Bpk., having its registered head office at Suite No. 221, Aesculpium Buildings, Joubert Street, Vereeniging, and carrying on business as painting contractors, at Vereeniging	28/3/61, Transvaal Provincial.....	12/5/61, 9.30 a.m., Vereeniging.
C. 174/61	Coert Johannes Kruger, wat handel drywe as Motorhandelaar en garage, onder die naam van Kruger Motors, te Breytenbachstraat 283, Breyten, Distrik Ermelo	18/4/61, Transvaalse Provinsiale	13/5/61, 9.30 vm., Ermelo.
C. 6/61	George C. Mitton and Company (Wholesalers) (Proprietary), Ltd, dealers in motor car accessories and spares, having its place of business and registered office, at Hope Street, Kokstad	13/4/61, Eastern Cape.....	10/5/61, 10 a.m., Kokstad.
B. 13/61	Julietta Dolores Fernandes de Mendonca (born de Souza), a public trader, who trades under the style or firm of the Market Street Fisheries, Uitenhage	13/4/61, Eastern Cape.....	10/5/61, 10 a.m., Uitenhage.
5387	Said & Company.....	13/1/61, Durban and Coast Local	18/5/61, 9 a.m., Durban.
5388	Mahomed Yusuf Loja.....	13/1/61, Durban and Coast Local	18/5/61, 9 a.m., Durban.
5389	Ahmed Said Haffajee.....	13/1/61, Durban and Coast Local	18/5/61, 9 a.m., Durban.
X. 30/61	Jan Adriaan Venter, 'n boukontrakteur, van Voevestraat 5, Harrismith, in die Oranje-Vrystaat	23/3/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	10/5/61, 9 vm., Harrismith.
X. 40/61	Irving Solomons, a commercial traveller, of 14 Dersley Street, Bloemfontein, formerly trading as Standard Dry Cleaners and Dyers, at 76 St. Andrew Street, and at 50 West Burger Street, and as Zyp Cleaners, at 9 Douglas Street, and as One Day Cleaners, at 13 Fichardt Street, all situate in Bloemfontein	7/4/61, Orange Free State Provincial	10/5/61, 10 a.m., Bloemfontein.
X. 26/61	Peter Rassimates, a cafe proprietor, of the Pavilion Café, Maitland Street, Bloemfontein	30/3/61, Orange Free State Provincial	10/5/61, 10 a.m., Bloemfontein.
X. 37/61	Daniel Francois de Vries, 'n boer van die plaas Vredepoort, Distrik Bloemfontein	30/3/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	10/5/61, 10 vm., Bloemfontein.
X. 29/61	Johan Theodorus Ferreira, a painting contractor, of 16 Osler Street, Bloemfontein, O.F.S.	7/4/61, Orange Free State Provincial	10/5/61, 10 a.m., Bloemfontein.
X. 25/61	Gideon Jacobus van der Berg, 'n persoon wat op die oomblik werkloos is, van 6 Wilgestraat, Frankfort, Oranje-Vrystaat	30/3/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	9/5/61, 10 vm., Frankfort.
C.A. 4/61	Frankfort Motors (Eiendoms), Beperk, 'n privaat maatskappy met beperkte aanspreeklikheid, behoorlik geïnkorporeer uit hoofde van die maatskappyewet en wat sake doen te Brandstraat, Frankfort, en met geregistreerde adres te Brandstraat, Frankfort	9/2/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	9/5/61, 10 vm., Frankfort.
C. 2025	Cordons Bay Hotels (Proprietary), Limited (in Liquidation)	19/4/61, Cape of Good Hope Provincial	12/5/61, 10 a.m., Cape Town.
11143	Jacobus Francois Dreyer, a cartage contractor, of Piet Retief Street, Malmesbury, Cape	21/4/61, Cape of Good Hope Provincial	10/5/61, 10 a.m., Malmesbury.

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTRATED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and twenty-nine* of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the Persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Liquidators, as the case may be, and that the Persons indebted to the Estates or Companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Further, that meetings of Creditors or/and Contributories will be held in the said Estates or Companies on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the Estates or Companies, for the purpose of receiving the Trustees' or Liquidators' reports as to the affairs and conditions of the Estates or Companies and of giving the Trustees or Liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the Estates or Companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3) artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936 en artikel *honderd nege-en-twintig* van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die Persone in onderstaande Bylae vermeld, as Kurators of Likwidateurs benoem is, na gelang van die gevalle en dat die Persone wat aan die Boedels of Maatskappye geld skuld die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde Kurators of Likwidateurs moet betaal.

Voorts, dat byeenkomste van Skuldeisers of/en Kontribuante in genoemde Boedels of Maatskappye op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld, gehou sal word vir die bewys van vorderinge teen die Boedels of Maatskappye; vir die ontvangs van die verslae van die Kurators of Likwidateurs omtrent die aangeleenthede en die state van die Boedels of Maatskappye, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurators en Likwidateurs betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedels of Maatskappye behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM NO. 3.—VORM NO. 3.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Name and Address of Trustee or Liquidator. *Naam en Adres van Kurator of Likwidateur.*	Date, Hour and Place of Meeting and Period within which Debt must be paid, if this is not to be done forthwith. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms en Tydperk waarin Skuld betaalbaar is indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.*
C. 27354	G. Parvess, of c/o C.T.C. Bazaar, cor. of Kerk and Joubert Streets, Johannesburg	Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg	10/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 20/61	I. Rothchild Africa (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg	10/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 27238	Louis Elias Isacov, trading in partnership with Abraham Joseph Goldsmith, and Maurice Goldsmith, under the firm and style of Progress Clothing Manufacturers	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976 Johannesburg	10/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 36/61	Gresham Hotel (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg	17/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 50/61	Simac Electrical & Hardware (Proprietary), Limited (in Liquidation)	S. W. Lief, P.O. Box 4680, Johannesburg	10/5/61, 10 a.m., Oberholzer.
C. 27080	E. I. Choonara, trading as E.C. Wholesale Distributors	S. W. Lief, P.O. Box 4680, Johannesburg	12/5/61, 10 a.m., Vanderbijlpark.
B. 100/59	Patrick John Daverin Whitfield, a trader of Ntangeni Store, in the District of Bizana, Cape Province	James William Wardlaw, P.O. Box 35, Main Street, Kokstad	13/5/61, 10 a.m., Bizana.
C. 27448	Agent Mogobane.....	Maurice Schwartz, 709 Palace Building, Loveday Street, Johannesburg	10/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 114/61	Jacob Johannes Pretorius, of Plot No. 243, Sesfontein, P.O. Petit, District of Benoni	D. A. Hammerschlag, Africa House, Fourth Avenue (P.O. Box 351), Springs	9/6/61, 10 a.m., Benoni.
B. 4/61	Pieter Mattheus Jacobus Lategan.....	Max Katz, 305 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth	12/5/61, 2 p.m., Port Elizabeth.
X. 4/61	Eldred Emlyn Harris, motor mechanic, of Buitekant Street, Hennenman, formerly trading as Harris Motors & Restaurant, at Paardekop, Transvaal	Peter van der Merwe, Steyn Street (P.O. Box 23), Hennenman	10/5/61, 10 a.m., Hennenman.
B. 3/61	Jan Andre Steynberg.....	Max Katz, 305 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth	12/5/61, 2 p.m., Port Elizabeth.
B. 84/60	Kenneth Jackson.....	Max Katz, 305 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth	19/5/61, 2 p.m., Port Elizabeth.
5385	Y. D. Raja, a general dealer, of 3 Somtseu Road, Durban	G. E. Taylor, c/o G. E. Taylor Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 1838, Durban	18/5/61, 9 a.m., Durban.
C.A. 1293	Elmor's (Pty.), Limited (in Liquidation).....	G. E. Taylor, c/o G. E. Taylor Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 1838, Durban	18/5/61, 9 a.m., Durban.
C.A. 1297	Gerlot (Pty.), Limited (in Liquidation).....	G. E. Taylor, c/o G. E. Taylor Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 1838, Durban	18/5/61, 9 a.m., Durban.
C. 27120	A. H. Greathead, a farmer and saw miller, of Houtbosdorp	F. A. van Reiche, P.O. Houtbosdorp	12/5/61, 10 a.m., Pietersburg.
C. 23/61	J. T. Coetzee, trading as Wilbern Motors.....	D. L. Stewart, Trustee, c/o Syfret's Executor & Trust Co., Ltd., P.O. Box 1830, Pretoria	12/5/61 10 a.m., Pretoria.
C.A. 69/61	Stanton's Services (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	D. L. Stewart, Liquidator, c/o Syfret's Executor & Trust Co., Ltd., P.O. Box 1830, Pretoria.	8/5/61, 9.30 a.m., Ermelo.
11052	Philip Medley, a café proprietor, carrying on business under the style of Greenways, at Main Road, Wynberg, Cape	Pieter Johannes Daniel de Villiers, Trustee, 14 Keerom Street, Cape Town	12/5/61, 10 a.m., Cape Town.
T.F.A. 12/61	Pienaar Petrus Johannes Heenop, a farmer of Kwaggasvlei, District of Rustenburg	Alfred Edward Pohl, 31 Steen Street, P.O. Box 434, Rustenburg	10/5/61, 10 a.m., Rustenberg.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Name and Address of Trustee or Liquidator. *Naam en Adres van Kurator of Likwidateur.*	Date, Hour and Place of Meeting and Period within which Debt must be paid, if this is not to be done forthwith. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms en Tydperk waarin Skuld betaalbaar is indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.*
C.A. 27/61	Stevglen (Proprietary), Limited (in Liquidation).....	Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg	17/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 31/61	Berl Mulerov, of Lot No. 317, cor. of Eleventh Avenue and Davidson Street, Fairlands, District of Roodepoort	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg	17/5/61, 9.30 a.m., Roodepoort.
C. 62/61	Daniel Frederick Kruger, of 138B Jules Street, Belgravia, Johannesburg	B. Katzenellenbogen, 409/414, Alris Building, 3 Rissik Street, Johannesburg	10/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
X. 111/ 60	Edwin Patric Casey, a garage proprietor, trading as Springfontein Motor Engineering, at Springfontein	Leonard Horwitz, Suite 5, First Floor, Cuthbert's Bldgs, Bloemfontein	10/5/61, 10 a.m., Bloemfontein. 21 days.
B. 2/61	Jacob Cloete, an insurance agent, of 23 Jacaranda Court, Uitenhage Road, Port Elizabeth	Alfred Eric Pudney, 13 Grace Street, Port Elizabeth	12/5/61, 2 p.m., Port Elizabeth.

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTRATED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that a meeting of Creditors will be held in the Sequestrated Estates and Companies in Liquidation mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VERGADERING VAN KREDITEURE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936, word hiermee kennis gegee dat 'n byeenkoms van Skuldeisers in die Gesekwestreerde Boedels en Maatskappye in Likwidasie, in die onderstaande Bylae vermeld, op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 4.—VORM No. 4.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Date, Hour and Place of Meeting. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
C.A. 7256	Sentrale Garage (Potchefstroom) (Proprietary), Limited (in Liquidation)	12/5/61, 10 a.m., Potchefstroom..	Proof of further claims.
C. 26765	Gideon Jacobus van Zyl, trading as Tot-U-Diens, at Hendrina	12/5/61, 10 a.m., Middelburg.....	Further proof of claims.
C.A. 7598	D. Buchanan (Proprietary), Limited (in Liquidation)	10/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C.A. 7738	Wilson's Motors (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	12/5/61, 10 a.m., Pretoria.....	Proof of claims.
5257	Erasmo Riccobono, trading under the style and firm of Subway Filling Station, at Albert Street Extension, Estcourt, Natal	12/5/61, 10 a.m., Estcourt.....	Proof of claims.
4768	Ismail Dawood Docrat, trading as Domitex Clothing Manufacturers, at 49 Prince Edward Street, Durban, Natal	18/5/61, 9 a.m., Durban.....	Proof of claims.
C. 26917/3	Lukas Johannes Koen.....	10/5/61, 9.30 a.m., Potchefstroom	Bewys van verdere eise.
C. 27410	Charles Krein, of 29 Main Road, Randfontein.....	12/5/61, 9.30 a.m., Randfontein	That the taxed bill of costs of Feinstein and Seelig in connection with a simultaneous application for sequestration of the debtor be paid out of the funds of the estate and admitted as a cost of administration.
—	Roy Malcolm Coull, formerly trading as Botanical Hotel, at Morcom Road, Pietermaritzburg	12/5/61, 10 a.m., Pietermaritzburg	Further proof of claims.
F.A.A. 1/61	Johannes Zachariad de Jager, a farmer of Frederiksdal, District of Vrede, O.F.S.	19/5/61, 10 a.m., Vrede.....	Proof of claims.
C.A. 5/60	Welkom Ice Cream Factory (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	17/5/61, 10 a.m., Welkom.....	Proof of claims.
C. 6/60	Vehvi (Proprietary), Limited (in Liquidation).....	12/5/61, 2 p.m., Port Elizabeth..	Proof of claim by National Savings and Finance Corporation, Limited.
C. 26887	Jan Hendrik Erasmus Erasmus, a farmer of Roodepoort, District of Middelburg, Transvaal	10/5/61, 10 a.m., Middelburg, Tvl.	Proof of further claims.
T.F.A. 66/ 60	Dirk Jacobus van der Westhuizen, of Klipnek, District of Middelburg, Transvaal	10/5/61, 10 a.m., Middelburg, Tvl.	Proof of debts.
B. 24/60/11	Essop Ismail Mahomed, carrying on business as Goodwill Drapers & Outfitters, at Dordrecht	10/5/61, 10 a.m., Dordrecht.....	To obtain instructions re disposal of outstanding Bookdebts.
C. 27248	Mrs. C. E. Ehlers (born Kruger), who carried on business as Monument Outfitters, at Kempton Park	17/5/61, 9.30 a.m., Kempton Park	Proof of debt.
C. 27458	R. R. Allen, formerly trading as Californian Filter Corp.	10/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 1017	St. Lucia Estates (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	18/5/61, 9.a.m., Durban.....	To adopt a resolution confirming the sale of Lots Nos. 1, 2 3 and 166, St. Lucia, Zululand, for the sum of R4,000.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Date, Hour and Place of Meeting. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
C. 26828	Raphael Lotz.....	10/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C.A. 7438	Wayside Engineering Company (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	10/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.	Further proof of claims.
C. 1815	Erica Investment Corporation, Limited (in Liquidation)	12/5/61, 10 a.m., Cape Town....	For proof of debt.
C. 1806	Lion Wine and Spirit Company, Ltd. (in Liquidation)	12/5/61, 10 a.m., Cape Town....	For proof of debt.
C. 1799	Bonnievale Canners and Packers, Ltd. (in Liquidation)	12/5/61, 10 a.m., Cape Town....	For proof of debt.
C. 26157	Z. Papadopoulos, a shop assistant, at Lexikon Café, carrying on business at cor. of Monazite and Cobalt Street, Carletonville	19/5/61, 9.30 a.m., Oberholzer...	Proof of debt.
C.A. 7542	Mantogs (Proprietary), Limited (in Liquidation)....	10/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claim.
C. 27228	David Barnett, of 153 Cumberland Road, Kensington, Johannesburg	10/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg..	Further proof of claim.
C. 27173	George James, formerly an attorney of Witbank.....	12/5/61, 10 a.m., Witbank.....	Further proof of claim.
C.A. 7384	Dendron Hardeware (Eiendoms), Beperk, general dealers	12/5/61, 9.30 a.m., Pietersburg....	Proof of claims.
C.A. 15/61	The Centre City Financial Enterprises (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	10/5/61, 10 a.m., Bloemfontein....	Proof of claims, to obtain creditors' instructions for disposal of assets, or application to Court under Section 103, Companies Act.
C. 26480	F. A. Fulat.....	12/5/61, 10 a.m., Pretoria.....	Proof of claims.
11059	Jacobus Johannes le Seuer van der Riet, a garage proprietor, trading as Corner Garage, at Piquetberg Road, Malmesbury, Cape Province	12/5/61, 10 a.m., Cape Town.....	For proof of claims and to admit damages claim by estate late S. J. Neethling of R21 for breach of lease.
C.A. 7068	Geniscope (Proprietary), Limited (in Liquidation)...	10/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg..	Proof of debt.
X. 53/60	Zenon Michaelides, trading as Arcadia Café, at 85 Cross Street, Kroonstad	10/5/61, 9.30 a.m., Kroonstad....	Further proof of claims.
5346	Abdool Rakim & Company.....	18/5/61, 9 a.m., Durban.....	Proof of claims.
5347	Abduul Rakim.....	18/5/61, 9 a.m., Durban.....	Proof of claims.
C. 26403	R. L. Parkins, of 61 Friedland Avenue, Cyrildene, Johannesburg	10/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg..	Proof of debt.
C. 26782	L. M. Datnow, of 39 Sivewright Avenue, Doornfontein, Johannesburg	10/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg..	To furnish trustee with directions in regard to registration of servitude over Stand No. 343, Observatory, Johannesburg.
C.A. 7534	Autronic (Proprietary), Limited (in Liquidation), with registered office at 710 Palace Buildings, Pritchard Street, Johannesburg	10/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg..	Proof of debt.
C.A. 7260	Dybo Enterprises (Proprietary), Limited (in Liquidation), with registered office at 89B Pritchard Street, Johannesburg	10/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg..	Proof of debt.
F.A.A. 42	James Todd Suttie, a farmer, of The Lomonds, District of Alexandria, administered in terms of the Farmer's Assistance Act	17/5/61, 9.30 a.m., Alexandria....	Further proof of claims and directions to Liquidator.
C. 1908	J. C. Puren (Pty.), Limited (in Liquidation).....	12/5/61, 10 a.m., Cape Town.....	To admit an additional claim of R240.98 for liquidated damages by the Worcester Municipality.
C.A. 7720	Spot-on Engineering (Proprietary), Limited (in Liquidation)	10/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg..	Further proof of claim.
C. 26680	Athol Newton Marriott-Watson, voorheen handel gedryf as Watsonia Home Supplies, te Kingstraat 80c, Dagbreek, Welkom	17/5/61, 10 vm., Welkom.....	(*a*) Verdere bewys van eise. (*b*) Om sekere sake in die insolvente boedel te ondersoek.
C. 1798	Crown Canners and Packers, Limited (in Liquidation)	12/5/61, 10 a.m., Cape Town.....	(1) See footnote.
C.A. 6963	Aisen (South Africa) (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	10/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg	(2) See footnote.
C. 26613	Gerhardus Ignatius du Preez, a speculator of Volksrust, Transvaal	23/5/61, 11.30 a.m., Volksrust..	(3) See footnote.
X. 12/60	Benjamin George Homan, a butcher, farmer and general dealer, of Clarens, District of Bethlehem	10/5/61, 10 a.m., Bethlehem.....	(4) See footnote.

(1) For proof of debt and to authorise the liquidators to compromise the following damages claim at the amount stated:—

Estate late David Albert—in respect of the shortfall on reletting the premises on cancellation of lease and the cost of re-instating the premises in terms of the lease £520 (R1,040).

(2) To pass the following resolutions:—

Resolved:—

(1) That the payment of legal costs amounting to £1,777. 16s. 9d. and representatives' fees and costs amounting to £615. 4s. 9d., be and is hereby approved of, ratified and confirmed.
(2) That the liquidator's action in having incurred an expense of £625. 16s. 0d. in connection with the writing-up of the books, establishing of debtors accounts and the general investigation of the company, be and is hereby approved of, ratified and confirmed.

(3) Resolution:—

(1) To place on record and admit as exhibits those items of evidence which creditors at the meeting held on 22nd and 23rd November, 1960, undertook to hand in to the trustees, and thereafter to declare formally closed, the meeting held on the 22nd and 23rd November 1960.
(2) Proof of claims.
(3) To adopt, if thought fit, the following resolution:—

(*a*) That the actions of the Joint Trustees to date be and they are hereby approved of.
(*b*) That the action of the joint trustees in instituting legal action against Messrs. Gert de Jager (Proprietary), Limited, to set aside certain dispositions, is ratified, and that the employment of Attorneys and or Counsel, and the costs of the said Attorneys and or Counsel, and the other costs of the proceedings be admitted as costs of the sequestration.

(4) (1) Proof of claims.
(2) Interrogation of witnesses for the purpose of investigating an alleged voidable preference in favour of Swartzberg Wholesale (Pty.), Limited, by the insolvent.

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR/AND CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

Pursuant to section *one hundred and nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-five*, sub-section 1 (*c*), of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that 14 days after date of publication hereof, it is the intention of the Trustees or Liquidators, as the case may be, of the Sequestrated Estates or Companies in Liquidation mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge Liquidation Accounts and plans of Distribution or/and Contribution.

VERLENGING VAN TYD VIR INDIENING VAN LIKWIDASIEREKENINGS EN PLANNE VAN DISTRIBUSIE OF/EN KONTRIBUSIE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel *honderd-en-nege*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936, en *honderd vyf-en-dertig*, subartikel (1) (*c*) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die Kurators en Likwidateurs van die Gesekwestreerde Boedels en Maatskappye in Likwidasie, na gelang van die gevalle, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om 14 dae na datum van publikasie hiervan die betrokke Meesters te versoek om 'n verlenging van die tydperke genoem in die Bylae, vir die indiening van Likwidasierekeninge en planne van Distribusie of/en Kontribusie.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 5.—VORM No. 5.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/ Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Name and Date of Appointment of Trustee or Liquidator. *Naam en Datum van Aanstelling van Kurator of Likwidateur.*	Date when Account Due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to which Master Application will be made. *Tydperk van vereiste Verlenging en by watter Meester aansoek gedoen gaan word.*
C. 27147	William Edwards, trading as Windsor Hairdressers, at Jeppe Street, Johannesburg	I. Benson, 26/7/60	26/4/61	Two months, Pretoria.
X. 94/60	Johannes van Niekerk	Ben Gorvy, 29/11/60	29/5/61	Three months.
X. 82/60	G. H. J. Kruger, trading as Bridge Store	Ben Gorvy, 10/11/60	10/5/61	Three months.
C.A. 6979	West Rand Township, Ltd	G. T. MacRobert and F. D. M. de Jager, 12/12/58	26/4/61	Six months, Pretoria.
5295	R. J. Pansegrauw	K. S. Burns, 30/9/60	30/3/61	Nine months, Pietermaritzburg.
C. 19/60	S. Hallis & Co. (Pty.), Ltd	Reginald Coulter and Max Katz, 23/6/60	23/12/60	Nine months.
10501	George Kells	J. R. Haddow, 17/3/58	17/3/61	Six months, Cape Town.
10502	Mrs. Iona Frances Kells	J. R. Haddow, 17/3/58	17/3/61	Six months, Cape Town.
10814	Carl Einar Frykberg	J. D. Allen, and J. R. Haddow, 17/3/60	17/3/61	Six months, Cape Town.
10869	Benjamin Katz	J. M. Borton, 18/12/59	18/3/61	Six months, Cape Town.
10994	Hugo Amos Coetzee, of De Doorns, C.P.	Cecil Cohen, 22/9/60	22/3/61	Three months, Cape Town
C. 1946	Woodworth Industries (Pty.), Ltd., of Worcester, C.P., and Welkom, O.F.S.	Cecil Cohen, 22/8/60	31/3/61	Three months, Cape Town
5284	Govindasamy Moonsamy Naidoo	H. P. Strachan, 30/9/60	30/3/61	Six months, Pietermaritzburg.
F.A.A. 39	Eduard Diederik Tilanus, a farmer of Tilanus Pineries, Igoda, Private Bag X 101, East London District	Kenneth Norman Paterson, 58 Terminus Street (P.O. Box 963), East London, 23/9/60	23/3/61	Five months.
B. 51/60	S. V. Sara	Max Katz, 18/10/60	18/4/61	Three months.
10955	William Angus, of Tinkerberg Estate, Durbanville, and of 38 Wellington Road, Durbanville, and who also carried on business as Clan Angus Feeds, at Pokwani, District of Warrenton, C.P.	André de Villiers Joubert, and Hendrik Johannes Retief, 6/7/60	6/1/61	Six months, Cape Town.
C.A. 7710	The South African Palestine Enterprise (Binyan), Corporation, Limited	W. Aronsohn, and H. L. Bernstein, 16/9/60	16/3/61	Six months, Pretoria.

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR/AND CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES, AND COMPANIES IN LIQUIDATION, FOR INSPECTION.

Pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the Liquidation Accounts and Plans of Distribution or/and Contribution in the Estate and Companies mentioned in the subjoined Schedule, will lie open for inspection by Creditors or/and Contributories at the Offices of the Masters and the Magistrates indicated therein, for a period of 14 days, or such longer periods as is therein stated, from the dates mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

LIKWIDASIEREKENINGE EN PLANNE VIR DISTRIBUSIE OF/EN KONTRIBUSIE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE TER INSAE.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die Likwidasierekenings en Planne van Distribusie of/en Kontribusie in die Boedels en Maatskappye, na gelang van die gevalle, in onderstaande Bylae genoem, vir Skuldeisers en Kontribuante ter insae sal lê in die Kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of soveel langer as daarin vermeld, vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 6.—VORM No. 6.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Account for Inspection: *in* (Master's Office), *in* (Magistrate's Office), *from* (date if later than date of publication) *for* Period if longer than 14 days. *Rekening lê ter insae: vir (Meesterskantoor) in (Landdroskantoor), vanaf (datum indien later as publikasiedatum)*, vir *tydperk (indien langer as 14 dae).*
F.A.A. 69/60	Daniel Joubert, en Johannes Hermanus Joubert, van La Rochelle, Bethlehem	Eerste en finale Likwidasie en distribusie	Bloemfontein, Bethlehem.
T.F.A. 34/59	Tobias Christiaan Lochner, van Die Dorings, Pk. Voortrekkerhoogte, Distrik Pretoria	Eerste Likwidasie- en Distribusie	Pretoria.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Account for Inspection: *in* (Master's Office), *in* (Magistrate's Office), *from* (date if later than date of publication) *for* Period if longer than 14 days. *Rekening lê ter insae: vir (Meesterskantoor) in (Landdroskantoor), vanaf (datum indien later as publikasiedatum),* vir *tydperk (indien langer as 14 dae).*
T.F.A. 38/60	David Hercules Botha, van Vellingskraal, Cedarmont	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Pretoria, Standerton.
X. 6834	Dry, Johannes Gerhardus, voorheen 'n boer, van Kopje, Distrik Wepener	Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	Bloemfontein, Wepener.
C. 16189/15	D. E. F. Enslin, a carpenter, of Pietersburg.....	First and Final Liquidation.....	Pretoria, Pietersburg.
C.A. 7612/24	Sound Advertising Facilities (Pty.), Limited (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 24147	Jack Fishpen, a salesman, employed at Speedy Car Sales, cor. of Albert and Joubert Streets, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg.
10865	Jacobus Johannes Marais, a general dealer, of De Doorns, District of Worcester	First Liquidation and Distribution	Cape Town, Worcester, C.P.
C. 27234	Joseph Paterson Jamieson, of No. 4 Treverton Court, Kotze Street, Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria.
C.A. 7606	Whitey's Hardware (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria.
4630	E. C. Hansa, trading as Geluksburg Trading Company	First and Final Liquidation and Distribution	Bergville, Pietermaritzburg.
K.I. 2/59	Annas Bergh Faull, a general dealer carrying on business at Koegrabie, District of Kenhardt	Second and Final Liquidation and Distribution	Kimberley, Kenhardt.
C. 26339	Patricia Margaret Maytham.....	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Klerksdorp.
C.A. 1137	Reiss Radio & Electrical (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Second Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban.
C. 26865	Cornelis Malan Meyer.....	First and Final Liquidation and Distribution	Groblersdal, Pretoria.
5347	Abdool Rakim.....	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban.
C. 27028	W. P. Doman.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Lichtenburg.
C. 26710	A. M. Kalla.....	Second Liquidation and Distribution	Pretoria.
C. 24884	W. F. Crew.....	Fourth and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Pietersburg.
C.A. 6850/26	M. & R. Motors (Pty.), Ltd, Pretoria (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria.
C. 26166	Alice Joyce Gourlie, trading as Hawk Motors, at Plaston, District of Nelspruit	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 27065/15	A. M. Laher.....	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 2014	Bellriver Investments (Pty.), Ltd. (in voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town.
T.F.A. 2/59/24	Jacob Louis Stein, a farmer of Spioenkop, District of Ermelo, administered in terms of Farmers' Assistance Act	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Ermelo.
C.A. 1222	Zia Maria (Pty.), Limited.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Pinetown.
C.A. 7333/22	Vereeniging Monumental Works (Pty.), Limited (in Liquidation)	Second Liquidation.....	Pretoria, Vereeniging.
C.A. 7483/24	Silverton Hotel (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	First Liquidation and Distribution	Pretoria.
C. 25707/22	B. C. Theron, of Tzaneen.....	First Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Tzaneen.
C. 26175/22	L. A. Visagie, of District of Potchefstroom.....	Second and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Potchefstroom.
5259	Dennis Aubrey Stephens, trading as Pen Box, at 23 Timber Street, Pietermaritzburg	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg.
C. 26890	Joseph Frenkiel, of 44 Urania Street, Observatory, Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 26691	Sonny Lipschitz (also known as Samuel Lipschitz), trading in partnership with Johannes Josaphus Freeze, under the style or firm of Freeze & Lipschitz, of 2 A.T.K.V. Buildings, Braamfontein, Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg.
C.A. 382	O.F.S. Body Builders, Panel Beaters and Spray Painters (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Welkom.
C. 1933	Old Dutch Cleaners (Pty.), Ltd. (in Liquidation)....	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town.
1819	D.D.S. Construction Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Cape Town.
C. 26238	A. S. Aboo.....	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Witbank.
C. 26770/23	Nikiforos Theodosiou, trading under the firm or style of Byron Stores, at 2 Dalmaney Road, Pine Park, Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 26950/26	Herbert Salamonis, trading as Helva Fashions, at Kythera House, 55 Gold Street, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 1975	Ysnek, Limited.....	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town.
C. 26641	A. W. Lester.....	First and Final Liquidation.....	Johannesburg, Pretoria.
C.A. 6828/24	Milan Investments (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C.A. 7303	Chequer Outfitters (Pretoria) (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria.
4433	P. D. Couvaris.....	Amended First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban.
5233	C. W. H. Mason.....	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, Umzinto
B. 84/59/3	R. P. H. Kapp.....	First and Final.....	Port Elizabeth, Grahamstown.
C. 27116	Hendrikus Popko Bouwman.....	First Liquidation and Distribution	Pretoria.
B. 56/60	J. Gabriel.....	First and Final Liquidation and Distribution	Port Elizabeth, Grahamstown.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Account for Inspection: *in* (Master's Office), *in* (Magistrates' Office), *from* (date if later than date of publication) *for* Period if longer than 14 days. *Rekening lê ter insae*: vir (*Meesters-kantoor*) in (*Landdroskantoor*), vanaf (*datum indien later as publikasiedatum*), vir *tydperk* (*indien 'anger as* 14 *dae*).
B. 49/60/11	Gerhardus Jacobus Scholtz.....	First and Final Liquidation and Distribution	Port Elizabeth, Grahamstown.
10992	Alfred Samson, a merchant, formerly of 37 Marmion Road, Oranjezicht, Cape Town, who is married out of community of property to Pauline Valerie Samson, of 37 Marmion Road, Oranjezicht, Cape Town	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 1/5/61.
10908	Martha Gertrude Mullord (born Biskupsky), married without community of property to Mandred Juliens Mullord, a farmer, of Stellenbosch, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Stellenbosch, 1/5/61.
10538	Abraham Jacobus Nieuwoudt, a general dealer, carrying on business under the style of Michau Cafe, at Michau Street, The Strand, Cape Province	Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 1/5/61.

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

The Liquidation Accounts and Plans of Distribution or/and Contribution in the Sequestrated Estates and Companies in Liquidation, as the case may be, mentioned in the subjoined Schedule, having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-nine*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926, that dividends are in the course of payment or/and contributions are in the course of collection in the said Estates or Companies as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribution is required to pay the Trustee or Liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

UITKEER VAN DIWIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Nademaal die Likwidasierekening en Planne van Distribusie of/en Kontribusie in die Gesekwestreerde Boedels en Maatskappye in Likwidasie, na gelang van die gevalle, in die onderstaande Bylae vermeld, op die daaringenoemde datumstvermeld, bekragtig is, so word hierby, ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat dividend uitgekeer of/en kontribusies ingesamel sal word in die Boedels of Maatskappye, soos uiteengesit in die bylae en dat iedere Kontribusiepligtige Skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die Kurator of Likwidateur by die adres wat in die Bylae genoem word.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM NO. 7.—VORM NO. 7.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Date when Account confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being collected, or both. *Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Liquidator. *Naam en Adres van Kurator of Likwidateur.*
K.I. 10/58	Sergius Joseph, a garage proprietor, of Potchefstroom	18/4/61	Dividend being paid	Daniel de Witt, c/o G. W. Board of Executors Trust & Agency Co., Ltd., 23/25 Stockdale Street, Kimberley.
C. 1842	Edith's Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	10/4/61	Dividend being paid	J. M. Naude, and I. Z. Willis, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town.
C. 26851	A. J. Horn.....	10/4/61	Dividend being paid	L. Klopper, c/o V.M.V. Trust (Pty.), Ltd., 513 City Centre, Pretoria.
C. 26698/3	A. J. de Beer.....	12/4/61	Dividend being paid	S. W. Lief, c/o Stanley W. Lief Trust (Pty.), Ltd., 513 City Centre, Pretoria.
X. 6844 A.	John Hunter, who traded as Shamrock Industries, of Dagbreek, Welkom	19/4/61	Dividend being paid	H. S. Oosthuizen, c/o Kroonstad Board of Executors & Trust Co., Ltd., P.O. Box 128, Kroonstad.
4952	D. A. Kadwa.....	13/4/61	Dividend being paid	D. A. Cornell, c/o Syfret's Trust & Executor Co., Natal, Ltd., 326 Smith Street, Durban.
4634	G. P. D. Hatch.....	13/4/61	Dividend being paid	D. A. Cornell, c/o Syfret's Trust & Executor Company, Natal, Limited, 324 Smith Street, Durban.
C. 1576	Gaye Holding and Investment Company, Limited (in Liquidation)	4/4/61	Dividend being paid	Kalie Sandler, Cape Town, and Pieter Johannes Daniel de Villiers, of Kenneth White Trust Company, Limited, 14 Keerom Street, Cape Town.
C. 1588	United Builders Supply Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	20/3/61	Dividend being paid	Pieter Johannes Daniel de Villiers, Liquidator, of Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.
10776	Mohamed Ebrahim Gaffoor, a general dealer of 353 Albert Road, Salt River, Cape Province	4/4/61	Dividend being paid	Pieter Johannes Daniel de Villers, Trustee of Kenneth White Trust Company, Limited, 14 Keerom Street, Cape Town.
C.A. 1201	United Chemicals and Industrials, Limited....	13/4/61	Second dividend being paid	Wilfrid Denbigh Fielding, Liquidator, 407 Stuttafords Building, Field Street, Durban.
C.A. 7584/3	Coldon Investments (Pty.), Ltd.....	10/4/61	Contribution being collected	C. W. Tasmer, P.O. Box 1830, Pretoria.
C. 27077/3	D. J. Finkay.....	10/4/61	Contribution being collected	C. W. Tasmer, P.O. Box 1830, Pretoria.
C. 26565/3	Andrew Louis Britz, trading as Welkom Fruit Market, at Albertskroon	5/4/61	Award to preferent creditor and contribution payable	S. W. Lief, and Herbert Burman, P.O. Box 4680, Johannesburg.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Date when Account confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being collected, or both. *Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Liquidator. *Naam en Adres van Kurator of Likwidateur.*
X. 6681 A.	John Lund, vragmotorbestuurder, van Vryburg, voorheen vervoerkontrakteur, van Bothaville	8/4/61	Kontribusie word gevorder	F. J. Cillie, p/a Coetzer & Pretorius, Posbus 10, Wesselsbron.
C. 26674/3	A. C. Kruger, formerly of P.O. Bryanston, District of Johannesburg	10/4/61	Dividend being paid	C. A. Bruyns, c/o C. A. Bruyns Trust Co., P.O. Box 7093, and 4986, Johannesburg.
X. 6894	Louis Jerema de Klerk, of Plot No. 54, Kerelaw, District of Bloemfontein	15/3/61	Dividend being paid	Leonard Horwitz, P.O. Box 1595, Bloemfontein.
5080	W. H. G. Juul.....	11/4/61	Dividend being paid	G. J. Christie, 614 Volkskas Building, Gardiner Street, Durban.
C.A. 1129/ C.	Harding Canneries (Pty.), Limited.....	24/3/61	Dividend being paid	G. J. Christie, 614 Volkskas Building, Gardiner Street, Durban.
1494/55/1	Late Cecil Ernest Leefe, accountant [administered as insolvent in terms of Section 48 (3) (*b*) Act No. 24/1913]	27/2/61	Neither.....	Mrs. M. M. A. Leefe, (Executrix), c/o Darby & Higggs, 301 Traduna House, Old Well Court, 376 Smith Street, Durban.
5062	Alfio Quattrocchi, formerly trading in partnership with Franco Sanzullo, at Mooi River	11/4/61	Dividend being paid	W. E. Dunne, P.O. Box 574, Pietermaritzburg.
5063	Franco Sanzullo, formerly trading in partnership with Alfio Quattrocchi, at Mooi River	11/4/61	Dividend being paid	W. E. Dunne, P.O. Box 574, Pietermaritzburg.
F.A.A. 431	Lukas Marthinus van der Merwe, and Ebenhaezer van der Merwe (born Odendaal)	4/4/61	Dividend is being paid	Pretorius, Peter Douglas, c/o Messrs. Pretorius and Bosman, Kerk Street, Vrede.
C. 26399/3	William Godfrey.....	5/4/61	Concurrent dividend being paid	W. H. Moffat, P.O. Box 7837, Johannesburg.
4622	Fatima Mahomed, trading as Kismet Trading Store	5/4/61	Dividend being paid and contribution being collected	J. H. O'Connor, c/o Syfret's Trust & Executor Co., Natal Ltd., 324 Smith Street, Durban.
4805	Jhina Dayal, trading in partnership with Narandas Dayal and Chhotoo Dayal, under the firm name of J. D. Bros.	5/4/61	Dividend being paid	G. E. Taylor, c/o G. E. Taylor Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 1838, Durban.
4806	Chhotoo Dayal, trading in partnership with Narandas Dayal, and Jhina Dayal, under the firm name of J. D. Bros., of 174A Grey Street, Durban	13/4/61	Dividend being paid	G. E. Taylor, c/o G. E. Taylor Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 1838, Durban.
5185	Jack Band, trading as Louis & Company.....	14/4/61	Dividend being paid	G. E. Taylor, c/o G. E. Taylor Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 1838, Durban.
5041	Lutchman Behair Mohan (also known as Lutchman), of 74A Glynn Road, Pietermaritzburg	12/4/61	Dividend being paid	G. E. Taylor, c/o G. E. Taylor Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 1838, Durban.
B. 29/60/12	K. H. Parry.....	29/3/61	Dividend being paid to secured creditors	Max Katz, 305 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth.
4751	E. D. Peerbhai.....	12/4/61	Dividend being paid	G. E. Taylor, c/o G. E. Taylor Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 1838, Durban.
B. 17/60	H. R. Venables.....	12/4/61	Dividend being paid to secured creditors	Max Katz, 305 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth.
C. 27052	M. J. van Staden (Estate of the Late), of 9 Blackreef Road, Elandsfontein 6, District of Germiston	1/4/61	Neither.....	C. A. Bruyns, c/o C. A. Bruyns Trust Company, P.O. Box 7093 and 4986, Johannesburg.
F.A.A. 445	Matthys Cornelis Stoop, 'n boer van Bettiesrust, Warden	19/4/61	Dividend word uitgekeer	Bland & Shadford, namens kurator (Posbus 260), Piet Retiefstraat, Warden.
C. 26036/3	Benjamin Johannes Lourens Smit, and Jacobus Adriaan Gerhardus Smit, carrying on business in co-partnership as Central Trading Store, at Farm No. 74, Elandsfontein, and No. 66, Krelingspost, de Wildt, District of Brits	5/4/61	Dividend being paid	B. Katzenellenbogen, 409/414 Alris Building, 3 Rissik Street, Johannesburg.

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act 1916, or section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936, as the case may be, notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their Rehabilitation at the dates, times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names.

AANSOEK OM REHABILITASIE.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, of artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet 1936, na gelang van die geval, word hierby kennis gegee dat die Insolvente Persone, in onderstaande Bylae genoem, aansoek sal doen om hul Rehabilitasie op die datums tye en plekke en om die redes daarin teenoor hul onderskeie name aangedui.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM NO. 8.—VORM NO. 8.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.*	Date, Time and Divisions of Supreme Court to which Application will be made. *Datum, Tyd en Afdeling van Hooggeregshof waarby Aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van Aansoek.*
B. 58/58	Armine le Stange Furlong, formerly a hotel proprietor of Cathcart Hotel, Cathcart, Cape Province, now an employee of Grey's Inn, Grey Street, Bulawayo, Southern Rhodesia	28/8/58	6/7/61, 10 a.m., Eastern Cape	In terms of Section 124 (2) (*a*) of Act 24 of 1936. The account was confirmed on the 23/10/59.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.*	Date, Time and Divisions of Supreme Court to which Application will be made. *Datum Tyd en Afdeling van Hooggeregshof waarby Aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van Aansoek.*
C. 23905	Nichos Antoniou, a general dealer, trading as Philips Cafe, Springs, of 55 Bedford Avenue, Benoni	16/3/54	13/6/61, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 29/1/58.
C. 25222	Alexander Walter Lendrum, a swimming pool builder, of 17 Aberfeldy Road, Kensington, Johannesburg	23/4/57	13/6/61, 10 a.m., Witwatersrand Local	Final account confirmed on 5/2/59.

NOTICE OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *one hundred and sixty* of the Insolvency Act, 1946, and pursuant to Section *one hundred and fifty-five* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby give that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of this notice.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *honderd-en-sestig* van die Insolvensiewet, 1946, en ingevolge Artikel *honderd vyf-en-vyftig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat nademaal 'n tydperk van ses maande verstreke is sedert die bekragtiging van die finale rekening en plan van distribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae, die voogde (of kurators) van bedoelde Boedels al die boeke en stukke in hulle besit, wat betrekking het op bedoelde Boedels (behalwe dié wat by die Meester ingelewer moet word), ses weke na die datum van hierdie kennisgewing sal vernietig.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 9.—VORM No. 9.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date of Sequestration Order. *Datum van Order van Sekwestrasie.*	Court or Division of the Court by which Order made. *Hof of Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Date of Confirmation of Final Account. *Datum van Bekragtiging van Finale Rekening.*	Trustee's or Assignee's Name and Address. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
9134/422E	Edward Emil Nolan, a general dealer, of Flagstaff	13/12/49	Cape Provincial.....	8/8/51	Frederick Wallace Zietsman, P.O. Box 11, Kokstad.
4538	H. J. Hammond.....	29/8/56	Natal Provincial.....	12/9/60	S. M. Berman, 94–96 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban.
4164	O. Ismail.....	10/2/55	Natal Provincial.....	20/12/55	S. M. Berman, 94–96 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

(Section *sixty-four*, Act No. 27 of 1943.)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the Regulations framed under the Act.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

(Artikel *vier-en-sestig*, Wet No. 27 van 1943.)

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernieting van die polisse in bygaande bylae vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

Policy. No. *Polisnommer.*	Date of Policy. *Datum van polis.*	Sum Insured. *Versekerde bedrag.*	Life Assured. *Lewe verseker.*	Owner. *Eienaar.*	Name and Address of Insurer. *Naam en adres van versekeraar.*
911846	1/12/52	R5,148/ R1,200	James Thomas de Beer.....	James Thomas de Beer.....	Die Afrikaanse Lewensversekeringsmaatskappy, Beperk, Posbus 1114, Johannesburg.
359711	1/9/52	R1,856	Jan Anthonie Rossouw.....	Jan Anthonie Rossouw.....	Die Afrikaanse Lewensversekeringsmaatskappy, Beperk, Posbus 1114, Johannesburg.
414443	1/2/56	R300/ R1,000	Pieter Jacobus Schalk, and Martha Maria Bezuidenhout	Pieter Jacobus Schalk, and Martha Maria Bezuidenhout	Die Afrikaanse Lewensversekeringsmaatskappy, Beperk, Posbus 1114, Johannesburg.

Policy. No. *Polis-nommer.*	Date of Policy. *Datum van polis.*	Sum Insured. *Versekerde bedrag.*	Life Assured. *Lewe verseker.*	Owner. *Eienaar.*	Name and Address of Insurer. *Naam en adres van versekeraar.*
402.264	1/1/51	R783	J. P. Field	D. J. Field	The Netherlands of 1845 Life Insurance Company, Limited, P.O. Box 290, Johannesburg.
408.449	1/2/55	R4,000	H. P. Elzerman	H. P. Elzerman	The Netherlands of 1845 Life Insurance Company, Limited, P.O. Box 290, Johannesburg.
411.584	2/1/57	R2,000	H. Kampherbeek	H. Kampherbeek	The Netherlands of 1845 Life Insurance Company, Limited, P.O. Box 290, Johannesburg.
1400877	20/5/58	£1,000	Victor Dennis Brett	Victor Dennis Brett	Norwich Union Life Insurance Society, P.O. Box 1226, Cape Town.
535717	23/4/56	£500	Arnoldus Jacobus Strydom	Arnoldus Jacobus Strydom	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
517623	6/10/54	£626	Andries Johannes Labuschagne.	Andries Johannes Labuschagne.	The Southern Life Association of Africa, Great Westerfor, Rondebosch, Cape.
536517	18/5/56	£1,000	John Albert Edward Robinson..	Elizabeth Maria Robinson (born Mammes)	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
286263	30/10/53	£600	The Late Johan Philip Seith	The Estate of the Late John Philip Seith	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
251587	26/6/56	R2,000	Neil Colin Donkin	Neil Colin Donkin	The London Assurance, London Assurance House, 94 Commissioner Street, Johannesburg.
1221287	15/10/52	—	Dr. Maximillian Nicholas Teubes	Dr. Maximillian Nicholas Teubes	The Manufacturers Life Insurance Company, Medical Arts Building, First Floor, cor. of Jeppe and Troye Streets, Johannesburg.
AF. 69653	1/6/57	R3,000	Douglas Chisholm-Scott	Joyce Dorothy Thora Chisholm-Scott	Legal & General Assurance Society, Limited, P.O. Box 4870, Johannesburg.
AF. 25287	1/8/45	R2,484	Trevor Nicholas Teubes	Maximillian Nicholas Teubes	Legal & General Assurance Society, Limited, P.O. Box 4870, Johannesburg.
AF. 26284	1/6/46	R400	Maximillian Nicholas Teubes	Maximillian Nicholas Teubes	Legal & General Assurance Society, Limited, P.O. Box 4870, Johannesburg.
AF. 26285	1/6/46	R600	Maximillian Nicholas Teubes	Maximillian Nicholas Teubes	Legal & General Assurance Society, Limited, P.O. Box 4870, Johannesburg.
573052	1/6/57	R1,000	Stephen William Chambers	Stephen William Chambers	The Atlantic & Continental Assurance Company of South Africa, Limited, P.O. Box 5813, Johannesburg.
566004	1/12/45	R600	Jenny Bucky	Jenny Bucky	The National Mutual Life Association of Australasia, Limited, Church Square, Cape Town.
591506	1/12/52	R2,000	Brian Maxwell Pettit	Brian Maxwell Pettit	The National Mutual Life Association of Australasia, Limited, Church Square, Cape Town.
36161	1/8/48	£450	Christiaan Jacobus de Jager	Christiaan Jacobus de Jager	African Homes Trust & Insurance Company, Limited, 38 Wale Street, Cape Town.
110854	1/12/52	R200	Christoffel Lodewikus Wilhelm Greyvenstein	Christoffel Lodewikus Wilhelm Greyvenstein	The S.A. Trade Union Assurance Society, Limited, 58 Frederick Street, Johannesburg.
51627	1/10/57	£1,000	Johannes Cornelius van der Westhuizen	Johannes Cornelius van der Westhuizen	The South African Metropolitan Life Assurance Company, Ltd., P.O. Box 14, Pinelands.
5240148	26/7/49	£1,000	Roderick McGrath	Roderick McGrath	Prudential Assurance Company, Limited, P.O. Box 1097, Johannesburg.
629692	10/12/45	R400	Charel Andries van der Walt	Charel Andries van der Walt	Die Koloniale Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Beperk, Posbus 73, Kaapstad.
464189	8/4/43	£1,000 Paid-up for £75	Jan Smith Heydenrych	Jan Smith Heydenrych	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
496335	13/7/44	£250	Valerie Maud Heydenrych	Valerie Maud Heydenrych	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
577926	27/2/47	£1,264	Hope Heydenrych	Jan Smith Heydenrych	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
710534	3/11/49	£500	Johannes Jacobus Hendricks	Johannes Jacobus Hendricks	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1087729	17/3/55	£500	Johannes Jacobus Hendricks	Johannes Jacobus Hendricks	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1354625	12/11/57	£1,000	Leslie Ryno Lourens	Leslie Ryno Lourens	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1230377	3/8/56	£250	Yvonne O'Brien	Yvonne O'Brien	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1304314	3/6/57	£1,500	Peter Henry Rademeyer	Peter Henry Rademeyer	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
619276	5/2/48	£1,000	Muriel Gladys Forrester	Muriel Gladys Forrester	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
978758	8/12/53	£500	Hendrina Fransina Oosthuizen	Hendrina Fransina Oosthuizen	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
369998	23/6/38	£1,500	Joseph Barnett	Joseph Barnett	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
445370	30/4/42	£500	Joseph Barnett	Joseph Barnett	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1480671	31/3/59	£5,014 (Basic)	Franz Gustav Johannes Potgieter	Franz Gustav Johannes Potgieter	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.

Policy No. *Polis-nommer.*	Date of Policy. *Datum van polis.*	Sum Insured. *Versekerde bedrag.*	Life Assured. *Lewe verseker.*	Owner. *Eienaar.*	Name and Address of Insurer. *Naam en adres van versekeraar.*
551130	20/6/46	£800	Cyrus Arthur Smith.....	Arthur Smith.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
676451	7/4/49	£500	Donald Thomas Matthews.....	Donald Thomas Matthews.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1286475	14/3/57	£500	Katharina Petronella Stoltz.....	Katharina Petronella Stoltz.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
575940	13/2/47	£200	Herbert Duncan Looch.....	Herbert Duncan Looch.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
404570	1/2/40	£250	Aaron Brener.....	Aaron Brener.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1390663	16/4/58	£1,000	Philip Spies Venter.....	Philip Spies Venter.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
861434	8/5/52	£500	The late Haldon Herman.....	The Estate of the late Haldon Herman	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
890396	29/9/52	£500	Penelope Frances Vivian Forbes	Penelope Frances Vivian Forbes	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
317536	21/11/35	£500	Guy Charles Barbour.....	Guy Charles Barbour.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
972184	9/11/53	£500	Kurt Gerhard Fricke.....	Kurt Gerhard Fricke.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Ludwig Kummer.....	Engineer (Retired)/*Ingenieur (afgetrede)*....	19 Ariston Road/*-weg*, Selcourt, Springs, Transvaal.
Wilhelm Otto Hermann Müller.....	Building Contractor/*Bou Kontrakteur*.....	Benbernhard Estate/*Landgoed*, 29 Main Street/*Hoofstraat*, Southern/*Suider* Paarl, Cape/*Kaap*.
Lydia Myrta Graf.....	Housewife/*Huisvrou*.....	501 Millborough, 70 Upper/*Bo* Mill Street/*-straat*, Cape Town/*Kaapstad*.
Ernst Hermann Graf.....	Sales Engineer/*Verkoopsingenieur*.....	501 Millborough, 70 Upper/*Bo* Mill Street/*-straat*, Gardens/*Tuine*, Cape Town/*Kaapstad*.
Abe Meyerowitz.....	Clerical Assistant/*Klerklike Assistent*.....	25 Rugley Road/*-weg*, Vredehoek, Cape Town/*Kaapstad*.
Sarah Gelbart (born/*gebore* Lachberg)..	Housewife/*Huisvrou*.....	63 Queen Victoria Road/*-straat*, Claremont, Cape/*Kaap*.
Morris Aaron Adelman.....	Machiner/*Masjiener*.....	17 Elsa Street/*-straat*, Cyrildene, Johannesburg, Transvaal.
Sara Klirs (born/*gebore* Erenberg).....	Housewife/*Huisvrou*.....	4 Jadene Court, 142 Albert Street/*-straat*, Rosettenville, Johannesburg, Transvaal.
Itzhao Mayer Klirs.....	Minister of Religion/*Bedienaar in die Geloof*	4 Jadene Court, 142 Albert Street/*-straat*, Rosettenville, Johannesburg, Transvaal.
Lucas Albertus Sliep.....	Cook/*Kok*.....	House/*Huis* 92, Railway College/*Spoorweg Kollege* Esselen Park, Transvaal.
Ingrid, Gretel Franck.....	Bookkeeper/*Rekenmeester*.....	Windhoek, Uhland Street/*-straat*, South West Africa/*Suidwes-Afrika*.
Adelino Ponte da Costa.....	Shop Owner/*Winkel Eienaar*.....	15 Wynne Street/*-straat*, Parow, Cape/*Kaap*.
Agapit Stefan Kozlowski.....	Butcher/*Slagter*.....	18A Burger Street/*-straat*, Lydenburg, Transvaal.
Johanna Margaretha Campen.....	Housewife/*Huisvrou*.....	6 Swan Street/*-straat*, Vanderbylpark, Transvaal.
Wilhelmus Campen.....	Telecommunication Technician/*Telekommunikasie Tegnikus*	6 Swan Street/*-straat*, Vanderbylpark, Transvaal.
Caterina Peranovich.....	Dressmaker/*Kleremaakster*.....	8 George Street/*-straat*, Rosettenville, Johannesburg, Transvaal.
Ivan Lovric.....	Butcher/*Slagter*.....	4 Westbury Building/*-gebou*, 70 Delvers Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Alcibiades Papakiriko.....	Café Proprietor/*Kafee Eienaar*.....	10 Fribeck Court, 150 Main Street/*-straat*, Rosettenville, Johannesburg, Transvaal.
Hildegard Maria Berta Ballschmieter....	Scientific Chemist/*Skeikundige*.....	58 Cilliers Street/*-straat*, Pretoria, Transvaal.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT, 1942 (ACT No. 29 OF 1942), AS AMENDED.

NOTICE BY REGISTERED COMPANY/COMPANIES OF AGREEMENT TO PAY CERTAIN INCIDENTAL EXPENSES.

We, the registered companies named in the Schedule hereto, hereby give notice in terms of sub-section (2) of section *twelve* of the above-mentioned Act of our agreement to make payment contemplated in paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *twelve* thereof and subject to its proviso, of claims lodged within thirty days of the publication of this notice with us respectively, in respect of costs alleged to be due in respect of the accommodation in a hospital or nursing home or of any treatment of or service rendered or goods supplied to the persons whose names appear in the first column of the said schedule, as a result of bodily injury caused by or arising out of the driving on the date stated in the second column, of a motor vehicle insured under the said Act.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET, 1942 (WET No. 29 VAN 1942), SOOS GEWYSIG.

KENNISGEWING DEUR GEREGISTREERDE MAATSKAPPY/MAATSKAPPYE VAN INSTEMMING OM SEKERE BYKOMENDE KOSTE TE BETAAL.

Ons, die geregistreerde maatskappye genoem in die bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig die bepalings van subartikel (2) van artikel *twaalf* van bogenoemde Wet kennis van ons instemming om die betaling te doen wat in paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *twaalf* daarvan beoog word en, behoudens die voorbehoudsbepaling daarvan van eise wat binne dertig dae na die publikasie van hierdie kennisgewing by ons ingedien word, van koste wat na bewering verskuldig is ten opsigte van die huisvesting in 'n hospitaal of verpleeginrigting of van enige behandeling of diens gelewer of goedere verskaf aan die persone wie se name in die eerste kolom van genoemde bylae voorkom, as gevolg van liggaamlike besering wat veroorsaak is deur of ontstaan het uit die bestuur, op die datum gemeld in die tweede kolom van 'n motorvoertuig wat ingevolge genoemde Wet verassureer is.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

Name of Person Injured or Killed and of Hospital or Nursing Home or Place (if known) where Treated. *Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend.*	Date and Place of Accident. *Datum en plek van ongeluk.*	Name and Address of Registered Company. *Naam en adres van geregistreerde maatskappy.*
Mrs. L. Garbutt, Michael Garbutt, Jean Upton, Derrick Upton and Norman Upton	13/12/60, Main Lusikisiki–Port St. Johns Road, Natal	New Zealand Insurance Co., Limited, Union Club Buildings, Smith Street, Durban. (Claim No. 8579.)
Paulus Ngwenya	18/1/59	Liverpool and London and Globe Insurance Company, Limited, Permanent Buildings, cor. of Commissioner and Simmond Streets, Johannesburg.
J. P. Wiffen	29/6/60, Main Reef Road, Germiston	The Marine and Trade Ins. Co., Limited, 86 Main Street, Johannesburg.
E. Esprey	7/8/59, Church Street, Pretoria	The Marine and Trade Ins. Co., Limited, 86 Main Street, Johannesburg.
J. Mokoena	8/6/60, Empire Road, Johannesburg	The Marine and Trade Ins. Co., Limited, 86 Main Street, Johannesburg.
S. Löwe	12/2/61, Pretoria Road, Linden, Johannesburg	The Marine and Trade Ins. Co., Limited, 86 Main Street, Johannesburg.
D. J. de Villiers	26/3/60, Ararat Street, Welkom, O.F.S.	The Marine and Trade Ins. Co., Limited, 86 Main Street, Johannesburg.
Amarprakash Aroon Ramotar (McCords Hospital, Overport, Durban)	7/4/61, Harbottle Road, Overport, Durban	Licenses & General Insurance Company, Ltd., Allied Buildings, Gardiner Street, Durban. (Claim No. 4MA/61.)
Sam Movosa	26/9/58, cor. of First Avenue and Stubbs Street Randfontein	The London & Lancashire Insurance Co., Ltd., P.O. Box 3131, Johannesburg.
Evelyn Mabezela (Baragwanath Hospital)	8/9/59	Economic Insurance Company, Limited, P.O. Box 7166, Johannesburg. (Claim No. 046CE0048.)
Peter Boniswa (Livingstone Hospital, Port Elizabeth)	25/4/59, on the Port Elizabeth–Cape Town Road	The Eagle Star Insurance Company, Limited, Homes Trust Building, cor. of Chapel and Dorikin Streets, Port Elizabeth.
Frederick Visagie	13/2/60	Santam Ins. Co., Ltd., 28 Wale Street, Cape Town.
Anna Metsing (Baragwanath Hospital)	11/6/60	London & Scottish Assurance Corp., Ltd., P.O. Box 7166, Johannesburg. (Claim No. 027CL0308.)
Dorial Janet Nel, and David Hercules Nel (Florence Nightingale Nursing Home, and Johannesburg General Hospital)	26/4/59, Intersection of Commissioner and Nugget Streets, Johannesburg	The South British Insurance Company, Limited, P.O. Box 135, Johannesburg. (Claim No. 92213.)
Miss. C. S. F. de Lange, now Mrs. van Graan (Germiston Hospital)	29/5/60, Els Street, Elsburg	Santam Insurance Company, P.O. Box 834, Springs.
Andrietta Anna Shamrock (Krugersdorp Hospital)	—	London & Lancashire Ins. Co., Limited, P.O. Box 3131, Johannesburg.
Milton Aronowitz Leonard Maxwell Aronowitz	11/12/60, cor. of Joseph Street and Seventh Avenue, Highlands North, Johannesburg	Sun Insurance Office, Ltd., P.O. Box 429, Johannesburg, and Union Assurance Society, Ltd., P.O. Box 1614, Johannesburg.
Mrs. Cornelia Maria Petronella Magritha Roberts	8/5/59	Western Assurance Co., St. Andrew's Buildings, 39 Rissik Street, Johannesburg.

GEOLOGICAL MAP OF THE UNION

Scale 1/1,000,000 (4 sheets)

PRICE R2.00 per set

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA and CAPE TOWN

GEOLOGIESE KAART VAN DIE UNIE

Skaal 1/1,000,000 (4 dele)

PRYS R2.00 per stel

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA en KAAPSTAD

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
★ FOR YOUR OWN HOME!
★ FOR YOUR RETIREMENT!
★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns 3% interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax.*

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Union.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year.

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
★ VIR U EIE HUIS!
★ VIR U AFTREDE!
★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien 3% rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Unie gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingelê word nie.

Payment for State Publications

Under no circumstances will postage or revenue stamps be accepted in payment for State Publications except in cases of orders for 4 cents or less, in respect of which 1 cent postage stamps will be acceptable.

Betaling vir Staatspublikasies

Met die uitsondering van bestellings vir 4 sent of minder ten opsigte waarvan 1 sent posseëls aanvaar sal word, sal pos- of inkomsteseëls onder geen omstandighede as betaling vir bestellings vir Staatspublikasies aanvaar word nie.

CONTENTS.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	PROCLAMATIONS.	
112.	Deproclamation of Land as Alluvial Diggings	1
R. 113.	Consolidation and Amendment of the Provisions of the Scheme for Regulating the Marketing of Mealies, Mealie Products, Kaffircorn and Kaffircorn Products in terms of the Marketing Act, 1937, as amended, and for Matters Incidental Thereto (*G.G.E.* No. 6668).	
114.	Declaration of National Roads, Province of Transvaal	1
	Department of Justice.	
	GENERAL NOTICES.	
268.	Circuit Court Sitting, Natal: Southern District Local Division	48
269.	Circuit Court Sitting, Natal: Northern District Local Division	49
280.	Circuit Court: Second Special Circuit, 1961: Odendaalsrus, Orange Free State	57
281.	Interim Meeting of Liquor Licensing Board: Area No. 3	58
282.	Person Declared Unfit to Possess a Firearm	58
285.	Special Meeting of Liquor Licensing Board: Area No. 42	59
	Department of Forestry.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
370.	Proposed Demarcation: Hogsback Forest Reserve	74
371.	Proposed Demarcation: Belfast Forest Reserve	74
	Department of External Affairs.	
	GOVERNMENT NOTICE.	
629.	Presentation of Letter of Credence as Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary in Sweden	8
	Department of Finance.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
630.	Provincial Revenue Collections: 1st April, 1960, to 31st March, 1961 (Provisional)	6
644.	Revenue Loan Recoveries: 1st April, 1960, to 31st March, 1961 (Unaudited)	7
645.	Lost Stock Certificate	8
	GENERAL NOTICES.	
270.	Periodical Statement of a Commercial Bank	49
277.	S.A. Reserve Bank: Assets and Liabilities on 14th April, 1961	54
	Department of Customs and Excise.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
R. 603.	Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/82) (*G.G.E.* No. 6668).	
R. 604.	Customs Act, 1955: Amendment of the Third Schedule (No. 3/47) (*G.G.E.* No. 6668).	
	GENERAL NOTICES.	
271.	Customs Tariff Guide, 1959: Amendment List No. 22	50
276.	Preliminary Statement of Trade: January-March, 1961	53

INHOUD.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	PROKLAMASIES.	
112.	Deproklamering van Grond as Alluviale Delwerye	1
R. 113.	Samevatting en Wysiging van die Bepalings van die Skema vir die Reëlings van die Bemarking van Mielies, Mielieprodukte, Kafferkoring en Kafferkoringprodukte kragtens die Bemarkingswet, 1937, soos gewysig, en vir Aangeleenthede wat Daarmee in Verband Staan (*B.S.* No. 6668).	
114.	Verklaring tot Nasionale Paaie, Provinsie Transvaal	1
	Departement van Justisie.	
	ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
268.	Sitting van Rondgaande Hof, Natal: Plaaslike Afdeling, Suidelike Distrikte	48
269.	Sitting van Rondgaande Hof, Natal: Plaaslike Afdeling, Noordelike Distrikte	49
280.	Rondgaande Hof: Tweede Spesiale Sitting, 1961: Odendaalsrus, Oranje-Vrystaat	57
281.	Tussentydse Vergadering van Dranklisensieraad: Gebied No. 3	58
282.	Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit	58
285.	Spesiale Vergadering van Dranklisensieraad: Gebied No. 42	59
	Departement van Bosbou.	
	GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.	
370.	Voorgenome Demarkasie: Hogsbackbosreservaat	74
371.	Voorgenome Demarkasie: Belfastbosreservaat	74
	Departement van Buitelandse Sake.	
	GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
629.	Oorhandiging van Geloofsbrief as Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister in Swede	8
	Departement van Finansies.	
	GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.	
630.	Invorderinge van Provinsiale Inkomste: 1 April 1960 tot 31 Maart 1961 (Voorlopig)	6
644.	Inkomste en Leningsverhalings: 1 April 1960 tot 31 Maart 1961 (Ongeouditeerd)	7
645.	Verlore Effektesertifikaat	8
	ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
270.	Periodieke Staat van 'n Handelsbank	49
277.	S.A. Reserwebank: Bates en Laste op 14 April 1961	54
	Departement van Doeane en Aksyns.	
	GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.	
R. 603.	Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/82) (*B.S.* No. 6668).	
R. 604.	Doeanewet, 1955: Wysiging van die Derde Bylae (No. 3/47) (*B.S.* No. 6668).	
	ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
271.	Doeanetariefgids in Engels, 1959: Wysigingslys No. 22	50
276.	Voorlopige Handelsopgawe: Januarie tot Maart 1961	53

No.		PAGE
	State-Advances Recoveries Office.	
	GENERAL NOTICE.	
283.	Farmers' Assistance Act, 1935: Meetings of Creditors	58
	Department of Interior.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
631.	Newspaper and Imprint Act, 1934: Abbreviations Registered	8
632.	Change of Name: Proskauer to Weiss ...	9
	Department of Commerce and Industries.	
	GENERAL NOTICES.	
272.	Declaration of Standardization Mark ...	50
273.	Revision of Specifications	51
274.	Amendment of Specifications	51
284.	Assizing of Weights and Measures: Edenville, etc.	59
	Department of Social Welfare and Pensions.	
	GENERAL NOTICE.	
275.	Surrender of Registration Certificates ...	52
	Department of Labour.	
	GOVERNMENT NOTICES	
610.	Furniture Industry, Orange Free State: Agreement (*G.G.E.* No. 6669).	
611.	Furniture Industry, Orange Free State: Notice in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (*G.G.E.* No. 6669).	
612.	Furniture Industry, Orange Free State: Notice in terms of the War Measures Act, 1940 (*G.G.E.* No. 6669).	
615.	Wage Board Recommendation: Commercial Distributive Trade, Principal Areas	9
616.	Wage Board Investigation: Cement Products Industry	32
617.	Wage Board Investigation: Clay and Allied Products Industry	33
620.	Wage Board Investigation: Clay and Allied Products Industry, Certain Areas	33
623.	Wage Board Investigation: Cement Products Industry, Union of South Africa	33
626.	Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Continuous Working	34
	Department of Mines.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
627.	Declaration as Controlled Mine of Group B	34
628.	Deletion from the Register of Controlled Mines	34
	GENERAL NOTICE.	
212.	Arrear Mynpacht Moneys	48
	Department of Agricultural Technical Services.	
	GOVERNMENT NOTICE.	
614.	Movement of Certain Stock from Abattoirs	35
	Department of Water Affairs.	
	GENERAL NOTICES.	
278.	Nwanedzi Irrigation District: Election of Members	54
279.	Groot-Letaba Major Irrigation District: First Voters' List	55
	Department of Posts and Telegraphs.	
	GOVERNMENT NOTICE.	
624.	Amendment of Regulations Made by the Board of Governors of the South African Broadcasting Corporation	35
	Department of Health.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
R. 590.	The S.A. Nursing Council: Regulations for the Training and Examination of Auxiliary Nurses (*G.G.E.* No. 6667).	
R. 591.	The S.A. Nursing Council: Regulations for the Training and Examination of Auxiliary Nurses (Male) (*G.G.E.* No. 6667).	
	Department of Agricultural Economics and Marketing.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
618.	Correction of Government Notice No. 549 of 7th April, 1961	35
619.	Returns to be Rendered by Producers of Citrus Fruit: Amendment	36

No.		BLADSY
	Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.	
	ALGEMENE KENNISGEWING.	
283.	Boere-Bystandswet, 1935: Vergaderings van Skuldeisers	58
	Departement van Binnelandse Sake.	
	GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.	
631.	Nuusblad- en Drukkersnaamwet, 1934: Afkortings Geregistreer	8
632.	Naamsverandering: Proskauer in Weiss ...	9
	Departement van Handel en Nywerheid.	
	ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
272.	Verklaring van Standaardmerk	50
273.	Hersiening van Spesifikasies	51
274.	Wysiging van Spesifikasies	51
284.	Yk van Mate en Gewigte: Edenville, ens.	59
	Departement van Volkswelsyn en Pensioene.	
	ALGEMENE KENNISGEWING.	
275.	Teruggawe van Registrasiesertifikate	52
	Departement van Arbeid.	
	GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.	
610.	Meubelnywerheid, Oranje-Vrystaat: Ooreenkoms (*B.S.* No. 6669).	
611.	Meubelnywerheid, Oranje-Vrystaat: Kennisgewing Kragtens die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (*B.S.* No. 6669).	
612.	Meubelnywerheid, Oranje-Vrystaat: Kennisgewing Kragtens die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (*B.S.* No. 6669).	
615.	Loonraadaanbeveling: Kommersiële Distribusiebedryf, Vernaamste Gebiede	9
616.	Loonraadondersoek: Sementproduktenywerheid	32
617.	Loonraadondersoek: Klei- en Verwante Produktenywerheid	33
620.	Loonraadondersoek: Klei- en Verwante Produktenywerheid, Sekere Gebiede ...	33
623.	Loonraadondersoek: Sementproduktenywerheid, Unie van Suid-Afrika	33
626.	Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Ononderbroke Werk	34
	Departement van Mynwese.	
	GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.	
627.	Verklaring tot Beheerde Myn van Groep B	34
628.	Skrapping van die Register van Beheerde Myne	34
	ALGEMENE KENNISGEWING.	
212.	Agterstallige Mynpaggelde	48
	Departement van Landbou-tegniese Dienste.	
	GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
614.	Verplasing van Sekere Vee vanaf Slagpale	35
	Departement van Waterwese.	
	ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
278.	Nwanedzi-besproeiingsdistrik: Verkiesing van Lede	54
279.	Groot-Letaba - hoofbesproeiingsdistrik: Eerste Kieserslys	55
	Departement van Pos-en-telegraafwese.	
	GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
624.	Wysiging van Regulasies Uitgevaardig deur die Raad van Bestuurders van die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie	35
	Departement van Gesondheid.	
	GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.	
R. 590.	Die S.A. Verpleegstersraad: Regulasies vir die Opleiding en Eksamineer van Hulpverpleegsters (*B.S.* No. 6667).	
R. 591.	Die S.A. Verpleegstersraad: Regulasies vir die Opleiding en Eksamineer van Hulpverpleërs (*B.S.* No. 6667).	
	Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking.	
	GOEWERMENTSKENNISGEWINGS	
618.	Verbetering van Goewermentskennisgewing No. 549 van 7 April 1961	35
619.	Opgawes wat deur Produsente van Sitrusvrugte Ingedien moet word: Wysiging	36

No. PAGE

Department of Agricultural Economics and Marketing (continued).

GOVERNMENT NOTICES (continued).

625. Producers' Prices of Mealies 37
637. Prices of Mealie Products 41
638. Special Levies on Mealies 45
639. Levies on Kaffircorn Malt 46
640. Grading of Mealies: Amendment 47
641. Producers' Prices for Offal in Controlled Areas: Amendment 47

Tenders 60

S.A. Railways: Expenditure and Revenue: 1st April, 1960, to 31st December, 1960 72

Official Publications Issued during March, 1961 75

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices 77
Company Notices 82
Lost Documents 85
Orders of the Court, etc. 89
Sale in Execution 96
Change of Name 104
General 105
Estate Notices 112
Lost Life Insurance Policies 148
Naturalization Notices 150
Third Party Insurance 150

No. BLADSY

Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking (vervolg).

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS (vervolg).

625. Produsentepryse van Mielies 37
637. Pryse van Mielieprodukte 41
638. Spesiale Heffings op Mielies 45
639. Heffing op Kafferkoringmout 46
640. Gradering van Mielies: Wysiging 47
641. Produsentepryse van Afval in Beheerde Gebiede: Wysiging 47

Tenders 60

S.A. Spoorweë: Uitgawe en Inkomste: 1 April 1960 tot 31 Desember 1960 ... 72

Offisiële Publikasies Uitgegee Gedurende Maart 1961 75

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewing 77
Maatskappykennisgewings 82
Verlore Dokumente 85
Orders van Hof, ens. 89
Geregtelike Verkope 96
Naamsveranderings 104
Algemeen 105
Boedelkennisgewings 112
Verlore Lewensversekeringspolisse 148
Naturalisasiekennisgewings 150
Derde Party Assuransie 150

Statutes of the Union of South Africa, 1960

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc., Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, R3.00 (English and Afrikaans)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1960

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens., deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half gebonde in Kalfsleerband, R3.00 (Engels en Afrikaans)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

Government Gazette

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays.)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Government Gazette*, and they are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline the further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves the right to edit and revise copy and to eliminate therefrom any superfluous detail.

No responsibility is accepted for any delay in publishing an advertisement or for publishing it on any other date than that stipulated by the advertiser. Similarly, no responsibility is accepted for losses incurred as a result of omissions or typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

The advertiser will be held responsible for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer as a result of the publication of his or her advertisement.

N.B.—The Government Printer reserves the right to publish notices or advertisements under a general heading without separate titles and is not responsible for the erroneous classification of such notices or advertisements in the "Government Gazette" or for anything resulting therefrom.

The copy of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be clearly legible**, and in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". Revenue stamps are not acceptable except for deceased estate notices in which case revenue stamps *must be affixed* to the forms. (Refer to "Advertisement Rates" below.)

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. Copies of the *Gazette* may be obtained at 5c per copy.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

The advertisement rates are R0.70 per inch, single column; repeats R0.50.

In order to determine the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the advertisement, and calculate the space at 45 words per inch (single column).

In each case an additional half-inch above and below the advertisement should be allowed for the heading and the signature, respectively. **Fractions of half an inch should be taken as half an inch.**

LOST LIFE INSURANCE POLICIES: R1.50 per policy per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS: R1.40 per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS): R1.40 per insertion.

DECEASED ESTATES: Notices must be sent on or in the correct form and uncancelled revenue stamps to the value of R1.00 per estate must be **affixed** to the form.

INSOLVENCY ACT: A fixed charge of R1.50 per estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3, 4 and 8 advertisers should count the words in the advertisement and calculate the cost at R1.50 for the first 36 words (or portion thereof) and R0.20 for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION: Applications for naturalization are inserted for R1.30, and this charge includes the cost of a copy of the *Gazette*.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT (CLAIMS): R1.50 per claim per insertion.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag.)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om enige advertensie aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer en te hersien en om oortollige besonderhede te skrap.

Geen aanspreeklikheid word vir vertraging in die publikasie van 'n advertensie of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal, aanvaar nie. Insgelyks word geen aanspreeklikheid vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of foute weens dowwe of onduidelike kopie ontstaan, aanvaar nie.

Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir alle skadevergoeding en koste wat mag voortvloei uit enige aksie wat weens die publikasie van sy of haar advertensie teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

L.W.—Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kennisgewings of advertensies onder 'n algemene opskrif sonder afsonderlike titels te publiseer en is nie vir die foutiewe klassifisering van sodanige kennisgewings of advertensies in die „Staatskoerant" of vir enigiets wat daaruit mag voortvloei, aanspreeklik nie.

Die kopie van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en nie as deel van die begeleidende brief nie. **Alle eiename moet duidelik leesbaar wees,** en ingeval 'n naam verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie tensy daarvoor vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet betaalbaar gemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis word „Suid-Afrikaanse Reserwebank". Inkomsteseëls kan alleenlik vir kennisgewings in verband met bestorwe boedels aangeneem word, en in sulke gevalle moet die seëls op die vorms *geplak word.* (Raadpleeg „Advertensietariewe" hieronder.)

Eksemplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies wat as bewysstukke moet dien, word NIE gratis verskaf nie. Eksemplare van die *Staatskoerant* kan teen 5c per eksemplaar verkry word.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Bevele van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is R0.70 per duim, enkelkolom; herhalings, R0.50.

Ten einde die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim bo- en onderkant die advertensie onderskeidelik vir die opskrif en die ondertekening toegelaat word. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE: R1.50 per polis per plasing.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS: R1.40 per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS): R1.40 per plasing.

BESTORWE BOEDELS: Kennisgewings moet op of in die regte vorm ingestuur word en ongerojeerde inkomsteseëls ter waarde van R1.00 per boedel moet op die vorm **geplak word.**

INSOLVENSIEWET: 'n Vaste bedrag van R1.50 per boedel word gevorder vir die publikasie, **in lysvorm,** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies wat kragtens die Insolvensiewet, 1916 en 1936, opgestel is, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, ingestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3, 4 en 8 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die koste bereken teen R1.50 vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en R0.20 vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

NATURALISASIE: Aansoeke om naturalisasie word vir R1.30 geplaas en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant.*

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET (EISE): R1.50 per eis per plasing.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

The Government Printer, Pretoria. | Die Staatsdrukker, Pretoria.

12 6—6674